

Nie wszyscy są zadowoleni z efektów brukselskich ustaleń

Burza konstytucyjna

Jan Paweł II wczoraj, w przemówieniu na zakończenie południowego spotkania z wiernymi na modlitwie Anioł Pański, dziękował „Pol-sce, która na forum europejskim broniła wiernie korzeni chrześcijańskiego naszego kontynentu”. Odniesienie do chrześcijańskiego dziedzictwa Europy nie zostało uwzględnione w preambule konstytucji europejskiej.

Po 9 miesiącach burzliwych negocjacji, poprzedzonych prawie półtorarocznymi pracami Konwentu Europejskiego, przywódcy 25 państw Unii Europejskiej przyjęli w piątek wieczorem na szczycie w Brukseli tekst traktatu konstytucyjnego dla UE. Przyjęty tekst traktatu muszą ratyfikować wszystkie państwa

członkowskie – przynajmniej 7 z nich zorganizuje referendum.

Kompromis w sprawie konstytucji UE jest dobry dla Polski i Europy – ocenił prezydent Aleksander Kwaśniewski. Podobnego zdania są premier Marek Belka i szef SLD Krzysztof Janik. Zapewniliśmy Polsce mocną pozycję w Unii Europejskiej, pozycję nawet mocniejszą niż w traktacie z Nicei – oświadczył Belka po uzgodnieniu w nocy z piątku na sobotę treści traktatu konstytucyjnego. Według niego „Bóg nie uciępi” na tym, że nie udało się uściślić wzmianki o „dziedzictwie religijnym” Europy w preambule.

Dla opozycji zaakceptowanie kompromisu to kapitulacja i oddanie suwerenności Polski. Z kolei hierarchowie kościelni

krytykują brak odwołania do Boga w preambule.

W rozmowie z dziennikarzami tuż po zakończeniu szczytu UE w Brukseli brytyjski premier Tony Blair nazwał go „decydującym punktem zwrotnym ku nowej Europie, która nigdy więcej nie będzie zdominowana przez sojuszników francusko-niemiecki”.

Prezydent Francji Jacques Chirac ostrzegł, że konstytucja europejska daje możliwość państwu, które chcą się integrować szybciej – możliwość szybszego integrowania się bez czekania na pozostałe. A to może doprowadzić do powstania Europy dwóch prędkości. Prezydent zasugerował, że do grupy szybciej integrujących się państw wejdą Francja, Niemcy oraz kraje Beneluksu.

Więcej – str. 6 i 7

Polska przed Wielką Izbą

Zabużanie w drodze do sprawiedliwości

(INF. WŁ.) Jutro Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu wyda wyrok, który może mieć ogromne znaczenie nie tylko dla Polaków wysiedlonych po wojnie z całych Kresów Wschodnich i ich rodzin (potocznie zwanych Zabużanami; ich liczbę szacuje się na ok. 80 tys.), ale także dla skarbu państwa i być może również dla prawa międzynarodowego.

Trybunał orzeknie w sprawie skargi Jerzego Broniowskiego, który od państwa polskiego domaga się odszkodowania za majątek pozostawiony przez jego rodzinę we Lwowie.

Dokończenie – str. 3

„Pasy” pukają do ekstraklasy



Kapitan „pasów” Piotr Bania (z prawej) zdobył swojego 19. gola w sezonie
Fot. Michał Kłag

(INF. WŁ.) Piłkarze Cracovii pukają do ekstraklasy! W sobotę w pierwszym meczu barażowym pokonali na swoim stadionie Górnika Polkowice 4-0 (2-0) po dwóch bramkach najlepszego gracza na boisku Piotra Gیزی i jednej Łukasza Skrzyńskiego (wspaniałe uderzenie z wolnego w stylu Zidane'a) i Piotra Bani.

– To był baraż marzenie – mówił po meczu prezes MKS Cracovia SSA Paweł Misior. „Pasy” grały efektywnie, konsekwentnie realizowały założenia taktyczne trenera Wojciecha Stawowego. A były przy tym bardzo skuteczne. W dwóch ostatnich meczach ze Szczakowianką i teraz z Górnikiem zdobyły 12 bramek.

Na sobotni rewanż do Polkowic wybiera się duża grupa kibiców Cracovii. Chcą fetować powrót „pasów” do ekstraklasy po 20 latach. – Jeszcze nie możemy świętować powrotu do 1 ligi. Pojedziemy do Polkowic w pełni skoncentrowani – mówił po meczu kapitan „pasów” Piotr Bania.

(AS)

Szczegóły – „Dziennik Sportowy”

Medal UJ dla Hillary'ego

(INF. WŁ.) Nowozelandczyk sir Edmund Hillary, który jako pierwszy człowiek wraz z Sierpą Tenzingiem Norgayem zdobył Mount Everest, odebrał w sobotę w Krakowie z rąk rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. Franciszka Ziejki Medal 600-lecia Odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Dzisiaj sir Edmund Hillary ma odwiedzić Zakopane i Morskie Oko, gdzie zostanie pasowany na górala.

„Przyjaciel Himalajów”
– str. 5

45 mln zł kary dla PKP Cargo

Gra w monopol

(INF. WŁ.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ma dziś ogłosić decyzję dotyczącą nałożenia dwóch kar w łącznej wysokości 45 mln zł na PKP Cargo za naruszenie przepisów ustawy antymonopolowej. To najwyższa kara w 14-letniej historii Urzędu. Podstawowe zarzuty wobec PKP Cargo dotyczą narzucania przez spółkę, do której należy 70 proc. wszystkich przewozów towarowych w Polsce, uciążliwych warunków umownych kontrahentom oraz tworzenia barier dla powstania i rozwoju konkurencji.

W 2003 r. prezes UOKiK wszczął dwa postępowania antymonopolowe, zarzucając PKP

Cargo stosowanie niezgodnych z prawem praktyk wymierzonych w konkurencję. W wyniku pierwszego z nich – prowadzonego z urzędu – potwierdzono, że sposób zawierania przez PKP Cargo wieloletnich umów przewozowych z kontrahentami stanowi nadużycie pozycji dominującej na rynku. W ocenie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów każdy podmiot powinien sam decydować, z usług jakiego przewoźnika będzie korzystał. Pozbawienie go tej możliwości ogranicza swobodę działalności gospodarczej – na przykład wyboru tańszej oferty.

Dokończenie – str. 4

Autorytet pozostał

Profesora Romana Ciesielskiego żegnać dziś będzie na cmentarzu Rakowickim o godz. 13 cały Kraków. Nie zapomniemy, jak nas wychował – mówią Jego uczniowie.

Strona 8

Kuracja na obczyźnie

Z Małopolski chce wyjechać do pracy za granicą 87 anestezjologów, chirurgów i stomatologów

(INF. WŁ.) Okręgowa Izba Lekarska w Krakowie wydała od 1 maja już 87 lekarzom z Małopolski świadectwa kwalifikacji uprawniające do podjęcia pracy w krajach Unii Europejskiej. Na razie nie mogą się oni zatrudnić za granicą, bo Komisja Europejska nie przedstawiła stanowiska, określającego zasady uznawania dyplomów. Wyjaśnienie wątpliwości to jednak tylko kwestia czasu i wkrótce – jak mówi Jerzy Friediger, prezes Okręgowej Izby Lekarskiej w Krakowie – nasze województwo stanie przed problemem braku lekarzy.

Podobnie jest w innych regionach kraju. Z Małopolski chcą wyjechać głównie anestezjologowie, chirurdzy i stomatolodzy.

O tym, że po naszym wstąpieniu do wspólnoty polscy lekarze zaczną wyjeżdżać do pracy za granicę, środowiska medyczne alarmowały od dawna. Było to zresztą oczywiste: poziom wykształcenia naszych medyków, a także aparatura, z jakiej korzystają, niewiele odbiega od standardów unijnych, zaś różnica w zarobkach u nas i w „starych” krajach Unii jest olbrzymia.

W innych krajach, które wraz z Polską przystąpiły 1 maja do UE – np. w Czechach czy na Węgrzech – w ostatnim okresie pensje lekarzy wzrosły o 100 procent, dzięki czemu ich zainteresowanie pracą w innych krajach jest dużo mniejsze niż u nas. W Polsce zarobki w służbie zdrowia nie rosną, zaś spory o to, kto ma im wypłacić tzw. podwyżkę 203, sprawiają, że lekarze coraz częściej myślą o wyjeździe za granicę. W Wielkiej Brytanii lekarz może zarobić od 70 tys. do 100 tys. funtów rocznie, czyli od 40 do 80 tys. zł miesięcznie.

Dokończenie – str. 4

KAWIARNIA NAUKOWA

Polskiej Akademii Umiejętności i „Dziennika Polskiego” zaprasza na spotkanie

z księdzem profesorem

Michałem Hellerem

Członkiem Papieskiej Akademii Nauk

„Czas człowieka i czas kosmosu”

21 czerwca, poniedziałek
godz. 18.15
Duża Aula PAU
ul. Sławkowska 17
w Krakowie



DZIENNIK POLSKI

Więcej o dzisiejszej Kawiarni Naukowej – str. 5

Zapraszamy
na strony
dodatku
JEŹDŹ
Z DZIENNIKIEM



EURO CAR
lider w regionie

Okna

drzwi
parapety
załóż
rolęty

VIDOK
OKNA I DRZWI
DREWNO-PCV-AL

www.vidok.com biuro@vidok.com

KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49,
415 66 66 w.157; Osiedle Teatralne 33, tel. 648 66 46;
MIECHÓW: ul. Sienkiewicza 21, tel. (041) 389 01 25;
TARNÓW: ul. Bema 48, tel. 627-22-70;
ul. Szkotnik 2B, tel. 622 40 54 w. 57;
DĄBROWA TARN.: ul. Jagiellońska 14, tel. 642 47 81
NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. 264 64 67;
OSWIECIM: ul. Mickiewicza 7, tel. 843 18 04;
TUCHÓW: ul. Daszyńskiego 23, tel. (014) 652 30 79

Mateusz nie zdążył uciec

Policja poszukuje zabójców 17-letniego Mateusza W., który został zakatowany w sobotę rano w pobliżu ul. Dobrego Pasterza w Krakowie, gdy wracał z kolegą z dyskoteki.

Szczegóły – str. 4

CHCEMY SPRZEDAĆ !!!

ADAMUS

NISSAN

Patrz „Jeżdż z Dziennikiem”



CHEVROLET

Marka General Motors

MARIMEX

Autoryzowany Dealer

Zapraszamy na strony dodatku

JEŹDŹ Z DZIENNIKIEM

Druga strona



Fot. Anna Kaczmarz

Andrzej Warzecha

Na stepie

Po
Kędzierzawym
Nieba stepie

Wolno płyną
Czerwcowe
Upały

Burza
Za nimi
Jak niedźwiedź
Włochata

Groźne zaczyna
Ćwiczyć
Miny

2004 r.

Dziś 173. dzień roku
 * W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 4.30, zajdzie o 20.53
 D Księżyc wzejdzie o godzinie 7.25, zajdzie o 23.46
 * Dzień będzie trwał 16 godzin i 23 minuty
 * Imieniny obchodzą Alicja i Marta
 * Dzień Muzyki Europejskiej
 * Początek astronomicznego lata o godz. 2.57

Czerwiec i na kosę pierwiec.

1768 – do Krakowa wkroczyły oddziały konfederackie, które zostały poparte przez mieszczaństwo.

1891 – urodził się Pier Luigi Nervi, włoski inżynier, architekt, projektant siedziby UNESCO w Paryżu, budynków fabryki Fiata w Turynie, budynków i stadionu olimpijskiego w Rzymie, autor prac o nowożytnej architekturze.

1925 – lekkoatletka Halina Konopacka w rzucie dyskiem uzyskała 33,405 m, ustanawiając tym samym pierwszy rekord świata zdobyty przez polskiego sportowca.

1935 – urodziła się Françoise Sagan, francuska pisarka (powieści „Pewien uśmiech”, „Witaj smutku”, sztuka teatralna „Zamek w Szwecji”).

1938 – pierwszy Kongres Pracy Społeczno-Obywatelskiej Kobiet zebrał około czterdzieści organizacji kobiecych z całego kraju. Przewodniczącą kongresu została Aleksandra Piłsudska.

1940 – masowa egzekucja więźniów Pawiaka w Palmirach k. Warszawy, hitlerowcy rozstrzelali m.in. Macieja Rataja, działacza ruchu ludowego, Mieczysława Niedziałkowskiego, działacza PPS, oraz lekkoatletkę olimpijczyka Janusza Kusocińskiego.

1945 – kapitulacja oddziałów armii japońskiej, stacjonujących na wyspie Okinawa.

1946 – w USA wyprodukowano pierwszą płytę długogrającą.

1976 – we Lwowie zmarł Juliusz Miroszewski, publicysta, tłumacz, wieloletni współpracownik paryskiej „Kultury”.

1982 – urodził się książę William, starszy syn księżnej Diany i księcia Karola.

1990 – parlamenty RFN i NRD ratyfikowały układ o unii gospodarczej obu państw niemieckich oraz uchwaliły rezolucję o ostatecznym uznaniu zachodniej granicy Polski.

MS, PS

Do sylwestra pozostały 193 dni

Redaktorzy wydania:

Marian Nowy
Jarosław Kostrzewa

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura: MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
 NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
 Ekspozytury: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 823-22-90

ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księża J. Jałowego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

Ekspozytury: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-67-72

KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
 BRZESKO, ul. Głowiackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektury oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76
 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76

ul. Wiśniowa 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY

WZWEK KONTROLI DOKONYWANA PRZEZ

Zwolnić!

92 kobiety zajmujące się sprzątaniem tomaszowskiego szpitala żądają wypłaty zaległych wynagrodzeń. Przez kilka godzin piketowały pokój dyrektora placówki – informuje „Dziennik Łódzki”. Dyrektor szpitala nie płaci od kilku miesięcy firmie „Aspen” – która nas zatrudnia, brakuje więc na nasze pensje – twierdzą protestujące.

Lekarze i pielęgniarki wyjadą za granicę, na leki zabraknie pieniędzy, więc w takiej sytuacji sprzątaczkę staje się zbędne. Zwolnić!

(PAP, AMK)



W prostym zwierciadle
Właśnie odkryłem, że zupełnie niepotrzebnie wdaję się w dyskusję ze zwolennikami „równych praw dla homosiów”. Niepotrzebnie - bo ich żądania są po prostu nielogiczne. Twierdzą oni bowiem, że są dyskryminowani, ponieważ homoś nie może wziąć ślubu z mężczyzną... Ale ja TEŻ nie mogę wziąć ślubu z mężczyzną! Więc jestem dokładnie tak samo dyskryminowany!

Znany postępowiec z bródką zachnął się na takie dictum i powiedział, że się myli, bo on powinien móc wziąć ślub z tym, z kim chce - a nie może. Odparłem na to, że ja np. chciałbym sobie polatać, machając rękami - a nie mogę. Jednak - co jest istotne - zawarcie ślubu przez dwóch mężczyzn jest JESZCZE BARDZIEJ niemożliwe niż latanie. Teoretycznie, bowiem odpowiednio ustawiając dłonie i fenomenalnie szybko machając rękami - latać mógłbym. Natomiast dwóch mężczyzn nie może być małżeństwem - z definicji słowa: „małżeństwo”.

Z tych samych powodów mężczyzna żonaty nie może - choćby był cudotwórcą - być kawalerem. Co też jest dyskryminacją?

JANUSZ KORWIN-MIKKE

Dziwny jest ten świat

Zupa z wkładką

Jak dowiedzieliśmy się dzięki PAP, policja antynarkotykowa w południowo-zachodnich Chinach zamknęła 215 jadalni, w których klientom do zup i innych potraw dodawano maku opiumowego - podała chińska Agencja Xinhua.

Dania zawierały różne dawki surowca do wyrobu morfiny; spożywanie przez dłuższy czas zup i go-

raczych dań zaprawionych w ten sposób prowadzi do uzależnienia i może nawet prowadzić do narkomanii. Policja skonfiskowała 3,2 kilogramy maku opiumowego i 1,7 kilo makuchów.

Z pewnością były to zupy z wkładką, ale bynajmniej nie regeneracyjną.

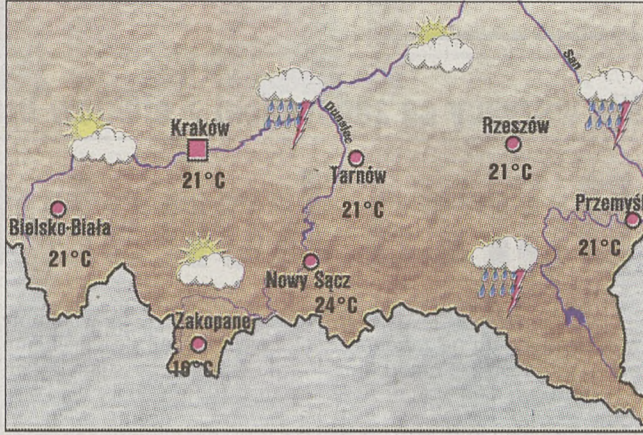
(PAP, AMK)

Zdjęcie dnia



Około 40 tysięcy osób ustawiło się w sobotę na mierzającym 35 km odcinku włoskiej plaży nad Adriatykiem, od Gatteo Mare po Cattolica, by razem zaśpiewać „Romagna mia” w 50. rocznicę skomponowania tego starego przeboju, który stał się nieformalnym „hymnem” tej historycznej krainy we Włoszech. Przy okazji pobito rekord Guinnessa dla największego (najdłuższego?) chóru na świecie. (PAP/EPA)

Pochmurno



Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji, bóle głowy, nasilenie dolegliwości układu krążenia.

Prognoza orientacyjna

We wtorek początkowo pogodnie, ale w ciągu dnia od zachodu regionu wzrośnie zachmurzenie i pojawią się opady deszczu i burze. Temperatura maksymalna od 22 do 24 st., na Podhalu od 18 do 22 st., wysoko w Tatrach 8 st. Wiatr słaby z kierunków zmiennych.

W nocy przejaśnienia i rozopodnienia. Zanikające opady w Świętokrzyskiem. Temperatura minimalna od 13 do 15 st., na Podhalu od 8 do 12 st., w Tatrach 5 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowy.

Uwaga kierowcy

W rejonie opadów pogorszenie warunków drogowych, mniejsza widzialność, drogi mokre i śliskie.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 12

980,2 hPa = 735,2 mm Hg.
 Średnie miesięczne: 987,2 hPa = 740,4 mm Hg. Tendencja: wzrost.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Przesilenie. Ciągniesz i ciągniesz, uciągnąć nie możesz. Plecak za ciężki. Rozłóż skrzydła!

BYK (21 IV - 21 V): Szeroki gest. Fundujesz krewnym wy-cieczkę do Brazylii, albo i samochód. Tak, to jest sposób.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): ARTYSTA - intelektualista! Gigant myśli (osoba stojąca blisko cara?). To Ty. Jeśli się postarasz.

RAK (22 VI - 22 VII): Powrót do zdrowia. To fakt. Pełna forma i maksymalna dyspozycja. Słońce Cię ochrania!

LEW (23 VII - 22 VIII): Piękny. Ponętny. Jakiś taki odświętny. Robisz niepowtarzalny wrażenie.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Jednym słowem - golonka. I piwo. Nie ma się co rozdrabniać. I jeszcze... leguminę.

WAGA (23 IX - 22 X): Artysta, ale i biznesmen. (To on, to on, to on - szczekoblaszakowiec John. Zaczyna się western).

SKORPION (23 X - 21 XI): Mój przyjacielu, nie tak żwawo i rączki przy sobie. Z kulturą wobec dam! Panowie!

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Piś, paś - szczęśliwy traf.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Sanatorium. Dzień dobry siostrę - znowu grysk! No nie. I leżę za oknem. Trzeba wycpać!

WODNIK (21 I - 18 II): Geniusz. Gigant myśli. Ojciec rosyjskiej demokracji. Ilf i Pietrow - obaj razem.

RYBY (19 II - 20 III): No, eta wsio. Pajechali. Nikt nie woła, bo i po co. Ptak tylko czasem zakracze ciemną nocą.

JAKUB CIEKIEWICZ

Słońce w znaku Raka. Lato! Księżyc w konstelacji Lwa! To-
 dwa.

Podjął samotną walkę

Prochy Ryszarda Kuklińskiego i jego syna spoczęły w Alei Zasłużonych



Żona pułkownika Ryszarda Kuklińskiego Joanna na uroczystościach pogrzebowych na wojskowych Powązkach w Warszawie, w sobotę, 19 bm. Tomasz Gzell (PAP)

Prochy zmarłego w lutym w USA płk. Ryszarda Kuklińskiego i jego syna Waldemara, który zginął w latach 90. w niewyjaśnionych do dziś okolicznościach, spoczęły w sobotę w Alei Zasłużonych na wojskowych Powązkach w Warszawie.

Uroczystość, w której wzięło udział kilka tysięcy ludzi, a także poczty sztandarowe organizacji kombatanckich i niepodległościowych, poprzedziła msza święta w katedrze polowej Wojska Polskiego w Warszawie, odprawiona przez bpa Sławoja Leszka Głódzia.

W uroczystościach z asystą Kompanii Honorowej i Orkiestry Reprezentacyjnej Wojska Polskiego nie wzięło udziału żaden oficjalny przedstawiciel władz państwowych. Był natomiast prezes IPN Leon Kieres, rzecznik interesu publicznego Bogusław Nizieński, ambasador USA Christopher Hill, prezydent Warszawy Lech Kaczyński, b. premierzy Jerzy Buzek i Jan Olszewski, b. szef MSZ Władysław Bartoszewski, b. marszałek Sejmu Maciej Płażyński, a także kilkunastu posłów z prawicowych ugrupowań oraz przewodniczący „Solidarności” Janusz Śniadek.

– Ileż już lat trwa spór o płk. Kuklińskiego? Ileż książek, audycji, polemik, przeciwstawnych opinii... Może dzieje się tak, bo spór o płk. Kuklińskiego jest czymś więcej niż sporem o niego samego – jest sporem o Polskę. Toczy się nie tylko na płaszczyźnie moralnej, także prawnej, politycznej, historycznej. To spór o Polskę, której kształt i przyszłość zostały zadekretowane w Jaltie” – mówił bp Głódź w homilii mszy żałobnej.

– Często stawia się płk. Kuklińskiemu zarzut, że złamał żołnierską przysięgę. Przysięga dla żołnierza to rzecz święta. Ale co się dzieje, kiedy konsekwencje przysięgi wchodziły w konflikt z zasadami prawego sumienia? – pytał biskup. Uważa on, że w życiu płk. Kuklińskiego zdarzyła się ta chwila, kiedy potrafił powiedzieć stanowcze nie.

– Wiedział, jakie mogą być tego konsekwencje dla niego i dla najbliższych – dodał biskup. Biskup nazwał zmarłego „jednym z ojców polskiej wolności”.

Urny z prochami płk. Kuklińskiego i jego syna przewieziono następnie na wojskowe Powązki. Tam zebrało się kilka tysięcy ludzi, chcących towarzyszyć Kuklińskiemu w ostatniej drodze.

Bartoszewski porównał natomiast postać płk. Kuklińskiego, do Romualda Traugutta. – Z tym, że jego sytuacja była bardziej okrutniejsza, a Kukliński stał się bardziej postacią tragiczną – dodał. Według Kieresa, „bez działalności Kuklińskiego Polska nie odzyskałaby niepodległości tak szybko”.

Lech Kaczyński wspominał w oficjalnym wystąpieniu, jak w czasach, gdy był szefem Biura Bezpieczeństwa Narodowego, ówczesni generałowie III RP mówili mu, że skoro Kukliński jest bohaterem, to oni są zdrajcami. – Odpowiem im teraz, że nie są zdrajcami, ale bohaterem jest Kukliński – powiedział. Dodał, że zmarły „ryzykując życiem, podjął samotną walkę i odniósł w niej zwycięstwo”.

– Według ówczesnych planów, gdyby wojna światowa wybuchła, gdyby sowiecka Rosja ruszyła na Europę, nasz kraj w sensie fizycznym, dosłownym przestałby istnieć. I to jest miarą zasług pułkownika Ryszarda Kuklińskiego – jesteśmy dzisiaj. Istniejemy. I możemy powiedzieć pułkownikowi: śpij spokojnie, dobrze zastąpiłeś się ojczyźnie – dodał Kaczyński.

Ambasador Hill podkreślił zaś, że dla Amerykanów pułkownik jest bohaterem i są oni mu wdzięczni za jego poświęcenie. Hill przypomniał słowa b. szefa CIA George’a Tennaeta, że działania Kuklińskiego „miały istotny wpływ na wiele strategicznych decyzji amerykańskiego rządu. Dzięki nim zimna wojna pozostała zimna. Według Tennaeta, to dzięki odwadze pułkownika Polska i inne kraje zniewolone w przeszłości przez Związek Radziecki, to znaczy imperium zła, są dziś wolne” – mówił Hill.

Poruszając się już na wózku inwalidzkim wdowa po zmarłym podziękowała wszystkim, którzy walczyli o dobre imię jej męża. Siostrzenica Kuklińskiego przeczytała nad jego grobem wiersz Zbigniewa Herberta „Przesłanie Pana Cogito”. Herbert był ulubionym poetą zmarłego. (PAP)

„Zegnaj, pułkowniku” – str. 32

Polska przed Wielką Izbą

Dokończenie ze str. 1

– Bardzo wysoko oceniam szanse na uzyskanie pozytywnego wyroku dla mojego klienta – mówi mecenas Zbigniew Cichoń. – Najtrudniejszy etap, czyli kwestię dopuszczalności skargi mamy za sobą. 19 grudnia 2002 r. trybunał w Strasburgu dopuścił ją. Nawet pełnomocnik ministra spraw zagranicznych RP przed Trybunałem Praw Człowieka w Strasburgu Jakub Wołosiewicz przyznaje, że jest bardzo prawdopodobne, że Polska przegra przed trybunałem.

O tym, że werdykt będzie pozytywny

dla pana Broniowskiego, jest przekonany również Krzysztof Łaskiewicz, wiceminister skarbu państwa w rządzie Jerzego Buzka, zwany „ojcem” ustawy reprivatyzacyjnej i uregulowań dotyczących odszkodowania za mienie zabużańskie. Ustawę w 2001 r. zaważował prezydent Aleksander Kwaśniewski, przekonany do tego m.in. przez ówczesnego głównego doradcę ekonomicznego prof. Marka Belkę. Prezydent tłumaczył Zabuzanom, żeby sprawiedliwości szukali na drodze sądowej. – Lekceważący stosunek prezydenta i jego doradcy ekonomicznego do kwestii własnościowych, w tym do odszkodowania za utracone na Kresach Wschodnich mienie, doprowadzić może do tego, że wskutek wyroków sądowych skarb państwa będzie musiał wypłacić poszkodowanym w sumie co najmniej kilkadziesiąt miliardów złotych, a może nawet dobrze ponad 100 mld zł – twierdzi Krzysztof Łaskiewicz. – A można było tę sprawę załatwić na drodze kompromisu, który nie byłby nadmiernie kosztowny dla skarbu państwa, a jednocześnie zapewniłby godziwe odszkodowania Zabuzanom, które im się słusznie należą. Kilka lat temu byli oni gotowi do zawarcia kompromisu z państwem. Teraz jest już za późno. Nikt nie będzie chciał iść z państwem na kompromis, gdy w sądach może uzyskać o wiele więcej.

Mecenas Zbigniew Cichoń przypomina, że trybunał w Strasburgu dopuścił skargę Jerzego Broniowskiego 19 grudnia 2002 r. – Od tamtego momentu rząd polski miał czas na załatwienie sprawy Zabuzan we własnym zakresie. Niestety, problemu nie tylko nie rozwiązał, ale uczynił coś wręcz przeciwnego, bo przygotował i doprowadził do przyjęcia ustawy znacznie mniej korzystnej dla Zabuzan od wcześniejszej, której kluczowe zapisy za sprzeczne z konstytucją uznał rodzimy Trybunał Konstytucyjny.

Leszek Reguła, prezes krakowskiego oddziału Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Kresowian Wierzyteli Skarbu Państwa, jak i mecenas Cichoń, podkreślają, że obecnie

ograniczenia w stosunku do Zabuzan

idą bardzo daleko. Mogą oni bowiem dostać rekompensatę w wysokości 15 proc. wartości nieruchomości pozostawionych poza granicami Polski po zakończeniu wojny, a zarazem nie więcej niż 50 tys. zł. Oznacza to, że ktoś, kto utracił np. majątek wart 5 mln zł, musi zadowolić się odszkodowaniem równym jednej setnej jego wartości. Jeśli natomiast mienie utracone oszacowane zostało na 100 tys. zł, to należy się – w myśl ustawy 15 proc. od niego, czyli równowartość 15 tys. zł.

Jeżeli trybunał orzeknie po myśli Jerzego Broniowskiego, to będzie można mówić o tym, że wreszcie będzie mogło dojść do naprawienia szkód, jakie ponieśli Polacy mieszkający na Kresach Wschodnich. Do ich naprawienia zobowiązał się w 1944 r. ówczesny rząd, czyli Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego, zawierając odpowiednie umowy z republikami sowieckimi:

Białorusią, Litwą i Ukrainą. A umowy te, które przyznawały wysiedlonym Polakom 100-procentowe odszkodowanie, ratyfikował ówczesny parlament, to jest Krajowa Rada Narodowa.

Przedstawiciele państwa polskiego starali się, aby trybunał odrzucił skargę Jerzego Broniowskiego. Przede wszystkim wysuwali

dwie zastrzeżenia w imieniu rządu.

Po pierwsze, że roszczenia zabużańskie mają charakter natury administracyjno-prawnej, przez co nie powinien się nimi zajmować trybunał w Strasburgu. Sędziowie trybunału odrzucili tę linię obrony, uznając, że skarga ma charakter cywilnoprawny, a zatem mogą ją badać. Po drugie – rząd bronił się, twierdząc, że pan Broniowski nie wyczerpał postępowania krajowego, gdyż nie uczestniczył w przetargach na nabycie nieruchomości skarbu państwa. Jego obrońcy zbili jednak i ten argument, przekonując, że jest on niedorzeczny. – Przecież stawianiem rzeczy na głowie jest wymaganie, aby wierzyteli, bo przecież Jerzy Broniowski jest wierzyteliem, podejmował szczególne akty staranności i próbował szukać po całej Polsce miejscowości, gdzie są ogłaszane przetargi – mówi mecenas Cichoń.

Nasz rozmówca zwraca również uwagę na to, że razem z kolegą – Jerzego Broniowskiego bronią bowiem dwaj adwokaci – wskazali trybunałowi na rzeczywistość przetargową w kraju. A jest ona taka, że w praktyce zabużanie mają jedynie iluzoryczne szanse na wygranie przetargów, choćby dlatego, że w czasie ich trwania ceny nieruchomości są podnoszone do absurdalnie wysokich kwot.

Nie tylko zresztą adwokaci Jerzego Broniowskiego, ale też rodzimy Trybunał Konstytucyjny stwierdził, że prawa Zabuzan do uzyskania odszkodowania z czasem były coraz bardziej ograniczane, np. wprowadzono konieczność uczestniczenia w przetargach, następnie wyeliminowano wiele nieruchomości skarbu państwa z możliwości nabycia ich przez Zabuzan (chodziło głównie o nieruchomości znajdujące się w gestii Agencji Mienia Wojskowego i Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa).

Zdaniem Trybunału Konstytucyjnego

taka praktyka doprowadziła do tego, że państwo nie wywiązywało się z zobowiązań wobec Zabuzan. – Doszło do tego zatem, że dłużnik, czyli państwo, ustanawia korzystne dla siebie zapisy prawne, aby wyeliminować wierzyteli (Zabuzan) z możliwości zaspokojenia roszczeń. Mamy zatem do czynienia z sytuacją niemoralną i niedopuszczalną w państwie prawa. Mam nadzieję, że Europejski Trybunał Praw Człowieka będzie tego samego zdania – przekonuje mecenas Cichoń.

Jeżeli trybunał faktycznie podzieliłby stanowisko obrońcy pana Broniowskiego, musiałby orzec, że Polska naruszyła artykuł 1 protokołu dodatkowego (pierwszego) do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka, chroniącej szeroko rozumianą własność (w interesującym nas przypadku pod pojęciem własności należy rozumieć wierzytelną własność obywatela wobec skarbu państwa).

Zbigniew Cichoń spodziewa się, że trybunał nie tylko uzna, że Polska naruszyła protokół dodatkowy do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka, ale również zasądzi słuszne odszkodowanie i zadośćuczynienie. A rzecz idzie o niebagatelne pieniądze, bo około 9 mln zł. – Wyliczyliśmy tak pokaźną kwotę, ponieważ rodzina pana Broniowskiego musiała opuścić piękny dom we Lwowie wraz z działką. Do tego dochodzą roszczenia zwią-

zane z niemożnością korzystania z tej nieruchomości przez prawie 60 lat, a ponadto wyliczyliśmy kwotę zadośćuczynienia za wszelkiego rodzaju niedogodności podczas wieloletniego dochodzenia należnego mu odszkodowania – mówi krakowski adwokat.

Z uwagi na skomplikowany, doniosły i precedensowy charakter sprawy, zajmuje się nią tzw. Wielka Izba, czyli 17 sędziów. W praktyce oznacza to, że

werdykt Europejskiego Trybunału

będzie ostateczny. Gdyby bowiem orzeczenie wydał trybunał w składzie 7-osobowym, co zwykle czyni, to rząd polski mógłby odwołać się do Wielkiej Izby.

Jakub Wołosiewicz, pełnomocnik ministra spraw zagranicznych RP przed trybunałem w Strasburgu, choć nie wyklucza orzeczenia, że Polska naruszyła protokół do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka, to jednak uważa, że sędziowie w Strasburgu mogą dać obu stronom – państwu oraz panu Broniowskiemu i broniącemu go adwokatowi – określić czas na zawarcie kompromisu.

O tym, że taki werdykt – zapraszający obie strony do negocjacji – jest prawdopodobny, są też przekonani inni nasi rozmówcy: Krzysztof Łaskiewicz, „ojciec” ustawy reprivatyzacyjnej, mecenas Cichoń i Leszek Reguła, prezes krakowskiego oddziału Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Kresowian Wierzyteli Skarbu Państwa.

– Przegrana rządu jest prawdopodobna, choćby ze względu na przewlekłość sprawy. Wyrok ten będzie miał znaczenie także dla innych Zabuzan, których ponad 100 kolejnych skarg oczekuje już w Strasburgu. Trybunał może dodatkowo zobowiązać władze Polski do zmiany przepisów regulujących sposób dochodzenia roszczeń zabużańskich – tłumaczy Jakub Wołosiewicz.

Co może oznaczać dla budżetu państwa korzystny dla Jerzego Broniowskiego werdykt trybunału, bo przypominajmy, że Zabuzan jest ok. 80 tys., a w Trybunale Praw Człowieka w Strasburgu czeka na rozpatrzenie ponad 100 ich skarg, a np. Braniccy domagają się około 20 mln zł?

Zarówno mecenas Zbigniew Cichoń, jak i prezes Leszek Reguła twierdzą, że

wiele będzie zależało od rządu polskiego,

bo przecież Zabuzanie chcą przede wszystkim szybko i bez kłopotów uzyskać nieruchomości, a nie gotówkę. – My chcemy dostać nieruchomości, które dzisiaj leżą odłogiem, więc taka ziemia się marnuje – mówi Leszek Reguła. Tego samego zdania jest obrońca Jerzego Broniowskiego. Jego klient natomiast uważa, gdyby trybunał orzekł po jego myśli, musiałby dostać gotówkę, ponieważ trybunał nie ma prawa wywręcać państwa w wydaniu stosownego orzeczenia, musi ograniczyć się do zaspokojenia odszkodowania za naruszenie prawa. Tak samo musiałyby się prawdopodobnie również stać w przypadku skarg złożonych już do trybunału. Ale gdyby rząd szybko zmienił ustawę i Zabuzanie ją zaakceptowali, to pozostałe odszkodowania mogłyby polegać na przekazaniu im nieruchomości, które obecnie są w posiadaniu skarbu państwa.

– W sprawach dotyczących wywłaszczeń trybunał pozostawia pewien margines swobody państwu, czyli np. odszkodowanie nie musi być 100-procentowe. Ale też prawo międzynarodowe mówi, że odszkodowanie musi mieć charakter realny, czyli nie może być symboliczne, co zakłada nasza ustawa – argumentuje krakowski adwokat.

WŁODZIMIERZ KNAP, (EL)

Kustosze Pamięci Narodowej

Dzisiaj, po raz trzeci, nadany zostanie honorowy tytuł

(INF. WL.) Dzisiaj, po raz trzeci, nadany zostanie honorowy tytuł Kustosza Pamięci Narodowej. W tym roku laureatami zostali: Zofia Leszczyńska, prof. Władysław Bartoszewski oraz zespół redakcyjny „Zrzeszenia Wolność i Niezawisłość w Dokumentach”. Nagroda jest przyznawana za szczególnie aktywne udział w upamiętnianiu historii narodu polskiego w latach 1939–1989, a także za działalność publiczną zbieżną z ustawowymi celami IPN.

ZOFIA LESZCZYŃSKA w latach okupacji była żołnierzem Armii Krajowej Obwodu Puławskiego. Dosłużyła się stopnia podporucznika. Po wojnie znalazła się w Lublinie, gdzie ukończyła historię na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim w 1952 r.

Studiując, podjęła pracę w Państwowym Muzeum na Majdanku (w 1948 r.), z którym związana była przez cały czas pracy zawodowej. W roku 1950 została kierownikiem Działu Dokumentacji, przekształconego następnie w Dział Archiwum.

Współtworzyła zasób archiwalny pierwszego w Europie muzeum powstałego na terenie byłego obozu koncentracyjnego. Dzięki jej przedsiębiorczości udało się zebrać i zabezpieczyć, następnie zinwentaryzować i zakonserwować znaczną część dokumentów wytworzonych w obozie, których władze obozowe nie zdążyły zniszczyć.

WŁADYSŁAW BARTOSZEWSKI w latach 1940–1941 był więziony w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu. Od 1941 do 1944 studiował filologię polską na tajnym Uniwersytecie Warszawskim. Od 1942 roku działał w katolickiej organizacji konspiracyjnej Front Odrodzenia Polski. W tym samym roku jako żołnierz AK pracował w Biurze Informacji i Propagandy Komendy Głównej AK, a także rozpoczął działalność w Tymczasowym Komitecie Pomocy Żydom, a następnie w Radzie Pomocy Żydom „Żegota”. W roku 1943 został zastępcą kierownika Referatu Żydowskiego Departamentu Spraw Wewnętrznych Delegatury Rządu na Kraj. Dokończenie na str. 8



Najtaniej
w Krakowie

Uniwersytet uznany

Amerykańska akredytacja dla UJ

(INF. WL.) Departament edukacji USA poinformował rektora UJ, prof. Franciszka Ziębkę, że Uniwersytet Jagielloński, jako cała uczelnia, otrzymał akredytację rządu amerykańskiego na najbliższe cztery lata, do połowy 2007 roku.

Oznacza to, że dyplomy UJ będą uznawane w USA po złożeniu ich tłumaczeń, a każdy student amerykański, który wybierze studia na UJ, będzie mógł korzystać z pomocy amerykańskiej, tak jakby studiował w Stanach Zjednoczonych.

Decyzję tę podjęły władze amerykańskie po przeprowadzeniu szczegółowej analizy programów nauczania w UJ i ich realizacji. (MN)

Kolejarze głodują

Niedziela była dziesiątym dniem głodówki kolejarzy na kieleckim dworcu PKP. Protest głodowy przeciwko połączeniu 1 lipca Zakładów Przewozów Regionalnych (ZPR) woj. świętokrzyskiego i Małopolski kontynuuje osiem osób.

W piątek, ze względu na stan zdrowia, głodówkę przerwały cztery osoby. W sobotę do protestujących dołączyli dwaj kierownicy pociągów. Czworo kolejarzy, w tym jedna kobieta, nie przyjmują posiłków od 11 czerwca.

Kolejarze zamierzają kontynuować protest głodowy do 22 czerwca, kiedy zbierze się Komisja Trójstronna, która zajmie się sprawą przewozów regionalnych.

W opinii kolejarskich związków zawodowych planowana zmiana struktury organizacyjnej PKP spowoduje likwidację stanowisk pracy oraz degradację przewozów szynowych w regionie. (PAP)

Kuracja na obczyźnie

Dokończenie ze str. 1

Do piątku Okręgowa Izba Lekarska w Krakowie wydała zaświadczenia o równorzędności kwalifikacji dla 87 lekarzy z Małopolski, przede wszystkim anesteziologom, chirurgom i stomatologom. Zaświadczenie składa się z dwóch części. Pierwsza dotyczy postawy etycznej. Jeśli starający się był karany sądowo lub w jego sprawie prowadzone jest postępowanie dyscyplinarne, wówczas nie otrzyma zaświadczenia. Druga część dokumentu dotyczy zgodności jego wykształcenia z unijnymi wymogami.

Obecnie samorzady lekarskie wydają dokumenty wszystkim, którzy spełniają kryteria przyjęte przez Naczelną Izbę Lekarską. Izba uważa, że zaświadczenia o zgodności kwalifikacji polskich lekarzy z unijnymi wymaganiami można wydać tym, którzy rozpoczęli studia nie wcześniej niż w roku akademickim 1954/1955 i ukończyli je po 30 września 1959 oraz odbyli roczny staż lekarza. W przypadku dentyków mają to być osoby, które rozpoczęły studia nie wcześniej niż w roku akademickim 1988/1989 oraz odbyły 12-miesięczną praktykę. Lekarze i dentyści, którzy rozpoczęli studia w latach wcześniejszych, również mogą liczyć na zaświadczenie, ale pod warunkiem że wykonywali zawód przez co najmniej 3 lata w okresie ostatnich 5 lat, poprzedzających datę wystawienia zaświadczenia.

Innego zdania jest jednak resort zdrowia. Wiceminister Ewa Kralkowska wystosowała niedawno do Naczelnej Izby Lekarskiej pismo przedstawiające ministerialną interpretację unijnych dyrektyw. Wynika z niej, że - w ocenie resortu - w krajach Unii Europejskiej można uznawać dyplomy tylko tych lekarzy, którzy rozpoczęli studia nie wcześniej niż w roku akademickim 1993/94. Dyplomy osób, które zaczęły się kształcić wcześniej, są niezgodne z unijną dyrektywą. Jeśli chodzi natomiast o stomatologów, to dopiero dyplomy wydane osobom, które rozpoczęły studia od roku akademickiego 2003-2004, są zgodne z wymogami Unii.

Natomiast lekarze, których dyplomy nie spełniają powyższych norm, mogą - w ocenie wiceminister Kralkowskiej - otrzymać zaświadczenie o posiadaniu odpowiednich kwalifikacji w oparciu o dyplom i 3-letnie doświadczenie zawodowe, uzyskane w ciągu ostatnich pięciu lat.

W tej sytuacji Naczelna Izba Lekarska wystąpiła do Komisji Europejskiej o ostateczną interpretację przepisów. - Niemniej nie należy czekać na odpowiedź; w oparciu o uzyskane w izbach zaświadczenia lekarze powinni składać dokumenty w odpowiednich instytucjach tych krajów, w których chcieliby podjąć pracę - zauważa Marek Szewczyński z Naczelnej Izby Lekarskiej. Wiadomo bowiem, że uzyska-

nie zgody na pracę może potrwać, gdyż samorzady lekarskie niektórych krajów (np. brytyjski) bronią się przed napływem konkurencji z Polski i pozostałych krajów, które 1 maja przystąpiły do wspólnoty.

Jest oczywiste, że jeśli nawet interpretacja unijnych przepisów będzie niekorzystna dla polskich lekarzy, to w niewielkim stopniu ograniczy to ich emigrację. Jeśli bowiem dany kraj zechce przyjąć naszych medyków - którzy są dobrze wykształceni i chętni do pracy za mniejszą pensję niż rodzimi specjaliści - zainteresowane placówki medyczne nie będą przywiązywały szczególnej wagi do unijnych przepisów i ich interpretacji przez Komisję Europejską. Wiadomo, że wielu naszych lekarzy już pracuje w krajach Europy Zachodniej - m.in. w Niemczech i Skandynawii.

Co można zatem zrobić, by zapobiec masowemu wyjazdowi lekarzy z Polski? - Wynagrodzenie dla kadry medycznej powinno zostać wydzielone z puli, jaką placówka otrzymuje z Narodowego Funduszu Zdrowia na sfinansowanie świadczeń. Dziś regularnie nakłania się lekarzy do rezygnacji z części wynagrodzenia, obniża się im pobyty itp. Myślę, że problem jest niedoceniany przez polityków, którzy mogą obudzić się wówczas, gdy będzie za późno - zaznacza Jerzy Friediger.

Również Krzysztof Bederski, dyrektor ds. lecznictwa Szpitala im. Jana Pawła II w Krakowie, uważa, że podwyższenie ujęć lekarzy jest decyzją polityczną. - Nie wiem, czy powinno to nastąpić w oparciu o środki budżetowe czy w oparciu o fundusze z innych źródeł, np. pochodzące od prywatnych ubezpieczycieli. Niepokoї brak zainteresowania problemem ze strony parlamentu. Niedawno Sejm po raz kolejny odłożył decyzję dotyczącą dopuszczenia na polski rynek zagranicznych towarzystw zajmujących się ubezpieczeniami zdrowotnymi - ubolewa.

Nie tylko olbrzymie dysproporcje w zarobkach, ale także różnice w organizacji służby zdrowia w Polsce i krajach Europy Zachodniej zachęcają naszych lekarzy do emigracji. Mają oni dość ciągłych zmian i absurdalnych decyzji, dotyczących systemu ochrony zdrowia. Jeśli zatem dyskusja, która w piątek rozpoczęła się w Sejmie nad nową ustawą zdrowotną nie przyniesie istotnej poprawy, musimy liczyć się z tym, że wkrótce będą nas leczyć medycy z Białorusi, Ukrainy czy Rosji; ich zainteresowanie pracą w Polsce jest bowiem równie silne, jak chęć emigracji naszych specjalistów do pracy w krajach zachodnich.

DOROTA STEC-FUS

Gra w monopol

Dokończenie ze str. 1

Prezes Urzędu nakazał PKP Cargo zaniechanie stosowania kwestionowanych praktyk i nałożył na spółkę karę w wysokości 40 mln zł. Przy ustalaniu jej wymiaru nie bez znaczenia był fakt wprowadzenia UOKiK w błąd w trakcie postępowania antymonopolowego. PKP Cargo poinformowało o odstąpieniu od stosowania w umowach wieloletnich wspomnianych postanowień, co okazało się niezgodne z prawdą. Decyzji nałożony został rygor natychmiastowej wykonalności.

Drugie postępowanie antymonopolowe przeciwko PKP Cargo Urząd wszczął na wniosek firmy Sped-Pro SA. Potwierdziło ono część zarzutów stawianych spółce PKP przez przedsiębiorcę działającego w branży spedycyjnej. W trakcie drugiego z postępowań UOKiK za praktykę ograniczającą konkurencję uznał przyznawanie przez PKP Cargo upustów na przewóz węgla kamiennego o niejednakowej wielkości różnym kontrahentom - mimo podobnych obrotów i masy przewiezionych towarów.

Analogiczne zarzuty - nadużywania pozycji dominującej przez stosowanie niejednorodnych zobowiązań umownych, stwarzających zróżnicowane warunki konkurencji - dotyczą obowiązku przedstawiania PKP Cargo harmonogramów planowanych przewozów. Jak ustalił UOKiK, tu również występują istotne różnice w umowach podpisywanych przez przewoźnika z poszczególnymi kontrahentami. Dotyczą one przede wszystkim niewywiązywania się z odbioru usług przewozowych de-

klarowanych w harmonogramie rocznym. Zazwyczaj umowa przewiduje, że w takim przypadku przyznane przedsiębiorcy upusty zostaną obniżone; część z nich nie zawiera jednak takiego warunku. Prezes Urzędu nakazał PKP Cargo zaniechanie stosowania opisanych praktyk i nałożył na spółkę karę w wysokości 5 mln zł. Od obu decyzji PKP Cargo może odwołać się do Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Decyzje prezesa UOKiK, choć bezpośrednio odnoszą się do relacji między PKP Cargo a jego kontrahentami, będą miały także wpływ na sytuację konsumentów. Obecnie PKP Cargo posiada aż 70-proc. udział w przewozach kolejowych. Tą drogą realizowane są przewozy takich towarów, jak paliwa, gaz, benzyna oraz olej napędowy i olej opałowy, węgiel, materiały budowlane, wyroby hutnicze, artykuły rolno-spożywcze. Dopiero jednak wykształcenie skutecznej konkurencji może wpłynąć na obniżenie cen przewozów określonych towarów, a w konsekwencji ich cen detalicznych. Analogiczna sytuacja miała miejsce w przypadku TP SA, która odmawiała rozliczania się z niezależnymi dostawcami Internetu, którzy oferowali tańszy dostęp do sieci.

Łączne kary są najwyższymi w historii urzędu. Poprzedni rekord - 40 mln zł - padł w lipcu 2000 r. w odniesieniu do PKN Orlen. Przyczyną nałożenia kary było manipulowanie cenami glikolu monoetylowego, używanego do produkcji płynu niezamarzającego do chłodziw.

(B.CH.)

Dyżur telefoniczny

Nadzór nad budową

Zorganizowanie budowy zgodnie z prawem, nadzór nad pracami, bezpieczeństwo pracowników, zapobieganie sytuacjom, które mogą prowadzić do nieszcześliwych wypadków - o sprawach tych można dziś będzie rozmawiać z zaproszonymi do redakcji przedstawicielami Okręgowego Inspektoratu Pracy w Krakowie: inspektorem Lesławem Piotrowskim i radcą Maciejem Pęcakiem. Telefony pod nr.: 61-99-107 i 61-99-117 czynne będą w godz. 10 - 12.

Zabójcy 17-latka nadal na wolności

Mateusz nie zdążył uciec

(INF. WL.) Policja poszukuje zabójców 17-letniego Mateusza W., który został zakatowany w sobotę rano w pobliżu ul. Dobrego Pasterza w Krakowie, gdy wracał z kolegą z dyskoteki. Ci sami sprawcy prawdopodobnie kilka godzin wcześniej pobili też inne osoby. Prowadzący śledztwo proszą poszkodowanych o kontakt.

Sobota, kilka minut po godzinie 9. Wzdłuż ulicy Dobrego Pasterza, na wysokości Multikino, parkuje kilka radiowozów. Pobliski pas zieleni został oddzielony taśmą. Jakież 10 metrów od drogi, przy wydeptanej ścieżce, leży na plecach nieruchoma postać: jasna kurtka, krótko ostrzyżone włosy i zakrwawiona, napuchnięta twarz zwrócona w kierunku ulicy. Chłopak nie żyje już od kilku godzin. Trwają oględziny zwłok, policjanci zabezpieczają ślady. Nad wszystkim czuwa prokurator.

Z ustaleń policji wynika, że w tym miejscu około godziny 5 dwóch 17-latków - Mateusz W. i Michał Cz., uczniowie technikum, zostali napadnięci przez kilku młodych ludzi. Chłopcy wracali z dyskoteki, szli w kierunku os. Na Lotnisku, gdzie mieszkał Mateusz. Chcąc skrócić sobie drogę, skręcili z Dobrego Pasterza w wydeptaną ścieżkę prowadzącą w kierunku Multikino. Tam natknęli się na bandytów.

Podinspektor Dariusz Nowak, rzecznik małopolskiej policji, relacjonował

w sobotę na gorąco: - Doszło do jakiejś wymiany zdań, która przerodziła się w pyskawkę. Potem posypały się ciosy pięściami, kopniaki. Jeden z napadniętych zdołał uciec. Dobięgl pod Multikino, ale kiedy zorientował się, że nikt go nie ściga, wrócił. Znalazł tu ciało kolegi. Napastników już nie było.

Na miejscu tragedii najpierw pojawiła się karetka. Policja została powiadomiona o napadzie przez pogotowie dopiero około godziny 6.30. Kiedy pierwszy radiowóz przybył na miejsce, lekarz stwierdził już zgon Mateusza.

Dokładnie nie wiadomo, ilu było napastników. Z pierwszych informacji wynikało, że było ich 4-5. Dokładne przesłuchanie Michała Cz., kolegi zabitego, nie było jednak możliwe w sobotę. Chłopak trafił do szpitala z objawami wstrząsu mózgu. Kilka godzin później policja ustaliła przyrodowego świadka zdarzenia, według którego 17-latką zakatowało dwóch mężczyzn.

Chłopcy najprawdopodobniej byli przypadkowymi ofiarami.

- Z taką bezsensowną śmiercią nie można się pogodzić, przejść obojętnie i powiedzieć - mnie to nie dotyczy. Bo przecież w takiej sytuacji mógł znaleźć się każdy. Bandyci muszą zapłacić za to, co zrobili - komentowali w sobotę mieszkańcy pobliskich osiedli. Przechodnie zatrzymywali

się, przystawały samochody. Wiele osób było poruszonych bestialskim zabójstwem Mateusza.

- Wydaje się, że ten napad nie miał żadnego wyraźnego motywu. Ofiary nie znały napastników i bez względu na to, jak odpowiedziałyby na zaczepkę i tak posypałyby się ciosy. W tej sytuacji każda odpowiedź była zła - mówi podinspektor Nowak.

Policja jeszcze w sobotę zatrzymała kilka osób, podejrzewając, że mogą one mieć związek z zabójstwem. Po przesłuchaniu w charakterze świadków wszyscy jednak zostali zwolnieni. Zatrzymania i przesłuchania trwały również wczoraj.

- Cały czas, od godziny 6 rano policjanci pracują nad tą sprawą. Rozważane są różne wersje. Wiele osób zostało już przesłuchanych, na razie jednak nikomu nie przedstawiono zarzutu. Z naszych ustaleń wynika, że ci sami sprawcy w nocy z piątku na sobotę mogli też dokonać innego napadu w rejonie osiedla Czerwony Prądnik, Piastów lub ul. Dobrego Pasterza. Dlatego też prosimy poszkodowanych o kontakt, zapewniając dyskrecję - apelowała wczoraj po południu podkomisarz Sylwia Bober-Jasnoch z zespołu prasowego małopolskiej policji.

Informacje w tej sprawie należy kierować pod numer telefonu: 0-800-300-997 (bezpłatna infolinia). EWA KOPCIK

Wrócił z zagranicy

Zatrzymano podejrzanego o zasztyletowanie mężczyzny w Nowej Hucie

(INF. WL.) Krakowska policja zatrzymała w piątek 22-latkę podejrzanego o zasztyletowanie mężczyzny pod koniec kwietnia w Nowej Hucie. Ujęto również jego kolegę, który miał brać udział w napadzie. Będą odpowiadać za pobicie ze skutkiem śmiertelnym. Grozi im do 10 lat więzienia.

29 kwietnia wieczorem w okolicy sklepu nocnego w centrum Nowej Huty dwaj młodzi mężczyźni zostali zaatakowani przez trzech napastników. Podczas bójki jeden z napastników wyjął nóż i zaczął zadawać ciosy na oślepek. Śmiertelnie zraniony został 22-letni mieszkaniec Nowej Huty. Jego kolega dotkliwie pobity i z ranami od noża na rękach trafił do szpitala; lekarzom udało się go uratować.

- Policjanci z sekcji kryminalnej komendy miejskiej ustalili dokładny przebieg zdarzenia oraz prawdopodobne personalia mężczyzny, który zadał śmiertelne ciosy. Z zebranych informacji wynikało, że ofiara i napastnik znali się wcześniej, że mieszkali na tym samym

osiedlu i już wcześniej pojawiały się pomiędzy nimi konflikty. Jednak zatrzymanie i przesłuchanie podejrzanego nie było możliwe, ponieważ ukrywał się on za granicą - mówi podkomisarz Sylwia Bober-Jasnoch z zespołu prasowego małopolskiej policji.

W piątek policja uzyskała informację, że poszukiwany mężczyzna wrócił do Krakowa. Ustalono, że przebywał w mieszkaniu na osiedlu Szkolnym. Policjanci pojechali pod wskazany adres. - Podejrzanym sprawiał wrażenie bardzo zaskoczonego i nie stawiał oporu. Zatrzymano również jego kolegę - 22-letniego krakowianina, który zgodnie z policyjnymi ustaleniami brał udział w pobiciu - mówi Sylwia Bober-Jasnoch.

Podejrzanym mężczyzną był już karany za pobicie i rozboje. W sobotę podczas przesłuchań przedstawiono mu zarzut „udziału w bójce lub pobiciu, którego następstwem jest śmierć człowieka”. Ten sam zarzut postawiono jego koledze.

(EK)

Prawda o czasie

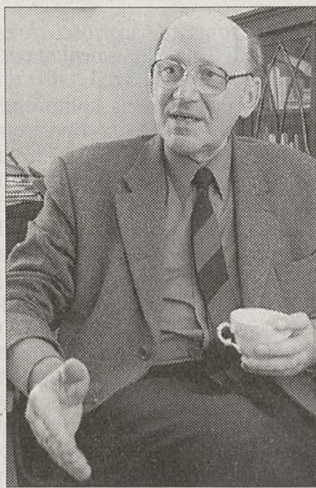
Dziś w Kawiarni Naukowej PAU i „Dziennika”

Gościem Kawiarni Naukowej Polskiej Akademii Umiejętności i „Dziennika Polskiego” będzie dzisiaj ksiądz profesor Michał Heller, który przedstawi wykład pt. „Czas człowieka i czas kosmosu”

Ks. prof. Michał Heller jest profesorem Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, członkiem Papieskiej Akademii Nauk i Watykańskiego Obserwatorium Astronomicznego. Zajmuje się kosmologią, filozofią, historią nauki. Niektóre prace prof. Hellera: *Wszelchświat i Słowo* (1981), *Ewolucja Kosmosu i kosmologii* (1985), *Teoretyczne podstawy kosmologii* (1988), *Osobliwy Wszelchświat* (1991), *Filozofia świata* (1992), *Nowa fizyka i nowa teologia* (1992), *Kosmiczna przygoda Człowieka Mądrego* (1994). Ostatnio opublikował m.in. książkę „Sens życia i sens Wszelchświata” (wyd. Biblos, Tarnów 2002). Zajmuje się też relacjami nauki i wiary oraz nauki i teologii. „Pomimo wewnętrznych różnic zarówno naukę, jak i religię łączy przekonanie, że istnieje prawda, do której, przynajmniej pod pewnym względem, można się zbliżyć poprzez badanie naukowe lub racjonalnie umotywowaną wiarę religijną. I właśnie dlatego dialog pomiędzy nauką a religią jest nie tylko możliwy, lecz również konieczny” – uważa ks. prof. Michał Heller.

A dlaczego dzisiaj będzie mowa o czasie, z jakiego powodu ten temat jest ważny?

- Temat ten wybrałem dlatego, że problem czasu jest niejako wspólnym mianownikiem, w którym się łączą nauki humanistyczne – jak filozofia i ścisłe – jak fizyka, a nawet teologia – odpowiada prof. Heller. - Przede wszystkim jest to problem istotny dla każdego z nas, bo żyjemy w czasie



- Fizyka odbrazowuje pojęcie czasu, pokazuje, że nie jest ono czymś absolutnym – mówi prof. Michał Heller

Fot. Piotr Kędziarski

i czasem jesteśmy ograniczeni. Nie prosiliśmy się na świat w danej, konkretnej chwili i może chcielibyśmy na tym świecie dłużej zostać, ale to też nie będzie od nas zależało – jest to więc problem bardzo egzystencjalny, osobisty.

Jesteśmy skłonni sądzić, że czas to coś takiego, co jest przypisane rzeczywistości, bez czego rzeczywistość istnieć nie może. Przeszłość minęła, przyszłość jest przed nami, a chwila terażniejsza jak ostrze brzozy kroi czas, przesuując się nieustannie naprzód. Tymczasem fizyka odbrazowuje pojęcie czasu, pokazuje, że nie jest ono czymś absolutnym. Nie jest absolutnym Chronosem, który rządzi wszelchświatem. Może rządzi naszym życiem, ale czy rządzi całym wszelchświatem?

Gospodarze kawiarni zapraszają dziś o godz. 18.15 do Dużej Auli PAU, przy ul. Sławkowskiej 17 na wykład prof. Hellera i na kawę.

(MN)

Z Londynu do Bobowej

Dni Pamięci Żydów Galicyjskich



Fot. Wojciech Molendowicz

(INF. WL.) Do Bobowej w powiecie gorlickim w ramach obchodów Dni Pamięci Żydów Galicyjskich upamiętniających trzeciego cadyka bobowskiego Szlomo Halbersztama, przyjechali w weekend blisko stu londyńskich chasydów. Przed wojną, kiedy połowę mieszkańców miasteczka stanowili Żydzi, Bobowa była ważnym ośrodkiem chasydyzmu w Polsce.

Dziś kilka tysięcy chasydów rozrzuconych po całym świecie. Największe ich skupiska znajdują się w Nowym Jorku, Montrealu i Londynie. Grupa, która odwiedziła Bobowę, od piątkowego wieczoru modliła się w tamtejszej synagodze, oddanej niedawno do użytku po generalnym remoncie.

- Przez te dwa dni uliczki Bobowej wyglądały jak przed wojną, choć ówczesni Żydzi trudniący się handlem i drobnym rzemiosłem wyglądali znacznie skromniej niż ci, którzy przyjechali tu dzisiaj – wspomina Józefa Myśliwiec.

(W.MOL)

Medal UJ dla sir Edmunda Hillary'ego

Przyjaciel Himalajów

(INF. WL.) W Krakowie w czasie weekendu gościł Nowozelandczyk sir Edmund Hillary, człowiek, który jako pierwszy stanął na „Dachu Świata”. Podczas sobotniego spotkania w auli UJ, rektor uczelni profesor Franciszek Ziejka uhonorował Edmunda Hillary'ego Medalem 600-lecia Odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Edmund Hillary 29 maja 1953 r. wraz z Sierpą Tenzingiem Norgayem jako pierwsi ludzie zdobyli Mount Everest (8848 m n.p.m.). Przemawiając w sobotę do zaproszonych gości Edmund Hillary, kawaler Orderu Podwiązki, który za wybitne osiągnięcie wręczyła mu królowa Elżbieta II, wspominał swoją drogę ku sławie. Podkreślał, że jego dokonania mają swoją wartość, a los pozwolił mu przeżyć wiele ekscytujących przygód. To przecież jako pierwszy przejechał traktem Antarktydy i dotarł do bieguna południowego, jako pierwszy przepłynął łodzią motorową rzekę Ganges od ujścia do jej źródeł w Himalajach.

Ale sam, znacznie bardziej dumny jest z tego, co udało mu się zdziałać na rzecz jego przyjaciół w Himalajach. Założył fundację Himallayan Trust, podróżował po świecie, zbierając fundusze, które przeznaczył m.in. na zbudowanie 27 szkół w rejonie Khumbu, 2 szpitali, 12 klinik, wielu lotnisk, mostów i wodociągów. Dzięki jego staraniom zrekonstruowano spalony klasztor Tengboche – religijne centrum szperów. W ubiegłym roku, podczas obchodów 50. rocznicy zdobycia Mount Everest, sir Hillary'emu nadano honorowe obywatelstwo Nepalu.

Dodajmy, że wizyta Edmunda Hillary'ego w Polsce ma uświetnić obchodzone właśnie 100-lecie międzynarodowego stowarzyszenia odkrywców i badaczy The Explorers Club. Go-



Sir Hillary z Medalem 600-lecia Odnowienia UJ

Fot. Piotr Kędziarski

ścia z Nowej Zelandii zaprosiła Polska Organizacja Turystyczna i oddział Polski The Explorers Club z jego prezesem Markiem Kamińskim.

Dzisiaj sir Edmund Hillary wraz z małżonką Lady June ma odwiedzić Zakopane i Morskie Oko, gdzie zostanie pasowany na górala. Spotka się też z polskimi himalaistami.

(ML-K)

Złot harcerzy w Męcinie

Święto ojca Dominika

(INF. WL.) Ojciec Dominik Orczykowski, kapucyn, kapelan lotników, harcerzy, sybiraków i chorych, wczoraj w rodzinnej Męcinie koło Limanowej świętował jubileusz 50-lecia kapłaństwa.

W kościele parafialnym Jubilat w asyście wielu księży odprawił mszę. Potem zaś korowód gości przemarszerował do szkoły, gdzie odbył wielki festyn przygotowany przez uczniów

i nauczycieli. Kapłan został udekorowany Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski i Medalem Komisji Edukacji Narodowej.

Ojciec Dominik (Marian Władysław Orczykowski) przez wiele lat pracował jako kapelan w szpitalach w całej Polsce. Jest duszpasterzem lotników i harcerzy. Brał udział w pracach Białej Służby podczas wizyt Ojca Świętego do ojczyzny.

(PG)

Diamentowy jubileusz

Karmelici boski w Polsce świętowali w sobotę diamentowy jubileusz sześćdziesięciolecia święceń kapłańskich o. dr. Ottona od Aniołów Jakuba Filka OCD, absolwenta KUL-u, byłego prowincjała, znanego wykładowcy teologii.

Uroczystej koncelebrze w krakowskim kościele karmelitów boskich przewodniczył sam jubilat, otoczony licznymi współbraćmi i siostrami rodziny karmelitańskiej oraz swymi krewnymi i przyjaciółmi. Na początku eucharystii odczytano list gratulacyjny, jaki nadesłał z Rzymu generał zakonu, o. Alojzy Arostegui Gamboa OCD, a na jej zakończenie błogosławieństwo apostołskie Jana Pawła II.

Zasiłek z bankomatu

Świadczenia nowosądeckiego MOPS

(INF. WL.) Od czerwca klienci Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowym Sączu mogą pobierać świadczenia za pośrednictwem kart bankomatowych. Otrzymało je blisko 2 tys. osób, czyli prawie połowa z wszystkich klientów MOPS.

W ten sposób dyrekcja Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej ośrodka chce zaoszczędzić na przekazach pocztowych. Wydanie karty kosztuje 5 zł, a prze-

syłanie pieniędzy za pośrednictwem poczty jest droższe.

- Ta akcja ma też charakter edukacyjny – mówi Józefa Pieczkowska, dyrektor MOPS w Nowym Sączu. - Wielu naszych klientów nie umiało dotąd korzystać z bankomatu. W ten sposób chcemy nauczyć ich poruszania się w nowej, informatycznej rzeczywistości.

Kartami bankomatowymi klienci MOPS mogą płacić także rachunki w sklepach.

(SZEL)

Wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają kierownictwu i Rodzinie

pp. Józefowi i Jackowi Chojnackim

Pracownicy Restauracji „U Pollera”

Małopolska

■ UGODZONY NOŻEM.

W sobotę kilkanaście minut po północy we Florynce koło Grybowa zginął 21-letni mieszkaniec tej wsi Karol K. Został śmiertelnie ugodzony najprawdopodobniej nożem w okolicę serca. Kilka godzin później policja zatrzymała jednego z mieszkańców Florynki podejrzanego o tę zbrodnię. Przedstawiono mu zarzut popełnienia zabójstwa. (MIGA)

■ PRZEMYCAŁ PORNOGRAFIE.

Sąd Rejonowy w Przemyśle wydał postanowienie o tymczasowym aresztowaniu na 2 miesiące 42-letniego Jurija V. ze Lwowa, który w piątek na przejściu granicznym w Medyce próbował przemyścić do Polski filmy pornograficzne z udziałem dzieci. Nagrania były produkowane i kopiowane na Ukrainie. Celnicy zabezpieczyli 210 płyt CD i ponad tysiąc płyt DVD. Jurij V. zamierzał je sprzedać w Polsce. Policja podejrzewa, że wpadła na trop szajki zajmującej się produkcją filmów z pornografią dziecięcą. Policjanci w tej sprawie nawiązali kontakt z funkcjonariuszami milicji ze Lwowa. (KOBI)

Radosne spotkanie

II Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Form Twórczych Osób Niepełnosprawnych w Podolanach



Wszystkie grupy przedstawiły w Podolanach oryginalne i interesujące programy

Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WL.) Przez dwa dni Podolany, najmniejsza wieś gminy Gdów, gościła uczestników II Międzynarodowego Festiwalu Piosenki i Form Twórczych Osób Niepełnosprawnych. Uczestniczyło w nim kilkanaście grup reprezentujących Warsztaty Terapii Zajęciowej i Domy Pomocy Społecznej z różnych stron Polski, a także ze Słowacji.

Jury, któremu przewodniczyła prof. Elżbieta Minczakiewicz, przyznało 7 równorzędnych nagród. Otrzymały je grupy reprezentujące placówki w Łasku (woj. łódzkie), Radwanowicach, Izdebniku, Ostrowie Wielkopolskim, Nowym Sączu, Bochni, Brzesku. Specjalne wyróżnienie otrzymali też słowaccy goście z Twardoszyňa.

Artystycznych wrażeń dostarczyli również występujący poza konkursem młodzi tancerze z Władimira Wołyńskiego na Ukrainie, a także spektakl teatru Nicolzi z Krakowa i koncert gwiazdy festi-

walu – grupy skiflowej „No To Co”.

Można też było przejechać się samochodem terenowym, o co zadbał klub „Żubry”, lub bryczką. Dla najmłodszych festiwalowych gości otwarto swoje podwoje wesołe miasteczko. Wszyscy mogli podziwiać pokazy lotów na paralotni.

Nic dziwnego, że przy takiej ilości atrakcji nikt się nie nudził, a atmosfera, jak zawsze podczas imprez organizowanych przez podolańską Fundację Osób Niepełnosprawnych i Specjalnej Troski, była znakomita. Wspólna zabawa, w której uczestniczyli zarówno niepełnosprawni, jak i mieszkańcy wsi i goście, miała też cel charytatywny – jak zwykle prowadzono bowiem zbiórkę na potrzeby ośrodka FONiST w Podolanach. Uczestnikom kwesty rozdawano serduszka, będące losami loterii fantowej, a także niedzielne, specjalne, podolańskie wydanie patronującego imprezie „Dziennika Polskiego”. (BAR)



Dziękuję Polsko

Papież krytykuje brak odniesienia do chrześcijańskiego dziedzictwa Europy w preambule eurokonstytucji

Jan Paweł II wczoraj, w przemówieniu na zakończenie południowego spotkania z wiernymi na modlitwie Anioł Pański, dziękował „Polsce, która na forum europejskim broniła wiernie korzeni chrześcijańskich naszego kontynentu”.

– Dziękuję Polsce, która na forum europejskim broniła wiernie korzeni chrześcijańskich naszego kontynentu, z których wyrosła kultura i postęp cywilizacyjny naszych czasów. Nie podcina się korzeni, z których się wyrosło – powiedział po polsku Jan Paweł II.

Dyrektor Watykańskiego Biura Prasowego Joaquin Navarro-Valls w sobotę opublikował oświadczenie, w którym wyraził „ubolewanie” Stolicy Apostolskiej wobec braku w traktacie konstytucyjnym UE zapisu

o chrześcijańskich korzeniach Europy.

„Stolica Apostolska nie może nie wyrazić ubolewania z powodu sprzeciwu niektórych rządów wobec propozycji zapisu, dotyczącego chrześcijańskich korzeni Europy. Jest to zaprzeczeniem oczywistego faktu historycznego oraz tożsamości narodów europejskich” – czytamy w oświadczeniu.

W oświadczeniu Navarro-Valls wyraził także „uznanie i wdzięczność” Stolicy Apostolskiej dla „rządów, które mają świadomość przeszłości i historycznej perspektywy, kiedy nabiera kształtu nowa Europa, starają się dać konkretny wyraz uznanemu dziedzictwu religijnemu” naszego kontynentu. (PAP)

■ KARA ŚMIERCI DLA SADDAMA? Obalonego irackiego dyktatora Saddama Husajna może czekać kara śmierci – powiedział wczoraj Salem Szalabi, który we władzach Iraku odpowiada za organizację trybunału ds. osądzenia zbrodni reżimu.

■ NAGRODA ZA REBELIĘ. Iracki radykał Muktada al-Sadr znalazł się wśród tysięcy osobistości z całego Iraku, które pod koniec lipca mają uczestniczyć w konferencji, która wyłoni „radę narodową” – ciało doradcze tymczasowego rządu.

■ NOWY PRZYWÓDCA. Al-Kaida w Arabii Saudyjskiej twierdzi, że ma nowego przywódcę. Siatka Osamy bin Ladena ogłosiła wczoraj, że saudyjską komórką kierować będzie Saleh al-Ufi, który zastąpi zabitego w piątek przez służby saudyjskie Abdelaziza al-Mukrina.

■ PROTEST PRZED SZCZYTEM. Tysiące demonstrantów zgromadziły się wczoraj na jednym z placów w Stambule, protestując przeciwko zbliżającemu się szczytowi NATO w tym mieście, 28-29 czerwca.

■ FESTYN INACZEJ. Pomimo deszczowej pogody około 350 tysięcy osób uczestniczyło w weekendowym festynie gejów i lesbijek w Berlinie.

Dla rządzących nad Wisłą sukces, dla opozycji – kapitulacja

Burza konstytucyjna

Kompromis w sprawie konstytucji UE jest dobry dla Polski i Europy – ocenił prezydent Aleksander Kwaśniewski. Podobnego zdania są premier Marek Belka i szef SLD Krzysztof Janik. Dla opozycji zaakceptowanie kompromisu to kapitulacja i oddanie suwerenności Polski. Z kolei hierarchowie kościelni krytykują brak odwołania do Boga w preambule.

Zapewniliśmy Polsce mocną pozycję w Unii Europejskiej, pozycję nawet mocniejszą niż w traktacie z Nicei – oświadczył Belka po uzgodnieniu w nocy z piątką na sobotę treści traktatu konstytucyjnego. Według niego „Bóg nie ucierna” na tym, że nie udało się uściślić wzmianki o „dziedzictwie religijnym” Europy w preambule.

Z kolei prezydent ocenił, że „rozszerzona Europa uzyskała solidniejszą podstawę, a cierpliwość, zdecydowanie i konsekwencja polskich negocjatorów dały maksymalny rezultat, jaki mogliśmy uzyskać, korzystny dla Polski”. W opinii Kwaśniewskiego Polska jest „zwykłą moralnym”, jeśli chodzi o walkę o treść preambuły unijnej konstytucji. Prezydent zaznaczył, że Polska walczyła w tej sprawie do końca, ale w końcu została sama.

Były prezydent Lech Wałęsa zadeklarował, że będzie namawiał Polaków, by głosować na „tak” w referendum w sprawie konstytucji, ale „wcześniej trzeba uzgodnić z prawnikami, unijnym elektoratem popowie-

nie i dopisanie wartości chrześcijańskich, żeby »wyautować« Francję” – powiedział.

Zgodę Polski na kompromis ostro skrytykowała opozycja. Lider LPR Roman Giertych nazwał dzień przyjęcia konstytucji dniem hańby i zdrady. Zapowiedział, że jedną z pierwszych decyzji po wyborach do parlamentu krajowego, jaką podejmie Liga, będzie skierowanie do Trybunału Stanu wniosku o pociągnięcie do odpowiedzialności premiera Marka Belki.

Szef klubu Platformy Obywatelskiej Jan Rokita ocenił, że postulaty polskie wobec konstytucji UE nie zostały spełnione. Według niego wiele wskazuje na to, że traktat konstytucyjny UE „umrze”, czyli nie zo-

stanie ratyfikowany. – Polskie przywództwo – Aleksander Kwaśniewski i Marek Belka – od dłuższego czasu nie chciało po prostu bronić w tej sprawie polskiego interesu – powiedział Rokita.

Podobnego zdania jest szef PiS Jarosław Kaczyński, który uważa, że polska delegacja rządowa skapitulowała w Brukseli. Jak dodał, ta kapitulacja – jeśli traktat wejdzie w życie – może mieć fatalne skutki dla przyszłości Polski i Europy. Kaczyński zapowiedział, że jego ugrupowanie zrobi wszystko, by traktat był ratyfikowany w drodze referendum. – Zmobilizujemy się, żeby w referendum Polacy odrzucili tę konstytucję – zaznaczył. (PAP)

Ode mnie

A może mniej...

Straciła Polska, straciła Europa. Tyle można powiedzieć o ustaleniu w Brukseli dotyczących traktatu europejskiego. Ani słowa w nim o chrześcijańskich tradycjach Europejczyków, słabsza jest także siła Polski w przyszłych głosowaniach Unii. Słabsza od uchwalonej w Nicei.

Pech Europy polega na tym, że ustalanie treści traktatu wypadło na czas mizernych indywidualności sprawujących władzę na kontynencie. Nie ma tu osobowości choćby jak Margaret Thatcher czy Charles de Gaulle, które długo jeszcze tkwić będą w podręcznikach historii. Nazwiska dzisiejszych przywódców zostaną prędko zapomniane, bo na pamięć nie zasługują. Nie tylko z powodu europejskiego traktatu.

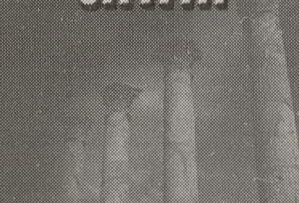
Już dziś są politycy, którzy twierdzą, że Unia w tym stanie rzeczy może nie przetrwać dziesięciu, piętnastu lat. A może mniej... TOMASZ DOMALEWSKI

Z ostatniej chwili

AGRONOCLEGI „NA RÓWNI”

Martyna, Leszek Przybyłowscy
Mchawa 117, 38-600 Baligród
Rezerwacja, tel. 013/468-41-53, 0691-66-73-12, 0603-83-93-53

Samodzielny dom dla gości:
3 pokoje dwuosobowe.



Obozy młodzieżowe

Sycylia 1399 zł
10.07.-23.07.
W cenie zwiedzanie: Wenecja, Rzym, Syrakuz i Katanii

Bułgaria 1199 zł
11.07.-22.07. 20.07.-31.07.
Złote Piaski, hotel** z basenem
W cenie zwiedzanie: Warny

Kolonia

Władysławowo

29.06.-12.07. 23.07.-05.08.
W cenie: zwiedzanie Gdańska, spektakl „Krzyżem i Mieczeniem” na zmkku w Malborku, rejs po morzu 899 zł

Kraków ul. Mikołajska 14/1 tel. (012) 429 67 27, fax 422 16 96

Antavia
www.antavia.pl

AGRONOCLEGI „NA RÓWNI”

Martyna, Leszek Przybyłowscy
Mchawa 117, 38-600 Baligród
Rezerwacja, tel. 013/468-41-53, 0691-66-73-12, 0603-83-93-53

Samodzielny dom dla gości:
3 pokoje dwuosobowe.



CENTRUM OFERT LAST MINUTE

Samolotem z Krakowa

BUŁGARIA, TURCJA, EGIPCI, TUNEZJA, GRECJA, KRETA, RODOS, CYPR, HISPANIA, MAJORKA

Wczasy - Autokar
GRECJA, HISPANIA, WŁOCHY, CHORWACJA, BUŁGARIA, WĘGRY

KOLONIA:
Polska - Kaszuby
20 dni - cena 1370 zł
terminy: 26.06 - 15.07.; 14.07 - 02.08.
Bilety autokarowe - cała Europa

Robinson Kraków, ul. Grodzka 32
(012) 292 00 71, 292 01 78
www.robinson.com.pl biuro@robinson.com.pl

30-045 Kraków, ul. Królewska 22
tel. (012) 294 72 72, 294 76 76
www.kraktravel.pl

LATO 2004 WZASY, IMPREZY OBJAZDOWE

CHORWACJA - BIOGRAD NA MORU:
autokar, hotel, wyżywienie, rezydent, ubezpieczenie
27.06-08.07 - 1495 zł, 06.07-17.07 - 1575 zł, turnusy aż do października
LAST MINUTE: Chorwacja 28.06-07.07 - 1250 zł !!!
GRECJA: Chalkidiki, Riwiera Olimpijska - samolot 12dni, autokar 14dni
KORSYKA/SARDYNIA: 08.07-18.07, 22.07-01.08 - 2645 zł
Wycieczki objazdowe: Chorwacja, Grecja, Włochy, Korsyka / Sardinia

BIURO TURYSTYCZNE Kraków, Pl. Szczepański 3, tel. (012) 426 58 40, 426 52 50
ATANA TRAVEL www.atanatour.com, Zapraszamy od poniedziałku do soboty: 9^h-19^h

Alana LAST MINUTE !!!

od 25.06 do 06.07	STUDIA	HOTEL *** HB	TANIE BILETY LOTNICZE:
od 28.06 do 12.07	GRECJA 900 zł/os.	1250 zł/os.	PARYŻ od 99 zł
	BUŁGARIA 1599 zł/os.		RZYM od 99 zł
			NOWY JORK od 1370 zł
			ATLANTA od 1450 zł

Odlat. bezpośrednio do krajów wymienionych. Ceny w zł/os. *cena w zł/os.

KRYM HOTELE PENSJONATY od 850 zł/os.

7275604b

B.T. „Jaworzyna Tour”
Kraków, Rynek Podgórzeński 7
tel. (12) 423 56 31, 656 38 18, 656 27 55
www.jaworzyna.com.pl

Świat Marzeń - „Jaworzyna Tour”
Kraków, ul. Karmelicka 51
tel./fax (12) 423 25 22, 632 01 19
www.swiatmarzen.pl

MAGICZNY CZERWIEC
atrakcyjne ceny
KOLONIE I OBOZY MLODZIEZOWE
AKADEMIA SZKRAPUSIÓW

ŁONICZA ZDRÓJ (kolonia)	29.06 - 12.07.2004	815 zł
SZCZYRK (kolonia, akademia)	28.06 - 11.07.2004	815 zł / 865 zł
JAROSLAWIEC RAFA (kolonia, obóz)	27.06 - 12.07.2004	950 zł
WŁADYSŁAWOWO (obóz młodzieżowy)	28.06 - 13.07.2004	1010 zł
DZWIŻYNO (kolonia, akademia)	26.06 - 11.07.2004	1035 zł / 1200 zł
CHŁAPOWO (kolonia, obóz)	26.06 - 12.07.2004	1210 zł
J. GÓRA PALLAS (kolonia, obóz)	26.06 - 11.07.2004	1090 zł
J. GÓRA DREK II (kolonia)	26.06 - 11.07.2004	1210 zł
JAROSLAWIEC (kolonia/obóz)	11.07 - 26.07.2004	1120 zł

TUI www.tui.krakow.pl

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Bali, Malediwy, Seszele, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

ARION
TOUROPERATOR

WZASY
Grecja, Olimpic Beach, hotel*** z basenem

27.06-8.07, 6.07-17.07	1.575 zł
------------------------	----------

Bulgaria	14 dni	od 790 zł
Turcja (pobytywo - objazdowa)	14 dni	od 1.299 zł
Chorwacja (pobytywo)	10 dni	od 759 zł
Hiszpania (pobytywo-objazdowa)	14 dni	od 1.390 zł
Francja (narty na lodowcu)	7 dni	od 725 zł
Polskie morze	8 dni	od 585 zł

autokar, samolot, dojazd własny, NNN i KL
hotele z basenami, wille, apartamenty, atrakcyjne zniżki dla dzieci

KOLONIE, OBOZY

Ostatnie miejsca!!!

Murzasichle, basen	26.06-10.07	965 zł
Piwniczna, basen	4.07-16.07	1.045 zł
Jaroslawiec	27.06-10.07	1.065 zł
Pogorzelnica	29.06-12.07	1.185 zł
Jastrzębia Góra	1.07-16.07	1.199 zł
Lęba	29.06-18.07	1.365 zł
Jaroslawiec	27.06-16.07	1.435 zł
Dziszewo	28.06-17.07	1.499 zł
Wisetka	27.06-16.07	1.519 zł
Włochy, Casenatico	8.07-19.07	1.479 zł
Grecja, Olimpic Beach	1.07-14.07	1.485 zł

www.arion.pl

Kraków, ul. Karmelicka 32
012 632 01 50, 9.30 - 19.00

012 632 01 50, 9.30 - 19.00

WAKACJE - OBOZY 2004

USTKA

termin: 27.06 - 09.07.2004 r.
cena: 1.150 zł

Tenis, rowery, siatkówka, jazda konna

SŁOWACJA - Jezioro Orawskie

termin: 11.07 - 21.07.2004 r.
cena: 1.120 zł

Intensywny obóz tenisowy, cztery godziny tenisa dziennie, przygotowanie ogólnorozwojowe, basen

RABATY - ostatnie 10 miejsc
100 zł taniej !!!
Przy wykupie dwóch obozów za każdy 150 zł taniej !!!

Szkoła Tenisa „LOB” Piotr Kostuch
Nasze nowe telefony: (012) 452-34-65, 0501-296-767, 0501-296-466

Harctur

Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29
www.harctur.krakow.pl

OBOZY I KOLONIE

POLSKA

Jurgów	- 410 zł	Rawal	- 950 zł
Polańczyk	- 950 zł	Mazury	- 990 zł
Karpacz	- 990 zł	Karwia	- 1090 zł
Kolobrzeg	- 1060 zł		
Jastrzębia Góra	- 495 zł		

ZAGRANICA

Słowacja	- 590 zł	Grecja	- 1420 zł
Francja	- 1150 zł	Korsyka	- 1380 zł
Dwie Francje	- 1440 zł		
Hiszpania	- 1530 zł		

WZASY Francja - 1150 zł
2 dorosłe osoby, Koryska - 1380 zł
+ dziecko do lat 12 gratis !!!!!

Kraków ul. Długa 3

TEST TOUR
BIURO PODROZY

tel. 012 422 10 64
www.testtour.hg.pl

WZASY RODZINNE

CHORWACJA BUŁGARIA
WYSPA HVAR MORZE CZARNE

najpiękniejsze plaże - hotele ***
autokar z Krakowa • szwedzi stół
pokoje z klimatyzacją

OBOZY MLODZIEZOWE

POLSKA • opieka wychowawców
SŁOWACJA • pokoje z łazienkami
CHORWACJA • zawody, turnieje
• wycieczki

CZERWCOWE PROMOCJE

CENTRUM LAST MINUTE
NA POLSKICH LOTNISKACH
www.lotniskalastminute.com.pl

Kraków - Balice
tel. (012) 639 32 45, 55
e-mail: krakow@lotniskalastminute.com.pl

SRI LANKA	529 €
DOMINIKANA	629 €
KENIA	709 €
KUBA	719 €
TUNEZJA	719 zł
EGIPT	913 zł
TURCJA	719 zł
RODOS	934 zł
KRETA	915 zł

NAJLEPSZA OFERTA NAJLEPSZE CENY
Nie przepłacaj!
Zadzwoń już dziś !!!

LAST MINUTE W OLIMPIE

zezwozenie wojewody nr 480	22.06 - 04.07	Grecja, wyspa Thassos, Camp.***FB	690 zł
	22.06 - 04.07	Grecja, Leptokaria, Apart***	599 zł
	22.06 - 04.07	Włochy, Gargano, Camp***FB	690 zł
	01.07 - 13.07	Grecja, wyspa Thassos, Camp.***FB	1090 zł
	01.07 - 13.07	Grecja, Leptokaria, Apart***	750 zł
	05.07 - 18.07	Hiszpania Platja, Camp****FB	1190 zł

CENTRUM PROMOCJI I LAST MINUTE
ul. Zwierzyniecka 30
tel. 422-80-44

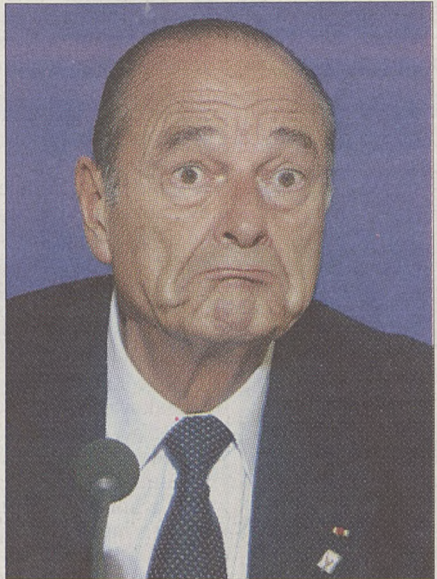
INFOLINIA (012) 422-80-44 www.olimp.travel.pl
Jedyny bezpośredni organizator imprez firmowanych znakiem

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8^h - 18^h,
sob.: 10^h - 14^h

DZIENNIK POLSKI

Pierwszy papier Europy

Przyjęty tekst traktatu muszą ratyfikować wszystkie państwa członkowskie
- przynajmniej 7 z nich zorganizuje referendum



Prezydent Francji Jacques Chirac krzywi się podczas konferencji prasowej na zakończenie szczytu UE

Fot. PAP/EPA - Romuald Meigneux

czyli w Radzie UE w dziedzinach, w których stanowi ona kwalifikowaną większość głosów, zostanie zastąpiony nowym systemem podwójnej większości.

Do podjęcia decyzji potrzeba w nim co najmniej 55 proc. państw Unii (nie mniej niż 15) reprezentujących co najmniej 65 proc. jej ludności. Do zablokowania decyzji potrzeba będzie ponad 45 proc. państw lub 35 proc. ludności zamieszkującej co najmniej cztery państwa. W pewnych delikatnych sprawach wprowadzono „superwiększość” 72 proc. państw zamieszkałych przez 65 proc. ludności.

Polska wywalczyła „hamulec bezpieczeństwa”, nawiązujący do tzw. kompromisu z Janiny, umożliwiający odwołanie decyzji przez „rozsądny czas”, jeśli kwestionują ją państwa zamieszkałe przez ponad 26,25 proc. unijnej ludności (dokładnie trzy czwarte z 35 proc.).

Ten mechanizm nie pozwala jednak torpedować decyzji w nieskończoność, poza tym może być zniesiony w 2014 roku kwalifikowaną większością głosów.

Konstytucja ograniczy więc możliwości całkowitego blokowania decyzji przez Polskę, Hiszpanię i mniejsze kraje, a zwiększy w wypadku Niemiec (bo mają 17 proc. ludności poszerzonej Unii wobec 8 proc. w wypadku Polski), a pozwoli zachować je Francji, Wielkiej Brytanii i Włochom.

W systemie niejskim, który zacznie obowiązywać 1 listopada 2004 roku, cztery największe państwa mają po 29 głosów, a Polska i Hiszpania po 27. Do zablokowania trzeba 91.

Równocześnie postanowiono, że do 2014 roku wszystkie państwa członkowskie zachowają prawo do wysyłania do Brukseli po jednym komisarzu. Później liczba komisarzy zostanie zredukowana do 18, wybieranych na zasadzie rotacji.

Komisja została obdarzona bardzo limitowanymi uprawnieniami do dyscyplinowania państw członkowskich za łamanie ustalonych w układzie z Maastricht limitów deficytu budżetowego dla strefy euro. Kommentatorzy oceniają tę „limitowaną moc dyscyplinującą” komisji za zwycięstwo Francji i Niemiec - które rok po roku łamią układ z Maastricht nad mniejszymi krajami, takimi jak Holandia, przestrzegającymi limitów deficytu budżetowego.

Prezydent UE?

Wejście w życie konstytucji zwiększy widoczność Unii na arenie międzynarodowej dzięki dwóm nowym stanowiskom - przewodniczącego Rady Europejskiej (anglosascy komentatorzy nazywają go również prezydentem Unii Europejskiej) oraz ministra spraw zagranicznych UE. Pierwszy będzie wybierany na dwa i pół roku z możliwością drugiej kadencji.

Ten drugi zasiądzie w Komisji Europejskiej jako jeden z jej wiceprzewodniczących i połączy obowiązki dotychczasowego wysokiego przedstawiciela UE ds. wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa oraz komisarza ds. stosunków zewnętrznych.

Wspierany przez „Europejską Służbę Działań Zagranicznych” będzie ponadto przewodniczył Radzie (ministrów) Spraw Zagranicznych. Przewodnictwo Rady Ministrów w innych składach będzie miało charakter grupowy i będzie powierzane co 18 miesięcy grupie trzech państw, które będą dzieliły obowiązki między siebie.

Klauzule dwóch prędkości

Konstytucja precyzuje warunki nawiązywania przez mniejsze grupy państw członkowskich „wzmocnionej współpracy” w dziedzinach, w których nie wszyscy chcą lub mogą ściśle się integrować.

Przewiduje też możliwość „współpracy strukturalnej” mniejszej grupy państw w sprawach obronnych, ale - między innymi na życzenie Polski - zadbano, żeby współpraca ta nie groziła pojawieniem się konkurencji dla NATO i żeby nie wykluczała państw, które chcą w niej uczestniczyć.

Wystarczy sprzeciw jednego kraju

By wejść w życie, konstytucja musi być ratyfikowana przez wszystkie kraje członkowskie, albo przez parlamenty, albo poprzez referendum - czego można oczekiwać najwcześniej w 2006, a zapewne dopiero w 2007 roku. Można ją więc nazwać zakładniczką siedmiu referendum już zapowiedzianych w krajach UE. Odmowa ratyfikacji przez jakikolwiek kraj członkowski uniemożliwi wejście konstytucji w życie.

Przyjęcie konstytucji przez szczyt Unii Europejskiej należy więc uznać za ważne - lecz tylko - preludium do jej pełnego uprawnocnienia się.

(JAR, PAP)

WATERLOO CHIRACA?

W rozmowie z dziennikarzami tuż po zakończeniu szczytu UE w Brukseli brytyjski premier Tony Blair nazwał go „decydującym punktem zwrotnym ku nowej Europie, która nigdy więcej nie będzie zdominowana przez sojuszników francusko-niemiecki”.

- Nowe kraje członkowskie Unii Europejskiej podzielają brytyjską koncepcję jednoczącej się Europy - powiedział wczoraj premier Tony Blair w wywiadzie dla telewizji BBC.

- Te nowe kraje, które wyrwały się spod dominacji sowieckiej i są rozwijającymi się demokracjami, a także takie kraje, jak Turcja, która później przyłączy się do Unii Europejskiej, podzielają brytyjską koncepcję, że konstytucja nie może być konstytucją superpaństwa federalnego, ale Europy narodów - powiedział Blair.

- Nie sądzę, aby w Europie istniała zgoda na superpaństwo. Chcemy być narodami suwerennymi i niezależnymi i równocześnie członkami Unii Europejskiej - powiedział Blair.

- Nowa Europa nabiera takiej formy, w której Wielka Brytania będzie czuła się jak w domu. Powstaje Europa, w której nie ma dominującego punktu widzenia; Europa, która jest pluralistyczna - stwierdził Blair w innym wywiadzie.

NIC NIE POWSTRZYMA FRANCJI

Prezydent Francji Jacques Chirac ostrzegł, że konstytucja europejska daje możliwość państwom, które chcą się integrować szybciej - możliwość szybszego integrowania się bez czekania na pozostałe. A to może - zdaniem Chiraca - doprowadzić do powstania Europy dwóch prędkości. Prezydent zasugerował, że do grupy szybciej integrujących się państw wejdą Francja, Niemcy oraz kraje Beneluksu.

Jacques Chirac dał w sobotę do zrozumienia, że eurosceptycznym krajom nie pozwoli się blokować dążeń Francji i innych państw do jeszcze ściślejszych powiązań.

Konstytucja UE jest dobra dla Francji, usprawni podejmowanie decyzji w UE i sprawi, że głos Unii „będzie słyszany na świecie” - podkreślił Chirac w oświadczeniu. „To prawda, że pragnęlibyśmy pójść dalej, jeśli chodzi o harmonizację spraw socjalnych i fiskalnych, ale musieliśmy uwzględnić wszystkie opinie” - głosi oświadczenie. „Zapewniliśmy jednak mechanizmy, które zapobiegają blokowaniu państw, pragnących szybszego postępu przez tych, którzy potrzebują więcej czasu” - podkreślił Chirac.

Reuter zwraca uwagę, że choć Chirac nie wymienił żadnego konkretnego kraju z nazwy, nie ma wątpliwości, że odniósł te słowa do Wielkiej Brytanii, w której premierem Tonym Blairem stał się na piątkowym szczyście UE w Brukseli.

BITWA O ZWIERZCHNICTWO NAD EUROPA

Prasa europejska komentuje z rezerwą przyjęcie w ostatniej chwili przez szczyt UE w Brukseli nowej konstytucji europejskiej, krytykując brak porozumienia co do osoby przyszłego przewodniczącego KE i zarzucając Wielkiej Brytanii „wynaturzenie” tekstu.

Tylko dzienniki hiszpańskie i portugalskie piszą o „historycznym porozumieniu”, zwracając niemiernie uwagę na niedoskonałości tekstu.

„Przeciągnięta konstytucja” - tytułuje swój komentarz lewicowa paryska „Liberation”, podkreślając, że osiągnięte „porozumienie minimum” daje liczącą dziś 25 państw Unii „niewielką szansę na uniknięcie paraliżu”, ale nie pozwala jej „ruszyć z miejsca”. Prawicowy „Le Figaro” niepokoi się, że ton w Unii dyktuje „jej najbardziej sceptyczny członek”, brytyjski premier Tony Blair.

Prasa niemiecka narzeka na brak porozumienia co do następcy Romano Prodiego na czele Komisji Europejskiej. Centrolewicowa „Sueddeutsche Zeitung” pisze o „intrygach” i ubolewa, że „interesy narodowe wzięły górę”. Gazeta krytykuje w szczególności delegację francuską, która „podniosła wrzawę”, broniąc swego kandydata, premiera Belgii Guy Verhofstadta. Konserwatywny „Die Welt” podsumowuje „europejską batalię” fotomontażem, przedstawiającym dwóch antagonistów ze szczytu, prezydenta Francji Jacquesa Chiraca i premiera W. Brytanii, z siłkami pod okiem, plasterkami na twarzy i wybitymi zębami.

Zdaniem prasy holenderskiej, osiągnięte „z najwyższym trudem, po wielu przeciąganiach” porozumienie „uratowało”, jak pisze centrowa „Algemeen Dagblad”, szczyt w Brukseli. „Po zostawiło jednak gorzki smak” - dodaje centrowa „NRC Handelsblad”, zwracając uwagę na brak porozumienia w kwestii następcy Romano Prodiego.

Gazety belgijskie strzelają z ciężkich dział w Wielką Brytanię, oskarżając ją o wypaczenie tekstu konstytucji. „Tekst w służbie Jej Królewskiej Mości” - pisze „Le Soir”, podczas gdy „La Libre Belgique” kieruje do Anglików pytanie: „Czy weszliście do Unii po to, by ją sabotować?”

Prasa włoska formalnie wita z radością przyjęcie konstytucji, podkreślając, że fiasko szczytu byłoby jeszcze gorszym rozwiązaniem. Przy osiągniętym słabym kompromisie - uważa turyńska „La Stampa” - trudno będzie jednak podejmować w przyszłości decyzje. Zbliżona do opozycji „La Repubblica” pisze o „kompromisie osiągniętym z wielkim bólem”, pod groźbą brytyjskiego weta. Zdaniem włoskiego dziennika „Corriere della Sera”, Brytyjczykom „ponownie udało się zahamować i rozwoźnić proces integracji” europejskiej.

Prasa brytyjska wyraża zadowolenie z udanej obrony przez Tonym Blaira nadrzędnych interesów kraju. „Financial Times” dał swojemu artykule tytuł: „Bitwa o zwierzchnictwo nad Europą”. Dziennik „The Times” pisze, że w Brukseli zasypano podziały między starą a nową Europą i równocześnie odebrano osi Francji-Niemcy możliwość kontrolowania Unii Europejskiej.

Eurosceptyczne gazety ostrzegają jednak, że nie oznacza to, iż premier wygra referendum w sprawie konstytucji europejskiej. „Zaden kraj nie dostał tego, czego chciał, ale Wielka Brytania uzyskała więcej od pozostałych państw” - uważa „Daily Mirror”.

Z kolei konserwatywny, eurosceptyczny „Daily Telegraph” pisze o „wielkiej gafie”. Zdaniem gazety, Blair „powinien był pryncypalnie odrzucić dokument z 260 stronicami pełnymi pyłu w oczy”, do którego podpisania „nie miał mandatu”. Opinię tę podziela wielokrotnie najbardziej antyeuropejski „The Sun”, który uważa, że Blair wprawdzie wygrał bitwę - przeciwko Niemcom i Francuzom o kształt projektu konstytucji - ale przegrał wojnę i nie zdołał przekonać Brytyjczyków do głosowania w referendum za traktatem.

(JAR/PAP, BBC, AFP)

Europa i reszta świata

Arytmetyka klęski

ideologii laickiej, a więc ateistycznej. Triumf Chiraca w tej kwestii jest triumfem europejskiej lewicy.

Drugą przegraną z kretesem, a priorytetową dla Polski sprawą jest tzw. kompromis w kwestii podwójnego głosowania. Spróbuję przedstawić ten kompromis możliwie przystępnie. Dla podjęcia decyzji w Radzie Europejskiej potrzebna jest większość co najmniej 15 krajów, które reprezentują łącznie co najmniej 65 procent ludności Unii. Dla ułatwienia zrozumienia tej matematyki podam następujący przykład: 15 starych krajów Unii bez problemu może przegłosować nową 10, gdyż liczba ich ludności wynosi bli-

sko 84 procent. Nowe kraje Unii natomiast nie tylko potrzebują 5 sojuszników, ale część z nich to powinny być kraje duże ludnościowo. W przeciwnym razie nie uda się osiągnięcie 65 procent liczby ludności UE. Na otarcie łez konstytucja zapewnia tzw. mniejszość blokującą. Stanowią ją mają minimum cztery kraje. Jeżeli 22 kraje znajdą się w sprzeczności z 3 największymi, to i tak nie osiągną 65 procent ludności. Mimo to ich decyzja będzie ważna, ponieważ w tym przypadku tylko 3, a nie cztery kraje stawiają veto.

55-procentowy próg liczby krajów obowiązuje tylko wtedy, kiedy ministrowie rozstrzygają propozycje Komisji Europejskiej.

We wszystkich pozostałych przypadkach potrzebna jest zgoda 72 procent krajów, to znaczy obecnie 18. Dotyczy to sfer, w których KE ma niewiele do powiedzenia, np. polityki zagranicznej i bezpieczeństwa.

Wszystkie te obliczenia zmieniają się po roku 2007, kiedy UE powiększy się do 27 państw, a nawet 28. Wówczas 15 krajów będzie dysponowało najwyższej 55 procentami ludności. A i tak konstytucja wejdzie w życie dopiero w 2009 roku, czyli stoimy na z góry przegranej pozycji. Zasada 60 procent nigdy nie zostanie zastosowana. Co się zaś tyczy mniejszości blokującej, to ma ona obowiązywać przez kilka lat, zresztą blokować będzie można tylko przez „rozsądny okres czasu”. A żeby to wszystko obliczyć, potrzeba kalkulatora.

Innymi słowy, zostaliśmy „wpuśczeni w maliny” albo samiśmy się tam wpuścili...

KRYSTYNA GRZYBOWSKA

Najbardziej zadowolony jest z przyjęcia przez przywódców 25 traktatu konstytucyjnego Unii Europejskiej prezydent Francji Jacques Chirac. Kompromis w sprawie traktatu - oznajmił Chirac - jest dobry dla Europy i dobry dla Francji. Konstytucja wzmacnia pozycję Francji w Europie - dodał prezydent. Zastanawiające, że niemal tych samych słów użył premier Marek Belka w odniesieniu do Polski. Jeśli sukces odniosła Francja, to jak mogła go odnieść Polska? I jaki to ma być sukces. Jeden z tych panów po prostu kłamie.

Zdaniem premiera Belki z powodu braku odwołania do chrześcijańskich tradycji w preambule konstytucji europejskiej nie ucierpi Bóg ani chrześcijaństwo. Istotnie, Bóg nie ucierpi, ale ucierpi Europa. To, co się stało z preambułą, jest znakiem upadku duchowego Europy, próbą narzucenia nam wszystkim

Autorytet pozostał

Pożegnanie Profesora Romana Ciesielskiego nie oznacza, że krakowianie o nim zapomną

(INF. WŁ.) Odszedł na wieczną wartę – napisali jego koledzy z krakowskiego oddziału Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej. Nie zapomnimy, jak nas wychował – twierdzą zasmuceni byli koszykarze pierwszoligowej ekipy Cracovii z lat. 40. i 50., dla których był niegdyś kapitanem i wzorcem moralnym. Profesora Romana Ciesielskiego żegnać dziś będzie na cmentarzu Rakowickim o godz. 13 cały Kraków.

Przyjaciół Ojca Świętego, z którym przed laty grywał w piłkę i pływał kajakiem, senator, który z listy „Solidarności” wszedł w czerwcu 1989 roku do parlamentu, były rektor Politechniki Krakowskiej – odwołany z tej funkcji przez komunistyczne władze PRL za współpracę z NSZZ „S” i obronę represjonowanych studentów – nie doczekał swych 80. urodzin. Świętowałby je w listopadzie, ale 9 czerwca zmarł nagle, wracając z obrony pracy doktorskiej. Do końca aktywny zawodowo i społecznie, na długo pozostanie w pamięci swych przyjaciół, wychowanków i tych, którzy mieli szczęście zetknąć się z nim kiedykolwiek.

Nigdy nie unikał zabrania głosu w ważnych dla kraju sprawach. Jeszcze kilka tygodni temu razem z grupą innych zasłużonych naukowców wystosował list otwarty do prezesa Instytutu Pamięci Narodowej, apelując o ponowne wszczęcie polskiego śledztwa katyńskiego. „Na władzach III Rzeczypospolitej ciąży w tej sprawie grzech zaniedbania. Nie przedłużajmy zmyślnego milczenia i obojętności” – podkreślał.

Głęboko religijny, aktywnie działał także od 1997 roku w Zespole Wspierania Radia Maryja. Gremium to, kierowane przez prof. Janusza Kaweckiego, uczenia i następcę prof. Ciesielskiego na stanowisku dyrektora Instytutu Mechaniki Budowli Poli-

techniki Krakowskiej, uznało m.in., iż Polacy nie uzyskali rzetelnej wiedzy o Unii Europejskiej, a zwłaszcza informacji na temat wyników negocjacji w sprawie traktatu akcesyjnego z UE.

– Zawsze pozostanie dla nas wzorem i układem odniesienia. Będziemy sobie jeszcze długo zadawać pytania, jakby w danej sytuacji zareagował Roman Ciesielski? Ci, którzy mieli szczęście być blisko niego, wiedzą, jak potrafił się dzielić nie tylko wiedzą i doświadczeniem, ale przede wszystkim swym duchowym bogactwem. Doceniają też, jakimi cnotami obywatelskimi i patriotycznymi błyszczał – mówi prof. Janusz Kaweckie, który znał prof. Ciesielskiego od ponad 40 lat i wie, że nawet patetyczne słowa są w tym przypadku na miejscu. – Jego ocen zawsze słuchało się z uwagą – podkreśla.

– Z czasu kampanii 1989 roku, gdy razem jeździliśmy na spotkania wyborcze, zapamiętałem szczególnie jego wielką odpowiedzialność i brak skłonności do jakichkolwiek pustych obietnic – mówi Mieczysław Gil, który został wówczas posłem Komitetu Obywatelskiego „Solidarności”. – Profesor starał się przede wszystkim uświadomić ludziom, jakie trudności nas czekają podczas budowy nowej Polski i ile pracy jest przed nami. Pytany, dlaczego – jego zdaniem – senator Ciesielski nigdy już do polityki nie wrócił, twierdzi, iż naukowcowi nie odpowiadały walki ani gry, jakie obserwował na rodzimym scenie politycznej. – Jego inżynierski, ścisły umysł skupiał się zawsze na rozwiązywaniu konkretnych problemów, a nie na sporach czy debatach wiodących donikąd – mówi Mieczysław Gil.

Trudno się dziwić takiej ocenie, skoro Roman Ciesielski swój autorytet budował całym niepolitycznym życiorysem – od wojennej służby w zgrupowaniu „Żelbet” Armii Krajowej poprzez

pracę naukową na ukożanej uczelni, z którą związany był od 1948 roku. To tu pokonywał coraz wyższe szczeble kariery. W 1974 roku uzyskał tytuł profesora zwyczajnego, kierował kolejno zakładem, katedrą, instytutem, wreszcie w latach 1980–81

wych. Zawdzięczamy mu także sporo norm budowlanych i specjalistycznych ekspertyz, m.in. z dziedziny sejsmografii. Ale jego uczniowie doceniają nie tylko liczbę publikacji naukowych, jakie pozostawił po sobie czy listę krajów, dla których projektował

również poza sportem. A profesor Ciesielski, choć jako koszykarz był nawet w reprezentacji naszego kraju, a Kraków reprezentował też w piłce ręcznej, największe sukcesy odnosił w innych dziedzinach. Nie tylko wtedy, gdy projektował i wykladał, ale także gdy pracował w Społecznym Komitecie Ochrony Zabytków Krakowa czy działał w „Solidarności”. Za to wszystko doceniła go macierzysta uczelnia, wyróżniając doktorem honoris causa oraz Medalem „Zasłużony dla Politechniki Krakowskiej”.

Najcenniejsze wspomnienia o naukowcu i wychowawcy zachowują ci, którzy zetknęli się z nim osobiście. Bliscy mu wspominają także jego skromność i unikanie jakiegokolwiek podkreślania swoich zasług. Profesor Ciesielski nigdy też nie zabiegał o szczególne eksponowanie osoby swego zmarłego tragicznie młodszego brata, przed laty także sportowca i naukowca – Sługi Bożego Jerzego, którego proces beatyfikacyjny jest w toku.

– Jego rodzina zawsze uważała, że powodzenie tego procesu musi przede wszystkim zależeć od samych wiernych, zwykłych ludzi, a nie od jakichkolwiek starań krewnych. Co nie znaczy, iż nie sprawiał im przyjemności fakt, iż „Tygodnik Rodzin Katolickich” przyznaje co roku Nagrodę im. Sługi Bożego Jerzego – mówi prof. Kaweckie.

„Každy z nas otrzymał do przebycia własną drogę, własne powołanie. Od wierności temu powołaniu zależy sens mego istnienia” – tak brzmi fragment credo Jerzego Ciesielskiego, zapisany na stronie internetowej poświęconej jego działalności. Temu życiowemu powołaniu pozostał wierny także jego starszy brat. Dlatego jego uczniowie, jak zapewniamy, jeszcze długo będą traktować Romana Ciesielskiego jak obecny blisko nich wzorzec odniesienia. (EL)



Prof. Roman Ciesielski

Fot. Anna Kaczmarz

pełnił funkcję rektora Politechniki. Był też przewodniczącym Rady Głównej Szkolnictwa Wyższego (1982–85), członkiem Polskiej Akademii Nauk oraz Polskiej Akademii Umiejętności. Pełnił funkcję szefa Komitetu Inżynierii Lądowej i Wodnej PAN, a od 1986 r. był członkiem Prezydium Akademii.

Napisał wiele podręczników akademickich i książek z zakresu budownictwa. Przez lata był głównym projektantem w Krakowskim Biurze Projektów Budownictwa Przemysłowego. Jest autorem i współautorem ok. sześćdziesięciu projektów komisji żelbetowych i stalowych, wielu projektów hal, linii kolej-

(m.in. Indie, Grecja, Turcja, Indonezja, Jugosławia, Pakistan). Najbardziej pamiętają jego prawicę i życzliwość, z jaką się do nich odnosił oraz odwagę głoszenia niepopularnych poglądów. Także wtedy, kiedy innym ze strachu więziły one zwykłe gardle.

Również dlatego profesor został wyróżniony wieloma odznaczeniami, w tym: Krzyżem Walecznych, Krzyżem Partyzanckim, Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski z Gwiazdą, a także medalem Kalos Kagathos, przyznawanym wybitnym sportowcom, którzy osiągnęli wiele

Kustosze Pamięci Narodowej

Dokończenie ze str. 3

Brał udział w Powstaniu Warszawskim. Od 1945 roku pracował w Głównej Komisji Badania Zbrodni Niemieckich w Polsce. W pierwszych latach powojennych należał do Polskiego Stronnictwa Ludowego Stanisława Mikołajczyka. Od 1955 roku pracował w Stowarzyszeniu Bibliotekarzy Polskich, a od 1957 do 1960 roku – jako redaktor tygodnika „Stolica”. Z „Tygodnikiem Powszechnym” współpracował od 1957 roku. Brał udział w kolportażu „Listu 34” skierowanego do premiera Józefa Cyrankiewicza przeciw zaostrzeniu cenzury i polityce kulturalnej władz. Od 1972 do 1984 roku pełnił funkcję sekretarza generalnego Pen Clubu.

Był ambasadorem RP w Austrii w latach 1990–1995. Dwukrotnie – w latach 1995–1996 oraz od 2000–2001 pełnił funkcję ministra spraw zagranicznych. W latach 1997–2001 – był senatorem RP.

W 1966 roku otrzymał medal „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata”, a w 1991 r. honorowe obywatelstwo Izraela.

ZESPÓŁ REDAKCYJNY EDYCJI „ZRZESZENIE WOLNOŚĆ I NIEZAWISŁOŚĆ W DOKUMENTACH” w dużej mierze przyczynił się do tego, że Sejm RP przyjął 14 marca 2001 roku uchwałę stwierdzającą, że „organizacja „Wolność i Niezawisłość”, kontynuatorka tradycji walki Armii Krajowej, dobrze zasłużyła się Ojczyźnie”. W PRL Zrzeszenie „Wolność i Niezawisłość” było przedstawiane przez wielu historyków reżimowych oraz propagandę komunistyczną często w gorszych barwach niż działania hitlerowskiego okupanta.

Edycja „Zrzeszenie Wolność i Niezawisłość w dokumentach” obejmuje VI tomów w 8 woluminach. Dzieło to, stworzone wyłącznie siłami społecznymi i w trudnych warunkach technicznych, dostarczyło źródłowych danych o celach i charakterze działalności WiN, jako polakowskiej organizacji niepodległościowej. (K.W.)

TEATR im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

OŻENEK
22 i 23 czerwca, godz. 19.00
24 czerwca, godz. 19.30

IUVENILIUM PERMANENS
24, 25, 26 i 27 czerwca,
godz. 19.00

Bilety: (0-12) 422 40 22, 42 44 525
www.slowacki.krakow.pl RMF Classic
- 87.8 FM -
Zalotnicy w spektaklu OŻENEK Mikołaja Gogola (reż. M. Sobociński)

RMF FM

Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa

zaprasza na

WIANKI
26 czerwca 2004

Kraków
Bulwary Wiślane u stóp Wawelu

Szczegóły na www.krakow2000.pl

Organizatorzy: Sponsor Kultury Krakowa Sponsory: Patronat medialny:

PONIEDZIAŁKOWY DODATEK DZIENNIKA POLSKIEGO

Ekstraklasa blisko

Piłkarze Cracovii rozgromili w pierwszym meczu barażowym
Górnika Polkowice 4-0



Radość Cracovii po drugim голу, w środku jego strzelec Piotr Giza

Fot. Michał Klag

Mniej niż krok – tyle dzieli piłkarzy Cracovii od piłkarskiej ekstraklasy. W pierwszym barażowym meczu po znakomitym występie rozgromili na swoim boisku I-ligowca Górnika Polkowice 4-0 (2-0) po dwóch golach Piotra Giza i jednym Łukasza Skrzyńskiego i Piotra Bani. Ponad 10 tysięcy widzów zebranych na stadionie skandowało po meczu: „I liga, liga, Cracovia!”. By ich słowa stały się faktem, krakowianie muszą wykorzystać czterobramkową zaliczkę w rewanżowym meczu w sobotę w Polkowicach. Wtedy świętować będą powrót do piłkarskiej elity po 20 latach nieobecności w niej.

Szczegóły – str. 10-11

Siatkarze liderują

Polscy siatkarze są liderami grupy B Ligi Światowej. Na półmetku rozgrywek grupowych, po dwóch zwycięstwach nad Japonią w katowickim Spodku, wyprzedzają najgroźniejszego rywala Francję. Jednak prawdziwe sprawdziany – mecze wyjazdowe z Francją i Bułgarią – dopiero przed podopiecznymi Stanisława Gościńskiego.

Szczegóły – str. 17

Trofea dla Rosjanek i Niemców

Lekkoatletyczny Puchar Europy obroniły Rosjanki, a wśród mężczyzn trofeum zdobyli Niemcy. Polacy uplasowali się na trzecim miejscu, Polki na piątym. Najlepiej w polskiej ekipie spisali się zwycięzca biegu na 100 m Łukasz Chyła i Szymon Ziółkowski, najlepszy w rzucie młotem. Olimpijskie minimum kwalifikacyjne wypełnił w skoku o tyczce Adam Kolasa.

Szczegóły – str. 27-28



Napastnik reprezentacji Czech Milan Baros strzela wyrównującą bramkę w meczu z Holandią

Fot. PAP/EPA – KERIM OKTEN

Czesi byli pierwsi

Hiszpanie odpadli z rywalizacji
w piłkarskich ME

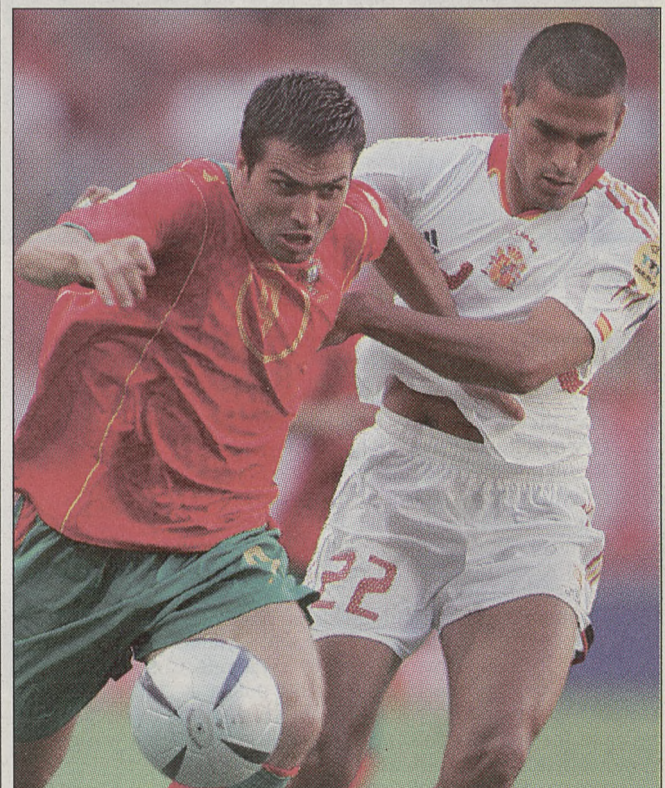
Czechy, Portugalia i Grecja to pierwsi ćwierćfinałiści piłkarskich mistrzostw Europy w Portugalii. Hiszpanie to pierwsi wielcy przegrani Euro 2004.

O awansie Czechów z grupy D przesądziło ich zwycięstwo 3-2 nad Holandią po niesamowitym meczu. Holendrzy prowadzili już 2-0, ale znakomita gra Nedveda i spółki przyniosła im trzy gole i sukces, który na czeskiej ulicach świętowały tłumy kibiców. O awans z grupy D w ostatniej kolejce gier powalczą: Holendrzy, Niemcy, a nawet Łotwa, po sensacyjnym bezbramkowym remisie z Niemcami.

O tym, kto znajdzie się w finałowej ósemce z grupy A, decydował bilans bramkowy. Zwycięstwo nad Hiszpanią dało Portugalii pierwsze miejsce w grupie, Hiszpanie przegrali z Grecją walkę o drugą pozycję, bo strzelili o dwie bramki mniej. Oba zespoły miały po cztery punkty. Grecja w ćwierćfinałach – to spora niespodzianka pierwszej fazy rywalizacji.

Dzisiaj zakończenie walki w grupie B. Ciężkie zadanie czeka Chorwatów – muszą wygrać z Anglikami, by pozostać w grze.

Szczegóły – str. 18-20



Portugalczyk Pauleta (z lewej) walczy o piłkę z Hiszpanem Juanito

Fot. PAP/EPA – YURI KOCHETKOV

Gra i wynik – super!

Baraż o I ligę: Cracovia – Górnik Polkowice 4-0 (2-0)

Jak padły bramki?

1-0

Po centrze Nowaka, Drumlak wypatrzył w polu karnym Piotra Gizę, który zwiódł dwóch obrońców i płaskim strzałem w lewy róg pokonał Banaszyńskiego.

2-0

Drumlak wywalczył piłkę na 30 metrów, zagrał do Gizy, który tym razem bez zastanowienia, z pierwszej piłki, po raz drugi celnie uderzył w lewy róg bramki.

3-0

Łukasz Skrzyński z ulubionego przez siebie miejsca, nieco z kąta, z ponad 20 metrów, uderzył tak precyzyjnie piłkę i ta przeleciała nad murem, zatoczyła łuk i wpadła tuż przy lewym słupku.

4-0

Bilardowa wymiana piłki między Szczoczarzem a Banią i kapitan „pasów” ze stoickim spokojem po raz czwarty pokonał Banaszyńskiego.

1-0 Giza 6 min

2-0 Giza 22 min

3-0 Skrzyński 57 min

4-0 Bania 79 min

Żółte kartki: Majewski, Wojtarowicz, Pilch, sędziował Robert Małek z Katowic, widzów 10 000.

Cracovia: Olszewski 6 – Radwański 6 (89 Świątek), Skrzyński 8, Węgrzyn 8, Baster 6, Przytuła 7, Giza 9 (80 Makuch), Baran 8 (78 Szczoczarz), Nowak 6 – Bania 7, Drumlak 8

Górnik: Banaszyński 6 – Majewski 3, Jeziorny 4, Adamski 4, Szymański 3 – Malawski 3, Bosnac 4, Wojtarowicz 3 (70 Urbaniak), Żelasko 3 – Pilch 4 (60 Krzyżanowski), Narwojsz 2 (46 Moskal 4)

Supergra, superwynik, tak najładniej można streścić przebieg pierwszego barażowego meczu o ekstraklasę między Cracovią a Górnikiem Polkowice. „Pasów” zagrały w sobotę ekstraklasę, po którym są już o przysłowiowy włos od ekstraklas. Po tym, co zaprezentowały oba zespoły, trudno sobie wyobrazić, aby krakowianie mogli roztrwonić w Polkowicach taką przewagę.



Piotr Giza strzela swoją pierwszą bramkę w meczu

Fot. Michał Klag

Oba zespoły zjechały do Krakowa tuż przed meczem z krótkich zgrupowań. Gościom nie pomogło widać myślenicze powietrze, bo od pierwszych minut byli tłem dla krakowian, którzy od razu przystąpili do zdecydowanych ataków. Sygnałem był strzał Gizy już w 1 minucie wybity przez Banaszyńskiego.

W 6 minucie krakowianie prowadzili już 1-0 po świetnym strzale Piotra Gizy, którego w polu karnym wypatrzył Paweł Drumlak. Po tej bramce gra gospodarzy nabrała pewności, pomocnicy przechwytywali piłkę w strefie środkowej i wysyłali w bój napastników. W 18 min po koronkowej akcji Drumlaka z Nowakiem, ten ostatni podał na pole karne, a Przytuła z trudnej pozycji, przewrotną uderzył po poprzeczce, ale Banaszyński wybił piłkę na róg.

Ataki Cracovii zostały uwieńczone drugim golem zdobyтым ponownie przez Piotra Gizę (znowu podawał mu Drumlak). W 24 min Majewski po rzucie rżnym o mało co nie wpakował piłki do własnej bramki. W 32 minucie Banaszyński wygrał pojedynek sam na sam z Banią.

Goście pierwszą groźną sytuację stworzyli dopiero w 34 min, po centrze Pilcha w ostatniej chwili wybił piłkę Radwański.

Tuż przed gwizdkiem sędziego Baran zagrał prostopadłą piłkę do Drumlaka, ale ryzykancki wybieg Banaszyńskiego zapobiegł utracie bramki.

W I połowie na boisku grała tylko jedna drużyna – Cracovia. Podobny przebieg miała druga odsłona, „pasów” konsekwentnie punktowały rywala, w 49 min z dystansu strzelał Baran, Banaszyński miał problemy ze złapaniem piłki. W 55 min groźnie zrobiło się pod bramką Cracovii, po rzucie rżnym wysoki Jeziorny główkował z 12 m, ale piłka poleciała obok słupka.

56 minuta Baran wypuścił w „uliczkę” Przytułę, wybiegiem ratował Banaszyński. **Ale minutę później było już 3-0 dla gospodarzy. Bramka zdobyta przez Łukasza Skrzyńskiego strzałem z wolnego z ok. 20 metrów mogłaby być ozdobą każdego stadionu świata.** Widać było, że goście tego dnia nie są w stanie nic zdziałać. Byli chwilami całkowicie bezradni, szybką, kombinacyjną grą krakowianie odebrali im chęć do gry.

W 61 min dwa razy strzelał Giza, dwa razy bronił Banaszyński. **W 79 min swojego gola zdobył kapitan „pasów” Piotr Giza otrzymawszy dokładne podanie od Łukasza Szczoczarza, który minutę wcześniej zastą-**

pił kontuzjowanego Barana. Efektowną grę Cracovii zakończył mocny strzał z dystansu Przytuły, Banaszyński instynktownie wybił piłkę przed siebie, dobijał głową Makuch, ale bramkarz piłkę wyłapał.

– *To był baraż marzenie* – mówił po meczu prezes MKS Cracovia SSA Paweł Misior. **„Pasów” grały efektywnie, konsekwentnie realizowały założenia taktyczne trenera Stawowego.** A były przy tym bardzo skuteczne. W dwóch ostatnich meczach ze Szczakowianką i teraz z Górnikiem krakowianie zdobyli 12 bramek.

Górnik Polkowice zaprezentował się słabo. To zespół zdecydowanie gorszy od takich drużyn, jak Radomsko czy Belchatów. Potwierdziła się opinia, że dół I ligi był w tym sezonie zdecydowanie słabszy od czołowych zespołów II ligi. Tylko bramkarz Banaszyński prezentował I-ligowe umiejętności.

Na rewanż do Polkowic (sobota, godz. 17) wybiera się duża grupa kibiców Cracovii. Chcą fetować powrót „pasów” do ekstraklasy po 20 latach. – *Jeszcze nie możemy świętować powrotu do I ligi. Pojedziemy do Polkowic w pełni skoncentrowani* – mówił po meczu kapitan „pasów” Piotr Bania.

ANDRZEJ STANOWSKI

Opinie trenerów

Nie mieliśmy żadnych atutów

Wiesław Wojno, Górnik Polkowice: – Gratuluję Cracovii bardzo dobrej gry. W najczarniejszych snach nie przypuszczałem, że przegramy w tak wysokich rozmiarach. Ale gospodarze grali bardzo dobrze, świetnie kombinacyjnie. Z naszej strony nie było żadnych atutów. Dużo błędów popełniała nawet nasza obrona, do tej pory w I lidze najmocniejszy punkt zespołu.

Czy mamy jeszcze jakieś szanse w rewanżu? To jest sport, czasem zdarzają się rzeczy wydawałoby się niemożliwe. Mecz meczowi nie równy. W rewanżu zagra już Dubicki, start Patera jest bardzo problematyczny, o grze Nawotczyńskiego nie ma mowy. (RS)

Potrzebna pełna koncentracja

Wojciech Stawowy, Cracovia: – Gratuluję całej naszej drużynie nie tylko za dzisiejszy mecz, także za cały sezon. Mamy cztery bramki zaliczki, ale nie jesteśmy jeszcze w ekstraklasie. Nie mamy zamiaru plażować, potrzebna jest pełna koncentracja przed rewanżowym spotkaniem w Polkowicach

Mecz układał się po naszej myśli. Szybka pierwsza bramka, potem w 22 min druga. Zagraлиśmy dzisiaj konsekwentnie, z dużą dyscypliną taktyczną. Współczuję trenerowi Wojnie, bo przecież musiał grać bez swoich trzech czołowych graczy.

Arek Baran ma stłuczony mięsień pod kolanem, ale to nie groźnego, na pewno zagra w rewanżu. Krzysiek Radwański musiał zejść z boiska, bo rywal nastąpił mu na nogę i korkami zranił mocno podbicie. Paweł Nowak godnie zastąpił zawieszzonego za kartki Bojarskiego. Paweł ma charakter, chciał także dolożyć swoją czastkę do sukcesu kolegów. W niedzielę piłkarze mają wolne, wznowimy treningi w poniedziałek, chcemy przed meczem, w czwartek, wyjechać na krótkie zgrupowanie. (AS)



„Pasów” się cieszą, Paweł Nowak ciągnie za koszulkę strzelca bramek Piotra Gizę, z tyłu Marek Baster

Fot. Michał Klag

Mecz w statystyce

Cracovia Górnik

Strzały 14 4
Strzały celne 13 1
Faule 15 25
Rzuty rżne 7 1
Spalone 1 3
Kartki żółte 0 3

Paweł Drumlak

Chcemy wygrać też w Polkowicach!

Paweł Drumlak doskonale wkomponował się w zespół, to z jego podań dwukrotnie Piotr Giza zdobywał bramki.

– *Czy oczekiwał Pan takiego wyniku?*

– *Rezultat 4-0 bardzo cieszy, ale nas stać na jeszcze lepszą grę! Uważam, że zespół Cracovii ma ogromne możliwości. Osobiście rewelacyjnie czuję się w drużynie „pasów”. Mam kontrakt z klubem do czerwca tego roku z opcją przedłużenia. Chcę zostać w Krakowie? Nie mam zamiaru nigdzie wędrować! Przyjemnie jest grać dla tak wspaniałych kibiców.*

– *Dobrze współpracowało Ci się na boisku z kolegami...*

– *Tak, świetnie gra mi się z kolegami, w ataku często zmieniam pozycję z Piotrem Banią, w pomocy z Piotrem Gizą. Przy drugiej bramce miałem trochę szczęścia, piłka odbiła się od nóg obrońcy Górnika, spadła pod moje nogi, podałem ją w tempo do wybiegającego na wolne pole Piotra Gizy. Ten strzelił ze spokojem, w róg.*

– *Jak będzie w rewanżu?*

– *Musimy zagrać w Polkowicach z dużą koncentracją. Chcemy zakończyć sezon mocnym akordem, wygrać także na boisku rywala!*

Rozmawiał: AS

Od dzisiaj

Modernizacja na Kałuzy

Piłkarze Cracovii są u bram ekstraklasy, a gra w wyższej klasie rozgrywkowej wymaga dużych zmian na stadionie przy ul. Kałuzy. Aby otrzymać licencję PZPN na występy w ekstraklasie trzeba mieć sztuczne oświetlenie, 4 tysiące fotelików, trybunę na co najmniej tysiąc osób.

Dzisiaj rusza pierwsza inwestycja na Cracovii, zacznie się montowanie sztucznego oświetlenia.

Jest to wspólna inwestycja miasta, które finansuje słupy oświetleniowe i lampy, Cracovia na swój koszt buduje podpory pod słupy.

W najbliższych dniach zaczną się też prace przy remoncie boiska, tor kolarski zostanie wyburzony (pozostanie tylko na łukach), dzięki czemu boisko będzie poszerzone. Położona zostanie nowa murawa, na razie nie będzie podgrzewanej płyty.

Kolejna inwestycja to postawienie dachu nad trybunami fotelików.

Czasu jest niewiele, bo ekstraklasa rusza już 31 lipca – 1 sierpnia.

(AS)

Niepokonani!

Piłkarze Cracovii po raz szósty wygrali na swoim boisku różnicą co najmniej 3 bramek. Oto te wyniki: z Zagłębiem Lubin 3-0, z Tłokami Gorzyce 3-0, z Aluminium Konin 6-1, z ŁKS 4-1, ze Szczakowianką 8-1 i z Górnikiem Polkowice 4-0. „Pasów” nie przegrały w tym sezonie ani jednego meczu na swoim boisku, bilans (z barażem): 12 wygranych, 4 remisy.

(AS)

Paweł Nowak: – *Wreszcie zagrałem 90 minut! Czuję się już dobrze fizycznie, ale brakuje mi jeszcze pewności w sytuacjach na boisku. Zapowiada się dla nas bardzo krótkie urlopy, ale ja przez to, że długo leczyłem kontuzję, czuję ogromny głód piłki.*

Marcin Bojarski: – *Zagrałiśmy koncertowo, na 200 procent naszych możliwości. Po raz pierwszy w karierze obserwowałem mecz z ławki i nie denerwowałem się. Koledzy pokazali klasę.*

(RS)



Fot. Michał Klag

Mówią strzelcy bramek

Giza: Przewidziałem 4-0



Radość Piotra Giza Fot. Michał Klag

Dwa wspaniałe gole zdobył pomocnik Cracovii Piotr Giza, to jego 7. i 8. bramka w sezonie.

– Wygraliście 4-0, takiego wyniku chyba nikt się nie spodziewał...

– Nie do końca. Kiedy wyjeżdżaliśmy z hotelu po zgrupowaniu, powiedziałem do chłopaków: – Mam przecucie, że wygramy 4-0. I stało się. Pokazaliśmy świetną formę, udowodniliśmy, że nasza wysoka pozycja w tabeli II ligi to nie przypadek.

– Znakomicie podawał Panu piłkę Paweł Drumlak.

– Paweł jest zawodnikiem nieobliczalnym, niezwykle kreatywnym, potrafi doskonale strzelić i podać. Dlatego jest niezwykle groźny. Po jego podaniach byłem w takiej sytuacji, że trudno było nie trafić do bramki.

– Denerwowaliście się przed tym spotkaniem? To był mecz o wielką stawkę.

– Wierzyliśmy we własne umiejętności. Pojechaliliśmy na krótkie zgrupowanie, by odciąć się od świata i przygotować psychicznie. Podyktowaliśmy Polkowicom nasze warunki. Zagraliśmy z dużą skutecznością, wykorzystując większość sytuacji.

– W końcu poprosił Pan o zmianę.

– Poczułem ból w łydce i nie chciałem ryzykować kontuzji. Na szczęście okazało się, że to nic poważnego. Poza tym był straszny upał. Konieczność przebiegnięcia 20-30 metrów powodowała, że zawodnicy tracili wiele sił. Dlatego staraliśmy się szanować piłkę, grać ekonomicznie i precyzyjnie.

Rozmawiał: (RS)

Skrzyński: Firmowe zagranie

– Strzelił Pan po raz piąty w tym sezonie bramkę z wolnego – pytam Łukasza Skrzyńskiego.

– To zaczyna być moje zagranie firmowe. Cieszę się, że trafiłem do siatki w bardzo ważnym momencie, kiedy Polkowice ruszyły do ataku, starając się zdobyć gola.

– Zagraliście niezwykle pewnie, zwłaszcza w obronie. Polkowice oddały tylko kilka niecelnych strzałów.

– Rozegraliśmy najlepszy mecz w tym sezonie. Pamiętajmy, że Polkowice to drużyna pierwszoligowa, a przewyższaliśmy ją o klasę. Byliśmy mocni psychicznie, nikogo się nie boimy. Musimy grać zawsze z taką determinacją, jak z Polkowicami.

– Nie czuliście tremy?

– Znamy swoją wartość. Gracze Górnika to przecież także ludzie, którzy popełniają błędy. Trener Wojciech Stawowy natchnął nas chęcią wygrywania i dzięki niemu uwierzyliśmy w siebie. Nauczyliśmy się także zdobywać coraz wyż-



Fot. Michał Klag

sze cele. Polkowice stanęły nam na drodze do sukcesu, więc zmobilizowaliśmy się, by je pokonać. Wiedzieliśmy, że ten mecz może zmienić wiele w naszym życiu.

Rozmawiał: (RS)

Bania: Zaskoczony wynikiem



Strzela Piotr Bania Fot. Michał Klag

19. gola w sezonie strzelił kapitan „pasów” Piotr Bania.

– Cieszę się, że Łukasz Szczoczarz nie zwlekał, tylko odegrał mi „z klepki”, inaczej mo-

głem znaleźć się na spalonym. A tak wbiegłem z piłką w pole karne i strzeliłem obok bramkarza. Był jednak taki moment, że popychał mnie obrońca, dobrze, że nie upadłem.

– To był najlepszy mecz Cracovii w sezonie?

– Chyba tak. Zagraliśmy świetny mecz, choć przyznaję, że nie spodziewałem się aż tak wysokiego rezultatu. Wyszliśmy na boisko skoncentrowani. Znakomitą dyspozycję strzelecką wykazał Piotr Giza.

– Jesteście bardzo blisko awansu do ekstraklasy.

– Za nami dopiero pierwszy mecz, to jak rozegranie jednej połowy spotkania. Byłbym ostrożny w przewidywaniach, drużyna z Polkowic na pewno nie odda nam pola w rewanżu. Mam w pamięci wyniki kilku spotkań w europejskich pucharach, czasem drużyny wydawałyby się na straconych pozycjach, jak La Coruna odrabiała straty i to kilkubramkowe. Pojeździemy jednak do Polkowic z nastawieniem, aby wygrać!

Rozmawiał: (RS)

Jacek Banaszyński wyznaje:

Frajerzy z nas!

– Przegrana 0-4 jest chyba najtrudniejsza do przełknięcia dla bramkarza?

– Nie mam do siebie wielkich pretensji o stracone gole, choć żałuję, że nie zdołałem obronić tych strzałów.

– Nie graliście dobrze w Krakowie.

– Zagraliśmy jak frajerzy, przyjechaliliśmy walcząc, a wyjeżdżamy wysoko pokonani. Zabrakło nam trzech graczy wypożyczonych z Wisły, jed-

nak nie można tylko tym tłumaczyć naszej porażki.

– I co dalej?

– Za późno już na odwracanie losów tej rywalizacji, przegraliśmy w Krakowie zbyt wysoko. Mało prawdopodobne jest, byśmy uratowali się w ekstraklasie. Chcemy jednak wyjść z twarzą z tej rywalizacji, więc będziemy walczyć w rewanżu.

Rozmawiał: (RS)



Za moment Paweł Drumlak (przy piłce) podaje piłkę do Piotra Giza (z prawej) i padnie drugi gol dla Cracovii Fot. Michał Klag

Moja ocena „pasów”

Grał kolektyw!

ŚLAWOMIR OLSZEWSKI 6 – niemal bezrobotny, obronił jeden niegroźny strzał, raz bardzo przytomnie wybiegł za pole karne, wybijając piłkę spod nóg napastnika Górnika.

KRZYSZTOF RADWAŃSKI 6 – bardzo aktywny, hasał po prawej stronie boiska, dobrze współpracując z Nowakiem, to z Przytułą. Od 60 minuty grał z kontuzją nogi, jeden z graczy Górnika nadepnął mu butem na stopę, raniąc boleśnie stródstopie.

ŁUKASZ SKRZYŃSKI 8 – rzuty wolne z 22-25 metrów, z prawej strony pola karnego, stają się jego firmówką. Uderzenie piłki w 57 minucie było perfekcyjne, spadająca piłka była nieosiągalna dla bramkarza. Bardzo dokładne, długie podania krosowe.

KAZIMIERZ WĘGRZYN 8 – jak zawsze ostoja krakowskiej defensywy. Imponował spokojem, dobrym ustawieniem się na boisku. Po przerwie pilnował skutecznie rosłego Moskala.

MAREK BASTER 6 – pewny punkt defensywy, choć tym razem mniej angażował się w dynamiczne rajdy lewą stroną boiska.

KRZYSZTOF PRZYTUŁA 7 – pod koniec sezonu odzyskał formę, stał się mocnym punktem zespołu. W 18 minucie strzelał przewrotką, z półwoleja, gdyby czysto trafił w piłkę, zdobyłby chyba swoją bramkę życia. Pod koniec meczu trochę brakowało mu sił.

PIOTR GIZA 9 – wspaniały mecz Piotra, dwie bramki zdobyte w wielkim stylu, przy pierwszej dwoma zwodami oszukał obrońców Górnika, przy drugiej uderzył natychmiast z pierwszej piłki. Inicjator wielu szybkich akcji, dobry także w odbiorze piłki.

ARKADIUSZ BARAN 7 – po niewyraźnym początku z każdą minutą rozgrywał się, by potem być panem środka boiska. W tym meczu pokazał,

że może grać twardo, zdecydowanie, ale czysto, bez faulu.

PAWEŁ NOWAK 6 – trochę obawiałem się o występ Pawła, który grał do tej pory raptem 3 razy po 45 minut. Nie zawiodł, był waleczny, inicjował rajdy, zaczął akcję poprzedzającą pierwszą bramkę. Wytrzymał mecz kondycyjnie. Troszkę brakuje mu jeszcze pewności w grze, ale to zrozumiałe po tak długiej przerwie.

PIOTR BANIA 7 – kapitan „pasów”, szybki, dynamiczny, stanowił nieustanne zagrożenie dla bramki rywali. Strzelił swego 19. gola w sezonie.

PAWEŁ DRUMLAK 8 – z każdym meczem coraz lepszy. Dużo widzi na boisku. Widać, że lubi ofensywną grę, miał dwie asysty przy golach Giza. Jego sprowadzenie do Cracovii już procentuje, a jesienią powinien być jeszcze lepszy!

ŁUKASZ SZCZOCZARZ (grał od 78 minuty za Barana) – ładna, bilardowa akcja z Banią, po której padła 4. bramka dla „pasów”. Warto na niego stawiać!

MARCIN MAKUCH (grał od 80 minuty za Gize) – był bliki strzelenia gola, dobijał piłkę głową po strzale Przytuły, ale Banaszyński nie dał się zaskoczyć.

MICHAŁ ŚWISTAK (grał od 89 min za Radwańskiego) – krótki epizod w szczęśliwym dla „pasów” meczu. To też coś!

Reasumując – „pasy” stanowią w sobotę kolektyw. Nie było w sobotę Marcina Bojarskiego, czołowego gracza tej rundy. Ale nie było tego widać. Trener Wojciech Stawowy ma długą ławkę rezerwowych, pełnowartościowych zmienników. Bez tego nie byłoby obecnych sukcesów „pasów”.

Każdy gracz Cracovii czuje się potrzebny drużynie, jest tak prowadzony, aby mógł w każdej chwili zastąpić kolega. I to jest wielka zasługa trenera Stawowego. **ANDRZEJ STANOWSKI**

Kobięcym okiem – Lucyna Węgrzyn

Żona przynosi szczęście

Kazimierz Węgrzyn ma prosty sposób na zagwarantowanie drużynie Cracovii powodzenia. – Mąż zawsze mówi, że jak jest na stadionie, to nie przegrywają, więc staram się być – choć na troszkę – zdrażca żona piłkarza Lucyna Węgrzyn. Tradycją stało się zadość także w czasie meczu z Górnikiem. Małżonka znów przyniosła obrońcy Cracovii szczęście.

Ostatnie tygodnie są w domu Węgrzynów szczególnie: – Napięcie czuje się już od kilku ostatnich meczów, walce o awans towarzyszy duża presja. Każdy punkt się liczy. Mąż jest raczej spokojnym człowiekiem, na rodzinie się nie wyżywa, ale wiadomo, że po przegranych nie jest w dobrym nastroju, mecze przeżywa, podobnie zresztą jak ja – mówi Lucyna Węgrzyn. – Czy się znam na futbolu? Nie wiem... Czasem jednak mąż mówi, że mam trafne spostrzeżenia – na przykład wtedy, gdy pytam czemu ten jest taki wolny albo tamtemu nie idzie. Kiedy on słabo zagra, też

mu to mówię. Gdy wraca po przegranym wyjazdowym meczu, pytam, czy zawałił. Zawsze ma odwagę przyznać się do błędu. Tą jego piłką zjemy w domu aż za bardzo. Rozmawiamy o meczach, oceniamy je. Zresztą po każdym on w domu gra jeszcze drugi raz – ogląda, analizuje

bardzo się liczy – po to przecież sprowadza się go do drużyny, by pomógł w znaczny sposób.

Choć boiskowe występy męża i taty (ośmio- i czterolatki) wywołują w domu Węgrzynów spore poruszenie, Lucyna Węgrzyn woli je niż boiskową absencję męża. – Kiedy miał ostatnio kontuzję był nie do wytrzymania... Myślałam, że to będzie jednodniowa przerwa, a leczenie się przedłużało. Już zaczęłam mówić: „Idź i graj, bo z tobą dłużej nie wytrzymam”.

Co w mężu piłkarza żona-kibic ceni najbardziej: – Lubię go za tę sportową złość, którą widzę, zwłaszcza gdy jego zespół przegrywa. Biega wtedy od bramki do bramki, chce to zmienić. Ma zdecydowaną osobowość, zasady, którym stara się być wierny. Może dlatego, choć wcześniej grał w Wisłę, nie spotkały go w Cracovii żadne przykrości. Miał obietnicę na początku, jak to będzie, ale nigdy nie spotkał się z jakąkolwiek agresją.

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA



Fot. Michał Klag

je. Teraz przeżywa szczególnie napięcie, bo na piłkarza, który tyle lat grał w pierwszej lidze,

Siostry na medal

Na rozgrywanym w Gdyni turnieju tenisowym do lat 18 - Prokom Cup ITF bardzo dobrze spały się siostry Radwańskie z Krakowa.

W grze pojedynczej Agnieszka Radwańska okazała się najlepsza, pokonując w finale M. Spenceley 7-5 i 7-5.

W deblu Agnieszka Radwańska ze swoją siostrą Urszulą wygrały finał, pokonując parę Irbe (Łotwa) - Spenceley (Wielka Brytania) 6-2 i 6-2. (AS)

ULLRICH PIERWSZY.

Jan Ullrich (T-Mobile) wygrał wyścig kolarski Dookoła Szwajcarii. O sukcesie Niemca zdecydowała wygrana w niedzielę w Lugano jazda indywidualna na czas na dystansie 25,6 km, która pozwoliła mu wyprzedzić o sekundę dotychczasowego lidera Szwajcara Fabiana Jekera.

PHIL JACKSON ZREZYGNOWAŁ.

Phil Jackson zrezygnował z dalszego pełnienia funkcji trenera koszykarzy Los Angeles, którzy w tym tygodniu przegrali w finale ligi NBA z Detroit Pistons.

POLSCY BRYDZIŃCI PROWADZĄ.

Polscy brydzyści prowadzą po dwóch rundach 47. drużynowych mistrzostw Europy, które odbywają się w Malmö. W pierwszym spotkaniu Bartosz Chmurski, Mariusz Puczyński, Apolinary Kowalski, Piotr Tuszyński (wszyscy Praterm Warszawa), Cezary Balicki i Adam Żmudziński (obaj Computerland AZS Politechnika Wrocław) pokonali Izrael 21-9, a w drugiej wygrali z Irlandią 25-4. (S)

SPORTOWY EKRAŃ

W telewizji polecamy dziś (poniedziałek) m.in.:

10-12 TVP 2: EURO 2004 (piłkarskie ME, skróty z niedzieli); 10.30-13 POLSAT SPORT i 16-17.30 EUROSPORT: mityng i.a. w Eugene; 14-20, 22-23 i 23.30-2 POLSAT SPORT; 14.05-16 ARD oraz 17-22.15 DSF: Wimbledon (tenis); 16.50 TVP 1: Sportowy Express; 17.30-19.15 EUROSPORT: PE w i.a. (powt.); 18-18.30 TVP 1: Mag. olimpijski - Echa stadionów; 18 i 22.30 CANAL+ SPORT: Coca Cup (finał ogólnopolski); 18.30-19 TV 4: Jedenastki (teleturniej piłkarski); 19.25 ZDF: Chorwacja - Anglia. (piłkarskie ME); 20.15 ARD: Szwajcaria - Francja (piłkarskie ME); 20.20-23 TVP 1: Szwajcaria - Francja lub Chorwacja - Anglia (piłkarskie ME); 21.35-22 TV Polonia: Od Aten do Aten; 21.55-22.25 TV 4: Formuła 1 (GP USA, powt.); 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.45 TVP 3: Kurier sportowy; 23.05-1.15 TVP 2: Szwajcaria - Francja lub Chorwacja - Anglia (piłkarskie ME); 23.40-1.40 POLSAT: Mag. sportowy.

MULTI LOTEK

Losowanie z soboty: 7, 16, 19, 20, 21, 22, 27, 29, 31, 37, 38, 41, 51, 56, 58, 68, 69, 70, 74, 79
Losowanie z niedzieli: 1, 4, 8, 13, 22, 23, 25, 26, 27, 36, 38, 46, 47, 58, 60, 62, 63, 65, 66, 78

EXPRESS LOTEK

3, 13, 17, 20, 23

DUŻY LOTEK

6, 11, 20, 29, 34, 49

W ligach żużlowych

„Jaskółki” nadal liderem

Wczoraj rozegrano tylko jedno spotkanie żużlowe ekstraligi i pełną kolejkę spotkań w I lidze. Do niespodzianki doszło w Bydgoszczy, gdzie BTŻ wygrał z WTS. Ze względu na półfinał eliminacji GP w Heusden-Zolder przeniesiono mecze Unii Tarnów z Apatorem Adriana i Unii Leszno z RKM. Z powodu deszczu odwołano mecz w Częstochowie.

Ekstraliga

BTŻ Budlex Polonia Bydgoszcz - WTS Atlas Wrocław 46-44

BTŻ: A. Jonsson 13, J. Krzyżaniak 10, M. Robacki 9, M. Kowalik 8, D. Fijałkowski 3, G. Czechowski 2, K. Klecha 1.

WTS Atlas: Greg Hancock 13, Tomasz Gapiński 9, Robert Miśkowiak 8, P. Świdorski 8, K.

Stabon 6, K. Nowacki 0, Sławomir Drabik ns.

Najlepszy czas: Tomasz Gapiński w XV biegu - 66,53 s. Sędziował Wojacek z Rybnika. Widzów 7 000.

Przełożono spotkania:

Unia Tarnów - Apator Adriana Toruń (na 9.07), Złomrex Włókniarz Częstochowa - ZKŻ Quick-mix Zielona Góra (na 13.07), Unia Leszno - RKM Rybnik.

1. Unia T. 9 16 +120
2. WTS Atlas 10 14 +131
3. Apator 9 11 +84
4. Unia L. 9 11 +14
5. Złomrex 9 8 +41
6. BTŻ Budlex 10 8 -91
7. RKM 9 4 -161
8. ZKŻ Quick-mix 9 2 -138

27 czerwca: Apator Adriana - WTS Atlas, RKM - Złomrex Włókniarz, Unia Leszno - Unia Tarnów, ZKŻ Quick-mix - BTŻ Budlex Polonia.

I liga

W I lidze doszło do zmiany lidera. Ponownie na I miejscu jest Lotos Wybrzeże Gdańsk. Zespół z morza wykorzystał fakt, że TŻ Sipma pauzował.

Wyniki: KM Intar Ostrów Wielkopolski - Lotos Wybrzeże 33-57, Start Gniezno - Stal Strabag Gorzów Wielkopolski 28-61, Marma Rzeszów - GTŻ Kunter Grudziądz 49-41. Pauzował TŻ Sipma Lublin.

1. Lotos 9 14 +165
2. Stal 10 14 +96
3. TŻ Sipma 9 14 +10
4. Marma 9 9 +20
5. KM Intar 10 8 -15
6. GTŻ Kunter 9 7 +17
7. Start 10 0 -293

27 czerwca: GTŻ Kunter - KM Intar, Lotos Wybrzeże - Marma, TŻ Sipma - Start. Pauzuje Stal. (RCZ)

Półfinał eliminacji żużlowej GP

Kołodziej nie awansował

Na torze Heusden-Zolder w Belgii odbył się wczoraj półfinał eliminacji żużlowego Grand Prix (IMŚ). Bez powodzenia walczył o awans do finału, który odbędzie się 14 sierpnia w duńskim Vojens - żużlowiec Unii Tarnów Janusz Kołodziej. Zawodnik „Jaskółek” nie mógł poradzić sobie

z twardym i dziurawym torem i był dopiero 14. Awans uzyskało za to dwóch innych Polaków - Damian Baliński (Unia Leszno) i Sebastian Ułamek (Złomrex Włókniarz Częstochowa). Turniej wygrał Szwed Peter Karlsson.

Awans uzyskało pierwszych ośmiu żużlowców: Peter

Karlsson (Szwecja), Sebastian Ułamek (Polska), Ronni Pedersen (Dania), Damian Baliński (Polska), Craig Watson (Australia), David Norris (Anglia), Kenneth Bjere (Dania), Niklas Klingberg (Szwecja); zaś dziewiąty - Stefan Andersson (Szwecja) - będzie w finale rezerwowym. (RCZ)

Puchar dla Golloba

Powtórka mile widziana

W sobotę na torze WTS Atlas Wrocław rozegrano drugą edycję międzynarodowego turnieju żużlowego - Puchar Piasta. Silnie obsadzone zawody wygrał zawodnik Unii Tarnów - Tomasz Gollob. W wielkim finale - formuła turnieju była podobna do Grand Prix - pokonał on Crumpa, Walaska, Hancocka. Wcześniej żużlowiec „Jaskółek” wygrał wszystkie swoje biegi (cztery). Polscy kibice na pewno by sobie życzyli, aby zawodnik ten prezentował taką samą dyspozycję w zawodach z cyklu GP.

Kończowa kolejność turnieju: 1. Tomasz Gollob (Polska), 2. Jason Crump (Australia), 3. Grzegorz Walasek (Polska), 4. Greg Hancock (USA), 5. Leigh Adams (Australia), 6. Rafał Dobrucki (Polska), 7. Krzysztof Slabon (Polska), 8. Piotr Protasiewicz (Polska), 9. Tomasz Gapiński (Polska), 10. Andrzej Huszcza (Polska), 11. Billy Hamill (Norwegia), 12. Rune Holta (Australia), 13. Robert Miśkowiak (Polska), 14. Ryan Sullivan (Australia), 15. Tomasz Jędrzejak (Polska), 16. Bohumil Brhel (Czechy).

Bieg po biegu

- Gollob, Crump, Jędrzejak, Brhel
- II. Adams, Holta, Miśkowiak, Huszcza
- III. Protasiewicz, Gapiński, Sullivan, Hamill
- Walasek, Hancock, Slabon, Dobrucki
- V. Gollob, Dobrucki, Holta, Sullivan
- VI. Slabon, Gapiński, Adams, Brhel
- Protasiewicz, Hancock, Huszcza, Jędrzejak

Półfinał ME par

Deszczowa Italia

We Włoszech, na torze Terenzano rozegrano I półfinał mistrzostw Europy par. Niezłe spisał się polski duet - Rafał Szombierski i Krzysztof Kasprzak. Nasi zawodnicy zajęli 2. miejsce i awansowali do finału (wygrała ekipa Niemiec). Ze względu na silne opady deszczu zawody przerwano po XVII biegu, zaś do klasyfikacji końcowej zaliczono punkty zdobyte w XIV wyścigach. W turnieju miał startować Marcin Rempała z tarnowskiej Unii, ale ostatecznie nie wziął udziału w zawodach.

Wyniki: 1. Niemcy 17 pkt - Martin Smolinski 10 (2, 2, 3, 3), Thomas Stange 7 (3, 3, 0, 1), Christian Hefenbrock ns; 2. Polska 16 - Rafał Szombierski

8 (2, 3, 1, 2), Krzysztof Kasprzak 8 (3, 2, 2, 1); 3. Austria 13 - Fritz Wallner 10 (3, 2, 2, 3), Manuel Hauzinger 3 (2, 1, 0, 0), Mario Ozelt ns; 4. Słowenia 12 - Izak Santej 6 (0, 0, 3, 3), Jernej Kolonen 6 (3, 1, 0, 2), Denis Stojis ns; 5. Francja 11 - Stephane Tressariu 4 (1, 1, 2), Matthieu Tressariu 1 (d, 1), Sebastien Tressariu 6 (2, 1, 3); 6. Włochy I 10 - Andrea Maida 3 (1, 2, d, 0), Daniele Tessari 0 (0), Simone Terenzani 7 (3, 2, 2); 7. Włochy II 7 - Massimo Zambon 4 (0, 3, 1), Guglielmo Franchetti 2 (1, 1, 0), Mattia Carpanese 1 (1, 0).

Awans do finału, który odbędzie się w węgierskim Debreczynie uzyskały 3 ekipy. (RCZ)

Żużlowy program tygodnia

W tym tygodniu zostaną rozdane pierwsze w tym sezonie medale żużlowych mistrzostw naszego kraju. W czwartek, w Częstochowie odbędzie się finał młodzieżowych mistrzostw Polski par klubowych. Dwa dni wcześniej (wtorek) na trzech torach - Gorzowie Wielkopolskim, Krośnie i Grudziądzu - zostanie rozegrana IV runda młodzieżowych drużynowych mistrzostw Polski. Zespoły z naszego regionu - KSŻ Krosno, Marma Rzeszów, Unia Tarnów - pojedą na torze bieszczadzkiej „Wilków”.

Nie koniec na tym żużlowych emocji w tym tygodniu. W sobotę zostanie rozegrana Grand Prix Danii (tor w Kopenhadze), zaś w niedzielę ligowa kolejka i półfinał indywidualnych mistrzostw Europy (Lendava). (RCZ)

GP USA: wypadki Ralfa Schumachera i Alonso

Sensacje na drugim planie

Emocji podczas GP USA Formuły 1 na słynnym torze nie brakowało, choć walki o pierwsze dwie pozycje praktycznie nie było - wygrał Niemiec Michael Schumacher przed Brazylijczykiem Rubensem Barrichello (zdobywca pole position; obaj Ferrari). Na drugim planie działy się za to rzeczy sensacyjne i mrozące krew w żyłach.

Niespodzianką było trzecie miejsce Japończyka Takumy Sato (BAR-Honda), dla którego jest to życiowy wynik, najlepszy od roku 2001, kiedy zwyciężył w prestiżowych GP Macao i Marlboro Masters na torze Zandvoort w Formule 3. Niespodzianką były także dwa bolidy McLaren-Mercedesa na mecie - Fin Kimi Raikkonen, nie bez problemów technicznych, był 6., a Brytyjczyk David Coulthard 7. Szał radości wybuchł w najsłabszej ekipie Minardi, której zawodnik - Węgier Zsolt Baumgartner, w dużej mierze dzięki awariom aut rywali, przyjechał na punktowanym 8. miejscu.

W wyścigu na niezwykle szybkim torze Indianapolis doszło do dwóch potężnych wypadków: najpierw roztrzaskał się Hiszpan Fernando Alonso (Renault; powodem była przebita opona), a niedługo potem w bandę z dużą prędkością uderzył Niemiec Ralf Schumacher (Williams-BMW), którego lewego żywego (był przytomny, jednak nie mógł wysiąść o własnych siłach) wyciągnięto z bolidu i helikopterem zabrano do

szpitala (po obu kraksach na tor wyjeżdżał samochód bezpieczeństwa). Pecha miał drugi kierowca Williamsa - Kolumbijczyk Juan-Pablo Montoya, który został zdyskwalifikowany podczas wyścigu (czarna flaga), za niezgodną z regulaminem zmianę samochodu przed startem.

Następna GP Francji odbędzie się 4 lipca na torze Magny-Cours.

Wyniki GP USA (Indianapolis): 1. M. Schumacher - Ferrari, 2. Barrichello - Ferrari (+2,9 s), 3. Sato - BAR (+22 s), 4. Trulli - Renault (+34,5 s), 5. Panis - Toyota (+37,5 s), 6. Raikkonen - McLaren (+1 okrążenie), 7. Coulthard - McLaren (+1 okr.), 8. Baumgartner - Minardi (+3 okr.).

Klasyfikacja kierowców: 1. M. Schumacher 80 pkt, 2. Barrichello 62 pkt, 3. Button 44 pkt, 4. Trulli 41 pkt, 5. Alonso 25 pkt, 6. Montoya 24 pkt.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Ferrari 142 pkt, 2. Renault 66 pkt, 3. BAR-Honda 58 pkt, 4. Williams-BMW 36 pkt, 5. McLaren 17 pkt, 6. Sauber 15 pkt. (RS)

Tadeusz Błazusiak startował we Francji

Ślisko, ale z punktami

Tadeusz Błazusiak (team Kegel-Błazusiak, Automobilklub Krakowski) znowu zdobył punkty do klasyfikacji generalnej mistrzostw świata seniorów w trialu motocyklamym. Nowotarzanin był 12. i 14. w rozegranych w Valdeblora 9. i 10. eliminacji MŚ. Polak utrzymał wysoką 10. pozycję w klasyfikacji generalnej.

W sobotę Tadeusz Błazusiak miał 94 pkt karne (55 pkt w pierwszej pętli i 39 pkt w drugiej). Zawody wygrał kolega Polaka z zespołu Gas Gas Hiszpan Adam Raga (36 pkt) przed mistrzem świata Brytyjczykiem Dougiem Lampkinem (44 pkt) i Japończykiem Takahisą Fujinamim (48 pkt). W niedzielę nowotarzanin miał 70 pkt (38+32), a od 10. miejsca dzieliły go tylko 3 pkt. Wygrał Fujinami (13 pkt), przed Lampkinem (13 pkt) i Raga (26 pkt).

- To były niezwykle trudne zawody - powiedział nam Tadeusz Błazusiak, fabryczny zawodnik hiszpańskiego teamu Gas Gas. - Trasa, usytuowana w alpejskim potoku odpowiadała mi, gdyż lubię śliskie nawierzchnie. Nie spodziewałem się jednak, że może być aż tak ślisko, nawet mój brat Wojciech, który pomaga mi w przejechaniu trasy, miał kłopoty z utrzymaniem się na kamieniach. Jestem zadowolony ze startu, gdyż udało mi się utrzymać 10. miejsce w klasyfikacji generalnej.

Prowadzi w niej Fujinami (176 pkt), przed Lampkinem (165 pkt) i Raga (159 pkt). Błazusiak ma 41 pkt. Polak jest także liderem tegorocznych mistrzostw Europy seniorów, których jedna z eliminacji odbędzie się w Krakowie 22 sierpnia. Następna eliminacja MŚ (tylko jedna) odbędzie się natomiast 27 czerwca w Sant Julia de Loria w Andorze. (RS)

Informacja i zapisy: Houghton Fluid Technology & Services Worldwide tel. 423 37 41 biuro@msp.net.pl

26 - 27 czerwiec 2004 Kraków-Nowa Huta Plac Centralny

PRZYJDŹ ZAGRAJ WYGRAJ

KATEGORIE: mężczyźni do 19 lat, mężczyźni do 15 lat, mężczyźni open, kobiety open

Liczba zgłoszeń ograniczona

PATRONI MEDIALNI: INTERIA.PL, REGION 76.7m, DZIENNIK POLSKI

SPONSORZY: KRARSPORT, molten

PRODUCENT: www.msp.net.pl

Hokejowy Puchar Kontynentalny: Tylko dla mistrzów krajowych

Mieszanka duńsko-ukraińska



Fot. Marek Mordan

Hokeiści Dworów Unii poznali rywali w europejskich rozgrywkach. Mistrzowie Polski przystępują do rywalizacji od ćwierćfinału, którego będą zresztą gospodarzem (15-17 października, grupa E). Jednak w tym roku atut własnego lodowiska może się okazać niewystarczający do pokonania wyjątkowo silnej konkurencji. Wicemistrz Polski, nowotarskie Podhale, nie zostało dopuszczone do rozgrywek.

Rywalami mistrzów Polski będą: duński Esbjerg oraz ukraiński Sokół Kijów. Stawkę oświęcimskiego turnieju uzupełni zwycięzca eliminacyjnej grupy B, w której spotkają się: Vojvodina Nowy Sad, Medveszczak Zagrzeb oraz hiszpańska Jaca.

Tylko zwycięzca oświęcimskiej grupy awansuje do półfinału, którego gospodarzem będzie norweski Strohamar Dragons (19-21 listopada). - *Na razie nie wybiegamy myślami zbyt daleko - mówi menedżer Dworów Unii Zdzisław Marchewka, który podczas losowa-*

nia w Wiedniu reprezentował oświęcimski klub. - *Wprowadzić przed rokiem zajęliśmy 2. miejsce w półfinale w duńskim Herning, ale wtedy w ćwierćfinale tylko Milano Vipers było wymagającym przeciwnikiem. Teraz ze względu na to, że Międzynarodowa Federacja Hokeja na Lodzie (IIHF) dopuściła do rozgrywek tylko mistrzów krajowych, poziom ćwierćfinału będzie dużo wyższy niż przed rokiem. Do Oświęcimia przyjedzie dwóch mistrzów kraju, których reprezentacje występują w hokejowej elicie - podkreśla Marchewka.*

Nie tylko Podhale może się czuć rozczarowane decyzjami IIHF. Wielu wicemistrzów krajowych także chciało się dopisać do rozgrywek Continental Cup, które są jedynymi rozgrywkami klubowymi w Europie. W związku z ograniczeniami liczby drużyn są tylko dwie grupy eliminacyjne oraz trzy ćwierćfinałowe. Obok Oświęcimia rywalizacja toczyć się będzie w Rydze i francuskim Amiens. Nowy klub byłego zawodnika Dworów Unii Leszka Laszkiewicza - Milano Vipers, w ćwierćfinale będzie walczył we Francji razem z Nottingham Panthers oraz Olimpią Lublana. Półfinał jest tylko jeden, a gospodarzem finału będzie węgierska Alba Volan (7-9 stycznia).

JERZY ZABORSKI

W Pucharze Świata MTB

Polki w czołówce

Wielki sukces naszych reprezentantek w zawodach o Puchar Świata MTB w austriackim Schladming. Maja Włoszczowska była druga, a Anna Szafranec, wychowanka klubu Iskra z Głogoczowa, trzecia. Wygrała Rosjanka Irina Kalentiewa, Magda Sadłecka uplasowała się na wysokim szóstym miejscu.

Włoszczowska i Szafranec na początku wyścigu przewodziły stawce, za nimi jechała Kalentiewa. Ale na drugiej rundzie obie Polki przewróciły się i Rosjanka wyszła na prowadzenie, którego nie oddała już do końca.

Anna Szafranec przy wjeździe na ostatnią rundę musiała zejść z roweru, Polkę nękały skurcze. W tym momencie minęła ją Annabella Stropparo. Anna Szafranec, znana z zaciętości, nie pozwoliła jednak odebrać sobie miejsca na podium i zdołała jeszcze wyprzedzić Włoszkę.

W porannym wyścigu juniorek dwa pierwsze miejsca zajęły siostry Pyrgies. W wyścigu juniorków Paweł Szpila był 5.

Wyniki Puchar Świata MTB w Schladming (Austria), kobiety: 1. Irina Kalentiewa (Rosja) 1.45:10; 2. Maja Włoszczowska (Polska) 1.49:24; 3. Anna Szafranec (Polska) 1.51:33; 4. Annabella Stropparo (Włochy) 1.51:52; 5. Paula Pezzo (Włochy) 1.52:42; 6. Magda Sadłecka (Polska) 1.54:33

Łucznictwo

Wpadka Lipiarskiej

Na szowianki rozegrane zostały mistrzostwa Małopolski w łucznictwie klasycznym i bloczkowym. Na starcie stanęło kilkadziesiąt zawodniczek i zawodników z klubów naszego województwa oraz łuczniczki Żywiec.

Uczestnicy rywalizowali w dwóch kategoriach wiekowych open (juniorzy i seniorzy) oraz juniorów młodszych.

Niespodzianką jest odpadnięcie w ćwierćfinale Kariny Lipiarskiej z Kmity Zabierzów, dobrą formą zaimponowała natomiast inna zawodniczka zaberzowskiego klubu Agata Winiarska. Odkryciem imprezy była pogramczyni Lipiarskiej Justyna Janik z Zamku Suskiego Sucha Beskidzka oraz jej klubowy kolega Mateusz Mamcarczyk.

Wyniki, juniorki młodsze:

1. Justyna Janik (Zamek Suski Sucha Beskidzka), 2. Paulina Witala (Kmita Zabierzów), 3. Agnieszka Gut (Płaszowianka Kraków), 4. Magdalena Dziergasz (Łuczniczka Żywiec); **kobiety open:** 1. Agata Winiarska (Kmita), 2. Karolina Mosur (Kmita),

3. Anna Tytko (Płaszowianka), 4. Katarzyna Skowron (Płaszowianka); **juniorzy młodszy:** 1. Mateusz Mamcarczyk (Zamek Suski), 2. Paweł Grodniewicz (Płaszowianka), 3. Sebastian Barcik (Sokole Oko Zawadka), 4. Jacek Szajner (Zamek Suski); **seniorzy open:** 1. Władysław Grodniewicz (Płaszowianka), 2. Jakub Kot (Dąbrowia Dąbrowa Tarnowska), 3. Tomasz Wiewiórka (Płaszowianka), 4. Grzegorz Kurelewicz (Płaszowianka); **łuki bloczkowe:** 1. Jacek Golonka (Płaszowianka), 2. Piotr Hrehorowicz (Płaszowianka), 3. Jerzy Więzik (Łuczniczka), 4. Łukasz Kubas (Łuczniczka). (PAN)

Piłkarski ślub

Tomasz Moskała, napastnik Groclinu, zmienił stan cywilny



Tomasz Moskała i Renata Wykręt od wczoraj są już małżeństwem

Fot. Mirosław Gawęda

Tomasz Moskała z Andrychowa, napastnik Groclinu Dyskobolii Grodzisk Wielkopolski, zmienił wczoraj stan cywilny. Jego wybranką została również andrychowianka - Renata Wykręt.

Oboje mieszkają w sąsiednich blokach i znają się od 8 lat. Poznali się, gdy Moskała dopiero zaczynał karierę piłkarską w Beskidzie Andrychów. Mimo przeprowadzek piłkarza do kolejnych klubów - BBTS Ceramidu Bielsko-Biała, Ruchu Chorzów, GKS Katowice i Groclinu - związek przetrwał. Krótka

przerwę między rozgrywkami wykorzystali na ślub, który odbył się wczoraj w parafii św. Stanisława w Andrychowie. - *W sezonie nie było szans, bo terminarz mam bardzo napięty. Już za kilka dni rozpoczynamy przygotowania do nowego sezonu. Dlatego ślub mamy teraz, zaś miesiąc miodowy prawdopodobnie dopiero... w grudniu - mówi zawodnik, który od trzech lat jest napastnikiem Groclinu.*

W uroczystości uczestniczyli piłkarze Groclinu oraz z innych pierwszoligowych klubów: m.in. Grzegorz Rasiak, Sebastian Miła, Igor Kozioł czy Piotr Rocki. Lowcy autografów mieli więc zajęcie. Impreza weselna odbyła się w hotelu w Szczyrku.

Na razie wiadomo, że najwyżej aktualnie notowany pił-

karz z Andrychowa będzie w Grodzisku występował przynajmniej do końca roku, gdyż wtedy upływa mu kontrakt. Rok temu mówiło się, że jego pozyskaniem zainteresowana jest Cracovia, ale ostatecznie piłkarz nie zmienił klubowych barw. - *Jeszcze rozmawiamy nad przyszłością. Przyjdzie na to odpowiednia pora. Teraz skupiamy się przede wszystkim nad przygotowaniem do rundy jesiennej - mówi Tomasz Moskała, dla którego najważniejszym wydarzeniem minionego sezonu był występ w III rundzie Pucharze UEFA przeciwko Girondins Bordeaux. W polskiej ekstraklasie Moskała zaliczył dotychczas 65 występów, zdobywając 28 bramek.*

(GM)

Turniej minikoszykówki

Najmniejsi - najlepsi

26 klubów z 7 krajów, a więc około 300 dzieci, wzięło udział w turnieju minikoszykówki Euro Mini-basket Kraków 2004. W rozgrywanej na hali AWF imprezie dla 12-latków zarówno wśród chłopców, jak i dziewcząt triumfowały ekipy z Wilna. 26. edycję podwawelskich zawodów patronatem objęła nasza redakcja.

Litwini w finale zagraли z reprezentacją Bukaresztu, pokonując rywali 33-27. Emocji było sporo, niestety, więcej tych mało sportowych. Trener Rumunów na 3 minuty przed końcem (przegrywając 9 punktami), z powodu rzekomo tendencyjnego sędziowania, nakazał zejść z boiska swoim podopiecznym. Dopiero po namowach organizatorów mecz dokończono. Inna sprawa, że młodzi Rumuni przegrywali, bo seryjnie marnowali doskonałe okazje. W drużynie wileńskiej natomiast znakomicie zaprezentowali się rozgrywający - Awrdriws Ramonaitis i Edgaras Geraitis. Te trudne nazwiska fani koszykówki z pewnością jeszcze usłyszą. Co ciekawe, liderzy zwycięzów byli najniższymi zawodnikami swego zespołu!

Ich klubowe koleżanki w finale pewnie pokonały Słowaczki z MSK Svit 46-29. Bar-



dzień męczyły się w półfinale, w którym wygrały z broniącym tytułu ekipą KOM Kraków (36-28). Podopieczne Haliny Kozieł i Adama Szota, po przegranej jednym punktem z bukaresztankami w meczu o brązowy medal, zajęły ostatecznie 4. miejsce. Dodatkowo Joannę Machaj wybrano do najlepszej piątki turnieju.

- *Szkoły sportowe z Wilna zachwyliły swoimi umiejętnościami - mówi animator minikoszykówki w Krakowie Krzysztof Książek. - Widać, że traktują tam ten sport poważnie już od najmłodszych lat. U nas to jest głównie edukacyjna zabawa. Ale też integracyjna, bo w zawodach startowali chłopcy z ośrodka dla głuchych.*

Wystąpili oni w barach krakowskiego UKS 317 i zajęli



Fragment meczu Litwa - Słowacja

16. miejsce. Z kolei 9. lokata i nagroda fair play przypadła Regisowi Wieliczka, a 13. była męska drużyna KOM. (ART) Fot. Wacław Klag

Adam Małysz wygrywa na Średniej Krokwi

Teatr jednego skoczka



Na Średniej Krokwi wygrał oczywiście Adam Małysz

Fot. PAP/Grzegorz Momot

Adam Małysz już wygrywa! Aktualny, podwójny mistrz świata nie dał żadnych szans rywalom w konkursie na Średniej Krokwi, w którym ponad 70 zawodników, w tym Słowacy i Białorusin, rywalizowało o puchar prezesa Tatrzańskiego Związku Narciarskiego.

Seria treningowa i próbna rozgrywane były w czasie deszczu, potem wypogodziło się, było bezwietrznie i warunki do skakania były bardzo dobre.

U progu sezonu bardzo wysoką formę zaprezentował Adam Małysz, prowadził już zdecydowanie po pierwszej serii wynikiem 88,5 metra, w drugiej serii oddał kapitalny skok

na 92,5 metra i wygrał bezapelacyjnie z przewagą ponad 30 punktów nad rywalami.

Drugie miejsce zajął równo skaczący Wojciech Skupień, oba skoki po 84 metry, trzeci był Wojciech Tajner 84 i 85 metrów.

Po pierwszej serii na czwartej pozycji był Mateusz Rutkowski (skok 83 m), ale w drugiej serii zdystansował go skaczący coraz lepiej Krystian Długopolski, poszybował na 84 m (w pierwszej serii miał 82,5 m), podczas gdy Rutkowski miał tylko 82 m.

Na 6. miejscu był Robert Mateja, który zawałił pierwszy skok (79,5 m), w drugiej serii skoczył już dobrze 84,5 m. Więcej oczekiwano od Marcina Bachledy, 7. lokata, dwa skoki po 81 m.

Słabo wypadli reprezentanci kraju z minionego sezonu Tomisław Tajner był 10, Tomasz Pochwała 13. Zawiedli też mło-

dzi skoczkowie z kadry „B”: Kamil Stoch był 15., Stefan Hula 25., a Dawid Kowal dopiero 33.

Zaskoczeniem była dobra postawa mało znanego, młodego skoczka TS Wisły Zakopane Piotra Chowańca, był 9.

Wyniki niedzielnego konkursu na Średniej Krokwi (K 85 m) o puchar prezesa Tatrzańskiego Związku Narciarskiego:

1. Adam Małysz (KS Wisła Ustronianka) - 256,5 (88,5 i 92,5 m); 2. Wojciech Skupień (WKS Zakopane) 225,5 (84 i 84); 3. Wojciech Tajner (KS Wisła Ustronianka) 223,0 (84 i 85); 4. Krystian Długopolski (AZS AWF Katowice) 222,5 (82,5 i 84); 5. Mateusz Rutkowski (TS Wisła Zakopane) 218,0 (83 i 82); 6. Robert Mateja (WKS Zakopane) 216,0 (79,5 i 84,5)...; 8. Martin Mesik (Słowacja) 211,5 (80,5 i 82)...; 12. Piotr Czahadajew (Białoruś) 192,5 (74 i 81). (AS)



Adam Małysz rozdawał autografy pod baczным okiem ochroniarzy

Fot. PAP/Grzegorz Momot

Puchar Świata w kajakarstwie

Pastuszka na najwyższym podium

Aneta Pastuszka wygrała wyścig na 500 m kajakowych jedynek (K-1) podczas zawodów Pucharu Świata, które odbyły się w czeskiej miejscowości Racice. Pastuszka wyprzedziła Kanaadyjkę Caroline Brunet oraz Włoszkę Josefę Idem.

Drugie miejsce w rywalizacji K-2 na tym samym dystansie zajęły Beata Mikołajczyk i Małgorzata Czajczyńska. Polki przegrały tylko z Niemkami

Birgit Fischer i Carolin Leonhardt.

Także na drugiej pozycji uplasowała się polska czwórka kajakowa (K-4). Karolinę Sa-

dalską, Joannę Skowroń, Małgorzatę Czajczyńską oraz Anetę Białkowską wyprzedziła tylko osada niemiecka.

W tej samej konkurencji czwartą lokatę zajęła druga polska osada, która płynęła w składzie: Małgorzata Latoшек, Małgorzata Chojnacka, Monika Borowicz, Aleksandra Studzińska. (PAP)

Od poniedziałku Wimbledon, kto wygra?

Federer u bukmacherów

Brytyjczyk Greg Rusedski, chociaż zajmuje 110. miejsce w rankingu tenisistów, znajduje się wśród kandydatów do zwycięstwa w rozpoczynającym się w poniedziałek turnieju wielkoszlemowym na trawiastych kortach w Wimbledonie (z pulą nagród 9,707 mln funtów).

Tak niskie miejsce w rankingu spowodowały kontuzje nogi i pleców, jakie nękały go na wiosnę, ale także nie do końca wyjaśniona sprawa zażywania przez niego niedozwolonych środków dopingujących. Trybunał sportowy nie skazał go, ale brakło też jednoznacznych dowodów oczyszczających go z zarzutów.

Brytyjczy dziennikarze tenisowi oraz organizatorzy turnieju liczą przede wszystkim na dobrą formę pierwszej rakiety Anglii - Tima Henmana, ale wiele miejsca poświęcają też urodzonemu w Kanadzie Rusedskiemu.

Ich zdaniem atutem Rusedskiego będą właśnie te nieprzyjemne zdarzenia z ostatnich miesięcy, które sprawiają, że będzie chciał się pokazać z jak najlepszej strony. Jednak największą jego siłą jest ulubiona nawierzchnia, która często sprawia problemy nawet najlepszym tenisistom świata.

- Ranking nie ma dla mnie większego znaczenia, najważniejsze jest to, że wracam na trawę. Na niej zawsze jestem groźny nawet dla najlepszych - powiedział 30-letni Brytyjczyk.

- Wiem, że jestem dość wysoko w notowaniach bukmacherów i dziennikarzy, ale nie zawracam sobie tym głowy. Staram się skoncentrować na tenisie. Wimbledon to turniej, który zawsze pozwala odnaleźć to co najpięk-

niejsze w tym sporcie i motywuje do gry na najwyższym poziomie.

Chociaż od ponad półwiecza żaden Brytyjczyk nie wygrał na wimbledońskiej trawie, co roku gospodarze i kibice wiążą duże

gera Federera 2-1 oraz Amerykanina Andy'ego Roddicka - 7-2.

Rusedski, który zajmuje u londyńskich bukmacherów dziewiątą pozycję ze stawką 67-1, najdalej doszedł w Wimbledonie do ćwierćfinału w 1997 roku. W tym samym sezonie wystąpił w finale innej wielkoszlemowej imprezy US Open, gdzie przegrał z Australijczykiem Patrickiem Rafterem.

Poza tym Brytyjczyk cztery razy wystąpił w Londynie



Serena Williams odpowiada na pytania dziennikarzy podczas konferencji prasowej w siedzibie All England Lawn Tennis Club w Wimbledonie

Fot. PAP/EPA-AELTC/POOL

nadzieje ze startem Henmana i Rusedskiego na kortach przy Church Road.

W londyńskiej firmie bukmacherskiej William Hill zakłady na zwycięstwo Henmana w Wimbledonie przyjmowane są w stosunku 9-2. Wyżej stoją tylko notowania brojącego tytułu Szwajcara Ro-

o w czwartej rundzie (1/8 finału) w 1995 i 1999 roku oraz w latach 2001-02. W ubiegłym sezonie odpadł w drugiej rundzie, przegrywając z Amerykaninem Andym Roddickiem. W przyszłym tygodniu pierwszym rywalem Rusedskiego będzie Włoch Davide Sanguinetti. (PAP)

Po kontrowersyjnej decyzji sędziego ringowego

Porażka Tomasza Bonina

Kontrowersyjna decyzja sędziego ringowego uniemożliwiła Tomaszowi Boninowi zdobycie tytułu mistrza świata WBF w wadze ciężkiej. Bokser Hammer KnockOut Promotions przegrał w Londynie przez techniczny nokaut w 9. rundzie walkę z Anglikiem Audleyem Harrisonem.

Zdaniem brytyjskich dziennikarzy do tego momentu polski pięściarz był lepszy od mistrza olimpijskiego z Sydney. Bonin poniósł pierwszą porażkę w zawodowej karierze. Wcześniej wygrał 26 pojedynków. Harrison legitymuje się rekordem 17-0. - Zdaniem dziennikarzy komentujących pojedy-

nek dla BBC Tomek po ośmiu rundach wygrał jednym punktem! W dziewiątym starciu Harrison zadał kilka ciosów, ale żaden nie doszedł do celu. Niespodziewanie jednak sędzia przerwał walkę i ogłosił zwycięstwo Harrisona - powiedział menedżer Bonina Andrzej Wasilewski.

- Czulem się świetnie. Nawet nie liczyłem upływających rund. Cały czas w ringu toczyła się wojna, a od jedenastej rundy miał nastąpić huraganowy atak z mojej strony. Wszystko układało się po naszej myśli, dopóki do akcji nie wkroczył sędzia - powiedział Bonin.

Tomasz Bonin miał szansę zostać trzecim zawodnikiem z grupy Hammer KnockOut Promotions, mającym w dorobku mistrzostwo świata WBF. Tytuły tej organizacji posiadają Maciej Zegan (waga lekka) i Krzysztof Włodarczyk (junior ciężka). (PAP)

Zakończenie udanego sezonu

Pokazy boks

Krakowscy bokserzy zakończyli wiosenny sezon. W ramach Dni Sportu Wiślackiego zorganizowano dwudniowe pokazy bokserskie.

Zawody odbyły się w Łuczanicach, w siedzibie sponsora sekcji boks TS Wisła - firmy Colorex - i stały się jednocześnie atrakcją organizowanych w tym samym czasie Dni Colorexu.

Stoczono 12 walk, a udział wzięli zawodnicy Sądeckiego

Klubu Bokserskiego, KS Wanda oraz TS Wisła.

Organizator zawodów, Colorex, przygotował dla wszystkich zawodników atrakcyjne nagrody. Wyróżniono m.in. Andrzeja Wawrzyka, niedawnego zdobywcę złotego medalu w kat. plus 91 kg juniorów, na turnieju „O Czarne Diamenty”, który odbył się tydzień temu na Śląsku.

Do najciekawszych walk w ramach Dni Sportu Wiślackiego należały - w kat. 54 kg kadetów Marka Grzegorzaka (Wanda), który zdecydowanie wygrał z Januszem Zielonką (Wisła) oraz Konradem Broń-

czykiem (SKB); w kat. plus 91 kg juniorów - Andrzeja Wawrzyka, który w ładnym stylu pokonał Grzegorza Soszyńskiego (Wisła) oraz Andrzeja Sołdrę (SKB). w kat. 64 kg seniorów - zacięta walka Pawła Saganiana (Wisła) z Wojciechem Depą (Wisła) zakończona remisem.

Wysoko ocenili sezon wiosenny przewodniczący Wydziału Wyszkozenia MZB Teofil Kowalski. Młodzi bokserzy małopolscy zdobyli w sumie 7 medali (2-1-4) na zawodach rangi ogólnopolskiej.

Treningi zostają wznowione pierwszego sierpnia. (JOT)

Żeglarze o medalach

Dwa medale olimpijskie to minimum dla polskich żeglarzy według wiceprezesa Polskiego Związku Żeglarskiego (PZZ) Tomasz Holca.

Najbardziej utytułowany jest Mateusz Kusznerewicz, złoty medalista w klasie Finn z igrzysk w Atlancie. Drugim pewnym punktem wydaje się Przemysław Miarczyński, mistrz świata, aktualny mistrz Europy w klasie Mistral. (PAP)



ATHENA 2004



Do Aten 53 dni



Adam Kolasa podczas konkursu skoku o tyczce w lekkoatletycznym Pucharze Europy dołączył do grona przyszłych olimpijczyków. Skoczył 5,65 m, tyle ile wynosi minimum na igrzyska w Atenach.

Fot. PAP-Przemek Wierzchowski

W biało-czerwonych barwach (44):

Mariusz Wieczorek

Czekania osiem lat

28-letni Mariusz Wieczorek, kanadyjkarz LKK Drzewica, będzie najmocniejszym punktem polskiej reprezentacji kajakarzy górskich w Atenach. Jest najbardziej utytułowanym z szóstki „górali”, jako jedyny ma już olimpijski start za sobą. W 1996 roku w Atlancie zajął 11. miejsce.

- Na kolejną olimpiadę musiałem czekać 8 lat. W 2000 roku nie znalazłem się w reprezentacji, mimo iż wygrałem z rywalem Krzyszkiem Bierytem w większości startów - wspomina Mariusz Wieczorek. - Nie było wówczas czytelnym zasad kwalifikacji do kadry, świętej pamięci trener Robert Korzeniowski powołał Bieryta. Byłem rozczarowany. Rozumiem dziś Krzyszka Bieryta, który nie zakwalifikował się do Aten w tym roku. Z tym, że w tym roku zasady kwalifikacji były dla wszystkich jasne, nim się zaczęły wszyscy je akceptowali. Dopiero po zakończeniu rywalizacji zaczęła się „burza”. Być może system nie był doskonały, można go poprawić, ale - moim zdaniem - trener Zbigniew Miązek, próbując wprowadzić czytelne zasady kwalifikacji, zrobił dobry krok.

Wieczorek jedzie do Aten z nadzieją na medal. - Wygrać igrzyska to moje sportowe marzenie. Pływam już 18 lat, od 10 lat jestem w kadrze, a więc od 10 lat spędzam poza domem 200 dni w roku. Kajakarstwo to całe moje życie. Z nim więc wiążę życiowe marzenia.



Fot. Waclaw Klag

By spełnić się to o medalu, trzeba będzie pokonać bardzo mocnych rywali. - Trzech zawodników w konkurencji kanadyjek jedynek zdaje się poziomem nieco przewyższać resztę. To mistrz olimpijski z Sydney Francuz Tony Estanguet, Słowak Michal Martikan i Niemiec Stefan Pfannmoeller. Ale za nimi jest grupa zawodników, których stać na medale. Jestem w niej wspólnie z Czechem Tomaszem Indruchem, Australijczykiem Kynanem Maleym. Będę walczył z całym światem. A jeśli się nie uda? Poczekam kolejne cztery lata.

Być może Mariusz Wieczorek spędzi je w krakowskim barwach. Po wrześniowym ślubie z byłą kajakarką AZS AWF Kraków Izabelą Szatkowską przenosi się z Drzewicy do Krakowa.

MALGORZATA SYRDA-SŁIWA

MARIUSZ WIECZOREK - ur. 14 marca 1976 w Opocznie. Stan cywilny: jeszcze kawaler, we wrześniu w Drzewicy ożeni się z Izabelą Szatkowską.

Wykształcenie: magister ekonomii, ukończył specjalizację finanse na wydziale ekonomicznym Politechniki Radomskiej.

Kluby: Gerlach Drzewica, AZS AWF Kraków, obecnie LKK Drzewica.

Trenerzy: pierwszy i obecny w klubie Włodzimierz Dębowski, Robert Korzeniowski, w kadrze Polski Zbigniew Miązek.

Największe sukcesy: indywidualny mistrz Europy w C-1 (2002), 11. miejsce na olimpiadzie w Atlancie (1996), mistrz świata w drużynie C-1x3 (1999), wice-mistrz świata juniorów (1994), sześć tytułów indywidualnego mistrza Polski w slalomie, piąty (2001) i dwukrotnie szósty zawodnik w klasyfikacji końcowej Pucharu Świata.

Czas wolny: nie ma go, ponad 200 dni w roku spędza poza domem, lubi grille w rodzinnym gronie, kino i muzykę rockową.

Samochód: opel vectra (z 1996 r.)

Dewiza życiowa: wyznaczyć cel i konsekwentnie do niego dążyć.

Letnie Igrzyska VIII Olimpiady: Paryż (4 maja - 27 lipca 1924)

Szybciej, wyżej, silniej!

5 złotych medali „Wielkiego Niemowy” ■ Szkocki misjonarz ■ „Tarzan” ■ Pogryziony bokser

Po 24 latach igrzyska znowu rozegrano w Paryżu. Stało się tak na życzenie barona Pierre'a de Coubertina, który chciał, aby jego kraj udowodnił, że chaos organizacyjny nie jest typową cechą Francuzów.

Z okazji 30. rocznicy utworzenia nowożytnych igrzysk de Coubertin wymyślił niezmiennie aktualne motto olimpijskiej rywalizacji: „Citius, Altius, Fortius” (szybciej, wyżej, silniej).

Największym herosem paryskich igrzysk był fiński biegacz **Pavo Nurmi**, zdobywca 5 złotych medali: na 1500 m i na 5 km, drużynowo na 3 km oraz indywidualnie i drużynowo w przebiegu na 10 km. „Wielki Niemowa” miał niespożyte siły: do biegu na 5 km wystartował 55 minut po ukończeniu biegu na 1500 m!

Na dystansie 1500 m Fin nie miał konkurencji. Wygrał bez trudu, zwalniając na finiszu. Na „piątkę” stoczył natomiast zwycięski pojedynek ze swym rodakiem Ville Ritolą, który 4 dni wcześniej zdobył złoto na 10 km (bijąc o ponad 12 sekund światowy rekord - 30:23,2), a dzień wcześniej złoto na 3 km z przeszkodami. Ritola, wiedząc o tym, że Nurmi miał mało czasu na odpoczynek, narzucił na pierwszym kilometrze szaleńcze tempo, ale nic mu to nie pomogło. Niebawem Nurmi objął prowadzenie i zwyciężył, utrzymując przez ostatnich 8 okrążeń 2-metrową przewagę.

Paryski dorobek „Latającego Fina” (tak też go nazywano) byłby większy, gdyby biegacz został zgłoszony do biegu na 10 km. Nurmi zaraz po igrzyskach udowodnił, że stać go było na szóste złoto, właśnie na 10 km. Pobił na tym dystansie rekord świata, który przetrwał 13 lat, uzyskując wspaniały czas 30:06,2.

Szkot **Eric Liddell**, urodzony w Chinach student teologii, był mistrzem i rekordzistą Wielkiej Brytanii w biegu sprinterskim na 100 m, ale z przyczyn religijnych nie uczestniczył w tej konkurencji, gdyż podczas igrzysk odbywała się w niedzielę. Wystartował natomiast na 400 m i zaskoczył wszystkich, zwyciężając z rekordowym czasem 47,6 sek. Zdobył też brąz na 200 m. Rok po olimpijskim triumfie Liddell wyjechał do Chin, gdzie wraz ze swym ojcem pracował jako misjonarz. Potem wracał dwukrotnie do Szkocji, ale w okresie II wojny światowej przebywał znowu w Chinach. W 1945 r. zmarł na guza mózgu w japońskim obozie dla internowanych.

Jego pełna przyjaźni rywalizacja z **Haroldem Abrahamsem** (mistrzem olimpijskim na 100 m) została przedstawiona w filmie „Chariots of Fire” (Rydwany ognia), nagrodzonym Oscarem. Abraham był Żydem, reprezentującym Wielką Brytanię. Rok przed igrzyskami jego trenerem został Sam Mussabini, który doprowadził do olimpijskiego triumfu Reggiego Walkera w 1908 r. W Paryżu faworytami byli Amerykanie, głównie rekordzista świata Charles Paddock (jego wynik z 1921 r. - 10,2 sek pozostawał rekordem przez 29 lat). Paddock zajął ostatecznie dopiero 5. miejsce, a Abrahamowi wystarczyło do zwycięstwa rezultat 10,6 sek. Brytyczyk uzyskał szczytową formę akurat na czas olimpiady, później już nigdy nie pobił tak dobrze i szybko, a niebawem w ogóle zakończył karierę. Odnosił nato-

miast sukcesy jako radiowy komentator, prawnik, pisarz i prezes brytyjskiej federacji lekkoatletycznej.

Jeszcze większą karierę zrobił brązowy medalista „setki” Nowozelandczyk **Arthur Porritt**, który został gubernatorem Nowej Zelandii. Przez 35 lat był też chirurgiem brytyjskiej rodziny królewskiej. Srebrny medal na 100 m i złoty na 200 m wywalczył Amerykanin **Jackson Scholz**, późniejszy autor 31 powieści sportowych.

W biegach przez płotki obowiązywały podczas paryskiej olimpiady rygorystyczne przepisy. W ich efekcie trzeci na mecie biegu na 110 m Amerykanin **George Guthrie** został zdyskwalifikowany za przewrót więcej niż trzech płotków. Na 400 m ppł zwyciężył Amerykanin **Morgan Taylor**, w czasie lepszym od rekordu świata (52,6), wynik nie został jednak uznany, gdyż zawodnik przewrócił jeden płotek. 35-letni Francuz **Geo Andre**, który zajął 4. miejsce, złożył w imieniu wszystkich sportowców olimpijską przysięgę.

Amerykanin **Lee Barnes** wygrał skok o tyczce. Później, w 1927 r., jego umiejętności wykorzystano w Hollywood - Barnes zastąpił Bustera Keatona w scenie z filmu „College”, w której trzeba było wskoczyć o tyczce przez okno na pierwszym piętrze.

Trzy złote medale w pływaniu wywalczył 20-letni Amerykanin **Johnny Weismueller** - na 100 i 400 m st. dow. oraz w sztafecie 4x200 dow. (ponadto zdobył brąz w piłce wodnej). Potem cały świat oglądał go w filmowej roli Tarzana.

Weismueller urodził się jako Niemiec (na terenie dzisiejszej... Rumunii) i gdy miał 4 lata, wyemigrował wraz z rodzicami do USA. Jego ojciec, który był górnikiem, zmarł na gruźlicę, zanim syn wstał na drogę sławy. W 1922 r. Johnny jako pierwszy człowiek przepłynął 100 m poniżej minuty. 17 lutego 1924 r. ustanowił wspaniały rekord świata - 57,4 sek, który przetrwał 10 lat. Na igrzyskach w Paryżu Weismueller był jednym z najpopularniejszych sportowców.

Na dystansie 1500 m stylem dowolnym 16-letni Australijczyk **Andrew „Boy” Charlton** pobił o ponad minutę (!) rekord świata należącego do Szweda Arne Borga.

Bokserski mistrz wagi piórkowej, Amerykanin **Jackie Fields**, miał zaledwie 16 lat i został w Paryżu najmłodszym złotym medalistą olimpijskim w historii tej dyscypliny. W 1929 r. Fields (naprawdę nazywał się Jacob Finkelstein) zdobył tytuł zawodowego mistrza świata w wadze półśredniej.

Wielki skandal miał miejsce w ćwierćfinale wagi średniej. Francuz **Roger Brousse** został początkowo ogłoszony zwycięzcą w pojedynku z broniącym tytułu Brytyjczykiem **Henry Mallinem** (2:1 na punkty). Okazało się jednak, że Francuz... pogryzł Mallina! Badanie lekarskie potwierdziło liczne ślady zębów na klatce piersiowej Anglika. Werdykt zmieniono, Mallin wygrał kolejne dwie walki i został mistrzem.

W igrzyskach paryskich wzięło udział 2956 sportowców z 44 krajów. W klasyfikacji medalowej zdecydowanie najlepsza była ekipa USA: 45 złotych, 27 srebrnych i 27 brązowych medali. Drugie miejsce przypadło Finlandii: 14-13-10, a trzecie Francji: 13-15-10..

RYSZARD KOŁTUN

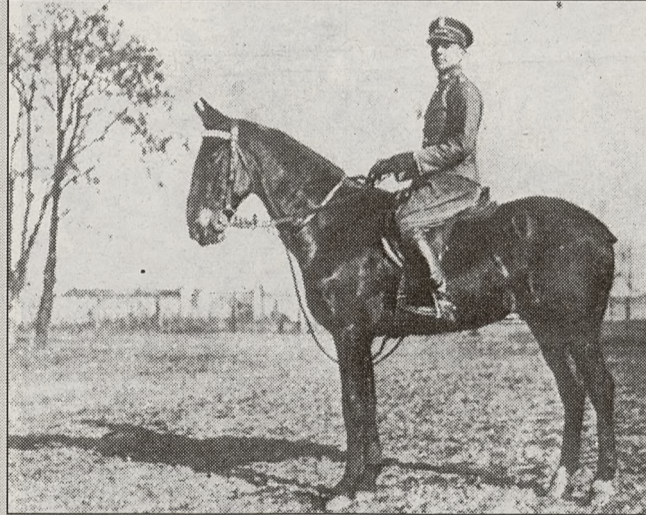
POLSKI DEBIUT

W Paryżu nastąpił olimpijski debiut polskich sportowców. Prawie 70-osobowa ekipa wystąpiła w 10 dyscyplinach, zdobywając dwa medale: srebrny i brązowy. Oba dopiero w ostatnim dniu igrzysk, 27 lipca!

Pierwszymi historycznie medalistami byli kolarze w torowym wyścigu na 4 km na dochodzenie („na dopędzenie”, jak wówczas mówiono). Czwórka **Józef Lange**, **Franciszek Szymczyk**, **Jan Łazarski** i **Tomasz Stankiewicz** (Łazarski reprezentował KKCIM Kraków, pozostali WTC Warszawa), uległa w finale Włochom i wywalczyła na torze w Vincennes srebro, na które nikt wcześniej nie liczył.

Pojechali do Paryża, by startować tylko indywidualnie: Łazarski i Szymczyk w wyścigu sprinterskim, Lange i Stankiewicz - na 50 km. Na miejscu dowiedzieli się o wyścigu drużynowym na 4 km i postanowili spróbować w nim szczęścia. Najpierw zdecydowanie zwyciężyli Łotyszów. Potem w jednym z trzech wyścigów ćwierćfinałowych ulegli Belgom, ale ponieważ uzyskali najlepszy czas spośród drużyn pokonanych, awansowali do półfinału. Tutaj ich przeciwnikiem byli faworyzowani Francuzi. Prawie przez cały dystans prowadzili trójcolorowi, ale udany finisz biało-czerwonych dał im zwycięstwo w czasie 5:18,0 (lepszym o 1,6 sek od rywali). W finale Włosi uzyskali czas 5:15,0 - o 8 sekund lepszy od zwycięzcy, ale szczęśliwych Polaków (brąz zdobyli Belgowie).

Józef Lange (1897-1972) był najwszechstronniejszym polskim kolarzem lat 20. Nazywano go często „żelazny Lange”. Na olimpiadzie w Paryżu startował także na 50 km,



Zdobywca brązowego medalu Adam Królikiewicz na „Picadorze”

zajmując - wskutek błędów taktycznych - tylko piąte miejsce. Długo rozpamiętywał ten start, gdyż ze złotym medalistą, Holendrem Willemsem, wygrywał jak chciał na warszawskim torze kolarskim na Dynasach. Franciszek Szymczyk (1892-1976) kochał kolarstwo przez całe życie; projektował i budował tory kolarskie, był działaczem sportowym. Jan Łazarski (1892-1968) podczas całej kariery sportowej jeździł z... kulą z austriackiego rewolweru w lewym kolanie! Po przypadkowym postrzeleniu Łazarski nie został kaleką dzięki terapii rowerowej. Tomasz Stankiewicz (1902-1940), najmłodszy ze srebrnego kwartetu, zginął podczas II wojny światowej w Palmirach, rozstrzelany przez Niemców 21 czerwca, razem z Januszem Kusocińskim.

się w pobliżu fotografa. Sędziowie przymknęli oko na to przekroczenie przepisów.

Królikiewicz jechał na „Picadorze” - koniu średniego wzrostu (156 cm wysokości), maści gniadej. Pięknością się nie wyróżniał, był zresztą oszczędny brakiem ogona (obcięto mu go zgodnie z panującą na Zachodzie modą, zanim przybył do Polski w 1919 r.). „Choć brzydki jak toskańskie cygareto, jednak chodzi jak zegarek” - mówiono o nim. Podczas I wojny światowej „służył” we Francji jako koń taborem armii amerykańskiej. W czasie igrzysk miał 15 lat. W 1926 r. został sprzedany Włochom, gdzie w latach 30. trafił do rzeźni...

Adam Królikiewicz, wówczas już major, zmarł w 1966 r., w wieku 72 lat po upadku z koniem na planie filmowym „Popiołów” Andrzeja Wajdy. Wspaniały jeździec grał rolę szwoleżera napoleońskiej gwardii i był konsultantem przy wielu scenach.

Na olimpiadzie w Paryżu wystartowało 66 polskich sportowców (w tym jedna kobieta Wanda Dubieńska we florecie). Najlepiej wiodło się biało-czerwonym w jeździectwie. Drużynowo w skokach Polacy (Królikiewicz, Dziadulski, Rómmel, Szosland) zajęli 6. miejsce. Drużyna WKKW była siódma, indywidualnie Rómmel dziesiąty (to samo miejsce zajął w skokach). Członkiem drużyny WKKW był m.in. Tadeusz Komorowski, od 1943 r. komendant Armii Krajowej. Indywidualnie uplasował się on na 26. pozycji.

Startowali też piłkarze, nasza reprezentacja po porażce z Węgrami 0-5 została wyeliminowana.

(RK)

Polska - Japonia 3-0 (25-13, 30-28, 25-21)

Polska: Stelmach, Gabrych, Dacewicz, Gruszka, Świdzki, Kadziewicz, Ignaczak (libero) oraz Bąkiewicz.

Japonia: Abe, Koshikawa Shinoda, Shibata, Tanimura, Matsuta, Sakai (libero) oraz Maeda, Morishige, Kawaura.

Sędziowali Leon Garcia (Kuba) i Neto Barbosa (Brazylia). Widzów 9130.

Trzysetowe wyniki piątkowo-sobotnich potyczek z Japończykami są podobne, ale osiągnięte przez nieco inne zespoły. W sobotę Polacy zagrali w zmienionym składzie - szansę dostali:

Liga Światowa siatkarzy

W połowie drogi

Po dwóch zwycięstwach nad Japonią Polacy liderami grupy

Polscy siatkarze dzięki dwóm zwycięstwom odniesionym w katowickim Spodku nad Japonią powrócili na pierwsze miejsce w grupie B Ligi Światowej. Podopieczni Stanisława Gościńiaka wierzą w utrzymanie tej pozycji, co pozwoliłoby im zagrać w rzymskim finale rozgrywek. Aby jednak tego dokonać, trzeba się dobrze spisać w zbliżających się meczach wyjazdowych z Francją i Bułgarią.

obok Piotra Gruszki najmocniejszym punktem dwumeczu z Japończykami. Pozwolili sobie Polacy w II partii na chwilę przestoju, zmarnowali prowadzenie (8-3, 15-11, 19-14, 21-16), które mieli od początku partii. Impnujący poświęceniem w obronie w polu Japończycy straty odrobili. Mieli Polacy pierwszego setbola przy stanie 24-22, ale kończyli seta dopiero 30-28 po ataku Gruszki z lewego skrzydła.

O wiele łatwiej przyszła wygrana w I partii. Japończyków rozbiła polska zagrywka, popłoch sięła zwłaszcza ta w wykonaniu Dacewicza i Świdzkiego. Jeśli bezpośrednio nie przynosiła punktów, to i tak sprawiała Japończykom tyle kłopotu, że nie potrafili wyprzewadzić ataku. Po polskiej stronie kończyli zaś akcje Gabrych, Świdzki i Gruszka. W bloku dobrze radził sobie liczący 206 cm Kadziewicz. W tym elemencie rozumiał się ze Stelmachem o wiele lepiej niż przy atakach z krótkiej.

Właśnie nieporozumienia przy takich atakach były przyczyną prowadzenia Japończyków w III partii. Polacy, chyba uśpieni balonowymi zagrywkami, przegrywali w niej 4-8, potem 6-10 i odrabiali straty po jednym punkcie. Przełomowe okazało się zwłaszcza wejście Michała Bąkiewicza. Przy stanie 15-15 posłał rywalom dwa asy z zagrywki. To ich wybiło z rytmu na tyle, że sami zaczęli popełniać błędy. Po jednym z takich błędów w kontrataku Polacy zdobyli zwycięski punkt.

Teraz Polacy jadą do Francji, następnie Bułgarii, rozgrywki grupowe LS kończą się 10 lipca znów w katowickim Spodku meczem z wicemistrzami Europy Francuzami. Na pewno będą ich znów wspierać żywiołowo reagujący katowiccy kibice.

**MALGORZATA SYRDA-SŁIWA,
Katowice
RYSZARD KOŁTUN**

Gościńiak stawia na zespół

Stanisław Gościńiak, trener reprezentacji Polski: - Wygraliśmy znówu 3-0, to cieszy. Mam jednak zasadę, że nawet po zwycięskich meczach analizuję grę drużyny, by wyeliminować popełniane błędy. W drugim secie mogłem w tej nie najlepiej się dla nas rozwijającej końcówce wprowadzić zmiany, ale chciałem, by ci zawodnicy, którzy byli na parkiecie, sprawdzili się w ekstremalnych warunkach i dlatego pozwoliłem im grać do końca, jak się okazało, zwycięskiego.

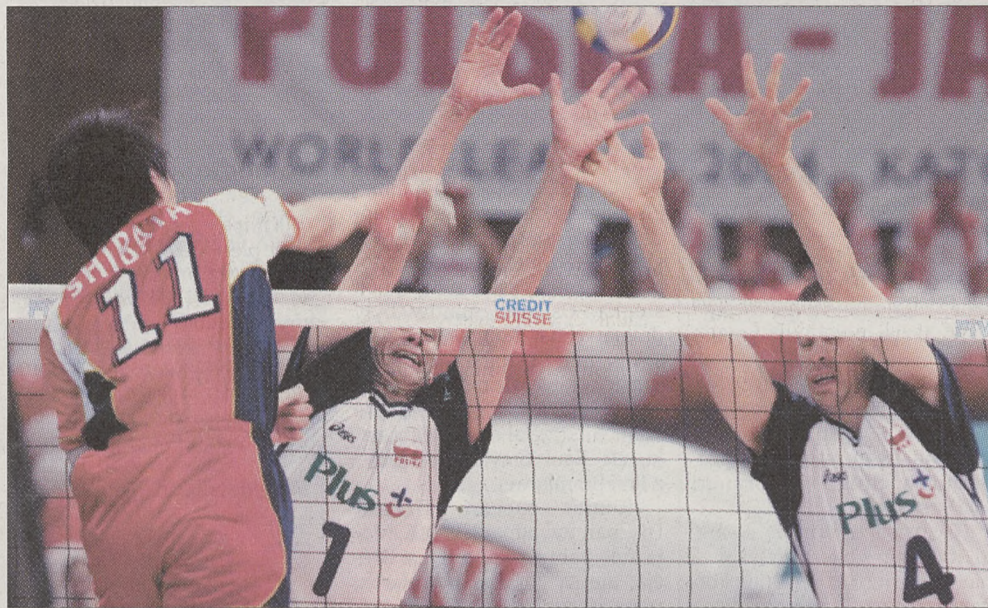
W Lidze Światowej nie gram jedną, najlepszą szóstką, a próbuję ciągle różnych rozwiązań personalnych w składzie, gdyż stawiam nie na gwiazdy, a na zespół. Trzon drużyny wprawdzie już jest, ale chcę mieć na olimpiadzie dwunastu zawodników gotowych do gry, a nie sześciu. Dlatego na przykład w piątek grali Zagumny, Murek i Gołaś, a w sobotę zamiast nich Stelmach, Świdzki i Kadziewicz. Rozgrywający Zagumny



Fot. Waclaw Klag

jest lepiej zgrany z zespołem, Stelmach mniej. Obaj grają nieco inaczej, Zagumny na przykład bardziej środkiem, Stelmach - szybszą piłką.

Olimpijską dwunastkę ogłoszę 17 lipca. (RK)



W bloku Andrzej Stelmach i Damian Dacewicz

Fot. Paweł Mordan

rzadko dotąd rozgrywający Andrzej Stelmach (zastąpił Pawła Zagumnego), powracający do formy po kontuzji Sebastian Świdzki (zamiast Dawida Murka) oraz Łukasz Kadziewicz (zmienił Arkadiusza Gołasia). Trener Stanisław Gościńiak tłumaczy, że myśląc o najważniejszej imprezie sezonu, czyli igrzyskach olimpijskich - woli ogrywać w Li-

dze Światowej dwunastu zawodników, by mieć na olimpiadzie zespół, a nie tylko podstawową szóstkę. Grając z Japończykami, najslabszą drużyną polskiej grupy, mógł sobie na taki eksperyment pozwolić. Z postawy zmienników można być zadowolonym - Świdzki zdobył w sobotę najwięcej, bo 15 punktów, Stelmach pokazał kilka szybkich

akcji w rozegraniu, Kadziewicz wyróżniał się w bloku.

Dlatego nawet, kiedy w końcówce II seta Polakom się nie wiodło, Gościńiak nie wprowadził na parkiet mocniejszych teoretycznie zawodników. Zmiennicy wymęczyli zwycięstwo, głównie dzięki przytomnej grze najstarszego na parkiecie 32-lletniego Piotra Gabrycha, który był



Polska radość: Stelmach, Kadziewicz, Gabrych i Gruszka (od lewej)

Fot. Paweł Mordan

Andrzej Stelmach

Chce awansować do finału

Krzysztof Stelmach, drugi rozgrywający, dostał w sobotnim meczu szansę występu przez cały mecz: - Naszym planem było zwycięstwo 3-0 i ten plan wykonaliśmy. Podobają się chyba mogła nasza kombinacyjna gra, dobrze graliśmy zagrywką. W drugim secie było trochę nieporozumień między mną a kolegami, Japończycy złapali wiatr w żagle i końcówka była dramatyczna. Ale to nam się przyda, bo wszystkie mecze są przygotowaniem do trudnych meczów na olimpiadzie.

Cieszę się, że wreszcie mogłem zagrać całe spotkanie. Jest jeszcze trochę czasu, by naprawić błędy, lepiej się zgrać. Na razie chcemy awansować do finału Ligi Światowej. Musimy wygrać jednak z Francją dwa mecze. Jedziemy tam z optymistycznym nastawieniem, myślę, że nam się uda.

(RK)

Na półmetku

25-16) i 3-0 (25-17, 25-16, 25-20)

1. Brazylia	6 12	18-3
2. Grecja	6 10	14-8
3. Hiszpania	6 7	6-15
4. Portugalia	6 7	4-16

Grupa B

Francja - Bułgaria 0-3 (22-25, 18-25, 18-25) i 3-1 (24-26, 30-28, 25-20,

25-20), Polska - Japonia 3-0 (29-27, 25-19, 25-20) i 3-0 (25-13, 30-28, 25-21)

1. Polska	6 11	16-7
2. Francja	6 10	12-9
3. Bułgaria	6 9	13-10
4. Japonia	6 6	3-18

Do rozegrania: Francja - Polska (25-26 czerwca, Nantes), Japonia - Bułgaria; Bułgaria - Polska (2-3 lipca, Warna), Japonia - Francja;

Polska - Francja (9-10 lipca, Katowice), Bułgaria - Japonia.

Grupa C

Chiny - Włochy 1-3 (25-12, 21-25, 23-25, 21-25) i 0-3 (26-28, 15-25, 15-25), Serbia i Czarnogóra - Kuba 3-1 (25-17, 25-22, 15-25, 25-15) i 3-0 (25-22, 26-24, 25-19).

1. Włochy	6 11	17-5
2. Serbia i Cz.	6 10	16-8
3. Kuba	6 8	8-16
4. Chiny	6 7	5-17

Piotr Gabrych

32-letni Piotr Gabrych, najlepszy zawodnik sezonu w polskiej lidze, zdobył szybko zaufanie trenerów kadry Stanisława Gościńiaka i Igora Priolożnego. Ostatnio jest ich podstawowym zawodnikiem. Także w meczach z Japonią był wyróżniającą się postacią.

- Ze zwycięstw nad Japonią można być zadowolonym. Z gry też?

- To etap przygotowani do igrzysk olimpijskich. Na razie może nasza gra nie wygląda jeszcze ciekawie, ale miejmy nadzieję, że za półtora miesiąca nasza praca przyniesie spodziewane efekty. Powinniśmy z takimi rywalami gładko wygrać, ale zdarzają się nam niezrozumiałe przestoje, punkty uciekają. Japończycy to przeciwnik, który usypia rywala, nam się ta senność udziela.

- Czego uczą potyczki z Japończykami w perspektywie turnieju olimpijskiego?

- Japończycy pokazują, jak się gra w obronie, tego możemy się od nich uczyć. Gra z takim rywalem wymaga czujności, zaangażowania do ostatnich setów, bo oni walczą o każdą piłkę, biegają aż pod trybuny, ase-

kurują każdą piłkę. Tyle że warunki fizyczne na wiele im nie pozwalają, stąd na pewno nasza przewaga.

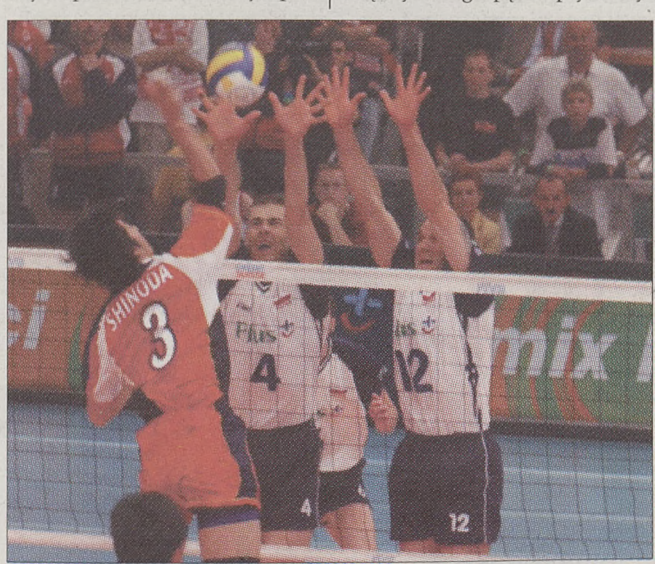
- Teraz wyprawa do Francji. Po wygranej?

- Trudno ocenić, jakie możliwości ma dzisiejsza Francja, bo wygrywa z Bułgarią na jej terenie, po czym przegrywa u siebie 0-3. Nie wiemy, czego się spodziewać. To wicemistrz Europy, więc poziom, na którym może grać, znamy, ale jaki reprezentuje dziś, trudno powiedzieć. Być może eksperymentują przed olimpiadą, testują nowych zawodników. Jedno zwycięstwo we Francji będzie sukcesem, da nam szansę na zajęcie pierwszego miejsca w grupie i awans do finałowego turnieju Ligi Światowej.

- W drugim meczu z Japończykami Polska zagrała w zmienionym składzie. Do olimpiady już niewiele czasu, czy nie lepiej ogrywać w Lidze Światowej podstawową szóst-

kę, tak żeby w Atenach grała ze sobą na pamięć.

- Nie mamy kadry budowanej od podstaw. Do naszej repre-



Z prawej w bloku Piotr Gabrych

Fot. Waclaw Klag

zentacji dołączyło ostatnio kilku nowych zawodników, więc cała jest dosyć nowa. Trenerzy muszą wybrać grupę z optymalny-

mi możliwościami, dwunastu ludzi na najlepszym w Polsce poziomie. Na pewno przewagę mają zespoły budowane od lat pod konkretną imprezę, mające ośmiu zawodników tworzących podstawową drużynę, tak się tworzy w siatkówce zespół. My robimy nieco inaczej, ale to może zadziałać na naszą korzyść - możemy zaskoczyć przeciwników nowymi twarzami.

- Wejdź na zmianę Michał Bąkiewicz...

- Pośle cztery asy w odpowiednim momencie i po grze.

- Czy Pan się czuje pewniakiem do olimpijskiej „szóstki”, trenerzy ostatnio regularnie na Pana stawiają...

- Ostatnio trochę więcej grywam, trenerzy dają mi uwierzyć, że mogę być takim pewniakiem.

- Wierzył Pan jeszcze w olimpijski występ „w swoim wieku”...

- Wierzyłem, do końca wierzę, że zagram na igrzyskach.

- Mówi się, że znów mieliście szczęście w losowaniu grupy. Czy już jakoś żyjecie myślą o olimpiadzie? O szansach?

- Na razie myślimy jednak o Lidze Światowej. Miło byłoby awansować do czwórki, bo to da szansę sprawdzenia się przed olimpiadą z mocnymi przeciwnikami. Wiele wskazuje, że to dobry rok dla polskiej siatkówki, oby tak było dalej.

- W ostatnim czasie przebywacie ze sobą bardzo często. Co robicie, by się sobą nie znużyć i mimo bycia w tym samym gronie nie stracić ochoty do pracy?

- Jesteśmy ze sobą, ale przecież każdy z nas żyje też swoimi sprawami - dom, dzieci, Na treningach, zgrupowaniach, meczach oczywiście tworzymy zespół, jednoczymy wokół wspólnego celu, a w przerwach zajmujemy się innymi obowiązkami.

- Pan akurat kawaler, domowych obowiązków nie ma...

- Ale studiuję, więc uczyć się muszę, zwłaszcza że to już końcówka mojej edukacji... (śmiech)

**Rozmawiała:
MALGORZATA SYRDA-SŁIWA**



MISTRZOSTWA EUROPEY



Ciągle w grze

Anglia

Prezes Evertonu Bill Kenwright ogłosił, że 18-letni Wayne Rooney, który zdobył już dwa gole w ME, jest wart 76,2 miliona euro. Według angielskich mediów, z menedżerem młodzieńca skontaktowali się przedstawiciele Manchesteru United i Chelsea. - Do nas nie wpłynęła jeszcze żadna oferta dla Rooneya, ale zrobimy wszystko, by Wayne pozostał w Evertonie - zapewnił prezes Evertonu.

Chorwacja

Po spotkaniu z Francją w organizmie Ivicy Olić wykryto ślady metylprenizolonu. Komitet dyscyplinarny UEFA zdecydował jednak nie karać napastnika, ponieważ Olić po stłuczeniu żebra przyjmował leki przeciwbólowe, które zawierały metylprenizolon. Jedyną konsekwencją jest kara finansowa w wysokości 6 600 euro dla Chorwackiej Federacji Piłkarskiej (HNS).

Czechy

Pavel Nedved i kilku innych podstawowych zawodników (prawdopodobnie Tomas Galasek, Jan Koller i Karel Poborsky) nie zagra w ostatnim grupowym meczu przeciw Niemcom. Czesi w sobotę zapewnili sobie awans do ćwierćfinałów. - Nedved po kilku ostrych wejściach Holendrów jest poobijany i potrzebuje odpoczynku. Tak samo jak kilku innych piłkarzy z podstawowego składu. Ich nazwiska jednak nie ujawnię, bo nie będę ułatwiał pracy rywalom - powiedział trener Karol Brückner.

Francja

Robert Pires uważa, że w pierwszych dwóch spotkaniach trener Jacques Santini nie pozwolił Thierry'emu Henry zaprezentować wszystkich atutów. - Jego walory pozostają w ukryciu. Thierry potrzebuje przestrzeni i szybkiej wymiany podań. Ale w tym ustawieniu on się męczy. Nie może złapać rytmu gry. Jest jak lew zamknięty w klatce - stwierdził pomocnik „Les Bleus”. Być może żal Piresa do trenera bierze się stąd, że sam w meczu z Chorwacją był rezerwowym.

Płacz w Madrycie!

Grupa A: Hiszpania - Portugalia 0-1 (0-0)

0-1 Gomes 57

Hiszpania: Casillas 6 - Puyol 6, Juanito 5 (80 Morientes), Helguera 6, Bravo 6 - Joaquin 5 (72 Luque), Albelda 4 (66 Baraja), Alonso 4, Vicente 5 - Raul 5, Torres 6.

Portugalia: Ricardo 6 - Miguel 6, Andrade 6, Carvalho 7, Valente 6 - Figo 6 (78 Petit), Maniche 6, Costinha 6, Deco 6 - Pauleta 4 (46 Gomes 7), Ronaldo 6 (85 Couto).

Sędziował Anders Frisk (Szwecja). Żółte kartki: Pauleta, Gomes - Albelda, Juanito, Puyol. Widzów 60 000.

Lizbona. Sytuacja w tabeli rzutowała na taktykę obu zespołów. Hiszpanom do awansu wystarczał remis, Portugalczków urządziła tylko wygrana.

Toteż od pierwszych minut atakowali Portugalczycy, Hiszpanie schowani za podwójną gardą szukali szczęście w kontrach. To rzeczywiście rzadki widok, iż słynąca z doskonałej techniki drużyna hiszpańska gra „catenaccio”.

W I połowie Portugalczycy mimo dużej przewagi, nie wypracowali zbyt wielu dogod-



Luis Figo (nr 7) i Portugalia grają dalej. Fot. PAP/EPA-Bernd Weissbrod

nym sytuacji podbramkowych. W 19 min z narożnika pola karnego potężnie strzelił Miguel, ale Casillas odbił piłkę. W 27 min nastąpiła szybka kontra Hiszpanów, do dalekiej piłki wystartował w stylu sprintera Torres, ale znakomity wybieg bramkarza Ricardo poza pole karne uratował sytuację. W 45 min Casillas źle obliczył wyjście z bramki, ale piłka po główce Ronaldo minęła słupki.

W II połowie na boisku w zespole Portugalii pojawił się Gomes w miejsce Paulety. I on był autorem przepięknego gola w 57 min, gdy dostał piłkę na 18 m, strzelił z półobrotu w długi róg bramki Casillasa.

Hiszpanie zerwali się do ataku, w 60 min z bliska główkował Raul obok słupka. W 62 min Torres wyskoczył do prostopadłego podania, strzelił i piłka odbiła się od słupka!

Wreszcie doczekaliśmy się wielkiego meczu. Akcja za akcją, ale stroną coraz bardziej dyktującą warunki gry byli Hiszpanie. W 69 min Figo kapitalnie zakreślił piłkę z wolnego, ale Casillas zdołał ją sparować na róg. Po centrze główkował z bliska Costinha, a hiszpański bramkarz znowu znakomicie interweniował. Rósł napór Hiszpanów, w 76 min bramkarza Luque lobował Ricardo, ale Carvalho wybił piłkę zmierzającą do bramki. Za chwilę po centrze piłka zatańczyła na poprzeczce portugalskiej. W 80 min w dobrej sytuacji Vicente posłał piłkę obok słupka. Ostatnie minuty były dramatyczne. Kontra Portugalii i w 87 min Costinha mógł przesądzić sprawę, ale nie trafił główką z 5 m. W doliczonym czasie Maniche strzelał do pustej bramki, ale Raul Bravo wybił piłkę z linii bramkowej.

Koniec meczu. Dramat Hiszpanów, odpadli z ME. Mają tyle samo punktów co Grecja, ale są gorsi w bramkach, mają stosunek 2-2, Grecy 4-4. Portugalia uratowana, gra dalej! (AS)

Zadowoleni jedni i drudzy

Grupa A: Rosja - Grecja 2-1 (2-1)

1-0 Kiriczenko 2
2-0 Bułykin 18
2-1 Vryzas 43

Rosja: Małafiejew 6 - Jewsjew 6, Szaronow 5 (56 Siennikow), Bugajew 6, Aniurow 5 - Karjaka 5 (46 Siemiszow), Radimow 6, Alejniczew 6, Guszew 6 - Bułykin 6 (46 Syczew), Kiriczenko 6.

Grecja: Nikopolidis 5 - Seitaridis 6, Kapsis 5, Dellas 5, Venetidis 6 (89 Fyssas) - Charisteas 5, Katsouranis 5, Zagorakis 6, Basinas 5 (41 Tsartas 6), Papadopoulos 5 (69 Nikolaidis) - Vryzas 6.

Sędziował Gilles Veissiere (Francja). Żółte kartki: Szaronow, Aniurow, Karjaka, Alejniczew, Radimow, Małafiejew - Vryzas, Dellas. Widzów 24 000.

Faro-Loulé. Dla Rosjan, już wcześniej wyeliminowanych z turnieju, mecz nie miał większego znaczenia. Pewnie dlatego trener Jarcew wystawił zupełnie inną jedenastkę niż w ostatnim meczu z Portugalią, w pierwszym składzie pojawiło się tylko czterech zawodników, abstrahując od tego, że Owczynnikow oraz Smiertin nie mogli wystąpić ze względu na kartki.



Na pierwszym planie Rosjanin Bułykin, autor gola na 2-1. Fot. PAP/EPA-Laurent Gillieron

Zmiany okazały się jednak trafne, bo już w 2 minucie Kiriczenko wygrał pojedynek z Katsouranidem i pokonał Nikopolidisa, zdobywając nie tylko prowadzenie, ale także najszybszą bramkę w dotychczasowej historii mistrzostw Europy. Grecy próbowali podnieść głowę i bardziej zaatakować, jed-

nak po kilkunastu minutach zostali skarzeni po raz drugi. Guszew precyzyjnie dośrodkował z rzutu różnego, a Bułykin strzałem głową nie dał szans bramkarzowi. Rosjanie sprawiali zdecydowanie lepsze wrażenie, wcześniej atakując rywala i kontrolując sytuację na boisku. Grekom natomiast nie udało

się dłużej przytrzymać piłki i skonstruować składnych akcji. Podopieczni Otto Rehhagela ożywił się trochę pod koniec pierwszej połowy, po podaniu Papadopoulosa Vryzas strzelił kontaktowego gola. Aby jednak mieć pewność awansu, Grecy musieli przynajmniej zremisować, dlatego w II części swojej szansy szukali zarówno Tsartas, Zagorakis, jak i Vryzas, ale za każdym razem bez powodzenia. Ten ostatni był największym zagrożeniem dla defensywy rosyjskiej.

Rosjanie, szczególnie za sprawą aktywnego Syczewa nie pozostawali im dłużni, jednak też nie potrafili pokonać Nikopolidisa. Gra stała się trochę nerwowa, bo Grecy wciąż nie byli pewni awansu; jedna bramka rywali mogła ich bardzo drogo kosztować. Dlatego za wszelką cenę starali się jeszcze doprowadzić do remisu. W 83 min Tsartas mocno uderzył z rzutu wolnego, ale Małafiejew zdołał wybić piłkę, okazji nie wykorzystał też Nikolaidis. Do końca meczu, mimo kilku prób, wynik nie uległ już zmianie. (RP)

Ciągle w grze

Dania

Trener Morten Olsen nie zamierza polegać na matematycznych wyliczeniach, dających po remisie 2-2 (lub wyższym) awans do ćwierćfinału Duńczykom i Szwedom, kosztem Włochów: - Wiemy, że to jest nasz najważniejszy mecz i chcemy go wygrać. Będziemy walczyć o zwycięstwo i postaramy się nie myśleć o tym, że remis 2-2 daje nam awans.

Holandia

Kibice zebrali w trzy minuty pieniądze i kupili bilety lotniczy z Portugalii trenerowi Dickowi Advocaatowi, którego obwiniają za porażkę 2-3 z Czechami. Bilet został zarezerwowany na czwartek, czyli następnego dnia po meczu kończącym rozgrywki w grupie D. Advocaat może



Dick Advocaat. Fot. PAP/EPA

lecieć z Faro do Brukseli. Koszt biletu to 163,14 euro. - Bilet zostanie dostarczony panu Advocaatowi za pośrednictwem obsługi hotelowej. Wszystko, czego będzie potrzebował, to paszport - podkreślił przedstawiciel kibiców. - Doleci do Brukseli, a do Holandii może już nie wracać.

Łotwa

Łotysze niezależnie od wyniku meczu z Holandią i tak będą mieli powód do świętowania. Wszystko ze względu na tradycyjne święto Janisa, które obchodzi się na Łotwie w nocy z 23 na 24 czerwca (odpowiednik polskiej sobótki). - W ten dzień pijemy dużo piwa pochodzącego z łotewskich browarów i jemy bardzo dużo żółtego sera - tłumaczył zwyczaj Nils Kolns, attaché prasowy drużyny. - Zrobimy wszystko, żeby ta noc była magiczna - zapowiadał obrońca Mihalīs Zemlinskis. (PAP)/(MARO)

Mecz	Wynik
12.06 Portugalia - Grecja	1-2
12.06 Hiszpania - Rosja	1-0
16.06 Grecja - Hiszpania	1-1
16.06 Rosja - Portugalia	0-2
20.06 Hiszpania - Portugalia	0-1
20.06 Rosja - Grecja	2-1

Grupa A			
Portugalia	3	6	4-2
Grecja	3	4	4-4
Hiszpania	3	4	2-2
Rosja	3	3	2-4

24.06 ćwierćfinał	
A1 Portugalia	
B2	
30.06 półfinał	

Mecz	Wynik
14.06 Dania - Włochy	0-0
14.06 Szwecja - Bułgaria	5-0
18.06 Bułgaria - Dania	0-2
18.06 Włochy - Szwecja	1-1
22.06 Włochy - Bułgaria	
22.06 Dania - Szwecja	

Grupa C			
Szwecja	2	4	6-1
Dania	2	4	2-0
Włochy	2	2	1-1
Bułgaria	2	0	0-7

26.06 ćwierćfinał	
C1	
D2	



25.06 ćwierćfinał	
B1	
A2 Grecja	
1.07 półfinał	

Grupa B			
Francja	2	4	4-3
Anglia	2	3	4-2
Chorwacja	2	2	2-2
Szwajcaria	2	1	0-3

Mecz	Wynik
13.06 Szwajcaria - Chorwacja	0-0
13.06 Francja - Anglia	2-1
17.06 Anglia - Szwajcaria	3-0
17.06 Chorwacja - Francja	2-2
21.06 Chorwacja - Anglia	
21.06 Szwajcaria - Francja	

Grupa D			
Czechy	2	6	5-3
Niemcy	2	2	1-1
Holandia	2	1	3-4
Łotwa	2	1	1-2

Mecz	Wynik
15.06 Niemcy - Holandia	1-1
15.06 Czechy - Łotwa	2-1
19.06 Łotwa - Niemcy	0-0
19.06 Holandia - Czechy	2-3
23.06 Holandia - Łotwa	
23.06 Niemcy - Czechy	

MISTRZOSTWA EUROPY

Ciągłe w grze

Czy można zagrać bardziej intrygująco?

Ciągłe w grze

Niemcy

Kierowcy Formuły 1, bracia Michael i Ralf Schumacherowie, są rozczarowani remisem 0-0 z Łotwą. - Jestem niemiłe zaskoczony takim rezultatem - powiedział Ralf, który w gronie niemieckich kierowców Formuły 1 jest „odpowiedzialny” za bieżące informacje ze stadionów Euro 2004. Mistrzowie czterech kółek rywalizowali w Grand Prix USA i nie mogli obejrzeć większości spotkań.

Włochy

Christian Vieri opuścił konferencję prasową z przyrzeczeniem, iż już nigdy nie będzie rozmawiał z dziennikarzami z Italii. W ten sposób 30-letni piłkarz zareagował na informację, że po meczu ze Szwecją (1-1) pokłócił się z bramkarzem Gianluigim Buffonem. - To są moje ostatnie słowa, jakie do was kieruję. Już nigdy nie będzie zajmowało mnie to, co o nas napiszecie - powiedział piłkarz Interu Mediolan. - Różnicie nas od rana do wieczora.



Gianluigi Buffon tłumaczy się dziennikarzom
Fot. PAP/AP - Domenico Stinellis

karzami z Italii. W ten sposób 30-letni piłkarz zareagował na informację, że po meczu ze Szwecją (1-1) pokłócił się z bramkarzem Gianluigim Buffonem. - To są moje ostatnie słowa, jakie do was kieruję. Już nigdy nie będzie zajmowało mnie to, co o nas napiszecie - powiedział piłkarz Interu Mediolan. - Różnicie nas od rana do wieczora.



Smicer (nr 7) pognał Holendrów
Fot. PAP/EPA-Ed Oudenaarden

0-1 Bouma 4
0-2 Van Nistelrooy 19
1-2 Koller 23
2-2 Baros 71
3-2 Smicer 88

Czechy: Cech 7 - Grygera (25 Smicer 7), Ujfalusi 7, Jiranek 7, Jankulovski 7 - Poborsky 7, Galasek 6 (62 Heinz 7), Rosicky 6, Nedved 7 - Koller 7 (75 Rozehnal), Baros 8.

Holandia: van der Sar 7 - Heitinga 0, Stam 6, Cocu 6, van Bronckhorst 6 - van der Mejde 7 (79 Reiziger), Bouma 7, Davids 7, Seedorf 6 (86 van der Vaart), Robben 7 (59 Bosvelt) - van Nistelrooy 7.

Sędziował Manuel Mejuto Gonzalez (Hiszpania). Żółte kartki: Galasek - Heitinga dwie, Seedorf. Czerwona kartka - Heitinga 75. Widzów 31 500.

Aveiro. Czesi stworzyli z Holendrami tak wspaniałe widowisko, że zaczynamy się obawiać, czy na tych mistrzostwach można pokazać coś więcej. Już strzał Kollera, odrobinę za wysoki (2 min), zwiastował, że będzie szybko, mocno i ekscytująco. Za moment z rzutu wolnego

Grupa D: Czechy - Holandia 3-2 (1-2)

dośrodkował Robben. Bouma urwał się opiekunom i „szczupakiem” z narożnika pola bramkowego uzyskał prowadzenie dla Holendrów.

Po 19 minutach „pomarańczowi” prowadzili 2-0. Znow asystą popisał się lewoskrzydłowy Robben. Dostał on podanie od Davidsa - za stojących w linii obrońców cze-

skich i bez namysłu podał do van Nistelrooya. Strzał z kilku metrów skutkował golem. Van Nistelrooy skorzystał z faktu, iż wcześniej był na pozycji spalonej, przed rywalami. Nieważne, co mówią przepisy - gdyby trzymać się zdroworozsądkowego podejścia, van Nistelrooy powinien do końca akcji stać jak słup soli albo dać się wcześniej wyprzedzić rywalom.

Trener Brueckner ściągnął z boiska Grygerę - przegrywając 0-2, potrzebował zwiększyć siłę ognia, a Grygera miał ostatnio kłopoty zdrowotne. Zmiennik Smicer okazał się potem trafnym wyborem szkoleniowca.

Wkrótce Baros indywidualną akcją skupił na sobie uwagę van der Sara, Cocu i Stama. Napastnik Liverpoolu oddał piłkę Kollerowi, który z łatwością uzyskał gola.

Jeszcze przed przerwą Cech brawurowo przerzucił za poprzeczkę „bombę” Heitingi, a po

strzale Davidsa futbolówka zeknęła się ze słupkiem.

Bramkarze zdominowali pierwszy fragment po przerwie. Sposób, w jaki Cech obronił nogą główkę van Nistelrooya, a jego vis-à-vis ręką trafił futbolówkę po strzale Smicera, dowiódł kunsztu facetów w bluzach.

W międzyczasie nastąpiły kluczowe zmiany. Bitwę taktyczną wygrał Brueckner; wprowadził do gry żywiołowego Heinza. Razem ze Smicerem zrobili kocioł na połowie Holendrów. Dick Advocaat niespodziewanie zdjął dryblera Robbena. Dlaczego? O tym rozprawia się nie tylko w Niderlandach.

Wyrównanie nastąpiło w konsekwencji trzech zagrań: wrzutki Nedveda, zgrania piłki piersią przez Kollera i cudownego półwoleja w wykonaniu Barosa.

Gdy sędzia pochopnie pokazał Heitindze drugą żółtą kartkę (faul na Nedvedzie był, ale na wolnym można było poprzestać), marzeniem „pomarańczowych” stało się utrzymanie remisu.

Końcówka to kontry w wykonaniu van der Mejde (przegany pojedynek z Cechem) i akcje pozycyjne Czechów. Van der Sar zdołał powstrzymać Nedveda, Rozehna, Heinza i Poborskiego. Po piorunującym strzale Nedveda z 30 m piłka odbiła się od poprzeczki (85 min).

Decydująca sekwencja: Heinz płasko uderzył, van der Sar odbił piłkę w bok. Nieszcześnie, bo pod nogę Poborskiego. Ten przytomnie wypatrzył Smicera, który niemal wpadł z futbolówką do siatki.

(MARO)

Szwajcaria

Alexander Frei, podejrząny o oplucie Anglika Stevena Gerrarda, został w niedzielę oczyszczony z zarzutów przez UEFA.

Oznacza to, że Frei zagra w ostatnim meczu fazy grupowej przeciwko Francji. W sobotę niemiecka telewizja ZDF wyemitowała materiał, który sugerował, iż Frei w czwartek opluł Gerrarda (0-3 z Anglią).

Na materiale filmowym było widać, jak przechodzący obok Anglika Frei pluje na niego, a zaskoczony tym zachowaniem Gerrard wyciera sobie kark.

Szwecja

Trener Tommy Soederberg po raz kolejny zaprzeczył istnieniu umowy między Szwecją a Danią w sprawie wyniku ostatniego meczu grupy C.

Remis co najmniej 2-2 zapewniłby awans do ćwierćfinału obu skandynawskim zespołom, a wyeliminowałby z turnieju Włochów. - Po raz kolejny mówię, że nie ma żadnej umowy między nami a Duńczykami - tak mocno wzburzony Soederberg odpowiedział na pytania włoskich dziennikarzy, uderzając przy okazji pięścią w stół.

- To byłaby plama na naszym honorze. Ani my trenerzy, ani piłkarze nie jesteśmy zainteresowani odnoszeniem sukcesów w sposób niehonorowy - dodał szwedzki szkoleniowiec.

(PAP/MARO)

NAJLEPSZY MECZ W ŻYCIU BAROSA

Karel Brueckner (trener Czech): - Wykonaliśmy dobrą robotę. Pavel Nedved: - Znow przespałmy początkowe minuty i doprowadzenie do korzystnego wyniku kosztowało nas wiele sił. Mecz z Holandią był podobny przebiegiem do spotkania z Łotwą, ale Holendrzy, w przeciwieństwie do Łotysz, mieli ofensywne nastawienie. Dlatego to spotkanie było tak wspaniałe, a tamto - nie.

Milan Baros: - Najlepszy mecz, w jakim kiedykolwiek grałem. Dick Advocaat (trener Holendrów): - Zastąpił na lepszy rezultat. Zdjąłem z boiska Robbena, bo on nie grał w piłkę przez trzy miesiące. Poza tym dzięki Galaskowi Czesi mieli przewagę w środku pola i chciałem to jakoś zrekomensować. Nawet po zejściu Robbena mieliśmy sytuacje bramkowe. Nie wykorzystaliśmy ich, za co na tym poziomie często ponosi się karę. Liczymy, że Czesi pokażą, co potrafią także w meczu z Niemcami.

Arjen Robben: - Jestem zalamany. Czuję się dobrze, ale... nasz trener skorzystał z prawa decydowania o zmianach.

Małymi i dużymi krokami

Grupa D: Łotwa - Niemcy 0-0

się wreszcie wygrać, bo jeśli Holandia pokona Łotwę...

Ten sam remis dla Łotysz to z kolei olbrzymi krok w dziejach futbolu tego kraju. Niedoceniany zespół w ostatnim czasie zdołał wyeliminować Polskę i Węgry z ME, pokonać Szwecję na jej terenie, odprawić z kwitkiem w barażach o finały ME trzeci zespół świata Turcję, a teraz - przestał być maszyną niemiecką na jałowy bieg.

W Porto Niemcy byli stroną przeważającą. W ich posiadaniu piłka była przez 65 procent czasu gry, oddali 22 strzały, w tym 9 celnych przy 5 (3 celnych) przeciwnika. Cóż z tego, skoro ani razu nie zdobyli gola. Łotysze bez kompleksów próbowali wykorzystać każdą okazję do kontr-

ataku i w 40 min stanęli przed szansą objęcia prowadzenia. Na rajd z połowy boiska zdecydował się Verpakovskis, zostawił za so-

bą trzech rywali i znalazł się w sytuacji sam na sam z Kahnem, który obronił strzał Łotysza.

Po zmianie stron Niemcy znow atakowali. Jednak w 53 min to Verpakovskis znow zagroził bramce Kahna. Pod-

opieczni trenera Rudiego Voellera nie potrafili znaleźć sposobu na dobrze broniącego Kolinę (dzień wcześniej obchodził swe 29. urodziny). Faworyci najbardziej dogodną okazję do strzelenia gola mieli w ostatnich minutach. Klośe główkował z kilku metrów, ale piłka minęła łotewską bramkę.

(JOT)



Verpakovskis (zagrywa wślizgiem) nekął Niemców
Fot. PAP/AP-Frank Augstein

Po 16 meczach

Sześciu snajperów

W 16 meczach 1. i 2. tury fazy grupowej padło 37 bramek. Na czele klasyfikacji snajperów znajdują się z 2 golami: Henrik Larsson (Szwecja), Wayne Rooney (Anglia), Zinedine Zidane (Francja), Zlatan Ibrahimovic (Szwecja), Ruud van Nistelrooy (Holandia) i Milan Baros (Czechy).

UEFA analizowała zapis meczu Anglia - Szwajcaria. Chodziło o drugą z bramek Wayne'a Rooneya. Komisja europejskiej centrali zastanawiała się, czy nie zaliczyć gola samobójczego szwajcarskiemu golkiperowi Joergowi Stielowi, bowiem piłka po odbiciu się od słupka trafiła go w głowę i dopiero wtedy wpadła do siatki.

Ostatecznie gol pozostał przy rudowłosym Angliku. UEFA uznała, że w wypadku, gdy futbolówka dotyka słupka lub poprzeczki, nie ma mowy o bramce samobójczej. (MARO)

ZŁOCI CHŁOPCY

Vaira Vike-Freiberga (prezydent Łotwy): - Nasi piłkarze to złoci chłopcy. Remis jest dla nas zwycięstwem. Mamy dobry zespół i możemy jeszcze czegoś dokonać w tym turnieju.

Aleksandrs Starkovs (trener Łotwy): - Moi zawodnicy opanowali nerwy i zagraли dużo lepiej niż w pierwszym spotkaniu z Czechami.

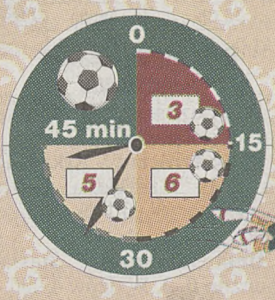
Rudi Voeller (trener Niemiec): - Próbaliśmy w tym meczu wszystkiego. Nie mam powodów, żeby o cokolwiek wnić swoich piłkarzy, ale gdy nie strzela się bramek, nie wygrywa się meczu.

Michael Ballack: - Straciliśmy piłkę setową. Jesteśmy zawiedzeni, chcieliśmy wygrać. W spotkaniu z Łotwą mieliśmy jedną lub dwie sytuacje, których nie powinniśmy zaprzepaścić. Teraz musimy wspiąć się na wyżyny swoich umiejętności i pokonać Czechów.

Kiedy strzelano bramki

Pierwsza połowa meczu

Druga połowa meczu



Rys. Artur Aulich

Skąd strzelano bramki



Rys. Artur Aulich

Kłós stawia na Francuzów

Opinię na temat toczących się w Portugalii finałów piłkarskich ME poprosiliśmy Tomasza Kłosa, reprezentanta Polski i obrońcę Wisły Kraków.

Nieobecność Polaków: - No tak, nie ma nas na mistrzostwach. A przecież pokonaliśmy rewelacyjnych Łotyszów. Jak patrzę na ich mecze, to zastanawiam się, dlaczego jesteśmy nieobecni? Można było lepiej rozpocząć eliminacje. Przypominam, że w listopadzie ubiegłego roku, gdy Łotwa wygrała baraż z Turcją, my w meczach towarzyszkich pokonaliśmy Włochów oraz Serbów. Byliśmy więc w dobrej formie i również mogliśmy awansować do ME.

Grecy i Szwedzi: - Graliśmy z nimi przed rozpoczęciem imprezy. Szwedzi przeciwko nam zaprezentowali jakieś 95 procent dyspozycji, którą czują w Portugalii. Już wtedy byli szybcy, świetnie przygotowani kondycyjnie. Grecy zaś przeciwko nam zagrali dużo słabiej niż na ME. Myślę, że to wynika z ich mentalności. Południowcy nie potrafią przykładać się do wszystkich spotkań. Na ME trener Rehhaegel już ich zmobilizował.



Obrońca Wisły podziwia Łotyszów Fot. Michał Kłag

Czeska euforia

Mianem jednego z najlepszych meczów w historii czeskiej piłki nożnej określił trener Górnik Zabrze, Werner Liczka, spotkanie reprezentacji tego kraju z Holandią (3-2) w grupie D mistrzostw Europy.

O meczu z Holandią mogę mówić w samych superlatywach. Było to jedno z najlepszych spotkań czeskiej reprezentacji w historii. Przegrywać z takim rywalem jak Holandia 0-2 i jeszcze wygrać, to wielka sprawa - powiedział Liczka. - Indywidualnie najlepiej zaprezentowali się Cech, Baros, Jankulowski i Rosický. Drużyna odniosła zwycięstwo w takim stylu, w jakim wcześniej wygrywały tylko najsilniejsze reprezentacje na świecie.

Liczka podkreślił zasługi trenera czeskiego zespołu Karela Bruecknera, który - według niego - był dwunastym zawodnikiem, tyle że na ławce rezerwowej. Dodał równocześnie, że Czesi nie mogą popadać w euforię, bowiem zbyt dużo błędów popełniali obrońcy. (PAP)

Sędziowie: - To prawda, że mylą się często. Niemniej są tylko ludźmi, a my, piłkarze, też popełniamy błędy. Nie wiem, w jakim kierunku pójdą zmiany w futbolu - czy będzie dwóch, trzech, a może pięciu sędziów? Niech mądrzejsi ode mnie zadecydują.

Największa niespodzianka: - Łotwa. Niby skazana na pożarcie, a bije się piłkarskimi potęgami. Czesi pokonali ją z trudem, w samej końcówce, zaś Niemcy nie sforsowali totewskiego muru. Powiedziałbym, że Łotwa gra w sposób wyrafinowany taktycznie - mocna obrona i kontry. Nie jest to efektowne, jednak trudno byłoby przypuszczać, że z innym nastawieniem Łotwa osiągnie lepsze wyniki.

Największe gwiazdy: - Młodzieńcy Wayne Rooney, silny i dynamiczny napastnik. Jestem też pod wrażeniem comebacku Henrika Larssona i zagrał Zlatan Ibrahimowicia.

Największe rozczarowanie: - Mimo wszystko Bułgarzy. Tak pięknie grali w eliminacjach, a tak słabo w finałach.

Faworyt: - Ciągle Francja. Nie mówię tego przez sentyment do kraju, w którym jako piłkarz Auxerre spędziłem trochę czasu. Po prostu Francuzi mają wielkie indywidualności i doświadczenie. Będą grać coraz lepiej. (MARO)

Frankowski do końca kariery?

Symbolizujący Wisłę napastnik bliski zawarcia umowy do 2008 roku

● Aleksander Kwiek od 1 lipca w Krakowie

Tomasz Frankowski ustalił w rozmowie z właścicielem Wisły SSA Bogusławem Cupiałem warunki nowego kontraktu, który obowiązywałby do połowy 2008 roku. Do podpisania umowy powinno dojść w najbliższych dniach.

Snajper „Białej Gwiazdy” ma kontrakt do 2006 roku. Dostał intratne propozycje z Cypru (Omonia Nikozja i Apollon Limassol), a jednocześnie niepokoił się doniesieniami o transferach Tomasza Dawidowskiego i Marcina Kuźby. Zrozumiałe więc, że chciał wiedzieć, na czym się oprzeć. A raczej na kim - Bogusław Cupiał znany jest bowiem ze słowności i już wcześniej deklarował, że chce, aby „Frank” grał w Wisłę do końca kariery.

- Poszukiwaliśmy lewoskrzydłowego i napastnika. Mamy ich w osobach Dawidowskiego i Ziętziuka. Będą naszym wzmocnieniem - powiedział nam przebywający na krótkim urlopie we Francji trener Henryk Kasperczak. Zapytaliśmy szkoleniowca Wisły, kto jeszcze go interesuje: - Zawodnicy z mojej listy. Czyli Kamil Kosowski i Marcin Kuźba, którzy przez weekend gościli na ślubie Marcina Baszczyńskiego. - Rozmawiamy, dyskutujemy - lakonicznie stwierdził Kasperczak. A Aleksander Kwiek? Czy Wisła kupiła go już z Odry Wodzisław, bo ciągle się o tym mówi, a krakowianie oficjalnie nie potwierdzili transferu? - Kwieką zaprezentujemy w odpowiednim czasie - powiedział szkoleniowiec. Uzupelnili go wiceprezes Bogdan Basałaj: - Od 1 lipca Kwiek będzie naszym zawodnikiem. Spokojnie, ogłosimy to. Kosowski i Kuźba? Nic nie zostało sfinalizowane. W przypadku Kosowskiego akceptacja trenera Kasperczaka musi spo-

tkać się z zaspokojeniem wymagań finansowych Kamila.

Wiślacy podczas zgrupowania w Zakopanem rozegrają mecz z reprezentacją Podhala, opartą na zawodnikach Huraganu Waksmund i Lubania Maniowy. Mecz odbędzie się 4 lipca (niedziela) w Waksmundzie.

PZPN, w oparciu o wytyczne UEFA, zaakceptował projekt przebudowy stadionu przy ul. Reymonta. Co dalej? - W najbliższym czasie niewiele od nas będzie zależeć. Teraz miasto Kraków, które jest głównym inwestorem, musi wyznaczyć tzw. inspektora zastępczego. Będzie to firma, która zajmie się nadzorem nad realizacją całości projektu. Powinno to nastąpić w pierwszej dekadzie lipca. A potem inspektor zastępczy wystąpi z procedurą przetargową do wszystkich krajów Unii Europejskiej, co z kolei potrwa co najmniej 52 dni - wyjaśnił nam prezes spółki Tadeusz Czerwiński. (MAREK GILARSKI)



Marcin Baszczyński (w środku) zmienił stan cywilny Fot. Michał Kłag

Piłkarze Odry Wodzisław w pierwszym swoim występie w rozgrywkach o Puchar Intertoto pokonali Dynamo Mińsk 1-0 (0-0) po bramce Kubisza w 38 min. Rewanż za tydzień.

Wyniki: SW Bregenz - FK Kazar Baku 4-0, CS Grevenmacher - Tampere United 1-1, Spartak Moskwa - Atlantis Kłajpeda 2-0, KAA Gent - Fylkir Reykjavik 2-1,

1-0 Odry w Intertoto

Odense BK - Ballymena United 0-0, Sant Julia - Sartid Smederevo 0-8, Teuta Durres - ZTS Dubnica 0-0, Marek Dupnica - FC Dila Gori 0-0, FC Thun - Gloria Bistrita 2-0, Vetra Rudiskes - Trans Narva 3-0, Vlazna Szkodra - Hapoel Be-

er Sheva 1-2, MyPa Anjalankoski - FC Zlin 1-1, Esbjerg fB - NSI Runavik 3-1, Aberystwyth Town - FC Dinaburg 0-0, Ethnikos Achnas - Vardar Skopje 1-5, Hibernians Paola - Slaven Belupo 2-1, Spartak Trnava - Debrecen VSC 3-0, Cork City - Malmoe FF 3-1, Matav Sopron - FK Teplice 1-0, Publikum Celje - Sloboda Tuzla 2-1. (PAP)

Baraże o II ligę piłkarską

Kto nie strzela, ten traci

Stal Rzeszów - Ruch Chorzów 1-1 (1-0)

1-0 Imiołek 12, 1-1 Ćwielong 62

Stal: Pomianek - Luczyk, Popiela, Rzcudło, Krajewski (63 Papierz) - Szeliga, Nalepka, Kłoc, Grębowski, Sierżega (68 Rusin) - Imiołek (78 Jasiak).

Ruch: Kołodziejczyk - Szyndrowski, Mosór, Jarczyk, Cecot - Malinowski, Bartos, Ćwielong, Mizia (46 Wawrzyńczok) - Błażejewski, Śrutwa.

Sędziował Grzegorz Gilewski z Radomia. Żółte kartki: Sierżega, Papierz oraz Mizia, Bartos, Śrutwa, Mosór. Czerwona - Malinowski. Widzów 7000.

Goście zaskoczyli przede wszystkim bardzo chaotyczną grą w defensywie. Gdyby rzeszowianie w pierwszym kwadransie zdobyli nie jedną (po prostopadłym podaniu Grębowskiego na 12 m piłkę przejął Imiołek, który „zakreślił” obroną i po rękach Kołodziejczyka posłał piłkę do siatki), a trzy bramki, byłoby po meczu. A tak po raz kolejny



Marcin Malinowski „na plecach” Krzysztofa Nalepki Fot. Jacek Czochara

Zdaniem trenerów

Ryszard Kuźma (Stal): - Na tle bardzo doświadczonych rywali spisaliśmy się zupełnie dobrze. Narzuciliśmy szybkie tempo gry, szkoda tylko, że nie udało się nam utrzymać go do końca meczu. W końcu jednak nie jesteśmy zawodowcami z ekstraklasy, ale zespołem trzecioklasowym. Gdyby udało się nam wykorzystać wszystkie sytuacje z I połowy, może zapanowałyby u nas nastroje

zbliżone do tych z Krakowa (w pierwszym barażu o I ligę Cracovia wygrała z Górnikiem Polkowice 4-0). Chorzowianie są w korzystniejszej sytuacji, ale my nie poddajemy się. Będę miał czas do namysłu odnośnie taktyki, poprawienia elementów skuteczności.

Jerzy Wyrobek (Ruch): - Gratuluję Stali doskonałej postawy. To był mecz zespołów prezentujących zbliżony poziom. Po pierwszej połowie, w której zupełnie nie ro-

zumie dlaczego tak fatalnie graliśmy w obronie, przeprowadziłem z chłopakami poważną rozmowę. Poskutkowało. Niestety, do Rzeszowa przyjechaliliśmy zaledwie w piętnastoosobowym składzie, a będzie jeszcze gorzej, gdyż Marcin Malinowski będzie pauzował za czerwoną kartkę. Będziemy walczyć o zwycięstwo, nie ma mowy o tym, aby grać na bezbramkowy remis. (MS)

Beznadziejne Tłoki

Radomiak - Tłoki Gorzyce 3-1 (2-0)

1-0 Sobieska 25, 2-0 Lesisz 29, 3-0 Barzyński 47, 3-1 Piasecki 90

Radomiak: Gałczyński - Grzyb (60 Cieciora), Michalski, Wachowicz - Bonin (74 Iwanowski), Sobieska (72 Rosłaniec), Gołoś, Rysiewski, Szary - Barzyński, Lesisz.

Tłoki: Petrykowski - Wtorek, Piasecki, Lebioda, Syguła - Sobieraj, Krawiec, Kusiak (74 Pacanowski), Ławryszyn (38 Dziewulski) - Solnica, Bański (67 Fabianowski).

Sędziował Tomasz Cwalina z Gdańska. Żółte kartki: Wachowicz, Grzyb, Rysiewski - Syguła, Dziewulski, Kusiak. Widzów 2000.

Radomiak, który w II lidze ostatnio grał w sezonie 1995/96, uczynił wczoraj poważny krok w drodze do sukcesu.

Marek Motyka, który dzielnie znosił wszechobecną krytykę,

zaskoczył, odsyłając na ławkę Szmucy, Pacanowskiego czy Wojciecha. Jego kolega po fachu, Jerzy Engel junior desygnował swoich najlepszych graczy. Wachowicz wcielił się w rolę „plastr” Solnicy, którego w Radomiu doskonale znają i trochę się obawiali.

Początek meczu należał do Tłoków, kiedy Gałczyński z najwyższym trudem obronił strzał Bańskiego z 16 m. Ale gospodarze byli skuteczniejsi. Ich pierwsza naprawdę groźna akcja zakończyła się sukcesem. Gołoś cudownie podał do Sobieskiego, a ten kropnął z 12 m. Petrykowski nie miał szans. Jeszcze nie ucichł doping kibiców, a Radomiak prowadził 2-0. Piasecki stracił piłkę na rzecz Lesisza, który wbiegł w pole karne i uderzył obok słupka. W 45 min po strzale Ba-

rzyńskiego i nieudolnej obronie Petrykowskiego, futbolówka zatrzymała się na linii bramkowej w błocie.

Nie wiadomo, co powiedział w przerwie swoim piłkarzom Motyka (ponoć ma go zastąpić po zakończeniu sezonu Józef Antoni), ale ci chyba nie wzięli jego uwag do serca. Zanim gra w II połowie rozpoczęła się na dobre, III-ligowiec zdobył trzeciego gola. Tym razem Barzyński ograł z łatwością Sygułę i całkowicie załamał Petrykowskiego.

Po takich ciosach Tłoki nie potrafiły się podnieść. Żaden z zawodników nie wiedział, co ma robić na boisku, mnożyły się niecelne podania. Katastrofalny obraz poprawił nieznacznie w 93 minucie młody Piasecki, strzelając celnie z 10 m. Wcześniej Pacanowski posłał piłkę w poprzeczkę. Rewanż w sobotę. (TSZ)

0-0 we Wrocławiu i Janikowie

W pozostałych spotkaniach barażowych o II ligę: Śląsk Wrocław - Arka Gdynia 0-0, Czerwona kartka - Szewczyk (Śląsk) 45. Widzów 8 000.

Unia Janikowo - Stasiak Opoczno 0-0. Widzów 4 000. (PAP)

Do jednej bramki

Dalin Myślenice – Świt Krzeszowice
8-0 (1-0)

1-0 Stoch 30, 2-0 Rudzki 51, 3-0 Zieliński 57, 4-0 Łopata 61, 5-0 Rudzki 71, 6-0 Zieliński 76, 7-0 Kański 80, 8-0 Zieliński 82. Sędziował Piotr Gajewski z Krakowa. Żółta kartka – Wasilewski. Widzów 80.

Dalin: Szuba 6 – Małota 8 (83 Stelmach), Piszczek 7, Żurek 7, Cygal 6 (56 Zieliński 9) – Marzec 7, Rudzki 8, Łopata 8 (72 Kański), Stoch 8 – Skiba 6, Muniak 6 (74 Matusiak).

Świt: Chrobak 2 – Kubik 2, Piątek 2, Przemysław Augustynek 2 – Krzysiak 2 (74 Szpunar), Kwiatkowski 2, Wojciechowski 2 (60 Polowiec), Jaworski 2 (72 Piotr Augustynek), Klita 2 – Chlipała 2, Wasilewski 3.

Sportowa postawa

Dalin grał jedynie o prestiż, natomiast Świt walczył o utrzymanie w IV lidze. Dlatego myśliczanom należą się słowa uznania za sportową postawę, jaką wykazali w konfrontacji z krzeszowiczami.

Kazimierz Kmiecik (trener Dalinu): - Wykonaliśmy założenia przedsezonowe, które zakładały zajęcie miejsca w pierwszej szóstce. Druga lokata świadczy o sporym postępie, jaki moi podopieczni poczynili w porównaniu z poprzednim sezonem. Chciałbym podziękować chłopakom, że podeszli do tego spotkania poważnie, widać było, że chcieli im się grać, a wynik 8-0 mówi sam za siebie.

Andrzej Kucharczyk (trener Świt): - Dopóki mieliśmy szansę, to walczyliśmy. Po stracie drugiego gola straciliśmy jednak nadzieję na korzystny wynik i nie byliśmy już w stanie skutecznie przeciwdziałać się rozpędzonym zawodnikom Dalinu.

Świt powinien to spotkanie co najmniej zremisować, jeśli nie wygrać, aby marzyć o pozostaniu w IV lidze – jednak krzeszowiczanie nie byli w stanie nawiązać walki z Dalinem i skończyło się na kompromitu-

jację ich porażce. W 3 min po dośrodkowaniu z rzutu różnego Klita z 16 m posłał piłkę nad poprzeczką. W rewanżu bliski pokonania Chrobaka był Stoch, ale strzelił prosto w bramkarza. Potem groźnie uderzyli Małota i Wasilewski. W 30 min Stoch uderzył z ponad 20 m i trafił w samo „okienko”. W pierwszej części okazji mieli jeszcze Rudzki i Skiba, ale zabrakło im precyzji.

Po przerwie nastąpił prawdziwy popis gry gospodarzy, którzy zdobywając siedem bramek, odnieśli najwyższe zwycięstwo w historii swoich występów w tej klasie rozgrywkowej. Sygnał do ataku dał Rudzki, który strzałem głową przelobował Chrobaka.

Strata drugiego gola podziała deprymująco na piłkarzy Świt, którzy od tego momentu całkowicie stracili wiarę w odniesienie korzystnego rezultatu.

W 57 min dopiero wprowadzony na boisko Zieliński wyłuskał piłkę obrońcy i strzałem z 13 m pokonał bramkarza. W kolejnej akcji dokładnie dośrodkowanie z prawej strony wykorzystał Łopata – głową kierując piłkę do siatki. W 64 min okazję na kontaktową bramkę zmarnował Wasilewski, przegrywając pojedynek sam na sam z Szubą. W odpowiedzi Skiba z lewej strony wrzucił piłkę w pole karne, a Rudzki efektywnym „szczupakiem” zdobył kolejną bramkę. Kilka minut później Zieliński sfinalizował szybką kontrę gospodarzy, posyłając futbolówkę obok wychodzącego z bramki Chrobaka. Potem Skiba dośrodkował z prawej strony, a Kański głową umieścił piłkę w bramce. Po drugiej stronie dobrą sytuację miał Wasilewski, lecz z 12 m strzelił obok słupka. Miejscowi natychmiast wprowadzili kontratak – Kański z lewej strony dograł do Zielińskiego, który z 8 m pokonał Chrobaka i tym samym zaliczył hat-trick. W końcówce Rudzki nie wykorzystał sytuacji jeden na jeden z Chrobakiem.

BOGUSŁAW LIMBERGER

Jednym smutek, drugim radość

Skawinka – Pogoń Miechów 2-3 (1-2)

rzystnym wynikiem w meczach innych zagrożonych drużyn.

Ciężko i nerwowo

Robert Włodarz, trener Skawinki: - Dokonałem zmian w trakcie meczu, zesłi zawodnicy, którzy prezentowali się bardzo słabo. Weszli młodzi, pokazali, że można walczyć. W pięciu nie wygra się jednak meczu. Do końca wierzyłem w utrzymanie. Ostatnie nasze spotkania, zakończone porażkami, były do wygrania.

Marek Byrski, trener Pogoni: - Nie tak sobie wyobrażałem tę rundę wiosenną, ale trzeba się cieszyć, że się utrzymałmy rzutem na taśmę. Ciężko i nerwowo było w drugiej połowie, zwłaszcza że musieliśmy grać w dziesiątkę.

Zwycięstwo nad zdegradowaną już Skawinką nie przyszło gościom łatwo. Miejscowi dwukrotnie wyrównywali stan spotkania, a w końcówce dążyli ambitnie do remisu, wykorzystując osłabienie miechowian (czerwona kartka dla Szoty).

Goście nie mieli wyjścia – musieli atakować. W pierwszych 5 minutach dwa razy przed szansą na zdobycie gola stanął Włodarz, ale Barcik nie dał się pokonać. W 15 min o mało nie skarcił ich Bodzioch, który strzelił kąśliwie z kąta i był bliski powodzenia. Potem Salamon, kończący akcję Machnika w sytuacji sam na sam uderzył niecelnie. 0-1 było po strzale Wisły z wolnego, bramkarz gospodarzy wypuścił piłkę, którą do siatki dobił Frączyk. Pod koniec I połowy miejscowi przycisnęli. Najpierw Błasiak główkował w słupek, następnie po wolnym pośrednim z 5 m Marcinkiewicz trafił w mur zawodników, aż wreszcie szarżujący Pytel zrobił karnego (i go za chwilę sam wykorzystał), choć wydawało się, że faul Dudzińskiego nastąpił tuż poza „16”. Miechowianie jeszcze przed przerwą objęli kontrolę nad wynikiem. Po bardzo ładnej akcji Machnika i Włodarza, Salamon strzelił właściwie do pustej już bramki.

Zaraz na początku II połowy Pytel z wolnego podał na głowę do Bodziocha i było 2-2. Gościom się to, oczywiście, nie

Gole z dobitek

20-letni Seweryn Frączyk został wyszukany przez Pogoń w Krakusie Nowa Huta jako młodzieżowiec. - Nie szło nam w tym sezonie, ale szczęśliwie się skończyło – mówi. - Cieszę się, że w tak ważnym meczu strzeliłem dwie bramki, które dały nam zwycięstwo i utrzymanie. W całym sezonie zdobyłem pięć, ale te dwie cieszą najbardziej. Dedykuje je mojej dziewczynie Ani, która – tak jak ja – studiuje na I roku Politechniki Krakowskiej.

spodobało, zaatakowali. Włodarz i Salamon nie wykorzystali okazji, za to Frączyk w 59 min znalazł się we właściwym miejscu we właściwym czasie, zdobywając swego drugiego gola, znowu z dobitki! Od 63 minuty Pogoń grała w dziesiątkę, a mimo to w 74 min mogła zdobyć czwarty gola. Mogła, gdyby sędzia podyktował karnego za faul Rożka na Salamonie; jeśli nie popełnił błędów tak decydując, to popełnił go hie pokazując żółtego kartonika dla napastnika gości za symulowanie.

W ostatnim kwadransie gospodarze mogli wyrównać: Karcz w 78, Rożek w 83 i Pytel w 87 min. Potem miechowianie odtańczyli taniec radości z okazji pozostania w IV lidze. **(RK)**



Frączyk (częściowo zastonięty przez Kazieczkę z nr 2) strzela zwycięską bramkę
Fot. Andrzej Wiśniewski

Końcowa tabela grupy zachodniej IV ligi

1. Kmita Zabierzów	32	78	24-6-2	87-26
2. Dalin Myślenice	32	58	16-10-6	56-29
3. Garbarnia Kraków	32	56	16-8-8	54-31
4. MZKS Alwernia	32	51	14-9-9	33-24
5. Cracovia II	32	49	15-4-13	45-54
6. Skawa Wadowice	32	48	12-12-8	35-28
7. Garbarz Zembrzyce	32	44	13-5-14	57-56
8. Puszcza Niepołomska	32	42	11-9-12	39-43
9. MKS Trzebinia-Siersza	32	42	11-9-12	30-29
10. Orzeł Piaski Wielkie	32	40	10-10-12	38-47
11. Karpaty Siepraw	32	40	12-4-16	41-61
12. Bolesław Bukowno	32	38	10-8-14	51-50
13. Pogoń Miechów	32	37	11-4-17	44-59
14. Clepardia Kraków	32	36	10-6-16	36-52
15. Świt Krzeszowice	32	35	10-5-17	40-62
16. TKS Skawinka	32	30	7-9-16	28-43
17. Górnik Brzeszcze	32	29	7-8-17	35-55

Kmita do baraży, ilu spadkowców?

W baraży o III ligę zagra Kmita. Mecz z mistrzem grupy wschodniej – Okocimskim Brzesko odbędą się o godz. 17.30. W najbliższą środę gospodarzem będzie Okocimski, w niedzielę – Kmita.

Górnik, Skawinka i Świt spadły do V ligi. Wcześniej z rozgrywek wycofał się Niedźwiedz. Relegacje przeżyje też Clepardia, jeśli Kmita przegra baraży.

W najbliższy piątek Związkowa Komisja Odwoławcza MZPN zajmie się sprawą żółtych kartek zawodnika Bolesława – Artura Szczypciaka. Być może Bolesław odzyska 3 punkty, odebrane mu walkowerem w meczu z Garbarzem.

W przyszłym sezonie grupa zachodnia liczyć będzie 16 zespołów. Nowi w tym gronie to: Proszowianka (spadkowicz z III ligi) oraz Fablok Chrzanów i Słomniczanka (awans z V ligi).

(MARO)

Zrobieni w Balon(k)a

Alwernia – Trzebinia Siersza 1-0 (0-0)

1-0 Balonek 84. Sędziował Piotr Kukułka z Tarnowa. Żółte kartki: Jajko – Stojewski, Lickiewicz, Mrozek. Widzów 200.

Alwernia: Ciupek 5 – Dukala 6, Jajko 6, Krawczyk 6 – Kobylecki 5 (72 Starowicz), Paweł 5 (69 Balonek 6), Józkowicz 5, Przepiórka 5, Ficek 5 – Sęk 5 (46 R. Klimek 5), Feluś 5.

Trzebinia Siersza: Budka 5 – G. Klimek 6, Dziedzic 6, Kopic 5, Mrozek 5 – Jędrzejczyk 5, Stojewski 5, Tanistra 5 (50 Wolak), Rolka 5 – Augustynek 4 (62 Pieprzycza), Lickiewicz 3.

Już kilka dni przed meczem do obu stron różnymi kanałami docierały wiadomości o ogromnej mobilizacji przeciwnika z okazji derbów ziemi chrzanowskiej. Tymczasem pierwsza połowa rozczarowała. Po upływie dwóch kwadransów z trybun można było usłyszeć, żeby obie ekipy raczej zeszły z boiska, bo oczy kibiców są zmęczone.

W 7 min po faulu G. Klimka na Kobyleckim do piłki ustawionej na 20 m podszedł Przepiórka, lecz trafił w mur. Goście odpowiedzieli niecelnym strzałem Stojewskiego (15 min). Później sprawy w swoje

Zaległości trenera

Po meczu piłkarze Alwerni zgotowali trenerowi w szatni wielką fetę. Tym samym starali się mu przypomnieć, że ma wobec nich pewne zaległości; przeprowadzkę do nowego domu, imienny oraz fakt, że dwa tygodnie temu został dziadkiem. - Kiedy graliśmy w Brzeszczach, miejscowi kibice wołali do mnie - „schowaj się dziadku do budy”. Powiedziałem im, że z tym dziadkiem muszą trochę poczekać. Dziadek to brzmi dumnie. Jestem nim dla mojej Julci. Po meczu mamy małą uroczystość z okazji zakończenia sezonu, więc wszystko się jakoś wyrówna - powiedział szkoleniowiec.

ręce próbowali wziąć miejscowi młodzieżowcy. Ficek wypuścił w bój Felusia, który ponownie chciał zgrać futbolówkę na prawo do Kobyleckiego, lecz tym razem w realizacji celu przeszkodził mu Rolka (20 min).

W 43 min akcję na prawej stronie w trójkącie rozegrali: Tanistra, Stojewski i Jędrzejczyk, piłka trafiła do Augustynka, który minimalnie chybił

obok krótkiego słupka. Jeszcze z 18 m strzelał Stojewski, jednak zrobił to zbyt lekko, by myśleć o zaskoczeniu Ciupka.

Po zmianie stron obie drużyny nieco się ożywiły. W 55 min Józkowiczowi na lewej stronie zabrakło niewiele, by zamknąć akcję Paweł. Pięć minut później Rolka starał się łobem oszukać Ciupka – bez efektu. Z kolei Jędrzejczyk po zagranieniu z rogu posłał futbolówkę obok spojenia.

Losy spotkania rozstrzygnęły się w 84 min; Wolak niepotrzebnie wybił piłkę na kórner. Z prawej strony wrzucił Ficek, czający się przy bliższym słupku Starowicz zdołał przedłużyć zgranie, więc zamykający Balonek wpełznął ją pod poprzeczkę.

Gospodarze mieli jeszcze dwie pozycje. W 90 min wychodzący na czystą pozycję Sęk został powalony na wysokości prawego narożnika „16” przez Mrozka, ale rozegranie wolnego przez miejscowych pozostawiało wiele do życzenia. Kilkanaście sekund później ponownie w dogodnej pozycji znalazł się Sęk, lecz przestrzelił.

JERZY ZABORSKI

Wiecheć nie zawiódł

Skawa Wadowice – Górnik Brzeszcze
2-0 (2-0)

1-0 Wiecheć 17 karny, 2-0 Wiecheć 37. Sędziował Mariusz Wrażen z Gorlic. Żółte kartki: Skawina, Bryła, Żak – Surzyn. Widzów 200.

Skawa: Chmiel 6 – Bryła 5, Żak 4, Paśnik 5, Wojtulewicz (33 Wróbel 5) – Kalinowski 5, Dyrz 5, Skawina 5 (75 Drechny), Wiecheć 7 – Mikołajczyk 4 (75 Rusek), Błasiak 4.

Górnik: Surzyn 4 – J. Cecuga 5, Liszka 4, Zarzycki 5 – Sporysz 5, Adamczyk 4 (46 Zieliński 4), Klakla 4, Stolarz 5, Bartuś 5 – Pudełko 4, Chrapek 4 (46 Kotajny 5).

Od początku do końca inicjatywy mieli gospodarze, ale mecz rozpoczęli nie najlepiej. W 7 min niefortunnie interweniował Żak, który o mało co nie wbił gola samobójczego, ale katastrofie zapobiegł Chmiel. Po chwili goście zaliczyli drugą okazję, jednak i tym razem bramkarz Skawy stanął na wysokości zadania (gólowka Cecugi).

Z minuty na minutę gospodarze rozkręcili się i coraz odważniej poczuli sobie w okolicach bramki Górnika. W 17 min w pole karne ostro wtar-

gnął Paśnik, który wyszedł na czystą pozycję. W momencie oddawania strzału został sfau-

Niespodzianki

W przerwie meczu nad stadionem przeszła kilkuminutowa ulewa, a po niej pojawiły się niespodzianki. Pierwszą był wykonany z prześcieradeł baner, który kilku miejscowych kibiców zawiesiło w czasie przerwy na barierkach. Znajdował się na nim napis: „Sprzedawczyki – bez honoru i ambicji”. Publiczność później długo dociekała, do kogo to hasło może się odnosić.

Drugą niespodzianką był... brak linii, które zmył deszcz. Trzeba je było na nowo malować, co spowodowało, że druga połowa rozpoczęła się z poślizgiem.

lowany przez Surzyna. Sędzia nie miał wątpliwości i podyktował rzut karny, który pewnie na bramkę zamienił Wiecheć.

Brzeszczanie stawili się na kontrataki, po jednym z nich, w 23 min, mogli wyrównać, ale Adamczyk strzelał zbyt

słabo. W 37 min wreszcie nadarzyła się idealna okazja dla gospodarzy: rzut wolny tuż za linią 16 m. Do piłki podszedł etatowy egzekutor stałych fragmentów gry – Wiecheć i po raz drugi pokonał Surzyna.

W 45 min goście mogli zdobyć bramkę do szatni, ale Chmiel, broniąc rzut karny w wykonaniu Chrapka, po raz kolejny udowodnił, że nie na darmo uznawany jest za jednego z najlepszych czwartoligowych bramkarzy.

W drugiej połowie piłkarze obu drużyn pokazali, jak nie należy strzelać bramek: dla Skawy dwukrotnie przed znakomitą okazją stanął Błasiak (po dośrodkowaniach Drechnego), ale za każdym razem zaledwie kilku metrów strzelał wysoko ponad poprzeczką. Goście nie byli lepsi – w 80 min Cecuga ograł Chmiela, ale strzelił tak słabo do pustej bramki, że piłkę zdążył jeszcze wybić jeden z obrońców. To tylko nieliczne przykłady. Nic więc dziwnego, że niektórzy kibice zaczęli bardzo szybko opuszczać stadion. **MIROSLAW GAWĘDA**

Prysnął dobry nastrój

Clepardia Kraków - Cracovia II 1-1 (1-0)

1-0 Ptok 3, 1-1 Bogacz 51. Sędziował Paweł Marszałek z Tarnowa. Widzów 150.

Clepardia: Augustyn 5 - R. Duda 6, A. Brussman 6, Czyżewski 6 - Różycki 4 (87 Zajdel), Gał 5, Jmróz 5, Mazur 5, Filosek 4 (57 Kleczyński) - Ptok 6 (70 Przygodziński), Miarka 5.

Cracovia II: Zachariasz 6 - Witek (33 Kupczyński 5), Rosiek 6, Madoń 6, Ciągwa 5 - Biegało 4 (56 Bebynek), Skawina 5 (62 Szymula), Socha 5, Bogacz 6 - Turecki 5 (78 Pamula), Lizak 5.

Clepardia, broniąc się przed spadkiem, na własne życzenie oddała swój los w ręce Kmita Zabierzów. Czwartoligowy byt zespołu z Krowdruży ma teraz związek z rezultatem barażu o III ligę. A gospodarze przez ponad godzinę byli dobrej myśli.

Zaczął się dla nich znakomicie. Już w 3 min Mazur mocno podkręcił piłkę z rzutu różnego i ta spadła na głowę Ptaka. Doświadczonemu napastnikowi Clepardii wystarczyło na 7 m niezbyt znaczący skręt ciała i Zachariasz nie sięgnął piłki.

Clepardia miała przewagę. Dwukrotnie w sytuacjach bramkowych znalazł się aktywny, lecz zarazem nieskuteczny Ptok (13 i 44 min). Za pierwszym razem zbyt długo prowadził piłkę,

za drugim niedokładnie przyłożył nogę do podania Jamroza.

Rezerwa Cracovii w pierwszej połowie świętowała sukces starszych kolegów w walce o I ligę. „Pasy” miały tylko jedną okazję: w 22 min Augustyn obronił ładne uderzenie Tureckiego, zaś po chwili R. Duda powstrzymał Lizaka.

Spokojna atmosfera wyparowała w 51 min. Wówczas to Bogacz z narożnika pola bramkowego dobitką własnego strażnika pokonał Augustyna. Piłkarze Clepardii tylko patrzyli, co się dzieje - w szczególności odpo-



Pojedynek Kleczyńskiego z dwoma zawodnikami „pasów” Fot. Waclaw Klag

Niedosyt Cyniewskiego

Trainer gospodarzy nie miał szczęśliwej miny. - Jak Kmita awansuje, to my się utrzymamy. Gdy obejmowałem zespół w połowie rundy, „barażowe” miejsce wydawało się nam korzystnym rozwiązaniem. Teraz czujemy niedosyt. Wystarczyło nie zgubić „oczek” w meczach u siebie - ze Skawinką czy Cracovią II i byłibyśmy pewni utrzymania - stwierdził Jan Cyniewski. Szkoleniowiec narzekał: - W ostatnim meczu sezonu zawiody kluczowe ogniwa. Marzec i Mazur byli ostatnio w dobrej formie. Ten pierwszy doznał, urazu na rozgrzewce, a ten drugi zagrał poniżej możliwości.

wiedzialny za Bogacza Różycki. Remis nie satysfakcjonował miejscowych. Rუსzyli do ataku, ale jak trudno jest atakować na

ciasnym i nierównym boisku przy ul. Fieldorfa Nila - oni wiedzą najlepiej.

Nastąpiła seria strzałów w kierunku Zachariasza. Młody bramkarz „pasów” odbił uderzenia Miarki, Mazura i Kleczyńskiego oraz wygrał pojedynek z Ptakiem. Do tego Miarka przestrzelił z główek, a w końcówce po wrzutce Przygodzińskiego Madoń zagadkowo odbił piłkę. Ręką czy tułowiem - nie jesteśmy w stanie rozstrzygnąć. Rywal odgrażał się głównie Lizakiem, lecz z czterech jego strzałów ledwie jeden sprawił kłopot Augustynowi.

Było w tym sezonie kilka porządnych zespołów. Cracovia II należała do tego grona. Clepardia też miała dobre podejście, ale zawiedli jej piłkarze.

MAREK GILARSKI

Feta na koniec

Bolesław Bukowno - Puszcza Niepołomice 3-0 (1-0)

1-0 T. Kulawik 8, 2-0 Szczepanowski 58 karny, 3-0 Słezak 84. Sędziował Paweł Kukla z Tarnowa. Widzów 350.

Bolesław: Blacha 5 - K. Kulawik 6, Szczepanowski 5, Waszkiewicz 5 (77 Słezak), Kwiecień 5 (57 T. Szczepanik 4) - A. Szczypciak 5, T. Kulawik 6, Boś 6, Bieda 5 - Szatan 5, R. Szczypciak 6.

Puszcza: Kwedyczenko 4 - K. Szewczyk 3 (65 Nagieć 4), Siemieniec 3 (60 Nowak 4), Strojek 5 - Ł. Szewczyk 5, Kierzkowski 5, Mańca 4 (74 Toroń), Górski 5, Sysło 4 - Kmak 4, Trybuch 4.

Przed meczem sternik klubu z Bukowna Henryk Kaleta próbował wytypować wyniki spotkań, które najbardziej interesowały gospodarzy. Rozważał różne warianty, by w końcu dojść do wniosku: *- Nie ma co gadybać, trzeba wygrać.*

W 8 min bukowanie zrobili pierwszy krok. Z rzutu wolnego z 18 m strzelał T. Kulawik, piłka odbiła się od po-

- Grajcie, albo się w ogóle połóżcie - nie wytrzymał w 30 min trener gości Zbigniew Kordela. Ta reprymenda odniosła częściowy skutek o tyle, że przyjeźdnym w końcu udało się zagrozić bramce Blachy. Najpierw w 37 min z 7 m główkował Górski - dało jednak od słupka, a w 41 min w podobnych okolicznościach także głową groźnie uderzał Kierzkowski.

Tuż przed przerwą znów nie popisał się R. Szczypciak po dwójkowej akcji T. Kulawika i Szatana. W sytuacji sam na sam napastnik Bolesławia chybił.

Miejscowym kibicom pozostało więc z niepewnością czekać na II połowę, a ta znów zaczęła się od ataków podopiecznych T. Kulawika. W 58 min Siemieniec sfaulował w polu karnym Bosia i tym razem rozjemca nie miał już żadnych wątpliwości. Karnego pewnie wykorzystał Szczepanowski i od tej chwili gospodarze mogli pozwolić sobie na bardziej swobodną grę.

Granie ze stresem

- Napięcie przed meczem było ogromne, ale na wiosnę nauczyliśmy się grać ze stresem, bo właściwie towarzyszył on każdemu naszemu spotkaniu. Zespół pokazał, że ma charakter - podkreślił zadowolony Tomasz Kulawik, który za chwilę ruszył w kierunku szkoleniowca gości, gdy usłyszał o jego sugestjach na temat przyczyn słabszej gry Puszczy.

Trainer Zbigniew Kordela odrzucił zarzut, chociaż wcześniej nie żałował mocnych słów przy ocenie gry swojej drużyny: *- Co tu dużo mówić, skoro w naszym wykonaniu nawet dwóch celnych podań trudno było się doliczyć.*

przeczeki, potem od pleców Kwedyczenki, zatańczyła na linii bramkowej i w końcu wtoczyła się do siatki.

Za chwilę gospodarze domagali się „11”, gdy w polu karnym przewrócony został Boś, ale sędzia ocenił, że Ł. Szewczyk nie faulował. Gospodarze przez pierwsze pół godziny posiadali wyraźną przewagę, a jej potwierdzeniem była jeszcze sytuacja R. Szczypciaka, który wyszedł za plecy obrońców, ale z 14 m fatalnie spudłował.

Pod bramką Kwedyczenki jeszcze wielokrotnie dochodziło do spięć. W 61 min po strzale R. Szczypciaka piłka trafiła w słupki. Napastnik Bolesławia częściowo zrehabilitował się w 84 min, bo to właśnie po jego nagraniu z linii końcowej Słezak ustalił wynik meczu.

Utrzymanie w lidze bukowanie uczcili tańcem radości na środku boiska, a potem podziękowali jeszcze swoim najwierniejszym fanom. **(BK)**

Świerkosz królem strzelców

27-letni Tomasz Świerkosz został królem strzelców grupy zachodniej. Strzeliwszy 21 bramek, napastnik Garbarza Zembrzyce zdystansował lidera po rundzie jesiennej - Piotra Bagnickiego z Kmita Zabierzów.

21 - Świerkosz (Garbarz)
18 - Bagnicki (Kmita)
16 - Rudzki (Dal.), P. Gawęcki (Km.)
15 - Dzierżanowski (Garbarz/Kmifa), Salamon (Pogoń)
14 - T. Kulawik (Bolesław), Mańca (Garbarz), Mazela (Orzeł)
13 - Wasilewski (Świt)
12 - Lizak (Cracovia II), Filipczak (Kmita)
10 - D. Gawęcki (Kmita)
9 - Przepiórka (Alwernia), Zieliński (Dalin), Kwater (Garbarz), Bartuś, Chrapek (Górnik), Przała (Karpaty), Kmak (Puszcza), Mikołajczyk (Skawa), Chlupała (Kmita/Świt)

8 - Sęk (Świt/Alwernia), Lipeccki (Garbarz), Wiecheć (Skawa), Bodzioch (Skawinka), Ciepichał (Trzebinia)
7 - Józkowicz (Alwernia), Szatan (Bolesław), Kluska (Garbarz), Kapusta (Karpaty), Bębenek (Kmita), Łabuś (Orzeł)
6 - Miarka (Clepardia), Suchan, Turecki (Cracovia II), Skiba (Dalin), Podgórski (Orzeł/Garbarz), Kardaś (Garbarz), Borowczyk (Górnik), Machnik (Pogoń), Kierzkowski, Strojek (Puszcza), Błasiak (Skawa), Lickiewicz (Trzebinia)
(BL)

Gawęcki najlepszym piłkarzem

21-latek Dariusz Gawęcki wygrał ranking „Dziennika” na najlepszego piłkarza grupy zachodniej. Ze średnią not 6,72 lewoskrzydłowy Kmita Zabierzów wyprzedził dwóch kolegów z klubu - lidera po rundzie jesiennej Waldemara Dzierżanowskiego oraz Krzysztofa Filipczaka.

6,72 - D. Gawęcki (Kmita)
6,63 - Dzierżanowski (Garbarz/Kmita), Filipczak (Kmita)
6,54 - Bębenek (Kmita)
6,48 - T. Kulawik (Bolesław), P. Gawęcki (Kmita)
6,44 - Bagnicki (Kmita)
6,29 - Rudzki (Dalin)
6,26 - Łuszczek (Kmita)
6,23 - Marzec (Dalin)
6,21 - Bogusz (Kmita)
6,19 - Lament (Garbarz), Chmiel (Skawa)
6,18 - Świerkosz (Garbarz), Krauz (Garbarz)

6,13 - Piszczek (Dalin)
6,10 - Żak (Skawa)
6,04 - Lipeccki (Garbarz)
6,03 - Jędraszczyk (Garbarz)
6,00 - Zieliński (Dalin), Brak (Garbarz)
5,96 - Stoch (Dalin)
5,94 - Jajko (Alwernia)
5,93 - Małota (Dalin)
5,91 - Dukała (Alwernia)
5,90 - Salamon (Pogoń), Wiecheć (Skawa)
5,88 - Przepiórka (Alwernia), Szot (Pogoń)
5,84 - Giza (Kmita)
(BL)

Mistrz potwierdził klasę

Kmita Zabierzów - Garbarz Zembrzyce 6-1 (4-0)

1-0 Filipczak 1, 2-0 D. Gawęcki 26, 3-0 P. Gawęcki 31, 4-0 Dzierżanowski 42, 5-0 P. Gawęcki 56, 5-1 Rymek 68, 6-1 Giza 71. Sędziował Marek Frączek z Tarnowa. Żółte kartki: Łuszczek - Raczek, Cienkosz. Widzów 70.

Kmita: Różalski 4 - Krauz 5 (46 Bogusz 5), Łuszczek 4 (46 Krzyściak 4), Giza 6 - Bębenek 6 (46 Satora 6), Funek 5 (59 Durzyński), Filipczak 7, D. Gawęcki 7 - P. Gawęcki 8, Dzierżanowski 6.

Garbarz: Karlak 2 - Raczek 2 (86 Nosal), Wojtaszczyk 3, Głuc 2 (46 Rymek 3) - Kardaś 2, Skrzypek 2 (72 Sałapatek), Polak 2, Cienkosz 2, Jończyk 2 - Bączek 3 (59 Głowacz), Pacyga 2.

Niedługo musieli czekać kibice w Zabierzowie na pierwszą bramkę. Już w 34 sekundzie (!) po centrze z prawej strony Filipczak umieścił piłkę w siatce.

Najwyraźniej gol ten był takim szokiem dla przyjeźdnych, że zaczęli grać na poziomie

B-klasowym. Gdyby gospodarze mieli lepiej nastawione celowniki, to skończyłoby się dwucyfrowką. Zawodnicy Kmity przechodzili pod bramkę Karłaka, kiedy tylko mieli na to ochotę, a futboliści z pomocy Garbarza tylko się temu przyglądali, zaś obrońcy nie radzili sobie w pojedynkach z miejscowymi. W I połowie goście przeprowadzili jedną groźną akcję. W 20 min Bączek podał prostopadłe do Pacygi. Straż tego drugiego został zablokowany, lecz piłka trafiła do Kardasia, który z 8 m nie trafił do bramki. Dosty przypadkowo zespół z Zembrzyc zdobył jedynego gola. Uspioną obroną Kmity pozwolili, aby Rymek dostał piłkę w polu karnym, a ten musiał trzy razy uderzać, aby futbolówka w końcu trafiła do siatki (wcześniej dwa razy odbijał ją Różalski).

Z siedmiu strzelonych bramek najładniejsza była ta na 4-0. W 42 min Dzierżanowski zdecydował się na indywidualną akcję, minął 3 zawodników Garbarza i z dosyć ostrego kąta umieścił futbolówkę w siatce.

RAFAŁ CZERKAWSKI

Bez większego znaczenia

Karpaty Siepraw - Orzeł Piaski Wielkie 4-3 (0-2)

0-1 Mazela 28, 0-2 Kozieln 38, 1-2 T. Szablowski 39, 2-2 Kapusta 55, 3-2 B. Szablowski 72 karny, 4-2 Pietrzyk 84, 4-3 Mazela 88. Sędziował Piotr Mazur z Tarnowa. Żółte kartki: Żak, Kroczek - Cieloch. Widzów 150.

Karpaty: Wróblewski 6 - Kaczor 5, Kroczek 6, Matoga 6 (74 Baran) - B. Szablowski 6, Pietrzyk 5, Galas 5 (60 Mateja), Turcza 4, Żak 5 - Kapusta 4 (90 Sołtys), T. Szablowski 5.

Orzeł: Szymacha 6 - Marek 4, Tomana 4, Wójcik 4, Cieloch 5 (60 Wolak) - Majkut 4 (46 Kruk 4), Łazarczyk 6, Bamburowicz 6, Kozień 6 - Mazela 6, Łabuś 5.

Wcześniej tymi rezultatami Karpaty przygotowały sobie grunt pod pozostanie w IV lidze. Po zakończeniu spotkania okazało się, że jego wynik nie miał dla gospodarzy istotnego znaczenia - nawet w wypadku porażki Siepraw utrzymałby status swojej drużyny.

Spotkanie było żywe, zacięte i otwarte. Pierwsi gola

strzelili przyjeźdni. Kozień w sytuacji 2 na 1 dograł do Mazeli, a ten strzałem z bliska spełnił swą powinność. Potem dośrodkowanie Bamburowicza na gola - także z okolicy pola bramkowego - zamienił Kozień.

0-2 mogłoby zaszkodzić gospodarzom, dlatego od razu rzucili się do odrabiania strat. Już w pierwszej akcji po bramce Kozienia, Karpaty doprowadziły do stanu 1-2. Długo podanie na pole karne trafiło do T. Szablowskiego, a ten wiedział, jak znaleźć drogę do siatki.

Do wyrównania doprowadził Kapusta. Wykorzystał on

złe ustawienie rywali, przejął piłkę podaną ze środka boiska i nie dał szans Szymasze - futbolówka po drodze do siatki odbiła się od słupka. Karpaty poszły za ciosem. Szarżującego w polu karnym Krocza nieprzepisowo powstrzymał Tomana. B. Szablowski nie zmarnował „11”.

4-2 było po wrzutce z lewej strony, którą przejął Pietrzyk. Zrobił zwód na linii pola karnego, podprowadził piłkę i mocnym strzałem zaskoczył Szymachę. W końcówce doszło do zamieszania na polu karnym gospodarzy, w którym największym sprytem wykazał się Mazela.

Karpaty zmarnowały kilka sytuacji sam na sam z Szymachą (T. Szablowski, Kapusta, grający trener Mateja). Orzeł rzadziej atakował, ale miał najlepszą sposobność. W 85 min po faulu Krocza na Kozieniu sędzia podkrotywał „11”. Kozień spudłował (piłka odbiła się od słupka), a dobitkę Wolaka sparował Wróblewski.

TADEUSZ MATOGA

Z myślą o barażach - słowo o ochronie

Głównym tematem rozmów podczas meczu były baraże o III ligę. Już w trakcie spotkania kilkanaście osób zapisało się na środowowy wyjazd do Brzeska.

A zmieniając nieco temat, to warto na koniec sezonu wspomnieć o ochronie obiektu w Zabierzowie, która jest bardzo dobra; może aż za dobra. Nie po raz pierwszy nas korespondent miał kłopoty z dostaniem się na mecz. Ochroniarze nie wierzą na słowo, że ktoś jest dziennikarzem, a i pokazanie służbowej legitymacji niewiele pomaga. Dobrze, że nadgorliwoci hamują klubowi działacze, jak to miało miejsce np. w ostatnią sobotę. Jeszcze trochę, a na spotkania w Zabierzowie trzeba się będzie akredytować kilka dnia naprzód lub... przeszkakiwać przez płot. Inna sprawa, że dziennikarz, który w końcu dostanie się na obiekt, jest traktowany zgodnie z ogólnie przyjętymi normami.

W hołdzie

zmarłemu działaczowi

Przed meczem minutą ciszy uczczono pamięć zmarłego Stanisława Matogi. Był on jednym z współzałożycieli Karpat. Związał się z klubem na ponad 40 lat - m.in. jako członek zarządu i gospodarz obiektu.

V liga Kraków

Zakończył się sezon 2003/2004 w krakowskiej klasie okręgowej. Awans wywalczyła Słomniczanka, do klasy A na pewno spadają drużyny: Borku, Garbarni II, Nadwiślanu, Opatkowiarki i Błękitnych Modlnica. Z klasy A awansowały zespoły: Węgrzcanek, Płomienia Jerzmanowice, Wróblowianki i Radziszowianki, z IV ligi spadła Skawinka i Świt Krzeszowice, rotacja drużyn jest więc znacząca.

1. Słomnicz.	30	70	64-23
2. Bieżanow.	30	69	59-26
3. Szreniawa	30	53	54-28
4. Wiczysta	30	51	59-33
5. Tramwaj	30	47	55-44
6. Wawel	30	45	49-49
7. Zwierzyn.	30	44	49-51
8. Pogoń	30	43	46-39
9. Iskra	30	42	43-50
10. Prądnicz.	30	42	45-51
11. Gościbia	30	40	53-48
12. Błękitni	30	33	41-55
13. Opatkow.	30	26	27-58
14. Nadwiślan	30	23	35-74
15. Garbarnia II	30	22	22-45
16. Borek	30	21	29-57

(PAN)

Bez wygranej

Opatkowiarka
- Gościbia Sułkowice
0-4 (0-1)

0-1 Jędrzejowski 31, 0-2 W. Stokłosa 50, 0-3 W. Stokłosa 86, 0-4 Świątłoń 90. Sędziował: Rafał Klimek. Widzów 100.

Opatkowiarka: Piskorz 6 (46 Piatek 5) - Słomka 5, Ogara 5 (60 Mróz), Kita 5, Gaśior 5, Ślusarek 5, Piekarski 5, Podsiadło 4 (46 Filip), Wyroba 4 - Bystron 5, Łytek 4 (46 Mróz).

Gościbia: Świątłoń 6 - Żurek 5, G. Stokłosa 7, Świerczyński 6, Moskal 6 - Kasiarz 6, Jędrzejowski 6, M. Stokłosa 7, W. Stokłosa 7 - Piwowarski 5 (85 Świątłoń W.), Socha 6.

Pogodzona ze spadkiem eikpa Opatkowiarki bardzo ambitnie walczyła w pierwszej połowie meczu. Wtedy to powinna wykorzystać kilka z nadarzających się sytuacji. W 25 minucie powinno być 1-0, ale najpierw Bystron trafił piłką w słupek, a potem nikt nie potrafił wbić do bramki bezpieczniej piłki. W miarę upływu czasu Gościbia przejmowała inicjatywę, bardzo dobrze radząc sobie w środkowej strefie boiska. W 31 minucie po koronkowej akcji Jędrzejowski strzelił mocno, tuż przy słupku, i goście schodzili na przerwę z jednobramkową zaliczką. W drugiej połowie przewaga Gościbi nie podlegała dyskusji. Solidna defensywa, kierowana przez G. Stokłosę, nie pozwalała graczom gospodarzy praktycznie na nic. Kolejne bramki były więc tylko kwestią czasu. Tak też się stało. Najpierw W. Stokłosa dwukrotnie pokonał Piatek i gdyby Piwowarski wykorzystał połowę z sytuacji, której miał - bramek powinno być znacznie więcej. Słowa pochwały należą się ekipie miejscowych, która pomimo że pogodzona ze spadkiem ambitnie walczyła przez cały mecz, co nie zmienia faktu, że wiwną Opatkowiarka zdobyła tylko punkt! Gościbia jeszcze raz potwierdziła, że jest jedną z solidniejszych ekip w klasie okręgowej.

(RAK)

Historyczny dzień Słomnik

Tramwaj - Słomniczanka 0-3 (0-2)

Sowula 6, 0-2 Mirek 44, 0-3 Belski 79. Sędziował Artur Szydłowski. Żółte kartki: Mistal, Jakubowicz, Bystron, Cewicki - Ślaziak, Pater. Czerwona kartka Cewicki 27 min (za drugą żółta). Widzów 100.

Tramwaj: Mistal 5 - Wojsa 6, Kliš 5, Jakubowicz 5 (54 Polański) - Cewicki 0 - Skorupiński 5, Hermaniuk 4 (46 Osuch 5), Bystron 5, Milbaer (35 Mitka, 65 Nogiec) - Paszkiewicz 5, Łuszczek 6.

Słomniczanka: Kaćik 6 - Siemiński 6, Burmer 8, Rojek 6, Zagrodzki 6 - Piwowarski 7, Ślaziak 8, Młodawski 6, Sowula 7 - Pater 5 (43 Belski 6), Mirek 7.

Słomniczanka zrealizowała po latach to, o czym marzyła od dawna, a więc o awansie do

czwartej ligi. Budowany od lat zespół osiągnął sukces i choć trochę w szczęśliwych okolicznościach to jednak podopieczni Leszka Tobika przez większość sezonu byli liderami i zdyszyki dostali dopiero w końcówce sezonu.

Mecz mógł się podobać, nie brakowało w nim walki oraz finiszowych zagrań. Gospodarze nieco zawiedli, bo z całą pewnością mogli zagrać lepiej, inna sprawa, że ponad godzinę grali w liczebnym osłabieniu. W ekipie ze Słomnik świetny mecz zagrał Ślaziak, który w 6 minucie zagrał piłkę między Klisia i Wojsę do Sowuli, który zwiódł obu rywali i w sytuacji sam na sam pokonał Mistala. Drugi gol to także zasługa Ślaziaka, po które-

go podaniu z prawej strony Mirkowi nie wypadło spudłować. Drugim graczem gości, który przewyższał pozostałych o klasę, był Burmer, który długimi podaniami z obrony uruchamiał kolegów w przednich formacjach, a w obronie był nie do przejścia, choć Paszkiewicz z Łuszczkiem bardzo się starali. W pierwszej połowie krakowianie zagrozili bramce rywala w zasadzie raz, ale po strzale Bystronia w 12 minucie piłka przeszła tuż nad bramką. Po przerwie gracze Słomniczanki kontrolowali przebieg wydarzeń, a po akcji rozpoczętej przez Burmera, wypieszczonej przez Ślaziaka i wykończonej przez Belskiego strzałem z 10 metrów ustalili wynik.

(PAN)

Pograżeni przez sąsiada

Pogoń Skotniki - Iskra Krzęcin 1-2 (1-1)

1-0 Strug 2, 1-1 Leśnowolski 20, 1-2 Tylka 82. Sędziował M. Krzyżak. Żółte kartki: Knotek - Kuczek, Leśnowolski, Janik, Tylka. Widzów 100.

Pogoń: Żarczyński 4 - Dziezdziec 6, Zawadzki 6, Knotek 5, Strug 6 - Zajac 5 (80 Ptak), Liszka 6, Ptaszek 6, Wykręt 6 - Żyła 5, Nowak (35 Moniak 5).

Iskra: Waś 5 - Niechaj 6, Gwizd 6, Kuczek 6 - Żmuda 6, Podsiadło 6 (70 Szczepczyk), Lelek 7, Leśnowolski 7, Janik 6 - Hynek 6, Tylka 6.

Iskra przed laty nie pomogła Pogoni awansować do czwartej ligi i teraz gracze Pogoni za wszelką cenę chcieli się zrewanżować zagrożonej spadkiem ekipie z Krzęcina. Zyskało na tym

widowisko, które zwłaszcza w pierwszej połowie było bardzo dobre. Pogoń zaczęła wspaniale, pierwsza akcja i od razu gol, którego zdobył Strug po błyskawicznym ataku prawą flanką i strzale w długi róg. Wydawało się, że piłkarze Pogoni roznieśli w pył przeciwnika, bowiem atakowali z pasją nadal, ale animuszu starczyło im na kwadrans. Stało się tak dlatego, że rutynowani rozgrywający Iskry Podsiadło i Leśnowolski opanowali sprawę w środku pola. Rozgrywali powoli, wręcz ślamazarnie, ale dokładnie i rywal zaczął się gubić. W 20 min Leśnowolski wykorzystał złe ustawienie Żarczyńskiego i z kąta, minąwszy przedtem dwóch rywali doprowadził do remisu. Ciekawa sprawa,

Leśnowolski mieszka od stadionu Pogoni może 200 metrów, a w sobotnie popołudnie był czołowym graczem swej drużyny, jedyny minus w jego grze to brutalny faul za Żyła w 58 minucie, za który powinien opuścić boisko. Obie drużyny miały po kilka sytuacji przed przerwą najlepszą Pogoń, kiedy po strzale Zajaca i dobitce Żyły wspaniale spisał się Waś.

Po przerwie dominowała Pogoń, Żyła przestrzelił w znakomitej okazji, Zajac zbyt długo zwlekał będąc w polu karnym Losy zawodów przesądził Tylka, po strzale którego z 20 metrów piłka odbiwszy się jeszcze od jednego z graczy Pogoni wpadła do siatki.

(PAN)

Siła tkwi w młodzieży

Borek - Wawel 0-1 (0-0)

1-0 Pieczara 71. Sędziował Krzysztof Cienkosz z Myślenic. Widzów 30.

Borek: Czerwiec 5 - Śmiałek 5, Pachota 5, M. Pachacz 5 (74 Dymek) - Marek Grzesiak 5 - B. Piwowarczyk 5, Gruca 5, Oleksyk 5, Bała 5 (85 Marcin Grzesiak) - P. Grzesiak 4 (46 Musiał 4), Staron 5.

Wawel: Jakubiszyn 6 - Schnell 6, Garzeł 6, Zgłobik 5 (66 Uszyński), Cyganik 6 - Oleksy 6, Ochel 6, Kajca 6, Kowski 5 (46 Pieczara 6) - Gra-

bionok 6, Witasiek 5 (46 Klimek).

Wawel był poważnie zagrożony spadkiem, a fakt, że zostaje w lidze zawdzięcza swoim juniorom, którzy w trudnym momencie pomogli drużynie, wzięli na siebie ciężar gry i wojskowi seryjnie zaczęli zdobywać punkty. W ostatnim meczu sezonu bohaterem został Pieczara, który w 71 minucie wszedł w pole karne, minął Czerwca i postawił piłkę do pustej bramki. Gospodarze reklamo-

wali faul zawodnika Wawelu, ale arbiter po konsultacji z asystentem gola uznał. Osiem minut później Borek miał wymarzoną okazję, aby doprowadzić do wyrównania, ale Pachota wykonując rzut karny posłał piłkę nad poprzeczką. W pierwszej połowie dla Wawelu najlepsze okazje mieli Kajca w 15 minucie i Witasiek w 43, dla Borku bliski szczęścia była Bała, po którego uderzeniu w 38 minucie udanie interweniował Jakubiszyn.

(PAN)

Niech żyje uczciwość

Nadwiślan - Bieżanowianka 0-0

Sędziował Piotr Wieczerek z Krakowa. Żółte kartki: Grodnicki, Piszczek - Łysak, Daniel, Polak. Czerwona - Piszczek (90. - druga żółta). Widzów 100.

Nadwiślan: Mucha 6 - Wątor 6, Żak 6, Grodnicki 6, Gorni-siewicz 6 - Kaszałap 6, Fima 6, Przeczek 6 (90 Korytowski), Piszczek 0 - Szymczyk 6, Stokłosa 6 (87 Kuś).

Bieżanowianka: Borsuk 5 - Nowak 5, Łazarczyk 5, Kasprzyk 5, Dąbrowski 5 - Polak 5, Łysak 5 (69 Żurek), Hebda 5 (77 Chmiel), Kuschill 4 (46 Baryla 4) - Daniel 5, Domagała 4 (46 Myślewski 4).

Mecz ten miał być dla Bieżanowianki formalnością, a pewne zwycięstwo - zapewnić jej awans do IV ligi. Tymczasem niedoceniani, zdegradowani już do A klasy piłkarze Nadwiślanu okazali się ludźmi z charakterem i ani myśleli ułatwiać zadania faworytom. Od pierwszej minuty postawili na twardą walkę o każdy metr murawy, czym wyraźnie wybili gości z konceptu. Początkowo mieli oni przewagę, ale w 8 min Domagała, w 15 min Łysak i w 17 min Stokłosa nie potrafili pokonać Muchy. W koń-

cówce I połowy Nadwiślan przeprowadził składną akcję, jednak Fima zmarnował idealną okazję. Jego strzał obronił Borsuk, a dobitka poszybowała wysoko nad bramką.

Wydawało się, iż po przerwie piłkarze z Bieżanowa opanują nerwy i zaczynają grać lepiej, a przede wszystkim skuteczniej. Tymczasem stało się dokładnie odwrotnie - im bliżej końca, tym bardziej byli szeptani wielką strzałą i oddalającą się szansą. Gospodarze atakowali za to z coraz większym rozmachem - w 50 min Fima oddał potężny strzał z 14 metrów, ale Borsuk zdołał wybić piłkę na róg. Jeszcze lepszą szansę miał 4 minuty później Szymczyk, jednak w sytuacji sam na sam z Borsukiem posłał piłkę obok słupka. W końcówce goście rzucili się do desperackich ataków, ale jedynym ich efektem był strzał Polaka obok słupka. Po końcowym gwizdku sędziego, zawodnicy Nadwiślanu cieszyli się jak dzieci, natomiast piłkarze Bieżanowianki ze spuszczonej głowami schodzili do szatni, nie mogąc pojąć, jak to się stało, że prawie pewny awans rozwiązał się jak dym.

(KW)

Mecz Wołczyka

Szreniawa Koszyce - Zwierzyniecki 4-2 (2-0)

1-0 Walczak 30, 2-0 Jarzmik 38, 3-0 W. Pitule 56, 3-1 Wesołowski 61, 3-2 Gilski 66, 4-2 Jarzmik 75. Sędziował Tomasz Chajdecki. Widzów 150.

Szreniawa: Matysiak 6 - Wątor 5 (46 Cygal 5), Zieliński 6, Cham 5 - Jasielski 5 (78 Krzemieński), Walczak 6, W. Pitule 6, (64 Zabijak), Jarzmik 8 (86 Góra), Cebula 5 - M. Pitule 6, Wołczyk 9.

Zwierzyniecki: Aksamit 5 (Socharczenko 5) - Wesołowski 5, Klauze 5, Skruch 4 - Filipowski 4 (84 T. Kowalski), Borek 4 (70 M. Kowalski), Wróbel 4 (64 Stefanik), Witkowski 5, Kurczyca 5 - Gilski 6, Piwowarski 5.

Ostatni mecz sezonu w Koszycach ze względu na dużą liczbę bramek i jeszcze większą sytuację podbramkowych mógł się podobać kibicom. Już w pierwszych minutach Wołczyk i Gilski stawali przed szansami na otworenie wyniku, ale brakło precyzji. Przez 30 minut spotkanie było wyrównane. Po upływie tego czasu efektywna akcja Jarzmika z Walczakiem za-

kończyła się strzałem tego ostatniego do pustej bramki. Niedługo później Jarzmik popisał się 50-metrowym rajdem i przy biernej postawie defensatorów zakończył go strzałem do siatki. Gdy po przerwie W. Pitule zwiędził podręcznikową akcją Wołczyka i Zielińskiego wydał go, że jest po meczu. Tymczasem przyjezdni zdołali się poderwać i najpierw Wesołowski, a potem Gilski strzałami z bliska doprowadzili do stanu 2-3. Na więcej krakowian nie było stać. Wynik ustalili Jarzmik, wykorzystując nieudaną pułapkę ofensywową. W końcówce koszykanie robili wiele, by na listę strzelców wpisał się Wojciech Cygal, syn prezesującej Szreniawy Barbary Cygal. Szczególnie Wołczyk kilka razy, gdy mógł sam strzelać, wykladał młodszemu koledze piłkę jak na patelni, ale ten nie miał szczęścia. Nie wykorzystał nawet rzutu karnego (Socharczenko odbił piłkę na poprzeczkę) podyktowanego za faul na M. Pitule.

(ALG)

Zabójczy kwadrans

Błękitni Modlnica - Prądniczanka 0-3 (0-3)

Broda 16, 0-2 Kolański 26 (karny), 0-3 Gajoch 32. Sędziował Paweł Kostkiewicz. Widzów 50.

Błękitni: Mamcarczyk 4 (46 Kuś 5) - Sułko 5, Lusina 5, Anton 5, Seweryn 5 - Mazur 5, Marcin Bzukała 5, Janik 5, Król 4 (52 Żurek) - Zegarek 5 (75 Witek), Synowski 4.

Prądniczanka: Pietrzyk 6 (75 Kasak) - Orlewicz 6, Kurkiewicz 6, Dominik 6, Tomczyk 6 - Gajoch 5 (60 Daszyński), Broda 6 (60 Maślak), Cichy 6, Książek 5 - Kolański 6, Szczerba 6 (70 Koko-szyński).

Gdy jedni mają cel, a drudzy nie mecze do ciekawych nie należą. W zasadzie dla Błękitnych ten mecz w ogóle mógłby się nie odbyć, bo walczący z determinacją po utrzymaniu gospodarze nie zrealizowali swego celu. Krakowianie musieli wygrać, aby być pewnym ligowego bytu i za-

danie wykonali grając wspaniale przez kwadrans. Początek meczu należał do graczy Błękitnych, którzy mieli dwie dobre okazje do tego, aby pokonać Pietrzyka, jednak Zegarek i Synowski ich nie wykorzystali. Później do głosu doszli rywale i w 16 minucie Broda silnym strzałem w długi róg zaskoczył Mamcarczyka. Dziesięć minut później sędzie podyktował rzut karny dla Prądniczanki za zaganienie piłki ręką w polu karnym przez Antona. Kolański uderzył silnie i bramkarz Błękitnych nie miał szans. Po chwili wynik zawodów ustalili Gajoch strzelając w długi róg po ładnej kombinacyjnej akcji kolegów. W drugiej połowie mecz stał się zupełnie nieciekawym, jedyny moment z deszczyciem, to sytuacja, gdy Synowski mając przed sobą pustą bramkę strzelił nad poprzeczką.

(PAN)

Niezawodność Lachowicza

Garbarnia II - Wiczysta 1-3 (1-2)

0-1 Lachowicz 1, 1-1 Kupiec 8, 1-2 Kalemba 13, 1-3 Lachowicz 63. Sędziował Leszek Solarz. Żółta kartka: Kalemba. Widzów 30.

Garbarnia II: Dworzecki 5 - Włodarz 4 (74 Kwaśniewski), Kotowicz 4, Izowski 4 - P. Potanicyk 5, Nocoń 4 (63 Kanior), Koza 5, M. Rapacz 6, Sikora 4 - Augustyn 5, Kupiec 6.

Wiczysta: Iliński 6 - M. Liszka 6 (75 Pasternak), Bartosik 5 (67 Niemirski), Tarasek 6, T. Liszka 6 - Wolff 5 (46 Kopec 5), Dudziński 6 (56 Walczak), Zawrzykraj 7, Kalemba 7 - Hejmo 7, Lachowicz 8.

Już pierwsza ofensywna kombinacja przyniosła gościom prowadzenie. Rozluźnienie w szeregach obronnych Garbarni umiejętnie wykorzystał prostopadym podaniem do Lachowicza Hejmo, po któ-

rym najlepszy snajper ligi uprzedził wychodzącego z bramki Dworzeckiego, kierując piłkę do opuszczonej przez niego bramki. Osiem min później padło wyrównanie. Krycie na tzw. radar w środkowym sektorze boiska, pozwoliło na kilkumetrowe podprowadzenie futbolówki Kupcowi i oddanie precyzyjnego strzału obok zdezorientowanego Ilińskiego. Taki stan rzeczy nie trwał jednak zbyt długo, głównie za sprawą Kalembi, który przy sporym udziale Hejmy (pomógł w rozegraniu akcji) oraz Kotowicza (niefrasobliwie wybił piłkę z własnej „szestnastki”), silnym uderzeniem z prawej nogi wyprowadził swój zespół na prowadzenie. Prezentująca wyższą kulturę i lepszą organizację gry Wiczysta mogła

w dalszej fazie spotkania zdobyć jeszcze przynajmniej pięć goli, lecz próby Zawrzykraj i Hejmy albo były niecelne, albo udanymi interwencjami stopował je Dworzecki. Receptę na jego pokonanie znalazł jedynie w 63 min niezawodny Lachowicz, finalizując dogranie z końcowej linii boiska aktywnego Hejmo. Po tym ciosie nie potrafili się już podnieść młodzi gracze z Ludwinowa, atakujący nazbyt wolno i schematycznie, a w dodatku popełniający zbyt dużo prostych błędów w defensywie.

Garbarnia II po roku gry w V lidze opuszcza tę klasę rozgrywkową, natomiast Wiczysta zmontowała bardzo ciekawy skład, dzięki czemu w przyszłym sezonie będzie faworytem ligi.

(KEM)

Sokół Kocmyrzów - Zieleńczanka 2-1 (1-0)

1-0 Kudłacz 25, 2-0 Korcala 70 - Langner 83. **Zółte kartki: Konopka, Kudłacz - Sroczyński. Czerwone kartki: Konopka, Baczyński - Wiśniewski. Widzów 100.**

Sokół: Rumuński - Rodak, Palich (65 Korcala), Konopka, Gołąb - O. Rudziński, Sysło (55 Krzyżanowski), Kudłacz, Sado - Baczyński, M. Rudziński (80 Strzałba).

Zieleńczanka: Koprowski - Młodawski, Sroczyński, Dawid Dragosz - Wiśniewski, Szdzik, Piechnik (46 Langner), Żaczkowski, Baran - Dariusz Dragosz, Leszczyński.

Mecz o przysłowiową pietruszkę był bardzo ładny w pierwszej połowie i niezwykle brzydki w drugiej. Do przerwy obie drużyny skupiały się na atakach na bramkę rywala, a ponieważ w obu drużynach grają naprawdę dobrzy piłkarze, obaj bramkarze mieli sporo pracy. W 25 minucie Kudłacz uderzył z 16 metrów i Koprowski musiał skapitulować. Po zmianie stron piłkarze zamiast grać zaczęli się faulować, gra stała się brzydka i nerwowa. Wynik podwyższył tuż po wejściu na plac Korcala, a wynik ustalił Langner, który jako rezerwowo ostatnio sprzął rywalom masę problemów.

Bibiczanka - Lotnik Kryspinów 4-2 (3-0)

1-0 Sedor 7, 2-0 Nawrot 30, 3-0 Sedor 37, 3-1 Będkowski 65, 3-2 Będkowski 85 (z wolnego), 4-2 Raj 90. **Sędziował Paweł Szymański. Widzów 100.**

Bibiczanka: Wadowski - Śliwiński, Wilk, Nurek, Palmowski - Nawrot, Raj, Mogiła, Sedor - Meus (70 Sieńko), Łysek.

Lotnik: Krzechki - Basiński (32 Kaganek), Lelek, Zygmunt,

Biernat - Matysik, Stach, Będkowski, Mitana - Sadko (46 Witanowski), Świątek.

Gracze Bibiczanki zaczęli wspaniale, łatwo oszukiwali obrońców Lotnika i z wypracowanych wielu sytuacji wykończycieli trzy. Wszystko wskazywało, że gospodarze pewnie wygrają mecz, jednak w zespole gospodarzy jest wielu zdolnych, ale niedoświadczonych zawodników. Lotnik natomiast podniósł się z kolan i w drugiej połowie atakował coraz śmielej. Za sprawą Będkowskiego i jego słynnej lewej nogi gracze z Kryspinowa zmniejszyli dystans do jednej bramki i końcówka była niezwykle dramatyczna, ponieważ goście zamknęli rywala na jego połowie i atakowali non stop. Miejscowym udało się raz wyjść z szybkim kontratakiem, po którym Raj zdobył bramkę, a sędzia nie wznowił już gry.

Wielmożanka - Wisła Rząska 0-2 (0-1)

0-1 Kubik 7 (karny), 0-2 Koperny 75. **Sędziował Marian Banowski z Myślenic. Żółta kartka - Mielniczek. Widzów 100.**

Wielmożanka: Katarzyński (46 Synowiec) - Bęczkowski, Topolski, Zdanowski - Wilk, Knapik (60 Pieszczek), Kuc, Piechnik, Michalczyk - Głowacki, Tokaj.

Wisła: Wietecha - Buczyński, Giszka, Matacz - Maniak, Wróż (65 Matysiak), Dyrek (46 Koperny), Kubik, Jakubowski - Mielniczek, Jawień.

Piłkarze Wisły wygrali mecz pewnie i zaskutenie. W 7 minucie w polu karnym sfalowany został Jawień i sędzia ukarał miejscowych rzutem karnym, który na bramkę zamienił Kubik. Gospodarze dobrze zorganizowali swoje akcje, ale brakuje im ekipy strzelca z prawdziwego zdarzenia, bo mimo starań luki

li przewagę i zdołali zmniejszyć rozmiary porażki.

Liszczanka - Prokocim 2-4 (0-1)

0-1 A. Chrósciel 20, 1-1 Sotwin 49 (karny), 1-2 A. Chrósciel 56, 2-2 Sotwin 77 (z wolnego), 2-3 A. Chrósciel 79, 2-4 Mac 90. **Sędziował Stanisław Sobór. Widzów 100.**

Liszczanka: Płatek - Kowalik, Lotka, Sotwin, Baran - Kunicki, Steczko, Strojek (46 Stenzel), Wójcik (80 Stefański) - Mlostek, Kocwa.

Prokocim: Harnik - Jedruch, Łozynek, Łuszcz (67 Krawczyk), Leśniak - K. Chrósciel (63 Mikołajczyk), Dziedzina, Jabłoński, Mac - Szczurek (86 Majchrowski), A. Chrósciel.

Dla obu drużyn te zawody nie miały już stawki, w związku z tym bardziej zawodnicy przykładali się do gry w ataku niż w obronie. Gospodarze dowiedzieli się, jak szybko uwalniają się spod opieki obrońców A. Chrósciel i potrafi uderzyć nie do obrony, goście poznali siłę uderzeń po stałych fragmentach Sotwina. Obie strony pokazały gamę swoich atutów i warto o nich pamiętać, ustalając taktykę na mecze już w przyszłym sezonie.

Pozowianka - Armatura 1-1 (1-0)

1-0 Szczypczyk 45, 1-1 Dworak 75. **Sędziował Andrzej Kowal z Chrzanowa. Żółte kartki: Ł. Dziudziek - Ślusarczyk. Widzów 100.**

Pozowianka: Grzesiak - Zdanowski, Malinowski, Płaziński - Wótek, Woźniak, Ł. Dziudziek, Dyrda, Cichórz - Szczypczyk, M. Dziudziek.

Armatura: Betleja - Zalas, Dworak (80 Sek), Pękala - Ławrowski, Ślusarczyk, Kłeczek, Fi-

Grupa I

Superrezerwista Molik

Płomień Jerzmanowice - Partyzant Dojazdów 12-2 (4-0)

1-0 Kusek 4, 2-0 Hajto 10, 3-0 Bursa 13, 4-0 Bujak 43, 5-0 Molik 49, 6-0 Molik 52, 7-0 Domagalski 59, 8-0 Molik 63, 9-0 Bujak 69, 10-0 Molik 70, 11-0 Molik 72, 11-1 Rudziński 73, 11-2 Rudziński 80, 12-2 Hajto 81. **Sędziował Grzegorz Hamowski. Widzów 200.**

Płomień: Skrzypuk - Wawer, Grzebinoga (46 Domagalski), Bursa, Boroń - Kusek, Bujak, Szumiec (60 Kiszka), Hajto - Świeca (55 Karoń), Długosz (46 Molik).

Partyzant: Białasek - Zięba, Kozik, Gruchała (60 Rudziński), Pałasz - Zięta, Turczyk, Sikora, Wójcik (46 Telka) - Zagórowski (70 Piechota), Zbroja.

W imponującym stylu gracze Płomienia zakończyli rozgrywki, których ton nadawali od początku do końca. Płomień to profesjonalna drużyna, traktująca każdego bez wyjątku w sposób surowy, weryfikując umiejętności przeciwnika. Partyzant okazał się wyjątkowo słabym zespołem i dzięki temu gracze Płomienia wyrubowali ligowy rekord strzelecki, który przy odrobinie szczęścia i precyzji mógł oscylować powyżej liczby dwudziestu. Graczem meczu został Józef Molik, który pojawił się na boisku w drugiej połowie i w tym czasie zdobył aż pięć bramek. Dopiero gdy wynik był dwucyfrowy, gospodarze pozwolili rywalowi choć częściowo zachować twarz i zdobyć dwie bramki, sami kończąc mecz na liczbie dwukrotnie przewyższającej tuzin. Płomień kończy sezon z jedną tylko porażką (Wiarusy Igołomia) i wchodzi do klasy okręgowej jako faworyt numer jeden przyszłego sezonu.

po Domagalskim działaczom z Wielmoży nie udało się załatać. Gospodarze posiadali inicjatywę, ale ich ataki były kontrolowane przez graczy z Rząski. W 75 min Jawień ponownie oszukał dwóch rywali, dośrodkował do wbiegającego Kopernego, który uderzeniem głową zamknął wynik zawodów. W 77 min po akcji Głowackiego i strzale Batki Wietecha z trudem odbił piłkę na róg. Obie drużyny po meczu były zadowolone, Wisła osiągnęła jeden z lepszych wyników w historii występów w klasie A, Wielmożanka wprawdzie spadła, ale od sierpnia nadal grać będzie w klasie A, tyle że olkuskiej. Mniej powodów do zadowolenia miał se-

dzia, który musiał przejechać niemal całe województwo, aby poprowadzić zawody.

Zelków - Wawrzynianka 0-3 (0-3)

0-1 Ileczo 26, 0-2 Gorczowski 32, 0-3 Ileczo 37. **Sędziował Rafał Gonet z Trzebinia. Widzów 100.**

Zelków: Techmański - Sikora, Wortmann, Twardos - Janik - Kucharczyk, Radwanek, Wojtaszek (60 Węgiel), Stawiński (30 Kapelan) - Sere-mak, Cwiączek.

Wawrzynianka: Socha - Nowak, Bursa, Zakrocki, Staszczak (70 Przyjemski) - Ileczo, Wojsiński, Barucha (65 Magiera), Bogucki - Gorczowski, Micek.

Grupa II

Radość i pożegnania

Radziszowianka - Dąbski 5-0 (3-0)

1-0 Kotula 13, 2-0 Niemasek 34 (z wolnego), 3-0 Radziszowski 44, 4-0 Pustelnik 85, 5-0 Pustelnik 87. **Sędziował Krzysztof Wasilewski. Żółta kartka - Wątroba. Widzów 300.**

Radziszowianka: Słomski (70 Maciej Okarmus) - Wojciech Janik, Wiesław Janik, Sudoł, Stępień - Kotula (70 Marek Okarmus), Skowronek, Radziszowski (80 Pustelnik) - Apostolik, Baliga, Niemasek (48 Karaś).

Dąbski: Dębski - Kuś, Świerczek, Wątroba, Mik - Garpriel, Grotkowski, Zostak, Dzik - Pitala, Zalewski.

Przed meczem piłkarze Dąbskiego wręczyli gospodarzom kwiaty i pogratulowali awansu do klasy okręgowej, co udało się zespołowi z Radziszowia po raz pierwszy w historii. Mecz miał jednostronny przebieg, co ważne, piłkarze grali na świetnie przygotowanej płycie, koszonej w charakterystyczne pasy, podobnie jak na meczach o najwyższą światową stawkę. W 13 minucie Stępień wyłożył piłkę Kotuli, który bardzo ładnym uderzeniem zaskoczył Dębskiego. W 34 minucie rzut wolny wykonał Krzysztof Niemasek i golkeeper z Krakowa znów musiał sięgnąć do siatki. Rutynowany napastnik Radziszowianki rozgrywał ostatni mecz, bo zdecydował się zakończyć karierę, przyglądając się jednak, jak wykonał ten rzut wolny i jak grał należy załować, że już więcej goli dla ekipy z Radziszowa nie strzeli. Ile w ogóle ich zdobył, nikt w szeregach gospodarzy nie zliczy, bo rozboleć mogłoby pod tego głowa, Niemasek na stałe wpisał się do historii klubu. W 48 min ustąpił on miejsca na placu Jerzemu Karasiowi, który też po raz ostatni zaprezentował się publiczności. On z kolei zawsze imponował dokładnością podań i niezłym wyszkoleniem technicznym. Na koniec pokazał kilka zagrań, jakimi imponował przez lata i obaj pokazali, że w myśl przeboju grupy „Perfect: schodzą ze sceny niepokonani. Młodszy koleś nie chcieli być gorsi od weteranów, tuż przed przerwą Baliga z Radziszowem przeprowadził akcję przeniesienia i rozstrzygnęli losy meczu. Piłkarzy Dąbskiego dobił w końcówce potężnie zbudowany napastnik Pustelnik, który strzałami głową po centrach Skowronka i Baligi pokonywał Dębskiego.

jał, Macek - M. Jankowicz, S. Jankowicz.

Piłkarze obu zespołów po-traktowali mecz poważnie i zyskało na tym widowisko. Przez większą jego część inicjatywę posiadali gospodarze, a rywal grał ostrożnie, bo

świadom był, że brakuje mu kilku najlepszych piłkarzy. Prowadzenie miejscowi objęli po tym, jak Betleja odbił piłkę po silnym strzale M. Dziudźka a skuteczną dobitką popisał się Szczypczyk. Bramka, która dała wyrównanie gościom, by-

Mecz pomiędzy silnymi zespołami środka tabeli był niezłym widowiskiem i choć zakończył się pewnym sukcesem gości, to gospodarze także mieli kilka bramkowych okazji. Transfer z Tramwaju Mariusza Ileczyki był strzałem w dziesiątkę szkoleniowca Wawrzynianki Andrzeja Targosza. Doświadczony zawodnik jest w tej lidze za szybki dla rywali, a ponieważ posiada jeszcze sporą liczbę niekonwencjonalnych zwo-dów, pod polem karnym rywala jest wręcz bezkarny. Goście zaskoczyli rywala w ciągu jedena-snu minut i po takim ciosie zespół Zelkowa mimo ambicji i chęci już się nie podniósł.

Grębałowianka - Tonianka 1-2 (1-2)

0-1 Ścibor 7, 1-1 Bęben 25, **Ścibor 38. Sędziował P. Nowak. Żółte kartki: Gurbiel, Krupa, Marchewka. Widzów 150.**

Grębałowianka: Kokosza - Chodorski, K. Kołodziej, D. Kołodziej, Bobowiec - Sender, Zięba, Bęben, Orlewicz - Kuliś (67 Gregorczyk), Pikuła.

Tonianka: Żylski - Pietrzuk, Molik, Sitko, Kłak - Migdał, Marchewka, Gurbiel, Wolsza - Ścibor (80 Linca), Krupa (72 Worytkiewicz).

Mecz toczony w przyjaznej atmosferze nie wyzwolił w piłkarzach wielkiej inwencji twórczej. Wyjątkiem był Ścibor, który jak przystało na napastnika w każdym meczu jest łasy na bramki, a że ostatnio ich zdobywanie przychodzi mu coraz łatwiej, dwukrotnie oszukał Kokoszę, a miał jeszcze okazje do zanotowania klasycznego hat trika, jednak w 43 minucie nie trafił do pustej bramki. Mimo to rosły napastnik Tonianki został najlepszym strzelcem ligi, na co w pełni zasłużył. W drugiej połowie więcej okazji mieli piłkarze z Grębałowia, najlepszej nie wykorzystał w 54 minucie Pikuła,

który przegrał pojedynek sam na sam z Żylskim. W końcówce znów przycisnęła Tonianka, czego efektem były okazje zaprzepaszczone przez Wolszę (77 min) i Ścibora (79 min).

Wiarusy Igołomia - Niegoszowianka 2-0 (0-0)

1-0 Król 60, 2-0 Węgrzyn 82. **Sędziował K. Wójcik. Żółte kartki: Nawrocki, Grzybek, Bok. Widzów 100.**

Wiarusy: Curkowski (85 Kondej) - Penkalski, Bieroń, Szewczyk (60 Satoła), Bylica - Nowak, Rosiek, Bucki (70 Węgrzyn), Król - Gruszka, Kopacz.

Niegoszowianka: Hojna - Kurek (35 Piwowski), Nawrocki, Bok - Jaros, Grzybek, Łysik, Horosin, Machlowski - Ślusarczyk, Bergel.

Mecz toczył się pod dyktando gospodarzy, którzy dopiero po zmianie stron udokumentowali swoją wyższość. Najpierw po dośrodkowaniu Nowaka Król przejął piłkę i dokładnie przymierzył nie dając Hojnie szans, a następnie Węgrzyn wykończył szybką kontrolę i wykorzystał sytuację sam na sam. Wiarusy osiągnęły najlepszy wynik w swojej historii zajmując drugie miejsce w lidze, dodatkowo jako jedyni mogą poszczycić się wygraną z Płomi-niem Jerzmanowice.

1. Płomień	26	71	108-27
2. Wiarusy	26	44	49-33
3. Bibiczanka	26	44	55-44
4. Sokół	26	38	47-47
5. Wisła	26	38	44-48
6. Tonianka	26	36	37-39
7. Zelków	26	35	43-37
8. Wawrzynian	26	35	41-48
9. Zieleńczan.	26	34	42-44
10. Grębałow.	26	32	36-34
11. Lotnik	26	31	53-69
12. Partyzant	26	25	36-61
13. Niegoszow.	26	20	35-55
14. Wielmożanka	26	20	27-60

Awans - Płomień Jerzmanowice, do klasy B spadła Niegoszowianka i Wielmożanka. Opracował (PAN)

ła ozdobą widowiska, bowiem Dworak zdecydował się na uderzenie z 25 metrów i uderzył tak, że Grzesiak mógł tylko pomarzyć, aby zapobiec utracie bramki.

Wiślanie Jaśkowice - Tyniec 2-3 (0-1)

0-1 Giermek 35, 1-1 Pasierbek 53, 2-1 Pasierbek 68, 2-2 P. Chmiolek 79, 2-3 **Stępski 87 (karny). Sędziował Rafał Ziach z Trzebinia. Widzów 100.**

Wiślanie: Zięcik - Łęźniak, Sobesto, M. Pachel, Pieprzyca (70 Orzechowski) - Morawa, Kapuściński (46 Z. Morawski), M. Morawski, Baran (86 Kręcioch) - Ł. Pachel, Pasierbek.

Tyniec: Dulba - Weisło, Stępski, Piórecki, Szarawark - Prochwicz (70 W. Chmiolek), Marchewka, Waryas (65 M. Chmiolek), Giermek - Kolański, P. Chmiolek.

Wisła Jeziorzany - Podgórze 9-1 (2-1)

Bramki zdobyli: Steczko 2, Pyła 2, M. Królik II, Przebinda, Rokicki (z wolnego), Nazim, T. Królik - Stachowicz. Sędziował Piotr Musialik. Widzów 200.

Wisła: Pernal - Góralczyk, Rokicki, Rytel, Przebinda - Pyła, J. Kapusta (70 M. Królik II), S. Kapusta, Nazim (60 T. Królik) - Steczko, Rosek.

Podgórze: Węgrzyn - Orzczewski, Seweryn, Pająk, Mielniczek - Bednarczyk, Rynduch, Pospuła, Jarosz - Stachowicz, Winnicki.

Piłkarze Wisły musieli ten mecz wygrać, aby być pewni utrzymania i uczynili to, ale w pierwszej połowie nic nie wskazywało na wygraną w takich rozmiarach gospodarzy. Prowadzenie uzyskał pięć-

nym strzałem z rzutu wolnego Rokicki, ale później inicjatywę posiadali gracze z Krakowa. Wszystko zmieniło się po zmianie stron, gdy gospodarze zagrali szybciej i skutecznie. Ojcem zwycięstwa okazał się lider ekipy z Jeziorzan Michał Steczko, który sam strzelił dwie bramki i miał swój udział przy pozostałych. W sumie gracze Wisły byli bardzo blisko wygranej w dwucyfrowych rozmiarach, ale krakowianom udało się uniknąć takiej nieprzyjemności.

Hutnik II - Wanda Nowa Huta 5-2 (2-1)

Bramki zdobyli: Kułak, Mielec, Madej, Orłowski, Krawczyk - Pater 2. Sędziowała Gabriela Szymba. Żółte kartki: Rajzer, Madej. Widzów 50.

Hutnik II: Duda - Rajzer, Błachacz, Kułak, Kurek - Mielec, Madej, Cyganek, Pituła - Orłowski, Krawczyk.

Wanda: Borkowski - Krawczyk (46 Czajka), Madej, Przybycień, Urych - Bobela, Kozik, Żółciak, Cisowski (70 Sikora) - Budzowski, Pater.

1. Radziszow.	26	66	86-28
2. Armatura	26	58	59-29
3. Dąbski	26	50	54-40
4. Pozowianka	26	41	39-40
5. Prokocim	26	41	72-53
6. Hutnik II	26	33	44-44
7. Wiślanie	26	33	57-66
8. Victoria	26	32	31-57
9. Płaszow.	26	32	43-51
10. Wanda	26	31	34-34
11. Liszczanka	26	31	53-71
12. Wisła	26	29	51-60
13. Tyniec	26	28	47-57
14. Podgórze	26	12	32-74

Awans - Radziszowianka, spadek - Tyniec i Podgórze. Opracował (PAN)

Nadwiślanka Nowe Brzesko - Sledziejowice 1-3 (0-1) 0-1 Michalczyk 35, 0-2 Sendorek 49, 1-2 Marek 63, 1-3 Sendorek 76. Sędziował Piotr Turcza. Widzów 50.

Nadwiślanka: Zawartka - Bartosik, Oraczewski (60. K. Grzyb), Czarniecki, Sędor - A. Grzyb (46 Kopeć), Klimek, Dyrdaś (46 Fiust), Marek - Witek (65 Čmak), Jurek.

Sledziejowice: Sosnowski - Zych, Luraniec, Pracuch, Hiller - Knap, Materna (70 Czepirski), Kędział (60 Kaczmarczyk), Michalczyk - Szewczyk (46 Suchcik), Sendorek.

Na ławce trenerskiej Nadwiślanki zabrakło Jana Burmera (był w tym czasie na meczu prowadzonej przez siebie równolegle Bieżanowianki) i od razu podopieczni zepsuli szkoleniowcowi statystyki. Odkąd bowiem objął drużynę z Nowego Brzeska, ta nie przegrała meczu. W sobotę jednak miejscowi kompletnie przeszli obok gry i przegrali jak najbardziej zasłużenie. Mecz nie był ciekawy, ale mimo to wyraźnie było widać, że to przyjezdny bardziej zależy na zwycięstwie.

Pierwsza bramka dla nich padła po strzale Michalczyka po rzucie różnym. Podwyższył tuż po przerwie po zespołowej akcji Sendorek. Kontaktna bramka Marka (po dobrym podaniu Kopcia) niewiele zmieniła obraz gry. Swoje drugie trafienie w tym meczu zaliczył bowiem Sendorek, przymerając w górny róg bramki broniącej przez Zawartkę. Zwycięstwo Śledziejowic mogło być jeszcze wyższe, ale bramkarz Nadwiślanki nie dał się pokonać uderzeniem z rzutu karnego. (ALG)

Złomex Branice - Strażak Kokotów 2-0 (1-0) 1-0 Kuśnierz 8, 2-0 Nowak 85 (wolny). Żółta kartka Zawila. Widzów 100.

Złomex: Mastalercz - J. Kalisz, Przeniosło, Adamski - Gąsiorek (46 Kozowski), Nowak, S. Kalisz, Sikora, Kuśnierz - P. Rażny (80 Podochwałski), T. Rażny. Strażak: T. Woźniak - Juras (70 Martyniak), Zawila, Popiołek - Dłubała - Piskorz (46 Lebiest), Kubacik, M. Woźniak, P. Woźniak - Stachel, Bieńkowski. Odmłodzona jedenastka z Branice bez sześciu piłkarzy z podstawowego składu pokonała zespół Strażaka strzelając szybko bramkę, a później pieczętując wynik po ładnym strzale z rzutu wolnego Nowaka. Goście z Kokotowa zagraли nieźle w polu, a fatalnie pod bramką rywala, mogli strzelić kilka bramek, ale Mastalercz zachował czyste konto. (PAN)

Piłkarz Podłęża - Naprzód Ochmanów 4-1 (2-1) 1-0 Adamczak 15, 1-1 J. Juszczyk 36, 2-1 Małek 38, 3-1 Małek 80, 4-1 Adamczak 85. Sędziował Dariusz Szutowicz. Żółte kartki: Adamczak, Tekiela. Widzów 100.

Piłkarz: Staryński - Rynduch, Włodek, Wywiat - J. Tatar (46 Kozela), Małek, Misiewicz (46 Siwek), Tekiela - Strynowicz, D. Tatar (46 Depa), Adamczak. Naprzód: Korba - Góra, Marcin Juszczyk, Balicki, Buzała, Fraś - Pieprzyca, Marek Juszczyk, J. Juszczyk, Musiał - Gaczoł.

Zespół Piłkarza był w tym meczu o dwie klasy lepszy od

Grupa III

Zadecydował Pasterczyk

Węgrzanka Węgrce Wielkie - Wisła Niepołomice 2-0 (2-0) 1-0 Krzyżak 4, 2-0 Frankowski 11. Sędziował T. Mazur. Czerwona kartka Ołowski 51 min. Widzów 250.

Węgrzanka: Cebulak - Szymoniak (67 Szela), Orzechowski, M. Łapaj (71 Sosin), Kot - Kukieła, Bojko, Pasterczyk, Krzyżak - Luty, Frankowski (46 Łaciak).

Wisła: Korpak - Markut, Kaczmarski, Szewczyk (80 Nowak) - Kalisz, P. Łapaj (80 Różga), Ołowski, Musiał, Kącki (69 Rutkowski) - Kościak, Budek.

Piłkarze Węgrzanki po czterech latach przerwy wracają do klasy okręgowej. Podopieczni Marka Bojki wygrali pewnie z rywalem zza meczu, ale to nie bramki Krzyżaka i Frankowskiego zadecydowały o awansie, a gol uzyskany przez Pasterczyka w Śledziejowicach, kiedy ekipa z Węgrz przegrała 1-3, ale to właśnie to trafienie pozwoliło wyprzedzić Śledziejowice w tabeli dzięki lepszym bilansom (1-3, 2-0). Mecz z Wisłą rozstrzygnął się bardzo szybko, w 4 minucie po centrze Kukieły Krzyżak strzałem z 5 metrów pokonał Korpaka, a później ładną akcją przeprowadził Bojko podał na 5 metr Frankowskiemu, który ustalił wynik. Później gra siałła, dwukrotnie groźnie strzelał Ołowski, ale tego dnia Cebulak bronił wybornie. W drugiej połowie golkeeper gospodarzy nie dał się pokonać Szewczykowi i w sytuacji sam na sam z Kościakiem. Dla miejscowych bliski szczęścia był Pasterczyk oraz Łaciak, ale wynik już się nie zmienił. (PAN)

rywała, który pogodzony ze spadkiem nie pokazał wszystkim na co go stać. Gospodarze szybko strzelili bramkę po ładnej akcji i strzale Adamczaka i choć po 20 minutach J. Juszczyk doprowadził do remisu to widać było wyraźnie, że gospodarze są lepsi i rutyniarz Małek niemal natychmiast przywrócił sprawie właściwy bieg. Po przerwie Adamczak z Małkiem zdobyli jeszcze po jednej bramce, po strzale Tekieli piłka odbiła się od słupka, a po uderzeniu Strynowicza od poprzeczki, a Adamczak mógł

co najmniej czterokrotnie wpiąć się na listę strzelców. (PAN)

Czarnochowice - Wilga Koźmice Wielkie 3-2 (2-0) 1-0 Kałuża 13, 2-0 Więckowski 41, 3-0 T. Sowa 47, 3-1 Batko 70, 3-2 Batko 80. Sędziował Ryszard Stankiewicz. Żółte kartki: P. Sowa, Zdebski - Płatek. Widzów 150.

Czarnochowice: Dańda - Zdebski (73 Nawalany), P. Sowa, Panuś, Szymski (70 Pieprzyca) - Michalik (46 Wrona), Więckowski, Kałuża, Gawlik

Jordan Sum Zakliczyn - Raba Dobczyce 1-2 (1-0) 0-1 Czajczyk 21, 1-1 Kawalec 80, 1-2 P. Ładyga 89. Sędziował Tomasz Wójtowicz. Żółte kartki: B. Matoga, Czajczyk, Płachta - Ślęczka. Widzów 100.

Jordan: Kłep - Szpak, R. Nowak, Wachowski, B. Matoga - Zając (61 J. Matoga), Baran (83 Machaj), Wojtan, Płachta - Kosalka (77 G. Nowak), Czajczyk. Raba: Piwowarczyk - Wyroba (46 Bojko), Ślęczka, Wilk, Godula - Krawczyk, Twardosz, Bała, Kawalec - Maniecki (46 M. Ładyga), P. Ładyga.

W I połowie piłkarze Raby zagraли niemrawo i mocno nieskutecznie, dwukrotnie piłka po strzałach Krawczyka (17 min) i P. Ładygi (28 min) odbijała się od słupka bramki drużyny z Zakliczyna. To, co nie udało się gościom, powiedło się gospodarzom, którzy w 21 min objęli prowadzenie po celnym strzale Czajczyka, który wykorzystał błąd obrony gości i z 5 m pokonał Piwowarczyka. W II odsłonie Raba ruszyła do skomasowanych ataków, ale i piłkarze Jordana, zwłaszcza na początku tej części gry, próbowali raz jeszcze pokonać Piwowarczyka m.in. Płachta w 54 min mocno uderzył, ale piłka padła łupem bramkarza Raby, a 4 min później Czajczyk z 10 m strzelił za słabo. Wyrównująca bramka padła w 80 min, kiedy to piłkarze z Zakliczyna oddali inicjatywę gościom - po podaniu Goduli Kawalec z 6 m pokonał Kłepa. Zwycięska bramka dla Raby była zasługą trójki graczy - akcję rozpoczął Krawczyk, po jego podaniu strzelał M. Ładyga, Kłep wybił piłkę przed siebie i padła ona łupem P. Ładygi, który w 89 min z 4 m pokonał golkipera drużyny gospodarzy. (ADOM)

OknoPlus Libertów - Orzeł Myślenice 0-1 (0-0) 0-1 Eichler 58. Sędziował Bartłomiej Mieszkowski. Żół

te kartki: Białosukna - Eichler, Suder. Czerwona kartka Sekuła. Widzów 60.

Okno Plus: Wator (46 Sekuła) - Rydliewicz, Białosukna, Czech, Sarna - Suchan, Pofetek, Ziarko, Barcik (46 Piwowarczyk) - Tereszkievicz, Gargula (46 Kępa). Orzeł: Drewniakiewicz - Bzdek (46 Święch), Łapa, Guzik (46 Sroka), Mikołajczyk - Ostrowski, Ostafin (65 Sawicki), Suder, Eichler - Michał Nalepa, Ferlak (46 Skrzeczek).

Rezultat może nieco dziwić, lecz faktem pozostaje, że Orzeł miał w tym meczu więcej z gry, niż prezentujący wakacyjną formę gospodarze. Decydująca akcja tego spotkania rozpoczęła się od dośrodkowania z rzutu wolnego z połowy Mikołajczyka, odbita przez obrońców piłkę przejął Skrzeczek, dograł do Eichlera, a ten sprytnym strzałem zza pola karnego pokonał Sekuła. Co ciekawe w bramce gospodarzy w trakcie meczu stało aż 3 zawodników, bo wprowadzony po przerwie Sekuła otrzymał w 81 minucie bezpośredni pojedynk ze Skrzeczkiem. Zresztą goście nie wykorzystali więcej okazji do podwyższenia rezultatu. U gospodarzy natomiast najbliższy powodzenia był Suchan, którego strzał z wolnego w 54 minucie Drewniakiewicz z trudem, po poprzeczce, sparował na róg. (RN)

Grodzisko Raciechowice - Pcimianka 2-3 (0-1) 1-0 Gancarczyk 10, 1-1 Hybel 55 (karny), 1-2 Rażniak 59, 2-2 Bryl (gol samobójczy) 68, 2-3 Tomeczko 72 (karny). Sędziował T. Suś. Żółte kartki: Oleś, Domanik, Broda. Widzów 100.

Grodzisko: Ruman - Foszczyński, Stelmach (65 Broda),

Grupa IV

Mistrz pokonany

Mogilany - Wróblowianka 4-1 (1-1) 1-0 Filipowski 2 (głowa), 1-1 Madejski 24, 2-1 Kłys 47 (karny), 3-1 M. Sarga 50, 4-1 Pabian 71. Sędziował Paweł Baran z Myślenic. Żółte kartki: Barcik, Cichosz - Nawrocki. Czerwona kartka Nawrocki 50 min, za wybiecie piłki ręką z bramki. Widzów 100.

Mogilany: Strączek - Tuleja, Kłys, Filipowski - Barcik, Wojtasik, Gruchała, Pabian, Galas - M. Sarga, Mączka.

Wróblowianka: M. Pająk (55 Stolarczyk) - A. Markiewicz (46 Chichosz), Pokuta, Nawrocki, Proficz (46 Wilczyński) - Madejski, Romanowski, Żuk, Sikora - J. Pająk (46 Batko), Szczygieł.

Mogilany mają patent na najlepszą drużynę ligi, gdyż dwukrotnie wygrali z Wróblowianką w sporach rozmiarach (5-0 i 4-1). Początek meczu był szczęśliwy dla gospodarzy, po centrze z rzutu wolnego Gruchały Filipowski uprzedziła M. Pajaka i strzałem głową skierował piłkę do bramki. Później dominowali goście, którzy choć osłabieni brakiem kilku podstawowych graczy mieli inicjatywę i lepiej rozgrywali. W 6 min Sikora nie wykorzystał sytuacji sam na sam, następnie po strzale tego samego zawodnika Strączek efektywnie odbił piłkę na róg. Wreszcie w 24 min po centrze z kornera nie pilnowany Madejski strzelił silnie i precyzyjnie zaskakując bramkarza Mogilan. Tuż po wznowieniu gry po przerwie znów o sobie dał znać Filipowski, po którego strzale piłkę ręką z bramki wybił Nawrocki. Kosztowało to Mogilany stratę rutynowanego stopera i bramki, którą Kłys uzyskał z rzutu karnego. Chwilę później po podaniu najlepszego gracza meczu Grychały M. Sarga wykorzystał sytuację sam na sam i stało się jasne, że gospodarze tego meczu nie przegrają. Ozdobą zawodów była bramka Pabiana, którą wychowanek Wisły zdobył pięknym strzałem w okienko z 20 metrów. Goli Mogolan mogli strzelić o wiele więcej, trzykrotnie po strzałach M. Sargi piłka trafiła w poprzeczkę. (PAN)

Domanik, Tylek - Kuchta, Pank (50 Mróz), Trychta (68 Rapacz), Sałaja (46 Oleś) - Hybel, Hans.

Pcimianka: S. Zduń - Bryl, Chgamerliński, Tomeczko, M. Zduń - Kamiński, Cabaj, Rażniak, Marszałik - Gancarczyk, Jantasz.

To był mecz o życie dla obu ekip, takie mecze kibice lubią najbardziej, bo kto wygrywa ten zostaje, a pokonany spada szczebel niżej. Wysoki poziom rozgrywek w tej grupie spowodował, że któraś z bardzo dobrych ekip spaść musiała i padło na Grodzisko. W I połowie wyraźnie lepsza była Pcimian-

ka, która oprócz akcji, po której Gancarczyk pokonał Rumana miała jeszcze kilka dobrych okazji, a najlepszą Jantasz przegrywając pojedynkę z bramkarzem Grodziska. Po przerwie mecz nabrał rumieńców, po faulu na Mrozie Hybel pewnie wykorzystał rzut karny, ale po chwili po akcji Jantasa Rażniak ponownie wyprowadził gości na prowadzenie. Gracze Grodzisko zdołali wyrównać, gdy naciskany przez Mroza gracz z Pcimia skierował piłkę do własnej bramki. Ten wynik dał utrzymanie Grodzisku, ale o sukces swej drużyny zadbał jej trener Tomeczko, który wy-

(46 T. Sowa) - Warmuz, Świątowiec.

Wilga: Goraj - Zuzek, Kwieciński, Opryszek, Grochal - Żolnierczyk (68 Hajduk), Stachowicz, Batko, Piątek - Dulan, Nawalany.

Mecz mógł się podobać, bo padło wiele bramek, a mogło jeszcze więcej. Czarnochowice po serii niepowodzeń pokazały się z dobrej strony, wykorzystując swoje ogromne ofensywne możliwości, które wzrosły, gdy do zespołu wrócił nieco zapomniany, ale wciąż dobry Tomasz Sowa. Będem miejscowych było odpuszczenie meczu po zdobyciu trzeciej bramki. Wówczas dali o sobie znać gracze z Koźmic, którzy przy odrobinie szczęścia mogli nawet wygrać. (PAN)

Rożnowa - Wolni Kłaj 1-1 (0-0) 1-0 Lidwin 50, 1-1 Michałek 78. Sędziował B. Róg. Widzów 150.

Rożnowa: Sarnecki - Bania, Wawrzonek, Pająk, Ptak - Mirel (46 Niedrygoś), Palonek, Mika, Polonka - Klimczyk, Lidwin.

Wolni: Gruszecki - Paweł Włodarczyk, Wojciech Olearczyk, Długosz (46 Tomczak), Cieśla - Piotr Włodarczyk, Wajda, Kucharski, Stróżik (60 Nowak) - Michałek, Czaja.

Nie jest ważne, w jakich składach występują obie drużyny, nie ma znaczenia, kiedy jest mecz, zawsze gdy gospodarzem meczu z Wolnymi jest Rożnowa w ciemno można obstawiać remis. Nie inaczej było i tym razem, kiedy po przeciętnym widowisku zespoły podzieliły się punktami.

Tempo: Żurek - Profic, Kowalczyk, Radwański - Synowiec, Mirosław Sikora, Gawęda, M. Orzechowski (75 Tyński), T. Burda (46 Michalik) - Tomana, D. Burda (46 Kurowski).

Skalnik Trzemeśnia - Pasternik Ochojno 3-1 (0-1) 1-0 R. Woźniak 26, 1-1 A. Kania 65, 2-1 R. Kania 66, 3-1 Jaśkowiec 69. Sędziował M. Kidała. Żółte kartki: Góra, Stefanik. Widzów 100.

Skalnik: Włodarczyk (85 Dziedzic) - M. Sawicki, Hanusiak, R. Sawicki, Bała (75 Rajca) - R. Kania, A. Kania, Jaśkowiec, M. Makselon - Kasprzycki (25 Skalka), Szydłak.

Pasternik: W. Sarga (76 Frankowski) - Jałocha, Stefanik, Czyżowski - Ł. Sarga, Czort (60 K. Woźniak), Góra, Opryszek, P. Woźniak (30 Stypula) - M. Sarga (65 Kurowski), Turcza.

Pasternik po raz kolejny udowodnił, że jest ciekawą drużyną, a tego czego brakuje tej drużynie to siły, których zwykle starcza na godzinę z małym okładem. Goście prowadzenie uzyskali po strzale głową P. Woźniaka i długo taki wynik się utrzymywał. O jego zmianę zadbał bracia Kaniowie, najpierw Andrzej dobił piłkę z bliska, a po chwili Ryszard zaskoczył W. Sargę strzałem niemal z zerowego kąta pod poprzeczkę. Wynik zawodów, w których po przerwie dominowali wyraźnie gospodarze, ustalił strzałem głową Jaśkowiec. (PAN)

Zielonka Wrząsowice - Tempo Rzeszotary 1-3 (0-1) 0-1 Tomana 44, 0-2 Kurowski 53, 1-2 Bruzda 70, 1-3 Kurowski 78. Sędziował Mieczysław Feret. Żółte kartki: Bobek, Kurowski. Widzów 150.

Zielonka: A. Orzechowski (46 Książek) - Piszczyk, Dudzik, Daniel Waśniowski, Jach - Bruzda (75 Staško), Bobek, Dariusz Waśniowski (55 Godula), Łukasik - Sroka, Jodłowski (46 Bigaj).

W 50 minucie po centrze z rzutu różnego Klimczyka Lidwin strzałem głową zdobył pierwszą bramkę, a wynik ustalił również strzelając głową Michałek. Goście przystąpili do gry w eksperymentalnym składzie i byli nieco słabsi od gospodarzy, których ataki przez cały mecz były bardziej przemyślane i przez to o wiele groźniejsze. (PAN)

Promień Zakrzowiec - Czarni Staniątki 3-2 (1-2) 1-0 Łach 10, 1-1 Waśniowski 32, 1-2 Klim 40 (karny), 2-2 Piłch 46, 3-2 Bednarski 60. Żółta kartka Wójcik. Widzów 100.

Promień: Nowosielecki - Bednarski, Ptak, Bielecki - Poniakiewicz - Mieszkowicz (46 Ślusarek), Błoński, Wójcik, Piłch (80 Gawlik) - Chachłowski, Waśniowski.

Czarni: Łacki - Iwański, Kiełbasa, Guzikowski, Pawłowski - Klima, Turecki (82 Kozyrnacki), Bera, Balicki - Jach, Łach (30 Rys).

- 1. Węgrzanka 26 54 61-29
2. Śledziejowice 26 54 71-30
3. Złomex 26 48 53-36
4. Promień 26 46 52-37
5. Piłkarz 26 40 43-36
6. Wisła 26 38 45-40
7. Nadwiślanka 26 38 44-42
8. Rożnowa 26 36 31-31
9. Strażak 26 34 48-37
10. Czarnochow. 26 30 41-62
11. Wolni 26 29 40-55
12. Czarni 26 26 46-68
13. Wilga 26 18 27-60
14. Naprzód 26 15 24-67

Awans Węgrzanka, spadek Wilga Koźmice Wielkie i Naprzód Ochmanów. (PAN)

Krakus Swoszowice - Gdovia 3-0 (0-0) Bramki zdobyli: Majka 2, Kornio.

- 1. Wróblowianka 26 57 76-39
2. Raba 26 50 59-31
3. Skalnik 26 47 64-35
4. Mogilany 26 47 47-23
5. Jordan 26 44 44-31
6. Gdovia 26 41 37-33
7. Libertów 26 34 29-39
8. Zielonka 26 33 22-28
9. Krakus 26 30 39-48
10. Tempo 26 30 40-53
11. Pasternik 26 28 39-54
12. Pcimianka 26 23 32-47
13. Grodzisko 26 23 32-41
14. Orzeł 26 17 30-80

Awans - Wróblowianka, spadek - Grodzisko, Orzeł. (PAN)

Klasa B

Kraków, grupa I

Tramwaj II - Dragon
Szczyglice 2-3 (0-1). Mitka 2 - Cymer, Kwoka, D. Mroziński; **Zwierzyniecki II - Rybitwy 1-2 (1-0)**. Dla Rybitwy: Wyczesany, Wójcik; **Potok Więckowice - Grzegórzecki 2-1 (0-1)**. Ogórek, Skwarczyński - Bieniek; **Sportowiec Modlniczka - Kmita II Zabierzów 0-3 (0-2)**. Stachurski 2, Wiatr; **Romex - Krowodrza 1-9 (0-4)**; **Węgrze - Bronowianka 1-3 (1-1)**. Ssmoka - Szypuła 2, Szewczyk; **Orleńta Rudawa - Mydlniczanka 4-4 (0-4)**. Kowalczyk 2, Catek, gol samobójczy; - Mirosław Podgajny 2, Szopa, M. Głowacki;
1. Bronowianka 25 64 89-24
2. Kmita II 25 55 94-41
3. Dragon 25 55 76-41
4. Tramwaj II 25 47 82-45
5. Orleńta 25 38 58-46
6. Mydlniczanka 25 37 92-68
7. Zwierzyn. II 25 33 52-59
8. Rybitwy 25 31 56-64
9. Krowodrza 25 30 63-75
10. Potok 25 29 44-57
11. Sportowiec 25 28 31-40
12. Grzegórzecki 25 28 51-63
13. Romex 25 17 35-100
14. Węgrze 25 3 16-117

Awans do klasy A zapewnił sobie Bronowianka, do klasy B spadł Romex i Węgrze.

Kraków, grupa II

GWIAZDA ŚCIEJOWCE - TRZEBOL WIELKIE DROGI 0-0. Sędziował K. Guzik. Żółte kartki: P. Wąsiołek, Makowski, Kapusta - Adamus, Pawlik. Widzów 200.
Gwiazda: Pac - K. Przebinda, Guzik, M. Przebinda, D. Wąsiołek - Makowski, J. Kolasza (46 DREWNIANK, 70 P. Wąsiołek), Sroka, Pyła - Kapusta, Z. Kolasza.

Trzebol: Wieczorek - Młynarczyk (80 Żmuda), Gworek, J. Adamus (46 Kamczura), Wycisk, Baran - Suder (60 Skorus), A. Adamus, Pawlik - Bębek, Prochownik.

Bardzo dobre widowisko stworzyły obie drużyny, gdyż obie walczyły o konkretnie cele gospodarze o utrzymanie, goście o awans. Widowisko było przedniej marki, goście stworzyli więcej sytuacji, ale świetnie bronili Pac, gospodarze mieli ogromne pretensje do arbitra, który w drugiej połowie nie uznał im bramki, którą uzyskał D. Wąsiołek. Podział punktów nie zadowolił nikogo oprócz kibiców, którzy zobaczyli bardzo ciekawy mecz. (PAN)

W innych meczach: Zryw Facimiech - Sankowia 4-5; Płomień Kostrze - Strażak Rączna 2-1 (1-0). Dziętkarz, Galos - Gruca; **Piast Farmina Wołowice - Tęcza Piekary 4-2 (2-2).** Owaca 2, Tomczak, P. Zelek - Pyła, Kapusta; **Rzozovia - Start Kamień 2-3 (0-3).** Dla Sartu: Starowicz, Paszcza, M. Celej; **Gajowian-**

ka - Wisła Czernichów 2-2 (1-2); Borkowianka Borek Szlachcki - Victoria Zalas 4-3 (2-1). Dla Borkowianki: Trzyszczyk 2, Lelek, Kuźma.
1. Start 25 55 58-23
2. Trzebol 25 54 61-39
3. Wisła Cz. 25 48 51-38
4. Borkowian. 25 43 65-47
5. Płomień 25 43 47-47
6. Piast 24 42 53-34
7. Gajowianka 24 33 54-48
8. Rzozovia 25 31 49-50
9. Victoria 24 31 43-47
10. Strażak 25 28 37-46
11. Sankowia 25 25 52-78
12. Tęcza 25 24 45-59
13. Gwiazda 25 24 30-45
14. Zryw 25 8 41-97

Do klasy B spadł Zryw Facimiech.

Kraków, grupa III

Niedźwiedź II - Słomniczanka II 1-1 (1-0). Gruchała - Zagrodzki; **Sparta Skrzyszowice - Błyskawica Wyciąże 6-3 (4-0).** Nowak 3, Marzec 2, Szota - Gratkowski, Kurak, Kurlęto; **Spartak Wielkanoc-Gółca - Galicja Raciborowice 3-1 (1-0).** Kosalka 2, Wolnicki - Raźniak; **Spartak Charsznica - Kosynierzy Łuczyce 5-2 (3-0).** Hajek 2, Biernat, Karolczuk, Borgiasz - Stec 2; **Prądnik Sułowska - Strażak Przybysławice 2-0 (1-0); Pogoń Opatkowice - Polanowice 6-1 (3-0).** Pauzowała Michałowianka.

1. Spartak W. 23 48 56-22
2. Słomn. II 23 36 44-47
3. Strażak 24 34 43-39
4. Sparta 23 34 41-30
5. Prądnik 23 34 41-41
6. Kosynierzy 23 33 43-38
7. Polanowice 22 33 41-46
8. Błyskawica 23 33 41-49
9. Niedźw. II 23 31 34-42
10. Pogoń 23 29 39-42
11. Galicja 23 27 39-52
12. Michałow. 23 24 45-47
13. Spartak Ch. 23 23 42-55

Awans do klasy A zapewnił sobie Spartak Wielkanoc-Gółca.

Myślenice

STAW POLANKA - HEJNAŁ KRZYSZKOWICE 3-3 (1-1). 0-1 Grabowski 22, 1-1 Żądło (karny) 45, 1-2 Grabowski 65, 2-2 Cwierz 66, 3-2 Dziuba 73, 3-3 Zgoda 90. **Sędziował Leszek Krzelowski. Żółte kartki:** Sałach, K. Mentel, Dziuba, Ryś - Paluch, Suder. **Widzów 120.**

Staw: Jawor - Tekieli, Żądło, Sałach - Serafin, M. Mentel, Dziuba, Gorączko, K. Mentel - Ryś, Cwierz.

Hejnał: Kaczor - Obłaza, Zgoda, Raczek (81 Gaździk), Suder - Wiewiórka (73 R. Sala), Paluch, Niedźwiedź, Pietrzyk (70 Muniak) - Grabowski, Durlatka.

Mimo, iż grano o „czapkę gruszek” i trudnych warunków atmosferycznych, zawodnicy nie oszczędzali zdrowia. Nie zabrakło emocji i ostrych

starć - wszak derby zobowiązuja. Granie w 1 połowie ustawiła bramka Grabowskiego, który osamotniony, bez problemów, po wrzucie z autu Pietrzyka postąpił piłkę głową do siatki z 5 metra. Potem do szturmujących ruszył Staw. Główną linię bramkowej wybił Suder, a strzał Cwierza efektywnie obronił Kaczor. Jednak bramkarz gości był sprawcą nieszczęścia w 45 minucie, gdy sfaulował Cwierza. Sędzia po konsultacji z urlokiem asystentką zawyrokował karnego, którego perefekcyjnie wykonał Żądło. Po przerwie przewagę osiągnął Staw, lecz nieco niespodziewanie prowadzenie objęli goście - ponownie Grabowski głową pokonał Jawora (dośrodkował Niedźwiedź z kornera). Sytuacja zmieniała się jak w kalejdoskopie - po rzuceniu wolnym Gorączki, Kaczor odbił piłkę wprost pod nogi Cwierza, który nie zmarnował okazji. Następnie Dziuba idąc śladem Grabowskiego podobną główką zdobył 3 bramkę. Staw mógł podwyższyć prowadzenie, ale ostatniego słowa nie powiedzieli także goście - w 90 minucie Zgoda uderzył z rzutu wolnego, piłka odbiła się od muru, co zmyliło Jawora i ugrzęzła w siatce. (RS)

W innych meczach: Beskid Tokarnia - Sęp Droginia 0-2; Clavia Świątyni Górne - Cedronka Wola Radziszowska 1-1 (1-0). Konieczny (karny) - Maślanká; **Jawor Jawornik - Szczebel Lubień 1-0 (0-0).** Gol samobójczy; **Iskra Brzączowice - Dziecanowia 1-0 (1-0).** Batko. Pauzował Rudnik.

1. Sęp 20 46 62-27
2. Beskid 20 46 58-24
3. Szczebel 20 38 48-38
4. Dziecanowia 20 37 42-24
5. Hejnał 20 33 54-48
6. Staw 20 26 41-49
7. Clavia 20 21 28-37
8. Rudnik 20 19 40-66
9. Cedronka 20 19 36-46
10. Iskra 20 15 29-48
11. Jawor 20 15 24-56

Awans - Sęp Droginia (lepszy bilans z Beskidem), spadek - Jawor Jawornik i Krzywaczka, która wycofała się z rozgrywek w ich przerwie.

Wieliczka

WIŚLANKA GRABIE - LEGION PIERZCHÓW 2-0 (0-0). 1-0 Stanek 80, 2-0 Grodowski 90. **Widzów 150.**

Wiślanka: Kubicki - G. Szewczyk (70 Nagięć), Hytkowski, P. Trawiński, Laszczyk - Zięba, R. Trawiński (87 Machaczka), Grodowski, D. Szewczyk - Stanek (67 Karkoszcza), Krystian (60 Sawicki).

Legion: Potrzeba - K. Stachel, Surma, M. Jurek, - Bankowicz, T. Pilch, K. Owsianka, Ł. Jurek, Saj - Zająk, Mardosz.

Stawką meczu było drugie miejsce w tabeli i szansa na grę w barażu o awans do klasy A. Gospodarze musieli mecz wygrać, gościom wystarczył remis. Wygrała mecz Wiślanka, ale w kontrowersyjnych okolicznościach. Mecz początkowo toczył się w sennej atmosferze, gospodarze zmuszeni byli do atakowania, ale im to nie wychodziło, ponieważ gracze Legionu umiejętnie się bronili i sami groźnie atakowali. Najlepszą sytuację w pierwszej odsłonie miał Mardosz, jednak po wrzucie Zająka zbyt głęboko wbiegł w pole karne i na 5 metrze przed pustą bramką minął się z piłką. Jeszcze M. Jurek strzelał głową w 41 min po centrze z kornera Saja, jednak minimalnie nad poprzeczką. Druga połowa była ciekawsza, upał żelazą i piłkarze trochę szybciej zaczęli się poruszać po boisku. W 55 min po składnej akcji Legionu Mardosz przepuścił piłkę nadbiegającemu Ł. Jurkowi, ten uderzył mocno z 15 metrów, jednak zmierzającą do bramki piłkę podbił obrońca i przeleciała ona nad poprzeczką. Gospodarze odpowiedzieli strzałem z ostrego kąta w boczną siatkę i wolnym pół metra nad poprzeczką. Nadal obie drużyny nie były w stanie oddać groźnego strzału w światło bramki. Po wrzucie z wolnego Zięby doszło do zamieszania na polu karnym i Surma wybił piłkę w pole po strzale Stanka. Zawodnicy walczyli dalej jednak w tym momencie asystent podniósł chorągiewkę i po konsultacji z głównym uznał, że piłka przeszła już linię bramkową i gospodarze objęli prowadzenie. W 85 min K. Owsianka dostał podanie w uliczkę, będąc 20 metrów od bramki wyszedł sam na sam z bramkarzem, sędzia boczny puścił grę... ale stojący na połowie głównym nie dał szans napastnikowi Legionu i odgwizdał spalonego! Za niewybredną krytykę tej decyzji Mardosz dostał czerwoną kartkę. Zdenerwowanych takim obrotem sprawy goście po grażył Grodowski, uderzając z narożnika pola karnego w przeciwny róg. (PAN)

GÓRNIK II WIELICZKA - WIELICZANKA 5-1 (3-0). **Bramki zdobyli: Czeliński 2, Klimczyk, Sikora, M. Kot - Jamróz. Widzów 100.**
Górnicy: Frączek (46 Barycza) - Juszkiewicz, Kutaj, Mróz (69 Hankus), Pawłowicz - Łach, Sikora, M. Kot, Klimczyk - Czeliński (65 Szpicha), Kopyść.

Wieliczanka: Heim - Matuła, Ochoński, Fliśnik, J. Lizak - Kaczmarczyk (46 Nęcza), Poproch (46 Kurzajewski), Haberkiwicz, Florek - Jamróz, B. Lizak.

Derby miasta Wieliczka były jednostronnym widowiskiem, Górnik II na zakończenie ligi wygrał pewnie i wysoko prezentując wszystkie walory, jakimi imponował przez cały sezon, a więc znakomitym przygotowaniem, organizacją gry i niezłą skutecznością.

Jacek Mróz (trener Górnik II): - *W pierwszej połowie wyraźnie dyktowaliśmy warunki gry, sporo graliśmy prostopadłych podań i dzięki temu stwarzaliśmy bramkowe okazje i mogliśmy strzelić dwa razy więcej goli niż się nam udało. Po przerwie zagraliśmy już słabiej i mecz się wyrównał.*

Jacek Tylek (trener Wieliczanki): - *Górnicy II wygrał*

mecz zasłużenie i dominacja piłkarzy tej drużyny nie podlegała dyskusji. Nie było jednak tragedii, czego się obawialiśmy i w pierwszej oraz drugiej połowie stworzyliśmy kilka bramkowych okazji. Dużym wzmocnieniem Górnika II był Frączek, który przy stanie 2-0 obronił fantastycznie po uderzeniu Haberkiwicza. W pierwszej rundzie przegraliśmy z Górnikiem II 0-7 teraz i wynik i gra w naszym wykonaniu była o wiele lepsza. (PAN)

W innych meczach: Dąb Zabierzów Bocheński - Orzeł II Piaski Wielkie 3-0 walkower; **Gryf Wiatowice - Iskra Zakrzów 1-3 (1-2).** Dla Iskry: Pyrz 3; **Start Brzezine - Tęcza Słomiróg 8-4 (4-0).** Kruczkowski 4, Małacki 2, Kaczmarczyk, Szewczyk - Olszewski 2, Siuda, Duda; **Bieżanowianka II - Sułków 8-1 (4-0).** Bigos 2, Woźniak, Janas, Piotrowski, Chmiel, Bańka, Bączkowski - Kot. Pauzowała Gwiazda Brzegi.

1. Górnik II 24 65 96-10
2. Wiślanka 24 45 39-29
3. Start 24 43 45-43
4. Legion 24 43 48-29
5. Bieżanow. II 24 39 47-40
6. Iskra 24 39 55-43
7. Wieliczanka 24 32 43-51
8. Tęcza 24 30 44-60
9. Sułków 24 26 34-58
10. Orzeł II 24 24 43-49
11. Gwiazda 24 21 34-58
12. Gryf 24 20 38-64
13. Dąb 24 16 24-54

Awans do klasy A zapewnił sobie Górnik Wieliczka, do klasy C spadł Dąb Zabierzów Bocheński i Zorza Przebieczany, która wycofała się z rozgrywek po zakończeniu rundy jesiennej.

Chrzanów

Dulowa - Nadwiślan Rusocice 3-1, Górzanka Nawojowa Góra - Zryw Brodła 1-1, Zryw Żarki - Korona Mętków 2-0, Unia Kwaczała - Arka Babice 2-0, Regulice - Wisła Jankowice 2-0, Zryw Kąty - Alwernia II 2-1. Pauzowała Polonia Luźnowice.

1. Regulice 24 64 91-17
2. Unia K. 24 64 90-18
3. Korona 24 49 66-34
4. Babice 24 42 52-35
5. Zryw K. 24 36 36-42
6. Zryw Ż. 24 33 45-53
7. Zryw B. 24 32 29-47
8. Alwernia II 24 30 33-48
9. Nadwiślan 24 25 51-58
10. Dulowa 24 23 34-68
11. Górzanka 24 22 26-57
12. Polonia 24 20 40-63
13. Wisła J. 24 7 16-69

Awans - Regulice i Unia Kwaczała.

Olkusz, grupa I

1. Promień 18 46 60-18
2. Pomorzanin 18 35 43-29
3. Bukowianka 18 33 54-31
4. Błysk 18 32 45-28
5. Centuria 18 30 39-30
6. Jutrzenka 18 26 45-38
7. Orzeł II 18 20 35-60
8. Laski II 18 17 31-42
9. Leśnik 18 13 31-57
10. Butelex 18 8 24-62

Awans Promień Przeginia i Pomorzanin Olkusz.

Grupa II

1. Unia 22 55 100-28
2. Strumyk 22 45 84-24
3. Piliczanka 22 43 75-29
4. Sokół 22 41 60-23
5. Dłubnia 22 38 57-38
6. Przemysla II 22 36 43-28
7. Pogoń 22 31 55-48
8. Legion 22 30 45-38
9. Trzyciąż 22 27 31-39
10. Czarni 22 25 32-41
11. Skok 22 8 22-125
12. Olimpia 22 1 19-140

Awans Unia Jaroszewiec, Strumyk Zarzecze. (PAN)

Klasa C

Kraków, grupa I

Wisła II Rząska - Victoria II
Kraków 4-1, Tonińska II - Błękitni II Modlnica 4-2, Rajsko - Bronowicki Kraków 5-1, Prądniczanka II - Grom Kraków 9-0, Maszycanka - Klina 0-0. Pauzowała Jutrzenka Giebułtów.

1. Prądnic. II 19 48 98-20
2. Rajsko 19 48 76-29
3. Jutrzenka 19 34 64-31
4. Klina 20 34 61-34
5. Wisła II 19 32 53-32
6. Błękitni II 19 29 52-42
7. Bronowicki 19 29 50-41
8. Tonińska II 18 21 36-53
9. Maszycan. 19 14 22-50
10. Victoria II 18 7 25-77
11. Grom 19 4 18-146

Grupa II

Strzelcy/Korona - Błękitni Czułówek 3-2, Sparta Przeginia Duchowna - Iskra Czułów 0-3, Sokół Rybna - Kaszowianka 4-2, Pychowianka - Lotnik II Kryszyń 4-1, Powiśle Ochodza - Mnikowianka 3-0, Bronowianka II - Wisła II Jeziorzany 1-7.

1. Iskra 21 45 67-37
2. Kaszowian. 21 43 61-27
3. Strzelcy 21 42 39-29
4. Sparta 21 39 57-37
5. Błękitni 21 39 53-33
6. Powiśle 21 30 46-35
7. Wisła II 21 28 47-57
8. Lotnik II 21 27 48-51
9. Bronow. II 21 25 45-64
10. Pychowian. 21 22 48-55
11. Sokół 21 20 35-47
12. Mnikowian. 21 0 5-78

Grupa IV

Nortstar Miechów - Nidzica Słaboszów 1-7, Cobra Wężerów - Płomień Kościelec 1-12, Iskra Pałecznicza - Płomień Kościelec 1-6, Zryw Przesławice - Trątnowianka 3-3, Victoria Smroków Błękitni Falniów 2-0, Pogoń II Miechów - Cobra Wężerów 24-0, Olimpia Czaple Wielkie - Milenium Radziemice 4-6.

1. Victoria 21 54 78-32
2. Milenium 21 51 105-36
3. Płomień 21 49 82-31
4. Pogoń II 21 43 90-30
5. Nidzica 21 40 67-43
6. Zryw 21 35 58-53
7. Błękitni 21 29 47-53
8. Iskra 21 25 64-74
9. Trątnowian. 21 23 45-66
10. Northstar 21 16 35-72
11. Olimpia 21 10 29-64
12. Cobra 21 0 16-147

Wieliczka

Zieloni Niegowięc - Zagaje Gdów 4-3, Solanka Łęzkowice - Concordia Pawlikowice 2-2, Sparta Winiary - Wilga Golkowice 3-0, Stryszowianka - Rogowianka Wolica 3-0, Promień II Zakrzewiec - Targowianka 2-4.

1. Stryszow. 21 57 77-22
2. Zagaje 22 51 65-26
3. Sokół 20 50 71-23
4. Targowian. 21 42 51-29
5. Zryw 20 36 70-36
6. Rogowian. 21 34 41-33
7. Wilga 21 23 35-59
8. Concordia 21 21 45-62
9. Sparta 21 20 31-43
10. Promień II 22 17 34-59
11. Solanka 21 15 23-65
12. Zieloni 22 8 30-95

Myślenice

Conavia Konary - Rokita Kornatka 1-2, Wicher Stróża - Dukla Bysina 5-1, Wrzosa Osieczany - Bor Borzęta 0-3, Cyrhla Krzczonów - Dalin II Myślenice 2-2. Pauzowała Iskra Głogoczków.

1. Rokita 16 34 40-20
2. Wicher 16 32 42-22
3. Iskra G. 16 25 34-17
4. Bor 16 24 34-24
5. Conavia 16 20 24-20
6. Wrzosa 16 19 22-39
7. Dalin II 16 17 28-37
8. Cyrhla 16 14 27-51
9. Dukla 16 9 21-42

Awans do klasy B Rokita Kornatka. (PAN)

0 miejsca w klasie A

Baraże bardzo prawdopodobne

Zakończyły się rozgrywki w krakowskich grupach klasy A, powoli dobiegają końca także w klasie B. Jest jednak duża szansa, że kibice drużyn na tych szczeblach jeszcze będą się emocjonować.

Rzecz w tym, że z czterech grup klas A spadają po dwie najsłabsze drużyny, a z pięciu grup klas B wchodzi zgodnie z regulaminem tylko mistrzowie. Zostają więc trzy miejsca, na które chrapkę ma kilka drużyn.

- Regulamin, jakim się kierujemy, zakłada, że w krakowskiej piątą lidze ma występować szesnaście zespołów, a w klasach A po czterech i jeśli w wyniku rozgrywek te liczby nie są zgodne, można zorganizować baraże, aby rozgrywki w kolejnym sezonie przebiegały zgodnie z założeniami - mówi urzędujący sekretarz MZPN **Stefan Komendolowicz.** - *Jeśli chodzi o miejsca w klasie A, to trzeba pamiętać, że jeszcze nie została przesądzo-*

na liczba spadków z klasy okręgowej, co uzależnione jest od wyniku Kmity Zabierzów w barażu o III ligę, kilka zespołów chce przenieść się do innych podokręgów, dodatkowo prawo gry w klasie A ma Niedźwiedź, który wycofał się z czwartej ligi przed kilkoma miesiącami. Baraże pomiędzy wicemistrzami klas B są dobrym rozwiązaniem, ale o ich organizacji zdecydujemy w odpowiednim czasie.

(PAN)

Lekkoatletyczne mistrzostwa Krakowa

Nadal wysoko poprzeczka

Biegi pamięci Barbary Sobottowej i Elżbiety Katolikowej

Na stadionie AWF odbyły się otwarte, lekkoatletyczne mistrzostwa Krakowa seniorów. Starowało 180 osób z czterech województw.

W programie były biegi memoriałowe na 200 i 800 metrów, pamięci wybitnych lekkoatletek Barbary Sobottowej i Elżbiety Katolikowej. Zmarła przed czterema laty Barbara Sobottowa była zawodniczką AZS Kraków. W 1958 r. została na 200 m mistrzynią Europy. W 1962 r. w Belgradzie była mistrzynią Europy w sztafecie 4x100 m. Uczestniczyła trzykrotnie w igrzyskach, w 1956 r. w Melbourne, 1960 w Rzymie i 1964 r. w Tokio.

Elżbieta Katolikowa była zawodniczką Wisły Kraków. Biegała na dystansach średnich, startowała na igrzyskach w 1972 r. w Monachium i w 1980 r. w Moskwie, gdzie ze sztafetą 4x400 m była szóstą. Medalistka mistrzostw Europy, wielokrotna mistrzyni i rekordzista kraju. Zmarła tragicznie w 1983 r.

Memoriałowy bieg kobiet na 200 m poświęcony pamięci Barbary Sobottowej wygrała zawodniczka AZS AWF Kra-



Aleksander Waleriańczyk wciąż myśli o Atenach

ków Jolanta Wójcik przed Marzeną Wolską (AZS AWF Katowice) i 15-letnią Justyną Rybak (AZS AWF Kraków). Krakowski klub oraz Koło Seniorów AZS Kraków ufundowali trofea-pamiątkowe grawerki

dla zawodniczek, wręczył je po biegu na 200 m Jan Żurek, były prezes KOZLA, szef Rady Seniorów.

W biegu na 800 m pamięci Elżbiety Katolikowej zwyciężyła zawodniczka z AZS AWF Katowice Jolanta Kuś w dobrym czasie przed Anną Haziorem (Cracovia) i Niną Ziębińską (Elite Cafe Wawel). Trofea ufundowało TS Wisła, a wręczyły je byłe reprezentantki Polski w biegach Celina Sokółowska i Anna Bełtowska-Król.

Bardzo dobrą formę wykazał Grzegorz Zajęczkowski (AZS AWF Kraków). Specjalizujący się w biegu na 400 m i mający w tej konkurencji czwarty wynik w Polsce w tym roku zawodnik sprawdzał się tym razem na 100 i 200 m. Na 200 m ustanowił rekord życiowy 20,96. Dotychczasowy najlepszy wynik wynosił 21,34. – Grzesiek jest teraz silny – mówi trener Lech Salamonowicz. – W tej dyspozycji powinien być w sztafecie 4x400 m na Pucharze Europy w Bydgoszczy, ale cóż, związek postawił na innych. Zajęczkowski nadal będzie walczył o wyjazd na igrzyska, szkuje formę na mistrzostwa Polski za dwa tygodnie do biegu na 400 m.

Nadal wysoko wisi poprzeczka, którą trzeba pokonać wzwyż, aby uzyskać minimum olimpijskie. Próbował dokonać tego Aleksander Waleriańczyk (Elite Cafe Wawel). Rywalę skończyli swe skoki na 2,15, potem Waleriańczyk sam zmagął się z poprzeczką, pokonał ją na wysokości 2,24, a potem trzykrotnie atakował minimum na Ateny – 2,30. Nie udało się, choć w dwóch próbach brakło niewiele. Podopieczny trenera Piotra Bory ma jeszcze szansę na minimum na mityngu w Buehl (Niemcy), albo na mistrzostwach Polski w Bydgoszczy.

Z trybun obserwował mistrzostwa Krakowa Paweł Czapiński, który wiele miesięcy walczył o powrót na bieżnię, ostatnio nawet dwa razy biegał na 800, ale znów przyplątała się nowa – podobno mniej przykra – kontuzja i trzeba się znów leczyć.

– Na pewno może być zadowolony ze swych startów w mistrzostwach Krakowa Grzegorz Zajęczkowski – powiedział prezes KOZLA Roman Koło-

dzie. – Nadal będziemy kibicować Alkowi Waleriańczykowi w jego walce o minimum olimpijskie. Dobrze spisala się w sprintach Jolanta Wójcik, a zwraca też uwagę talent młodzieżowej Justyny Rybak, trenującej u Ewy Ślusarczyk. Na 800 m dzielnie walczyła Anna Haziorem, która przegrała tylko z szybką katowiczanką Kuś.

Niektóre wyniki, kobiety, 100 m: 1. Jolanta Wójcik (AZS AWF Kraków) 12,15, 2. Justyna Rybak (AZS AWF Kraków) 12,30, 3. Mira Pawełczak (LKS Mielec) 12,58. 200 m: 1. Jolanta Wójcik (AZS AWF Kraków) 24,27, 2. Marzena Wolska (AZS AWF Katowice) 24,92, 3. Justyna Rybak (AZS AWF Kraków) 25,29. 800 m: 1. Joanna Kuś (AZS AWF Katowice) 2.06,30, 2. Anna Haziorem (Cracovia) 2.10,40, 3. Nina Ziębińska (Elite Cafe Wawel) 2.11,23. 100 pł: 1. Katarzyna Janecka (AZS AWF Kraków) 14,62. Dysk: 1. Malwina Jankowska (Elite Cafe Wawel) 40,90. W dal: 1. Alicja Jaros (AZS AWF Kraków) 5,95, 2. Ewelina Wilk (Elite Cafe Wawel) 5,76. Wzwyż: 1. Wioletta Teichmann (AZS AWF Kraków) 1,67.

Mężczyźni. 100 m: 1. Arkadiusz Zontek (AZS AWF) 10,77, 2. Krzysztof Jabłoński (Ilcus Olkusz) 10,93, w przedbiegu Grzegorz Zajęczkowski (AZS AWF Kraków) 10,57. 200 m: 1. Grzegorz Zajęczkowski (AZS AWF Kraków) 20,95, 2. Arkadiusz Zontek (AZS AWF Kraków) 22,08. 400 m: 1. Robert Ryszka (AZS AWF Katowice) 49,21, 2. Kamil Rusin (Juwenia Przemysł) 49,58. 800 m: 1. Mariusz Pękala (AZS Uniwersytet Rzeszowski) 1.52,60. 1500 m: 1. Rafał Snochowski (Elite Cafe Wawel) 3.47,19, 2. Kamil Murzyn (Cracovia) 3.50,42. 3000 m: 1. Henryk Szost (Podgórze Kraków) 8.27,37. 110 ppł: 1. Marcin Bodzek (AZS AWF Kraków) 14,23, 2. Rafał Staniszewski (AZS AWF Kraków) 14,44. 400 ppł: 1. Rafał Ostrowski (Unia Tarnów) 53,72, 2. Tomasz Waleriańczyk (Elite Cafe Wawel) 54,19. Wzwyż: 1. Aleksander Waleriańczyk (Elite Cafe Wawel) 2,24.

Organizatorem mistrzostw był Krakowski Okręgowy Związek Lekkiej Atletyki.

JAN OTAŁĘGA
Zdjęcia: Wacław Klag

O młocie z Bydgoszczy

Piwo dla Skolimowskiej

W minionych latach stadion w Bydgoszczy był szczęśliwy dla Kamili Skolimowskiej. Tym razem mistrzyni olimpijska w rzucie młotem za bardzo chciała wygrać konkurs Pucharu Europy i mocno spięta oddała tylko jeden poprawny rzut, który dał jej czwarte miejsce.

Bezpośrednio po zakończeniu rywalizacji została zaproszona do kontroli antydopingowej. Popijając piwo, by przyspieszyć spełnienie obowiązku, rozmawiała z dziennikarzem PAP:

– **Lubi Pani piwo?**

– Owszem, ale to zależy od samopoczucia i chęci. Dziś piję z konieczności.

– Jeden udany rzut na odległość 69,68 i czwarta lokata...

Nie tak miało być. Obiecywałam sobie wiele, zwłaszcza że w niedzielę czułam się super. Kiedy w drugiej próbie uzyskałam prawie 70 m, byłam pewna, że w następnych młot polecą znacznie dalej. Ale widocznie za bardzo chciałam. A chciałam tu wygrać, bo uwielbiam stadion w Bydgoszczy. Tu przecież zostałam mistrzynią świata juniorek, młodzieżową mistrzynią Europy, tu biłam rekordy. Ale nie rozpaczam. To dopiero czwarte moje zawody w tym roku, a pierwsze w tak doborowej stawce. Teraz potrenuję i za dwa tygodnie znów będę w Bydgoszczy na mistrzostwach Polski.

Trema zjadła Ziółkowskiego

Zwycięcą konkursu rzutu młotem (77,27 m) wśród mężczyzn został mistrz olimpijski z Sydney (2000) i świata z Edmonton (2001) Szymon Ziółkowski.

– Nie chcę, by mój statek zatonał, chociaż nie uzyskałem wyniku, który by mnie zadowolili – powiedział po zakończeniu konkursu. – Może zabrzmi to dziwnie w ustach mistrza olimpijskiego i świata, ale zjadła mnie trema. Brakuje mi startów w prestiżowych imprezach. Dostałem taką szansę tu w Bydgoszczy i cięszę się, że wywiązałem się z tej roli. Mam nadzieję i mocno w to wierzę, że w Atenach mój młot polecą na 3 metry dalej.

Zapytany, czy taki wynik da w sierpniu miejsce na olimpijskim podium, złoty medalista z Sydney odpowiedział:

– Moim zdaniem – spokojnie. Odległość 80–80,5 metra da medal. Nie można porównywać mityngów z igrzyskami. To dwa



Szymon Ziółkowski wygrał konkurs rzutu młotem

Fot. PAP-Wojtek Szabelski

światy. Tak wielkie imprezy potrafią sparaliżować najlepszych zawodników. Konkursu nie wygrywa się tylko siłą czy techniką, ale przede wszystkim głową, a ja jeszcze jej nie mam. (PAP)

Szybciej i dalej

Rekordowe sprinty w Bułgarii i USA

Bułgarka Iweta Lalowa przebiegła 100 m w czasie 10,77 podczas pierwszego dnia zawodów o Puchar Europy (pierwsza liga) w Płowdiw.

To najlepszy tegoroczny rezultat na świecie, uzyskany przy sprzyjającym (ale dopuszczonym normą) wietrze – 0,7 m/s. Wynik 20-letniej Lalowej jest zaledwie o 0,04 s gorszy od rekordu Europy Christine Aron (10,73) – Francuzka uzyskała swój rekordowy wynik w sierpniu 1998 roku w Budapeszcie.

Rekord świata na 100 m ustanowiła 16 lipca 1988 roku Amerykanka Florence Griffith-Joyner w Indianapolis – 10,49. Wynik Lalowej stawia bułgarską sprinterkę na piątym miejscu w historii biegu na 100 m.

Cztery najlepsze tegoroczne wyniki na świecie uzyskali lekkoatletci podczas mityngu w Eugene (stan Oregon w USA).

Trzech sprinterów amerykańskich pobiegło szybciej od najlepszego tegoroczego rezultatu na świecie. Zwycięzcą był Shawn Crawford (9,88), wyprzedzając Maurice'a Greene'a (9,93), Johna Capela (9,95), Mickeya Grimesa (10,04) i Leonarda Scotta (10,14). Dopiero szósty był rekordzista świata, ich rodak Tim Montgomery (10,17).

Nie powiedziało się także jego towarzysze życia, trzykrotnej złotej medalistce olimpijskiej

Marion Jones, która była piątą na setkę z czasem 11,12. Wyprzedziły ją Inger Miller, Gail Devers (obie po 11,05), Chryste Gaines (11,06) i LaTasha Colander 11,10.

Jones powetowała sobie niepowodzenie, wygrywając skok w dal – 6,93 m. Kolejne najlepsze tegoroczne wyniki na świecie uzyskali w idealnych warunkach atmosferycznych: mistrzyni świata w biegu na 100 m przez płotki Kanadyjka Perdita Felicien – 12,46, Amerykanin Alan Webb w biegu na 1 milę 3.50,85 i Japończyk Koji Murofushi w rzucie młotem – 82,65 m.

Mieszkający w USA, a startujący w barwach Dominikany mistrz świata Felix Sanchez wygrał bieg na 400 m ppł – 48,12 odnosząc 36 z rzędu zwycięstwo.

Drugi sukces w ostatnich 24 godzinach w pchnięciu kulą odniósł Amerykanin Christian Cantwell. Posiadacz najlepszego tegoroczego wyniku na świecie, który uzyskał w piątek w Atlancie 22,25 m, pchnął kulę tym razem na odległość 21,74 m.

Trzy razy próbowała poprawić rekord świata w skoku o tyczce (4,88 m) Stacy Dragilla (USA). Amerykanka bliska była poprawienia rekordu w pierwszym i drugim skoku. Zwycięstwo dało jej pokonanie poprzeczki na wysokości 4,70 m. (PAP)



Grzegorz Zajęczkowski na 200 metrów



Bieg na 800 metrów, pierwsza z lewej Anna Haziorem z Cracovii



Jolanta Wójcik finiszuje na 200 metrów

Lekkoatletyczny Puchar Europy

Polacy na podium

Na stadionie Zawiszy w Bydgoszczy lekkoatletyczny Puchar Europy obroniły lekkoatletki Rosji, a wśród mężczyzn trofeum zdobyli Niemcy. Polacy uplasowali się na trzecim miejscu, a Polki na piątym.

Końcowa klasyfikacja Spar European Cup - Super Liga:
mężczyźni: 1. Niemcy 107,5 pkt, 2. Francja 105, 3. Polska 104, 4. W. Brytania 102,5, 5. Rosja 99, 6. Włochy 72, 7. Szwecja

67, 8. Holandia 62. Dwa ostatnie zespoły - spadek do I ligi.

Kobiety: 1. Rosja 142 pkt, 2. Ukraina 97, 3. Francja 92,5, 4. Niemcy 92, 5. Polska 86,5, 6. Grecja 79, 7. Hiszpania 66, 8. W. Brytania 63. Dwa ostatnie zespoły - spadek do I ligi

Lekkoatletyczne zmagania na Stadionie im. Dziesława Krzyszkowiaka w Bydgoszczy obejrzało 25 tys. widzów.

Szef szkolenia PZLA Jerzy Skucha tak ocenił dla PAP występ reprezentantów kraju: - Generalnie wszyscy spisali się lepiej, niż to zakładałem. Trzecia lokata mężczyzn i piąta kobiet jest dużym sukcesem. Pannie zawsze balansowały na pograniczu superligi i pierwszej

ligi, a tu zajęły pewnie piątą pozycję. Z długiej listy wyróżniłbym przede wszystkim zwycięzców - Chyłę i Ziółkowskiego, ponadto Chojecką i Pyrek, obie sztafety 4x400 m oraz Kolasę.

Adam Kolasę dołączył do grona olimpijczyków na Ateny. Skoczył o tyczce 5,65, tyle, ile wynosi minimum na igrzyska w Atenach.

Sztafety 4x400 m kobiet i mężczyzn także spełniły warunek PZLA, by móc startować pod Akropolem, ale ich udział jest uzależniony od rankingu IAAF.

Pięciu sekund zabrakło, aby Brytyjka Paula Radcliffe pobiła rekord świata w biegu na 5000 m. Brytyjska lekkoatletka z czasem 14.29.11 ustanowiła rekord kraju oraz Pucharu Europy.

Rekord świata wynosi 14.24.68 i od 11 czerwca tego roku (Bergen) należy do Turczynki Elvan Abeyegesse.

Dwa najlepsze w tym roku wyniki na świecie uzyskały w Bydgoszczy Rosjanki: w sobotę Anna Piatych w trójskoku - 14,85, a w niedzielę Jelena Slesarenko wzwyż - 2,04.

Łukasz Chyłę (SKLA Sopot) z wynikiem 10,42 wygrał bieg na 100 metrów. - Rywalizacja była niezwykle nerwowa, gdyż rywale popełnili dwa fałstarty. Przy drugim przez chwilę nawet myślałem, że to ja za szybko wystartowałem. Okazało się, że błąd popełnił Brytyjczyk Mark Lewis-Francis - dodał młodzieżowy wicemistrz Europy z Amsterdamu sprzed trzech lat. - Biegliśmy pod silny, przeciwny wiatr.

Oprócz Chyły wygrał z Polaków Szymon Ziółkowski (AZS Poznań) w młocie 77,27, choć z wyniku nie był zadowolony.

W Bydgoszczy startowali krakowianie. Marcin Urbaś (AZS AWF) kończył sztafetę sprinterów na drugim miejscu z czasem 38,68 za Wielką Brytanią 38,67, na 200 m był 6. Paweł Januszewski (Elite Cafe Wawel) z wynikiem 50,07 zajął piąte miejsce w biegu na 400 m przez płotki.



Polscy lekkoatletcy na trzecim miejscu podium

Fot. PAP-Przemek Wierzchowski

- Brakuje mi jeszcze ponad 0,8 s do uzyskania minimum olimpijskiego. Ale ja lubię, kiedy za mną jest tylko przepaść, a nie ma już gdzie się cofnąć. Trzy lata temu kwalifikację na mistrzostwa świata w Edmonton zdobyłem dopiero w ostatnim starciu - powiedział płotkarz.

Z kolei Piotr Klimczak (AZS AWF Kraków) w biegu na 400 m był czwarty 46,04. W niedzielę pomagał sztafecie czterystumetrowców.

Na 5 km krakowianka Wioletta Frankiewicz-Janowska (AZS AWF Kraków) była czwarta.

Pasjonującą walkę stoczyli Szwed Stefan Holm i lublinianin Grzegorz Sposób w konkursie skoku wzwyż. Obaj pokonali poprzeczkę na wysokości 2,30 w pierwszej próbie. 2,32 zaliczył Holm za drugim razem, a Sposób za trzecim.

Reprezentanci Rumunii i Czech awansowali do superligi Pucharu Europy. Rumunki i Cześci zwyciężyli w klasyfikacji grupy A w bułgarskim Płowdiv. Do II ligi spadły Łotyszki i Bułgarzy. Awans do superligi uzyskają jeszcze zwycięzcy rywalizacji kobiet i mężczyzn z odbywających się w Stambule zawodów.

(O)

Po drodze do Aten

Komentuje Jan Balachowski, zwycięzca w 1970 r. w biegu 4 x 400 metrów w Pucharze Europy

Pogoda nie rozpieszczała lekkoatletów podczas Pucharu Europy w Bydgoszczy. Zimny, porywisty wiatr i przelotny deszcz nie pozwoliły uzyskiwać rekordowych wyników w tej ważnej próbie przed igrzyskami olimpijskimi w Atenach.

Pomimo przeciwności aury uzyskano wiele znaczących rezultatów, rekordów życiowych i najlepszych wyników w tym roku. Cieszą wysokie lokaty drużynowe zarówno kobiet, jak i mężczyzn naszych reprezentantów, ale jak wszyscy dobrze wiemy, lekkoatletyka to sport indywidualny, a jedyną konkurencją zespołową są sztafety. Bardzo dobrze zaprezentowała się w pucharze sztafeta 4 x 100 metrów z krakowianem Marcinem Urbasiem na ostatniej zmianie. Szkoda, że Marcin nie biegnie o 0,02 szybciej na 100 metrów, bo wtedy szanse medalowe na olimpiadzie rysowałyby się pewnie. Jego bieg na ostatniej zmianie był bardzo szybki, czego nie można powiedzieć o jego występie na 200 metrów (szybko i wolno).

Mój komentarz „Sposób na medale” podczas ubiegłorocznych mistrzostw świata w Paryżu to tylko zwiastun, jak daleko, a w tym wypadku wysoko może mierzyć ambitny i utalentowany zawodnik (czyt. Grzegorz Sposób). Jego pojedynek ze Szwedem Holmem i wynik 232 cm to potwierdzenie możliwości medalowych naszego reprezentanta.

Szanse na medal nadal ma nasz Aleksander Waleriańczyk, choć mężczy się z wynikiem 2,30. I wreszcie krajowe odkrycie w biegu na 400 m Piotr Klimczak z AZS AWF Kraków. Pobiegł ambitnie zarówno indywidualnie, jak i w sztafecie, zajmując czwarte i trzecie miejsce. Warto przypomnieć, że jeszcze 3 lata temu grał w V-ligowym zespole piłkarskim, a tydzień temu w memoriale Janusza Kusocińskiego pobił 36-letni rekord okręgu „z brodą” Jana Balachowskiego z ćwierćfinału igrzysk olimpijskich w Meksyku w 1968 r. wynikiem 45,90 s.

(O)



Fot. PAP/Przemek Wierzchowski

Marcin Urbaś:

Muszę poczekać

Marcin Urbaś (powyżej na zdjęciu), zawodnik AZS AWF Kraków, z czasem 20,77 zajął szóste miejsce w biegu na 200 m.

Nie był zadowolony z drugiego toru, który przydzielono mu w Bydgoszczy: - Liczyłem na osiągnięcie minimum olimpijskiego, wynoszącego 20,59, ale chyba jeszcze nie czas. Muszę poczekać jeszcze z tydzień lub dwa. Pod koniec czerwca będę startował w Szwecji. Mam nadzieję, że wtedy mi się powiedzie - powiedział.

Sobota

Kobiety. 100 m kobiet (wiatr: -1,9 m/s): 1. Christine Arron (Francja) 11,23, 2. Julija Tabakowa (Rosja) 11,39, 3. Glory Alozie (Hiszpania) 11,49, 7. Daria Onyško 11,75.

400 m: 1. Olga Kotlarowa (Rosja) 50,09, 2. Antonina Jefremowa (Ukraina) 51,79, 3. Solene Desert (Francja) 52,09, 5. Grażyna Prokopek 52,40.

800 m: 1. Olga Raspopowa (Rosja) 2.00,24, 2. Claudia Gesell (Niemcy) 2.01,27, 3. Susan Scott (W. Brytania) 2.01,35, 5. Anna Zagórska 2.02,07.

3000 m: 1. Gulnara Samitowa (Rosja) 8.49,48, 2. Lidia Chojecka 8.52,60, 3. Zulema Fuentes-Piła (Hiszpania) 8.59,20.

400 ppł: 1. Fani Chalkia (Grecja) 54,16 (rekord kraju), 2. Jekaterina Bikert (Rosja) 54,60, 3. Małgorzata Pskit 55,68.

5 x 100 m kobiet: 1. Francja 42,41, 2. Rosja 42,93, 3. Ukraina 43,43, 4. Niemcy 44,08, 5. Polska 44,62 (Iwona Dorobisz, Daria Onyško, Małgorzata Flejszar, Dorota Dydo), 6. Grecja 44,80, 7. Hiszpania 44,81, 8. W. Brytania 45,02.

Tyczka: 1. Anzela Bałachonowa (Ukraina) 4,50, 2. Monika Pyrek 4,40, 3. Tatiana Polnowa (Rosja) 4,30.

Trójskok: 1. Anna Piatych (Rosja) 14,85 (najlepszy w tym roku wynik na świecie), 2. Chrysopigi Devetzi (Grecja) 14,81 (wiatr: +2,1 m/s), 3. Olena Goworowa (Ukraina) 14,78, 5. Liliana Zagacka 14,02.

Dysk: 1. Ekaterini Vogoli (Grecja) 64,25, 2. Franka Dietzsch (Niemcy) 51,42, 3. Joanna Wiśniewska 60,51.

Oszczep: 1. Aggeliiki Tsiolakoudi (Grecja) 62,80, 2. Steffi Nerius (Niemcy) 59,42, 3. Walerija Zabruskowa (Rosja) 58,88, 6. Barbara Madejczyk 56,10.

Mężczyźni. 100 m (wiatr: -3,2 m/s): 1. Łukasz Chyłę 10,42, 2. Ronald Pogon (Francja) 10,43, 3. Ronny Ostwald (Niemcy) 10,49. Mark Lewis-Francis (W. Brytania) dyskwalifikacja za fałstart.

400 m: 1. Timothy Benjamin (W. Brytania) 45,37, 2. Ingo Schultz (Niemcy) 45,50, 3. Leslie Dhone (Francja) 45,73, 4. Piotr Klimczak 46,04.

1500 m: 1. Mehdi Baala (Francja) 3.49,13, 2. Michael East (W. Brytania) 3.49,53, 3. Jurij Borzakowski (Rosja) 3.50,99, 6. Zbigniew Graczyk 3.52,08.

5000 m: 1. John Mayock (W. Brytania) 14.44,71, 2. Sergej Iwanow (Rosja) 14.44,75, 3. Moktar Benhari (Francja) 14.44,78, 6. Yared Shegumo 14.48,08.

Z tartanu Zawiszy

4 x 100 m: 1. W. Brytania 38,67, 2. Polska 38,68 (Zbigniew Tulin, Łukasz Chyłę, Marcin Jędrusiński, Marcin Urbaś), 3. Niemcy 38,76, 4. Włochy 38,87, 5. Francja 38,87, 6. Rosja 38,95, 7. Szwecja 39,52, 8. Holandia 39,54.

400 ppł.: Christopher Rawlinson (W. Brytania) 48,59, 2. Naman Keita (Francja) 49,04, 3. Boris Gorbun (Rosja) 49,71, 5. Paweł Januszewski 50,07.

Wzwyż: 1. Stefan Holm (Szwecja) 2,32, 2. Grzegorz Sposób 2,32, 3. Roman Fricke (Niemcy) 2,27.

W dal: 1. Christopher Tomlinson (W. Brytania) 8,28 (wiatr: +3,3 m/s), 2. Salim Sdiri (Francja) 8,24, 3. Witalij Skurlatow (Rosja) 8,13, 4. Tomasz Mateusiak 8,02.

Kula: 1. Carl Myerscough (W. Brytania) 20,85, 2. Rutger Smith (Holandia) 20,56, 3. Ralf Bartels (Niemcy) 20,54, 4. Tomasz Majewski 19,90.

Młot: 1. Szymon Ziółkowski 77,27, 2. Markus Essner (Niemcy) 76,97, 3. Nicola Vizzoni (Włochy) 76,16.

Niedziela

Kobiety. 200 m: 1. Muriel Hurtis (Francja) 22,78, 2. Natalia Antiuch (Rosja) 22,83, 3. Anzeta Krawczenko (Ukraina) 23,10, 5. Anna Pacholak 23,24.

1500 m: 1. Iris Fuentes-Piła (Hiszpania) 4.08,05, 2. Maria Martins (Francja) 4.08,12, 3. Julia Kosenkova (Rosja) 4.08,59, 7. Anna Jakubczak 4.11,30.

100 ppł.: 1. Olena Krasowska (Ukraina) 12,78, 2. Irina Szweczenko (Rosja) 12,91, 3. Glory Alozie (Hiszpania) 12,954, 5. Aurelia Trywiańska 12,99.

3000 m prz.: 1. Elodie Olivares (Francja) 9.41,81, 2. Ljubow Iwanowa (Rosja) 9.44,95, 3. Rosa Morato (Hiszpania) 9.51,08 (rekord kraju), 4. Justyna Bąk 9.53,08.

5000 m: 1. Paula Radcliffe (W. Brytania) 14.29,11 (rekord PE i kraju), 2. Lilia Szobuchowa (Rosja) 14.52,19, 3. Sabrina Mockenhaupt (Niemcy) 15.23,50, 4. Wioletta Frankiewicz-Janowska 15.24,25.

4x400 m: 1. Rosja 3.26,04, 2. Ukraina 3.26,28, 3. Grecja 3.26,33 (rekord kraju), 4. W. Brytania 3.27,22, 5. Niemcy 3.27,38, 6. Polska 3.28,10 (Marta Chrust, Monika Bejnar, Małgorzata Pskit, Grażyna Prokopek), 7. Francja 3.33,67, 8. Hiszpania 3.40,47.

Wzwyż: 1. Jelena Slesarenko (Rosja) 2,04 (najlepszy w tym roku wynik na świecie), 2. Irina Michalchenko (Ukraina) 1,92, 3. Ariane Friedrich (Niemcy) 1,92, 4. Anna Ksok 1,89.

W dal: 1. Irina Simagina (Rosja) 6,91, 2. Kelly Sotherton (W. Brytania) 6,68, 3. Yiannoula Kafetzi (Grecja) 6,56, 6. Małgorzata Trybalska 6,40.

Kula: 1. Olga Rjabinkina (Rosja) 18,92, 2. Kalliopi Ouzouni (Grecja) 18,45, 3. Nadine Kleinert (Niemcy) 18,44, 4. Krystyna Zabawska 18,42.

Młot: 1. Irina Sekaczowa (Ukraina) 71,91 (rekord kraju), 2. Olga Kuzienkowa (Rosja) 70,89, 3. Betty Heidler (Niemcy) 70,05, 4. Kamila Skolimowska 69,68.

Mężczyźni, 200 m: 1. Christian Malcolm (W. Brytania) 20,56, 2. Johan Wissman (Szwecja) 20,61, 3. Marcon Torrieri (Włochy) 20,62, 6. Marcin Urbaś 20,77.

800 m: 1. Florent Lacasse (Francja) 1.45,19, 2. Rene Herms (Niemcy) 1.45,27, 3. Dmitrij Bogdanow (Rosja) 1.45,64, 5. Grzegorz Krzosek 1.46,42.

3000 m: 1. Wolfram Mueller (Niemcy) 8.04,37, 2. Gert-Jan Liefers (Holandia) 8.04,41, 3. Wacław Szabunin (Rosja) 8.05,92, 5. Radosław Poptawski 8.07,50.

110 ppł.: 1. Robert Kronberg (Szwecja) 13,58, 2. Tomasz Ścigaczewski 13,66, 3. Andrew Turner (W. Brytania) 13,68.

3000 m z prz.: 1. Bouadbellah Tahri (Francja) 8.23,40, 2. Jakob Czaja 8.25,51, 3. Giuseppe Maffei (Włochy) 8.27,53.

4x400 m: 1. Niemcy 3.01,78, 2. Rosja 3.01,88, 3. Polska 3.02,05 (Piotr Klimczak, Zbigniew Graczyk, Marcin Marciniuszyn, Robert Maćkowiak), 4. Francja 3.02,09, 5. W. Brytania 3.02,90, 6. Szwecja 3.03,35, 7. Holandia 3.06,29, 8. Włochy 3.14,34.

Trójskok: 1. Christian Olsson (Szwecja) 17,30, 2. Danil Burkienka (Rosja) 17,28, 3. Phillips Idowu (W. Brytania) 17,10, 4. Jacek Kazimierowski 16,89.

Dysk: 1. Michael Moellenbeck (Niemcy) 64,42, 2. Rutger Smith (Holandia) 63,68, 3. Carl Myerscough (W. Brytania) 61,68, 4. Andrzej Krawczyk 60,17.

Tyczka: 1. Romain Mesnil (Francja) 5,75, 2. Patrik Kristiansson (Szwecja) 5,70, 3. Lars Boergeling (Niemcy) 5,65, 5. Adam Kolasę 5,65.

Oszczep: 1. Aleksander Iwanow (Rosja) 82,55, 2. Peter Esenwein (Niemcy) 82,43, 3. Francesco Pignata (Włochy) 76,87, 5. Dariusz Trafas 74,86.

(O)

Żdziebełka ciepłka

Minął kolejny sezon Krakowskiego Salonu Poezji

(INF. WL.) „Salon marzeń” – tak zatytułowano było wczorajsze spotkanie w ramach Krakowskiego Salonu Poezji, 99. z kolei, zatem miał on charakter szczególny. Po pierwsze – wiersze doń wybrali bywalcy, po wtóre – czytało je poszerzone grono aktorów – gospodini Salonu Anna Dymna, Anna Cieślak, tegoroczna absolwentka PWST, która od nowego sezonu swą oryginalną urodą i talentem zasiliła zespół Teatru im. J. Słowackiego, Jerzy Święch ze Starego Teatru, Wojciech Macasz, który również w tym roku skończył PWST, i jeszcze dyrektor tej sceny Krzysztof Orzechowski.

Dominowała poezja rodzima – od Mickiewicza i Norwida poprzez Asnyka, Baczyńskiego, Leśmiana, Tuwima, Gałczyńskiego, Poświatowską, po poetów nam współczesnych, jak Świrszczyńska, Szymborska, Miłosz, Herbert, ks. Twardowski, Kofta, Osiecka.

Było lirycznie i refleksyjnie, ale i zabawnie, gdy np. Anna Dymna ze swym kolegą ze „Starego” przywołali Tuwimowską „Lokomotywę”. Nie zabrakło także Szekspira i Rilkego. I tak mogłoby trwać to spotkanie znacznie dłużej, bo i wierszy jeszcze ileż zostało, a i muzyki chciałoby się słuchać nadal, zwłaszcza że występowały wczoraj naprzemiennie oba muzyczne „Anioły Salonu”, czyli Dorota Imielowska (wiolonczela) – współ-



Anna Dymna zapowiedziała, że setne spotkanie Krakowskiego Salonu Poezji odbędzie się 20 września Fot. Wacław Klag

nie z Pawłem Iwanem (akordeon) i Romanem Ślęzykiem (kontrabas) oraz Halina Jarczyk (skrzypce) z pianistą Konradem Mastyłą.

A potem były już tylko podziękowania za cały miniony sezon i owacja na stojąco dla Anny Dymnej, i jej zapowiedź, że setne spotkanie odbędzie się 20 września, i przyjęta z radością przez zebranych deklaracja zorganizowania całonocnych poetyckich zaduszek.

A idea krakowskiego Salonu Poezji ożywa wciąż w nowych

miastach; oto dołączają Szczecin, Poznań i Opole.

„Poezja czyni świat piękniejszym, lepszym i mądrzejszym. Łagodzi obyczaje, jest oddechem w naszym dusznym, ponurym życiu! Jest jak pocałunek, jak najbliższy przyjaciel. Dzięki niej nigdy nie będziemy samotni!” – zapisała w zamykającym sezon programie Anna Dymna. Jak widać, to „Żdziebełko ciepłka w codziennych piekielkach” – by zacytować Jonasza Koftę – jest także potrzebne. I oczekiwane.

(WAK)

Rocznicowe wspomnienie Jana Zawiejskiego

Teatr – dzieło życia

(INF. WL.) Wczorajsza 150. rocznica urodzin Jana Zawiejskiego, architekta, którego największym tworem życia jest gmach Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, stała się okazją do spotkania w jego foyer i przypomnienia tak twórcy, jak i powstawania jego dzieła, o którym Karol Estreicher pisał: „Sala gmachu jest świetna, wytworna, godna Wiednia i Paryża”.

Jan Zawiejski pochodził ze zasymilowanej, żydowskiej, zamożnej rodziny kupieckiej (pierwotne nazwisko Feintuch) i po studiach w Monachium i Wiedniu powrócił do rodzimego Krakowa. Był profesorem Szkoły Przemysłowej, a w latach 1900–1914 architektem miejskim. Zaprojektował wiele kamienic i gmachów użyteczności publicznej, nie tylko w Krakowie, m.in. Stary Dom Zdrojowy w Krynicy.

Jego też projekt wygrał konkurs na Teatr Miejski, co przypominał, przybliżając sylwetkę Zawiejskiego, prof. Jacek Purchla. Były też anegdoty o tym architekcie, a i związanym z Zielonym Balonikiem kawalarzu, czytane przez Mariannę Cebulską i Natalię Strzelecką.

Przy okazji uroczystości jej gościem Ryszard Miłkiński, wiceminister kultury, zarazem generalny konserwator zabytków, zasłużonym pracownikom Teatru im. Słowackiego wręczył odznaczenia państwowe. Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski otrzymał Bogdan Hussakowski, reżyser, pedagog i wieloletni dyrektor tej sceny, a Złote Krzyże Zasługi – aktorzy Nina Repetowska i Ryszard Sobolewski.

(KR)

Fotoporuszenie na Kazimierzu

(INF. WL.) „Przyjdź i pokaż swoje zdjęcie” – zachęcała od kilku tygodni Otwarta Galeria w ulotkach rozwieszonych niemal wszędzie. Przyszli; późnym popołudniem plac Nowy w samym sercu krakowskiego Kazimierza stał się na parę godzin ogromną galerią fotografii.

W Fotoporuszeniu 2004 miało wziąć udział ok. 100 fotografujących. Ilu było faktycznie, trudno sprawdzić; niektórzy instalowali się dobrą godzinę po otwarciu, a kramy i centralnie usytuowany „okrągłak” obwieszony był fotografiami. Były różne: wykonane tradycyjnym sprzętem i metodami – i komputerowo opracowane zdjęcia z cyfrówek; kolorowe i czarno-białe. Wymakowane i najprostsze.

Wszystkie łączył temat zadany jako „Place i ulice Kazimierza”. Dzieciom umożliwiono, już w czasie trwania wystawy, fotografowanie za pomocą puszek po farbie. Znaczący twierdzą, że to technika prosta i powszechnie znana.

Publiczność doceniła pomysł. Uwagi wymieniano w różnych językach. A to jeszcze nie wszystko.



Fot. Piotr Kędziński

Wieczorem w 28 kawiarniach i klubach na Kazimierzu otwarto „fotoporuszone” wystawy, w 7 następnych wystawy towarzyszące, a najmłodszych uczestników zaprosiła na wspólną prezentację galeria Art Naif z ul. Józefa.

Wystawy potrwać do 10 lipca. W tym czasie w Alchemii (pl. Nowy), Pozorach (również pl. Nowy) i Pozytywce (ul. Bożego Ciała) odbywać się będą warsztaty, wykłady, dyskusje, pokazy filmowe.

(AN)

Nagrody ministra

W sobotę na Zamku Królewskim minister kultury Waldemar Dąbrowski wręczył doroczne nagrody resortu. Laureatem Nagrody Honorowej został pośmiertnie bard polskiej piosenki, poeta i pisarz Jacek Kaczmarski.

W gronie laureatów znaleźli się: Małgorzata Baranowska – poetka, krytyk i historyk literatury; prof. Jan Berdyszak – malarz, rzeźbiarz, scenograf, oraz Franciszek Starowieyski – malarz, grafik, scenograf, wybitny przedstawiciel „polskiej szkoły plakatu”.

Minister przyznał też w tym roku nagrodę Wojciechowi Karpińskiemu – eseście, historykowi literatury, krytykowi literackiemu.

W gronie laureatów znalazł się też aktor Jan Kobuszewski. Nagrodzono też etnografa Grażynę Dąbrowską, jedną z największych znawczyń polskich tańców ludowych, oraz Witolda Grucę, tancerza i choreografa, solistę teatrów operowych Wrocławia, Poznania i Warszawy.

Wśród nagrodzonych znaleźli się też Ryszard Dembiński – sybirak, żołnierz Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, od 1965 r. związany z Polskim Instytutem i Muzeum im. gen. Sikorskiego w Londynie. Nagrodzono też Eugeniusza Markowskiego – malarza, grafika, scenografa, Ewę Półlocką – jedną z najwybitniejszych pianistek polskich, Bohdana Pocięja – muzykologa i eseistę, oraz Teresę Pryzmont – tkaczkę, twórczynię ludową.

Minister nagrodził też Witolda Sobocińskiego – wybitnego operatora filmowego, księdza Andrzeja Surowieca – proboszcza parafii Chrystusa Króla w Jarosławiu, popularyzatora kultury wśród dzieci i młodzieży, oraz aktora Marka Walczewskiego.

(PAP)

Tylko w Auto Krak specjalna wakacyjna oferta



Fiat Punto już od ... Zł*



Fiat Albea już od ... Zł*

*Kupując samochód zaoszczędzasz na wakacyjny wyjazd

Warunki oferty dostępne w naszym salonie
Auto Krak
Twój Dealer

31-342 Kraków, ul. Radzikowskiego 160
tel. (012) 636-37-60, 638-28-97



7855304

Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana zaprasza na XIII Międzynarodowy Festiwal Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Folklorystycznych



KRAKOWIAK 2004

pod patronatem Rady Miasta Krakowa



KONCERTY

Kraków, Rynek Główny: 24.06-26.06, Aleja Róż: 27.06
Krzeszowice: 24.06, Niepołomice: 27.06

25.06, godz. 15.00 -Rynek w Krakowie
NAUKA KRAKOWIAKA DLA KAŻDEGO

KONKURS NA PRZEBRANIE W STRÓJ KRAKOWSKI

DZIENNIK POLSKI



Chcesz spłacać mniejsze raty co miesiąc?

Za samochód, za kredyt, za telewizor...

Skorzystaj z Jednej raty i konsoliduj swoje zadłużenia!

250 zł
+ 150 zł
200 zł

600 zł
od dziś **mniejsza**
rata 400 zł

Jedna rata to:

- oszczędność, bo od teraz Twoja miesięczna rata jest niższa
- wygoda, bo kilka pożyczek połączymy w jedną i spłacać ją będziesz raz w miesiącu
- więcej czasu, bo nie tracisz go na płacenie rachunków na pocztę i w banku
- dodatkowa gotówka - przy minimum formalności

Więcej informacji uzyskasz w naszych oddziałach:

Kraków:

ul. Józefitów 2, tel. 630 96 55 (wejście od ul. Kazimierza Wielkiego)
ul. Krakowska 29, tel. 628 64 24

Bank Handlowy w Warszawie SA, CitiFinancial, ul. Chatubińskiego 8, 00-613 Warszawa

A member of citigroup

citi financial

OD POCZĄTKU HISTORII LUDZKOŚCI BYŁY TYLKO TRZY WIELKIE WYNAZISKI: OGNIĄ, KOŁA I BANKOWOŚCI CENTRALNEJ W. ROGERS

Żywność pod kontrolą

Po 1 maja system HACCP musi wdrażać każde, nawet jednoosobowe przedsiębiorstwo produkujące, sprzedające lub transportujące produkty spożywcze

Na początek zagadka. Ekspedientka w sklepie mięsnym kładzie na wagę udko z kurczaka, a za chwilę – na tę samą szalkę – pokrojoną szynkę. Co to oznacza? Przed 1 maja 2004 r. poprawna odpowiedź brzmiałaby: nieprzestrzeganie przez personel sklepowy podstawowych zasad higieny. Wiadomo przecież, że w mięsie może być salmonella, którą zostaną zarażone wędliny. Po 1 maja, odkąd wszystkie polskie firmy z branży spożywczej muszą wdrażać obowiązujący w krajach Unii Europejskiej system bezpieczeństwa HACCP, to samo uchybienie nosi jeszcze jedną nazwę: critical control point. Krytyczny punkt kontrolny.

Skrót HACCP pochodzi od określenia w języku angielskim (Hazard Analysis and Critical Control Points), które tłumaczy się jako Analiza Zagrożeń i Krytyczne Punkty Kontroli. Oznacza system organizacji działania w firmach mających do czynienia z żywnością, służący zapewnieniu jej bezpieczeństwa zdrowotnego.

Zaczął się od astronautów

System HACCP, opracowany w latach 60., początkowo w celu zapewnienia bezpieczeństwa mikrobiologicznego żywności dla astronautów, uchodzi za najskuteczniejsze narzędzie pozwalające zagwarantować, że żywność nie ulegnie skażeniu lub zanieczyszczeniu i będzie bezpieczna dla konsumenta. Sporządziła go firma Pillsbury Company współpracująca z NASA i Laboratorium Badawczym armii USA w Natic, która następnie zastosowała HACCP do własnych produktów żywnościowych i wprowadziła ten system do przemysłu spożywczego. Od połowy lat 90. obowiązuje on w krajach unijnych.

Przed 1 maja obowiązek wprowadzenia HACCP miały tylko firmy zatrudniające ponad 50 pracowników.

– Spośród 400 dużych przedsiębiorstw działających w Małopolsce dotychczas zastosowało się do niego tylko pięćdziesiąt kilka, choć powinny rozpocząć wdrażanie już w ubiegłym roku – mówi Stanisław Pawlus z Wojewódzkiego Inspektoratu Sanitarnego w Krakowie. – Najszybciej zrobiły to te, które zajmują się eksportem żywności, wiedziały bowiem, że odbiorca z innego kraju unijnego może zażądać certyfikacji HACCP. Wytwarzane w Polsce produkty dotychczas musiały spełniać polskie normy, zaś w Unii Europejskiej producenta obowiązuje dowolna receptura, byle wyrób nie zagrażał życiu lub zdrowiu konsumenta. A to gwarantuje właśnie między innymi HACCP.

Wymóg wdrażania systemu HACCP dotyczy obecnie każdego, nawet jednoosobowego przedsiębiorstwa produkującego, sprzedającego lub transportującego produkty spożywcze (z wyjątkiem straganów, wózków z preclami oraz stoisk handlujących watą cukrową i kukurydzą).

Obowiązek wprowadzenia systemu HACCP spoczywa wyłącznie na przedsiębiorcy kierującym danym zakładem.

– Zasadnicza różnica polega na tym, że do tej pory właściciel stołówki, baru czy sklepu czekał, aż zjawi się kontrola z inspekcji handlowej albo sanitarnej, a wtedy on będzie mógł wykazać, że przestrzega wszystkich przepisów i dzięki temu uniknąć mandatu – mówi Stanisław Pawlus. – Teraz będzie sam odpowiadał za bezpieczeństwo swoich klientów, a inspektorom przypadnie jedynie rola

doradców. Jeśli zrozumie, że należy wdrażać HACCP i zastosuje się do tych wymogów, kontrole będą go odwiedzać rzadziej niż dotychczas. Sam będzie pełnił rolę wewnętrznej inspekcji sanitarnej.

System wdraża się w kilku etapach. Poprowadza go wprowadzenie tzw. zasad Dobrej Praktyki Produkcyjnej (Good Manufacturing Practice) i Dobrej Praktyki Higienicznej (Good Hygiene Practice) – co pozwoli stworzyć warunki do wytworzenia żywności bez-



Audiovisual Library of European Commission

piecznej pod względem higienicznym, umożliwiające wprowadzenie w zakładzie systemu HACCP. Dotyczą one m.in. pomieszczeń, maszyn i urządzeń, usuwania odpadów, mycia, zaopatrzenia w wodę, pozyskiwania surowców, higieny osobistej i szkolenia personelu. W niektórych firmach będzie się to wiązać z koniecznością np. przebudowy pomieszczeń lub wymiany wyposażenia zakładu.

– Na przykład obiekty powstałe po 1 stycznia 2004 r. muszą posiadać dwie drzwi – jedne służące do transportu towarów, drugie przeznaczone dla klientów – mówi Stanisław Pawlus. – Punkty, które działały wcześniej, muszą opracować program poprawy warunków technicznych i stopniowo go realizować. Wiadomo, że nie każdy przedsiębiorca znajduje od razu środki np. na wybudowanie nowego wejścia do sklepu. Może jednak zaplanować takie działania, a tymczasowo ograniczyć szkodliwe czynniki – choćby organizując dostawę towarów tym samym wejściem, ale w godzinach, kiedy sklep jest zamknięty. Wówczas brak dwojga drzwi będzie nadal punktem krytycznym, ale niegroźnym.

Stanisław Pawlus przypomina, że obowiązek spełniania zasad GMP i GHP mają nie tylko właściciele nowo powstałych obiektów. Jeśli np. właścicielka restauracji

prowadzonej od lat 70. przekaże działalność córce, warunkiem uzyskania przez nią zezwolenia będzie zastosowanie się do wszystkich wymagań HACCP.

Sam sobie kontrolerem

Po wprowadzeniu zasad GMP i GHP właściciel firmy musi powołać zespół do spraw HACCP, liczący – zależnie od wielkości przedsiębiorstwa – od 1 do 7 osób. – Jeśli firma jest jednoosobowa, właściciel czyni sam siebie przewodniczącym jednoosobowego zespołu do spraw HACCP – mówi Stanisław Pawlus. W przedsiębiorstwach takich jak Coca-Cola, Bahlsen czy hipermarkety zespół ds HACCP będzie liczył 7 osób.

Kolejna zasada to przeprowadzenie analizy zagrożeń, jakie występują w firmie, i wyodrębnienie tzw. krytycznych punktów kontrolnych, które trzeba będzie stopniowo eliminować. W sklepie z żywnością mogą to być np. wspomniane już drzwi, którymi jednocześnie wchodzi konsumenci i odbywa się dostawa towaru, dotykane żywności przez ekspedientki gołymi rękami albo personel bez ważnych badań lekarskich.

Na tym etapie sporym wyzwaniem dla właścicieli barów, restauracji czy stołówek może okazać się wymóg opisanie wszystkich figurujących w menu dań. Opisy takie od 1 maja powinny znajdować się w dokumentacji dotyczącej HACCP. Jeśli np. restaurator serwuje barszcz czerwony z uszkami, jest zobowiązany podać na piśmie każdy jego składnik, łącznie z farszem na pierogi.

– Jeśli restauracja oferuje w karcie dań np. 40 zup, recepturę każdej z nich należy spisać na osobnej karcie i umieścić w specjalnym segregatorze, przeznaczonym na dokumentację HACCP – mówi Stanisław Pawlus.

Zakłady żywienia zamkniętego – m.in. stołówki – muszą dodatkowo informować o gramaturze każdego z produktów, a także ilości zawartych w nich kalorii. W podobny sposób należy informować o każdej wprowadzonej zmianie. – Właściciel musi również przestrzegać procedur, które zastąpiły dotychczasowe instrukcje – mówi Stanisław Pawlus. – Na przykład prowadzić monitoring temperatury i wilgotności pomieszczeń, wpisywać wyniki dwa razy dziennie do dokumentacji; pilnować, żeby przyjęty personel posiadał świadectwa zdrowia...

Jak wdrażają w Małopolsce

Na razie nie jest pod tym względem najlepiej. Zaledwie tysiąc spośród ok. 30 tysięcy małopolskich przedsiębiorstw zajmujących się produkcją i dystrybucją żywności – m.in. kiosków spożywczych, barów, restauracji i stołówek – rozpoczęło wdrażanie systemu HACCP. – Wielu właścicieli małych i średnich firm nie ma nawet pojęcia, co ten skrót oznacza – mówi Stanisław Pawlus. – Tymczasem oni ponoszą odpowiedzialność za wdrożenie systemu. Jeśli podczas kontroli stwierdzimy, że przedsiębiorca jeszcze tego nie rozpoczął, otrzyma specjalny nakaz, następnie upomnienie, a jeśli i ono nie poskutkuje, może grozić mu grzywna w wysokości nawet do 100 tys. zł oraz nakaz zamknięcia obiektu. Najważniejsze, żeby zaczął cokolwiek robić – powołał zespół do spraw HACCP, zaczął prowadzić dokumentację, określił punkty krytyczne i sposoby ich wyeliminowania. (B.CH.)

7 dni

● Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w maju 2004 r. wzrosły o 3,4 proc. w stosunku do maja 2003 r. Inflacja w ujęciu miesięcznym wzrosła o 1 proc. – podał w poniedziałek Główny Urząd Statystyczny (GUS). W maju najbardziej zdrożało mięso wołowe i cukier, a potaniały warzywa. ● Deficyt budżetu po maju 2004 wyniósł 15 mld 308,8 mln zł, czyli 33,8 proc. planowanej na cały rok kwoty 45,3 mld zł – poinformowało Ministerstwo Finansów we wtorkowym komunikacie. Po kwietniu deficyt budżetu wynosił 24,3 proc. planu na 2004 rok. ● Przeciętne wynagrodzenie brutto w maju 2004 roku wyniosło 2353,56 zł i było niższe niż w kwietniu tego roku o 3 proc., natomiast wyższe o 4,4 proc. niż w maju 2003 roku – podał w środę Główny Urząd Statystyczny. ● Departament Długu Publicznego Ministerstwa Finansów przygotowuje nowy typ obligacji detalicznych, które będą związane z indywidualnymi kontami emerytalnymi (IKE). Według zapowiedzi dyrektora tego departamentu Arkadiusza Kamińskiego, nowy instrument finansowy pojawi się na rynku po wakacjach. ● MG Rover podpisał umowę w sprawie strategicznego partnerstwa z największym w Chinach producentem samochodów Shanghai Automotive Industry Corporation w nadziei, że zapewni mu to bezpieczną przyszłość. MG Rover wcześniej rozważał inwestycję w Daewoo FSO. ● Sejm znolizował w czwartek Ustawę o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, zakazującą działania firm w tzw. systemie argentyńskim. W pierwotnej wersji projekt Ustawy nakazywał zamknięcie firm prowadzących tego typu działalność. Jednak posłowie zdecydowali, że mogą one pozostać na rynku, ale nie mogą kontynuować działalności w systemie argentyńskim. ● Air Polonia prowadzi rozmowy z inwestorem, którym będzie grupa lotniczo-finansowa. Inwestor wnieśli do spółki kapitał oraz wsparcie w postaci know-how w budowaniu taniej linii lotniczej – poinformował w czwartek na konferencji prasowej prezes spółki Jan Litwiński. Wcześniej Air Polonia wycofała się z wielu lotów czarterowych, co spowodowało kłopoty niektórych biur turystycznych. ● Produkcja przemysłowa w maju 2004 roku wzrosła o 12,3 proc. rok do roku, po wzroście o 21,8 proc. w kwietniu. W porównaniu z kwietniem produkcja przemysłowa spadła o 6,6 proc. – poinformował w piątek Główny Urząd Statystyczny (GUS). Ekonomiści spodziewali się w maju wzrostu produkcji przemysłowej w ujęciu rocznym o 15,7 proc. (Opr. DER)

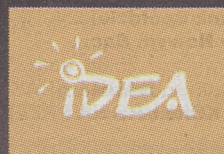
Tydzień na skróty

Spada produkcja, rośnie inflacja – te dwie wiadomości powinny wpłynąć na rynki w ubiegłym tygodniu, jednak tak się nie stało. Inwestorzy już wcześniej wliczyli w cenę walut i papierów wartościowych spodziewany wzrost inflacji w maju. Nikt nie miał wątpliwości, że po naszym wejściu do Unii niektóre ceny zmienią się, ale chyba nie wszyscy przewidzieli, że powodem drożyzny będzie nie ujednolicenie części podatków (wzrost) lecz przede wszystkim ogromny popyt na nasze produkty (głównie żywnościowe). Europa kupuje polskie mleko i mięso więc konsumenci muszą być przygotowani na coraz większe wydatki, a finansisci na podwyżkę stóp procentowych już na najbliższym posiedzeniu Rady Polityki Pieniężnej. Sugerują to bez owijania w bawełnę byli członkowie tego gremium. Tak nawiasem mówiąc, nasza niebagatelna w I kwartale dynamika wzrostu gospodarczego może w następnych miesiącach rozejść się po kościach, skoro główną przyczyną wzrostu były szalone, przedakcesyjne zakupy.

Dobrze, że na rynkach paliw panuje stabilizacja. Analitycy z branży paliwowej prognozują niewielkie spadki cen detalicznych i to, zważywszy na potaniecie euro, może cieszyć przed wakacjami.

Nie można nie wspomnieć o ubiegłotygodniowej nowelizacji ustawy o nieuczciwej konkurencji, w wyniku której znikną z naszego rynku tzw. kredyty argentyńskie. Oczywiście, umowy już zawarte zachowują swoją moc, więc pewnie jeszcze długo będziemy mieli do czynienia z niezadowolonymi setek osób nabitych w butelkę przez „argentyńczyków”. Ale i dla nich jest nadzieja – w ustawie zdefiniowano pożyczki argentyńskie, więc dochodzenie swoich praw przed sądem będzie łatwiejsze. A tak nawiasem mówiąc – o ile spokojniejsze życie miałoby wielu Polaków, gdyby „argentyńczyków” posłano do diabła już kilka lat temu, przy okazji uchwalania ustawy o kredycie konsumenckim? Tylko, że wtedy nie wiadomo, dlaczego (gdy nie wiadomo, o co chodzi – najczęściej chodzi o pieniądze) część posłów broniła „argentyńki” jak niepodległość. (DER)

IDEA DLA FIRM Sam policz korzyści!



Łączy Cię z ludźmi

Oprocentowanie kredytów, lokat złotych i wkładów dewizowych

w bankach, które mają swoje centrale lub oddziały w Małopolsce, według danych przekazanych przez banki

NAZWA BANKU	KREDYTY ZŁOTÓWKOWE w %		LOKATY ZŁOTÓWKOWE I RACHUNKI BIEŻĄCE w % (w stosunku rocznym)													Skutki zerwania umowy (kapitalizacja)	Minimalny wkład (w zł)	LOKATY DEWIZOWE DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH w % (w stosunku rocznym)							
	Gótownikowe	Na działalność gosp.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)													waluta	Lokaty (miesiące)						Minimalny wkład (w USD)
			a vista	ROR	14 dni	1	2	3	4	5	6	9	12	24	36				a vista	3	6	12	24	36	
PKO BP	od 13,25	L	0,1	C do 1,9	do 0,8 ^E	do 3,05 ^E	do 3 ^E	do 2,95 ^E	-	-	do 3,3	-	do 3,8	do 4,2	do 4,4	A (I)	500	USD	0,15	0,25	do 0,35	do 0,55	do 0,60	do 0,65	100- (a vista) -500
Pekao SA	od 22,25	L	0,1 ^K	C 0,1	1,85 ^E	2 ^E	2,1 ^E	2,2	-	-	do 2,3	-	2,6	2,85	3,15	A (I)	500	USD	0,01	0,30	0,45	0,55	0,60	0,65	-5000 (a vista) 250
ING Bank Śląski SA w Katowicach	od 16,9	L	-	0,2-1	S	do 3,5 ^E	-	do 3,4	-	-	do 3,5	-	do 3,8	4	-	A (H)	500	USD	0,05	0,40	0,45	0,50	-	-	10- (a vista) -100
Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA	od 6,9	L	0,1	0,25-4	-	do 3,5 ^E	-	do 3,75 ^E	-	-	do 4,25 ^E	-	do 4,5	do 4,75	do 5	A (H)	100	USD	do 0,10	do 0,50 ^E	do 0,55 ^E	do 0,70 ^E	do 1,10 ^E	do 1,50 ^E	50 (a vista) 100
Bank Zachodni WBK SA (xxx)	od 12,95	od 8,8	0,0	1,25	-	1,95 ^E	1,95 ^E	2,25	-	-	do 2,25	do 2,5	do 2,75	do 3,25	-	A (H)	1000	USD	0,00	0,50	0,65	0,75	0,80	0,90	-500 (a vista) -10
Górnśląski Bank Gospodarczy SA (xxx)	od 17,9	od 11,9	0,1	1	do 3 ^E	do 3,7 ^E	do 3,7 ^E	do 3,9 ^E	do 4,5 ^E	do 4,5 ^E	do 3,9 ^E	do 4 ^E	do 4,2 ^E	do 4,2 ^E	do 4,3	A (H)	200- -500	USD	0,30	do 1,00	do 1,10	do 1,10	do 1,10	do 1,10	10- (a vista) -1000
Citibank Handlowy SA	od 13,99	-	-	do 0,15	-	do 3,4	do 3,2 ^E	do 3,5	-	-	do 3,6	do 2,7 ^E	do 3,8	do 3,7	do 2,2 ^E	w (I)	1000	USD	0,00	do 0,40	do 0,40	do 0,50	do 0,65	do 0,65	1000
Deutsche Bank PBC	od 14	od 15,3	-	0,5-1,2	-	do 3,6	do 3,65	do 3,7	-	-	do 3,8	do 3,9	do 4	S	S	A (H)	200- -2000	USD	0,20	do 0,40	do 0,45	do 0,55	-	-	250- (a vista) -1000
Fortis Bank SA	17	L	-	1,5-2,5	do 3,55 ^E	do 3,9 ^E	do 3,9 ^E	do 4,1 ^E	do 4	-	do 4,9 ^E	do 4,25 ^E	do 4,5 ^E	S	S	A (H)	5000	USD	-	do 0,20	do 0,30	do 0,40	-	do 0,90	500
Kredyt Bank SA (xxx)	od 9,90	L	do 0,1	C do 1	-	do 3,3	-	do 4,3	-	-	do 4,70	-	do 5	-	-	A (H)	200- -2000	USD	0,25	do 0,40	do 0,45	do 0,45	-	-	100
Bank Ochrony Środowiska SA (xxx)	od 17	L	0,1	2,2	2,9 ^E	3 ^E	do 3,05	do 3 ^E	3,25	3,3	4 ^E	3,4	3,45	3,45	3,45	A (I)	200	USD	0,30	0,80	0,85	0,90	0,90	-	100- (a vista) -500
Bank Gospodarki Żywnościowej SA (xxx)	od 5,85	L	0,0	0,1-2,5	-	do 3,15 ^E	-	do 3,25 ^E	-	-	do 3,4 ^E	do 3,4	do 4 ^E	do 3,6	-	A (I)	50	USD	0,20	do 0,55	do 0,60	do 0,65	do 0,70	-	50- (a vista) -250
Bank Gospodarstwa Krajowego	od 10	L	0,35	C 2,3	do 3,15 ^E	do 3,85 ^E	do 3,9 ^E	do 4,1	do 4,1	do 4,15	do 4,2	do 4,3	do 4,4	do 4,7	do 4,85	A (I)	500	USD	0,50	0,75	0,85	1,00	-	-	250
Krakowski Bank Spółdzielczy (xxx)	od 10	od 10	0,5 ^K	C 1 ^K	3	do 4	do 4,1	do 4,2	do 4,3	do 4,35	do 4,4	do 4,3	do 4,4	do 4,5	do 4,6	0,25% (K)	50	USD	0,20	0,80	0,85	0,85	-	-	50- -100
Millennium	od 16,6	-	-	C do 3,5	do 1,6 ^E	do 3,4 ^E	do 4 ^E	do 4,05 ^E	do 4,15 ^E	do 4,15 ^E	do 4,15 ^E	do 3,2 ^E	do 3,2	do 2,3	do 2,3	A (I)	500	USD	0,00	0,30	0,35	0,40	0,50	0,50	
BPS SA Region Kraków (xxx)	od 13	L	do 0,4	C do 3,5	2,9 ^E	3,75 ^E	3,85	3,95	-	-	4,05	4,1	4,2	4,3	4,4	A (I)	100	USD	0,30	0,60	0,65	0,70	0,75	0,80	100
Nordea Bank Polska Oddział w Krakowie (xxx)	od 14	L	-	0,8-1,3	2,55	do 3,5 ^E	3,7	do 3,7 ^E	-	-	do 5,0	-	4,3	4,4	-	A (I)	500	USD	0,30	0,70	0,70	0,65	-	-	100 -1000 euro
Bank Spółdzielczy Rzemiosła (xxx)	od 13	od 11,6	0,5	C 0,7	2,2 ^E	3,1	-	3,6	-	-	4	4,4	4,8	5	5,4	A (I)	-	USD	0,20	0,70	0,75	0,80	0,85	0,90	200
MultiBank	od 5,95	od 5,95	-	do 3,55	-	do 4,09 ^E	-	do 3,99 ^E	-	-	do 3,84 ^E	-	do 4,14	-	-	F	1000	USD	-	0,55	0,65	0,85	-	-	
Invest-Bank	od 11,6	L	0,5	C 0,5	do 2,8 ^E	do 3,3 ^E	do 3,2 ^E	do 3,8	do 3,6	do 3,6	do 3,9	-	do 4,1	do 4,1	do 3,9	A (I)	200	USD	0,50	0,70	0,75	0,75	0,75	0,75	100
Bank Spółdzielczy w Chrzanowie	od 13,25	od 9,75	0,4	0,8	1,75	3,5	3,5	3,6	3,6	3,6	4,05	4,15	4,5	4,8	5,1	A (I)	-	USD	0,10	0,70	0,75	0,85	-	-	10 (a vista)
BRE Bank SA	-	WIBOR + marża	1,5	-	-	4,5	4,6	4,8	-	-	5,2	5,3	5,6	6,1	6,2	A (I)	200 000	USD	0,10	0,84	1,28	1,94	S	S	50 000
Raiffeisen Bank Polska	od 19,1	-	-	0,2-1	-	3,5 ^E	3,5 ^E	do 3,6	-	-	do 3,4	-	do 3,3	-	-	A (H)	5000	Uwagi							
AIG Bank Polska Oddział w Krakowie	-	-	-	-	-	4,7 ^E	-	do 5 ^E	do 5 ^E	do 5,1 ^E	do 5,4 ^E	do 5,42 ^E	do 6,15 ^E	do 6,45 ^E	do 6,6 ^E	B (H)	10000	KREDYTY - oprocentowanie nominalne							
Bank Pocztowy SA Oddział w Krakowie	od 15	L	0,7	0,25	3,4 ^E	2,5	2,5	do 4 ^E	2,6	2,6	do 4,5 ^E	2,8	3,2	3,25	-	A (I)	1000	(xxx) - dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali							
Euro Bank SA dawny Bank Spółem SA	-	14,9 + marża	-	-	do 4,25	do 4,45	-	do 4,85	-	-	do 4,95	do 4,95	do 5,05	-	do 5,05	B (H)	500	A - skutki zerwania umowy -							
Lukas Bank	od 13,9	-	-	0-3,5	do 3 ^E	do 3,6	do 3,8	do 3,9	-	-	do 4	do 4,2	do 5,5 ^E	do 4,4	do 4,4	1% (H)	1000	- różnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat)							
N.B.S. w Solcu Zdroju Oddział w Krakowie (xxx)	od 13	od 8	0,8	C 1	-	do 3	do 3,1	do 3,65	-	-	do 4,77	do 4,15	do 4,6	4,05	4,15	A (H)	100	B - w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania							
Bank Spółdzielczy w Wieliczce	od 11	od 9	od 1	od 2 ^K	-	do 3,5	do 3,6	do 3,8	do 3,85	do 3,85	do 3,9	do 4	do 4,6	do 4,5	do 4,6	D (I)	50	C - kredyt w ROR							
Bank Spółdzielczy w Skawinie	od 18,5	L	0,2	C 0,8	1,9	2,06	2,16	2,75	2,75	-	2,85	-	3,05	3,1	3,1	0,1% (H)	100	D - w przypadku zerwania umowy: połowa oprocentowania a vista							
Wschodni Bank Cukrownictwa SA w Lublinie	od 22	od 20	0,05	C 1	1,75	do 3,4 ^E	do 3,5 ^E	do 3,6 ^E	2,95	2,93	do 2,91	do 2,9	do 2,95	3	3,05	A (H)	50	E - stała stopa oprocentowania							
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu	9,9-17,9	9,5-13,6	0,3	0,5	2,8	3,2	-	3,3	3,35	3,4	3,45	-	3,7	4	4	A (H)	200	F - w przypadku zerwania lokaty wypłacane są obniżone odsetki							
Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach	od 10	od 11	0,5	0,5	-	2,5	2,6	2,75	-	-	2,9	-	3,25	3,5	3,65	N	-	H - kapitalizacja po okresie umowy							
SKOK Jan Kanty	od 4	-	1	3	-	3,5	3,5	od 4,5	od 4,5	od 4,5	od 5	od 6	od 6	od 6,5	7	10% (H)	-	I - kapitalizacja różnicowana w zależności od rodzaju lokaty							

Uwagi

KREDYTY - oprocentowanie nominalne

(xxx) - dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali

- A - skutki zerwania umowy -
- różnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat)
- B - w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania
- C - kredyt w ROR
- D - w przypadku zerwania umowy: połowa oprocentowania a vista
- E - stała stopa oprocentowania
- F - w przypadku zerwania lokaty wypłacane są obniżone odsetki
- H - kapitalizacja po okresie umowy
- I - kapitalizacja różnicowana w zależności od rodzaju lokaty
- K - kapitalizacja kwartalna
- L - stawka WIBOR + negocjowana marża
- N - w przypadku zerwania umowy lokaty: oprocentowanie a vista
- S - do negocjacji

Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu do czwartku (godz. 12). FAX: 61-99-190

Żegnaj, Pułkowniku

Należę do tej połowy Polaków, która w przeprowadzonych co pewien czas sondażach i ankietach, mających dać odpowiedź na pytanie, czy śp. pułkownik Ryszard Kukliński był bohaterem czy zdrajcą, zdecydowanie wybiera pierwszą możliwość.

I bynajmniej nie jest tak dlatego, że od 1998 r. pełniłem funkcję jego reprezentanta prasowego. Odwrotnie, zostałem nim, ponieważ czytał wcześniej moje artykuły na swój temat w prasie krajowej i polonijnej, znał także stanowisko Porozumienia Organizacji Kombatanców i Niepodległościowych w Krakowie, któremu rzecznikuję, a żądało ono nie tylko jego pełnej rehabilitacji, ale również przyznania mu Pokojowej Nagrody Nobla, Orderu Orła Białego i awansu generalskiego.

Tak, płk Kukliński dobrze zastąpił się ojczyźnie i do dzisiaj żałuję, iż Sejm RP, w którym przewagę miała w 1998 r. prawica, nie przyjął choćby jednoznacznej uchwały o takiej treści. Paradoxem jest także to, że prawną rehabilitacją pułkownika przeprowadzona została dopiero za rządów postkomunistycznej lewicy, przy wyraźnej aprobacie prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego. Lech Wałęsa nie był bowiem skory do podjęcia takich działań i w trakcie pamiętnej wizyty Kuklińskiego w Polsce przed sześciu laty nie spotkał się z nim, wypowiadając natomiast

poniedziałek

poniedziałek

PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE POGŁĄDY I OPINIE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

LISTY WYJAŚNIENIA POLEMIKI

21 czerwca 2004

Nr 35/855

Redakcja:
Ewa Sierpińska
61-99-262

esierpin@dziennik.krakow.pl

wiele przykrych dłań, a nawet obraźliwych słów.

Ma rację profesor Andrzej Paczkowski, nazywając pułkownika Konradem Wallenrodem naszej najnowszej historii. Była to postać głęboko tragiczna, ale jestem przekonany, że w kolejnych podręcznikach szkolnych i książkach naukowych będzie mu oddana pełna sprawiedliwość. A nie wymagał nigdy od nikogo określenia go mianem bohatera. Uważał bowiem, że - wbrew obiegowym opiniom - to właśnie on wiernie wypełnił przyśięgę wojskową i nie skalał honoru polskiego oficera. Wstydyści powinni się - jego zdaniem - ci, którzy wiernopoddaczo stali do końca przy Moskwie i w imię komunistycznej lojalności gotowi byli dłać wiernopoddaczo dążenia swych rodaków.

Przemiany, jakie zaszły w naszym kraju po 1989 r. w sferze świadomości historycznej były dość powierzchowne i sprzyjały (nadal tak jest) rozmyciu wartości moralnych. Ludzie występujący się

obcemu reżimowi i przelewający w jego interesie krew swego narodu wciąż mają dobre samopoczucie i uważają się za wybitnych mężów stanu. Pomaga im w tym, niestety, wiele krajowych mediów, nader chętnie rozgrzeszających twórców stanu wojennego oraz niefrasobliwie usprawliwiających komunistycznych oprawców.

W takiej sytuacji nie dziwi pomieszanie pojęć i zamazanie linii podziału między dobrem a złem, skutkujące wspomnianymi wynikami sondaży. Człowiek, który ryzykował życiem swoim i najbliższej rodziny, aby dopomóc w rozbrojeniu imperium zła, traktowany jest przez sporą część rodaków jako zdrajca. A chociaż tak kochamy Amerykanów, to jakoś dziwnie nie chcemy przyjąć do wiadomości ich oceny płk. Kuklińskiego, wedle której był on niekwestionowanym bohaterem zimnej wojny. Kiedy zapragniemy zostać członkiem NATO, najwyższą rangą politycy USA jasno i wyraźnie dawali do zrozumienia swym odpowiednikom

w Warszawie, że nie będzie to możliwe, dopóki nie zrehabilitujemy go. I nie mogli zrozumieć, dlaczego znani z odwagi oraz szanujący tak własne, jak cudze bohaterstwo Polacy nie zrobili tego zaraz po obaleniu komunizmu.

Pułkownika denerwowały ciągle stawiane mu pytania o kulisy stanu wojennego oraz zarzuty, że nie poinformował o jego przygotowaniach „Solidarności”. Odpowiadał, że całą wiedzę w tej sprawie przekazał Amerykanom i to oni zdecydowali, co z nią dalej zrobić. Smuciło go, iż mało kto interesował się natomiast CIA najtajniejszych planów sowieckiego przygotowania do III wojny światowej. A przecież to była jego najważniejsza zasługa i przedmiot podziwu amerykańskich sojuszników. Trwałe miejsce w historii będzie zawdzięczał właśnie tej sferze swej patriotycznej działalności.

Pamiętam wiele telefonicznych rozmów z Kuklińskim po jego triumfalnym objeździe kraju na przełomie kwietnia i maja 1998 r.

Dziwił się niepomnie, dlaczego nadal tajne pozostają dokumenty dotyczące strategii Ludowego Wojska Polskiego i stopnia jego podporządkowania dowództwu Układu Warszawskiego (czyli de facto Armii Czerwonej), skoro nie ma już ani PRL, ani tegoż sojuszu wojskowego. Teraz opublikował je Benjamin Weiser w poświęconej Kuklińskiemu książce „Tajne życie”; już wkrótce ukaże się jej polski przekład i staną się one jawne dla wszystkich. Tymczasem kolejni ministrowie obrony narodowej III RP w dalszym ciągu trzymają je w tajnych archiwach, powołując się na jakieś dziwne zobowiązania, podjęte jakoby przez państwa członkowskie Układu Warszawskiego w chwili jego rozwiązywania.

Pułkownik Ryszard Kukliński bardzo chciał powrócić do Polski. Cieszył się, że zaprasza go do stałego osiedlenia w Krakowie, poważnie rozważał taką ewentualność, chociaż większość życia spędził w Warszawie. Zawsze pamiętał jednak, iż to właśnie pod Wawelem wyrażano się o nim najciężej. Doceniał honorowe obywatelstwo, jakie przyznała mu w 1997 r. rada tego miasta. Często powtarzał: „To Kraków wyrębał mi drogę powrotną do kraju”.

Jest coś dramatycznego w tym, że wrócił na ojczystą ziemię dopiero po śmierci i że spoczął w Alei Zasłużonych cmentarza Powązkowskiego wśród ludzi, którzy wprowadzali i wspierali w Polsce komunizm.

JERZY BUKOWSKI

Firma POLBAU Opole
zatrudni na budowach w Niemczech doświadczonych:
- cieśli szalunkowych
- zbrojarzy
- operatorów żurawia wieżowego z min. II kat.
- cieśli - kierowcę z I kat. prawa jazdy

Oferty osobiste wraz z wymaganymi dokumentami prosimy składać w:
"POLBAU" Sp z o.o.
ul. Grunwaldzka 25, 45-054 Opole, telefon 077/4531767

7815904

ZBROJARZY murarzy, cieśli; okolice Krakowa, 012/262-24-82. 10044/A

Szukam pracy

FLIZIARZ, posadzkarz, lastrykarz, malarz, luksfery, docieplenia. Tel. 012/274-50-51. 78001/A

POSPRZĄTAM. 0691-570-417. 9912/A

Kupno

KOMÓRKA! 0502-82-82-82. 66283/A

KOMÓRKA! 0602-422-200. 63493/A

STARE meble, zegary. 012/429-75-71. 9651/B

Sprzedaz

OBIADY-dla grup po 5.50. 012/422-47-91. 77789/A

Zwierzaki

OWCZARKI długowłose. 0501-322-243. 77863/B

OWCZARKI niemieckie. 0694-175-175. 77762/A

OWCZARKI. 0504-85-36-37. 78595/A

YORK tanio. 0501-750-592. 78474/A

YORKI, czarny, złoty reproduktor. 0501-322-243. 77863/C

YORKI. 0501-322-243. 77863/A

Motoryzacyjne

A. Autoskup. 012/640-82-10. 67330/A

AUTA kupię. 012/641-53-68, 0502-652-433. 71570/A

CITROEN C5 HDI, 2000 cm³, 2001 r., 74.000 km. 012/635-16-53, 0601-48-50-55. 77674/A

FAVORIT sprzedam. 012/637-61-93. 9940/A

FORD Mondeo 2.0, klima, 1997/1999, 1. właściciel, mały przebieg, stan idealny. Tel. 0603-665-197. 10064/A

RENAULT Megane RXE 1.6, 16V, grudzień 1999, serwisowany, krajowy, 33.000,-/012/270-79-21 wieczorem. 10058/A

SPRZEDAM tanio Peugeot 605 2100 TD, 1991. 0605-10-76-70. 9933/A

ZŁOMOWANIE. Gotówka. Wszystkie pojazdy. Transport gratis. 0603-582-048. 620/A

Lokale

ATRAKCYJNE nowe dwupokojowe Zachodnia 165.000. Fidus. 012/431-06-88. 78131/A

ATRAKCYJNE, Kwartowa, 56 m² sprzedamy. /012/421-95-70. 9919/B

AZORY 3-pokojowe 123.000. 012/642-59-11. 78535/A

DWUPOKOJOWE Rydla sprzedamy. 012/634-04-64. 78374/A

DWUPOKOJOWE wynajmę. Kleparz. /012/411-07-31. 78157/A

DWUPOKOJOWE, Huta, 47-metrowe, własnościowe, po generalnym remoncie, sprzedam. 0606-117-513, po 21.00: 012/644-73-27. 78269/A

DWUPOKOJOWE, Oświęcienia, sprzedamy. 012/648-81-25. 78070/A

DWUPOKOJOWE, sprzeda właściciel, Kazimierza Wielkiego, 1 piętro, 63-metrowe. 0601-44-48-83. 78355/B

GARSONIERA 57.000, 012/632-50-03. 10018/AJ

GARSONIERA, wynajmę, ul. Skawińska, od lipca. 0606-370-790. 77847/A

HUTA, trzypokojowe, 98.000,- /012/423-08-63; 0604-055-845. 78245/J

KAMIENICĘ Podbrzezie sprzedamy. 0605-291-601. 78624/A

KAWALERKĘ, 22-metrową, balkon, Kapelanka, wynajmę. 0602-311-430, 012/269-20-46. 78141/A

KOMBATANTÓW, Tysiąclecia 2-pokojowe. 012/642-59-10. 78533/A

KUPIĘ małe wyremontowane. 012/418-89-70. 78247/A

ŁÓBZÓW, 64-metrowe, 175.000,-. 0602-150-126. 77835/A

MIESZKANIE w Łagiewnikach wynajmę właściciel. /012/267-09-69. 78357/A

POKÓJ. 012/647-77-81. 78213/A

POSZUKUJEMY mieszkań do sprzedaży i wynajęcia. Kancelaria, /012/421-95-70. 9919/C

POWSTAŃCÓW 32,5 m². 012/642-59-10. 78534/A

SPRZEDAM tanio Volvo 340 L. 012/411-19-07. 10014/A

STUDENTKI wynajmę mieszkanie /pokój, centrum /okolice. 0608-498-444. 10019/A

TRZYPOKOJOWE Opolska, urządzone, jednopokojowe, sprzedamy. 0605-291-601. 78624/B

TRZYPOKOJOWE, Piastów, Tysiąclecia, sprzedamy. 012/648-81-25. 78071/A

WŁAŚCICIEL wynajmie czteropokojowe, Krowodrza. 012/282-17-35, 0696-49-30-63. 78337/A

WYNAJMĘ 1-pokojowe, os. Złocień. 0505-069-538. 78160/A

WYNAJMĘ dwupokojowe, właściciel. /012/641-47-36, po 15.00. 78616/A

ZWIERZYNIĘCKA, 29 m² sprzedamy. 0506-104-458. 10075/A

WŁAŚCICIEL wynajmie czteropokojowe, Krowodrza. 012/282-17-35, 0696-49-30-63. 78337/A

ZWIERZYNIĘCKA, 29 m² sprzedamy. 0506-104-458. 10075/A

Nieruchomości

ATRAKCYJNA ostatnia szeregówka, Bielany, sprzedamy. Kancelaria, /012/421-95-70. 9919/A

DOMY www.ferfecki.pl 73733/B

Usługi

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. Tanio, solidnie. 012/270-11-15. 77830/A

ELEKTROWAWARIA. 0600-213-690. 77122/A

GROBOWCE, nagrobki, kominki. 012/27-14-107 wieczorem. 77823/A

KOSZENIE. /012/644-46-50. 78281/A

Cyklinowanie

012/641-53-86. 78418/A

012/643-29-40. 78248/A

Czyszczenie

WYKŁADZIN, tapicerki, żaluzji. /012/634-33-73. 9732/A

Flizowanie

FLIZOWANIE. /012/267-20-96. 78594/A

FLIZOWANIE. 012/421-09-84. 77999/A

Usługi budowlane

ADAPTACJE, remonty. /012/266-90-63, 0609-502-370. 78489/A

BRUKARSTWO, odwodnienia. 0698-076-869. 10076/A

DACHY- krycie, naprawy. 012/415-21-79, 0603-896-791. 78318/A

RUSZTOWANIA. 0509-205-998. 78353/A

Transport

TANIO piasek. 0501-580-331. 78217/A

Biznes

AB-OVO, prowadzisz działalność zostań naszym agentem kredytowym. /012/294-64-85. 78306/C

POSIADAM lokal 30 m² z zapleczem w gminie Zielonki. Podejmę współpracę, przyjmę przedstawicielstwo lub inne propozycje. /012/419-46-86 wieczorem. 9923/A

SPRZEDAM spółkę z o.o. z dużą kwotą nadpłaconego podatku. 0888-22-85-22. 77799/B

Pożyczki

BEZWIĘKOWE, bezporęczenia, zadłużeni, niesolidni. /012/294-64-85. 78306/A

HIPOTECZNE, konsolidacyjne, gospodarcze. /012/294-64-85. 78306/B

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

APARTAMENT przyjmie dziewczynę. /012/634-37-77. 77760/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji, rentistkę lub emerytkę na godziny, 0606-436-796, (012)412-19-68. 9953/A

BLACHARZA samochodowego, doświadczonego. /012/644-71-84, /012/292-41-23. 78032/A

BLACHARZA samochodowego, samodzielny, zatrudnię od zaraz. 012/387-72-46. 78248/A

CHŁOPAKA po szkole gastronomicznej - kucharz, przyjmę. 012/422-47-91. 77789/B

CIEKAWA, umysłowa. 012/63-23-762. 77748/B

DELIKATESY zatrudnią ekspedientki, Ruznikarska 14. 77574/D

DLA personelu medycznego. 012/632-37-62. 77748/A

DLA poważnie traktujących pracę sprzedawczyni sklepu ogólnospożywczego, dwuzmianowego. /012/657-61-05. 78621/A

DO nowo powstających sklepów mięsnych zatrudnimy ekspedientki z doświadczeniem. 0696-005-222, 0696-005-221. 78473/A

FIRMA zatrudni blacharzy - dekarzy. 012/654-44-91 wieczorem. 77806/A

FLIZIARZY doświadczonych zatrudni firma. /012/266-66-84. 78297/B

FRYZJERKI przyjmie salon. /012/657-64-60. 77777/B

KUCHARZA do pizzerii. 012/640-20-20. 77958/A

KUCHARZA zatrudni hotel „Kazimierz”. CV, zdjęcie: Miodowa 16. /012/421-66-29. 78189/A

KURIERÓW, rower, skuter, osobowy. 0602-795-550. 78545/A

LEGALNA praca na Cyprze dla murarzy, tynkarzy, fliziarzy, hydraulików, elektryków. 0502-077-775. 78242/A

MALARZY. /012/415-36-33. 78307/B

MECHANIKA samochodowego, doświadczonego. /012/644-71-84, /012/292-41-23. 78032/B

PRZYJMĘ ekspedientkę do sklepu ogólnospożywczego. 012/269-22-76. 78015/A

ROZNOSENIE ulotek. /012/429-62-16. 9964/A

STUDENCI, praca na kilka godzin dziennie. 012/661-82-25. 77792/A

ŚLUSARZA- mechanika zatrudnimy. Zgłoszenia: Dekerta 9 w godz. 15.00-16.00. 78576/B

TYNKARZY do elewacji z dociepleniem. /012/415-36-33. 78307/A

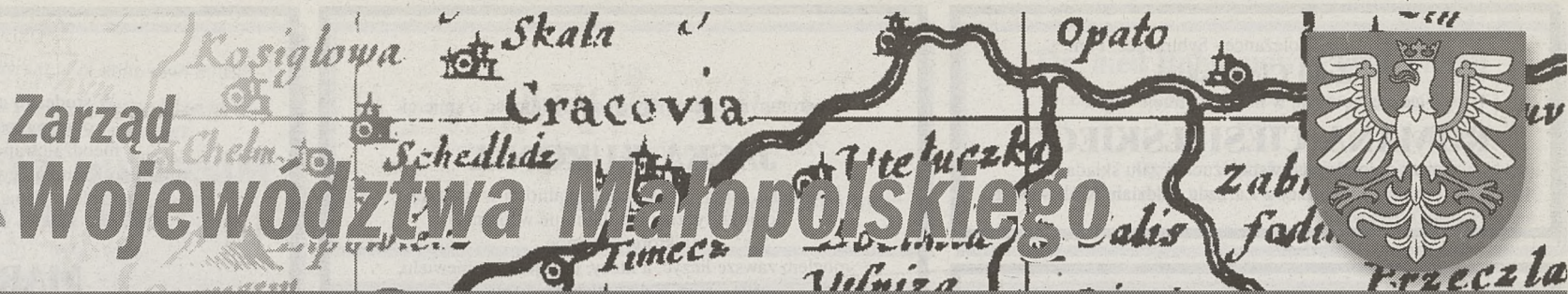
WAKACYJNA, studenci. /012/638-36-36, 0607-21-42-42. 10070/A

ZATRUDNIĘ kierownika robót budowlanych. /012/623-75-30. 78316/A

ZATRUDNIĘ kucharza. Praca stała. Szczawnica (018)262-22-52. 869/A

ZATRUDNIMY 3 osoby, bezpłatne szkolenie, umowa. 012/623-71-45. 78322/B

ZATRUDNIMY wykwalifikowanych cieśli (dodatkowe umiejętności budowlane mile widziane) praca Francja. Wiek 18-35, doświadczenie dwa lata. CV, list motywacyjny (po polsku). F.B.F. Z.A. DU POUILLLOT 29 150 CHATEAULIN FRANCE, mtigreat@wanadoo.fr 75344/A



Nr 6 21 VI 2004 r.

INFORMATOR

Pierwsze wnioski do programu regionalnego przyjęte

Apetyt na euro

14 czerwca zakończył się pierwszy nabór wniosków do Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego zgłoszono dokumentację ponad trzystu projektów. Decyzje o przyznaniu dofinansowania zapadną w październiku, tyle czasu bowiem potrzeba, by sprawdzić poprawność wniosku, przekazać do oceny panelowi ekspertów, a następnie wstępną listę podać pod ocenę Komitetu Sterującego i Zarządu Województwa. Wówczas podjęta zostanie decyzja o podziale ponad 20 mln euro ze ZPORR. Następny nabór projektów planuje się na wrzesień tego roku. Łącznie Małopolska w latach 2004-2006 ma szansę wykrzystać prawie 186 mln euro.

Jesienią ubiegłego roku w Małopolsce przeprowadzono próbny nabór do ZPORR, wpłynęło wtedy ponad 2 000 projektów. Stosując wstępne kryteria, wyłoniono wówczas blisko 300 projektów. W większości trafiły one teraz na biurka pracowników Urzędu Marszałkowskiego, wzbogacone o stosowną dokumentację. Oprócz szczegółowych załączników każdy projekt powinien być opisany w oparciu o specjalny formularz, zwany generatorem wniosków, który jest dostępny na stronie internetowej urzędu i Ministerstwa Finansów. Niestety, jego trzy kolejne wersje nie pozwalają na prawidłowe wypełnienie, dlatego obecny nabór realizowany był w oparciu o roboczą wersję standardowego wniosku o dofinansowanie projektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



go. Każdy ze składających wniosek musiał deklarować dwudziestopięcioprocentowy wkład własny w finansowanie inwestycji. Ta część pieniędzy musi pochodzić z tzw. krajowego wkładu publicznego, czyli budżetu państwa lub z budżetu jednostek samorządowych. To istotne ograniczenie dla wielu organizacji społecznych i podmiotów prywatnych, gdyż w świetle obecnie obowiązujących przepisów nie mogą one przeznaczyć własnych pieniędzy na wkład własny. Wbrew pierwotnym założeniom Ministerstwa Finansów do obec-

nego naboru nie można było zgłaszać projektów dotyczących poprawy jakości powietrza, odnawialnych źródeł energii i turystyki. Przewodnikiem dla wypełniających wnioski jest m.in. podręcznik „Kwalifikowalność wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego”, który określa, jakie wydatki poniesione w związku z inwestycją można wpisać do dokumentacji. Na zapoznanie się z podręcznikiem składający wnioski mieli zaledwie 10 dni - książka była dostępna dopiero od 5 czerwca. Brak podręcznika za-

stały konsultacje. Pracownicy Urzędu Marszałkowskiego dziennie udzielali setek informacji dotyczących szczegółów przygotowania dokumentacji.

Pierwszy nabór do ZPORR to przecieranie szlaku. Niewątpliwie łatwiej jest tym, którzy wcześniej korzystali z funduszy przedakcesyjnych. Do takich doświadczonych instytucji należy małopolski Zarząd Dróg Wojewódzkich, który do Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego zgłosił osiem projektów. Pod dokumentacją inwestycji drogowych marszałek zgłosił w sumie 1640 podpisów, bowiem tyle załączników liczą ogółem złożone wnioski. Ich przygotowanie trwało w niektórych przypadkach cztery lata. ZDW oczekuje dofinansowania w wysokości 148 mln zł. Wśród projektów znalazły się: budowa wiaduktu pod linią kolejową Oświęcim - Kraków, modernizacja drogi wojewódzkiej nr 773 na odcinku Sieniczna - Wesoła, drogi wojewódzkiej nr 775 na odcinku Słomniki - Proszowice, drogi wojewódzkiej nr 975 na odcinku Dąbrowa Tarnowska - Wojnicz, budowa pasów wolnego ruchu na przełęcz Snozka - droga wojewódzka nr 969, modernizacja drogi wojewódzkiej nr 981 Zborowice - Krzyżówka wraz z budową wiaduktu w Bobowej, modernizacja drogi wojewódzkiej nr 780 Kraków - Chelmek oraz przebudowa mostu na potoku Muszynka w Muszynie w ciągu drogi wojewódzkiej nr 971. Do budowy dróg z kasy unijnej województwo dołoży ze swojego budżetu 37 mln zł. ZDW przygotowuje także wnioski do następnych naborów do ZPORR na łączną kwotę 273 mln zł.

Krótko

20 mln zł przekazał zarząd województwa na poprawę konkurencyjności obszarów objętych skutkami restrukturyzacji w Małopolsce. Pieniądze pochodzą z rządowego programu łagodzenia skutków restrukturyzacji górnictwa, hutnictwa oraz wielkiej syntezy chemicznej.

Przyjęty we wrześniu 2003 roku program orientowany jest na osoby zagrożone utratą pracy oraz obejmuje działania związane z poprawą konkurencyjności obszarów objętych skutkami restrukturyzacji. Instytucjami wdrażającymi program w zakresie drugiego priorytetu będą Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego SA oraz Tarnowska Agencja Rozwoju Regionalnego SA. Agencje te będą odpowiedzialne za prowadzenie funduszy, przygotowanie i prowadzenie naboru projektów, udzielanie pożyczek, bieżący monitoring i rozliczanie zadań.

Zgodnie z decyzjami zarządu województwa na fundusz pożyczkowy dla MSP MARR otrzyma 9,5 mln zł, a TARR 6,5 mln zł, zaś na fundusz pożyczkowy dla wspólnot mieszkaniowych MARR 2,5 mln zł, a TARR 1,5 mln zł.

Władze województwa małopolskiego podpisały umowę z PKP Przewozy Regionalne w sprawie finansowania kolejowych połączeń w Małopolsce. Negocjacje trwały blisko dwa miesiące.

Umowa opiewa na kwotę 16,5 mln zł. Objęto nią 120 połączeń regionalnych, choć pierwotnie przewidywano finansowanie tylko 75.

W dwudniowym posiedzeniu Komitetu Regionów w Brukseli wziął udział marszałek Janusz Sepioł - jeden z dziesięciu delegatów polskich regionów w Komitecie.

334 przedstawicieli regionów państw należących do Unii Europejskiej analizowało m.in. kwestie związane z rynkiem pracy i rolą e-Governmentu w przyszłości Europy.

Komitet Regionów to działająca od 1994 r. instytucja Wspólnoty Europejskiej.

skiej. Jako organ doradczy opiniuje decyzje Rady Europy oraz Komisji Europejskiej w sprawie polityki regionalnej i współpracuje z funduszami strukturalnymi.

Władze województwa zdecydowały o nawiązaniu formalnej współpracy z prowincją Jiang Su w Chińskiej Republice Ludowej. Stosowna deklaracja, obejmująca zaawansowane technologie, rozwój gospodarczy i rozwój wymiany handlowej, rolnictwo, edukację i wymianę kulturalną, zostanie podpisana jeszcze w tym roku.

Powierzchnia Jiang Su wynosi ponad 100 tys. km kw. i zajmuje 1,06 proc. obszaru całego kraju. Zamieszkiwana jest przez ponad 74 miliony mieszkańców.

Województwo małopolskie ogłasza konkurs otwarty na projekt i wykonanie elementów identyfikacji wizualnej plebiscytu pn. „Wielkie Odkrywanie Małopolski”. Informacje o konkursie: tel. 012/63-03-124, e-mail: anie@malopolska.mw.gov.pl.

Skarby małopolskich muzeów to najnowsze wydawnictwo finansowane przez samorząd województwa. Album powstał w związku z VI Małopolskimi Dniami Dziedzictwa Kulturowego, które były obchodzone 5 i 6 czerwca. Na blisko 200 fotografiach zaprezentowano najciekawsze i najcenniejsze eksponaty, przechowywane w zbiorach 37 regionalnych placówek muzealnych z terenu całej Małopolski. W rozdziałach poświęconych kolejno: malarstwu, rzeźbie, rzemiosłu artystycznemu, sztuce naiwnej oraz wnętrzu, ukazano obiekty o wyjątkowym znaczeniu artystycznym, świadczące o bogactwie spuścizny historyczno-kulturowej Regionu. Czytelnik prowadzony jest szlakiem najcenniejszych zbiorów - począwszy od anonimowej sztuki średniowiecznej, poprzez wspaniałe dzieła renesansu, baroku i rokoka - aż po sztukę XX wieku.

Kolumna przygotowana przez:

Biuro Prasowe Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego

31-156 Kraków, ul. Basztowa 22, tel. (012) 616-09-55

Konkursy, stypendia, nagrody

Promowanie najzdolniejszych

Od 2000 roku województwo małopolskie przeznaczyło ponad milion złotych na rzecz uzdolnionej młodzieży

Około 30 tys. młodych Małopolan wzięło dotychczas udział w Programie Promocji Zdolnej Młodzieży, realizowanym przez samorząd województwa. W ramach programu wręczono około 800 nagród i wyróżnień, ufundowano 108 stypendiów. 230 laureatów konkursów organizowanych przez województwo małopolskie miało możliwość poznania historii i kultury zaprzyjaźnionych regionów Europy, biorąc udział w wyjazdach do Toskanii, Rhone-Alpes i Rzymu. Od 2000 roku województwo małopolskie przeznaczyło na realizację programu ponad milion złotych.

Dzisiaj czterdziestu czterech uczniów małopolskich szkół średnich, wyłonionych w eliminacjach spośród blisko 1300 uczestników, sprawdzi swoją wiedzę o Małopolsce i jej regionach partnerskich podczas regionalnego finału konkursu „Moja Małopolska”, przeprowadzanego w ramach Programu Promocji Zdolnej Młodzieży. Najlepsi pojedą na wycieczkę zagraniczną. Natomiast we wrześniu zostaną zaproszeni na uroczysty finał konkursu. Zmierzą się wtedy ze swoimi rówieśnikami ze słowackiego Preszowa i Żyliny oraz niemieckiej Turynii.

Program Promocji Zdolnej Młodzieży zapoczątkowano cztery lata temu. Wtedy obejmował jedynie nagradzanie laureatów turniejów, konkursów i olimpiad przedmiotowych. W 2000 roku, nagro-

dami Marszałka Województwa Małopolskiego, uhonorowano około 200 uczniów z terenu Małopolski, którzy uzyskali znaczące sukcesy naukowe. Dofinansowano także organizację Młodzieżowych Warsztatów Samorządowych.

W kolejnym roku program został wzbogacony o nowe elementy, skierowane do coraz liczniejszego grona uczniów i studentów: Małopolski Konkurs Wiedzy Ogólnej „W.W. - Wiem Więcej” skierowany do uczniów szkół gimnazjalnych z terenu województwa małopolskiego; Konkurs Wiedzy o Małopolsce i regionach zaprzyjaźnionych „M.M. - Moja Małopolska” skierowany do uczniów szkół ponadgimnazjalnych kończących się maturą z terenu województwa małopolskiego oraz Konkurs Grantowy na realizację szkolnych inicjatyw europejskich. Celem Konkursu Grantowego było umożliwienie młodzieży aktywnie działającej w środowisku lokalnym na rzecz integracji europejskiej, podjęcie inicjatyw popularyzujących tę ideę.

W roku 2002 oferta edukacyjna województwa małopolskiego została rozszerzona o wojewódzki program stypendialny dla studentów szkół wyższych pochodzących z terenów wiejskich województwa małopolskiego, których sytuacja materialna utrudnia podjęcie i kontynuowanie studiów wyższych. Stypendia były fundowane we

współpracy z Małopolskim Funduszem Stypendialnym im. Stanisława Pignonia.

Do Programu Promocji Zdolnej Młodzieży włączony został także konkurs dla autorów najlepszych prac licencjackich, magisterskich i doktorskich „Praesignis”. Zachęcanie młodych ludzi do dalszej pracy naukowej jest ściśle związane z realizacją podstawowych założeń Strategii Rozwoju Województwa Małopolskiego. W ubiegłym roku na nagrody przeznaczono 74 tys. zł.

Od 2004 roku Program Stypendialny Województwa Małopolskiego realizowany jest za pośrednictwem Małopolskiej Fundacji Stypendialnej „Sapere auro”, powołanej decyzją Sejmiku Województwa Małopolskiego w lipcu ubiegłego roku. 7 czerwca marszałek Janusz Sepioł uroczystie wręczył wyróżniającym się studentom 53 stypendia na łączną kwotę 143 tys. zł. Spotkanie, w którym udział wzięli prezes NBP Leszek Balcerowicz, było też okazją do nagrodzenia i uhonorowania listami gratulacyjnymi małopolskich laureatów olimpiad przedmiotowych, konkursów i turniejów. - *Wasza wiedza, wasza odwaga, bycie mądrymi będzie wielkim potencjałem zmian na lepsze. Liczymy, że budowacie Polskę i Małopolskę* - podkreślał podczas uroczystości marszałek Janusz Sepioł.

Naszej drogiej Koleżance - Sybiraczce, Pani
Zofii Ciesielskiej
łącząc się z Nią w bólu po stracie Męża
ROMANA CIESIELSKIEGO
wyrazy najgłębszego współczucia i żalu składają
Sybiracy z Zarządu Oddziału Krakowskiego

Z głębokim żalem i poczuciem wielkiej straty
przyjąłem wiadomość o śmierci
Pana
**prof. zw. dr. hab. inż.
ROMANA CIESIELSKIEGO**
Senatora I kadencji.
Wybitnego naukowca, nauczyciela, wychowawcy
i wielkiego patrioty,
dla którego dobro Ojczyzny stanowiło wartość najcenniejszą.
Rodzinie i Najbliższym składam wyrazy
głębokiego współczucia.

dr inż. Paweł Pytko
Przewodniczący
Rady Miasta Krakowa

Z wielkim żalem żegnamy
ś t p
**Profesora
ROMANA CIESIELSKIEGO**
Rektora Politechniki Krakowskiej
w okresie „Solidarności”,
usuniętego ze stanowiska w stanie wojennym.
Człowieka czynu, Patriotę,
Żołnierza AK, Senatora RP I kadencji,
Nauczyciela Akademickiego
i Wychowawcę o wielkiej prawości.

Niezależne Zrzeszenie Studentów
Politechniki Krakowskiej 1980 - 1982

Z ogromnym żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość
o nagłej śmierci
ś t p
ROMANA CIESIELSKIEGO
profesora zwyczajnego, doktora honoris causa,
rektora Politechniki Krakowskiej,
byłego Senatora Rzeczypospolitej Polskiej,
wybitnego koszykarza KS Cracovia w latach 1946 - 55,
reprezentanta Polski,
wielkiego przyjaciela społeczności koszykarskiej.
Rodzinie Zmarłego najgłębsze wyrazy współczucia składają
Przyjaciele z Krakowskiego
Okręgowego Związku Koszykówki

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.J.**
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80, 431-99-71
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca
**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW
Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76, 285-42-13

Z ogromnym żalem przyjąłem wiadomość o śmierci
JACKA KURONIA
człowieka, który w czasach działalności w opozycji
demokratycznej był dla mnie wzorem,
na którego pomoc
mogłem zawsze liczyć, a który, jako jeden z niewielu,
całe swoje życie oddał Ojczyźnie.
Rodzinie składam serdeczne wyrazy współczucia.

Jerzy Leszek Batko
Burmistrz Świątnik Górnych

ś t p
**z Pawlickich
URSZULA MICHALCZEWSKA**
absolwentka Wydziału Geologiczno - Poszukiwawczego AGH
w Krakowie,
wdowa po profesorze Marianie,
Ukochana Córka, Siostra i Ciocia,
przeżywszy lat 62, po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami, zmarła 17 czerwca 2004 r.
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie
w czwartek, 24 czerwca 2004 r. o godz. 11.00
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Mama, Brat i Rodzina

It is with great sadness that we have to inform you that
our member Professor Dr. Roman Ciesielski has suddenly
passed. He was a member of the 'first minute' which
means he was already within CICIND at a very early stage of it's
foundation. He joined at a time when the iron curtain divided
Europe and travelling to western countries was almost impossible.
Professor Ciesielski always made the effort to find a hole in this
curtain to attend our meetings. We all remember his unique way
of presenting papers, of discussing about papers and his general
vitality. In 2000 he received the Presidents Award of CICIND in
recognition of his extraordinary contributions to our association
at the meeting in Bilbao.
Professor Ciesielski was still active in research, consultancy and
teaching students. He did this in his hometown of Krakow where
he invited CICIND for two meetings, the first one in 1991 and
the second one in 2001. He was a friend to his fellow Krakow
student Pope John Paul II. At the occasion of the CICIND
meeting in Rome in 1982 he organized an audience at the Pope
for selected CICIND members.
Professor Ciesielski was 79 years when he died in Krakow on
9 June 2004. He will always be remembered for his technical
contributions to the science of chimney engineering but most
importantly for his warm friendliness and his fine character.

John Sowizal President
Klaus Kaemmer Secretary

*Żegnaj Romanie, Przyjacielu, mądry i dobry Profesorze!
Rozmowy o nauce i kulturze polskiej pozostaną w mej pamięci do końca moich dni.
Dziękuję za wszystko, co od Ciebie otrzymałem, za przyjaźń nade wszystko.*

Wiesław Nowak
Członek CICIND-u

W środę, 16 czerwca 2004 r.
okrutny los zabrał nam
nieodżałowanego Przyjaciela,
uroczego Kumpla, wybitnego przedsiębiorcę,
wielkiego Fana piłkarskiej Wisły
ś t p
MARCINA
Serdecznie współczujemy Jego Rodzinie.

Koledzy z boiska
i wiślackiej trybuny

Panu
Adamowi Olszewskiemu
wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci OJCA
składają
Pracownicy NZOZ SKAW-MED
w Skawinie

Z wielkim żalem przekazujemy Państwu tę smutną wiadomość
o nagłej śmierci członka naszej organizacji prof. dr. hab.
inż. Romana Ciesielskiego. Był członkiem CICIND-u od
samego początku, był jego współzałożycielem. Towarzyszył nam
w czasach żelaznej kurtyny dzielącej Europę, kiedy
podróżowanie do zachodnich krajów było prawie niemożliwe.
Profesorowi Ciesielskiemu zawsze udawało się znaleźć furtkę
w tej kurtynie, żeby uczestniczyć w naszych spotkaniach.
Wszyscy pamiętamy jego unikalny sposób prezentacji
dokumentów, dyskusji o nich i jego witalność. W roku 2000
podczas kongresu w Bilbao otrzymał nagrodę Prezydenta
CICIND-u w uznaniu swojego ponadprzeciętnego wkładu dla
naszej organizacji. Profesor Ciesielski cały czas prowadził
badania naukowe, konsultacje oraz wykladał na uczelni. Działal
w swoim rodzinnym mieście Krakowie, dokąd zaprosił CICIND
na dwie konferencje, pierwszą w roku 1991, drugą w 2001. Był
przyjacielem swojego szkolnego kolegi Papieża Jana Pawła II.
Przy okazji konferencji w Rzymie w roku 1982 zorganizował dla
wybranych członków CICIND-u audiencję u Papieża.
Profesor Ciesielski miał w chwili śmierci, 9 czerwca 2004 roku,
79 lat. Pozostanie w naszej pamięci dzięki wkładowi, jaki wniósł
w naukę inżynierii kominów, ale przede wszystkim dzięki swojej
serdeczności i wspaniałej osobowości.

John Sowizal Prezydent
Klaus Kaemmer Sekretarz

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 658-21-11
● przewóz zmarłych z mieszkań
● różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem
**Nowo otwarty salon ul. Wrocławska 8 (vis-à-vis Szpitala Wojskowego,
150 m od USC przy ul. Lubelskiej)**
tel. 631-77-96, pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00

Zakłady pogrzebowe KARAWAN
całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24
8⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a
8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3
8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice
Najtańszy pogrzeb tradycyjny lub urnowy na terenie Krakowa w cenie 1500 zł obejmuje:
trumnę, krzyż, tabliczkę, klepsydry, transport i obsługę żałobników.

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.
**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

**Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych**
STELA
Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71
Ul. Gancarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**
*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*
**Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**

TANIO, SOLIDNIE

2438704

„Hi conculcari querunt ut in astra levare possint...”

15 czerwca 2004 roku zasnął w Panu, opatrzony Olejami św., Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek i Pradziadek

LECH KAZIMIERZ HIERONIM KALINOWSKI FBA

ur. 12 września 1920 r. w Krakowie, emerytowany Profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Uroczystości pogrzebowe, które nastąpią w sobotę, dnia 26 czerwca na cmentarzu Salwatorskim, rozpocznie msza święta o godz. 12.00, o czym zawiadamiają ze smutkiem

Żona i Dzieci z Rodzinami

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Pani

Elżbiecie Petryka

wyrazy współczucia z powodu śmierci MAMY składają

Zarząd i Pracownicy Spółki „SKAMEX“

Z głębokim żalem żegnamy zmarłego tragicznie

MARCINA KALISZA

wspaniałego człowieka i kolegę.

Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Wyrazy głębokiego współczucia oraz kondolencje dla całej Rodziny składają

Liliana i Stanisław Kopczyk

Dr. med Bohdanowi Pawlickiemu

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

**Dyrektor Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza w Krakowie
Renata M. Godyń-Swedziol**

Panom

Eugeniuszowi i Krzysztofowi Knapikom

wyrazy najszczerzego współczucia z powodu śmierci ŻONY i MATKI

składają
**Zarząd Spółki ZGK Sp. z o.o. w Krakowie
oraz Koleżanki i Koledzy**

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Profesora LECHA KALINOWSKIEGO

wybitnego historyka sztuki, orderownika ratowania zabytków, aktywnego członka SKOZK.

Spoleczny Komitet Odnowy Zabytków Krakowa

Z ogromnym smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Profesora LECHA KALINOWSKIEGO

pedagoga, wychowawcy licznych pokoleń konserwatorów, Wielkiego Przyjaciela współkształtującego oblicze naszego Wydziału od początku jego istnienia.

Rodzinnie i Bliskim Profesora składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Wychowankowie, Współpracownicy i Przyjaciele z Wydziału Konserwacji i Restauracji Dziel Sztuki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie

Ś + p

ANDRZEJ ŻELEWSKI

drogi naszemu sercu Syn, Ojciec i Brat, przeżywszy lat 55, zmarł nagle dnia 12 czerwca 2004 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie we wtorek, dnia 22 czerwca 2004 roku o godzinie 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamia pogrążona w smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem żegnamy naszego Honorowego Członka

ś + p

Profesora LECHA KALINOWSKIEGO

wspaniałego człowieka i znakomitego historyka sztuki, wybitnego znawcę i miłośnika witraży.

**Stowarzyszenie Miłośników Witraży
Ars Vitrea Polona**

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 16 czerwca 2004 r. odeszła od nas nagle do Domu Pana, w wieku 90 lat, Nasza Ukochana Siostra i Ciocia

ś + p

KAMILLA PISKOZUB

artysta plastyk konserwator tkanin zabytkowych, człowiek bardzo prawy, szlachetny, uczciwy i głęboko wierzący, o ogromnej kulturze serca. Wieloletni pracownik i kierownik Pracowni Konserwacji Tkanin Zabytkowych przy Państwowych Zbiorach Sztuki na Wawelu.

Do ostatnich dni Swego pracowitego życia była czynnie społecznie zaangażowana w konserwację zabytkowych tkanin Królewskiej Katedry na Wawelu.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie we wtorek, 22 czerwca 2004 r. o godz. 12.00 na cmentarzu Salwatorskim w Krakowie, po czym nastąpi odprowadzenie na miejsce wiecznego spoczynku.

Siostry, Rodzina i Przyjaciele

Ze smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

ANDRZEJA ŻELEWSKIEGO

Będziemy o nim pamiętać z ogromnym szacunkiem.

Wyrazy współczucia Rodzinie i Bliskim składają

Kierownictwo oraz Pracownicy Firmy „Electra“

Dnia 15 czerwca 2004 r. zmarł w Krakowie

ś + p

prof. dr LECH KALINOWSKI

jeden z najwybitniejszych polskich historyków sztuki, o znaczącym dorobku naukowym i ważnej pozycji w międzynarodowym środowisku nauk humanistycznych, znakomity nauczyciel akademicki, autorytet moralny i zawodowy, dla wielu z nas Mistrz i Przyjaciel, członek honorowy naszego Stowarzyszenia, któremu zawsze poświęcał wiele uwagi i mądrej troski. W poczuciu straty niezastąpionej żegnamy Go z wielkim żalem.

Oddział Krakowski Stowarzyszenia Historyków Sztuki

Uroczystości pogrzebowe, które nastąpią 26 czerwca na cmentarzu Salwatorskim, rozpocznie msza św. o godz. 12.00.

16 czerwca 2004 roku odeszła od nas nagle, w 90. roku życia, nestorka naszego rodu

ś + p

KAMILLA PISKOZUB

artysta plastyk konserwator tkanin zabytkowych. Człowiek prawy, wielkiego serca i mocnej wiary, kochana przez wszystkich, którzy mieli szczęście Ją poznać. Siostram Krystynie i Zofii i całej Rodzinie składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Msza św. żałobna odprawiona zostanie we wtorek, 22 czerwca 2004 r. o godz. 12.00 na cmentarzu Salwatorskim w Krakowie, a następnie odprowadzimy Ją na miejsce wiecznego spoczynku.

Stowarzyszenie Rodu Krygowskich

Panu

Jerzemu Pośnikowi

Członkowi Zarządu RR Donnelley Europe, oraz

Jego Rodzinie

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Zarząd RR Donnelley Europe

Z wielkim żalem zawiadamiamy, że 15 czerwca 2004 roku zmarł

ś + p

prof. dr LECH KALINOWSKI

Profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego. Członek Polskiej Akademii Umiejętności.

Wieloletni członek Rady Muzeum Zamku Królewskiego na Wawelu. Badacz, którego prace spowodowały przełom w polskiej historii sztuki.

Dyrekcja i Pracownicy Zamku Królewskiego na Wawelu

Ś + p

BOGUSŁAW GRZYMAŁA

Najukochańszy Mąż, Ojciec, Dziadziuś i Brat, przeżywszy lat 57, po ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 18 czerwca 2004 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w środę, dnia 23 czerwca 2004 r. o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córka, Syn, Zięć, Wnuczka, Siostra i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Panu

Jerzemu Pośnikowi

Członkowi Zarządu RR Donnelley Europe, oraz

Jego Rodzinie

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Koleżanki i Koledzy z Działu Finansowego

TVP 1

TVP 2

POLSAT

4

tvn

TVP 3

Telewizja

Byłe nie utonąć

Norwegia
1993
Thriller

23.20



6.35 Telezakup
6.50 Jak wychować tatę
7.10 Marzenia do spełnienia (10)
8.00 Wiadomości
8.10 Pogoda
8.15 Moda na sukces
8.35 Łatek (23) - serial
9.05 Budzik
9.30 Papiirus (26)
9.55 Małe musicale
10.25 Super Rupert (12) - serial przygodowy
10.50 Lekarz Jedyński
11.15 ZUS radzi
11.25 Tajemnice przyrody
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Bez pardonu (19) - serial kryminalny

13.00

13.10 Gladiatorzy drugiej wojny światowej: SAS
14.05 Plebania (345, 346) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
15.00 Wiadomości
15.10 Oblicza lasu - cykl reportaży
15.30 Klan (747, 748) - telenowela
16.25 Moda na sukces (2235) - telenowela
16.50 Sportowy Express
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński - wywiad
17.30 Lokatorzy - serial komediowy (Polska, 2003)
18.00 Magazyn olimpijski - echa stadionów
18.30 Historie olimpijskie: Homo Pollert - serial
18.40 Myślisz o kimś? - Wybierz teledysk!
19.00 Tabaługa
19.30 Wiadomości, sport, pogoda

20.00

20.15 Cała Polska czyta dzieciom
20.20 Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej Euro 2004
20.45 (na żywo) Szwajcaria - Francja/Chorwacja - Anglia: Mistrzostwa Europy w piłce nożnej Euro 2004
23.00 Monitor Wiadomości - program publicystyczny
23.10 Biznes - perspektywy - program publicystyczny
23.20 Byłe nie utonąć - thriller (Norwegia, 1993), reż. Nils Gaup, wyk.: Lene Elise Bergum, Svein Roger Karlsson, Morten Abel *Sędzia Einar z młodą żoną Lene spędzają wakacje na małej wyspie. Pod nieobecność męża, który wybrał się na ryby, na wyspę przybywa mała łódka Gaute, niegdyś kochanek Lene.*

Europa da się lubić

Polska
2004
Talk show

20.45



7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn
7.10 Lato bez granic - magazyn
8.00 Na dobre i na złe (52): Prawdziwi przyjaciel - serial obyczajowy (Polska, 2000)
8.55 Lato bez granic - magazyn
10.00 Mistrzostwa Europy w piłce nożnej Euro 2004: skróty meczów
12.00 Ostoja - magazyn
12.25 Poznacie ich po... - reportaż
12.40 Telezakup - program reklamowy

13.00

13.00 Panorama
13.15 Maggie (6) - serial komediowy (USA, 1998)
13.40 Euroquiz - teleturniej
14.05 Cybertropiciela - reportaż
14.35 Złotopolscy (543, 544) - telenowela (Polska, 2003)
15.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
16.00 Panorama, pogoda
16.25 Na zdrowie: Jagielski: Hanka Bielicka, Piotr Szwedes - program rozrywkowy
17.05 Święta wojna (134) - serial komediowy (Polska, 2003)
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama, pogoda
19.00 M jak miłość (17.1, 17.2) - serial obyczajowy (Polska, 2003)

20.00

20.40 Pogoda na wakacje
20.45 Europa da się lubić: Kariery i idole - talk show. Goście: Kayah, Steffen Moeller, Conrado Moreno, Kevin Aston, Vitoldo Casetti, Martina Karlova *Monika Richardson zaprasza do studia przedstawicieli 5 krajów Unii, cudzoziemców mieszkających w Polsce i mówiących po polsku, a także gwiazd, Polaka - obywatela świata. Tematem przewodnim tego odcinka są gwiazdy, idole i robienie kariery. Goście, którzy w ciągu ostatniego roku stali się gwiazdami, opowiadają o swojej popularności. Mówią o tym, co mogą poświęcić w imię kariery i jakie są ich marzenia.*
21.40 Przystanek praca
22.00 Panorama, sport, pogoda
22.35 997
23.05 Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej

48 godzin

USA
1982
Komedia

20.35



6.00 Piosenka na życzenie
6.45 TV market
7.00 Przygody Jackie Chana (62) - serial
7.30 Benny Hill (27) - serial komediowy
8.00 Niezakazane reklamy
8.30 Top Trendy News
8.55 Rodzina zastępcza (5) - serial komediowy
9.25 Zostać Miss (1) - serial obyczajowy
10.30 Dyzur
11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata
11.30 Trzej muszkieterowie: Naszyjnik królowej - film przygodowy (Hiszpania, 1973)

13.00

13.35 Wiesio Szoł - program rozrywkowy
13.45 Yu-gi-oh! (48) - serial animowany
14.15 Benny Hill (28) - serial komediowy (Wielka Brytania)
14.45 Psie serce (3) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
15.45 Informacje
16.10 Exclusive - najciekawsze historie świata - magazyn reporterów
16.30 Świat według Kiepskich (16) - serial komediowy (Polska)
17.00 MacGyver (133) - serial sensacyjny (USA, 1990)
18.00 Rodzina zastępcza (6) - serial komediowy (Polska, 1999-2004)
18.30 Informacje, sport
18.55 Pogoda
19.00 Zostać Miss (2) - serial obyczajowy (Polska, 2001)

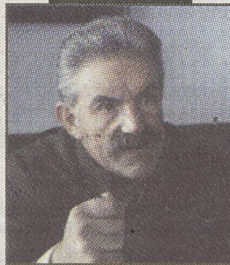
20.00

20.00 Dyzur - reportaż
20.35 48 godzin - komedia (USA, 1982), reż. Walter Hill, wyk.: Nick Nolte, Eddie Murphy, Annette O'Toole, Frank McRae, James Memar *Detektyw Jack Cates i zwolniony warunkowo więzień Reggie Hammond mają dwie doby na wytopienie i unieszkodliwienie pary bandytów, którzy zbiegli z aresztu i grasują w chińskiej dzielnicy San Francisco. Chcą zdobyć pół miliona dolarów. Pochodzące z napadu pieniądze ponownie trafiły do banku - można je odebrać dopiero w poniedziałek.*
21.30 Studio Lotto - (w przerwie filmu)
22.45 Biznes informacjami
23.10 Bumerang
23.40 Magazyn sportowy
1.40 Muzyka na bis

Czerwony monarcha

Wielka Brytania
1983
Komedia

23.55



6.10 Strefa P
6.35 V max
7.00 Muzyczne listy
7.45 TV market
8.00 Szkoła przetrwania
8.30 Jak dwie krople czekolady (57) - serial komediowy (USA, 1993-1997)
9.00 Miłość czy Kochanie (9) - serial obyczajowy (USA)
10.00 Słodka trucizna (54) - telenowela
11.00 Cud miłości (184) - serial obyczajowy (Peru, 2000)
12.00 TV market
12.15 Strefa P
12.45 V max

13.00

13.15 Muzyczne listy - magazyn
14.00 Xena, wojownicza księżniczka (130) - serial przygodowy (USA/Nowa Zelandia, 1999)
15.00 Transformery (2) - serial animowany
15.30 Słodka trucizna (55) - telenowela (Brazylia, 1999)
16.30 Cud miłości (185) - serial obyczajowy (Peru, 2000)
17.30 Strażacy - serial dokumentalny, Polska 2004
18.00 Drogówka - magazyn policyjny
18.30 Jedenastki - teleturniej
19.00 Kronika nie z tej ziemi (21) - serial SF (USA, 2001)

20.00

20.00 V.I.P. (12) - serial
21.00 Dziennik, sport, pogoda
21.30 Arena marzeń PEPSI and TV4 - program rozrywkowy
21.40 Informator prawny: magazyn Gazety Prawnej
21.55 Grand Prix USA: Skróty - sporty motorowe: Formuła 1
22.25 Głowa rodziny (50) - serial animowany
22.55 Joker - talk show
23.55 Czerwony monarcha - komedia (Wielka Brytania, 1983), reż. Jack Gold, wyk.: Carroll Baker, Colin Blakely *Akcja zgrywa się na posiedzeniu politycznym z udziałem Stalina, Molotowa, Malenkowa i innych, które przyczynią się do przegranej w Amerykanami meczu baseballowego.*
1.55 Muzyczne listy
2.40 Informator prawny
2.55 Strefa P - magazyn

Na Wspólnej

Polska
2004
Serial obyczajowy

20.10



6.15 Telesklep
6.55 Uwaga! - program publicystyczny
7.15 Zdradzona miłość (6) - telenowela (Meksyk, 2003)
8.05 Brygada ratunkowa (9): Zbrodnia i kara - serial obyczajowy (USA, 2003)
9.00 Tele gra - teleturniej
10.00 Szybka forsa - teleturniej
11.00 Zielone drzwi - program publicystyczny
11.30 Opowieść z Los Angeles - komedia (USA, 1991)

13.00

13.25 Renegat (96): Grube ryby - serial sensacyjny (USA)
14.10 Zakłęte serce (83) - telenowela (Meksyk, 2003)
15.00 Brygada ratunkowa (10): Zbrodnia i kara - serial obyczajowy (USA, 2003)
16.00 Fakty
16.15 Zdradzona miłość (7) - telenowela (Meksyk, 2003), wyk. Iran Castillo *Guillermo odwiedza Daniela i proponuje mu pracę w swojej firmie, ale chłopak nie chce od ojca. Janet udaje przed ojcem, że przygotowała śniadanie i upiekła ciastka, choć zrobiła to Rocio.*
17.05 Najślabsze ogniwo
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.45 Uwaga!

20.00

20.10 Na Wspólnej (321) - serial obyczajowy (Polska, 2004), wyk.: Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak, Matylda Damięcka, Michał Tomala *Karolina dostaje telefon ze swojej szkoły. Wychowawca proponuje jej roczny wyjazd do USA. Lucjan przytępuje lwonę na kolejnym kłamstwie. Nie może zrozumieć, dlaczego ukochana ciągle oszukuje.*
20.40 Chwila prawdy - program rozrywkowy
22.00 Usterka
22.35 Maraton uśmiechu
23.05 Camera Cafe (63): Ranne płaszki. Klub filmowy - serial komediowy (Polska, 2004)
23.20 Fakty wieczorne
23.45 Fakty, ludzie, pieniądze
0.15 Multikino
0.45 Co za tydzień
1.10 Nic straconego - powtórki programów

Kawalerskie życie na obczyźnie

Polska 1992
Film obyczajowy

23.05



6.50 Przegląd gospodarczy
7.15 Telezakup
7.30 Kurier, pogoda
7.45 Kronika, pogoda
8.00 Małe ojczyzny
8.25 Książki z górnej...
8.30 Kurier, pogoda
8.45 Gość dnia
9.05 Podstawy gry na perkusji
9.15 Gitarowe ABC
9.25 Książki z górnej...
9.30 Kurier, pogoda
9.40 Rodzina Hartów na Dzikim Zachodzie (2)
10.30 Kurier, pogoda
10.45 Podwodna Polska
11.10 Debata w Fundacji im. Batorego

13.00

13.30 Kurier, pogoda
13.50 Agrobiznes
14.05 Od niedzieli do...
14.30 Kurier, pogoda
14.45 ZUS radzi
15.00 Awantura o Basię (12)
15.30 Kurier, pogoda
15.45 Magazyn medyczny
16.00 9 i 1/2 - reportaż
16.20 Warto wiedzieć
16.30 Kurier, pogoda
16.45 Rozmowa dnia
17.00 Przegląd gospodarczy
17.30 Kurier, pogoda
17.50 Kronika świętokrzyska, pogoda
18.00 Kronika
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier kulturalny
18.45 Jeszcze w zielone gramy
19.00 Warto wiedzieć ekologiczny
19.20 Warto wiedzieć
19.30 Telezakup
19.45 Rozmowa dnia

20.00

20.00 Telekurier - cykl reportaży
20.30 Kurier, pogoda
20.55 Echa dnia
21.20 Eurotel - magazyn informacyjny
21.30 Kurier gospodarczy - magazyn
21.40 Pogoda
21.45 Kronika, pogoda
22.00 Tematy dnia - program publicystyczny
22.15 To jest temat: Śmiertelna dawka
22.30 Kurier, sport, pogoda
23.05 Kawalerskie życie na obczyźnie - film obyczajowy (Polska, 1992), wyk. Marek Bukowski *Początek XX wieku. Michał wyjeżdża do Niemiec w poszukiwaniu pracy. Znajduje zatrudnienie w fabryce, potem w wesołym miasteczku. Zamieszkuje u kobiety, która wprowadza go w tajniki sztuki kochania.*
0.50 WuWuA

Gospodarka

6.20 Telesklep
7.20 Luz we dwóch (4) - serial komediowy
7.50 Ścieżki miłości (6) - telenowela
8.40 Przyjaciółki i rywalki (40) - telenowela
9.35 Miłość i nienawiść (75) - telenowela
10.30 Mission Impossible (31) - serial sensacyjny (USA, 1988-1990)
11.20 Ścieżki miłości (7) - telenowela (Meksyk, 2002)
12.25 Telesklep
14.25 Przyjaciółki i rywalki (41) - telenowela (Meksyk, 2001)
15.20 Miłość i nienawiść (76) - telenowela (Meksyk, 2002)
16.10 Kochane kłopoty (35) - serial obyczajowy (USA, 2000)
17.10 Ścigany (9) - serial sensacyjny (USA, 2000)
18.10 Mission Impossible (32) - serial sensacyjny (USA, 1988-1990)
19.10 Kochane kłopoty (36) - serial obyczajowy (USA, 2000)
20.10 Nie zabijaj - dramat (USA, 1985) *16-letni Richard zastrzelił ojca. Chociaż był niepełnoletni, stanął przed sądem dla dorosłych. Obrona odwołując się do wyroku, argumentowała, że ojciec przez lata znęcał się nad rodziną.*
22.05 Mortal Kombat (8) - serial
23.05 Marsjanie do domu - komedia (USA, 1990)

ale kinos!

8.00 Dzisiejsze czasy - komedia (USA, 1936)
9.25 Zemsta kwiatów doniczkowych
9.35 John Woo: Kula w talerzu
10.35 Kwesnia smaku - film kryminalny (Francja, 2000)
12.10 Oszołomienie - dramat (Polska, 1988), reż. Jerzy Sztwiertnia
13.50 Różowe lata - komediodramat (Francja/Belgia, 1997), reż. Alain Berliner
15.20 Za drzwiami Actors Studio
16.15 Zabójstwo Stephena Lawrence'a - dramat (Wielka Brytania, 1999), reż. Paul Greengrass
18.05 Kung-fu - film obyczajowy (Polska, 1979), reż. Janusz Kijowski
20.00 Klasyczne ale!: Quadrophenia - film muzyczny (Wielka Brytania, 1979), reż. Franc Roddam, wyk. Phil Daniels *Akcja toczy się w latach 60. w Anglii. Jimmy wraz z kumplami, którzy tworzą grupę modów, wyjeżdża na trzydniowy festiwal w Brighton. Tam przyjdzie im spotkać się z wrogami - rockersami.*
22.00 Ostatni seans!: Doktor Akagi - tragikomedia (Japonia/Francja, 1998), reż. Shohei Imamura, wyk. Akira Emoto
0.10 Henry i June - film obyczajowy (USA, 1990), reż. Philip Kaufman

TVP POLONIA

8.00 Wiadomości
8.15 Klan (838)
8.45 Kasztaniaki - serial
8.50 Do przerwy 0:1 (2)
9.20 Widokówki
9.35 Moje miasteczko (23) - serial
10.05 Galeria malarstwa polskiego
10.15 Eurotel
10.25 Laboratorium
10.45 Wieża Babel
11.05 Katalog zabytków
11.15 Rewizja nadzwyczajna
11.40 Ojczyzna - polszczyzna
12.00 Wiadomości
12.10 Opowieści filmowe Sławka Grunberga
13.05 Rodzina Kanderów (11) - serial
14.00 Ja, alkoholik
14.30 Szerokie tory
15.00 Wiadomości
15.10 Klan (838)
15.35 Rodzynki z migdałami
16.30 Do przerwy 0:1 (2)
17.00 Teleexpress
17.15 Sportowy Express
17.20 Gość Jedyński
17.35 Ile jest życia (10)
18.25 Smak Europy
18.40 Rozmowy na nowy wiek
19.05 Kobiety Białego Domu
19.15 Mały pingwin Pik-Pok
19.30 Wiadomości
20.10 Klan (838)
20.35 Rodzina Kanderów (11)
21.35 Od Aten do Aten
22.00 Ja, alkoholik
22.25 Rok Polski na Ukrainie
23.00 Panorama

EUROSPORT

7.00 Inside the Teams: Euro 2004 - magazyn
7.30 Euro 2004 Extra-Time - magazyn
8.30 Inside the Teams
9.30 Rajd Maroka: Puchar Świata
10.00 Puchar Świata - Lucerna - wioślarstwo
11.15 Legendy piłkarskich mistrzostw Europy: Francja 2000 - magazyn piłkarski
12.15 Inside the Teams: Euro 2004 - magazyn piłkarski
12.45 Igrzyska olimpijskie: sztafeta z ogniem olimpijskim
13.00 Boks
14.30 Legendy piłkarskich mistrzostw Europy: Włochy 1988-2000 - magazyn piłkarski
15.30 Inside the Teams: Euro 2004 - magazyn piłkarski
16.00 Grand Prix IAAF - zawody w Eugene - lekkoatletyka
17.30 Puchar Europy - Bydgoszcz - lekkoatletyka
19.15 Weekend sportów motorowych
19.30 Watts - magazyn sportowy
20.00 Futbol News - magazyn piłkarski
20.15 Boks
21.15 Fight Club: Special K 1 Max - sporty walki
23.15 Euro 2004 Extra-Time - magazyn piłkarski
0.15 Wiadomości Eurosportu
0.30 Euro 2004 Extra-Time - magazyn piłkarski

JEZDZĘ Z DZIENNIKIEM

NOWOŚCI • CENY • PORADY • PRZEPISY • SPORT

Tigra za 16 695 euro



16 695 euro kosztować będzie nowy Opel Tigra Twin Top wyposażony w metalowy, składany elektrohydraulicznie dach, silnik benzynowy TWINPORT o pojemności 1,4 l i mocy 66 kW/90 KM. Cena nowej Tigry z silnikiem 1,8 l o mocy 92 kW/125 KM zaczyna się od 17 895 euro. Twin Top trafi do sprzedaży późnym latem tego roku.

(JAC)

Klasa A i Aguilera



Pod koniec czerwca zaprezentowany zostanie nowy Mercedes klasy A. Z tej okazji świat usłyszy najnowszą piosenkę amerykańskiej gwiazdy popu Christiny Aguilery. Rockowy przebój zatytułowany „Hello” został skomponowany specjalnie na potrzeby wprowadzenia nowego modelu na rynek.

(ODR)

Milion megane



W ciągu zaledwie 20 miesięcy od wejścia na rynek pierwszych egzemplarzy w ramach programu megane II firma Renault wyprodukowała już milion aut tej serii. Różne wersje nowej serii megane produkowane są w fabrykach Renault w Hiszpanii, Francji i Turcji.

(JUR)

Fluence Renaulta

Renault zaprezentowało nowy pojazd koncepcyjny, czteroosobowe coupé o nazwie fluence. Samochód ma 4 metry i 60 cm długości i porusza się na 22-calowych kołach. Jego wysokość wynosi zaledwie 140 cm.

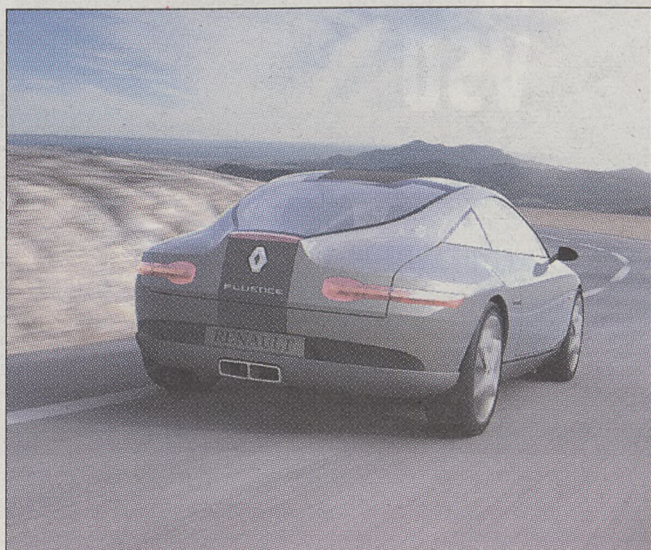
zajęli się odpowiednim brzmieniem silnika. Ważący półtorej tony samochód do setki rozpędza się w 6,5 sekundy.

Napęd przekazywany jest na koła tylne za pośrednictwem sześciobiegowej automatycznej skrzyni biegów, która umożli-

wia również sekwencyjną, ręczną zmianę przełożeń.

Wcześniej Renault zaprezentował koncepcyjnego roadstera w układzie siedzeń 2+1 o nazwie wind (ang. wiatr). Z zewnątrz renault wind to radosy „sportowiec”. Nadwozie mierzy 3870 mm długości, 1750 mm szerokości i 1260 mm wysokości. Smukła sylwetka, zakończona - typowymi dla nowej stylizacji francuskiego producenta - ostrymi krawędziami, szeroko rozmieszczone koła (rozstaw osi wynosi 2395 mm, a rozstaw kół 1510 mm), efektownie „zawinięta” przednia szyba oraz niskie zawieszenie sprawiają, że prototypowy samochód bardzo się spodobał.

Czy obie koncepcyjne „renówki” trafią do produkcji? O tym przekonamy się zapewne już podczas salonu samochodowego samochodowego Paryżu we wrześniu br. (J)



Głównym celem, który przyświecał projektantom nowego renaulta, było stworzenie samochodu, który dostarcza kierowcy wiele przyjemności z jazdy.

Pod maskę trafił więc benzynowy silnik V6 o pojemności 3,5 l, mocy 280 koni mechanicznych i maksymalnym momencie 365 Nm. Zawieszenie zaprojektowano z myślą o szybkiej jeździe, a akustyce

Zapowiedź focusa



Na salonie samochodowym Auto China 2004 w Pekinie Ford zaprezentował pojazd o nazwie focus concept To - 4-drzwiowy sedan będący zapowiedzią produkcyjnej wersji.

strategię holistyczną - powiedział Chris Bird z Forda. - 4-drzwiowy prototyp focus concept mówi bardzo wiele na temat tego, jak ford focus „doj-

rzewa”, nadążając za zmieniającymi się upodobaniami i oczekiwaniami nabywców. To samochód, w którym od razu rozpoznajemy forda, i co do

którego nie ma żadnych wątpliwości, iż jest to focus. Jednocześnie jest to samochód znacznie unowocześniony i znacznie bardziej wystudiowany.

Obecnie produkowany focus należy do najbardziej udanych modeli w całej 100-letniej historii Forda. Od chwili swojej premiery w 1998 roku nieprzerwanie znajduje się w ścisłej czołówce najchętniej kupowanych modeli samochodów na całym świecie. Był także wielokrotnie nagradzany, zdobywając między innymi prestiżowe tytuły „Samochodu Roku” zarówno w Europie, jak i w Ameryce Północnej. Dziś, na rynkach europejskich, focus nadal znajduje się w czołówce modeli notujących wysokie wyniki sprzedaży.



300C HEMI

Po niemal 50 latach „pod skrzydła” samochodu chrysler w modelu 300C powraca legendarny silnik HEMI, który napędzał słynne samochody serii literowej Chryslera. Silnik ten odrodził się jako 5,7-litrowy HEMI V-8. Dzięki mocy 340 KM i momentowi 525 Nm chrysler 300C przyspiesza od 0 do 100 km/h w czasie 6,4 sekundy, aż do osiągnięcia elektronicznie ograniczonej prędkości 250 km/h.

300C to pierwszy pojazd produkowany seryjnie w USA, z możliwością dezaktywacji cylindrów silnika. System MDS (zmiennej pojemności czynnej) niezauważalnie dla kierowcy odcina dopływ paliwa do czterech cylindrów silnika w sytuacjach, gdy pełna moc nie jest potrzebna. Efektem jest korzystna kombinacja wysokich osiągnięć i mocy - z optymalnym poziomem zużycia paliwa.

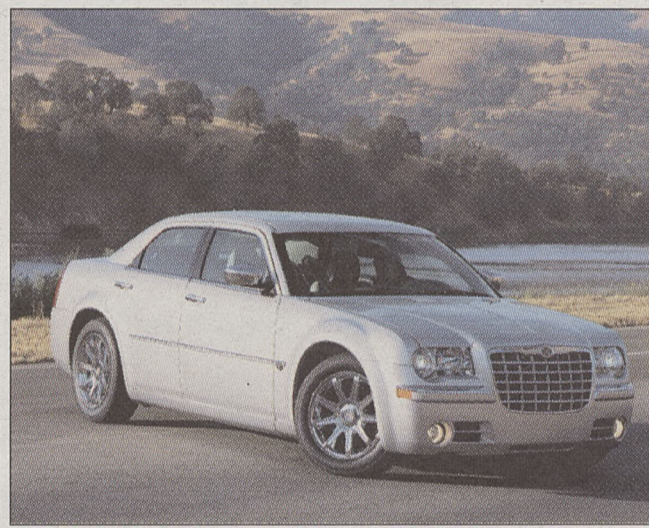
Dopełnieniem gamy modelowej 300C jest chrysler 300C Touring, czyli usportowiona wersja kombi, bazująca na atrybutach sedana. Samochody gamy 300C sprzedawane będą w ponad 100 krajach całego świata.

Patrząc z przodu, chrysler 300C trudno pomylić z innymi pojazdami na drodze. Prezentuje on najbardziej - jak dotąd - stylową „twarz” marki Chrysler - wysoką kratę chłodnicy, której inspiracją był projekt samochodu koncepcyjnego chrysler chronos V-10, pokazanego w roku 1998 podczas North American International Auto Show w Detroit. Charakterystyczne są także podłużne reflektory, których elementy (podobnie jak i światła tylnych) wykonano z jubilerską precyzją.

Z ogromną rezerwą mocy kojarzą się szerokie opony na 18-calowych, pięcioramiennych obręczach, odpowiednich dla pomieszczenia potężnych hamulców.

Jednostki napędowe chryslera 300C to DOHC V-6 o pojemności 2,7 litra, 3,5-litrowa jednostka SOHC V-6 High Output i 5,7-litrowy HEMI V-8.

(A)



(J)



dziękujemy naszym Klientom za nagrodę THE CHAIRMAN'S AWARD za najwyższy poziom obsługi w Polsce.



EURO CAR lider w regionie

Kraków, al. Powstańców Śląskich 22 tel. 252 00 00, www.eurocar.com.pl



Autoryzowany Dealer Volvo
Wadowscy Sp. z o.o., 31-280 Kraków, ul. Łokietka 83, T: (12) 415 27 00, F: (12) 420 17 10
www.wadowscy.volvo.pl e-mail: salon@wadowscy.volvo.pl

DROGA NR V50



NOWE VOLVO V50. TWOJA DROGA DO PEWNOŚCI

VOLVO
for life

WEŹ LOS W SWOJE RECE I ZOBACZ, DOKĄD PROWADZI TAJEMNICZA DROGA NR V50. POZNAJ STYLISTYKĘ I DYNAMIKĘ SPORTOWEGO KOMBI. POCZUJ PERFEKCYJNĄ FUNKCJONALNOŚĆ WSZYSTKICH ELEMENTÓW, ODKRYJ PRZESTRONOŚĆ I UNIWERSALNOŚĆ KAŻDEGO MIEJSCA. ZAUFAJ NIEZAWODNYM I NOWOCZESNYM TECHNOLOGIOM Z PIERWSZYM INTELIGENTNYM SYSTEMEM IDIS TROSZCZĄCYM SIĘ O BEZPIECZEŃSTWO W CZASIE JAZDY. CZY TERAZ JESTEŚ PEWIEŃ ZE TEGO SZUKALES? CHCESZ SIĘ DOWIEDZIEĆ, DOKĄD ZAPROWADZI CIĘ TA DROGA? ODWIEDZ STRONĘ WWW.VOLVOCARS.PL I ZOBACZ FILM „DROGA NR V50”. INFOLINIA: 0 801 1 VOLVO (0 801 1 86586), 0 502 2 VOLVO (0 502 2 86586).

NOWY! SALON SPRZEDAŻY

OPTIMALNY ZAKUP

Już od **25 900*** PLN brutto

Już od **43 800** PLN netto

DAEWOO LUBLIN 3

AUTO - ROBOT - SYSTEM

Bogusław i Wanda Bułat

30-864 Kraków, ul. Mała Góra 55; tel./fax: (012) 658-44-24, 658-44-00

www.bulat.pl

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

GIEŁDA

MAXI SCHROTT MEGA KOMIS

Największa w Małopolsce (10 ha) RODZINNA GIEŁDA SAMOCHODOWA w centrum handlowym Krakowa vis'avis M1 i Selgrosa

CZYNNY w każdą sobotę i niedzielę od 6.00 do ostatniego klienta.

ul. Centralna 53

Najlepsze konie w najlepszej stajni



Opel. Twórcze myślenie, lepsze samochody.

Nowy Opel Astra. Uwierz swoim oczom.

MARIMEX

Myślenice, ul. Sobieskiego 44, salon - tel. (012) 274-14-80,
Nowy Targ - ul. Krakowska 7, salon - tel. (018) 264-88-82 (83)

Kraków, ul. Zakopiańska 560, salon - tel. (012) 270-35-04 (05)

Ople dla żandarmerii

Żandarmeria Wojskowa przesiada się na nowoczesne samochody transportowe

Pod koniec ubiegłego roku Departament Zaopatrzenia Sił Zbrojnych MON rozpiął przetarg na dostawę nowych samochodów patrolowych dla Żandarmerii Wojskowej. Wymagania określone w przetargu spełnić mogły m.in. fiat ducato, ford transit, volkswagen transporter, renault trafic oraz opel vivaro. Pojazdy musiały mieć homologację III klasy dla pojazdów służb porządku publicznego wystawianą przez Instytut Transportu Samochodowego w Warszawie. O dziwo, do przetargu nie stanął dotychczasowy dostawca furgonetek dla MON - firma Auto-Skar ze Skarżyska Kamiennej oferująca volkswageny transportery. Ostatecznie do ministerstwa wpłynęły trzy oferty. Renault Polska przedstawił swojego renault trafic 1,9 DCi, AMZ Kutno zaproponował opła vivaro 1,9 Tdi, a Autolux z Lublina również wystawił ten sam model. Po porównaniu cen ministerstwo wybrało ofertę lubelskiej firmy, z którą podpisana została umowa wieloletnia. Zgodnie z nią w 2003 r. dostarczonych miało być najpierw 30 pojazdów, w roku bieżącym jedynie 6, a w latach następnych do 2008 r. po 20 furgonetek rocznie. Jednostkowa cena ustalona przez dostawcę wynosiła 107 450 zł i miała rosnąć co dwa lata, przez 112,5 tys. aż do 117 750 zł. Według przedstawicieli ministerstwa dzięki przetargowi udało się uzyskać na samochody ok. 16-procentową zniżkę cenową w stosunku do ceny rynkowej. Dostarczone samochody zostaną przygotowane do potrzeb służby wojskowej przez AMZ Kutno, producenta zabudów specjalnych pojazdów użytkowych. Wyposażenie specjalne obejmie m.in. uchwyty na broń, radiotelefony Motoroli, uchwyty do podpięcia kajdanek i światła sygnalizacyjne - koguty. Tył fur-

gonetek zostanie dostosowany do przewozu 4 aresztantów. Łącznie vivaro zabierze 9 osób - kierowcę, dowódcę patrolu, 3 żandarmów i 4 zatrzymanych. Samochody otrzymały zielony lakier z białymi, dwujęzycznymi oznaczeniami żandarmerii po polsku i angielsku. AMZ oferuje ople w takiej wersji również dla Straży Miejskiej. Pierwsze dostarczone ople trafiły do jednostek żandarmerii w Warszawie, Żaganiu i Szczecinie.

Opel vivaro to owoc współpracy General Motors i Renault

chodowej. Co ciekawe, dotychczas nie trafił na wyposażenie żadnej z armii.

Dotychczasowa kolumna samochodowa Żandarmerii Wojskowej obejmuje 123 furgonetki lublin, 13 terenowych mercedesów benz 290 GD, 17 fiatów siena 1,6, 10 opli astra, 13 volkswagenów passatów 1,8, jeden ambulans kryminalistyczny na podwoziu lublina oraz 10 ambulansów na podwoziu forda transita. Inspektorzy ruchu drogowego żandarmerii jeżdżą 33 nubirami 2,0 oraz 6 lanosami 1,6. Do celów łączni-



Zielone ople vivaro służyć będą Żandarmerii Wojskowej

rozpoczętej jeszcze w 1996 r. Francuska firma odpowiadała za stworzenie nowej architektury pojazdu i układu przeniesienia napędu. Opel dostarczył natomiast linię produkcyjną w fabryce w Wielkiej Brytanii. Cały projekt stworzenia nowego pojazdu kosztował 700 mln euro, a same prace badawczo-rozwojowe 400 mln. Etap projektowania wspomagany przez 300 tys. godzin symulacji komputerowych zajął niecałe trzy lata. Sprzedaż vivaro rozpoczęła się na początku 1991 r., a samochód do dziś cieszy się uznaniem kierowców i znawców branży samo-

kowych używane są natomiast 54 fiaty seicento. Ponadto od początku roku w Iraku jeździ 10 honkerów wysłanych tam do służby w międzynarodowej kompanii policji wojskowej. Samochody żandarmerii są poddawane podczas służby silnej eksploatacji. Przejeżdżają wiele kilometrów, konwojując kolumny przemieszczające się na poligony, zarówno Wojska Polskiego, jak i obcych armii ćwiczących na naszych poligonach, przewożą aresztowanych, zabezpieczają ruch drogowy podczas wojskowych operacji.

(PS)

Czy wiesz, że...

...Tata Motors, największy w Indiach producent samochodów dostawczych i autobusów, poinformował, że nie jest zainteresowany nabyciem spółki Daewoo-FSO.

...nowa generacja samochodów marki MINI oparta będzie na płycie, na której będzie można produkować cztery lub pięć różnych wersji nadwoziowych - powiedział Trevor Houghton-Berry, dyrektor generalny marki MINI na rynek brytyjski.

...Peugeot planuje stworzenie nowej wersji modelu 206, która znajdzie się w ofercie w ciągu najbliższych dwóch lat. Zaprojektowany jako średniej wielkości samochód rodzinny, nowa wersja zyskać ma dużą popularność na wybranych rynkach eksportowych w niektórych państwach Europy Wschodniej.

...dzięki podpisanemu porozumieniu między grupą MG Rover i jej spółką macierzystą Phoenix Venture Holdings a chińską firmą Shanghai Automotive Industry Corporation (SAIC) strony mają obecnie możliwość podjęcia szerokiej współpracy o charakterze strategicznym. Współpraca umożliwi pozyskanie finansowania dla projektów nowych modeli samochodów oraz ułatwi markom MG oraz Rover ekspansję na światowym rynku motoryzacyjnym, w tym również na bardzo ważnym rynku chińskim.

...Skoda być może już w przyszłym roku rozpocznie w Chinach produkcję modelu octavia. Przedstawiciel grupy powiedział, że Skoda mogłaby wytwarzać w Chinach co najmniej 50 tys. samochodów, jednak nie sprecyzował, kiedy poziom ten miałby zostać osiągnięty.

(opr. JUR)

www.toyota.krakow.pl



- 1 OD RĘKI** - Avensis, Corolla, Yaris i inne ...
- 2 CIĘŻAROWE** - Avensis Verso, Yaris (2 os.), Land Cruiser, Lexus RX300
- 3 KOMIS KREDYT SERWIS** - możesz zostawić auto w rozliczeniu - TOYOTA BANK POLSKA S.A. - również w zakresie napraw blacharsko - lakierniczych, samochody zastępcze, pomoc drogowa



TOYOTA FINANCIAL SERVICES

INTER CAR NOWAK

Kraków, ul. Zakopiańska 167, tel. 012 261-37-37

salon 2613720 do 22, 2613724 do 26, serwis blach.-lak. 2621468, komis 2613743

Kredyty dla ludzi



Pan Mariusz, 43 lata, handlowiec. Zarabia 1 700 zł. Kupił na raty w PTF używany samochód za 26 100 zł.

Płaci 383 zł miesięcznie. Ma swój samochód, bo stać go na to.

KREDYTY SAMOCHODOWE w PLN, CHF, EUR, USD • okres kredytowania do 8 lat • uproszczona procedura na samochody nowe i używane już od 20% • oprocentowanie od 6,16% w CHF • r.r.s.o. od 9,5% • **tanie kredyty w zlotówkach** • do 100% wartości pojazdu, bez poręczycieli • preferencyjne pakiety ubezpieczeniowe (AC, OC, NW) z możliwością skredytowania • możliwość promocyjnego zakupu auta w oddziale • 150 placówek w całym kraju • np. kwota kredytu 10 000 zł - rata od 145 zł

Sprawdź jakie to proste na www.ptf.pl

AUTOKREDYT linia bezpłatna **0 800 266 166**

dobry %

IT Polskie Towarzystwo Finansowe SA

KRAKÓW: ul. Krupnicza 3; tel. 0-12/431-06-54, 431-06-72 • KRAKÓW: ul. Kalwaryjska 38; tel. 0-12/656-72-45, 46, 47 • KROSNO: ul. Tysiąclecia 18; tel. 0-13/42-02-428 • NOWY SĄCZ: ul. Dunajewskiego 7; tel. 0-18/443-81-48, 36 • OSWIECIM: Rynek Główny 12 pok. 27; tel. 0-33/844-09-38, 0601/702-271 • RZESZÓW: ul. Bernardyńska 11; tel. 0-17/852-99-69, 852-58-28 • TARNÓW: ul. Krakowska 17/8; tel. 0-14/627-38-69

500 razy na sekundę



Chevrolet malibu, którego zdjęcie prezentujemy, jest pierwszym samochodem w USA, w którym zastosowany został elektryczny system kierowniczy o nazwie E STEER. To elektryczny system kierowania pojazdem, który oferuje wspomaganie przy niskich prędkościach oraz utrzymuje odpowiednią reakcję kierownicy przy wyższych prędkościach.

E STEER to nowe rozwiązanie w dziedzinie kierowania pojazdem - rozwiązanie prostsze, czystsze i bardziej wydajne. W porównaniu z tradycyjnymi systemami zmniejsza zużycie paliwa aż o 4 proc.

Tradycyjne hydrauliczne systemy wspomagania kierownicy nieustannie pobierają moc z silnika. Przekładnia pasowa napędza mechaniczną pompę wytwarzającą ciśnienie i popychającą płyn hydrauliczny do zestawu zaworów układu kierowniczego. Zawór następnie przekazuje ciśnienie na jedną ze stron tłoka przekładni kierowniczej, co daje wspomaganie jej ruchu.

W opracowanym przez Delphi systemie nie ma pompy, przewodów elastycznych, płynów hydraulicznych, koła pasowego ani paska klinowego. System jest w rzeczywistości zupełnie niezależny od silnika i może działać nawet, gdy silnik jest wyłączony. Po sukcesie, jaki technologia ta odniosła w Europie, także Amerykanie doczekali się takiego rozwiązania. E STEER wykorzystuje informacje otrzymane z elektronicznego czujnika prędkości oraz innych czujników rozmiesz-

czonych na wale kierownicy, które badają moment obrotowy kierownicy i jej pozycję. Te i inne dane są bez przerwy przesyłane do elektronicznego modułu sterowniczego systemu.

Moduł sterowniczy analizuje dane 500 razy na sekundę i za pomocą skomplikowanych algorytmów sterowania ustala kierunek i ilość potrzebnego wspomagania. Sterownik wówczas wysyła sygnał do bezszczotkowego silnika o zmiennej prędkości, który poprzez przekładnię zębatą dostarcza potrzebne wspomaganie.

Rezultatem jest „aktywny” system ciągle adaptujący się do warunków i dostarczający optymalne wspomaganie przy wszystkich prędkościach - większe przy niskich, aby łatwiej było manewrować i parkować, oraz mniejsze przy dużych prędkościach dla uzyskania lepszych reakcji samochodu na ruchy kierownicy.

(J)



Chevrolet Aveo. Już od 32 990 zł.

Oferta obowiązuje od 14 maja 2004 r. i jest ograniczona w czasie.

Przygotuj się na udany związek.



Chevrolet Lacetti. Już od 43 990 zł.

Oferta obowiązuje od 14 maja 2004 r. i jest ograniczona w czasie.

Poznaj sześć nowych modeli Chevroleta. Chevrolet, sprawdzona i znana na całym świecie marka General Motors, jest już w Polsce. Teraz również i Ty możesz poznać zalety naszych samochodów: przystępną cenę, wyposażenie dostosowane do Twoich potrzeb oraz przestronne i funkcjonalne wnętrza, gwarantujące komfort i wygodę podróżowania. Niepowtarzalny styl oraz linia naszych aut to zasługa znanego włoskiego projektanta Giorgetto Giugiaro. Tylko teraz, na dobry początek, dodatkowy atut - Chevrolet w promocyjnej cenie!

Infolinia 0 801 800 555 - opłata za połączenie jest równa cenie jednego impulsu (wg taryfy operatora).

www.chevrolet.net.pl

MARIMEX

Kraków,
ul. Zakopiańska 560,
tel. (012) 270 35 04.



CHEVROLET

Marka General Motors

Polski fiat 125p

Miłość na całe życie

- Już dwadzieścia lat temu postanowiłem, że nigdy się go nie pozbędę. Nie sprzedam, nie zamienię, nie kupię nowego - mówi Antoni Springwald, inżynier chemik po Politechnice Gliwickiej, emerytowany starszy specjalista Instytutu Nawozów Sztucznych w Puławach, prosząc, by spojrzeć na klasyczne kształty jego auta:

- Dziecko, zapytane, jak wyobraża sobie prawdziwy samochód, narysowałoby właśnie coś takiego, a nie te wszystkie współczesne elipsy i okrągłości...

Ową wymarzoną, wyśnioną, jedyną, niezastąpioną li-

Do Puław dojechał bez problemów i tak w zasadzie jest do dzisiaj. Samochód spisuje się ponoć bez zarzutu. Nigdy nie był holowany, nigdy nie odmówił posłuszeństwa w trasie. Najpoważniejsza awaria - rozszczelnienie miski olejowej - przytrafiła się na Słowacji, w drodze powrotnej z Węgier.

- Nie miałem koron na zapłatę za naprawę za granicą, kupiłem więc pięciolitrowy pojemnik z olejem i na ciężkich dolewkach dotarłem jakoś do domu - wspomina Antoni Springwald.

Jego fiat nigdy nie uczestniczył w kolizji drogowej. Nie

wierzchowne, wynikają z niedostatecznej dbałości o nadwozie. Korozja zmusiła jedynie do wymiany obu przednich błotników i nadspawania progów. Reszta blacharki jest oryginalna, podobnie jak lakiery, osprzęt elektryczny wraz z większością żarówek, silnik 1300 ccm oraz pozostałe podzespoły i części mechaniczne, łącznie z łożyskami, amortyzatorami i, w co trudno uwierzyć - klockami hamulcowymi.

- Ja po prostu rzadko hamuję - tłumaczy inżynier Springwald. - Wiem, kiedy zdjąć nogę z gazu, żeby się zatrzymać tam, gdzie chcę.

Auto od początku znajduje się pod opieką tego samego mechanika. Gdy leciwa „stodwudziestkapiątka” zjawia się w warsztacie, budzi sensację.

- Po prostu nie ma się do czego przyczepić! - cmokają z zachwytem nad jego niezawodnością fachowcy.

Samochód dwa lata temu został wyposażony w instalację gazową. To efekt wzrostu cen benzyny, która staje się coraz trudniej dostępna dla kieszeni emeryta.

Koszty paliwa, jego niegdyśjsza reglamentacja, a także zamiłowanie właściciela do pieszych przechadzek i roweru oraz unikanie jazdy zimą, którą fiat spędza w stodole w pobliżu Puław, powodują, że przebieg auta jest, jak na wiek pojazdu, niewielki. Gdzieś między 100 a 200 tys. km. Dokładnie trudno powiedzieć, ponieważ kiedyś nawaliła linka licznika kilometrów i przez kilka lat nie była naprawiana.



muzną inżyniera Springwalda jest polski fiat 125p, rocznik 1971. Obecny właściciel odkupił ten wóz, a raczej prawo do jego odbioru, od pewnej mieszkanki Lublina, której z kolei poszczęściło się w jakiejś loterii. Zapłacił 160 tys. zł, czyli o 20 tys. zł mniej niż wynosiła wówczas oficjalna cena dużego fiata.

- To były duże pieniądze, bo w tamtych czasach zarabiałem średnio około 2,5 tys. zł miesięcznie. Namawiano mnie zresztą, abym wziął wartburga, modnego, cieszącego się bardzo dobrą opinią, no i tańszego.

Zdecydował się jednak na 125p, po którego zgłosił się do warszawskiego Motozbytu. Na stołecznych skrzyżowaniach, czekając na zmianę świateł, kilkakrotnie próbował przekręcić kluczyk w stacyjce, bo silnik pracował tak cicho, iż kierowcy wydawało się, że zgasł. Pomyłka zrozumiała u kogoś, kto przesiadł

przejechał nawet kota. Nie padł ofiarą włamywaczy (raz próbowali, ale zostali spłoszeni przez policję). Wciąż czaru-



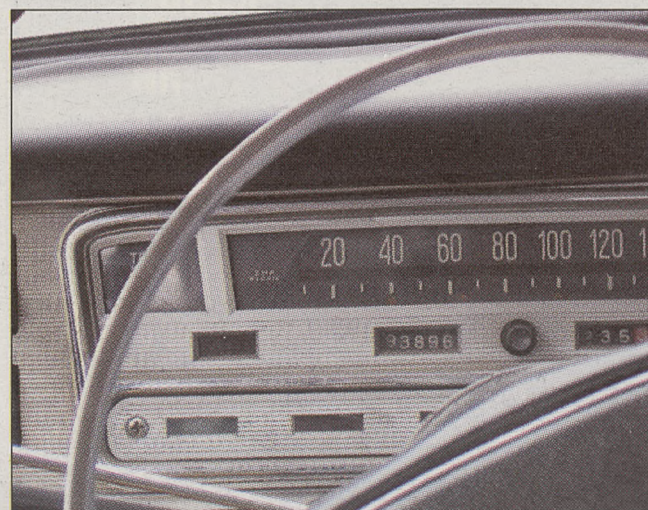
je błyszczącym chromem na zderzakach, charakterystycznym pionem tylnych świateł, kompletem firmowych, rzadko

Fiat inżyniera Springwalda w marcu br. skończył 33 lata. Postronnemu kierowcy przejażdżka takim wehikułem dostarcza pewnych emocji. Trudno się przyzwyczaić do stacyjki, do której kluczyk trzeba wkładać lewą ręką; do ebonitowej kierownicy - cienkiej, delikatnej, za to o dużej średnicy; do umieszczonej pod nią dźwigni zmiany biegów.

Właściciel zapewnia, że silnik „zapala od pierwszego kopa” i bez trudu pozwala wyciągnąć setkę.

- Z Puław do Krakowa jest 265 km. Pokonanie tej trasy zabiera mi 4-5 godzin. Mniej więcej tyle samo trwa podróż pociągiem. Jeżdżę wolno, w terenie niezabudowanym rzadko przekraczam 80 km/godz., bo przecież nigdzie mi się nie spieszy. Poza tym, jazda moim fiatem sprawia mi autentyczną przyjemność. Im zatem trwa dłużej, tym lepiej...

(RYM)



się do fiata z użytkowanej przez 10 lat syreny 103, a wcześniej jeździł motocyklem jawa.

już spotykanych oznaczeń. Owszem, tu i ówdzie widać ślady rdzy, ale, jak przekonuje właściciel, są one zupełnie po-



Hybrydowy nissan

Kilka lat po konkurentach, Toyocie i Hondzie, również Nissan wkracza na rynek samochodów o napędzie hybrydowym

W 2006 roku zadebiutuje hybrydowa altima. Nowy pojazd oparty będzie na modelu z czterocylindrowym silnikiem o mocy 175 KM. Nissan zapowiada, że wersja hybrydowa będzie dysponowała mocą 160 KM, a więc dwukrotnie

większą niż konkurencyjna toyota prius.

To nie jedyny krok mający umocnić pozycję Nissana na rynku amerykańskim. W 2006 roku w Stanach Zjednoczonych ma znaleźć się w sprzedaży SUV X-Trail, który konkuruje

będzie z toyotą RAV4 i hondą CRV.

Nissan zamierza opóźnić wprowadzenie X-traila na rynek amerykański do czasu zbliżającego się liftingu tego modelu.

(A)

**CHCEMY
SPRZEDAĆ !!!**
POWIEDZ
ZA ILE KUPISZ?

MICRA - rabat do 4000 PLN
ALMERA - rabat do 5600 PLN
PRIMERA - rabat do 6000 PLN

Posiadamy ISO 9001:2000

Sprawdź się jako **negocjator**. Proponujemy ponad **50 samochodów** dostępnych od ręki. Na miejscu błyskawiczny kredyt, leasing, ubezpieczenie, rejestracja. Przyjmujemy wszystkie samochody w rozliczeniu. Do wyboru rabat lub pakiety akcesoriów gratis. Liczba aut ograniczona.

**ŁAP
OKAZJĘ**

www.nissan-adamus.com.pl

SALON, SERWIS: Kraków, ul. Kamieńskiego 43
tel. (012) 265-02-25, 425-56-42

SALON: Kraków, al. 29 Listopada 39
tel. (012) 410-16-10, 410-16-11

7623004

„Złota kropla oleju”

Wyjątkowo oszczędny, wyjątkowo czysty: Automobilklub „Krautfahrer - Schutz” przyznał firmom Audi i Bosch nagrodę „Goldener Öltropfen” za najnowszą generację wtrysku Common-Rail dla silników wysokoprężnych z wtryskiwaczami piezoelektrycznymi.

Nowoczesny system wtrysku sprawia, że silniki wysokoprężne są jeszcze bardziej oszczędne, a emisja szkodliwych substancji uległa dalszej redukcji – tak Automobilklub uzasadnia przyznanie nagrody za oszczędność energii i ochronę środowiska firmom Audi i Bosch. Ta przyszłościowa technologia została po raz pierwszy zastosowana w modelach Audi A8 3.0 TDI quattro i A6 3.0 TDI quattro.



Audi A8



Audi A6

Nowa technologia pozwala na znacznie dokładniejsze dozowanie i zmniejszenie ilości wtryskiwanego paliwa przy wyższym ciśnieniu wtrysku. Jednocześnie system piezo reaguje dwa razy szybciej niż konwencjonalne wtryskiwacze Common-Rail. Wynikiem jest jeszcze dokładniejsze rozpylenie paliwa, lepsze przygotowanie mieszanki paliwowo-powietrznej i efektywniejsze spalanie.

„Summa summarum: wydajny system wtrysku” – tak brzmiał jednogłośnie werdykt jurorów. Dzięki niemu silniki wysokoprężne są jeszcze bardziej przyjazne dla środowiska, oszczędniejsze i cichsze. Audi A8 3.0 TDI quattro, jako pierwszy diesel klasy wyższej, podobnie jak A6 3.0 TDI quattro z tym systemem wtrysku spełnia wymagania surowej normy EU4 bez filtra cząstek stałych. Technologia ta, obok audi A8 i nowego audi A6 będzie w przyszłości stosowana w kolejnych modelach audi z silnikami o różnej mocy.

(A)

www.volkswagen.pl, infolinia: 0801 200 400 (opłata jak za jednostkę taryfikacyjną połączenia lokalnego)



Urlop praktycznie bezpłatny.



Uśmiechnij się. Teraz masz co najmniej dwa powody do radości. Kupując Volkswagena otrzymasz **pełen pakiet ubezpieczeniowy w cenie samochodu**. Dodatkowo, jeśli skorzystasz z naszego kredytu lub leasingu, **zapłacimy za Ciebie dwie pierwsze raty**, a Ty będziesz mógł pojechać na wakacje.

Uśmiechnij się. Łatwo kupić Volkswagena.

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.
VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.



Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Auto-Special, Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 639 58 55, fax (012) 639 58 70
Auto-Special, Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449 15 00, fax (018) 449 14 40
Bełtowski, Kraków, ul. Zakopiańska 466, tel. (012) 264 94 94, fax (012) 264 95 95
Gładysz i Synowie, Tarnów-Zgłobice, ul. Krakowska 15, tel. (014) 674 11 00, fax (014) 674 11 03

Szczegóły u autoryzowanych dealerów Volkswagena. Oferta nie dotyczy modeli: Touareg, Passat W8, Phaeton.

7582704A



Sportowy pazur 206

Peugeot 206 pojawił się na rynku w 1998 roku. W roku 2000 hatchbackowi doszła do towarzystwa nowa sylwetka CC, a w 2002 roku SW. Teraz pojawia się jeszcze jeden „platek w stokrotce”. Jest nim największa ozdoba serii – 206 RC. Pojazd ten niedawno trafił do naszej redakcji na test.

Ten niewielki samochód, który w swojej odmianie WRC zdominował w latach ubiegłych rajdowe trasy całego świata, tym razem oferuje swój sportowy pazur zwykłym odbiorcom. Auto zostało oparte na usportowionej wersji 206 GTi (o mocy 138 KM), która cieszyła się dużym zainteresowaniem zwłaszcza wśród młodych ludzi.



Teraz subkompaktowy pojazd Peugeota dysponuje potężną mocą 180 KM przy 7000 obr./min. Wszystko za sprawą 2,0-litrowego silnika benzynowego, który rozpędzi „dwieście sześćdziesiątkę” od 0 do 100 km/h w czasie 7,1 sekundy i pozwala osiągnąć prędkość maksymalną 230 km/h.



Z zewnątrz peugeota 206 RC rozpoznać można po w pełni lakierowanym nadwoziu (łącznie ze zderzakami i listwami bocznymi), 17-calowych aluminiowych kołach, tylnym spoilerze oraz podwójnej, chromowanej końcówce układu wydechowego.

We wnętrzu auta znajdziemy natomiast sportowe fotele z przodu i z tyłu, czarne wykończenie panelu sterowania z chromowanymi wstawkami, a także aluminiową gałkę dźwigni zmiany biegów i aluminiowe pedały.

(J)
Fot. Jacek Jurecki

„Bezpieczeństwo dla wszystkich”

200 finalistów z ośmiu krajów

W dniach 11 – 13 czerwca br. w paryskim Disneylandzie spotkało się 200 uczniów, finalistów z ośmiu krajów, biorących udział w międzynarodowym konkursie Renault „Bezpieczeństwo dla wszystkich”. Polskę reprezentowała klasa IVC ze Szkoły Podstawowej nr 11 w Zduńskiej Woli.

W czwartej edycji konkursu, odbywającego się pod hasłem „Bezpieczeństwo pieszych to również nasza sprawa!”, wzięło udział 100 000 uczniów szkół podstawowych z ośmiu krajów. Dzieci przygotowały na konkurs łącznie 6 500 plakatów na temat bezpieczeństwa na drogach.

„Bezpieczeństwo pieszych to również nasza sprawa!”

Czwarta edycja międzynarodowego konkursu odbyła się pod hasłem „Bezpieczeństwo pieszych to również nasza sprawa” i była poświęcona odpowiedzialnemu zachowaniu na drodze oraz ryzyku, na jakie narażeni są piesi. Przez organizację konkursu Renault pragnie pokazać dzieciom, jak wiele zależy od nich samych. Najmłodszy mogą przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa pieszych na drodze uświadamiając wszystkim użytkownikom konieczność odpowiedzialnego zachowywania się.

100 000 uczestników konkursu, 6 500 plakatów

W tegorocznym konkursie wzięło udział 100 000 uczniów szkół podstawowych z ośmiu krajów. Dzieci namalowały około 6 500 plakatów na temat bezpieczeństwa pieszych na drogach.

Konkurs zakończył się międzynarodowym spotkaniem 200 uczniów, finalistów z ośmiu krajów w paryskim Disneylandzie. Polskę reprezentowała klasa IVC ze Szkoły Podstawowej nr 11 w Zduńskiej Woli. Uczniowie przygotowali pracę zatytułowaną „Chodzę z głową”. Jurorów zachwyciła prosta forma plakatu oraz interesujące i bardzo nośne hasło pracy.

Wspaniała nagroda

Laureaci konkursu w nagrodę za przygotowanie wyjątkowo interesującej pracy konkursowej przeżyli z Renault niezapomnianą przygodę w paryskim Disneylandzie. Dzieciom towarzyszyli ich nauczyciele oraz partnerzy programu.

Dla wszystkich polskich laureatów – 25 uczniów klasy IVC Szkoły Podstawowej nr 11 w Zduńskiej Woli, wielka przygoda zaczęła się już na lotnisku w Warszawie. Okazało się bowiem, że dla każdego dziecka jest to pierwszy lot samolotem w życiu. Na szczęście lot przebiegał bardzo spokojnie i większość czasu finaliści mogli poświęcić na oglądanie przez okna samolotu. – Przyznam, że bardzo się bałem – śmiał się Patryk Szeller. – Ale okazało się, że latanie samolotem wcale nie jest takie straszne.

Atrakcje w Paryżu

Paryż powitał polską grupę słońcem. Z lotniska wszyscy udali się na zwiedzanie Paryża. Dzieci obejrzały najładniejsze zabytki miasta, m.in. Luwr, Łuk Triumfalny, Plac Zgody, Zgromadzenie Narodowe.

– Wszystko to dotyczyło bezpieczeństwa na drodze. Każda klasa dostała medale i dyplomy, a całość dopełniła wytworna kolacja, specjalny show, pokaz deskorolkarzy i rowerzystów oraz dyskoteka. Podczas niej pękły bariery je-

Mile wspomnienia

– Wracamy dzisiaj do Warszawy z Paryża, gdzie dzieci spędziły trzy niezapomniane dni – mówiła w samolocie Dorota Pawlak, opiekunka grupy. – Wracamy zmęczeni, ale pełni wrażeń. Dzieci zobaczy-



we. Po obiedzie w „Planetach Hollywoodu” przy Champs-Élysées czekała nie lada atrakcja – wjazd windą na platformę obserwacyjną majestatycznej wieży Eiffla. Następnie płynąc statkiem po Sekwanie wszyscy mogli obejrzeć większość z 36 mostów, z których słynie Paryż. Wieczorem dotarli do Disneylandu.

Uroczy Hotel w Disneylandzie

Hotel, w którym uczniowie IVC spotkali się z pozostałymi uczestnikami międzynarodowego finału konkursu zrobił na wszystkich ogromne wrażenie.

– Nigdy nie widziałem tak wielkiego budynku. Ma osiem pięter i nie widać jego końca. Może tu nocować kilka tysięcy ludzi – dziwiła się Olga Besser.

– Chciałbym mieć taki pokój w swoim domu – dodał Michał Cieślak. – Na łóżku, w którym będę spał sam jeden, mogłoby się zmieścić cała rodzina...

Wielka przygoda w Disneylandzie

Sobota, 12 czerwca okazała się najszczęśliwszym dniem dla dzieci ze Zduńskiej Woli – to był dzień ich podróży do krainy fantazji Walta Disneya w nagrodę za wygrany w Polsce konkurs. Kolejki górskie, parostatek, piraci Karaibów, drzewo Robinsona, przejażdżka filiżankami, lot na słoniu, parada bajkowych postaci, podróż kosmiczną rakieta – to tylko niektóre z atrakcji, z których wszyscy mogli korzystać do woli.

Uroczysty Międzynarodowy Finał Konkursu Renault

Wieczorem dzieci spotkały się z innymi zwyciężkami klasami z Portugalii, Hiszpanii, Francji, Słowenii, Szwajcarii, Turcji i Austrii. Zaprezentowane zostały prace wszystkich zebranych klas. Dzieci tańczyły, śpiewały, recytowały wier-

zykowe – identyfikatory pozwalały na bezbłędne poznanie imienia i kraju, z którego pochodził kolega czy koleżanka.

– Nauczyłam się tańczyć po turecku – śmiała się Paulina Marczak. – A dzięki mnie moje nowe koleżanki poznały kroki dyskotekowe.

Trzeci, ostatni dzień pobytu był równie radosny, dzieci wykazały niespożyte siły biegnąc na przejażdżkę kolejną atrakcją. Kupowano też pamiątki i prezenty dla najbliższych.

– Mam Kaczora Donalda dla brata, Myszkę Mickey dla mamy i breloczek z Pluto dla taty – cieszyła się Julita Buda.

Pożegnanie

Przed wejściem do autokaru odwożącego grupę na lotnisko klasa czwarta podziękowała po francusku organizatorom z firmy Renault za wspaniały pobyt.

– To było niezapomniane przeżycie – mówiła z przejęciem Kasia Kaczmarek. – Nigdy nie przypuszczałam, że może być tak pięknie!

– Chciałbym zostać tu jeszcze z miesiąc, wszystko minęło tak szybko – żalił się Rafał Nowak. – Jeszcze nie na wszystkich kolejkach górskich zdążyłem się przejechać.

– To moje najpiękniejsze wakacje w życiu – mówiła Ania Nowak. – Choć trwały tylko trzy dni to i tak nie zapomnę ich nigdy!

– Warto było pracować nad plakatem – mówił poważnie Artur Jaworski. – Gdy go tworzyliśmy, nie przypuszczaliśmy, że możemy wygrać, zdobyć tak wspaniałą nagrodę.

– Bezpieczeństwo na drodze jest ważne – podsumowała Milena Gabrych. – Wiele się dzięki rysowaniu plakatu nauczyliśmy, wiele zrozumieliśmy. Myślę, że będziemy rozsądniejsi, mądrzejsi. Wszyscy poruszając się po ulicach i drogach muszą pamiętać nie tylko o sobie, ale i o innych. I my dzieci, ale też dorośli.

ly to, o czym wcześniej mogli jedynie marzyć. To, co organizatorzy z firmy Renault zaproponowali uczestnikom światowego finału przeszło wszelkie oczekiwania nas wszystkich. Myślę, że także cel poznawczy został spełniony – mieliśmy okazję obejrzeć prac dzieci z innych krajów na temat bezpieczeństwa na drodze. Powiem uczciwie – szkoda, że tak mało jest wciąż sojuszników w kwestii edukacji komunikacyjnej w szkołach. Renault jest pionierem i należy mieć nadzieję, że w ślad za nim pójdą też inni. Zmniejszenie ilości zdarzeń na drogach, wypadków, musi stać się sprawą nas wszystkich – dorosłych: nauczycieli, rodziców jak też dzieci i młodzieży.

Grupie towarzyszyli dziennikarze z Polski, którzy uczestniczyli w konferencji zorganizowanej przez firmę Renault, poświęconej akcji „Bezpieczeństwo dla wszystkich”.

Wszyscy zapowiedzieli, że czekają na następną edycję konkursu Renault, w którym już dzisiaj chcą wziąć udział. Pamiętają szalone dni przygotowań, działania na rzecz poprawy bezpieczeństwa na lekcjach w szkole, reakcje rodziców i chcą nadal próbować swoich sił w tym trudnym zadaniu.

Piąta edycja programu i konkursu „Bezpieczeństwo dla wszystkich” już w przyszłym roku szkolnym

W przyszłym roku szkolnym uczniowie znów będą mogli uczestniczyć w konkursie Renault i walczyć o atrakcyjne nagrody. Rusza bowiem piąta już edycja programu i konkursu „Bezpieczeństwo dla wszystkich”. Od czasu wprowadzenia akcji w 2000 roku, program edukacyjny Renault „Bezpieczeństwo dla wszystkich” – objął w sumie około sześć milionów uczniów, w tym roku 250 000 w 12 krajach.

(A)

OPEL Corsa Van, 1.7D, 1999, 80.000 km, stan idealny, 0501-494-575. 77207/A
OPEL Kadett 1,7 diesel, rok produkcji 1990. Tylko na części. Cena 1400 zł, tel. 0501-685-795. 76118/B
OPEL Omega 2.0 DTI, 1998, pełne wyposażenie, /012/278-54-55, 0603-855-951. 73303/A
OPEL Omega, 1992. 012/278-26-00. 76949/A
OPEL Vectra B, 1999, 90.000 km, 1 właściciel, pełne wyposażenie, klimatyzacja, poduszki powietrzne, serwisowany, 35.000,- /012/655-89-71, 0604-560-450. 75656/A
OPEL Vectra combi, 1,8, 2000 r., 75.000 km, klimatyzacja, 4 x AIRB, alufelgi, radio, 38.500,- 0691-393-813. 77217/A
OPEL Zafira 1999/2000, salonowy, pilnie sprzedam, /012/452-65-00. 77064/A
PANDA, /012/648-44-01. 9698/B
PARTNER 1997. 0502-522-388. 76721/A
PASSAT 1989. 0502-389-887. 75753/A
PASSAT kombi 1.9 TDI, model 1994. /012/425-29-09. 76081/B
PEUGEOT 306D, 1996. 0501-580-353. 76712/A
PEUGEOT 405, gaz, 1991. 0608-77-64-05. 75570/C
PEUGEOT 406 1.8 1997, złoty metalik, krajowy, 82.000 km, 26.900 zł. 0506-845-844. 9886/A
PEUGEOT 406, 1998, 1 właściciel, stan idealny sprzedam. 0600-266-903; 0605-656-021. 76610/A
PILNIE, Fiat 125p, 1989, 1250. 0601-174-237. 76063/A
POLONEZ 1.4, 1996/ 97. 888-303-829. 68145/A

POLONEZ 1998, gaz, 10.500,- 0603-608-390. 76453/A
POLONEZ Truck 1.6 gaz, rok produkcji 1995 nadbudowa nowe opony nowy akumulator stan bardzo dobry. Cena 4400 zł, tel. 0501-685-795. 76118/C
POLONEZ Truck LB, 1.6, 1994, sprzedam. /012/624-21-50, 0602-198-367. 76837/B
POLONEZA 1993. 0502-946-989. 76138/B
PRZYCZEPA Laweta oplandeczona wymiary 4x2x2, dwie osie, rok 2000, cena 4500,- brutto, faktura VAT. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/N
PRZYCZEPA N-126E/ 89, sprzedam, cena 3000,- /012/425-14-73; 0603-233-345. 9611/A
PUNTO, 1997, 5-drzwiowy, /012/29-100-30. 77216/G
PUNTO, gaz, 1998. 0502-522-388. 76716/A
RENAULT Clio 1995 1,9 diesel, przebieg 143000, biały, centralny zamek, elektryczne szyby, wspomaganie, cena 12.500,-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/K
RENAULT Espace, 1993, 2,9, instalacja gazowa, przebieg 259000, centralny zamek, autoalarm, ABS, elektryczne szyby, klimatyzacja, radio z pilotem, 7 osób, bordowy metalik, cena 19900,-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/P
ROVER 75 2002 pełne wyposażenie, 63 tys. 0509-129-877. 75944/B
SAMOCHÓD Volvo V40, 1.6 Vat, rok 1999. 012/260-63-30. 76487/A
SAXO diesel 1996. 0501-580-353. 76706/A
SCENIC 1998. 0502-522-388. 76715/A
SCENIC. 0502-389-887. 75752/A
SEAT Cordoba, 1997, 1.6 instalacja gazowa, przebieg 109000, serwisowany, złoty, autoalarm, ABS, aluminiowe felgi, centralny zamek, elektryczne szyby, wspomaganie, immobiliser, bezwypadkowy, krajowy, cena 22900,-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/O

SEICENTO 1999 sprzedam. 0501-473-470. 77072/A
SEICENTO Sporting 1998, gaz, 14.200,-. 0501-691-339. 76252/A
SILNIK Star 200, skrzynia biegów, tylny most w dobrej cenie, 0509-471-235. 368/D
SKODA 120L. 018/206-83-19. 75932/A
SKODA Felicia 1996 1,3 czerwony, przebieg 69000, 1 właściciel, bezwypadkowy, radio, cena 13900,-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/L
SPRZEDAM Fiat 125p w dobrym stanie. 018/206-27-87. 77258/A
SPRZEDAM Mercedes 207, dobry stan, cena 3.500 zł. 0608-559-601. 76212/B
SPRZEDAM przyczepy campingowe do jazdy i do postawienia jako altanki, 0601/44-61-71. 59487/A
SPRZEDAM Seicento 900, 2001. BMW, 1990, stan idealny. /012/419-42-64, 0501-737-148. 75423/A
SPRZEDAM Seicento 900, r. 1999, stan b. dobry. 0508-336-341. 76754/A
SPRZEDAM Żuka A07, rok produkcji 1994, przebieg oryginalny 57.000 km. /012/263-83-01, 0501-292-362. 76736/A
SUPEROKAZJA!!! Nowe Furgony Daily - 17% taniej - tylko teraz. (0-12)415-02-02 w. 150. 76361/E
SUPEROKAZJA!!! Skutery Piaggio, Gilera, Vespa. Z dodatkowym wyposażeniem w cenie. Tel. (0-12)415-02-02 wew. 160. 76361/C
SUZUKI Swift, 99/00. 0504-012-740. 74000/A
T4 1997. 0502-522-388. 76720/A
TANIE AC, OC. 012/681-33-88. 67291/A
TICO, 1999, /012/291-00-30. 77541/A
TOYOTA „Rav4”. 012/640-55-70. 75754/A
UNO, 2000 r. 012/285-03-86. 77442/A
VECTRA 1997. 0502-522-388. 76714/A

VECTRA, 1997, 2.016V, uszkodzona. 0501-459-764. 76280/A
VOLKSWAGEN Golf III 1992 1,8 GT czerwony przebieg 175000, centralny zamek, radio, wspomaganie, aluminiowe felgi, elektryczne szyby i lusterka, szyberdach, cena 13900,-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/T
VOLKSWAGEN Passat kombi 1,8 turbo 1998 faktura VAT, 1 właściciel, serwisowany, przebieg 130000, klimatyzacja, elektryczne szyby, alarm, ABS, ASR, immobiliser, blokada skrzyni, srebrny metalik, bezwypadkowy, cena 42900,- brutto. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/M
VOLKSWAGEN Golf I, 1983, 1.6D, 5 biegów, po remoncie silnika i blacharki, cena 4.000,- /012/653-17-42, po 21.00. 75456/A
VOLVO S 40 1998 2,0 czarny metalik, pełne wyposażenie, bez skóry, przebieg 130000, cena 30000,-. Autokomis, tel. 012/413-92-94. 76133/U
VW Golf III 1.9 Sdi 1997. 0501-481-434. 75824/A
VW Polo, 1998. 0601-525-950. 76247/C
WINDSTAR 1996. 0502-522-388. 76717/A
XSARA 1999. 0501-580-353. 76709/A
126 FL, 1989, 1 właściciel oryginalny. 0509-559-135. 76640/A
126P 1991 pilnie sprzedam. 0502-83-71-57. 76102/A
126P 1996, 2.850,- czerwony, 1 właściciel. /012/681-14-60, 0605-357-576. 74713/A
126P, 1994, mało użytkowany. 012/637-02-36. 76032/A

STANISŁAW-DAWID GRZYBEK AD SERWIS
 ul. Przewóz 34 A
DAEWOO WSZYSTKIE MARKI
SERWIS SAMOCHODOWY
 ELEKTRONIKA AUTA, ABS, ASR i inne
 DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA
 ZBIEZNOŚĆ KOMPUTER.
 NAPRAWA SILNIKÓW I PODZESPOŁÓW
 AKCESORIA
653-21-53, 0507-133-325

Sprzedajesz samochody?
 zadzwoń:
(012) 619-92-30
DZIENNIK POLSKI

Skoda Octavia Drive

PYTAJ O LIMITOWANE WERSJE 2004
Klimatyzacja w super cenie
Auto Salon Murawski s.j.
 Wieliczka, ul. Jedynaka 4,
 tel. 288-29-29, 288-35-35



Tylko 1110 PLN netto miesięcznie

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA

auto 5-cio osobowe
 z pełnym odliczeniem VAT !!!

Volkswagen Caddy*

cena samochodu: 47.660 PLN netto
 opłata wstępna: 20%
 okres leasingu: 35 miesięcy
 wykup: 20%

Zapraszamy na jazdy próbne.

* Volkswagen Caddy 1.4 (75 KM)

Beltowski
 Salon VW - Kraków
 ul. Zakopiańska 466
 tel. 012/264 94 94
 fax 012/264 95 95
 www.beltowski.pl

MONTAŻ I SERWIS
instalacji gazowych
 do samochodów wszystkich typów

• Profesjonalna obsługa
 • Korzystne raty
 • Samochód zastępczy na czas montażu

AUTO-GAZ **BRC**
 Kraków, ul. Kamińskiego 43, tel. (012) 265-02-25, 425-56-42

Wakacje w EUROPIE,
czy jeszcze dalej?

Bez względu na wybór miejsca wypoczynku,
 wybierz się tam sprawnym samochodem
 Już teraz dokonaj niezbędnego przeglądu
 samochodu i usuń wszystkie usterki

Przegląd BEZPŁATNY
 Usługa i części w
DOBRYCH CENACH
 Obsługujemy
WSZYSTKIE MARKI

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.

Kraków: (012)
 Al. Pokoju 81 648 17 72 Myślenice (012) 272 14 32
 ul. Radzikowskiego 4 637 35 33 Gorlice (018) 352 05 15
 ul. Wielicka 119 655 04 74 Nowy Sącz (018) 442 91 20



Nr 1 w Polsce

AAT RenKar

30-969 Kraków
 ul. Łowińskiego 9
 tel. (012) 269 23 78
 tel. (012) 644 16 99
 tel./fax 644 08 90

- sprzedaż
- serwis
- doradztwo techniczne
- wypożyczalnia

renkar
 www.renkar.com.pl
 renkar@renkar.com.pl

KÄRCHER

Skoda Fabia Combi



już od 19.905 zł*

NIE SIEDŹ NA WALIZKACH-MASZ MIEJSCE



Spełniamy wymagania normy ISO 9001 :2000

Upusty do 3000 PLN; klimatyzacja już od 2500 PLN; OC, AC i NW w promocyjnej cenie.

*Kredyt 0%. Pierwsza wpłata: 50% wartości Skody Fabia Combi, reszta w ratach miesięcznych. Dla wersji Classic z silnikiem 1.2/40 KW.

www.interauto.krakow.pl

InterAuto
AUTORYZOWANY DEALER ŠKODY

31-831 Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A, Salon: 12/644-73-43; Serwis: 12/644-08-86,
 Serwis czynny od 7.00 do 22.00; Samochody używane: tel. 12/680-12-50; Blacharnia, Lakiernia: 12/644-97-84;

Twój krakowski dealer

Emida Sp. z o.o.

Kraków, ul. J. Conrada 10/koło IKEA, tel. 012/416 60 60

Kup Škodę - SPORTOWA NIESPODZIANKA - gratis od Emidy

Reklamy ogłoszenia

Praca

CASTING, nowe twarze. /012/413-60-36, www.yess.com.pl 62469/A

CENTRUM Cyfra+ zatrudni instalatorów anten satelitarnych, oferty proszę przysyłać: instalator@lemex.pl 76745/B

CENTRUM Cyfra+ zatrudni sprzedawców sprzętu satelitarnego, oferty proszę przysyłać: praca@lemex.pl 76745/A

CHAŁUPNICTWO. /012/640-19-90 56/A

COLLAGEN Beauty poszukuje konsultantów do sprzedaży bezpośredniej kosmetyków na bazie kolagenu. 0507-134-185. 72855/C

DLA ambitnych. 012/414-38-69. 77041/A

DO nowego działu. /012/414-38-69. 77041/B

DO obsługi Klienta, wymagane doświadczenie. 012/41-59-220. 67089/A

DO sprzątania wokół sklepów. 012/661-69-60. 76212/A

DO supermarketu praca, od zaraz. /012/416-71-10. 75934/A

DO supermarketu praca, od zaraz. 012/661-69-60. 75919/A

DOBRY prosperująca agencja poszukuje pań. 0691-60-90-77. 66668/A

DORADCE serwisowego zatrudni autoryzowana stacja. Oferty 7552304DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 75523/A

DRUKARNIA poszukuje pracownika z doświadczeniem na oklejarkę Horizon BQ 270 od zaraz. 0600-041-102. 76286/A

DRUKARZA z doświadczeniem, pilnie zatrudni (Rolland favorit 2 kolorowy), Skawina, 012/276-18-25, 0509-259-388 77266/A

DYNAMICZNA firma telekomunikacyjna przeszkoli, zatrudni. 012/642-76-20. 73455/A

DYSPOZYCYJNE osoby do pracy w pizzerii. 012/415-56-02. 77460/A

DYSPOZYCYJNYCH ze znajomością czeskiego lub węgierskiego w mowie i piśmie. 012/414-38-69. 76039/A

FIRMA handlowa, średnie. 012/283-81-62. 67089/A

FIRMA handlowa, wysokie dochody, średnie. 012/415-92-20. 67086/A

FIRMA International potrzebuje lekarzy, pielęgniarki, nauczycieli, ekonomistów. 012/643-11-99. 67009/B

FIRMA poszukuje pracowników do obsługi klienta w terenie. Wymagany samochód osobowy. Umowa o pracę lub prowizja. /012/683-72-02, /012/683-72-01 (11.00-17.00). 8650/A

FIRMA przyjmie samodzielne, doświadczalne szwaczki do produkcji jeansu. Ul. Gromadzka 54a. 012/257-11-18, 0602-481-809. 77461/A

FIRMA spedycyjna zatrudni przewoźników dysponujących samochodami o ładowności 6-24 ton. Wymagania: wiek taboru do 7 lat, winda samowładowca. Tel. /012/285-49-69, 0609-830-767, fax /012/285-22-00. 68547/A

FIRMA zatrudni geodetę z uprawnieniami, na okres 3 miesięcy. 0501-335-840. Uwaga! Wysokie zarobki. 76591/A

FREZERA doświadczonego zatrudnimy. Zgłoszenia: Dekerta 9 w godz. 15.00-16.00. 76971/A

FRYZJERKĘ damsko - męską. /012/634-14-86, 0601-48-60-54. 77657/A

FRYZJERKĘ damsko - męską. /012/655-61-01. 76023/A

FRYZJERKĘ na dogodnych warunkach zatrudni. 0502-303-804. 77054/A

FRYZJERKĘ zatrudni. Huta. 0606-283-214. 76588/A

FRYZJERKĘ zatrudni. 012/292-08-01. 75914/A

FRYZJERKĘ. 012/644-04-17. 77164/A

FRYZJERKĘ. 0607-042-606. 9736/B

FRYZJERKI zatrudni. 012/659-94-02. 77077/A

FUNDACJA poszukuje wolontariuszy do kontaktów z firmami. /012/431-13-69. 75373/A

GEODETĘ zatrudni. 012/626-59-34. 74273/A

GRATIS wpisowe. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa. 012/266-41-79. 9397/A

HANDLOWCA do salonu drzwi. 012/264-22-96. 75111/A

HURTOWNIA zatrudni *młodych, 1800,-. 012/656-08-01. 9782/A

HURTOWNIA zatrudni na stałe. 012/267-66-01 77268/A

INSTRUKTOR nauki jazdy. 0604-115-595. 73462/A

KALFAS -Marketing nowo otwarte biuro w Krakowie poszukuje pracowników do działu sprzedaży. Oczekujemy: dyspozycyjności, zaangażowania, zdolności interpersonalnych. Oferujemy: szkolenia, awans, atrakcyjne wynagrodzenie (podstawa + prowizja). Rozmowa kwalifikacyjna, Pani Borkowska, telefon 012/292-33-11. 77430/B

KATALOG Firm „Rynek” poszukuje przedstawicieli handlowych, region nowosądecki i nowotarski, oferujemy pracę w firmie z tradycją i atrakcyjnym systemem wynagrodzeń. Infodom: 012/428-17-60. 77451/A

KIEROWCA kat. B, C lub B, C, E, z okolic Brzeska Nowego. 0502-351-444, 012/385-02-00. 76853/A

KLUB przyjmie tancerki, striptizerki. 0600-424-258. 73520/A

KLUB zatrudni atrakcyjne dziewczyny. 0600-424-258. 50891/A

KOSMETYCZKĘ. 012/644-04-17. 75992/A

KRAKÓW- salon Idea, zatrudnimy sprzedawców tel.: 0502-11-33-35 403/A

KRAWCOWĄ do punktu usługowego. /012/265-73-20. 77243/A

KRAWCOWĄ, zakład usługowy, zatrudni. 0508-32-97-98. 75739/A

KUCHARZA na 2 dni. 012/647-95-55. 77494/A

KUCHARZA oraz pomoc zatrudni 691/76-85-90 77394/A

KUCHARZA pizzera, pomoc do kuchni zatrudni. Spotkania godz. 13.00, „Pod Białym Orłem”, Rynek Główny 45. 9786/A

MASZ czas, chcesz dorobić? 0609-845-793. 73917/A

MASZYNISTĘ Roland. 0601-400-604. 9823/A

MECHANIKA samochodowego. /012/628-33-59. 76194/A

MŁODYCH mężczyzn i kobiety do promocji art. przemysłowych, 450 zł/tygodniowo. 012/647-66-05. 77422/A

MURARZY 0506-312-466 po 18-tej. 70597/A

MURARZY klinkierowych, operatorów żurawia. 012/422-52-33. 76208/A

NAUCZYCIELOM dodatkowa. 012/415-18-88. 73196/C

NIGHT Club, panie. 696-046-774. 68298/A

OD zaraz studentów na stałe Grawiton sp. z o.o. 20 osób bezpłatne szkolenie, praca. 012/414-38-69. 77034/A

OD zaraz, średnie. 0506-033-213. 67096/A

ODBIERZ podatek Niemcy, Holandia. 012/423-52-32. 63467/A

PIEKARZA ciastowego- piecowego, cukiernika samodzielnego. /012/416-24-09. 77090/A

PIĘTNASTU absolwentów zatrudni hurtownia. 012/656-08-01. 9782/C

POSZUKUJĘ pracownika do biura turystycznego, z doświadczeniem, 606-994-721. 9815/A

PRACA w kiosku z kwiatami. /012/647-34-21, po 20.00. 77245/A

PRACOWNIKA do sprzedaży atrykułów motoryzacyjnych zatrudnimy, znajomość CDN. Tel. 012/423-55-66 76808/A

PRODUCENT odzieży zawodowej zatrudni przedstawiciela handlowego, kobieta 30-40 lat wykształcenie średnie, mile widziany samochód i komputer, wysoka prowizja, CV + list motywacyjny: balmarg@balmarg.pl 76370/A

PROWADZĄCYM działalność. 012/415-18-88. 73196/B

PRYWATNE przedszkole angielskie zatrudni nauczycieli. Kontakt w języku angielskim. 0695-593-447 lub /012/427-26-23. 75777/A

PRZEDSTAWICIEL TELE2 zatrudni 9 ambitnych handlowców do sprzedaży bezpośredniej. Oferujemy najkorzystniejsze warunki finansowe ok. 2800 zł, możliwy etat, szybki awans, 012/684-66-90. 75645/A

PRZYJMĘ do pracy cukiernika. /012/624-21-50. 76837/A

PRZYJMĘ instalatora instalacji grzewczych i sanitarnych. 0695-400-930. 76434/A

PRZYJMĘ pośrednika nieruchomości. 0509-45-36-30. 77521/A

RESTAURACJA zatrudni kelnerów, kucharzy. CV + zdjęcie, Grodzka 5. 9797/A

SPAWACZY do spawania rur z aktualnymi uprawnieniami. Tel. 0609-729-099. 76733/A

STOLARZY pilnie firma Old Time. /012/291-42-32. 76257/A

STOMATOLOGA zatrudni. /012/422-22-66. 74380/A

STUDENTKĘ do pracy w drobnym handlu. Oferty 7528204DOB0 Kraków Starowiślna 2. 75282/A

UCZNIÓW małoletnich do praktycznej nauki zawodu w zawodzie: blacharz - lakiernik samochodowy, zatrudni. (Zapewniam szkołę). Kraków ul. Centralna 57, 012/644-90-96, 0601-52-44-08. 76639/A

WŁOCHY. Rolnictwo. Umowa. 0698-716-922. 74317/X

WYSOKIE dochody, średnie, umysłowa. 012/28-38-162. 67091/A

ZAKŁAD ślusarski zatrudni. 012/645-69-59. 76303/A

ZATRUDNIĘ 50 osób. 012/642-76-20. 73457/A

ZATRUDNIĘ do prac pomocniczo - introligatorskich na umowę zlecenie. /012/650-76-06, 0501-458-454, 0504-008-796, 0501-79-80-26. 74829/A

ZATRUDNIĘ kelnerów i pomoc do kuchni. 0509-542-800. 9616/A

ZATRUDNIĘ kierowcę na taksówkę. 0501-595-432. 77418/A

ZATRUDNIĘ tynkarzy, filizjary, pomocników. /012/623-75-15. 75443/A

ZATRUDNIĘ uczniów w zawodzie blacharz i lakiernik samochodowy, zapewniam szkołę. 0602-617-510, /012/684-41-80. 9845/A

ZATRUDNIMY kelnerów, kelnerki, pomoc kuchenną. 012/421-10-67. 9635/A

ZATRUDNIMY szwaczki z praktyką. „Ewkon” Fredry 2, Kraków. 77593/A

ZMIENNIKA na taxi przyjmę. 0501-92-17-57. 75596/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Słowackiego 4, tel./fax (013) 436-22-90, 436-85-16
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel./fax (041) 383-14-04
Myslenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jajłowego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Legionów Polskich 2/1, tel./fax (014) 622-33-42 lub 622-31-48 w. 6
Zakopane, ul. Krupówki 48, Il p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85



Agencje współpracujące

AB Biuro Marketingowe, ul. Kalwaryjska 9-15, Kraków, tel. 294-58-85
AMAKO, Kraków, ul. Elsnera 1/5, tel./fax 623-01-05
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94)
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
GARMOND, Kraków, ul. Lubicz 3, Il p., tel. 421-77-70, fax 422-93-86
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
MULTI MEDIA CONTACT s. c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prądmowskiego 41/3, tel./fax 411-51-38, 417-31-47, tel. 417-31-03
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216
STUDIO L, Kraków, ul. Śliśka 16, tel./fax 296-32-96, 296-32-66, 296-35-03, 423-57-76
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
TRANS-SEB, Kraków, ul. Królewska 9/2, tel. 423-38-14, 623-74-66
Wydawnictwo DBT, Kraków, ul. Jerzmanowskiego 24, tel. 658-22-54
AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51
ARTMAN, ul. Zabłocie 41B, Dobczyce, tel. 012/271-36-86
CUI, Chrzanów, ul. 3 Maja 14, tel. 032/753-92-33
Foto 24, ul. Daszyńskiego 2 (obok Banku BOŚ), 32-065 Krzeszowice, tel. 012/282-69-31
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel./fax 032/754-36-68
NOWA, Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wojtyłów 19, tel./fax 033/ 873-11-70, tel. 873-22-22
Firma Wielobranżowa Łukas Stachura, Wieliczka, ul. Grottera 16, tel. 012/278-37-36
Star.net, ul. Ks. Jerzego Popiełuszki 10, pawilon Skawa, 32-050 Skawina, tel./fax 012/276-53-90



Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się gratisowo na stronach internetowych www.dziennik.krakow.pl



Informacja

Tel. 012/619-91-47, 619-91-76

Zadzwoń

DZIENNIK POLSKI

i zamieść swoje ogłoszenie.



(0 prefix 12)
619-91-45

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie złożyć ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:



WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

KASY, wagi, krajalnice. /012/292-50-95. 74422/A

KIOSKI, altanki. /012/264-90-11. 75257/A

KOMINKI włoskie z płaszczem wodnym CO + CWU. 012/636-83-92 www.cholewinski.pl 71152/C

KOMIS wyposażenia sklepów, gastronomii. Modlniczka 150. 012/285-41-67. 54500/A

KOMPUTER. 501-616-913. 59357/A

KONTENERY, pakamery sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77. 70145/A

KOTLY gazowe miedziane „Cosmogas”, 5 lat gwarancji. Pełna oferta urządzeń grzewczych na paliwa stałe, gaz, prąd, olej. 012/636-83-92, www.cholewinski.pl 71152/B

KOTLY miatowe. Dojazdów 109. 012/387-14-19. 66570/A

KRATY antywiamaniowe. 012/635-21-51. 66796/A

MEBLE niemieckie, holenderskie, nowa dostawa. Krakowska 9, /012/429-10-12. 75260/A

NAGROBKi, promocja. /012/289-07-30. 9366/A

NAMIOT 8-osobowy. 0605-601-223. 76788/B

OGRODZENIA betonowe. 012/649-74-93, 014/613-40-91. 63726/A

OGRODZENIE nowe z kątownika. 012/653-10-34. 76936/A

OKNA promocja. 012/647-16-24. 73316/A

PARKIET- „KraK-Parkiet”, układanie, cyklinowanie, lakierowanie, olejowanie, sprzedaż parkietów krajowych, egzotycznych, kleje, lakiery, hurt- detal: Bona, Mapei, Schonox, Deva, wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy, 2 lata gwarancji. 012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 69982/A

PARKIET, produkcja. 012/274-54-20. 67776/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 150886/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00- 18.00). 71152/G

PIANINO marki Eduard Seiler, o pięknym dźwięku, zadbane, sprzedam. Cena do uzgodnienia. 012/266-46-85 (po 20.00) 75985/A

PIANINO, 0502-677-596. 794/A

PIANINO. 0501-007-034. 9719/A

PIANINO. 0607-033-548. 8804/C

PIECE, maszyny piekarnicze. Tanio. 032/211-20-02, 0602-288-995. 69399/BV

PŁYTKI chodnikowe 35x35 i 50x50, używane. 0501-562-327. 76980/A

PŁYTY drogowe. 012/642-27-35. 70144/A

PROFESJONALNA maszyna do szycia „Mimerwa”. 012/411-76-40. 76411/A

PROMOCJA: płyta g-k 18,99/ sztukę, styropian FS-15-149, klej do styropianu 15,50/ op. wełna mineralna 5,08/ m², kostka brukowa 26,99/ m² c. brutto. 012/387-10-25, 387-20-78, www.marfie.pl 68330/A

PUSTAK ceramiczny Megaterm. 0508-182-882. 77199/A

REKLAMY świetlne tanio. 012/296-41-90 77264/A

SAUNA- podczerwień tanio. 0506-024-669. 76902/A

SCHŁADZARKE do mleka 200 l. 032/6-411-405, 0602-289-884. 77015/A

SCHODY dębowe, 65 zł, (018)440-11-87. 808/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52. 67032/B

SILNIK elektryczny 2,2 kW, 715 obr. /012/654-74-41. 77027/A

SOLARIA Ergoline: 500, Open Sun. 0508-127-999. 73313/A

SOLARIA: Ergoline 52, Cometa. 0502-711-400. 70576/B

SOLARIUM Sunburst- 4000. /012/412-53-72. 69384/A

SOLARIUM. 012/642-24-24. 76040/A

SPRZEDAM przyczepę campingową 126E. 012/648-68-03. 75955/A

SPRZĘT do ćwiczeń siłowych, siłowni, sprzedam. /012/412-77-01, /012/387-74-14 77660/A

STANOWISKO fryzjerskie, wynajem. 012/644-67-55. 77462/A

STÓŁ bilardowy 8' sprzedam, wydzierżawie, 0505-107-407. 76346/A

SZAMBA z montażem studnie. /012/264-93-94. 74421/B

TANIO sprzedam lub wydzierżawie, prosperujący kiosk wędliniarski - mięsny. Możliwość zmiany branży. Tel. 0506-06-06-64. 74438/A

TARCICA dębowa, iglasta, więźby. 012/273-17-75, 0606-41-98-45. 53139/A

TARCICA sucha. /012/266-19-81. 75602/A

URZĄDZENIA zakładu krawieckiego. 601-949-858. 9704/A

WYDZIERŻAWIE miejsce dla manicurzystki, pedicurzystki. 012/644-67-55. 77463/A

WYPARZARKOZMYWARKI. 0501-472-743. 76016/A

WYPOSAŻENIE piekarni. /012/654-74-41. 77027/B

WYPOSAŻENIE zakładu fryzjerskiego. 012/653-10-34. 76903/A

ZAMRAŻARKA skrzyniowa. 0608-213-026. 76196/A

ZIEMIA czarna, 012/423-11-29. 61045/A

ZIEMIA czarna, kamień. 0602-69-34-34. 69576/A

ZMYWARKOWYPARZARKI. 012/296-18-81. 69058/A

ŻELAZKA do wypieków wafli 20 sztuk. 0604-286-148. 76384/A

200 płyt chodnikowych z rozbiórki. /012/421-79-64. 75804/A

Zwierzaki

AMSTAFFY. 0888-390-882. 75486/A

AMSTAFFY, 012/657-94-29. 69951/A

BEAGLE rodowodem- sprzedam, 0502-083-669, (018)443-27-57. 835/A

BEAGLE, szczeniaki 5-miesięczny z metryką. 0693-570-444, /012/636-29-59. 9834/A

BERNARDYNY. /012/285-73-01. 70291/A

BRIARDY sprzedam. 0606-654-180. 76683/A

CAVALIERY. 012/451-84-29. 9670/A

DOBERMANY. 041/38-30-763. 75799/A

DOGI niemieckie- szczeniaki. 012/283-11-78. 76176/A

GOLDEN retriever, szczenięta. 0501-28-11-22. 73419/A

„HITDOG”. Profesjonalne szkolenie psów, możliwość przechowania, 012/633-90-77, 0601-405-931, www.tresura.pl 75714/A

JAMNIKI. 0508/292-103. 68022/A

JAZDA konna tanio. 0505-338-959. 56292/A

KOCIACZKI syberyjskie, niedrogo. /012/285-81-41. 76731/B

KOCIĘTA syberyjskie, rodowód. 012/290-53-36, 0505-125-362. 76151/A

LABRADORY, 0501-172-646. 9828/A

LABRADORY. 0604-192-073. 71580/A

MOPSIKI. /012/288-18-29. 76071/B

OWCZARKI niemieckie 4-miesięczne, z rodowodem o mocnej budowie- hodowla (018)447-91-88, 0602-712-106. 833/A

OWCZARKI niemieckie, amstaffy, bokserzy, możliwość dowozu. 0604-349-217 672/A

OWCZARKI niemieckie. /012/264-91-08. 76589/A

OWCZARKI niemieckie. /012/283-65-75. 8974/A

OWCZARKI niemieckie. /012/415-36-79. 74376/A

OWCZARKI niemieckie. 012/413-55-22. 56515/A

PERSY. 0502-396-694. 75418/A

ROTTWEILERY. 0508/292-103. 68024/A

RÓŻNE rasy. 0605-899-569. 794/D

SHARPEI szczeniaki. 048/661-34-19. 76329/A

STRUSIE tanio sprzedam. 0608-579-140, /032/644-22-97. 72793/A

SZKOLENIE psów. 0504-302-985. 76219/A

SZNAUCERKI. /012/280-64-62. 72790/B

SZNAUCERKI. 012/654-13-65. 73847/A

SZNAUCERKI. 0604-109-634. 75504/A

SZNAUCERY miniaturowe, czarne. /033/876-87-70. 9300/A

WEST highland. 0501-812-357. 61805/A

YORKI. 0509-466-956. 489/A

najlepszy ŚRODEK na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

YORKSHIRE terrier, /018/264-03-99. 371/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 66565/A

A. A. A. A. Auta uszkodzone, całe kupię. 012/640-82-10, 0501-31-40-97. 67328/A

A. A. Auta kupuję. 012/641-53-68, 0502-652-433. 71553/A

ALARM Fox. Tel. /012/411-59-12. 70450/A

ALARMOWE, antykradzieżowe zabezpieczenia, Konopnickiej 82. /012/423-55-44 73013/A

ALARMY od 290.-. 012/636-55-55. 151666/A

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 8833/B

AMORTYZATORY. 012/686-10-10. 69155/A

AUTOCZĘŚCI. 012/266-77-47. 71464/A

AUTOCZĘŚCI. Zabłocie 2. 0601-503-207, 012/656-70-40. 151667/A

AUTOGAZ „A do Z”, raty 0%, Wielicka. 012/650-20-10. 154038/B

AUTOGAZ „AEB, ELPIGAZ”. Saska 25. (0-12)262-96-16 30308/A

AUTOGAZ „Atut” raty. 012/267-28-08, 0888-517-664. 66824/A

AUTOGAZ „BKZAuto” montaż raty Politechnika Czyżyny. /012/628-33-59. 72699/A

AUTOGAZ „Fugazi”, Lindego 5. Najstarszy krakowski zakład. 012/638-66-44. 69979/A

AUTOGAZ „Gaz- Hurt Patola” profesjonalny montaż, serwis, raty. /012/413-88-21. 63854/A

AUTOGAZ „Motogaz” superpromocja! Płaszowska 22, 012/296-04-36. 73534/A

AUTOGAZ, hurtownia. 012/269-90-95. 73537/A

AUTOGAZ, hurtownia. 012/655-47-22. 150885/A

AUTOGAZ, montaż, Bieżanowska 309. 012/658-04-74. 70484/A

AUTOGAZ, montaż, raty. 012/278-56-09. 150881/A

AUTOGAZ, montaż. 012/266-60-25. 150882/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 76014/A

AUTOGAZ. A. „Centrum”. Mogilska 118 /012/411-33-22, www.mexol.pl 8833/A

AUTOGAZ. Hurtownia. 012/638-15-43. 69978/A

AUTOGAZ. Montaż, auta zastępcze, mechanika, zbieżność. /012/276-84-68. 75303/B

FORD Sierra Ghia 2300 V6 benzyna 1986. 5.000. 012/250-21-52 po 17.00 0501-420-793. 75798/A

K. Auta kupuję. 012/641-53-68, 0502-652-433. 71568/A

KĄŻDE (auta) kupię. 012/388-59-34, 0502-522-388. 67293/A

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Daewoo, Skoda. 012/657-79-21. 71528/A

KUPIĘ Poloneza. 012/388-33-90. 75784/A 9804/A

MATIZ 2001, Opel Colibra 1993, sprzedam. /012/264-12-21. 0604-267-896. 75784/A

NADKOLA. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 77599/A

NAJLEPSZY kredyt na samochód nowy i używany. Polkredyt, Kraków, Starowiślna 43, 012/423-22-69. 68062/A

OPONY, akumulatory, sprzedaż, wymiana. „Centrogum”, Głowackiego 14, 012/636-54-24. 151669/A

OPONY, ceny hurtowe, raty. 012/656-17-79. 61695/A

PEUGEOT 206, 1989/90. 1.1, poduszka, elektryczne szyby, l.właściciel, z salonu, garażowany, przebieg 80000. 0601-056-509. 76778/A

POLONEZ (kupię). 012/284-11-85. 64606/A

POLONEZA kupię. 012/425-78-88, 0501-32-32-18. 69126/A

POWYPADKOWE - skup, sprzedaż, Opol-ska 80g Łokietka. 0502-331-661. 67667/A

TANIE AC, OC. 012/681-33-88. 67292/A

TOYOTA Corolla Sedan 1997, szafirowy metalik, bezwypadkowy, kupiony w salonie. /012/266-48-67. 9767/A

VW Passat, 1989, 1,6, benzyna, 7300. 0601-056-509. 76775/A

ZAPOROŻCA każdego kupię. 0601-567-798. 77420/A

ZŁOMOWANIE aut, skup uszkodzonych. 012/681-01-41, 0603-260-869. 66579/A

ZŁOMOWANIE korzystnie. 012/425-22-11. 7598/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrorywawcze. /012/281-60-41. 66712/A

ZŁOMOWANIE, gotówka, transport, zaświadczenia 0609-314-995, (0-12)278-64-13. 42559/A

ZŁOMOWANIE, transport promocja. 012/266-79-93. 67327/A

2 Astry 1,4 1,6 1992, gaz. 0504-053-332. 77452/A

Usługi motoryzacyjne

ALARMY od 290,- „Tytan-Lock”. /012/266-81-76. 66909/B

ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cieniasta 12. 76820/A

AMORTYZATORY. /012/413-04-37. 75907/A

AMORTYZATORY. /012/658-65-41. 75518/B

AUTOKLIMATYZACJA, Okulickiego 69. 012/648-00-30. 69462/A

AUTOKLIMATYZACJA. /012/413-04-37. 64483/B

AUTOKONSERWACJA „Rust Check” Valvo-line. /012/633-00-54. 77538/A

AUTOKONSERWACJA Batowice, mycie podwozi. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 70818/A

AUTOKONSERWACJA, Kolaczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87, 0602-283-194. 68917/A

AUTOKONSERWACJA, myjnia, faktury. 012/637-15-63. Lea 122. 66647/A

AUTOSZYBY Jaan- sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie- na życzenie montaż u klienta, os. Kombatantów 16, (0-12)648-55-54. 153167/B

AUTOSZYBY, szyberdachy całodobowo, 29 Listopada 227, /012/415-90-05. 8632/A

HAKI holownicze. /012/266-81-76. 66909/A

HAKI. /012/413-04-37. 75907/B

OPONY bieżnikowane letnie, geometria kół, wyważanie kół na samochodzie, amortyzatory. Mechanika pojazdowa. Faktury VAT, rabaty dla firm. „Karosaz” Wielicka 224b. /012/658-65-41. 75518/A

RESORY serwis. 012/278-61-49. 76015/A

TLUMIKI, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 012/648-27-62. 71152/E

TLUMIKI, katalizatory. 012/655-72-27. 66779/A

WWW.POMOCDRGOWA.PL, holowanie. 0501-323-031. Autoserwis całodobowy 0698-695-291. 75814/A

WWW.WEST.KRAKOW.PL- wypożyczalnia samochodów oraz limuzyny okolicznościowe. Tel. (0-12)648-75-44, 0601-098-786. 117678/B

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/413-04-37. 75903/A

Wypożyczalnia samochodów

WYPOŻYCZALNIA samochodów. /012/291-03-30. 73331/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. 012/684-07-30, 012/684-07-32. 69669/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. 0602-634-088, 0502-526-455. 71942/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja „Drażkiewicz” 012/ 413-11-22, www.drazkiewicz.krakow.pl 24006/C

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Konopka. 012/656-15-55. 68393/B

A. A. A. A. A. Agencja Nieruchomości Kuś. /012/416-56-00. 72758/A

A. A. A. A. A. Atrakcyjne oferty. Szybka sprzedaż, wynajem, www.nieruchomosci-polskie.gratka.pl 012/428-13-20 75875/A

A. A. A. A. Agencja „Łękański”. 012/423-47-03, www.lemekawski.krakow.pl 69983/A

A. A. A. „ATM Nieruchomości”, www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-52. 70414/A

Interdom

A. A. A. Interdom, licencja 218 - kupno, sprzedaż, wynajem. Tel/fax 012/413-24-74, agencja@interdom.krakow.pl. 76657/A

A. Agencja „Tiret” poszukuje mieszkań do sprzedaży, wynajmu. 012/644-42-95. 9539/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77, www.amon.net.pl 151662/B

Aneks

A. „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajem. 012/638-29-50 www.aneks.krakow.pl 150877/A

MIRABUD

UL. SŁONECKIEGO



UL. HUCIŁSKA

15-455-403

TEL./FAX 4111314, 4114642 4157508, 4312455, 501585082

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

A. ANP. Dwupokojowe Rydla (garaż) 240.000.-, Oświecienia 125.000.-, Kazimierzowskie 117.000.-, 012/428-13-20 73319/A

A. Biura, magazyny, mieszkania. Duży wybór, 012/634-20-41. 9372/A

A. Czteropokojowe Dębni, Mazowiecka, Żabiniec, Czyżyny, sprzedamy 012/428-13-20 75873/A

A. Dąbie 54-metrowe; Żabiniec 100-metrowe; Salwator 107-metrowe; Zamojskiego 140-metrowe. „Północ” 012/638-48-88 www.polnoc.krakow.pl 76958/A

A. „Delegat”, kupno, sprzedaż. 012/631-97-35. 8748/F

A. Duży wybór mieszkań. 012/294-60-10. 9832/A

A. Dwupokojowe Azory, Żabiniec, Ugorek, Grzegórzecka, Ruczaj, Nowa Huta, sprzedamy 012/428-13-20 75869/A

A. Dwupokojowe Gertrudy, Kobierzyńska, Żabiniec, wynajmiemy, 0501-077-460. 75308/B

A. Elba (licencja). Tel./fax 012/413-07-87. 68310/A

A. Garsoniera Komandosów, Zielone, sprzedamy 012/428-13-20 68250/A

A. Górka Narodowa nowe 34-metrowe mieszkanie, miejsce postojowe. „Północ” 012/636-54-97. 76969/A

A. Huta „Waga” Sprzedaż, Zamiana. Os. Handlowe 12. 012/648-89-47. 74994/A

A. Jednopokojowe: Prokocim, Wielicka, Ruczaj, Olsza, Wysokie, Niepodległości, sprzedamy 012/428-13-20 68251/A

A. Obiekt handlowo-magazynowy 160 m², ul. Romanowicza (Zabłocie) do wynajęcia. 0502-646-857 76620/A

ALEJA Pokoju trzypokojowe wyremontowane 169.000.-, 012/278-65-15, 0608-382-949. 74948/A

ALEJE Krasieńskiego 100-metrowe z widokiem na Wawel 370.000. Fidus. 0604-460-805. 77285/A

APARTAMENT 80 m², Bałuckiego, garaż, wynajmie właściciel. 012/267-24-17, 0502-041-635. 77020/B

APARTAMENT luksusowy, ul. Stradom, 120 m² wynajmie. 0501-17-33-88. 9588/B

APARTAMENT z ogrodem Studencka sprzeda „Lokla”. 0501-185-085. 73799/A

APARTAMENTÓW do wynajęcia poszukujemy, 012/638-05-75. 9860/Q

APARTAMENTY, centrum, sprzedamy, 012/633-66-82. 76921/C

APARTAMENTY: Sereno Fenna 108 m², Westerplatte 130 m², 160 m², Mikołajska 65 m², Szlak 75 m², II-poziomowy, wynajmiemy, 012/631-77-40, 0504-231-266. 9792/A

ARMII Krajowej 60-metrowe sprzedamy, 012/423-15-99, Adamczyk. 77136/A

ARMII Krajowej dwupokojowe 5-letnie, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44 75890/A

ATRAKCYJNE lokale biurowe do wynajęcia, Dietla. 0604-964-951. 72412/A

ATRAKCYJNE Salwator 80 m², 295.000 sprzedamy, 012/638-03-77 77549/A

ATRAKCYJNE ul. Spokojna dwu i trzypokojowe sprzedamy. 0505-100-517. 77571/N

ATRAKCYJNE, Armii Krajowej 74-metrowe. „Północ” 012/638-48-88 www.polnoc.krakow.pl 76952/A

ATRAKCYJNE, os. Strusia, superstandard, 38-metrowe 2-pokojowe, 117.000.-, 0501-745-558. 9675/B

BIURA, gabinety, mieszkania, 25, 37, 70, 90-metrowe, Śródmieście, 10 min. do Rynku, wynajmie właściciel. 0501-73-92-57. 9339/A

BIURA, 012/423-11-03. 9856/E

BIURO, 60 m², Bałuckiego, wynajmie właściciel. 012/267-24-17, 0502-041-635. 77020/B

BIUROWO - magazynowe. 012/642-27-77. 70141/A

BIUROWY 70 m² Krasieńskiego do wynajęcia. 012/268-11-42. 66694/A

BIUROWY, Zamenhofs, do wynajęcia. 0602-807-140. 76628/A

BRATYSŁAWSKA czteropokojowe nowe sprzedamy, 012/656-33-20. 76105/N

BRONOWICE 25-metrowe, 95.000. „Północ” 012/638-48-88. 76951/A

BRONOWICE, dwupokojowe, trzypokojowe sprzedamy, 012/638-70-60. 9547/B

BRONOWICKA dwuletnie studio 37 m² wynajmiemy, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 76732/A

BRONOWICKA garsoniera sprzedam. 508-378-720. 77554/A

BRONOWICKA, trzypokojowe wynajmiemy. 0608-593-151. 75923/A

BUDOWLANA 14-arowa, okolice Liszek, uzbrojona. 0888-987-008. 9591/B

CENTRUM D 2-pokojowe. 012/642-59-11. 74219/A

CENTRUM E, 3-pokojowe do wynajęcia. 0501-211-648. 75991/A

CENTRUM, dwa pokoje superkomfortowe. 0602-687-630. 77222/B

CENTRUM, pokój tanio do wynajęcia. 012/266-05-73. 9728/A

CENTRUM, Stare Miasto, lokal do wynajęcia. 012/422-37-94, 601-849-317. 9227/A

DĘBNIKI 90-metrowe 270.000.-, 012/269-80-75. 77571/I

DĘBNIKI, ofcyna 2-piętrowa, 80-metrowa (3 mieszkania), 95.000.-, 012/432-58-00, 0508-144-300. 76749/A

DO dwuosobowego studenta/pracującego. 012/653-15-15. 9222/A

DO wynajęcia 2-pokojowe Azory. 012/387-10-77, wieczorem. 74737/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Teligi. 012/623-77-87. 75977/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane, Krakowiaków. 0501-380-942. 75455/A

DO wynajęcia 320 m² - front, wystawy oraz tanie, małe, biurowo- usługowe. Kalwaryjska 25. 012/656-22-33. 71304/A

DO wynajęcia 37 m², nowe, 700.-, 012/655-10-07. 77232/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, 54-metrowe, Prądnik Czerwony. 012/412-36-23, 0505-73-95-25. 76767/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. 0507-255-796. 76625/A

DO wynajęcia biura, hale, magazyny. 0502-740-130. 66568/A

DO wynajęcia biura. 012/61-64-100 wew. 118. 70032/A

DO wynajęcia budynek wolno stojący z halą oraz pomieszczeniami biurowymi. 0605-602-028. 75508/B

DO wynajęcia czteropokojowe, centrum. 012/637-67-64, 0505-034-855. 66874/A

DO wynajęcia dwupokojowe 46-metrowe, nowe, wysoki standard, I p., Bronowice Nowe, od zaraz. 0503-334-351, 0604-710-353. 74677/B

DO wynajęcia dwupokojowe umeblowane, Bieżanów. 0692-42-90-52. 75297/A

DO wynajęcia dwupokojowe, 012/659-16-00. 75945/A

DO wynajęcia samodzielny, umeblowany pokój, Prokocim. Tel. 0600-221-146, 0608-651-148. 76500/A

DO wynajęcia superkomfortowe, dwupokojowe, nowe budownictwo, aleja Pokoju. 012/413-00-05, 0604-677-178. 77219/A

DO wynajęcia trzypokojowe. 012/654-54-05, 0503-053-854. 72845/B

DO wynajęcia Żaka, Obozowa. 012/425-87-62. 77001/A

DO wynajęcia, Oświecienia. 012/658-33-56. 75786/A

DO wynajęcia: pokoje biurowe, teren chroniony, parking, stróż. Stary Kurdwanów. 012/654-64-20. 72650/A

DOM do wynajęcia. 012/653-01-71. 69528/A

DUNIN Wąsowicza, dwupokojowe sprzedamy. 012/638-05-75. 9860/N

DUŻE powierzchnie biurowe wynajmie Nuovo. 012/421-67-10. 76435/C

DWA ostatnie mieszkania 2-pokojowe, ul. Malborska. 012/265-71-29. 68693/A

DWU- lub trzypokojowe w Krowdrzy pilnie kupimy, Nuovo. 012/294-20-67. 76435/D

DWU -trzypokojowe: Na Stoku, Kantora, Niepodległości, Oświecienia, Sportowe sprzedamy. 012/644-42-95. 9539/C

DWU, trzypokojowe wynajem. 012/645-71-18. 76314/A

DWUDZIESTOPIĘCIOMETROWE 500-, wynajmie. 012/421-85-85. 9881/J

DWUOSOBOWY, jednoosobowy. 012/647-77-81. 72309/A

DWUPOKOJOWE 600.- wynajmie. 012/421-85-85. 9881/K

DWUPOKOJOWE 85.000, 012/632-50-03, 0502-04-54-24. 9777/C

DWUPOKOJOWE 88.000. 012/655-92-42. 76992/A

DWUPOKOJOWE Mazowiecka 38-metrowe, Oświecienia 50-metrowe Kazimierzowskie 44-metrowe sprzedamy. 012/432-58-00, 0508-144-300. 76749/B

DWUPOKOJOWE Mistrzejowice kupię. 012/642-59-11. 68295/A

DWUPOKOJOWE nowe, Krowdrza wynajmiemy, 012/636-93-54. 76786/G

DWUPOKOJOWE ok. Łobzowskiej, Wileńska, sprzedamy, 012/636-16-77. 75080/A

DWUPOKOJOWE pilnie Bronowicka 135.000. Fidus. 012/431-06-88. 77278/A

DWUPOKOJOWE Prądnik Czerwony sprzedamy, 012/642-52-35. 77170/A

DWUPOKOJOWE Przemyska do wynajęcia. 012/422-12-41, 0602-72-99-66. 76136/A

DWUPOKOJOWE Salwator 180.000, Płaszów nowe 155.000. Fidus. 012/429-20-67. 77302/A

DWUPOKOJOWE Salwator, wyremontowane, 245.000. 012/292-30-90. 76647/A

DWUPOKOJOWE sprzeda właściciel. 0501-392-506, 0503-142-762. 77165/A

DWUPOKOJOWE Stare Miasto 70-metrowe 1.000.-, Fidus. 0604-460-805. 77284/A

DWUPOKOJOWE Strusia 47-metrowe 110.000.-, Na Błonie 129.000.-, Reja 189.000.-, 012/413-11-22 76515/A

DWUPOKOJOWE Szuwarowa 54-metrowe sprzedamy, 012/656-33-20. 76105/J

DWUPOKOJOWE Szuwarowa nowe, Grochowska, sprzeda ACI. 012/411-99-22. 76078/B

DWUPOKOJOWE tanio Prądnik Czerwony i Biały sprzedamy, 012/421-99-51. 77584/C

DWUPOKOJOWE tanio Stara Huta sprzedamy, 012/421-99-51. 77584/B

DWUPOKOJOWE TBS sprzedam. 012/650-08-62. 77021/A

DWUPOKOJOWE w domku wynajmie właściciel, Gaj. 0502-274-585. 68911/A

Świętujemy Urodziny! 25.06 - 04.07.2004

-10% MEBLE PONIŻEJ SUGEROWANYCH CEN DETALICZNYCH!

PORCELANA "KAROLINA", "PORDAMSA", "VILLA ITALIA"

* Pełna lista producentów dostępna w salonie meblowym "Wnętrze PLUS"

Salon meblowy
Kraków, ul. Pilotów 6
wnętrzePLUS
meble & dodatki

7693404

A. Sprzedaż mieszkań: Bieżanów 61,5-metrowe; Złocień (kiluletnie) 25-metrowe, 28-metrowe, 37,1-metrowe; Wola Duchacka 62,1-metrowe, 76,5-metrowe; Wieliczka 45-metrowe, 57-metrowe, 62-metrowe; Prokocim 37-metrowe, 39-metrowe, 53,5-metrowe, 68-metrowe. 012/288-07-93. 77003/A

A. Trzypokojowe Grzegórzecki, Prokocim, Kurdwanów, Ruczaj, Wola Justowska, Piastowska, Powstańców, Huta, sprzedamy 012/428-13-20 75872/A

A. www.posesja.net 012/632-89-22, 012/632-04-02. 68069/A

A. „4 kąty” pełna oferta nowych mieszkań, atrakcyjne kredyty. 012/632-51-18. 77564/H

ACI sprzeda jednopokojowe Agatowa. 012/411-99-22. 76078/C

ACI sprzeda trzypokojowe, nowe, Torfowa, Topazowa, Legnicka. 012/411-99-22. 76078/A

ACI wynajmie Bandurskiego 60 m², Grochowska 86 m², Akacja 50 m². 012/411-99-22. 76078/D

AGENCJA „Dom” poszukuje magazynów, biur, mieszkań. 012/634-20-41. 9372/C

AKTUALNE www.baluckiego12.krakow.pl 72555/A

ALBERTYŃSKIE 2-pokojowe sprzedamy, 012/423-15-99 Adamczyk. 77156/A

ALEJA Pokoju trzypokojowe wyremontowane 1000.-, 012/278-65-15, 0608-382-949. 74951/A

ATRAKCYJNY lokal handlowy 29 m² w centrum Krynicy, do wynajęcia. 012/637-87-21. 9875/A

AXENTOWICZA, dwupokojowe, 65 m², sprzeda Nuovo. 012/294-20-67. 76435/B

AZORY 32-metrowe 83.000. 012/656-21-33. 76883/A

AZORY dwupokojowe 111.000.-, 012/429-47-18. 77665/G

AZORY dwupokojowe, www.rubikon.nieruchomosci.pl 012/415-77-82. 77466/A

AZORY handlowy, 700. 012/636-08-68. 76807/A

AZORY, 3-pokojowe rodzinie. 012/645-05-61. 9250/A

AZORY, dwupokojowe, 012/411-59-73. 9865/A

BALICKA, 46-metrowe, garaż, 250.000. 012/416-56-00. 76792/E

BARBARY 50-metrowe, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44 75899/A

BIEŻANÓW 2-pokojowe 112.000.-, 012/269-80-75. 77571/J

BIEŻANÓW, mieszkanie trzypokojowe do wynajęcia. 0601-848-685. 75676/A

BIURA od 21 do 750 m², magazyny, plac utwardzony, oświetlony o pow. 2,0 ha, parking. Rolhut. 012/644-57-33, 0602-589-244. 74048/A

BIURA, Basztowa, budynek LOT. 012/422-96-99, 012/423-13-64. 9066/A

CHODKIEWICZA, 30-metrowe, jasna kuchnia, 70.000.-, 012/431-15-54. 77670/A

CZTERDZIESTOMETROWE 600.-, wynajmie. 012/428-03-95. 9881/B

CZTEROPOKOJOWE 67-metrowe, Ściegiennego, sprzedamy. 012/423-11-03, 0502-022-400. 9856/AG

CZTEROPOKOJOWE Bratysławska 93-metrowe 285.000.-, al. Pokoju 270.000.-, 012/413-11-44 76518/A

CZTEROPOKOJOWE Konarskiego 145-metrowe 415.000 zł. 012/656-33-20. 76105/U

CZTEROPOKOJOWE Krakowiaków 93-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 76105/T

CZTEROPOKOJOWE Królowej Jadwigi 108 m² 390.000, 012/634-17-10, 012/292-65-23. 76732/C

CZTEROPOKOJOWE kupimy, 012/656-44-00. 76105/B

CZTEROPOKOJOWE Pszyna sprzedamy, 012/633-77-88. 76818/L

CZTEROPOKOJOWE Teligi 63-metrowe sprzedamy. 012/656-33-20. 76105/K

DWUPOKOJOWE, Huta, 95.000,- „Tara”. 012/644-00-59. 76463/A

DWUPOKOJOWE, komfortowe, Nowa Huta, sprzedam, 124.000,-. 0609-226-016. 73922/A

DWUPOKOJOWE, Strusia, 45-metrowe, 115.000,- „Tara”. 012/644-00-59. 76464/A

DWUPOKOJOWE, wynajmie właściciel. /012/416-31-66. 75512/A

DWUPOKOJOWE, wynajmie właściciel. /012/641-02-86. 74454/A

DWUPOKOJOWE, wysoki standard, faktura, wynajmie właściciel. 0508-379-320. 76225/B

DWUPOKOJOWE. 012/642-59-11. 68293/A

DWUPOKOJOWE: Albertyńskie, Strusia, Kościuszkowskie, Kazimierzowskie, Szkolne, Uroczce, Stalowe, Wzgórza sprzedam „Tara”. 012/644-00-59. 76462/A

DWUPOKOJOWE: Prądnik 46-metrowe, 134.000; Kliny nowe 44-metrowe, 150.000; Meissnera 32-metrowe, 110.000; Rogatka 42-metrowe. „Północ” 012/638-48-88 www.polnoc.krakow.pl 76970/A

DWUPOKOJOWE 111 m², nowe, okazynie sprzedam. /012/641-54-96, 0604-26-22-46. 9007/A

DYWIZJONU 303 32-metrowe do remontu sprzedam. 012/631-97-35. 76205/B

DYWIZJONU 63 m². 012/642-59-10. 74213/A

ESTOŃSKA 3-pokojowe 138.000,-. /012/269-80-75. 77571/F

„EXPEDITE”. Szybko. Korzystnie. 012/266-69-10 www.expedite.pl 76511/A

FABRYCZNA, wynajmiemy. /012/421-34-19. 75030/A

FIRMA kupi dwupokojowe. 0501-077-460. 71066/A

FIRMA posiada pomieszczenia biurowe do wynajęcia. /012/637-82-71, 0601-40-80-02. 69324/A

FLORIAŃSKA trzypokojowe (udział), www.zawadzki.nieruchomosci.pl 0601/685-830 75889/A

FRIEDLEINA 128-metrowy, garaż, 470.000,-. 012/292-00-14 www.fk-nieruchomosci.pl 76572/A

FRIEDLEINA, Grochowska dwupokojowe sprzedam. 012/633-77-88. 76818/J

GARAŻ do wynajęcia, Bosaków. /012/649-71-69. 76959/A

GARAŻ, ul. Ugorek, sprzedam. 0607-455-401. 9652/A

GARSONIERA 27 m² Kraków os. Wysokie 70.000,- sprzedam. 0691-65-50-65. 75748/A

GARSONIERA Bohaterów Wietnamu 25-metrowe sprzedam. 012/656-33-30. 76105/W

GARSONIERA Dąbie sprzeda KPG. 012/429-60-06. 76694/A

GARSONIERA do wynajęcia centrum. /012/411-17-93. 77120/A

GARSONIERA do wynajęcia, 0508-931-420. 9870/A

GARSONIERA do wynajęcia. 0601-93-11-88. 76279/A

GARSONIERA Kijowska 28-metrowe 107.000. 012/636-93-54. 76786/F

GARSONIERA komfortowa, Śródmieście, 30 m², do wynajęcia. 0888-665-980. 77016/A

GARSONIERA Krowoderska sprzedam. 012/631-97-35. 76205/C

GARSONIERA -pracownia plastyczna do wynajęcia. 0607-29-28-23. 76785/A

GARSONIERA Strusia, Olsza sprzedam. 012/642-52-35. 77168/A

GARSONIERA wynajmę. 0605-550-963. 76818/C

GARSONIERA, do wynajęcia, 20 m², Królowska, właściciel. /012/431-13-69. 75377/A

GARSONIERA, nowa, umeblowana, samodzielne wejście, właściciel. /012/655-10-02. 76916/A

GARSONIERA, Olsza sprzedam. /012/421-99-51. 77584/A

GARSONIERA. 012/655-92-42. 76990/A

GARSONIERA: Wysokie, Handlowe sprzeda „Tara”. 012/644-00-59. 76461/A

GARSONIERĘ 500,- wynajmę. 012/428-03-95. 9881/A

GARSONIERĘ wynajmie właściciel, umeblowaną, w pełni wyposażoną, Internet, Wola Duchacka 600,- + media. 012/655-93-69, 0506-031-944. 9878/A

GARSONIERY, nowe, tanio (bez czynszu, Internet) wynajmie właściciel Kraków. 012/641-04-04, 645-71-71, 0601-52-44-08. 75744/A

GARSONIERY. 012/632-73-93. 75535/D

GÓRALI 38-metrowe I/III 86.000,-, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44 75888/A

GRZEGÓRZKI 59-metrowe 179.000,-. /012/431-21-25. 77571/T

GRZEGÓRZKI dwupokojowe 113.000,-. /012/429-62-76. 77665/I

HALA z biurem; 430 m²; działka 30-arowa; Huta; sprzedam. 0606/35-42-47. 77251/A

HALSZKI nowe 38-metrowe, wykończone, 121.000,-. 012/421-85-11. 77055/E

HUTA 2-pokojowe 38-metrowe 88.000,-. /012/423-10-69. 77055/B

HUTNICZE, Olsza 650,-, Śródmieście 900,-. 012/648-45-37. 75004/A

IMBRAMOWSKA, trzypokojowe, umeblowane wynajmiemy. 012/432-50-70. 76875/D

INFORMACJA Mieszkania. 012/640-69-90. 77453/A

JEDNOPOKOJOWE 38-metrowe, do wynajęcia, Czyżyny. /012/648-60-48. 75598/A

JEDNOPOKOJOWE 500, trzypokojowe 400, wynajmie Ekspert. 012/642-04-68. 76604/A

JEDNOPOKOJOWE 500,- wynajmę. 012/428-03-96. 9881/C

JEDNOPOKOJOWE 650,-, Śliczna. /012/411-78-26. 76587/A

JEDNOPOKOJOWE Asnyka sprzeda KPG. 012/623-03-25. 76757/A

JEDNOPOKOJOWE atrakcyjne sprzedam. 012/642-52-36. 77169/A

JEDNOPOKOJOWE Chłopiczkiego 118.000,-; Szuwarowa 130.000,-; Miodowa 123.000,-. 012/413-11-44 76514/A

JEDNOPOKOJOWE Józefińska, Kutrzeby, Urzędnicza, sprzedam. 012/636-16-77. 75080/C

JEDNOPOKOJOWE Kliny 34-metrowe sprzedam. 012/656-33-20. 76105/M

JEDNOPOKOJOWE Królewska, 650, 012/636-08-68. 76806/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/642-59-11. 68292/A

JEDNOPOKOJOWE: Na Stoku, Handlowe, Piastów sprzedam. 012/644-42-95. 9539/B

JERZMANOWSKIEGO 3-pokojowe 125.000,-. /012/269-80-75. 77571/G

JERZMANOWSKIEGO trzypokojowe, wyremontowane 140.000,-. /012/429-47-18. 77665/N

JEDNOPOKOJOWE Mateczny po remoncie 133.000. Fidus. 012/429-20-67. 77279/A

JEDNOPOKOJOWE nowe wykończone Wielicka 118.000. Fidus. 012/431-06-88. 77277/A

JEDNOPOKOJOWE Prądnik Czerwony po generalnym remoncie, sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 76660/A

JEDNOPOKOJOWE Prądnik do 115.000 kupię. 012/260-17-60. 68597/A

JEDNOPOKOJOWE umeblowane, Tysiąclecia, wynajmie właściciel. Tel. po 18, 0501-607-510, /012/645-74-03. 77568/A

JEDNOPOKOJOWE Urzędnicza 39-metrowe sprzedam. 012/656-33-30. 76105/L

JEDNOPOKOJOWE wynajem. 012/645-71-18. 76313/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę, 700 zł. 0504-051-825. 76437/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie, sprzeda właściciel. 0508-379-320. 76225/A

JEDNOPOKOJOWE Wystouchów sprzeda KPG. 012/623-03-25. 76757/B

JEDNOPOKOJOWE Wystouchów, Złocień sprzedam. 012/292-43-84. 77307/A

JEDNOPOKOJOWE Złocień sprzedam. 012/656-33-20. 76105/G

JEDNOPOKOJOWE, 500,-. /012/423-54-63. 76076/A

JEDNOPOKOJOWE, 600,-, liczniki, Powstańców. 0506-43-96-56. 75285/A

JEDNOPOKOJOWE, ładne, Huta, www.rubikon.nieruchomosci.pl 012/415-77-82. 77464/A

JEDNOPOKOJOWE, Mistrzejowice, 37-metrowe, 93.000 zł. 012/632-04-02. 77075/A

ZAREZERWOWANE DLA SZUKAJĄCYCH MIEJSCA W CENTRUM. Dziennik Polski Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

JEDNOPOKOJOWE, Now Huta, 89.000,-. 012/292-14-55. 77289/A

JEDNOPOKOJOWE, Obozowa, wykończona 43-metrowe, 150.000. 012/292-30-90. 76649/A

JEDNOPOKOJOWE, Powstańców, 500 zł, wynajmiemy. 012/413-07-87. 76692/A

JEDNOPOKOJOWE, Sarego, 41-metrowe; Kluczborska, 30-metrowe; Szuwarowa, 34-metrowe; Kurczaba, 34-metrowe; Chmieleńnic, 27-metrowe; Olsza, 20-metrowe, sprzedam. 012/413-02-82. 77591/A

JEDNOPOKOJOWE, trzypokojowe wynajmie właściciel. /012/412-81-82. 70180/B

JEDNOPOKOJOWE, wynajmę, sprzedam. 0888-225-305. 73055/A

JEDNOPOKOJOWE, Zgody, 500,-. /012/421-49-14. 77031/E

JEDNOPOKOJOWE. 012/642-59-11. 68292/A

JEDNOPOKOJOWE: Na Stoku, Handlowe, Piastów sprzedam. 012/644-42-95. 9539/B

JERZMANOWSKIEGO 3-pokojowe 125.000,-. /012/269-80-75. 77571/G

JERZMANOWSKIEGO trzypokojowe, wyremontowane 140.000,-. /012/429-47-18. 77665/N

KALINOWE 3-pokojowe 95.000,-. /012/269-80-75. 77571/E

KALINOWE garsonierę sprzedam. 012/423-15-99 Adamczyk. 77135/A

KARŁOWICZA, atrakcyjny apartament 106-metrowy sprzedam. /012/429-40-33. 9763/B

KAWALERKA 600, 012/632-01-31. 9522/A

KAZIMIERZ dwupokojowe 82-metrowe 1.300,-, jednopokojowe 40-metrowe 700,-, wynajmiemy. 0604-460-805. 77280/A

KAZIMIERZ- jednopokojowe wynajmie „Lokla”. 0501-185-085. 73799/C

KAZIMIERZ, dwupokojowe wynajmiemy. 012/638-05-75. 9860/D

KAZIMIERZ, jedno- i dwupokojowe sprzedam. /012/633-66-82. 76921/D

KAZIMIERZ, lokale użytkowe wynajmiemy. /012/633-66-82. 76921/D

KIJOWSKA trzypokojowe wynajmę. 012/637-46-03. 74360/A

KILKULETNI, 65-metrowe, Zachodnia, sprzedam. /012/429-40-33. 9763/D

KILKULETNI, os. Oświecenia, 3-pokojowe, 87 m², I p. sprzedam. 012/653-02-82, 0501-487-276. 74205/A

KOBIERZYŃSKA, 3-letnie, 52-metrowe, garaż, 250.000,-. 012/423-18-66. 77670/C

KOLĘTAJA- strych do adaptacji sprzeda „Lokla”. 0501-185-085. 73799/B

KORDIANA, 1-pokojowe, 34-metrowe, 125.000,-. /012/429-41-39, 0507-137-046. 76581/D

KOZŁÓWEK wyremontowana garsoniera 75.000,-. /012/423-08-63. 77665/H

KALINOWE 3-pokojowe 95.000,-. /012/269-80-75. 77571/E

KALINOWE garsonierę sprzedam. 012/423-15-99 Adamczyk. 77135/A

KARŁOWICZA, atrakcyjny apartament 106-metrowy sprzedam. /012/429-40-33. 9763/B

KAWALERKA 600, 012/632-01-31. 9522/A

KAZIMIERZ dwupokojowe 82-metrowe 1.300,-, jednopokojowe 40-metrowe 700,-, wynajmiemy. 0604-460-805. 77280/A

KAZIMIERZ- jednopokojowe wynajmie „Lokla”. 0501-185-085. 73799/C

KAZIMIERZ, dwupokojowe wynajmiemy. 012/638-05-75. 9860/D

KAZIMIERZ, lokale użytkowe wynajmiemy. /012/633-66-82. 76921/D

KIJOWSKA trzypokojowe wynajmę. 012/637-46-03. 74360/A

KILKULETNI, 65-metrowe, Zachodnia, sprzedam. /012/429-40-33. 9763/D

KILKULETNI, os. Oświecenia, 3-pokojowe, 87 m², I p. sprzedam. 012/653-02-82, 0501-487-276. 74205/A

KOBIERZYŃSKA, 3-letnie, 52-metrowe, garaż, 250.000,-. 012/423-18-66. 77670/C

KOLĘTAJA- strych do adaptacji sprzeda „Lokla”. 0501-185-085. 73799/B

KORDIANA, 1-pokojowe, 34-metrowe, 125.000,-. /012/429-41-39, 0507-137-046. 76581/D

KOZŁÓWEK wyremontowana garsoniera 75.000,-. /012/423-08-63. 77665/H

KUPIĘ czteropokojowe do 200.000. 012/263-02-91. 69330/A

KUPIĘ do 45 m² Huta. 012/642-59-10. 74220/A

KUPIĘ dwupokojowe nieduże niedrogie. /012/429-41-39. 76581/J

KUPIĘ dwupokojowe. 012/642-52-36. 77174/A

KUPIĘ garsonierę. 012/634-09-75. 75535/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/294-60-10. 9832/B

KUPIMY apartamenty w centrum Krakowa. 012/642-52-35. 77173/A

KUPIMY dwupokojowe. 012/656-44-00. 76105/A

KUPIMY jednopokojowe, garsonierę. 012/656-33-60. 76105/C

KUPIMY lokale handlowo-gastronomiczne. 012/659-00-40. 77310/A

KURDWAŃÓW 60-metrowe, I/IV sprzedam. 012/631-97-35. 76205/A

KURDWAŃÓW 77-metrowe 155.000,-. /012/429-47-18. 77665/O

KURDWAŃÓW dwupokojowe, wyremontowane 115.000,-. /012/429-47-18. 77665/M

KURDWAŃÓW, 1-pokojowe, tanio sprzedam. /012/269-48-63 688/G

KURDWAŃÓW, 2-pokojowe, 7-letnie sprzedam. 012/632-50-03, 0502-035-015. 9777/I

KWARTOWA, trzypokojowe, 146.000. 012/260-21-50. 76863/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 68323/A

LEA 58 m², 198.000 sprzedam (12)638-29-50. 77350/A

LEA lokal wynajmiemy. 012/633-77-88. 76818/I

LEA trzypokojowe sprzedam. 012/633-77-88. 76818/A

LEA, 32-metrowe, 93.000. /012/416-56-00. 76792/F

LIMANOWSKIEGO, 115-metrowy, handlowo- usługowy (witryna) wynajmiemy. www.atm.nieruchomosci.pl /012/632-06-52. 76167/C

LOKAL 120 m² (5 pomieszczeń), woda, gaz, centralne (+ sanitariaty), nadający się na gabinety lekarskie lub podobne, Kraków al. Grottgera, wynajmę. 0604-917-501. 9769/A

LOKAL 170 m², ul. Łokietka, sprzedam, cena 170.000 zł lub wynajmę. 0692-696-716. 69681/B

LOKAL 43 m² wynajmę, Ruczaj. 012/269-10-24, 888-673-068. 71959/A

LOKAL do wynajęcia 30-metrowe, Nowa Huta. /012/647-34-21, po 20.00. 77245/B

LOKAL handlowy 20 m + magazyn w Skale udostępni w zamian za zatrudnienie. 0888-85-55-02. 77160/A

LOKAL użytkowy, 92 m², Beskidzka, okazynie sprzedam. 012/262-00-16. 72304/A

LOKAL, Stradom, oficyna, 25 m², do wynajęcia. /012/431-13-69. 75374/A

LOKALE do wynajęcia, I piętro, biura, gabinety, Proszowice- centrum. /012/386-17-88. 76243/A

LOKALE handlowe do wynajęcia, 012/292-14-55. 77289/B

LOKALE ul. Bronowicka, sprzedam. /012/292-04-13, 0604-37-10-37. 71565/F

- OKAZJA**, Królowej Jadwigi 48 m², 150.000. 012/412-18-96. 76691/A
- OLSZA** 25-metrowe 83.000,-. /012/429-62-76. 77665/C
- OLSZA**, dwupokojowe, 130.000. 012/260-21-50. 76879/A
- OS**, Uroczę 38-metrowe sprzedamy. 012/423-15-99 Adamczyk. 77131/A
- OS**, Widok 2-pokojowe sprzedamy. 012/423-15-99 Adamczyk. 77139/A
- OSWIECENIA** sześćdziesięć, 37-metrowe, urzędzone, 124.000,-. /012/429-62-76. 77665/P
- OSWIECENIA**, Boh. Września trypokojowe sprzedamy. 012/633-77-88. 76818/M
- PACHOŃSKIEGO**, trypokojowe, 60 m², sprzedaż Nuovo. 012/294-20-67. 76435/A
- PAULIŃSKA** (wynajem), dwu-, trypokojowe 012/637-78-91. 70653/A
- PIĘCIOPOKOJOWE**, 165.000,-. 0604-17-88-81, /012/421-49-14. 77031/A
- PILNIE** poszukujemy 2, 3-pokojowego. 012/642-59-11. 74221/A
- PILNIE** poszukuję kawalerki do wynajęcia w Myslenicach. Tel. 0696-933-566. 77427/A
- PILOTÓW** trypokojowe sprzedamy 012/266-69-10. 76508/A
- PLAC** utwardzony, 17 a Zakopianka, wynajmujemy. 0501-487-276. 74210/A
- PLĄSZÓW** 37-metrowe 90.000,-. /012/269-80-75. 77571/K
- PLĄSZÓW** 3-pokojowe 6-letnie, 145.000. 012/632-50-03. 9777/L
- PODDASZE** ul. Kwartowa 75/120 m² 4-pokojowe. 607-580-450, 606-336-806. 76643/A
- PODGÓRZE** 41-metrowe 92.000. Fidus. 012/431-06-88. 77298/A
- PODGÓRZE**, Huta mieszkanie kupię. /012/423-08-63. 77665/A
- PODGÓRZE**, mieszkania i lokale po remoncie niedrogo sprzedamy. /012/292-04-13, 0604-37-10-37. 71565/B
- PODŁĘSKA** dwupokojowe nowe sprzedamy. 012/633-77-88. 76818/E
- POKOJE** studującym od lipca. /012/413-68-94, 0504-356-896. 76058/A
- POKOJE**. 012/658-37-98. 73179/A
- POKÓJ** 2-osobowy wynajmę studentom lub młodemu pracującym dziewczynom. /012/412-39-23. 75546/A
- POKÓJ** dla studentów, Prądnicka. 0692-302-596. 9731/A
- POKÓJ** dla studentów (Internet). 0505-664-698. 77562/A
- POKÓJ** do wynajęcia. 696-48-49-38. 75463/A
- POKÓJ** dwuosobowy, Kraków - Mydlniki do wynajęcia. 012/636-02-58. 73790/A
- POKÓJ** niepalącej. /012/266-04-11. 74795/A
- POKÓJ** niepalącej. /012/294-05-22, 9722/A
- POKÓJ** parze. /012/655-51-14. 75972/A
- POKÓJ** wynajmę, Huta. /012/654-17-92. 75661/A
- POKÓJ** z kuchnią, os. Widok, wynajmę właściciel. /012/294-21-65. 75315/B
- POKÓJ**, Łągiewniki, dla osoby niepalącej. /012/267-60-30. 75572/A
- POKÓJ**, Wieliczka. /012/278-44-22. 76983/A
- POKÓJ**. /012/654-54-70, 0609-192-077. 76065/A
- POKÓJ**. /012/655-36-12. 75057/A
- POKÓJ**. 012/411-59-73. 9865/B
- POKÓJ**. 012/645-68-96. 76336/A
- POKÓJ**. 012/648-70-64. 76459/A
- POSELSKA**, 66 m², wynajmujemy. 012/432-50-70. 76875/L
- POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 76312/A
- POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia. /012/269-48-63. 686/F
- POSZUKUJĘ** jednopokojowego, telefon, Internet. 0507-795-798. 9680/A
- POSZUKUJĘ** lokalu na cichą produkcję, ok. 80 m², Krowodrza. 0501-073-670. 72231/A
- POSZUKUJĘ** lokalu handlowego. 0888-926-566. 77465/A
- POSZUKUJĘ** współlokatorów. 0606-857-288. 77598/A
- POWSTAŃCÓW**, zadbane trypokojowe pilnie sprzedam. /012/428-12-90, 0501-744-777. 76581/E
- PRĄDNICKA** 43-metrowe, sprzedamy. 012/423-15-99. Adamczyk. 77133/A
- PRĄDNIK** jednopokojowe sprzedamy (12)638-29-50. 77352/A
- PRZY** Arce dwupokojowe 103.000,-. /012/429-62-76. 77665/K
- PRZY** Arce trypokojowe 48-metrowe, www.zawadzki.nieruchomosci.pl /012/636-22-44. 75897/A
- PUB** do wynajęcia. 012/423-15-99 Adamczyk. 77134/A
- REZEDOWA** dwupoziomowe sprzedaż KPG, 012/637-12-23. 76757/C
- RUCZAJ** 33-metrowe 127.000. Fidus. 012/431-06-88. 77300/A
- RUCZAJ**, 35-metrowe, 54-metrowe, 79-metrowe. /012/416-56-00. 76792/A
- RUSZNIKARSKA** 54-metrowe, Różyciego 38-metrowe, Widok 43-metrowe, Meissnera 32-metrowe, www.zawadzki.nieruchomosci.pl /012/635-88-82. 75896/A
- RYDLA**, po remoncie, bardzo ładne 53-metrowe sprzedamy. 012/432-50-70. 76875/J
- RZAŚKA**, tanie kwatery pracownicze, /012/636-65-93. 9727/A
- SALWATOR** nowe 225.000,-. www.zawadzki.nieruchomosci.pl /012/636-22-44. 75894/A
- SALWATOR**, 74-metrowe sprzedamy. 012/431-29-54. 9739/O
- SALWATOR**, jednopokojowe sprzedamy. 012/638-05-75. 9860/M
- SIEMASZKI** dwupokojowe sprzedamy. 012/633-77-88. 76818/B
- SIENKIEWICZA**, 64 m², sprzedam, wynajmę. 012/632-18-33. 9751/A
- SIEWNA** 50 - 60 m², 140.000 - 180.000, Starowiślna 2-pokojowe, 169.000. 012/680-50-30. 76339/A
- SIEWNA**, 53-metrowe, 143.000. /012/416-56-00. 76792/C
- SKAWINA** pilnie poszukuję do wynajęcia małego mieszkania. 0502-612-688. 76961/A
- SŁOMCZYŃSKIEGO** 34-metrowe, 4-letnie 105.000,-. /012/269-80-75. 77571/H
- SMOLEŃSK**, dwupokojowe 1100, Podwawelskie trypokojowe 1000. /012/429-40-33. 9763/C
- SPRZEDAM** kiosk, ul. Wrocławska, 2 m². 0503-373-114. 9880/A
- SPRZEDAM** rozpoczętą budowę budynku handlowo-biurowego, 1200 m², 3-kondygnacyjny, działka 16 a. 0604-423-093. 68390/A
- SPRZEDAMY** mieszkanie Na Kozłowiec 35 m², dwupokojowe, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75235/A
- STARE** Miasto Krakowa okolice Siemiradzkiego, mieszkanie 105 m² wolne, parter (plus 1/4 strychu) 400.000 zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 73710/A
- STAROWIŚLNA** (okolice) biurowe do wynajęcia, Internet 012/637-78-91. 70654/A
- STRADOM**, lokale sprzedamy. 012/638-05-75. 9860/L
- STRUSIA** 2-pokojowe 105.000,-. /012/269-80-75. 77571/C
- STRZELCÓW**, 46-metrowe, 135.000. /012/416-56-00. 76792/B
- STRZELECKA** 74-metrowe sprzedamy. 012/423-15-99. Adamczyk. 77137/A
- STUDENTOM**, mieszkania wynajmę właściciel. /012/632-93-08, 0502-57-28-44. 76135/A
- SZLAK** 42-metrowe dwupokojowe 155.000,-. /012/429-62-76. 77665/D
- ŚCIEGIENNEGO** trypokojowe, wyremontowane 144.000. 012/656-21-33. 76862/A
- ŚRÓDMIEŚCIE** 3-pokojowe 65-metrowe, wyposażone 8-letnie Artus. /012/433-78-00. 77055/A
- ŚRÓDMIEŚCIE**, 60-metrowe, 3-pokojowe, 130.000,-. 012/431-18-48. 77670/B
- ŚRÓDMIEŚCIE**, superkomfortowy pokój do wynajęcia. /012/412-31-50. 76364/A
- ŚRÓDMIEŚCIE**, własnościowe dwa mieszkania zamienię na domek. /012/284-31-75. 76199/A
- TANIO**, do wynajęcia biura. 012/643-05-07, 638-25-96. 77457/A
- TBS** sprzedam. 0694-43-43-70. 75053/A
- TRYPOKOJOWE**. 012/642-59-11. 68294/A
- TRYPOKOJOWE**: Chopina, Ogrodniczek, Prażmowskiego, Rostworowskiego, Grota Roweckiego. /012/634-38-44, CBON. 77571/O
- TRYPOKOJOWE**: Czyżyny, Oświęcienia, Centrum D, Niepodległości, Nowohucka, Fatimska sprzedaż „Tara”. 012/644-00-59. 76466/A
- TURNIEJOWA** „Kasztel” 40-metrowe, 5-letnie, wyposażone, garaż 160.000. 012/260-21-50. 76881/A
- TURNIEJOWA**, umeblowane, 550,- + opłaty. 012/432-50-70. 76875/M
- TYMBARK**- handlowo - produkcyjny, 1000 m² z rampą, sprzedam lub wynajmę, (018)337-45-22, 0604-152-432. 732/A
- UGOREK** pięcioletnie dwupokojowe 139.000,-. /012/423-08-63. 77665/L
- UGOREK**, 2-pokojowe sprzedamy. 012/632-50-03. 9777/K
- UŁANÓW**, nowe, 60-metrowe, 200.000. 012/292-30-90. 76648/A
- URZĘDNICZA** jednopokojowe sprzedamy. 012/633-77-88. 76818/G
- UŻYTKOWY**, 15 m² do wynajęcia. 501-356-886. 72804/A
- „VERSO”** Nieruchomości Porady Prawne. /012/421-34-19. 75030/B
- WARSZTAT** wynajmę. 0508-918-916. 69566/A
- WIECZYSTA**, garsoniera 25 m², VI/VIII, 72.000 zł, sprzedaż Interdom. 012/413-15-56. 76655/A
- WIELICKA** 3-letnie, 33-metrowe, wykończone, urzędzone 118.000,-. /012/429-47-18. 77665/F
- WIELICKA**, lokal handlowy 85 m², sprzedamy. 012/631-77-40, 0504-231-266. 9790/E
- WIELICZKA** KJK-Nieruchomości, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75236/A
- WIELICZKA**, mieszkania 45 m², 46,6 m² sprzedamy, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75234/A
- WIELICZKA**, tanio do wynajęcia lokal gospodarczy 200 m². 0606-183-316. 77241/A
- WŁAŚCICIEL** sprzedaż mieszkanie przy ul. Fabrycznej pow. 65 m², 3-pokojowe. 012/631-93-60. 73557/A
- WŁAŚCICIEL** wynajmę 1-pokojowe i 3-pokojowe, Piaski Wielkie. /012/658-43-66, /012/266-54-08 wieczorem. 77045/A
- WŁAŚCICIEL** wynajmę 2-pokojowe, Śliczna, 750,-; opłaty. 605-652-274. 9379/A
- WŁAŚCICIEL** wynajmę dwupokojowe, Żabinek. 0602-305-651. 70865/A
- WŁAŚCICIEL** wynajmę garsonierę. 0505-738-929. 9802/A
- WŁAŚCICIEL** wynajmę niedrogo, 6-letni dom, Zielonki. Tel. /012/285-03-68. 75716/B
- WOLA** Duchacka, dwupokojowe z loggią. /012/428-12-90. 76581/H
- WOLA** Justowska apartamenty (wynajem), www.zawadzki.nieruchomosci.pl /012/636-22-44. 75898/A
- WOLA** Justowska, 66-metrowe sprzedamy. /012/633-66-82. 76921/B
- WÓJTOWSKA** trypokojowe 170.000,-. /012/423-08-63. 77665/J
- WROCŁAWSKA** 3-pokojowe 60-metrowe, 192.000,-. 012/421-85-11. 77055/C
- WROCŁAWSKA** trypokojowe sprzedamy 012/266-69-10. 76510/A
- WROCŁAWSKA**, nowe 48 m² z garażem, do wynajęcia. 012/631-77-40, 0504-231-266. 9790/B
- WWW.BALUCKIEGO12.KRAKOW.PL** 72555/B
- WWW.FLAT.PL** 66891/B
- WWW.NIERUCHOMOSCI.FSI.PL** 67299/A
- WWW.PLANER.GRATKA.PL** 9856/B
- WWW.REALDOM.PL** 77571/S
- WWW.TWOJ-DOM.COM.PL** 68317/A
- WYCENA**. /012/632-41-29, 0601-433-35-75. 66960/A
- WYNAJMĘ** 2-pokoje studentom. /012/387-10-77, wieczorem. 74737/B
- WYNAJMĘ** 2-pokojowe, ul. Królewska, od 1 lipca. 012/633-85-02. 73512/A
- WYNAJMĘ** 2-pokojowe, Złotego Wieku, po remoncie, umeblowane, 550 zł + media. 0503-196-840. 75954/A
- WYNAJMĘ** dwupokojowe 580,- z czynszem, płatne za 3 lata z góry, do uzgodnienia. 0696-916-328. 77492/A
- WYNAJMĘ** jednopokojowe. 012/623-14-80. 77220/C
- WYNAJMĘ** lokal, 100 m², cicha produkcja, usługi, hurtownia. 012/413-19-38. 76281/A
- WYNAJMĘ** mieszkanie 45 m², ul. Dietla. 0601-432-035. 77238/A
- WYNAJMĘ** mieszkanie dwupokojowe w dzielnicy Krowodrza, ul. Łokietka, dla trzech osób pracujących. Tel. 0503-784-362. 9744/A
- WYNAJMĘ** mieszkanie, 20 m², ul. Chelmońskiego. 0601-432-035. 77238/B
- WYNAJMĘ** pokój mężczyźnie. /012/634-58-36, po 16.00. 76738/A
- WYNAJMĘ**, Łokietka, 52 m². 012/623-74-99. 76224/A
- WYNAJMIAMY** 2-pokojowe, superkomfortowe, okolice KrakChemii. 012/413-25-79. 77486/A
- WYNAJMIAMY** jednopokojowe, trypokojowe Olsza. 012/292-43-84. 77315/A
- WYSŁOUCHÓW** 68 m² m² Przymysłowy Kącik. /012/623-05-05. 77571/R
- ZACZAROWANE** Kolo 74-metrowe (wynajem), www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44. 75893/A
- ZAKOPANE** Krupówki, 1.200 m², na działalność gospodarczą wynajmujemy „Łękawski”. 012/294-54-22. 77364/A
- ZAMIANY**. /012/429-11-36. 9856/C
- ZAMIENIĘ** czteropokojowe superkomfortowe, na dwa oddzielne. 0604-390-730. 75336/A
- ZAMIENIĘ** garsonierę, kwaterekun, Sądowa, na większe. 0504-71-96-53. 9825/A
- ZAPOLSKIEJ** nowe 59-metrowe garaż, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/636-22-44. 75892/A
- ZARZĄDCA** wynajmę lokale użytkowe i mieszkalne, ul. Lubicz, tel. /012/422-06-10. 77053/A
- ZGODY** 54-metrowe, 119.000. 012/656-21-33. 76878/A
- ŻABINIEC**, 45-metrowe, 48-metrowe. /012/416-56-00. 76792/D
- 2-pokojowe** 800. 012/632-01-31. 9522/B
- 48 m²**, Ugorek, 150.000,-. 012/294-60-10. 9832/C
- 4-letnie** 93.000,-. /012/431-21-25. 77571/V
- 90-metrowe** 185.000,-. /012/431-21-25. 77571/U
- Nieruchomości**
- A. A. Expedite** - mieszkania, domy, działki. Kraków, okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, www.expedite.pl 24013/B
- A. Działek**, domów kilkulatnich w północnej części Krakowa poszukujemy. /012/432-58-01, 0508-144-300. 76749/F
- A. Grabie** po remoncie 215.000. 012/292-43-84. 77314/A
- A. Kupimy** dom Swoszowice, Libertów, Zielonki, okolice. 012/292-43-84. 77311/A
- A. Najwięcej** nieruchomości; www.polnoc.krakow.pl „Północ” 012/638-48-88. 76982/A
- A. Olszowice/ Świątniki** 10-arowa, Masłomiaca 8-arowa, 0501-458-493, 012/637-50-67, www.inb.pl 74328/A
- A. Skupujemy** nieruchomości za gotówkę. 012/637-50-67; 0501-458-493, www.inb.pl 74326/A
- ACI** działki: Marszowiec, Lusina, Mogilany, sprzedamy. 012/411-99-22. 76078/F
- ACI** sprzedaż domy Prokocim, Lucyze, Zefirowa. 012/411-99-22. 76078/E
- ADMINISTRACJA** bezpłatne porady, zarząd. 012/294-69-35, 0502-530-998. 68080/A
- ADMINISTRACJA** Dagoba. /012/292-64-75, 0502-561-050. 77571/M
- ADMISTRACJA**, zarząd, licencja. /012/422-12-41, 0602-72-99-66. 76134/A
- AKTUALNE** www.baluckiego12.krakow.pl 72555/C
- ATRAKCYNIA** 185-arowa, Mogilany/Chorowice. 012/637-50-67, www.inb.pl 74348/A
- ATRAKCYNNE** działki komercyjne Łokietka, Rybitwy, Cwiklińskiej sprzedamy. 012/292-02-38. 77313/B
- ATRAKCYNNE** nowe domy; Bronowice/ Ojowska; „Północ” 012/638-48-88 www.polnoc.krakow.pl 76968/A
- ATRAKCYNNE**, nowe szeregowki, Zielonki, 140-metrowe, 270.000 zł. 012/632-04-02. 77080/A
- ATRAKCYNNY** dom Grajów 420.000. 012/292-02-38. 77312/A
- ATRAKCYNNY** dom na osiedlu Kliny, wynajmę właściciel. 012/637-70-31. 9858/A
- ATRAKCYNNY** dom, Mogilany, sprzedamy. 0501-745-558. 9675/E
- ATRAKCYNNY** dom, os. Lesisko, działka 12 a sprzedaż Interdom. 012/413-24-74. 76673/A
- ATRAKCYNNY** dom, Swoszowice, 18-arowa, 369.000,-. 0501-745-558. 9675/D
- ATRAKCYNNY** obiekt Dobrego Pasterza 620.000. 012/292-02-38. 77309/A
- AZORY** atrakcyjny dom. 012/636-08-68. 76804/A
- BIBICE**, dom, nowy, pięknie wykończony, 640.000. 012/292-30-90. 76650/A
- BIEŻANÓW**, 140-metrowy, nowy, 350.000. 012/656-15-55. 76231/A
- BIURO** Nieruchomości, Janusz Kasperek, możliwość prezentacji lub przyjęcia oferty u klienta. /012/418-90-90, 0501-418-540. 74784/A
- BOCHNIA** - sprzedam pilnie tanio działkę budowlaną. 0602-398-274, 014/654-60-31. 9541/A
- BOREK** Fałęcki bliźniak zadbane do zamieszkania KPG, 012/623-03-25. 76757/F
- BRONOWICE** dom 220-metrowy sprzedamy. 012/656-33-60. 76105/D
- BRONOWICE**, domy nowe. 012/637-50-67, www.inb.pl 74347/A
- BRZOZÓWKA** 16-arowa; Jeziorzany 37-arowa; Kobylany 15-arowa; Bibice 16-arowa; Tenczynek 29-arowa; Tonie 14-arowa; Michalowiec 16-arowa 82.000, „Północ” 012/636-54-97. 76984/A
- BUDOWLANA** Kraków 33 ary sprzedamy. /012/657-18-75, 0504-922-160. 77571/O
- BUDOWLANA**, Wróblowice 23 a, 0605-95-25-94. 74572/A
- CHEŁM** - szeregowka stan surowy otwarty sprzedam, 012/427-07-48, 694-727-664. 9585/A
- CHEŁM** 14a sprzedaż właściciel, 0602-668-773. 74434/A
- CHOROWICE** - działka 5,33 hektarowa z przeznaczeniem pod budownictwo, usługi ochrony zdrowia, rolne. Tel. /012/655-60-70 lub 0602-223-562. 73053/A
- CHRZANÓW**, sprzedam działkę 2018 m², pod działalność gospodarczą przy trasie Chrzanów-Oświęcim. 0602-605-787. 77026/A
- CZORSZTYN**, nowy pensjonat, 11 pokoi z łazienkami, 550.000 zł. „Wielopole”, 0888-987-008. 9591/A
- DOM** 120 m² + 60 m² poddasza do adaptacji, nowy wysoki standard, działka 5,5 ara, os. Sobonowice, 410.000 do negocjacji. 0696-782-907. 73327/A

BUDREM Spółka z o.o. Rok założenia 1989

NOWE MIESZKANIA

GÓRKA NARODOWA
ul. Arc. Zyg. Szczęsnego-Felińskiego

ul. Arc. Zyg. Szczęsnego-Felińskiego
ul. A.J. Załuskich, os. Oświecienia

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

MIESZKANIA WŁAŚNOŚCIOWE

MIESZKANIA CZYNSZOWE

PIENIĄDZE WPLACASZ DO BANKU

Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33, www.budrem.pl

osiedle 17 domów jednorodzinnych w Krakowie
zespół zamknięty z monitoringiem, bogaty zakres wykończenia
realizacja IV kwartał 2004 r.

Kraków ul. Tuchowska 6B tel. 659 90 80

Convector Development

www.convectordevelopment.com.pl

DOM 130-metrowy do wykończenia, przy lesie, okolice Liszek sprzedam. 0608-25-79-88. 74420/C

DOM 175-metrowy Bibice, 15-arowa sprzedamy. /012/432-58-00, 0508-144-300. 76749/D

DOM 180-metrowy, Pękwowice, 275.000. 012/656-21-33. 76864/A

DOM 190-metrowy, 5-letni, Libertów, 570.000. 012/260-21-50. 76866/A

DOM 2003 r., gm. Zabierzów, 395.000. 0607-478-119. 74460/A

DOM 300 m² 46 a budynki produkcyjno-magazynowe 30 km na południe Krakowa bardzo dobry dojazd wszystkie media. 0888-439-517. 73674/A

DOM do remontu lub wykończenia kupię. /012/428-05-35. 76581/I

DOM do wynajęcia. /012/267-34-17. 76439/A

DOM do wynajęcia. 0600-83-16-84. 74301/A

DOM Kostrze 220-metrowy sprzedamy. 012/656-33-60. 76105/E

DOM letni, działka 10 a, Żegocina. 012/631-77-40, 0504-231-266. 9790/A

DOM Libertów 550-metrowy 50 a sprzedamy. 012/656-33-20. 76105/Y

DOM murowany 80-metrowy, 30-arowa, Gmina Czernichów, 95.000.-. /012/432-58-00, 0508-144-300. 76749/G

DOM na siedzibę firmy do wynajęcia. 012/266-26-65. 74695/A

DOM nowy 160-metrowy, Michałowice 209.000. „Północ” 012/636-54-97 www.polnoc.krakow.pl 76981/A

DOM nowy Polana Żywiecka, 200 m² / 4 a. 0501-487-276. 74209/A

DOM Soboniewice 250-metrowy 450.000 zł. 012/656-33-20. 76105/P

DOM Soboniewice, działka 32-arowa, 350.000.-, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/635-88-82 75901/A

DOM stary, z bali, do przeniesienia. 012/643-62-36, 0888-517-350. 77237/A

DOM Tonie, 30-arowa, piękna, 890.000. 012/292-30-90. 76652/A

DOM w Krakowie sprzedam. 0880-477-976. 75107/A

DOM w stanie surowym, okolice Gdowa, działka 30 arów. 0606/12-38-91. 77363/A

DOM w zabudowie bliźniaczej 140 m², działka 5,7 ok. Panieńskich Skal, sprzedam Interdom. 012/413-15-56. 76670/A

DOM w zabudowie szeregowej (ostatni z czterech), stan surowy zamknięty, Bielany, sprzedam właściciel. /012/269-30-07, 0501-717-923, 0502-89-44-75. 70584/A

DOM z 30-arową działką, koło Zielonek, pilnie sprzedam. /012/429-23-13. 76581/G

DOM Zielonki 200-metrowy 299.000 zł. 012/656-33-60. 76105/F

DOM, 12 arów (stan surowy) Kraków Olszanica 250.000 zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 73710/C

DOM, Olsza, Zarzecz, Wola Justowska, kupię, wynajmę. 012/421-67-10. 76435/H

DOM, surowy zamknięty 150.000. 012/633-42-35. 9777/O

DOM, Wieliczka. 012/289-28-31, www.wygoda.krakow.pl 62121/A

DOMEK letniskowy, Gródek nad Dunajcem. 0601-525-950. 76247/A

DOMY do zamieszkania: Wrząsowice 105000, Łączany 150000, Siepraw 175000, Wielka Wieś -210000, Ruczaj 255000. Ekspert. 012/642-04-68. 76597/A

DOMY w stanie surowym na działkach o różnym areale „Nowe Osiedle” Niepolomice 1500 m od granicy gminy Kraków, 300 od Puszczy, sprzedam właściciel. Faktura VAT. 0602-133-570, /014/66-318-36 wieczorem 127/C

DOMY Wieliczka, okolice. /012/269-80-77. 77571/L

DOMY: centrum Wieliczki, Niepolomice sprzedamy, 012/288-19-11, 012/251-21-41, 0604-377-753. 75616/D

DOMY: Chorągwieca 175.000; Niepolomice 150.000; Janowice 275.000; Rząska 360.000; Bibice 415.000. „Północ” 012/638-48-88 więcej www.polnoc.krakow.pl 76979/A

DOMY; Rączna 200-metrowy; Borek willa z basenem; Azory 410.000; Dobrego Pastera 160-metrowy, 410.000; Jugowice 392.000. „Północ” 012/636-54-97. 76977/A

DWUPOZIOMOWY, 150 m², komfortowy, działka 30 arów, okolice Limanowej, Sącza. /018/333-52-94 po 20.00. 72887/A

DWURODZINNY gmina Wieliczka 340.000.-, www.zawadzki.nieruchomosci.pl 012/635-88-82 75900/A

DZIAŁKA 10 a. 012/681-00-64. 75743/A

DZIAŁKA 15 arów M2U Podgórze. Fidus. 0604-460-805. 77276/A

DZIAŁKA 18 arów, Kliny, sprzedamy. 0602-637-451. 76700/A

DZIAŁKA 18-arowa, 15 km od Krakowa, właściciel, cena 3.000,-/ ara. 0503-023-860. 77018/A

DZIAŁKA 23 a, Słomniki w ładnym otoczeniu, 45.000 sprzedam Interdom. 012/413-25-79. 76678/A

DZIAŁKA 24 a Bibice widokowa. Fidus. 012/431-06-88. 77301/A

DZIAŁKA 29-arowa, zabudowana, gmina Skąta Szczodrkowice. 0505-560-952. 72489/A

DZIAŁKA 3,5-arowa w ogródkach działkowych w Wielicze. Woda, prąd, możliwość budowy altany. Tania. 012/288-21-88 wieczorem. 76376/A

DZIAŁKA 8 arów Wieliczka sprzedamy. 012/432-21-00, 0504-179-987. 77281/A

DZIAŁKA Borek Fałęcki 8-arowa sprzedamy. 012/656-33-20. 76105/X

DZIAŁKA budowlana 28 arów, Gdów, sprzedam. 0604-625-137. 75275/A

DZIAŁKA budowlana - rolna 58 a, 3.000/ a, uzbrojona, Dziekanowice k/Batowic, gm. Zielonki. Właściciel. 012/285-80-32. 76645/A

DZIAŁKA rolna 68 arów Kraków Olszanica, 160.000 zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 73710/D

DZIAŁKA: Chobot, 47-arowa, 35.000,- „Tara”. 012/644-00-59. 76468/A

DZIAŁKA: Lusina, 15-arowa „Tara”. 012/644-00-59. 76471/A

DZIAŁKĘ (pracownicze ogródki działkowe), Włosań gmina Mogilany, z domkiem, sprzedam. Tel. 0605-253-071. 9622/A

DZIAŁKĘ 43 a, Michałowice sprzedam. 0501-187-856. 76499/A

DZIAŁKĘ budowlaną 5,5 a na Woli Duchackiej sprzedam właściciel. Aktualne WZiZT. Tel. 012/265-02-55. 66501/A

DZIAŁKĘ rekreacyjną w Kętach sprzedam. 033/845-58-74. 77419/A

DZIAŁKĘ, dom kupię, 012/630-92-06. 9777/B

DZIAŁKI budowlane, budowlano-rolne, tereny rolnicze, gmina Jerzmanowice. 0600-551-735. 9833/B

DZIAŁKI Kliny 11 arów, 9,5 ara 16.000 zł/ 1 ar sprzedamy. Fidus. 0601-470-967, 012/432-21-00. 77275/A

DZIAŁKI okolice Huty sprzedam „Tara”. 012/644-00-59. 76470/A

DZIAŁKI przemysłowe Rybitwy 4300 zł/ 1 ar. 0604-460-805. 77274/A

DZIAŁKI sprzedam: Brzoskwina 48 a, Świątyni 17 a, Radzikowskiego komercyjna 29 a. 012/653-02-82, 0601-238-223. 74211/A

DZIAŁKI: Przegorzały, Kryspínów. /012/431-21-25. 77571/W

GARAŻ, Pachońskiego sprzedam „Tara”. 012/644-00-59. 76472/A

GRAJÓW. Dom sprzedamy 012/266-54-52 76512/A

GRĘBAŁÓW 11-arowa, pozwolenie; Kliny 4-arowa; Soboniewice 9-arowa; Lagiewniki 20-arowa; Libertów 8-arowa. „Północ” 012/638-48-88 www.polnoc.krakow.pl 76965/A

HALA 1000-metrowa, sprzedamy /012/266-54-52 76513/A

HALA 1300 m² do wynajęcia, tania. 0692-682-278. 76113/A

INFORMACJA Mieszkaniowa. 012/640-69-90. 77454/A

JORDANÓW koło Rabki działka budowlana 11 arów. 0509-016-606, gk11@wp.pl 77347/A

JUGOWICE 200 m² działka 3,5 a sprzedamy. 012/633-77-88. 76818/N

KIELECKA (Śródmieście) dom 650.000 zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 73710/F

KOSTRZE 52-arowa, WZiZT, 300.000; Michałowice 128-arowa, 190.000. „Północ” 012/638-48-88 www.polnoc.krakow.pl 76391/A

KRZESZOWICE, domek 100-metrowy, wyremontowany 230.000. Domicyl, 012/429-40-33. 9763/A

KUPIĘ dom, obrzeża Krakowa. 012/656-21-77. 69344/A

KUPIĘ działkę budowlaną Kraków, okolice. 012/659-00-40. 77316/A

KUPIĘ działkę w okolicach Zielonek. 012/425-78-88, 0501-32-32-17. 69123/A

LIBERTÓW, 3-letni, 18-arowa, 310.000.-, 012/423-18-66. 77670/D

NIEPOŁOMICE, nowy niepowtarzalny parterowy domek, bardzo atrakcyjna okolica, stan surowy zamknięty, pow. użytkowa 187 m², 11 arów, sprzedam właściciel. 255.000 PLN do negocjacji. 0601-33-25-89, www.automarket.com.pl 76388/A

NOWY dom do zamieszkania, Łazy (okolice Doliny Będkowskiej), sprzedam. 0600-551-735. 9833/A

NOWY dom, ul. Łokietka, działka 8 a, cena 490.000 zł sprzedam. 0692-696-716. 69681/A

OBIEKTY magazynowo-produkcyjne wynajmie, sprzedam Nuovo. 012/421-54-80. 76435/G

OKAZJA! Niepolomice, domy na sprzedaż. Tel. 0501-581-514, 0601-597-041, www.dom-dit.pl 65998/A

OKAZJA! Okolica Libertowa-uroczy 360-metrowy dom, piękne wnętrza, 38-arowa. 0508-269-447. 77048/D

OKAZJA! Wieliczka, segment ciekawego domu w zabudowie szeregowej, stan surowy zamknięty, 1 km od centrum, bardzo atrakcyjna okolica, działka 8,5 a, sprzedam właściciel, 178.000 PLN. 0601-33-25-89, www.automarket.com.pl 76391/A

OKOLICE Balickiej, 12-arowa, WZiZT, 180.000.-, /012/431-18-48. 77670/E

OKOLICE Lea dom do zamieszkania KPG, 012/637-12-23. 76757/E

OLSZA bliźniak sprzedam. 012/633-77-88. 76818/O

OLSZA, 120-metrowy, 320.000. 012/656-15-55. 76229/A

OLSZA, 200-metrowy, wyremontowany 465.000.-, /012/423-08-63. 77665/R

SPRZEDAM dom, 500000,- zamienię na mieszkanie. 012/636-63-77 76449/A

SPRZEDAM dom, stan surowy, okolice Niepolomice Staniątki, pow. użytkowa 136,1 m². 0880-248-745. 77198/A

SPRZEDAM dom, Swoszowice-okolice Kazimierzy Wielkiej. 0606-598-552. 76488/A

SPRZEDAM działkę 4 a z domkiem murowanym. 0698-677-775. 77497/A

SPRZEDAM działkę budowlaną uzbrojoną 10 a Brzezie gm. Zabierzów, 012/285-29-39. 75079/A

SPRZEDAM działki budowlane, 10, 12, 14-arowe, okolice Wieliczki. 0606-146-109, 0696-943-148, /012/250-50-36. 76249/A

SPRZEDAM działki budowlane, 15 km od Krakowa, Burów. 012/285-67-50. 76988/A

SPRZEDAM garaż w zabudowie szeregowej na Dąbiu, pow. 16 m², 012/631-93-60. 73558/A

SPRZEDAM obiekt przemysłowy 2,7 ha, 4300 m² w tym 1000 m² biurowiec. 0604-423-093. 68395/A

SPRZEDAM okazjynie czynny pensjonat z wyciągiem narciarskim, Białka Tatrzańska. 0602-633-426. 77176/A

SPRZEDAM rolno-budowlaną 150 a gm. Koniusza. 0691-339-468. 71581/A

SPRZEDAMY mieszkania, domy, lokale. /012/421-30-52. 77513/A

SREBRNYCH Orłów, szeregówka sprzedam „Tara”. 012/644-00-59. 76469/A

STARY Sącz- dom 170 m² do zamieszkania, działka 6 arów, (018)446-01-98. 844/B

SUPERKOMFORTOWY Głogoców, 300 m², sprzedamy. 012/413-07-87. 76693/A

SWOSZOWICE 28-arowa 160.000.-, /012/423-08-63. 77665/O

TEREN pod wyciągi narciarskie, pomiędzy Krynica a Muszyną, miejsce na pensjonat, motel. Wymagane zezwolenia, wszystkie media, cena 550 tys. Tel. 0506-713-835. 396/A

UDZIAŁY w kamienicy kupię. 0602-287-888. 77031/D

WĘGRZCE k/Krakowa nowy dom ok. 200 m², stan surowy zamknięty, sprzedam. 0508-074-940. 77459/A

WĘGRZCE Wielkie gm. Wieliczka, 9-arową sprzedam właściciel. 0609-061-888. 76929/A

WIELICZKA, KJK Nieruchomości, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75233/A

WIELICZKA - Krzyszkowice działka 8a uzbrojona, WZ, www.kjk.pl. 012/291-30-39, 0602-461-722. 75232/A

WŁAŚCICIEL sprzeda 1,06 ha i 53 a budowlane, 9 km od Krakowa. /012/388-70-04. 75780/A

WOLA Justowska dom wynajmiemy. 012/633-77-88. 76818/P

WOLA Justowska wolno stojący 250-metrowy, 745.000.-, /012/423-00-21. 77055/D

WOLA Justowska, 5-arowa, 247.000.-, 012/431-15-54. 77670/F

WWW.BALUCKIEGO12.KRAKOW.PL 72555/D

WWW.FIRMAPROJEKT.KRAKOW.PL /012/429-19-42. 64730/C

WWW.POLNOC.KRAKOW.PL 76967/A

WWW.SZEMBEK-IWRONA.COM 8915/A

WYCENA. /012/412-79-63, 0501-801-243. 70195/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 66960/B

WYNAJMIEMY dom Zielonki pół domu Swoszowice KPG, 012/623-03-25. 76757/D

ZGUBIONO legitymację URz na nazwisko Aneta Dyrda. 427/A

ZGUBIONO legitymację URz na nazwisko Barbara Zarych. 426/A

ZGUBIONO legitymację URz nr P-23480 425/A

Uroczystości

A. Partia, ul. Balicka 2 Kraków. Wesela, imprezy tanio i profesjonalnie. 012/638-01-62, 0508-075-015. 68058/B

A. Wieczory kawalerskie. Striptiz. /012/413-35-77. 72612/C

„ARS Amandi” Night Club. /012/413-83-41, /012/421-29-18. 69216/A

BANKIETY, wesela, catering, kręgielnia, klimatyzacja. Restauracja „Wilga”. 012/29-444-29. 70033/A

BANKIETY, wypożyczalnia naczyń. /012/647-83-73, 0501-147-996. 73190/A

BUKIETY ślubne, samochód. 0501-530-519. 56410/A

CATERING (tanio). 0601-301-637. 71805/A

DEKORUJEMY sale weselne, kościoły, restauracje. 0605-539-906. 69990/A

DJ, fotoreportaż, wideofilmowanie. /012/292-07-00. 72776/A

FOTOGRAFIA zawodowa, ślubny. 0607-915-521. 71771/A

FOTOWIDEOFILMOWANIE. /012/653-56-24. 76410/A

IMPREZY okolicznościowe, wesela (do 200 osób). Catering, wypożyczenie naczyń. /012/683-14-07, /012/683-13-85, /012/273-17-14, 0601-57-03-55. 67730/A

KARCZMA „Pod Błachą” imprezy wszelkiego typu, www.karczma.krakow.pl. 012/638-37-37. 73234/A

LUKSUSOWYM Mercedesem, kabrioletem. 0608-027-789. 75609/B

„MAGILLO” wesela, bankiety do 150 osób, catering. 012/6590-111. 66388/A

MERCEDES okularnik. 012/645-68-96. 76335/A

MERCEDES srebrny, ślubny. 012/425-78-88. 73115/A

MUZYKA DJ. /012/414-37-93, 0503-508-776. 7362/A

ORKIESTRA „All-Tones”. /012/413-17-46. 45738/A

ORKIESTRA 0602-577-364. 15173/A

ORKIESTRA Duet. 012/281-93-24 www.margos.prv.pl 70188/K

ORKIESTRA. /012/388-56-56. 69942/A

ORKIESTRA. /012/425-77-22. 49267/A

ORKIESTRA. 0505-036-637, 012/636-33-27. 75770/A

PRZYJĘCIA weselne, 72., /012/415-09-82, 412-18-72. 64986/A

RESTAURACJA „Sinus”. Wesela, bankiety, przyjęcia. /012/421-18-22, www.sinus.krakow.pl. 70416/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra”, wesela, imprezy, catering. 012/429-71-23, www.srebrnagora.net 153154/A

RESTAURACJA „Słaska” wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 150883/A

RESTAURACJA Kmita, wesela. 012/278-29-33, 0696-304-674. 70371/A

RESTAURACJA wesela, tanio, 012/267-09-50. 8827/A

SUKNIE ślubne, wypożyczalnia. 012/657-13-27, 012/269-36-60. 75697/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 150884/A

WESELA. /012/415-13-91, 0601-43-15-80. 75312/A

WESELA 68.-, /012/681-37-23. 76756/A

Zadzwoń
i zamieść swoje ogłoszenie.

(0 prefix 12)
619-91-45

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:

Zguby

LEGITYMACJA PK, Marcin Zabłotni. 76728/A

WESELA od 60 zł. /012/296-40-90. 76954/A
 WESELA tanio. 012/431-14-31. 8826/A
 WESELA tanio. 012/659-09-30. 66389/A
 WESELA z profesjonalną obsługą, lub własną. Dom Działkowca „Grzegorzki”, /012/411-23-92, 0609-135-562. 75358/A
 WESELA, 80 do 100 zł. Restauracja „Kmita” Zabierzów. 012/285-20-60. 71038/B
 WESELA, atrakcyjna lokalizacja. 012/421-82-44. 68059/A
 WESELA, bankiety profesjonalnie za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz”, ul. Miodowa 16, 012/421-66-29. 69057/A
 WESELA, restauracja, tanio. 012/648-04-54. 8827/B
 WESELA, wolne terminy w lipcu, sierpniu, wrześnieu. Restauracja „Eurest”. /012/64-66-859. 71563/A
 WIDEODVD. /012/648-48-18. 62839/A
 WIDEOFILM. 0880-135-387. 67915/A
 WIDEOFILMOWANIE, nagrywanie DVD, transkodowanie NTSC-PAL. /012/632-33-46. 8906/A
 WIDEOFILMOWANIE. /012/641-28-52. 75417/A
 WIDEOFILMOWANIE. /012/656-17-23. 70384/A
 WIDEOFILMOWANIE. /012/656-47-09. 67119/A
 WIDEOFILMOWANIE, fotografia. 012/416-34-36. 67178/A
 WIDEOFILMOWANIE. 012/648-64-90. 67866/A
 WIDEOFILMOWANIE. ANGVIDEO.PL /012/262-04-36. 7234/A
 WSPANIAŁE wesela na sali i w ogrodzie. 012/278-36-14. 76615/A
 WWW.KAMERA.REPUBLIKA.PL 70384/B
 WWW.MERCEDESEM-DO-SLUBU.ABC.PL 012/2811-811. 77450/A
 WWW.VIDEOFILMOWANIE.KRAKOW.PL 53768/A
 WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 66596/A

K-ów, Wielicka 8, 656-20-04, 656-72-67
 Czarnochowice k. Wieliczki, tel. 278-50-58

SKALMAR

ROLETY MARKIZY BRAMY ŻALUZJE ROLETKI MOSKIETIERY przeciw owadom mail: biuro@skalmar.malopolska.pl

PRODUCENT

A. A. A. Opróżnia mieszkania, piwnice, strychy. 012/654-92-65, 0604-243-194. 76774/A

A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Najtańsze zestawy cyfrowe bezabonamentowe. Centrum Cyfra+, ul. Syrokomli 24. 012/427-15-99, 0501-698-215. 76416/A

ALARM, 012/415-87-30. 6142/C

ALARMOWE instalacje, kamery, monitoring, wideodomofony. www.cs.krakow.pl 0609-611-918, /012/420-19-11. 70266/A

ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 73013/B

ALARMY, domofony, kamery. /012/387-22-80, 0501-005-648. 61052/A

ALARMY, kamery, rolety. 0502-025-055. 65724/A

ALARMY. 012/262-92-17. 76317/A

ANTENA, Cyfra, Polsat. Naziemna. /012/654-39-47. 75371/A

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92. 67158/A

ANTENY wszystko. 012/626-20-64. 67157/A

ANTENY. /012/422-87-39. 76868/A

ANTENY. /012/656-48-85. 57478/A

ANTYWŁ. Awaria, zamki, całodobowo. /012/415-42-87. 66130/A

ANTYWŁ. kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 66798/A

ANTYWŁAM, atestowane, drzwi, zamki, tapicerki, żaluzje, rolety. „Batko”. /012/413-80-65. 72343/B

ANTYWŁAM. Awaria, blacha, zamki, drzwi. 012/632-29-58. 73083/A

ANTYWŁAM. Drzwi. Zamki. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 67188/A

AUTOMATYKA do bram. Promocja. 0503-972-945, 0502-573-093. 8700/A

DUET
 Szafy z drzwiami przesuwymi
MY CEN NIE PODNOSIMY
 Kraków,
 ul. Cystersów 3A, (012) 413-83-45,
 DH WANDA, (012) 648-50-66 wew 12
 Centrum Handlowe MI 694-176-320
 Carrefour Czyżyny 606-598-432

BALUSTRADY tradycyjne kute nierzewka. /012/272-29-79. 75848/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy, kute. 012/635-21-55. 66801/A

BOAZERIA, panelarz, elektroinstalacje VAT. 0504-084-202, /012/655-18-69. 74837/A

BRAMA, napędy, roletokrata, szlabany. Altech. 012/294-22-45. 156133/A

BRAMEN. Automaty, bramy, szlabany, wideofony. Ogrodzenia. 012/273-06-62. 68738/B

BRAMY segmentowe i zwijane. Tel. 012/261-09-03. 67191/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczalnia: Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 66574/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczalnia: Fachman. 012/285-81-38, 0501-166-083. 66085/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia. Fabryczna 7a 012/412-71-88. 71165/A

DERATYZACJA, dezynsekcja, dezynfekcja; program zabezpieczenia przed szkodnikami, dokumentacja GHP, HACCP, profesjonalnie, skutecznie, „Sinoma”, tel. 0505/947-863, 012/425-93-33 w47. 66165/A

DEZYNEKSCJA. 012/414-31-52. 73603/A

DOM. Domofony. 012/645-18-97. 66595/A

DOMOF. Domofon 012/388-16-72. 71612/A

DOMOFON /012/632-66-42. 8388/A

DOMOFONY, serwis. 012/412-27-79, 0501-073-552. 68113/A

DOMOFONY: 4 lata gwarancji. /012/452-60-60, 0600-682-154. 76308/A

DRZEWA, pielęgnacja, wycinka. 012/266-02-56, 601-964-083. 76401/A

DRZEWA, trawniki. 012/388-42-08. 66470/A

DRZEWA, trawniki. 695-619-977. 65408/A

E. Elektryk. /012/636-94-41. 75984/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/267-69-48. 76986/A

ELEKTROAWARIA. /012/417-37-73. 73328/A

ELEKTROAWARIA. 012/648-39-49. 75022/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 76061/A

ELEKTROINSTALACJA. 0501-718-195, 012/647-82-96. 69897/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/269-71-90. 67190/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary. 012/425-84-79, 0501-405-465. 72377/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/262-47-70. 65799/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/283-94-75 po 18.00, 0501-862-958. 8047/B

ELEKTROINSTALACJE. /012/632-91-16, 0604-27-91-16. 73607/A

ELEKTROINSTALACJE. 012/632-46-54. 9428/B

ROLETY ORAZ DRZWI ANTYWŁAMANIOWE WIELKA PROMOCJA CENOWA!

Raty!

15 lat na rynku!
TŁ TEMPO
 Kraków, ul. Ehrenberga 14
 tel. (012) 626-08-96

ELEKTROINSTALACJE. 0505-179-548. 9653/A

ELEKTRYCZNE. 012/653-12-85, 0601-53-12-85. 59457/A

ELEKTRYK domowy. 012/637-95-36. 75024/A

ELEKTRYK express. 012/423-42-45, 0604-828-907. 74803/A

ELEKTRYK różne, 012/632-97-31. 9695/A

FIRMA wykona instalacje: wod-kan-gaz-co. w domach, mieszkaniach. Instalacje nowe oraz remonty. 0696-941-950. 76506/A

GAZ, c.o., hydraulika. 012/644-33-76, 0501-148-331. 76644/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 75928/A

GAZ, uprawnia. 012/636-35-02, 601-085-526. 70076/A

GAZ. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 67631/A

HYDRAULICZNE. Wodomierze. 012/644-04-17. 69131/A

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnia. 012/645-94-06. 74995/A

HYDRAULIKA, instalacje. 012/413-16-60, 283-97-25. 71596/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603-166-878. 75929/A

HYDRAULIKA, przeróbki. /012/280-55-13. 8136/C

HYDRAULIKA. Awarie. /012/280-54-58. 8136/B

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 8136/A

INSTALACJA centralnego, wodnego, gazowego, kominowego, wentylacyjnego, przeróbki. 012/649-17-06. 76300/A

INSTALACJE CO wodno-kanalizacyjne i gaz. 0503-680-914. 72728/A

INSTALACJE hydrauliczne, przyłącza. 012/685-05-29, 695-400-931. 77162/A

INSTALACJE sanitarne, grzewcze, gazowe, kompleksowo, profesjonalnie, nowe, remonty, wymiany, gwarancja pięcioletnia. /012/451-46-55, 0601-95-37-34. 8892/A

INSTALACJE wod. kan., c.o. miedź, plastik. Materiały (z usługą) nadal na 7% VAT. Gwarancje, referencje. 012/644-07-79, 0501-68-61-62. 62704/A

INSTALACJE wodno-kanalizacyjne, miedź, plastik. 0501-46-56-57. 74436/A

KLIMATYZACJA promocja 012/652-14-13. www.palmer.com.pl. 71218/A

KLIMATYZACJA tanio. 0502-025-055. 65725/A

KLIMATYZACJA. 012/654-20-21, 0608-588-704. 75591/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 70342/A

KOMPUTEROWE. 0505-344-825. 74429/A

KOMPUTERY, serwis u klienta, sieci, Internet. 0601-531-555. 75426/A

KOMPUTERY. 0508-269-459. 75492/B

GERDA
 Kraków, ul. Krowoderska 58, ul. Krowoderska 70

ROLETY, OKNA, KRATY DRZWI ZAMKI AWARYJNE ALARMY BRAMY DOMOFONY, ŻALUZJE

AWARYJNE OTWIERANIE 24h

tel./fax (012) 632 54 76, tel. 292 64 73
 Autoryzowany przedst. GARDA

KOSZENIE ogrodów. 0888-971-077. 75487/A

KOSZENIE trawy, podejmę współpracę. 0605-438-198. 75724/A

KOSZENIE. 012/388-42-08. 66474/A

KOSZENIE. 0505-363-873. 75557/B

KOSZENIE. 0602-32-30-39. 75180/A

KRATA. 012/635-21-51. 66802/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 74023/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 66805/A

KRATY kute. 012/635-21-55. 66792/A

KRATY najtańszej. 012/635-17-54. 66800/A

KRATY rozsuwane. 012/420-81-10. 66803/A

KRATY, rolety, Metal-Styl, 012/658-03-93. 66787/A

KUCHNIE, szafy, zabudowy, Dobrego Pastera 120, 012/411-99-62. 69089/A

ŁAZIENKOWE meble, zabudowa wnek, 160 kolorów, projekty, montaż. /012/654-3-483 po 20.00, 0502-035-723. 75657/A

MEBLE produkcja, 012/644-38-08, www.tepi.pl. 69092/A

MEBLE tanio. /012/633-33-34. 8982/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 150879/A

MEBLE, zabudowa wnek. 0501-510-126. 75561/A

MEBLE, zabudowy, przeróbki. 0605-639-132, /012/658-89-69. 75530/A

OCZKA wodne, kaskady, fachowo wykonuje. 012/272-30-83, 0507-43-72-13. 75479/A

DRZWI PRZESUWNE ZABUDOWY WNĘK TANIE KUCHNIE SZAFY

AKORD

ul. Fredry 2 tel. 012/269-27-15 www.akord.pl

OGRODY pielęgnacja, zakładanie. 012/266-02-56, 0601-964-083. 76402/A

OGRODY, projektowanie, zakładanie. 012/294-57-87, 0508/326-466. 52026/C

OGRODY, wykonanie, trawniki. 0506-75-80-50. 73208/A

OGRODY, zakładanie, pielęgnacja, systemy nawadniające. 0601-79-59-97. 76301/A

OGRODY. 0696-231-347. 75603/B

SOLEKO

Kraków, ul. Balicka 79 obok giełdy kwiatowej – elektronicznej
 Tel. 012 636-96-93, 636-00-57, fax 012 636-01-58
 e-mail: soleko@soleko.net www.soleko.net

OGRODY: projekt, realizacja. 0509-437-867. 66467/A

OGRODZENIA. 012/411-03-89. 73459/A

OKNA PCV. 012/644-13-63. 67882/A

PANEL podłogowy, ścienny. Szafy, pawlacje. Flizowanie, terakota. /012/288-29-77. 75647/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 77267/A

PANELE, malowanie, flizy, elektryka. /012/415-25-56. 77581/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 67320/A

PANELE, szafy. 012/645-37-52. 73353/A

PARKIET- sprzedaż, usługi. Nanowocześniejszymi cykliniarkami. Kraków, Dietla 59, 0604-64-84-17. 66997/A

PARKIETY, podłogi, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 131368/Q

PARKIETY. Ukladanie, cyklinowanie bezpyłowe, polerowanie. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 131368/Q

PRZEPISUJEMY. /012/269-21-87. 68290/F

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 70297/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10. 70379/A

PRZEPISYWANIE. /012/423-82-90. 76149/C

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0505-319-018. 69874/A

PRZEPISYWANIE. 0603-136-113. 73059/A

PRZEPROWADZA „ABC”. 012/636-61-63. 9224/B

PRZEPROWADZA „Adam”. /012/637-49-16. 9423/A

PRZEPROWADZA Abart. /012/634-03-22. 75878/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

PRZEPROWADZA biura, firmy, mieszkania 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłoki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 76415/A

- ŻALUZEJE**, roletki producent „Żalmax”. 012/655-74-74. 66122/A
- ŻALUZEJE**, rolety, moskitiery, produkcja, montaż. /012/636-56-97. 69918/A
- ŻALUZEJE**, rolety, Pomiar, montaż, serwis. Rosz-Dekor, 012/623-12-70, 265-14-21. 74437/A
- ŻALUZEJE**. /012/633-42-44. 9096/A

- TANIO** dokładnie. /012/637-33-10. 75307/C
- TANIO**. /012/266-51-35. 75307/D
- TANIO**. /012/268-16-22. 59172/A
- UKŁADANIA**, cyklinowania. 012/647-76-09. 67037/A
- UKŁADANIE**, sprzedaż parkietu, cyklinowanie, tanio. /012/421-95-54. 76072/A
- 012/425-83-14**, 0503-842-348. 62029/A

Cyklinowanie

- A. A. A. Bezpyłowe. Układanie, Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 67032/C
- A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. /012/638-74-34, /012/648-29-62. 70458/A
- A. A. Cyklinowanie, układanie, kompleksowe remonty mieszkań, sprzedaż parkietu. 012/266-66-84, 012/659-10-65, 0504-22-36-71. 66773/B
- A. Cyklinowania. /012/267-25-51. 75307/A
- A. Cyklinowania. /012/416-25-53. 69624/B
- A. Cyklinowania. /012/637-02-33. 8921/A
- A. Cyklinowania. 012/643-11-59. 76456/A

ABY ładny parkiet mieć zadzwoni! Sprzedaż, usługi, najnowocześniejsze cyklinarki, polerki. Kurdziel. 012/655-81-40. 65887/A

ANDRYS. Cyklinowania, układanie. Promocja! 012/633-42-12. 151661/A

BEZPYŁOWE cyklinowanie, polerowanie, układanie, amerykańska technologia. 0600-402-616. 72605/A

CYKLINOWANIA układania. /012/412-77-15. 77538/A

CYKLINOWANIA, lakierowanie. 012/655-68-50. 72653/A

CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-80. 64650/A

CYKLINOWANIA. /012/267-27-92, 0698-888-944. 75658/A

CYKLINOWANIA. /012/416-15-31. 73531/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 75307/B

CYKLINOWANIA. 012/638-44-59. 70843/A

CYKLINOWANIA, lakierowanie. /012/284-56-79. 67432/A

CYKLINOWANIE, układanie podłóg, tania parkiety. /012/278-67-69. 69651/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 71152/H

„**GRODEX**” cyklinowanie, układanie, lakierowanie, olejowanie, gwarancja. Sprzedaż parkietu „Jarząbek”, kleje, listwy, lakiery „DEVA”, Wypożyczalnia cykliniarek, poletek. Łużycka 27. 012/655-52-77; 0602-249-879. 67333/A

KRAK-PARKIET, układanie, cyklinowanie, lakierowanie, olejowanie, sprzedaż parkietów krajowych, egzotycznych, kleje, lakiery, hurt - detal: Bona, Mapei, Schonox, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, poletek, osuszaczy. Ubezpieczenie OC, 2 lata gwarancji. 012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 69980/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka 2A, Kraków. 012/266-96-16, (260-77-60). 65885/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 150887/A

PARKIETLAND. Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalmierza 8, 012/412-52-52, 412-90-65. 68408/A

SALON parkietowy. Letnia promocja! Sprzedaż, montaż! Sprzedaż maszyn, ul. Kąciak 8, 012/296-19-17, www.parkiety.net 76127/A

Czyszczenie

- A. A. A. A. Antyuczułeniowe Karcherem. 012/634-38-09. 64750/C
- A. Czyszczenia dywanów, tapicerek. 012/632-46-54. 9718/A
- A. Dywany, tapicerki, Karcherem. 012/412-99-85. 76444/A
- ANTYALERGICZNE**, Kirby. /012/647-19-18. 63668/A
- BLYSK**. Dywany, tapicerki, żaluzje. 012/654-75-64. 70351/A
- CZYSZCZENIA** solidnie! /012/637-17-84. 8556/A
- CZYSZCZENIA**, żaluzja. /012/655-79-58. 29183/A
- CZYSZCZENIA**. 0696-47-49-44. 52848/A
- CZYSZCZENIE** wnętrzu samochodów. 0603-852-922. 75110/A
- DYWANÓW** Wap-em. /012/411-67-36. 76973/A

KARCHER superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 68032/A

KARCHEREM 1,50 zł/m². 0506-027-950. 68035/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 77523/A

KARCHEREM. /012/654-01-96. 77523/B

SOLIDNIE 012/634-09-78. 75280/A

012/649-57-59. 68107/A

Flizowanie

A. A. Adaptacja, projektowanie wnętrza, flizowanie, hydraulika, elektryka, kompleksowe remonty, panele, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, sprzedaż parkietu - montaż, cyklinowanie. Doradztwo, rachunki, gwarancja. 012/266-66-84, 012/659-10-65, 0504-22-36-71. 66774/B

A flizowanie, remonty. 012/661-85-45, 0600/322-842. 72539/A

A. Fliziarstwo, hydraulika. 012/656-33-68. 72676/A

A. Flizowanie, hydraulika, 0505-152-700. 9540/A

A. Flizowanie. /012/654-06-03. 76908/A

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 66081/A

ADAPTACJE, remonty. 0608-150-229. 75472/A

BALKONY, tarasy, hydroizolacje, 012/641-31-29, 012/422-39-76. 70171/A

CZYSTO. 0606-720-369. 75555/A

FLIZOWANIE, biały montaż. Hydraulika. 012/647-70-13, 0503-545-047. 98177/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, rachunki, gwarancja. /012/634-20-40. 69558/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, remonty. /012/656-01-44, 0691-614-618. 75578/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90. 73610/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/657-58-54. 74820/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 0502-890-856. 75608/B

FLIZOWANIE. 0501-510-126. 75561/C

FLIZOWANIE. 0504-46-47-86. 9746/A

SOLIDNIE. 012/269-15-74, 0605-038-987. 9712/A

TERMINOWO. 0606-720-369. 75555/B

Malowanie

A. A. Najtaniej, malowanie, gładź. 0505-588-255. 75957/A

A. Fachowo. Niedrogo. /012/422-48-13. 77573/A

A. Flizy, gładź, malowanie. 012/644-83-54. 77491/A

A. Malarskie. 0501-285-579. 70031/A

A. Malowanie, tapetowanie. /012/415-36-22. 9614/A

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 76752/A

CZYSTO, solidnie, niedrogo. /012/421-74-96. 9788/A

CZYSTO, sprawnie. 0506-977-659. 74566/A

DACHÓW. /012/655-96-34, 0505-098-441. 76933/A

EKSPRESOWO. 0504-891-900. 74566/B

GLĄDZIE, remonty. /012/296-67-95. 73519/A

GLĄDZ, malowanie, suche tynki. 012/287-37-37, 0502-720-653. 76318/A

GLĄDZ, malowanie, VAT. 012/288-21-73. 75654/B

GLĄDZ, tapetowanie, panele. /012/422-03-43. 76354/A

MALARSKIE, /012/412-99-31. 9626/A

MALARSKIE, tapetowanie, panele. /012/429-51-77, 0501-172-751. 74573/A

MALARSKIE. /012/657-49-95. 77114/A

MALOWANIE agregatem, wszystkie rodzaje farb, duża ilość w szybkim czasie, możliwość malowania w weekendy i nocą. Kompleksowe remonty. Tel. 012/269-34-58. 49119/A

MALOWANIE tapetowanie gładź panele regepisy. 012/647-79-14, 0503-648-757. 71957/A

MALOWANIE, panele, filizy. /012/423-09-81, 0505-46-10-22. 76137/A

MALOWANIE. /012/266-90-63, 0609-502-370. 74444/B

MALOWANIE. 012/634-16-25. 66050/A

MALOWANIE. 012/656-25-37, 0506-165-421. 75193/A

MALOWANIE. 0697-431-964. 75773/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. 012/270-32-47, 0501-53-12-83. 71275/A

TAPETY natryskowe. 012/451-19-67, 0693-604-369. 67335/A

Usługi budowlane

A. A. Remonty łazienek, domów, mieszkań, biur. /012/659-10-65, 0504-22-36-71. 73700/A

A. Dachy, remonty, ofasowania, więźby. /012/681-17-07, 0605-307-145. 69971/B

A. Hydraulika, flizowanie, 0505-152-700. 9540/B

ADAPTACJA budowa remont. 012/266-79-80, 0503-939-650. 74584/A

ADAPTACJA wnętrza, flizowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, gładź, suche tynki, sufity podwieszane, panele. Faktury VAT. 0608-307-491, 012/278-21-53. 70962/A

ADAPTACJE, remonty, wykończenia pod klucz. 0694-151-364. 77658/B

ALPINISTYCZNE, elewacje, blacharstwo. 0502-513-850. 69895/A

ALTANKI, domki. 012/388-52-55. 59947/A

ANTRESOLE, schody, okna, drzwi, podłogi drewniane, szafy, żaluzje, flizowanie, gładź, remonty. Śląska 2, www.profil.iq.pl 012/633-17-89. 77208/A

ANTRESOLE, schody, podłogi, parkiety. „Modrzew”. /012/681-12-51, 0601-220-739. 66205/B

ANTRESOLE. 0696-345-286. 9697/A

ARCHITEKT. /012/419-28-06, 0605-217-433. 8460/A

BALUSTRADY nierdzewne. 0697-18-30-52. 72910/B

BETONY, wylewki, tynki bezpyłowe, 012/641-31-29. 70174/A

BRUKARSKA A. A. tanio. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 68018/A

BRUKARSKA A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl 52846/A

BRUKARSKA A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/A

BRUKARSKA firma, solidnie. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 66581/A

BRUKARSKA firma. 012/657-98-01, 0888-220-809. 77306/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-23-50, 0604-751-474. 8803/A

BRUKARSTWO kompleksowo. 012/644-73-85, 684-23-28, www.sawa.net.pl. 75995/A

BRUKARSTWO tanio. 0605-438-198. 75722/A

BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/B

BRUKARSTWO. 0604-838-333. 9335/A

BRUKARSTWO. 0607-922-905. 69776/A

BRUKARSTWO. 0693-579-257. 77340/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/C

BRUKARSTWO najtaniej. 0501-155-398. 139/D

BRUKARSTWO tanio. 012/285-30-14, 0606-659-889. 75946/A

BRUKARSTWO tanio. 0605-438-198. 75722/A

BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/B

BRUKARSTWO. 0604-838-333. 9335/A

BRUKARSTWO. 0607-922-905. 69776/A

BRUKARSTWO. 0693-579-257. 77340/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/C

BRUKARSTWO najtaniej. 0501-155-398. 139/D

BRUKARSTWO tanio. 012/285-30-14, 0606-659-889. 75946/A

BRUKARSTWO tanio. 0605-438-198. 75722/A

BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/B

BRUKARSTWO. 0604-838-333. 9335/A

BRUKARSTWO. 0607-922-905. 69776/A

BRUKARSTWO. 0693-579-257. 77340/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/C

BRUKARSTWO najtaniej. 0501-155-398. 139/D

BRUKARSTWO tanio. 012/285-30-14, 0606-659-889. 75946/A

BRUKARSTWO tanio. 0605-438-198. 75722/A

BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-509-783. 77283/B

BRUKARSTWO. 0604-838-333. 9335/A

BRUKARSTWO. 0607-922-905. 69776/A

BRUKARSTWO. 0693-579-257. 77340/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 77333/C

BRUKARSTWO najtaniej. 0501-155-398. 139/D

BRUKARSTWO tanio. 012/285-30-14, 0606-659-889. 75946/A

BRUKARSTWO tanio. 0605-438-198. 75722/A

DACHY, termozgrzewalna. 012/412-73-79, 0506-84-62-62. 75517/A

DACHY. /012/648-18-79. 65269/A

DACHY. Wszystko. /012/658-26-61, 0501-643-310. 73081/A

DOCIEPLANIA najtaniej z materiałem. 0501-411-312. 76630/A

DOCIEPLANIA tanio. 0501-52-80-92. 76629/A

DOCIEPLANIA elewacji. 012/387-13-28, 0603-34-50-60. 76005/A

DOCIEPLANIA, materiały. /012/427-06-36. 5987/A

DOCIEPLANIA. 012/655-92-34. 76624/A

DOCIEPLANIA konkurencyjnie gwarancja. 0507-295-399. 66954/A

SCHODY. /012/266-19-81. 70585/B
SCHODY. 012/274-71-01, 0693-625-808. 76115/A

STOLARSKIE. /012/266-19-81. 70585/A

STUDNIE, szamba. 012/419-13-62. 66770/A

SUCHE tynki, remonty. 0501-184-292. 76322/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natrysowa, kompleksowe remonty. 012/412-19-43. 71152/A

SZAMBA, oczyszczalnie kompleksowo. 012/41-92-350, 0605-683-765. 66654/A

SZAMBA, oczyszczalnie. /012/389-26-08. 73653/A

TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje. 0604-200-930 382/B

TYNKI gipsowe Knauf, kompleksowe wykończenia wewnątrz. 0697-704-959. 77458/A

TYNKI gipsowe maszynowe Knauf. 0505-099-961. 64453/A

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). /014/68-58-187 po 20.00. 0604-816-362 142/H

TYNKI gipsowe, elewacje. /012/425-87-96, 0602-829-399. 74038/A

TYNKI gipsowe. 012/413-42-95, 0601-247-356. 76440/A

TYNKI gipsowe. 0508-478-207 189/G

TYNKI zewnętrzne, wewnętrzne. 012/65-90-308. 64143/A

TYNKI, wylewki tradycyjne, domy od podstaw. 012/272-02-60, 0501-539-208. 76779/A

TYNKI, wylewki. 0501-27-47-91. 75936/A

TYNKI, wylewki. 0603-255-402. 75621/A

WANNY, renowacja, wymiana. 0602-717-791. 71908/A

WKŁADY kominowe rozwiercanie. 012/272-08-62, 0605-568-727. 65861/A

WYLEWKI cementowe mikroskretem. F-ry VAT. 0502-232-866. 76893/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 56034/A

WYLEWKI maszynowo. 0602-115-073. 66807/A

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 71152/D

ZAGĘSZCZARKI. 012/425-83-65. 75362/A

ZWYŻKA. 0501-575-468. 70687/A

USŁUGI DLA BIUR

INFORMATYCZNE. 0504-052-017. 8879/A

NAPRAWY

A. Automatyczne pralki. 012/637-62-14. 8562/A

A. Pralki. /012/638-23-72. 73705/A

AGD serwis. Bojlery, pralki, lodówki Krowderekich Zuchów 26. 012/630-94-00. 66597/A

AMICA naprawy, szybko, gwarancja, oryginalne części. /012/294-10-10, /012/294-10-16. 77571/Z

ANTENY cyfrowe, zbiorcze. /012/430-66-47. 75250/B

AWARIA gaz piecyki. 012/636-26-61. 73279/A

AWARIA, gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 66588/A

BOJLERY, piecyki, kuchenki, przepływowe, pralki. 0602-717-791. 67707/A

EKSPRESOWE TV. 012/656-15-26. 74341/A

GAZ, Junkers, piece łazienkowe, gwarancja, dojazd gratis. 012/430-68-85, 0502-532-544. 76847/A

GAZ, piece, elektryka. 012/657-21-50. 66383/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/262-50-17. 24009/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 24009/B

GAZ, serwis, naprawa, Junkers, Vaillant, Termet, łazienkowe, centralne ogrzewanie. 012/411-04-86, 0609-371-535. 71874/A

GAZ, Piecyki. Hydraulika. 012/419-22-63. 70840/A

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 76009/A

KOMPUTEROWE usługi. Profesjonalnie! /012/266-69-49, 0508-269-459. 75492/A

KOMPUTERY, serwis u klienta, sieci, Internet. 0601-531-555. 75426/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 76619/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 67321/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 67322/A

LODÓWKI, pralki, zmywarki. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00) 38455/A

LODÓWKI, zamrażarki, komory. /012/655-84-59. 70539/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 67620/A

MASZYN szyjących. /012/294-42-61 po 17.00. 72883/A

MASZYN szyjących. 012/634-41-99. 74043/A

NAPRAWA ekspresowa telewizora, monitora, u klienta. Tanio. /012/649-01-16, 0696-085-641. 72214/A

NAPRAWA ekspresowa telewizora, monitora, u klienta. Tanio. /012/649-01-16, 0696-085-641. 72214/B

NAPRAWA pralek, lodówek. Mazowiecka 41. 012/633-30-68, 294-55-11 (9.00-17.00) 66573/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/657-07-22, 0608-37-43-49. 8535/A

NAPRAWA pralek, lodówek. 012/414-35-54; 0602-73-38-07. 74284/A

NAPRAWA profesjonalna - Sony, Sanyo. Tanio! /012/647-98-39. 76372/A

NAPRAWA profesjonalna anten, telewizorów, CD, DVD. /012/640-00-42. 76372/B

NAPRAWA profesjonalna awarii telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 9437/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. /012/648-45-75, 0601-860-760 232/E

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 9437/B

NAPRAWA RTV Sanyo Sony dojazd gratis /012/285-92-75. 9045/A

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/656-03-87. 71620/A

NAPRAWA telewizorów magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 8528/A

POGOTOWIE komputerowe. /012/658-51-81, 0698-65-94-41. 9178/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 73637/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory, gwarancja. 012/655-08-41. 72483/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 77030/A

ZAKŁAD Usługowy RTV Kraków, os. Centrum D bl. 2 (8.00-17.00), /012/644-33-06, również naprawy starszego sprzętu. Faktury VAT. 8614/A

Transport

A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. Wywóz wszystkiego. 012/657-40-22, 0607-52-38-34. 68962/B

A. A. A. A. Opróżnia mieszkania (gruz), 012/654-92-65. 76774/B

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 8470/A

A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 6774/A

A. Jelczosteyr, piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-667. 66569/B

A. Piasek, kamień, gruz, ziemia. 0506-742-306, 012/659-06-88. 67861/A

A. Piasek, kamień, gruz. 0602-693-434. 69576/C

A. Piasek, kamień, żwir, ziemia czarna, 012/285-22-93, 0603-11-23-62. 61045/B

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 012/267-54-47, 0604-750-519. 69480/A

AUTOKARY, busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 65934/A

AZBEST, gruz, inne. /012/413-19-33. 69034/A

BAGĄZOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 70495/A

BAGĄZOWY, tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 76431/A

BUS 18-osobowy. 012/278-42-02, 0603-745-459. 76152/A

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 77366/A

BUS. /012/648-65-18. 65335/A

BUSY: 7, 17, 18 miejsc. /012/271-33-51, 0601-42-05-54. 69970/A

CZARNA ziemia. 0501-281-570, 012/270-51-71. 57323/A

CZTERNASTOOSOBOWY. 0501-730-025. 72737/A

DOSTARCZAMY piasek, żwir. 0602-73-72-69. 74541/A

DOSTAWCZY + przyczepa. 0692-856-220. 77042/A

DUCATEM Max. 0609-620-556. 69457/A

DUCATO Max. 0602-309-785. 8267/A

GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0502-59-85-95. 75290/A

GRUZ, meble, najtaniej. 012/657-34-60. 75694/A

GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 73295/A

IVECO Max. 0501-577-922. 66769/A

IZOTERMA 3 T. 0601-500-361. 74087/A

JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 67862/A

KAMAZ wywrotka. 0602-795-240. 77086/A

KAMAZ, piasek, kamień, gruz, koparkoładowarka 4x4. 0600-551-972. 67124/A

KONTENERAMI transport odpadów. 0509-129-193. 71472/A

KONTENERAMI przywiez, wywiez wszystko. /012/264-93-94. 74421/A

KONTENEROWY wywóz. Tel. /012/278-48-71, 0505-004-282. 69402/A

KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 151671/A

MAN, 4 t. 504-174-051. 68953/A

MERCEDES 3-tonowy, 1,20 km. 012/654-88-35, 0600-220-904. 66392/A

MERCEDES 4t winda. 0601-669-002. 71548/A

MERCEDES do 120 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 75878/B

NAJTANIEJ Mercedes. 0502-731-929, /012/452-20-35. 9168/A

PIANINA, sejfy, przeprowadzki. 012/260-15-20, 012/432-31-61, 0601-502-800. 66820/A

PIASEK, inne. /012/637-06-68, 0600-562-532. 65964/A

POLONEZ Truck. 603-306-048. 68284/A

PRZEPROWADZA „ABC”. 012/636-61-63. 9224/A

PRZEPROWADZA „Adam”. /012/637-49-16. 9507/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 72927/A

PRZEPROWADZA Abart, tanio. /012/634-03-22, /012/685-00-07. 75878/C

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowalnie mebli, pojemniki bezpłatnie. „King-Pol”, 012/656-29-11, 012/423-51-50, 0601-439-015. 65012/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, tanio. 012/659-00-37, 0698-838-822. 75019/A

PRZEPROWADZA najtaniej. 0509-527-993, 012/645-45-46. 76978/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 66980/A

PRZEPROWADZKI najtaniej, bezpłatne pojemniki. /012/291-03-30. 73331/C

PRZEPROWADZKI najtaniej. /012/685-00-39. 75964/A

PRZEPROWADZKI. 012/656-03-91. 74354/A

PRZEPROWADZKI. Tanio. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 75538/A

STAR HDS wywrotka. Załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 68378/A

STAR HDS. 0606-949-169. 76846/A

TANI transport. 012/267-35-70, 0608-298-267. 67841/A

TANIO. /012/655-44-58. 69686/A

TRANSPORT do 56 m³. 012/656-29-11, 0601-439-015. 65013/A

TRANSPORT najtaniej. /012/291-03-30. 73331/D

TRANSPORT tanio 1 tona. 0601-631-635. 68290/AG

TRANSPORT, przeprowadzki. 012/28-13-440, 0606-22-98-64. 75357/A

WYPOŻYCZAM Trucki. 0509-192-185. 66761/A

WYWÓZ wszystkiego. 012/636-21-39; 0508-90-42-40. 52660/A

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 77011/A

WYWÓZ, sprzętanie. /012/655-99-68, 0501-450-960. 70251/A

ZIEMIA czarna. /012/423-11-29. 9417/C

ŻUK, 012/388-27-42, 0505-694-564. 60445/A

ŻUK. 012/41-91-349. 75465/A

5 ton winda tani. 0606-835-463, /012/657-68-16. 75867/A

PRZEPROWADZKI. 012/656-03-91. 74354/A

PRZEPROWADZKI. Tanio. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 75538/A

STAR HDS wywrotka. Załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 68378/A

STAR HDS. 0606-949-169. 76846/A

TANI transport. 012/267-35-70, 0608-298-267. 67841/A

TANIO. /012/655-44-58. 69686/A

TRANSPORT do 56 m³. 012/656-29-11, 0601-439-015. 65013/A

TRANSPORT najtaniej. /012/291-03-30. 73331/D

GOTÓWKOWE, szybko, trudne, hipoteczne, konsolidacyjne. /012/269-00-86. 72448/A

KREDYT bez sprawdzania (BIK). 0888-478-105. 76055/A

KREDYT na 100% bez BIK, bez zgody. Dojazd. 032/785-10-81, 0506-078-174. 493/B

KREDYTU udzieli emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73 (10.00-17.00). 68037/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. 012/421-80-44. 9487/A

KREDYTY gotówkowe bez poręczycieli! Uproszczone procedury! (0-12)638-00-20. 74001/A

KREDYTY hipoteczne, konsolidacyjne, szybkie pożyczki. (0-12)632-94-13, 502-530-928. 64233/A

KREDYTY oddłużeniowe. /012/632-94-17. 73547/A

KREDYTY, chwilówki, oddłużenia. /012/292-03-64. 75820/A

KREDYTY. 012/623-74-66, 012/423-38-14. 63491/A

LOMBARD, wyprzedaż złota. Grotgiera 6. 012/634-22-12. 67324/A

LOMBARD, wyprzedaż złota. Kazimierzowski 23 (za ABC) 012/641-13-77. 67325/A

NOWOŚĆ, oddłużeniowe, długoterminowe, bezporęczeniowe. /012/685-58-99 71043/A

„POŻYCZKA od ręki” bez poręczyciela, współmałżonka. 012/296-43-08. 76964/A

POŻYCZKA w 24 h. /012/299-74-89. 69705/B

POŻYCZKI lombardowe. 012/656-44-88. 72169/A

SUPERKREDYTY hipoteczne. 012/296-43-08. 76964/B

SZYBKIE pożyczki, kredyty mieszkaniowe, fundusze inwestycyjne. Tel. 0502-072-600. 76253/A

SZYBKIE pożyczki. (0-12)632-94-13. 74779/A

SZYBKIE, bankowe, gotówkowe bez poręczeń: indywidualnie do 8.000,-, małżeństwa do 15.000,- oraz hipoteczne i konsolidacyjne. /012/656-64-49, Kalwaryjska 9 (budynki „Korona”). 74359/A

SZYBKO, 24 h, bezwzględnie. Długa 17. /012/430-00-55. 64526/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard”, Kościuszki 17, 012/421-80-59. 74736/A

ZADŁUŻENI, bezwzględnie. 012/299-74-23, 0601-470-875. 77575/A

ZADŁUŻONYM skutecznie. 012/426-08-10, ul. Syrokomli 11. 9866/B

0% opłat, bez poręczycieli, do kredytu wycieczka gratis! (0-12)415-33-80. 63370/B

Turystyka

A. A. Wczasy samolotem, autokarem, last minute, non stop. Rynek 18, 012/430-26-74, 012/632-20-10. 66431/A

AKTYWNY wypoczynek! Wczasy, rekreacja, fitness, odnowa, odchudzanie, joga, konie. Hulewicz zaprasza do pensjonatów: w Piwnicznej „Smrek” 018/44-64-261, „Koliba” 018/44-64-140, „Aga” w Gaśkach k/ latarni morskiej. 094/31-65-815, www.hulewicz.pl 70034/A

APARTAMENTY, pokoje, Chorwacja. 012/421-87-80. 72649/A

AUTOKAR wynajem. 012/644-09-77. 67898/A

AUTOKAROWE, promowe, lotnicze bilety. Centrum. 012/421-85-40. 72648/A

BIESZCZADY, Solina, dom nad jeziorem. 0609-521-103, 0694-484-074. 75497/A

BIESZCZADY. 012/685-01-08, 013/461-80-34. 68322/A

BILETY komunikacji międzynarodowej. Nowa siedziba „Centrum Turystyki”. Stanowiska międzynarodowe PKS, plac Kolejowy. 012/422-29-04 51089/A

BORY Tucholskie, domki w lesie nad jeziorem, konie, ryby, grzyby. /052/334-00-78. 63232/A

CHŁAPOWO, pokoje z łazienkami. 058/674-22-91. 69692/A

CHORWACJA od 30 zł/osoba. /012/654-70-50. 9818/A

CHORWACJA to nasza specjalność, 7 noclegów już od 53 euro. Również oferty z całego świata Bachus Club (018)547-54-31, 444-41-23, Kraków: (012)631-50-00, (012) 633-74-94. 806/A

CZORSZTYN, pensjonat „Willa Jordanówka”. 012/421-53-13, 018/275-05-55. 65726/A

DOMKI kempingowe. 014/685-21-78. 74845/A

DWA pokoje na wakacje, Opolska. 0608-579-487. 76283/A

GORŃCE- 34 zł. noclegi z wyżywieniem, /018/262-43-47. 395/A

GORCE- Ochotnica, 0-18/262-47-24. 792/A

GÓRY- pensjonat, komfortowo, niedrogo, wszystko, (018)332-41-81. 840/A

JASTARNIA, pokoje gościnne. 058/67-52-396, 0604-562-788. 66890/A

JORDANÓW, pokoje, wyżywienie, blisko basen. 018/267-41-14. 70942/B

KARWIA. 058/674-90-91. 74431/A

KARWIA. Kwatery nad morzem. /058/67-47-208. 58412/A

KOLONIE, obozy, Tylitz koło Krynicy, pokoje, tanio. /012/425-33-75. 75513/A

KOŁOBRZEG, atrakcyjne kwatery. Zapraszamy! 094/35-19-550. 7786104

KOŁOBRZEG pokoje. /014/612-69-61 153/A

KOŁOBRZEG, pensjonat 200 m morze. 094/35-167-30, 0694-638-684. 63363/A

KOŁOBRZEG, pokoje. 094/352-84-32 75240/A

KOŁOBRZEG, tanie wczasy. 094/35-283-41. 74309/A

KOŁOBRZEG. 094/351-67-18. 74585/A

KOMFORTOWY domek na Mazurach w Puszczy Piskiej do wynajęcia. 0604-438-007. 62970/A

KONIE, góry, woda, las. Obozy jeździeckie, wczasy rodzinne. 018/285-28-28, 606-635-645. 355/A

KONINKI: wakacje, komfortowy dom góralski z balii do wynajęcia. www.andrzejowka.ei.pl /012/421-79-63. 59071/A

KRYNICA Pensjonat Safona (018)477-71-28, wakacje wczasy rodzinne. 822/A

ŁĘBA, domki, pokoje z łazienkami. /012/625-44-76, 0603-067-748, /012/641-01-17, 0603-066-213. 9434/A

MAZURY -Wilkasy, pokoje. /032/623-25-48, 0504-232-614. 9826/A

MORZE, Dźwirzyno. /094/358-50-09. 75198/A

MORZE, Rewal, atrakcyjnie!. /091/38-62-677. 74544/A

MRZEŻYNO morze, wczasy, 091/38-66-127. 69713/A

NATIONAL Express; bilety autokarowe do Wielkiej Brytanii i Irlandii: Perth, Dublin, Edynburg, Cork, inne oferuje Generalny Agent w Polsce Fregata Travel, bilety autokarowe, lotnicze, promowe, kolejowe. Kraków, Szpitalna 32. 012/422-41-44, 422-49-12. 74215/B

NIEDROGIE wczasy nad morzem w Łukęcinie. Pokoje, campingi- wspaniałe łazienki. 091/38-21-323 po 20-tej: 75674/A

NIEPEŁNOSPRAWNI, turnusy rehabilitacyjne, dofinansowanie. 033/816-86-00, 032/292-89-56. 71215/A

OŚRODEK „Panorama” Myczkowce n/Solną tydzień 189 zł, 013/461-80-17, 0502-97-59-14. 64223/A

OŚRODEK Sanatoryjno- Wypoczynkowy „Budowlani” w Szczawnicy zaprasza: atrakcyjne wczasy zdrowotne, aktywny wypoczynek: basen, sauna, fitness, zabiegi. 018/262-01-75 rezerwacje, 018/262-25-10 recepcja, www.budowlani-szczawnica.pl 58549/A

POBIEROWO- morze- do wynajęcia domki, wysoki standard wyposażenia. Tel. 0603-853-801, 0601-791-177, 091/426-94-54 lub 386-41-74. www.magnolia.szczecininfo.pl 74686/A

POBIEROWO, morze, domki campingowe, 091/43-27-101, 0507-800-606. 38242/A

TANI wypoczynek, nowosądeckie. 018/332-76-25. 76124/A

TANIE linie lotnicze. 012/644-13-66. 72420/A

TANIE wczasy nad morzem, do 5.07. promocje. 058/673-25-71, 0604-713-444. 74191/A

USTKA tanie pokoje od 25,-. 0604-756-306. 74052/A

USTKA, kwatery, tanio. 059/81-46-693. 76685/A

USTKA, tanie wczasy. /059/8-149-516. 75646/A

USTKA, wczasy. 059/814-44-26. 65821/A

WŁADYSŁAWOWO, morze 150 m, pokoje, łazienki. 0602-446-915, 058/774-50-44, www.pensjonatbasia.com 63891/A

WŁADYSŁAWOWO, pokoje, tanio. /058/674-13-04, 0605-247-900 482/E

WWW.VILLA-ZDENKA-TARY.SK. Oryginalny domek wczasowy, +421905265554. 810/A

ZAKOPANE Kościelisko, pokoje. 0602-646-502. 77579/A

ZAKOPANE, 2-pokojowe. 018/201-57-35. 70661/A

ZAKOPANE, domek. 018/201-58-11. 64525/A

ZAKOPANE, luksusowe apartamenty. 0-606-933-686. 385/A

ZAKOPANE, pokoje. 018/206-69-24. 0604-428-840. 70662/A

ZAKOPANE, tani apartament. 012/635-90-49, 0603-677-617. 73470/A

ŻARNOWIEC, morze, jezioro, 18 zł osobom-doba. /058/673-53-62. 72880/A

AGENCJA. /012/421-38-74. 77663/B

NATURALNIE. 609-23-23-21. 76684/A

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 77663/A

PUSZYSTA. 0692-580-094. 77166/A

/012/411-62-36. 74400/A

/012/413-35-77. 72612/A

/012/429-60-92. 76379/B

/012/656-07-21. 69604/A

/012/656-71-81. 76379/A

0501-592-918 76451/A

0501-971-253. 72488/A

0503-532-330. 76763/A

0503-60-34-32. 9872/A

0504-374-888. 77517/A

0505-790-840. 77343/A

0506-844-335. 76150/A

0508-660-961. 9814/A

0693-609-648. 77663/C

0888-95-55-16 76379/C

421-71-60. 9864/A

508-532-575 77455/A

508-92-88-90. 77400/A

696-771-940. 77656/A

698-143-108. 76307/A

Towarzyskie

AGENCJA. /012/421-38-74. 77663/B

NATURALNIE. 609-23-23-21. 76684/A

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 77663/A

PUSZYSTA. 0692-580-094. 77166/A

/012/411-62-36. 74400/A

/012/413-35-77. 72612/A

/012/429-60-92. 76379/B

/012/656-07-21. 69604/A

/012/656-71-81. 76379/A

0501-592-918 76451/A

0501-971-253. 72488/A

0503-532-330. 76763/A

0503-60-34-32. 9872/A

0504-374-888. 77517/A

0505-790-840. 77343/A

0506-844-335. 76150/A

0508-660-961. 9814/A

0693-609-648. 77663/C

0888-95-55-16 76379/C

421-71-60. 9864/A

508-532-575 77455/A

508-92-88-90. 77400/A

696-771-940. 77656/A

698-143-108. 76307/A

Specjalistyczna Praktyka Lekarska
lek. med. Ewa Górecka
specjalista ginekolog-położnik
Kraków, ul. Sebastiana 22/ II b
tel. 423 25 23
pn. - śr. 9.00 - 17.30 (rejestracja telefoniczna)
• nowoczesna antykoncepcja
• zaburzenia miesiączkowania
• leczenie niepłodności
• opieka nad kobietą w ciąży

NZOZ Widok - Med.
Poradnia Ginekologiczna
Kraków, ul. Na Błonie 1
tel. 638 08 59
wt. - czw. 15.00 - 18.30
USG, cytologia
nowoczesna antykoncepcja

ORLEN Transport Kraków Sp. z o.o.

sprzeda:

- Aurela naczepa - cysterna, rok produkcji 1991, nr rej KR95663, cena sugerowana 55.000 PLN brutto.
- Urządzenie myjni samochodowej AMSS-15P, rok produkcji 1994, cena sugerowana 1900 PLN brutto.

Ww. pojazd i przedmioty można oglądać w godz. 8.00 - 15.00 poz 1. Kraków, ul. Olszaniczna 38a, tel. (12) 623-82-80 wew. 12, 0607-582-228,
poz. 2 Rzeszów, ul. Ujejskiego 5, tel. (17) 850-14-25.
Zastrzega się unieważnienia sprzedaży bez podania przyczyny.
Oferty prosimy składać do 2.07.2004 r. na adres ORLEN Transport Kraków Sp. z o.o., 30-241 Kraków, ul. Olszaniczna 38a.

WCZASY W GRECJI
- już od ok. 560 zł
apartamenty, dojazd autokarem
WYCIECZKI OBJAZDOWE
Praga, Wiedeń, Budapeszt,
Paryż, Rzym
BASENY TERMALNE - Oravica 25 zł
BT ANTAŁEK
pl. Inwalidów 7, 30-033 Kraków
tel. 423-38-38, 633-22-18
www.antałek.pl

Gabinet Ginekologiczno-Położniczy
lek. med. Adam Wróbel
Kraków Opatkowice,
ul. Inicjatywy Lokalnej 3
(praktyka lekarza rodzinnego)
tel. kom. 0 601 84 86 91, wt., czw. 19 - 20.15
cytologia
porady gin.-poł.
nowoczesna antykoncepcja

REALIZUJEMY II ETAP Osiedle "Zielone Wzgórze"
- ul. Wielicka - Podłęska
CENY OD 2250 zł/m²
mieszkania własnościowe hipoteczne o powierzchni od 27 m² do 80 m²
PROMBUD
ul. Wielicka 230
tel. 657-92-83

Ogłoszenie
Oferujemy do sprzedaży ruchomości:
środki transportu, maszyny, urządzenia, pakamery,
pozostałe po byłym Elektromontażu 2 na ul. Łowińskiego 7.
Zainteresowanych prosimy o kontakt pod numerami:
0604 90 87 97 , 0600 21 98 49.

dr n. med. Wojciech Kolka
PRYWATNY GABINET
GINEKOLOGICZNO - POŁOŻNICZY
Kraków, ul. Grzegorzewska 104
wt. 15 - 18, pt. 16 - 20
tel. 636 90 09, 0 602 641 828
niepłodność męska
USG, cytologia
nowoczesna antykoncepcja

METRAMED
Gabinet ginekologii operacyjnej
i zachowawczej
lekarze - specjaliści:
Beata Olszańska, Ewa Zyguel, Andrzej Gach
Kraków, Centrum E 25
tel. 425 72 22, fax 425 81 40
nowoczesna antykoncepcja

American Credit Expres
POTRZEBUJESZ PIENIĘDZY
- nie pobieramy opłat wstępnych
preferencyjne warunki dla firm, bez ZUS i US
- specjalny pakiet dla emerytów i rencistów;
fundusze od 5.000 do 200.000 zł.
Kraków, ul. Kalwaryjska 69 (I piętro)
012 / 656 43 99, 259 77 10

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ
„KOZŁÓWEK” Sp. z o.o.
PODSTAWOWA OPIEKA ZDROWOTNA,
PORADNIE SPECJALISTYCZNE,
GABINETY REHABILITACYJNE
30-664 Kraków, ul. Na Kozłowiec 29
tel. (12) 658 35 19, tel./fax (12) 659 14
33, (12) 265 73 14
zaprasza wszystkich chętnych, którzy
ukończyli 25. rok życia i nie leczą się z
powodu chorób układu krążenia i cukrzy-
cy i nadciśnienia. Badania są finansowane
w całości przez Gminę Miejską Kraków
i odbywają się od poniedziałku do piątku
w godzinach 8.00-18.00, po zareje-
strowaniu pod ww. nr. telefonów lub
zgłoszeniu osobistym w dniach od
21 czerwca 2004 r. do wyczerpania
środków finansowych.

NZOZ Towarzystwo
Rozwoju Rodziny
ul. Bronowicka 73
dwunastu ginekologów
tel. 638 34 34
e-mail: krakow@trr.org.pl
USG, cytologia
porady ginekologiczne
nowoczesna antykoncepcja

kwitnacy
kredyt
do 4500 zł bez poręczycieli
Zapraszamy do placówek:
Kraków
ul. Grochowska 2, tel. (12) 410 63 00
Nowy Sącz
ul. Dunajewskiego 10, tel. (18) 449 69 15
od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 18.00
Bank
Pocztowy
Klasyfikacji Ci Bank
bezpłatny numer telefonu 0 800 55 90 55

Specjalistyczny
Gabinet Ginekologiczny
Kraków, ul. Retoryka 9/2
tel. 421-21-34
wt. i czw. 16.00 - 18.00
NOWOCZESNA
ANTYKONCEPCJA

Spółdzielnia Mieszaniowa "Victoria"
w Krakowie os. Kościuszkowskie 5
ogłasza
PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY DWUSTOPNIOWY
na wykonanie:
1. Roboty elektryczne:
I. Wymiana pionów elektrycznych wlv w budynku :
- nr 6 klatka III-IV os. Kościuszkowskie
- nr 6 klatka III os. Niepodległości
II. Wykonanie wlv w Pawilonie nr 3 os. Niepodległości
- dla zasilania węzłów cieplnych A i C
III. Wykonanie przełożenia linii kablowych NN i zabezpieczenia
kablów oświetlenia osiedlowego NN dla budowy parkingu
os. Albertyńskie 18.
W ofercie należy podać m. in.:
- potencjał i charakterystykę firmy,
- zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej,
- zaświadczenie z ZUS i U.S. o nie zaleganiu z obowiązkowymi płatnościami,
- NIP,
- referencje,
- koszt wykonania robót w tym cena jednostkowa,
- podstawowe kalkulacyjne nośniki cenowe,
- gwarancje i termin wykonania
Oferty należy składać w podwójnych kopertach z zaznaczeniem na
zewewnętrznej kopercie rodzaju robót w sekretariacie Spółdzielni do dnia:
06.07.2004 r. do godz. 12.00.
Wadium w wysokości 2.000,00 zł, płatne gotówką w kasie Spółdzielni
do dnia 06.07.2004 r. do godz. 12.00
Materiały przetargowe są do otrzymania w siedzibie Spółdzielni
w pokoju nr 5. Cena materiałów wynosi: 50,00 zł.
Przed przystąpieniem do przetargu Oferenci winni zapoznać się z
Regulaminem Przetargowym Spółdzielni oraz projektem umowy.
Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Spółdzielni w dniu
06.07.2004 o godz. 12.30.
Druga część przetargu i ogłoszenie wyników nastąpi w dniu
08.07.2004 r. o godz. 13.30.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta oraz
unieważnienia części lub całości przetargu bez podania przyczyny.

ROMSTAN

ul. Zawila 65, tel. 262 22 22

U NAS NADAL NAJTANIEJ

ZADZWOŃ I SPRAWDŹ!

ZAPRASZAMY

OKNA PCV W SYSTEMIE "AURA"
BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT W CENIE OKIEN!



BANK OCHRONY ŚRODOWISKA

Kraków, ul. Piłsudskiego 23 tel. 4291986
www.bosbank.pl

TANI KREDYT

- **KREDYT NA DOCIEPLANIE DOMÓW O POWIERZCHNI ŚCIAN DO 1200m² Z DOPŁATĄ DO ODSETEK PRZEZ Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska**

Przeznaczeniem kredytu jest finansowanie inwestycji polegających na dociepleniu zewnętrznych ścian budynków oraz stropodachów o łącznej powierzchni docieplanej do 1200 m².

Kredyt oprocentowany jest według preferencyjnej zmiennej stopy procentowej i wynosi jedynie 0,55% stopy redyskonta weksli NBP tj, obecnie **3,16%** w stosunku rocznym.

- **KREDYT ZE ŚRODKÓW NFOSiGW NA ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII :**

np. Kotle opalane drewnem, biomasą, Pellets, baterie słoneczne, pompy ciepła. Oprocentowanie kredytu obecnie **2,87%** rocznie.



Towary objęte preferencyjnymi kredytami BOS oferuje **GAIK**

biuro@gaik.pl, tel. 6351520



Największe Studium Policealne

- INFORMATYKA KOSMETYKA
- REKLAMA DIETETYKA
- FINANSE TURYSTYKA
- ZARZĄDZANIE ARCHITEKTURA
- GRAFIKA PSYCHOLOGIA
- FILOLOGIA SOCJOLOGIA

50 zawodów i specjalności

Kraków, ul. Lubicz 3, pok. 105, I p.
Tel. 292 11 12 www.cek.pl Tel./Fax. 292 11 13



ANGIELSKI ZAPRASZAMY NA KURSY WAKACYJNE

wpadnij na chwilę zostaniesz na dłużej

Al. Jana Pawła II 178
tel. (012) 644 78 27
0 501 463 724
www.kandk.krakow.pl



BIURO TUI CENTRUM PODRÓŻY,
KRAKÓW, UL. ŚW. MARKA 11A, tel. (012) 431-15-53, 431-11-20

Letnie smakołyki w TUI!

Kraków: Majorka, Rodos, Kreta, Turcja
Katowice: Egipt, Tunezja, Wyspy Kanaryjskie

W ofercie TUI na Lato 2004: Grecja: Chalkidiki, Kos, Korfu, Cypr, Hiszpania, Portugalia, Tajlandia, Meksyk, Kuba, Dominikana, Jamajka, Sri Lanka, Malediwy, Seszele, Mauritius i inne z wylotami z Warszawy, Wiednia lub portów niemieckich.

Chorwacja, Włochy, Francja, Bułgaria, Słowenia, Czarnogóra, Rumunia, Austria, Szwajcaria, Niemcy, Węgry, Czechy, Słowacja z dojazdem własnym.

www.tui.krakow.pl

W sprzedaży oferta ScanHoliday

POŻYCZKA

Pakiet 24 w SKOK

bez poręczycieli **11%**
do 10 000 PLN **3-36 miesięcy**

Oprocentowanie rzeczywiste dla kwoty 3000 PLN i okresu 36 miesięcy wynosi 19,91%.

SKOK Rodzina www.skokrodzina.pl

Kraków	ul. Kalwaryjska 51/2	tel. 259 73 50
	ul. Długa 62	tel. 631 80 30
	Os. Ruczaj, ul. Kobierzyńska 54B	tel. 259 14 40
	Nowy Bieżanów, ul. Aleksandry 1	tel. 658 58 38
	Stare Miasto, ul. Szewska 18	tel. 425 40 20
	Nowa Huta, DH WANDA	tel. 649 15 01
Tarnów	ul Targowa 9	tel. 620 11 74
Rabka	ul. Orkana 19B, I piętro	tel. 269 21 22

MASZ DUŻY lub mniejszy...

ładunek do Niemiec.
Stala Linia Drobnicowa
Małopolska - Niemcy Zachodnie
Tel. (012) 631 94 30
www.kraksped.pl

pustak max 1,69 netto zł/szt.

styropian FS15 119 netto zł/m³

NDJ

Gdów: 12/251-41-29
Dobczyce: 12/271-03-70
Michałowice: 12/388-70-69

pożyczka pakiet 24 w SKOK

bez poręczyciela do 10 000 PLN

11%

3-36 miesięcy

kwota pożyczki (w PLN)	wysokość raty (w PLN)
5 000	163,67
7 000	229,14
10 000	327,35

Oprocentowanie rzeczywiste dla kwot przedstawionych w tabeli na okres 36 miesięcy waha się od 19,53% do 19,89%.

Minimum formalności: dowód osobisty, wypełnione zaświadczenie o zarobkach.

realizacja w 24 godziny!

Karta Visa Electron z linią pożyczkową do 2 000 PLN GRATIS!

SKOK STEFCZYKA

KRAKÓW I, ul. Dietla 50, tel. (012) 429 65 38, 428 42 60; KRAKÓW II, ul. Królowodskich Zuchów 14, tel. (012) 661 29 10-12; KRAKÓW III, ul. Armii Krajowej 93, (wiadukt w Bronowicach, koło kościoła), tel. (012) 638 69 56; KRAKÓW IV, ul. Karmelicka 50, tel. (012) 631 55 00-02; KRAKÓW V, ul. Aleksandry 1, tel. (012) 658 58 38, 659 14 19; KRAKÓW VI, ul. Broniewskiego 1, tel. (012) 649 15 01; KRAKÓW VII, ul. Szewska 18, tel. (012) 425 40 20, 425 40 21; KRAKÓW VIII, ul. Kobierzyńska 54B, tel. (012) 259 14 40, 259 14 41, 259 14 42; KRAKÓW IX, ul. Kalwaryjska 51/2, tel. (012) 259 73 50, 259 73 51, 259 73 52; KRAKÓW X, ul. Długa 62, tel. (012) 631 80 30, 631 80 31, 631 80 32; MYŚLENICE, ul. Gałczyńskiego 1 (dawny Pewex), tel. (012) 372 12 20, 372 12 22; NOWY TARG, ul. Kościelna 7 (obok Straży Pożarnej), tel. (018) 264 10 99; RABKA, ul. Orkana 19B, tel. (018) 269 21 22, 269 21 23; ZAKOPANE, ul. Orkana 1E, tel. (018) 200 00 55

www.skokstefczyk.pl infolinia: 0-801 600 100 (koszt połączenia: 0,35 zł brutto/min) lub (058) 668 94 00

lokata na lata

o stałym oprocentowaniu nawet do **7,3%** 2-12 miesięcy

SEMACO INVEST GROUP

UL. ZALESKIEGO

NOWA INWESTYCJA
KOMFORT • WYGODA • BEZPIECZEŃSTWO

- tradycyjna technologia
- wiarygodny inwestor
- dogodne warunki płatności
- gwarantowana cena

os. Szkolne 19a, tel. (012) 643-25-88
„Biuro Bonus”, ul. Łobzowska 12, tel. (012) 634-04-64
„Biuro Kami”, ul. Studencka 1, tel. (012) 422-86-17
www.semaco.com.pl

Sklep firmowy Kraków

ul. Zarzecze 60
tel. 638 04 82

DARCO
www.darco.com.pl

KOMPLETNY ENERGOOSZCZĘDNY SYSTEM ROZPROWADZANIA CIEPŁEGO POWIETRZA Z KOMINKA

rotowent
turbowent
wkład kominowy

- Zapewniamy fachowy montaż i doradztwo techniczne
- Do każdego kompletnego wkładu kominowego dowolna nasada za **50% ceny!**
- Dla odbiorców hurtowych - **rabaty!**

• nasady kominowe • wkłady kominowe • wyroby z blachy na zamówienie

KRONIKA KRAKOWSKA

DZIENNIK POLSKI

Zapomniana Czeczenia

Oblicze życia narodu można poznać po jego stosunku do narodzin

W miniony weekend obchodzone były w Krakowie Dni Uchodźcy, przygotowywane przez Polską Akcję Humanitarną. W sobotę wieczorem pracownicy Międzynarodowej Inicjatywy Humanitarnej zorganizowali spotkanie z lekarzami z Czeczenii i Inguszetii.

Zdecydowaną większość uchodźców trafiających do Polski stanowią uchodźcy z Czeczenii. Naszym zadaniem jest przybliżenie polskiemu społeczeństwu sytuacji, jaka obecnie tam panuje - wyjaśniała Marta Ostrowska z MIH. Międzynarodowa Inicjatywa Humanitarna to polska organizacja pozarządowa, która angażuje się w pomoc chorym, bezdomnym sierotom i uchodźcom w krajach potrzebujących wsparcia. Obecnie, korzystając ze środków Unii Europejskiej, zajmuje się umożliwieniem dostępu do specjalistycznej pomocy medycznej w Czeczenii i Inguszetii.

Przy szpitalach, funkcjonujących w tamtym rejonie, MIH utrzymuje punkty, gdzie udzielana jest pomoc, a ci pacjenci, którzy nie mogą być leczeni na

miejsu, są wysyłani do placówek specjalistycznych w Federacji Rosyjskiej. Międzynarodowa Inicjatywa Humanitarna organizuje również staże dla lekarzy z Czeczenii i Inguszetii w polskich szpitalach. Na sobotnie spotkanie przyszła grupa takich stażystów. - Sytuacja w czeczeńskich szpitalach jest tragiczna. Jak zresztą może być inaczej, skoro jest wojna - mówili lekarze. - Nas nie powinna interesować sytuacja polityczna - podkreślali. - Nas interesuje leczenie ludzi. Oblicze życia narodu można poznać po jego stosunku do narodzin. Wojna to nie są warunki ani dla kobiet, ani dla mężczyzn, którzy powinni się kobietami opiekować. Największe nasze potrzeby dotyczą opieki w okresie ciąży, narodzin i pierwszych lat życia dziecka.

Z okazji Dni Uchodźcy na Plantach - między ul. Dominikańską a Sienną - oglądać można wystawę zdjęć Piotra Sadurskiego pt. „Zapomniani. Czeczenia”, ukazujących straszliwy los tego kraju. Wystawa potrwa do końca czerwca.

(SIE)

Dyżur na placu Centralnym

Ponad 1500 porad



Fot. Piotr Kędzierski

Lekarze ze Szpitala im. Żeromskiego udzielili w minioną sobotę na placu Centralnym ponad 1500 porad i konsultacji. Chętnych do wzięcia udziału w „białej sobocie” zorganizowanej przez szpital oraz Radę Dzielnicy XVIII było bardzo wielu i przed namiotami cały czas ustawiały się długie kolejki.

Nasz szpital jest bardzo mocno związany z Nową Hutą - mówi Leszek Gora, rzecznik placówki. - Leczymy tutaj już trzecie pokolenie i poznaliśmy potrzeby tutejszych mieszkańców. Szpital im. Żeromskiego obchodzi w tym roku 50. urodziny. Placówka należy do sieci Szpitali Promujących Zdrowie i otrzymała certyfikat „Szpital Przyjazny Dziecku”.

Najdłuższe kolejki czekały przed stanowiskiem kardiologa i okulisty. W sobotę na placu Centralnym można było skorzystać z porad specjalistów za darmo i bez skierowania. - Mój lekarz w przychodni dał mi skierowanie do kardiologa, ale wszędzie trzeba czekać na wizytę co najmniej miesiąc albo nawet dwa. Zapisaliśmy się na termin, ale zanim dotrę wreszcie do kardiologa - to może tutaj czegoś się dowiem, nim będzie za późno - mówi jedna z czekających pacjentek.

Podczas „białej soboty” udzielano też porad na temat karmienia piersią. - Nasza porodówka jest bardzo wysoko ceniona w Krakowie - twierdzi Leszek Gora. - Mamy system rooming-in, czyli matka po porodzie może przebywać z dzieckiem, a poradnia laktacyjna działa całą dobę. Zawsze można się zgłosić z każdym problemem.

Na placu Centralnym przyjmował też personel Oddziału Zakaźnego i Punktu Szczepień. - Wiedza na temat szczepień jest w społeczeństwie całkiem spora - stwierdza lek. med. Małgorzata Musiałowicz. - Do nas zwracają się pacjenci z konkretnymi problemami, np. zapytaniami - jak postępować ze szczepieniami w razie choroby dziecka.

(SIE)

Niedobre sąsiedztwo

Straż pożarna i policja obawiają się, że wyruszające do akcji wozy gaśnicze oraz radiowozy będą miały utrudniony dojazd



Budowa Centrum Bezpieczeństwa przy ul. Strzelców

Fot. Andrzej Wiśniewski

W pobliżu Centrum Bezpieczeństwa przy ul. Strzelców budowany ma być dwupoziomowy garaż dla mieszkańców okolicznych bloków. Wstępna lokalizacja tego obiektu - przy powstającej siedzibie jednostki straży pożarnej i komisariacie - wywołała protest obu tych służb, obawiających się, że wyruszające do akcji wozy gaśnicze oraz radiowozy będą miały utrudniony dojazd.

W Wydziale Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta złożone zostały cztery wnioski o wydanie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu, dotyczące inwestycji przy ul. Strzelców. Planuje się wybudowanie tam bloków wraz z dwupoziomowymi garażami i miejscami postojowymi. Gdy policja dowiedziała się o tych planach - zaprotestowała. Tym bardziej że nowy obiekt ma stać się wejściem do komisariatu.

- W tej chwili będąca inwestorem Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie czeka na decyzję w tej sprawie. Z tego, co wiemy - ostatecznych ustaleń

jeszcze nie ma, ale na pewno taka lokalizacja garaży byłaby dla nas kłopotliwa - przyznaje podinspektor Dariusz Nowak, rzecznik prasowy małopolskiej policji.

Potwierdza to także komendant III Komisariatu nadkomisarz Krzysztof Popiołek, który nadal liczy, że za kilkanaście miesięcy kierowana przez niego jednostka wreszcie z ul. Pędzichów przeniesie się na teren, który ochrania - czyli w rejon Prądnika Czerwonego i Białego.

Obawy policji związane są przede wszystkim z tym, że do komisariatu i planowanych garaży prowadziłaby jedna droga. W razie pilnego wyjazdu radiowozu na sygnale byłyby więc problemy z wymijaniem się na wąskiej jezdni. Takie same obiekty mają strażacy.

- Nie wyobrażam sobie tego, abyśmy mieli dzielić drogę z dojeżdżającymi do parkingu. Mam duże wozy gaśnicze, które nie mogą się przepychać pomiędzy samochodami - mówi Józef Pękala, zastępca komendanta krakowskiej straży pożarnej. Zapowiada, że straż pożarna

nie wyrazi zgody na to, by w sąsiedztwie Centrum Bezpieczeństwa powstały garaże i parkingi. - Jeżeli ktoś planuje taką inwestycję - powinien zadbać o to, aby mieć do niej drogę dojazdową, a nie liczyć na to, że uda się podjechać do innej drogi - uważa J. Pękala.

Obaj inwestorzy - czyli policja i strażacy - liczą, że to całe zamieszanie nie opóźni budowy nowego obiektu. - Policja w najbliższym czasie ogłasza przetarg na budowę komisariatu, zaraz potem inwestycja, finansowana także ze środków Komendy Głównej Policji, ruszy - zapowiada podinsp. D. Nowak.

W Wydziale Architektury i Urbanistyki przygotowana zostanie analiza tzw. dobrego sąsiedztwa, która określi - czy planowana inwestycja nie kłóci się pod względem urbanistycznym z sąsiednimi zabudowaniami. - Otrzymałymi protesty od straży pożarnej oraz policji i będą one brane pod uwagę przy wydaniu decyzji - zapowiedział Marcin Czepelak, kierownik oddziału urbanistyki WAIU UMK. (AM, MADE)

Notujemy

■ ROZBÓJ DLA 10 ZŁOTYCH. Na ul. Czarnowiejskiej dwóch napastników zaatakowało przechodnia. Sprawcy bili go, kopali, a następnie zabrali mu 10 zł. Powiadomieni przez napadniętego funkcjonariusze policji z I Komisariatu podjęli penetrację okolicznych ulic i wkrótce zatrzymali obu sprawców, 20-letnich mieszkańców podkrakowskiej miejscowości. Za rozbój grozi im do 12 lat pozbawienia wolności. (wes)

■ PODEJRZANIE SIĘ KRĘCILI. Po otrzymaniu informacji o podejrzanym się zachowujących młodych ludziach, którzy kręcili się przy samochodach zaparkowanych w centrum miasta, natychmiastową interwencję podjęli policjanci Sekcji Obserwacji KMP. Gdy wkrótce dwaj mężczyźni (17 i 24 lata) zostali zatrzymani, okazało się, że zdążyli - po uszkodzeniu zamków - włamać się do forda i zabrać z wnętrza radioodtwarzacz. Za kradzież z włamaniem grozi im do 10 lat pozbawienia wolności. (wes)

■ WYRWAŁ I UCIEKŁ. Policjanci z VIII Komisariatu po krótkiej penetracji terenu zatrzymali 17-latkę, który chwilę wcześniej w Nowej Hucie zaczął w autobusie dziewczynę i - wykorzystując jej zaskoczenie - wyrwał jej plecak, a następnie wysiadł z autobusu na najbliższym przystanku. Zatrzymany nastolatek został przewieziony na komisariat. (wes)

■ UJĘTY SPRAWCA. Funkcjonariusze Straży Miejskiej ujęli na ul. Poselskiej sprawców rozbój na 16-latkę, której zabrano kurtkę, pasek i pierścionek. Przestępcy zostali zawiezieni do komisariatu policji. (wes)

■ WYCIĘTE KABLE. Patrolujący ul. Wielicką funkcjonariusze Straży Miejskiej ujawnili wycięcie kabli telefonicznych w kilku studzienkach. O fakcie tym zawiadomiono natychmiast odpowiednie służby. (wes)

■ PILI I ZNIEWAŻALI. Strażnicy miejscy interweniowali wobec sześciu mężczyzn, którzy pili alkohol na ławce przed blokiem na os. Bohaterów Września, zakłócając spokój. Dwóch z nich, gdy zaczęli agresywnie się zachowywać, zostało obezwładnionych i przekazanych do komisariatu policji. Odpowiedzą za znieważenie funkcjonariuszy publicznych. (wes)

■ UKARANI GRZYWNĄ. Sąd - na wniosek Straży Miejskiej - ukarał grzywną w wys. 1000 zł oraz 200 zł kosztów kierowcę forda, który wjechał za znak zakazu ruchu na ul. Szpitalnej, a podczas kontroli nie udzielił strażnikowi informacji co do miejsca swego zatrudnienia. 510 zł grzywny musiał - decyzją sądu - zapłacić mężczyzna, zatrzymany przez strażników miejskich na Plantach, gdzie spożywał piwo, zaśmiecał zieleniec oraz publicznie używał słów wulgarnych. (wes)

Z kroniki wypadków

Nadmierna prędkość była powodem dachowania alfy romeo, około godz. 11, na ul. Marcjaka. W wypadku obrażeń doznała pasażerka samochodu. Na ul. Krowoderskiej, o godz. 13.40, doszło do zderzenia renaulta z polonezem; pasażerka poloneza odniosła uraz głowy. W miejscowości Gaj honda zderzyła się z fiatem 126p; dwie osoby z „malucha” zostały ranne. W Giebułtowie samochód osobowy zderzył się z busem; kierowca busa i 2 pasażerowie doznali obrażeń ciała. Policja drogowa interweniowała w Krakowie i w powiecie krakowskim w 4 wypadkach oraz w 12 kolizjach, ponadto zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców. (WES)

Technikum dla dorosłych

Zapotrzebowanie na drukarzy

Wydział Edukacji Urzędu Miasta planuje utworzenie od września Technikum Uzupełniającego dla Dorosłych przy Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich na os. Tysiąclecia. Byłaby to szkoła umożliwiająca zdobycie zawodu technika poligrafa dla absolwentów zawodówki, którzy nie mogą się uczyć w systemie dziennym.

Z wnioskiem o utworzenie szkoły zwrócili się do Wydziału Edukacji dyrektor Zespołu Szkół Poligraficzno-Księgarskich oraz przedstawiciele krakowskiej poligrafii. Argumentują, że istnieje duże zapotrzebowanie na tego typu kształcenie, obejmujące trzy specjalności: przygotowanie do druku, drukarstwo i introligatorstwo. Absolwenci tych kierunków mogą znaleźć pracę m.in. w agencjach reklamowych, wydawnictwach i drukarniach. W ciągu ostatnich 10 lat zasadniczą szkołę zawodową w Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich ukończyło prawie 900 absolwentów: drukarzy i introligatorów. Technikum Uzupełniające dla Dorosłych zaczęło funkcjonować, jeśli zaakceptuje to Rada Miasta. (AM)

Piknik po wojskowemu

Prezentacja żołnierzy misji pokojowych

- Nie boimy się deszczu - twardo oświadczył ppłk Stanisław Gardias, dyrektor biura XIV Międzynarodowego Festiwalu Orkiestr Wojskowych, gdy wczoraj rano obudzili wszystkich ściana deszczu. I rzeczywiście, ledwie rozpoczął się Piknik Militar-ny na stadionie WKS „Wawel”, deszcz się uspokoił. Po raz pierwszy krakowianie mieli okazję obejrzeć taką ilość sprzętu wojskowego i broni, używanych współcześnie podczas pokojowych misji przez polskich żołnierzy.

- Prezentujemy tutaj praktycznie wszystko, co jest potrzebne podczas misji stabilizacyjnych - mówił ppłk Gardias. - Nie tylko samą broń czy pojazdy wojskowe, ale również kuchnię polową i kontenery mieszkalne. To wszystko służy naszemu żołnierzom w Iraku, ale nie tylko - bierzemy przecież udział w wielu misjach pokojowych na całym świecie.

Przy wejściu na stadion witał wszystkich BRDW, czyli bojowy rozpoznawczy dowódczy wóz, znany może lepiej jako kołowy transporter opancerzony. - Napędzany jest olejem napędowym - wyjaśniał siedzący wewnątrz żołnierz. - Olej ma tę przewagę nad benzyną, że ma wyższą temperaturę parowania, więc gdy jest gorąco - jest mniejsze niebezpieczeństwo, że się zapali. Chociaż w Iraku temperatury są tak wysokie, że właściwie nie robi to różnicy. Parę kroków dalej, w niewielkim basenie, moczył się w pełnym ekwipunku nurek z Klubu Plewnurków Litoral. - Nie jest panu zimno? - pytały dzieci. Jak wyjaśniał nurek, jego kombinizon jest właśnie tak skonstruowany, aby nie odczuwać zimna, przynajmniej przez pewien czas.

Na stadionie można też było zajrzeć do polowej komory dekontaminacyjnej. Jest to nadmuchiwana konstrukcja, której postawienie zajmuje najwyżej kilka minut. - Do strefy zagrożenia wchodzimy w kombinizonach ochronnych. Na jak długo - to zależy od ilości powietrza w masce - tłumaczył kpt. Krzysztof Szewczyk z V Batalionu Chemicznego z Tarnowskich Gór. - Po wyjściu ze strefy żołnierz wchodzi właśnie do komory dekontamina-



Fot. Piotr Kędziarski

cyjnej, gdzie kombinizon jest dokładnie splukiwany albo wodą, albo środkami neutralizującymi. Kapitan przyznał, że strój ochronny, choć nie jest zbyt ciężki (waży około 5 kg), to nie zawsze jest wygodny. Temperatura wewnątrz może dochodzić nawet do 60 stopni. Wtedy stosowany jest specjalny obieg chłodzący lub kamizelki chłodzące z lodem. - Działamy nie tylko w okresie wojny - podkreślał kapitan Szewczyk. - Bardzo często bierzemy udział w akcjach podczas pokoju, gdy nastąpi skażenie środowiska jakąś substancją.

Wielu widzów przyciągnęło też stanowisko saperów, gdzie można było nie tylko obejrzeć, ale też samemu przymierzyć buty przeciwybuchowe - nadmuchiwane „materace”, które zakłada się na nogi. - O 95 pro-

cent zmniejszając nacisk człowieka na podłoże - opisywał podporucznik Cezary Godlewski z I Brzeskiej Brygady Saperów. - Można w nich chodzić po minach przeciwpiechotnych. Robiliśmy różne eksperymenty: można w tych butach przejść po jajku czy po pustym pudełku z papierosów i te przedmioty wychodzą bez szwanku.

Nie zabrakło ciekawskich przy kuchni polowej, która po złożeniu zamienia się w zgrabną, łatwą w transporcie przy-część. Dzieciaki z zachwytem podziwiali także ciężki sprzęt odfekowania czy dostarczania wody pitnej. Piknik umiłyły występujący orkiestr wojskowych, zespołów rockowych i ludowych. Na zgłodniałych czekały przysmaki z grilla i z wojskowego kotła. (SIE)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ W „DWORKU BIAŁOPRĄDNICKIM” (ul. Papiernicza 2) - dziś o godz. 18 Piwnica Literacko-Muzyczna. Promocja książki Danuty Perier pt. „Ogólna twarz mężczyzny”, połączona z wystawą prac plastycznych autorki. Oprawa muzyczna Ewa Ryks, prowadzenie Maciej Naglicki. 22 bm. o godz. 18 Klub Filmowy (kino środowiskowe min. Jarmana) - prowadzenie Urszula Tes. 23 bm. o godz. 18 Białoprądnicki Teatr Ogrodowy. Spotkanie z Wojciechem Siemionem - lekcja czytania: Gałczyński. Inauguracja cyklu Białoprądnicki Teatr Ogrodowy.

■ KONCERT CHÓRU Bellevue Christian High School Choir 27 bm. o godz. 20 w kościele oo. Franciszkanów (ul. Franciszkańska); wstęp wolny. W programie utwory sakralne, psalmy i muzyka gospel.

■ ANANDA SZKOŁA TAŃCA I JOGI przy ul. Krowoderskiej 31 zaprasza na zajęcia tańca towarzyskiego 22 bm. o godz. 20.15 i kurs Tai Chi Chen 22 bm. o godz. 16.15. Pierwsze zajęcia 5 zł (tel. 430-01-50).

■ POLSKIE STOWARZYSZENIE DIABETYKÓW zaprasza 22 bm. o godz. 17 (sala Związku Męskiej Młodzieży Przemysłowej i Rzemieślniczej przy ul. Skarbowej 4, I p.) na wykład dr. med. Macieja Małeckiego (Katedra i Klinika Chorób Metabolicznych Collegium Medicum UJ) pt. „Czy cukrzyca jest dziedziczna?”.

■ MUZEUM NARODOWE W KRAKOWIE zaprasza - 23 czerwca o godz. 16.30 „Tak zmieniała się Europa - o panowanie na morzu” - wykład z cyklu „Na tropach Europy”, Arsenal Muzeum Książąt Czartoryskich, ul. Pijarska 8. Wstęp wolny.

■ W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY (pl. Centralny) 21 czerwca - 9 lipca „Języki europy pół żartem, pół serio” - letnie spotkania z językami, zwyczajami i kulturą Wielkiej Brytanii, Francji, Niemiec oraz Szwecji. Spotkania odbędą się w formie warsztatów. Mogą przyjść także ci, którzy jeszcze nie uczyli się tych języków. Muzyka - godz. 16 - 19: 22 czerwca (sala 119) piosenka francuska; 23 czerwca (sala 120) angielska muzyka pop; 24 czerwca (sala 120) hity zespołu ABBA i Die Toten Hosen. Gry i zabawy - godz. 11 - 14; 29 czerwca (sala 119) rozmówki francuskie - zdrowa nagroda.

■ ZWIEDZANIE WIEŻY MARIACKIEJ - do 31 sierpnia - w każdy wtorek, czwartek i sobotę w godzinach: 9 - 11.30 i 13 - 17.30. Bilety w kasie Bazyliki Mariackiej: 5 zł (bilet normalny) i 3 zł (bilet ulgowy dla dzieci i młodzieży do lat 15).

■ KONCERTY W PARKU JORDANA (scena pod pomnikiem H. Jordana; w razie niepogody sala MDK przy ul. Reymonta 18) - 27 czerwca o godz. 16 trio harfowe Pro-Arte. Wstęp wolny.

■ SCENA „LOCH CAMELOT” (ul. św. Tomasza 17) zaprasza - 25 bm. o godz. 20.15 na „Różowy gorset w poziomie”, czyli Kabaret Loch Camelot.

■ W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17) 26 bm. o godz. 16 „Twarze” wernisaż wystawy malarstwa i grafiki Zwy Milsteina.

■ W PIEC'ART AOSTIC JAZZ CLUB (ul. Szewska 12) 30 czerwca o godz. 20.30 Guichen Quartet (Francja): F.Guichen - acc, J. C. Guichen - guit, E. Cal-lac - gb, A.Volson - prc.

W brązie i w ceramice

Postacią ludzką wyrażone



Ponad 30 rzeźb w brązie i w ceramice, dużych (przeszło półtora metra wysokości) i małych (15 cm) pokazał Mieszko Tyłka na nowo otwartej wystawie w galerii Pod Rejentem przy ul. Józefitów 11. Brązy - jak zawsze - dopracowane, w szlachetnych patynach, rozjaśnianych blaskiem metalu. Co do ceramiki, to staje się dla tego rzeźbiarza materia z biegiem czasu coraz bogatsza, coraz bardziej plastyczna, dobrą na portret rzeźbiarski, na szorstki, surowy zarys postaci i na zwiewną „Gejszę”. Wszystkie łączy temat sformułowany przez autora jako „Postacią ludzką wyrażone”, będący zarazem tytułem wystawy.

To druga wystawa indywidualna Mieszka Tyłki w tej galerii; poprzednia odbyła się przed pięciu laty. Obecna jest zbiorem prac, stanowiących rozprawę habilitacyjną artysty, prowadzącego zajęcia w pracowni rzeźby na Wydziale Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki krakowskiej Akademii.

To ostatnia w sezonie wystawa Pod Rejentem. Ta galeria od pewnego czasu zamyka się na dwa wakacyjne miesiące, a jesienią - zgodnie z tradycją - inauguruje nowy sezon wystawienniczy. (AN)

Ciszy boski śpiew

Po recitalu Basi Stępnia-Wilk

Jakoś dawno nie słyszałem recitalu Basi Stępnia-Wilk; a czas leci - 9 lat minęło, gdy bodaj jeszcze jako studentka polonistyki w Lublinie wygrała autorskimi piosenkami Studencki Festiwal Piosenki, a potem osiadła w Krakowie, by podjąć studia muzykologiczne. Wybrałem się więc na jej gościnny - jest wszak artystką kabaretu Loch Camelot - recital w piwnicy przy Wiślniej 12, w ramach cyklu „Kraina zagubionych marzeń”.

Pierwsza radość - akompaniujący, wspólnie z puzonistą Tomaszem HERNIKIEM, Marcin Partyka, młody pianista i kompozytor, który - tak odkryty w czasie SFP - też wybrał nasze miasto. Na szczęście, bo muzykiem jest fantastycznym. Druga to - oczywiście - piosenki. Te dawne - nagrał na piękną płytę, wydaną wraz z książką „O obrotach” w oficynie Prószyński i S-ka, nowsze, nowe. Z tych wyniosłem dla siebie z radością dwie - „Dawno niko-go” oraz przejmującą, nastrojową „Kantyczkę przydrożną” (polecam na płycie krakowskiej Grupy Apokryficznej). To kolejne perelki, które kiedyś złożą się na album typu greatest hits tej artystki. Pewnie nie przebiją się one do masowego odbiorcy, łaknącego muzycznej cukrowej waty, ale dla poszukujących zamyślenia, melancholijnego wyciszenia i piękna to repertuar wymarzony. Tak jak w tekstach pojawia się „śniegu puch” i Matka Boska, co „w dłoniach pieści deszcz” i „poranną mgłę” i „ciszy boski śpiew” - tak i muzyce, i w samym śpiewie. A w śpiewie Basi Stępnia-Wilk - by wykonać capella „Moje małe de profundis” przywołać - można się wręcz ekstatycznie zasłuchać (w czym - niestety - przeszkadzała mi jaskrawoczerwona bluzka wykonawczyni), odnajdując nadzieję, ukojenie. Wiare w świat. A że nie składa się on jedynie z lirycznej zadumy, zatem i Basia Stępnia-Wilk przełamuje te klimaty pierwiastkami żartobliwymi, jak niegdysiejsza „Anemia”, jak opowieść o psotnym Kopciuszku świntuszkę czy Partyki „Czarna owca”. Bo wszak skoro wokół piękny świat to i uśmiech ma pełniejszy wymiar. Tak, Basia Stępnia-Wilk przywraca zagubione marzenia. WAŁAW KRUPIŃSKI



Fot. Wacław Klag

Nowa Huta non stop

Wspomnienia budowniczych

Stowarzyszenie Kulturalne „Galeria” oraz Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty zainaugurowało cykl kulturalno-społeczny „Nowa Huta non stop”. W galerii przy al. Róż 3 odbył się wernisaż fotografii Jerzego Aleksandra Karnasiewicza, prezentujących nowohucką architekturę.

- Mamy pomysły na wiele wystaw, pokazujących Nową Hutę. Poza tym proponujemy spotkania z ciekawymi ludźmi. Już 24 czerwca w czwartek o godz. 17 odbędzie się spotkanie z Maciejem Miezialem, promujące jego przewodnik turystyczny po Nowej Hucie, a na godz. 18.30 zapraszamy na wspomnienia wszystkich budowniczych Nowej Huty. Będzie okazja do powspominania okresu sprzed 55 lat - zaprasza Maciej Twaróg. (WT)



Galeria gości wystawę fotografii J.A. Karnasiewicza

Fot. Anna Kaczmarska

Utrudnienia w ruchu

Most nadal w proszku

Do 30 czerwca miał być zamknięty most (nad kanałem wody przemysłowej, z którego korzystały m.in. autobusy komunikacji miejskiej) na ul. Branickiej. Plany budowy nowego w tym samym miejscu są na razie w proszku, więc prawdopodobnie ta przeprawa będzie - teoretycznie - zamknięta dla samochodów jeszcze przez wiele miesięcy. Teoretycznie, gdyż niektóre auta jednak przez most nadal przejeżdżają, choć wprowadzono objazdy (ul. Branicka, Suchy Jar, Nadbrzezie, Igołomska, Szymańskiego, Placusia i gen. Karaszewicza-Tokarzewskiego).

Ul. Mała Góra: przebudowa sieci gazowej do 24 czerwca; zajęcie części jezdni w rejonie skrzyżowania z ul. Duża Góra (ok. 40 m od skrzyżowania w kierunku ul. Korepty).

Ul. Piłsudskiego boczna - remont kanalizacji do

ca, Nowohucka, Centralna; prace do 31 sierpnia.

Ul. Zarzecze: budowa kanalizacji ogólnospławnej i modernizacja. Roboty mają trwać do 30 czerwca.

Ul. Wjazd i Kątowa: dojazd do tych ulic odbywa się z ul. Żelaznej; obie ulice oznaczone są jako ślepe, bez przejazdu. Ta organizacja ruchu związana jest z pracami przy budowie trasy Galicyjskiej i pozostanie jako docelowa.

Ul. Dobrego Pasterza: modernizacja oraz budowa kanalizacji; w związku z tym wprowadzony został jeden kierunek ruchu - od ronda Barei do ulicy Bohmolca; objazdy, w przeciwną stronę, prowadzą ul. Bora-Komorowskiego i Lublańska. Prace mają trwać do 30 listopada.

Ul. Myślenicka: w związku z budową ronda w ciągu ul. Myślenickiej wygrodzenie części jezdni (na ok. 100 metrach) - od skrzyżowania z drogą

Czy mogą wejść do akademika?

Eksterytorialna butelka

- Około godziny 1 w nocy przejeżdżając na rowerze przez Miasteczko Studenckie. Nagle przede mną rozbiła się z hukiem butelka, która niewątpliwie została wyrzucona z akademika „Akropol”. Nie sądzę, by ktoś akurat celował we mnie, ale prawdopodobnie na którymś piętrze odbywała się bardzo wesoła impreza - mówi pan Andrzej. - Miałem jednak dużo szczęścia, że butelka nie trafiła we mnie.

Pan Andrzej poszedł na portiernię akademika, by poprosić o wezwanie policji. Został tam potraktowany uprzejmie, ale wyjaśniono mu, że policja i tak nie mogłaby wejść na teren domu studenckiego, gdyż byłaby do tego potrzebna zgoda kogoś z władz uczelni. - „Ustaliliśmy” więc razem, że to i tak nic nie da, skoro policjanci mieliby stać przed akademikiem. Padło, że może to świeżo upieczeni absolwenci świętują uzyskanie tytułu magistra - dodaje pan Andrzej, który sam także jest świeżym absolwentem uczelni. - Dałem spokój, ale czy ta eksterytorialność oznacza, że w takim przypadku rzucający może się czuć bezkarnie, aż dojdzie do jakiegoś tragicznego zdarzenia? Policja (pisaliśmy o tym niedawno w „Dzienniku” - przyp. jś) od pewnego czasu podejmuje działania, by zapewnić bezpieczeństwo mieszkańcom Miasteczka Studenckiego. To dobrze, ale - jak się okazuje - czasami trzeba też ochronić przed studentami przechodzących przez miasteczko.

Podkomisarz Sylwia Bober z zespołu prasowego małopolskiej policji podaje, że - jeśli chodzi o budynki uczelni - policja reaguje „w przypadku bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia, np. gdy



Patrol musi ocenić, czy zwłoka w podjęciu działań może grozić konsekwencjami dla życia lub zdrowia... Fot. Anna Kaczmarz

wydobywa się gaz czy ktoś kogoś chce zabić”. - W innych sytuacjach można wejść na teren uczelni (a więc także należących do niej akademików) wyłącznie za zgodą władz szkoły - rektora, prorektora czy upoważnionego dyrektora, np. ds. administracyjnych. Wyjątki wynikają jedynie z porozumień, które zostały podpisane z niektórymi uczelniami, a dotyczą zwalczania przestępczości narkotykowej. Gdy policja uzyska informacje, że coś się w tej mierze dzieje (niezgodnego z prawem) na terenie uczelni - może podjąć interwencję, zgodnie ze sztuką, bez uzyskania zgody władz szkoły - mówi Sylwia Bober.

Czy rzuconie butelką z akademika kwalifikuje się jako działanie zagrażające zdrowiu lub życiu, czyli umożliwia podjęcie interwencji bez uzyskania zgody władz uczelni, zwłaszcza że chodziło o głęboką noc? - Każda sytuacja podlega bieżącej ocenie policji; zajmowałby się tym patrol, który zostałby tam skierowany. On ocenia - czy zwłoka w podjęciu działań może grozić konsekwencjami dla życia lub zdrowia. Co do butelki rzuconej z akademika - trudno odnieść się do tej sytuacji, gdy zdarzenie nie zostało policji zgłoszone.

(J.ŚW)



W związku z włączeniem ul. Śliwkowej do al. Pokoju zagrodzony zewnętrzny pas ruchu w stronę ronda Czyżyńskiego (na ok. 20 metrach); prace do 30 czerwca Fot. Anna Kaczmarz

30 czerwca. wyłączenie z ruchu kołowego fragmentu ulicy na ok. 25 metrach, na wysokości posesji nr 30. Prace prowadzone w dzień, na noc zagrożenia są demontowane.

Ul. Kuryłowicza: budowa kanalizacji sanitarnej, opadowej i infrastruktury technicznej, także modernizacja. Ulica została wyłączona z ruchu i zalecono objazdy: ul. Rokadową, Osterwy, Żelazowskiego, Krzemieniecką; Krzyżanowskiego, Matematyków Krakowskich; Niewodniczańskie-go, Landaua. Prace do 30 czerwca.

Ul. Konopnickiej: budowane są pasy włączenia do stacji paliw, a także remontowana nawierzchnia; w związku z tym zamknięty jest prawy pas ruchu w stronę ronda Grunwaldzkiego - na odcinku od ronda Matecznego do ulicy Ludwinowskiej.

Ul. Tischnera: budowa włączenia ulicy Nowotarskiej do ul. Tischnera. Całkowite zamknięcie jezdni w kierunku Kamińskiego, ruch dwukierunkowy na pasie w stronę ul. Zakopiańskiej. Prace do 30 czerwca.

Ul. Gęsia: do 30 czerwca zamknięta z powodu budowy kanalizacji ogólnospławnej i modernizacji ulicy. Objazdy - ul. Rzeźniczą, Grzegorzeczką, Kotlarską, Podgórską.

Ul. Sołtyśowska: modernizacja ulicy i infrastruktury technicznej. Zamknięcie na odcinku od ul. Sikorki do skrzyżowania ul. Podbiępięty z ul. Ogłęczyzna i Niepokalanej Marii Panny. Objazdy: ul. Ogłęczyzna, Isep, Ciepłowni

(J.ŚW)

technologiczną dla pojazdów budowy w stronę węzła. Utrudnienia do 15 sierpnia.

Ul. Lubomirskiego - Rakowicka: budowa trasy Galicyjskiej; zamknięty dla samochodów odcinek ul. Lubomirskiego - od Rakowickiej do Bosackiej (od ul. Bosackiej - ul. Rakowicką, Kurkową, Zygmunta Augusta, Topolową). Prace do 30 czerwca.

Al. 29 Listopada: przebudowa układu drogowego w ramach budowy trasy Galicyjskiej (rejon cmentarza Rakowickiego). Ograniczenie w ruchu na pasie zewnętrznym w kierunku centrum. Termin zakończenia całości inwestycji - wrzesień.

Al. Daszyńskiego: przebudowa układu drogowego w ramach budowy galerii „Kazimierz” - utrudnienia z uwagi na zajęcie części jezdni na odcinku od skrzyżowania z ul. Siedleckiego do ul. Podgórskiej. Utrudnienia do 30 września.

Ul. Podgórska: w związku z przebudową układu drogowego w ramach budowy galerii „Kazimierz” na czas prowadzenia robót wprowadza się ruch jednokierunkowy (w kierunku mostu Kotlarskiego) na odcinku od skrzyżowania z al. Daszyńskiego do ul. Kotlarskiej. Objazd od ul. Kotlarskiej do ul. Starowiślniej mostem Kotlarskim, ul. Zabłocie i Na Zjeździe. Prace do 30 września.

Ul. Dąbrowskiej: budowa zatok postojowych; inwestycja planowana jest do 30 czerwca.

Przygarnęli kocięta

Za najbardziej humanitarny i efektywny sposób zredukowania kociej populacji uznawana jest metoda: złap, wysterylizuj, wypuść

Ponad 20 kociąt czekało na nowych opiekunów w sobotę do południa w sklepie zoologicznym ZooNatura, w centrum handlowym Carrefour. Fundacji „Zwierzęta Krakowa”, która była organizatorem akcji „Przygarnij kotka”, udało się znaleźć dom dla 8 kotów.

Kocięta były zdrowe, odrobaczone, nauczone czystości i wysterylizowane. - Nasza fundacja działa już 10 lat - opowiada Anna Nehring, wiceprezes fundacji, posiadaczka 7 własnych kotów i 4 psów. - Prowadzimy pod Alwernią schronisko dla kotów, w którym w ciągu 2 lat nie umarło żadne zwierzę. Obecnie jest tam około 60 kotów. Zanim znajdziemy dla nich dom, są odrobaczone, odpchlone i przez 2 tygodnie pozostają pod obserwacją pod kątem jakiejś choroby zakaźnej, która w tym okresie powinna dać ewentualnie jakieś objawy.

Zwierzęta trafiają do fundacji najczęściej przyniesione przez ludzi z podwórek, działek czy piwnic. Akcje rozdawania zwierząt prowadzone są zwykle raz w miesiącu. Niestety, czas przed wakacjami nie jest pod tym względem dobry, ponieważ ludzie wyjeżdżają na urlopy i nie są skłonni przygarniać nowego domownika.

Fundacja bierze udział w finansowanej przez Urząd Miasta Krakowa sterylizacji kotów. Zdaniem Anny Nehring zabijanie czy unikanie dokarmiania kotów nie stanowi rozwiązania problemu. - Plagą naszego miasta są szcury, a ich naturalnymi wrogami - koty. Rozsądna liczba kotów może się więc okazać bardzo przydatna, tym bardziej że dotychczasowe metody odszczurzenia nie wydają się skuteczne - twierdzi wiceprezes fundacji. - Za najbardziej humanitarny i efektywny sposób zredukowania kociej populacji uznawana jest metoda „ZWW”, czyli: złap, wysterylizuj, wypuść. Dokarmiając i sterylizując, polepsza się warunki życia kotów i jednocześnie przyczynia do zredukowania ich liczby.

Zainteresowani zabranieniem do siebie małego kotka dzwonić mogą pod numer tel. 654-96-09.

(SIE)



Fot. Piotr Kędziński

Arka dla dzieci

Przedszkole stosuje nowoczesną metodę nauki czytania i pisania



Fot. Piotr Kędziński

Przedszkolaków z Nowej Huty w świat pozytywnych wartości wprowadzić ma Dziecięca Arka; taką nazwę dla Przedszkola nr 142 wymyślili rodzice. W minioną sobotę przedszkole świętowało 30. rocznicę powstania. Przy tej okazji zorganizowano uroczystość nadania imienia.

„Gdy wcześniej rano mama budzi nas, chętnie wstajemy i tam idziemy. Dziecięca Arka fajna jest, Dziecięca Arka kochana jest” - śpiewały maluchy hymn przedszkola, skomponowany i napisany specjalnie z okazji sobotnich uroczystości. - Imię dla przedszkola wymyślili rodzice. Znajdujemy się na osiedlu Przy Arce, obok jest ten bardzo znany kościół. Postanowiliśmy wykorzystać przesłanie, jakie on niesie. Arka ma być symbolem wprowadzania dzieci w świat pozytywnych wartości - tłumaczy Ewa Opałka, od 3 lat dyrektor placówki, a jej pracownik od lat 24.

Dyrektor podkreśla, że stara się przede wszystkim otwo-

rzyć przedszkole na świat. Organizowane są różnego rodzaju wycieczki i wyjścia do teatru. - Zapraszamy także rodziców do aktywnego udziału w życiu przedszkola. Powstała Rada Rodziców - mówi Ewa Opałka. Jednym z osiągnięć placówki jest wprowadzenie specjalnego programu prof. Bronisława Ročławskiego, polegającego na rozpoczęciu nauki czytania i pisania już w wieku 3 lat. - Metoda ta jest lepiej znana na północy Polski i w Warszawie, a w Małopolsce jesteśmy jedynym przedszkolem, które ją stosuje. Dzięki niej dzieci, przy okazji zabawy, szybciej się uczą i później mają o wiele mniej problemów z pokonaniem progu szkolnego - wyjaśnia dyrektor.

Obecnie do przedszkola uczęszcza 119 dzieci, a w roku przyszłym będzie ich 138. Przedszkole nr 142 ma już w Krakowie swoją sławę - chodzą do niego dzieci nie tylko z osiedla Przy Arce, ale też z innych części miasta.

(SIE)

Po 50 latach

Studenci po raz wtóry



Fot. Andrzej Wiśniewski

„Ślubuję uroczysto, że jako wychowanek Akademii Górniczo-Hutniczej im. Stanisława Staszica w Krakowie będę dbał o należyty autorytet uczelni w kraju i za granicą” – wymawiając słowa ślubowania absolwenci AGH sprzed 50 lat, ponownie stali się studentami.

W uczelnianej auli AGH odbyła się uroczystość odnowienia immatrykulacji absolwentów z rocznika 1954/55 z trzech ówczesnych Wydziałów: Górniczego, Geologiczno-Poszukiwawczego i Geodezji Górniczej. Podczas uroczystości licznie przybyli z całej Polski absolwenci powitani przez honorowego przewodniczącego Stowarzyszenia Wychowanków AGH doc. Kazimierza Matla ponownie złożyli oficjalne ślubowanie studenckie. – Ślubuję uroczysto, że jako wychowanek Akademii Gór-

niczo-Hutniczej w Krakowie będę dbał o należyty autorytet mojej uczelni w kraju i za granicą, całym swoim postępowaniem dbać o godność absolwentów najstarszej uczelni górniczo-hutniczej w Polsce, utrzymywać z uczelnią i jej pracownikami więzy serdeczności i przywiązania – powtarzali absolwenci. Po rocie ślubowania prorektor AGH prof. Antoni Tajduś tracił każdego z jubilatów rektorskim berłem w ramię, dziekan odnośnego wydziału wręczył okolicznościowy indeks, a przewodniczący Stowarzyszenia Wychowanków złożył gratulacje.

Tegoroczna immatrykulacja była wyjątkowo liczna, w auli zebrało się około 170 dawnych absolwentów. – Nie byłoby tej uczelni bez jej absolwentów. Jesteśmy z was dumni i życzymy, byście nadal tak dobrze reprezentowali uczelnię, jak to robili-

ście dotąd. Uczelnia jest silna swoimi wychowankami – mówił do jubilatów prorektor prof. Antoni Tajduś. Po uroczystości w auli absolwenci ustawiali się do tradycyjnej fotografii na tle figury patrona uczelni Stanisława Staszica w holu Gmachu Głównego.

Tradycja odnowienia immatrykulacji absolwentów sprzed 50 lat ma już na AGH sporą tradycję. Po raz pierwszy odnowienie przeprowadzone zostało w 1969 r. z okazji obchodów 50-lecia istnienia akademii, kiedy to uhonorowani zostali absolwenci rozpoczynający studia w 1919 r. Z czasem uroczystość weszła na stałe do kalendarza uczelnianych obchodów. Ostatnia immatrykulacja była 31. z rzędu. Zainaugurowała ona tegoroczne jubileusze immatrykulacji, z których kolejne planowane są na 17 i 18 listopada. (PS)

Na ludowo z pierogami

60 zwrotek bez zająknięcia

„Jadę do Krakowa, bywaj Maniu zdrowa, daj buzi na drogę, welon kupię mogę...” – śpiewała laureatka wielu przeglądów folklorystycznych Krystyna Ciesielska z Brogowej, która prowadziła warsztaty białego śpiewu w krakowskiej restauracji „Smaki Świata” przy ul. Szpitalnej. W trakcie imprezy, zorganizowanej w ramach Dni Polskich, pani Krystyna uczyła krakowian różnych pieśni ludowych.

– Pieśni ludowych uczyłam się od dziecka. Znam ich kilka – wszystkie na pamięć. Żadnej nie zapisałam. Śpiewać uczyła mnie mama i babcia. Jak byłam matką dziewczynką, bardzo lubiłam też chodzić na wiejskie wesela. Jak ktoś tam śpiewał np. do ocepin, to zapamiętywałam tekst. Na drugi dzień już go śpiewałam i do dzisiaj śpiewam. Tak lubię ten śpiew, że mogę śpiewać nawet 3 dni i mi się nie znudzi. Znam kilka długich i słicznych pieśni religijnych, np. o Matce Bożej. Jedna ma 60 zwrotek. Śpiewam ją bez zająknięcia – opowiadała Krystyna Ciesielska.

W ramach Dni Polskich, zorganizowanych przez Agen-

cję Artystyczną i Szkołę Tańca ISTA oraz restaurację „Smaki Świata”, odbyły się także warsztaty malowania prowadzone przez artystki z Zalipia oraz warsztaty wykonywania koronek klockowych. Cyklowi spotkań towarzyszyły również wykłady, m.in. „Od Zielonych Świątek do dożynek, czyli co jeść zgodnie z tradycją”.

– Dni Polskie mają za zadanie popularyzowanie i przegląd tradycyjnych, mniej znanych, rzemiosł oraz prezentacje artystyczne kultury ludowej – wyjaśniła Marta Guzy z Agencji Artystycznej ISTA.

„Dniom” przez cały czas towarzyszył również Festiwal Pierogów. W jego trakcie np. goście restauracji „Smaki Świata” mieli okazję skosztowania pierogów przyrządzonych na różne sposoby, według przepisów z wielu krajów.

– Dużym powodzeniem cieszą się m.in. tybetańskie pierożki mamo z warzywnym nadzieniem, gotowane na parze, włoskie pierogi ravioli z papryką i soją oraz dodatkiem świeżej bazylii podsmażane na oliwie z oliwek. Najbardziej popularne są jednak pierogi ruskie. Był także wykład Krysty-

Krystyna Ciesielska
Fot. Piotr Kędziński

ny Reinfuss-Janusz z Muzeum Etnograficznego na temat: „Co w polskich pierogach siedzi?”. Przedstawiła ona dwie wersje dotarcia pierogów do Polski. Jedną z nich mówi, że pojawiły się one w naszym kraju wraz z królową Boną, a druga, że zostały sprowadzone z Dalekiego Wschodu – mówiła Magdalena Chawla, właścicielka restauracji „Smaki Świata”. (TYM)

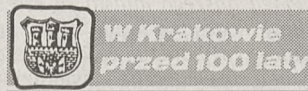
Lista niezapomnianych przebojów

Notowanie 584. z 20 czerwca
Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie Radia Kraków 101,6 FM w każdą niedzielę od godz. 20.10 do 21.50 i uzupełniana w niedzielnym nocnym programie po godz. 23. Program przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarzyński.

1. Black Sabbath „Heaven And Hell”
2. Janis Joplin „Move Over”
3. Rainbow „Can't Let You Go”
4. Thin Lizzy „Still In Love With You”
5. Klan „Pejzaż z pustych ram”
6. Deep Purple „Burn”
7. Camel „West Berlin”
8. Jon Secada „Angel”
9. Marillion „The Great Escape”
10. Tadeusz Woźniak „Ballada dla potęgowej”
11. Thin Lizzy „Still In Love With You”
12. Peter Gabriel „Games Without Frontiers”
13. Jon And Vangelis „I'll Find My Way Home”
14. Pink Floyd „Comfortably Numb”
15. U2 „Bad”
16. Toto Cutugno „L'Italiano”
17. UFO „Can You Roll Her”
18. Paul McCartney „Here Today”
19. Eagles „Try And Love Again”
20. Skunk Anansie „Charlie Big Potato”

Dokąd po szkole

MDK IM. KORCZAKA (os. Kalinowe 18, tel. 647-15-25 lub 648-78-73) prowadzi zajęcia: plastyczne, dziennikarskie, sportowe (siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, gimnastyka korekcyjna, aerobik), zajęcia umuzykalniające „Mały Muzyk”, zajęcia dla grup zorganizowanych (wokalne, rytmiczne, taneczne) oraz Klub Profilaktyczny Harry'ego Pottera. Ponadto MDK przyjmuje zapisy m.in. do: zespołu teatralnego „Miszmasz”, zespołu muzyki rozrywkowej „FM”, Małej Orkiestry Symfonicznej, Kameralnej Orkiestry Smyczkowej, zespołu „Kochajmy Funky”, Zespołu Wokalno-Tanecznego „Wiolinki”, Zespołu Piosenki Dziecięcej „Pięciolinia”, Zespołu Pieśni i Tańca „Polonez”, Zespołu Tańca Klasycznego „Arabeska”, Klubu Tańca Towarzystwa „Korczak” oraz do Klubu Twórczości Malucha (plastyka, rytmika, zabawy dydaktyczne).



21 czerwca

Wycieczka gimnazjalistów z Przemyśla, która przybyła w sobotę pod przewodnictwem XX. Profesorów: Drozda i Dziadosza, zabawi w Krakowie jeszcze przez dzisiaj. Uczniowie zwiedzili w niedzielę Wawel, groby królewskie, Skalkę, a wczoraj muzea, Bibliotekę Jagiellońską i Collegium Novum.

X. Cezary Wyszyński, proboszcz kolonii polskiej Rio Vermelho (p. S. Bento) w stanie Sta Catharina w Brazylii, przybył do naszego miasta i zamieszkał u XX. Misjonarzy na Kleparzu.

Z teatru. W nadchodzącą sobotę wznowiona będzie głośna farsa Labiche'a „Kapelusz słomkowy” (Chapeau de paille d'Italie). Przedstawiona ona będzie w kostiumach z połowy zeszłego stulecia, t.j. z epoki, w której została napisana. „CZAS” (PS)

Walki przeplatane tańcami

Na miecze i topory

Rycerz idzie pod topór kata. Nagle wbiega kobieta, krzyząc: „Mój ci on...” i nakrywa głowę skażnica białą chustką, co – zgodnie ze średniowiecznym zwyczajem – oznacza wybawienie. Tymczasem pojawia się druga panna, czyniąca podobny gest. Po chwili obie białogłowy – jedna z mieczem w rękę, druga z włócznią – toczą bój o rycerza, na którym została już wykonana egzekucja. To jedna ze scenek, jakie można było zobaczyć w trakcie sobotniego pokazu walk rycerskich na dziedzińcu Barbakanu. Widowisko, przygotowane przez krakowskie Bractwo Orlich Gniazd, wypełnione było wieloma atrakcjami. Walki na miecze przeplatały się z pokazami średniowiecznych tańców, akrobatów i żonglerów.

Podczas pokazów rycerze prezentowali różne techniki walki z okresu średniowiecza przy wykorzystaniu różnorodnej broni, m.in.: mieczy jednoręcznych i półtoraręcznych, toporów, włóczni i tarcz. Ciekawostką były walki przy użyciu berdysza (topór na bardzo długim stylisku) i włóczni oraz pojedynki w parach – rycerz i giermek.

– Walczymy na poważnie, ale tak, by sobie nie zrobić krzywdy. Uderzenia są mocne. Chroni nas uzbrojenie ochronne wykonane z 2-milimetrowej blachy hartowanej w ogniu. Zbroja wraz z oprządzeniem waży około 60 kg, a miecze – ponad 1 kg. Tak jak dawna broń turniejowa – są stępione – opowiadał Maciej Sztuka zwany „Gerardem”, namiestnik Bractwa Orlich Gniazd, które zorganizowało imprezę wraz z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa i Fundacją „Erakis”. Jej głównym celem było odnowienie krakowskiej tradycji turniejowych rycerskich, sięgającej korzeniami czasów Kazimierza Wielkiego, oraz wzbudzenie zainteresowania mieszkańców Krakowa i turystów aspektem historycznym dawnych spotkań rycerskich.

Działamy na terenie Krakowa od ponad 6 lat
Fot. Piotr Kędziński

– W tamtych czasach pojedynki rycerskie zazwyczaj organizowano na polanie pomiędzy dwoma miastami. W średniowieczu to był rodzaj sportu. Staraliśmy się powrócić do dawnych zwyczajów. Nasze bractwo działa już ponad 6 lat. Mamy 25 stałych członków. Spotykamy się 2 razy w tygodniu. Ćwiczymy przy użyciu m.in. średniowiecznych niemieckich kodeksów szermierczych. Trenujemy zgodnie z zasadą, w której miecz ma trafić w przeciwnika, a nie w drugi miecz – wyjaśniał Maciej Sztuka.

O tym, że okres średniowiecza nie składał się tylko z walki, ale również z przyjemności, przekonywały pokazy tańca. Występujące w nich kobiety od czasu do czasu chwyciły jednak za broń.

– Prezentujemy tańce dworskie z okresu XIV, XV w., głównie pochodzenia celtyckiego i z terenów Francji. Tam najwięcej zachowało się materiałów historycznych, dzięki którym wykonywane przez nas tańce można było zrekonstruować. Staraliśmy się także brać udział w pojedynkach. W czasie treningów walczyliśmy między sobą, ale też próbujemy swoich sił w potyczkach z rycerzami. Opanowanie techniki walki wymaga sporego wysiłku. Do miecza można się jednak przyzwyczaić – stwierdziła Katarzyna Szewczyk. (TYM)

DO
BARTEK -15%
www.bartek.com.pl
NA OBUWIE
WIOSENNO-LETNIE

1szy sklep firmowy
BARTKA w KRAKOWIE

obawie w numeracji 19 ÷ 40
5% rabatu dla czytelników. Promocja ważna do 30-06-2004
KRAKÓW, C.H. CZYZYNY ul. Medweckiego 2
Godziny otwarcia: pon.-sob. od 9:00 do 21:00 niedziela od 10:00 do 20:00

Zapraszamy na manewry

Kierowco, podszkol się sam!

Średnio 60 proc. zdających w Krakowie egzamin na prawo jazdy oblewa go, wykonując zadania na placu manewrowym. Teraz kandydat na kierowcę może w każdą sobotę i niedzielę przejechać na ul. Koszykarską do Małopolskiego Ośrodka Ruchu Drogowego i poćwiczyć w warunkach identycznych z tymi na sprawdzianie.

Pomysł na udostępnienie tego miejsca przyszłym posiadaczom prawa jazdy wynikał z tego, że wiele osób właśnie w czasie cofania czy parkowania tyłem nie zalicza egzaminu i to nie tylko za pierwszym, ale nawet za drugim, trzecim podejściem.

- Teraz wystarczy tylko przejechać samochodem z osobą, która posiada prawo jazdy i się podszkolić - mówi Roksa-na Głuchowska z MORD. - Plac manewrowy dostępny jest teraz w każdą sobotę i niedzielę w godz. 9 - 17. Za godzi-

nę manewrowania trzeba zapłacić 35 zł. Liczymy, że dzięki temu młodzi kierowcy będą mieli szansę na doskonalenie swoich umiejętności, a tym samym - na lepsze przygotowanie do egzaminu praktycznego.

Tym bardziej że lista błędów, popełnianych na placu manewrowym podczas egzaminu praktycznego, jest - zdaniem instruktorów - bardzo długa. Okazuje się niestety, że takim osobom lepiej wychodzi jazda po mieście, natomiast mają one problemy z parkowaniem przodem lub tyłem. Inne najczęściej stwierdzone uchybienia to zatrzymywanie pojazdu w niewłaściwej odległości od linii przerywanej podczas jazdy wyznaczonym pasem ruchu bądź poruszanie się bez używania pedału gazu, powodujące częste gaśnięcie silnika, co zresztą najczęściej od razu dyskwalifikuje zdającego.

(MADE)

Przy szpitalu w Prokocimiu

Zachęcanie złodziei

Kiedyś miejscem, gdzie w Krakowie najczęściej kradziono samochody, był parking przy centrum handlowym na ul. Wielickiej. Teraz złodzieje zmienili nieco miejsce, przenosząc się kilkadziesiąt metrów dalej. Ostatnio bardzo często odjeżdżają cudzymi autami zaparkowanymi na dziko przy Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Prokocimiu.

Mieszkaniec Stalowej Woli przyjechał formem do Krakowa w odwiedziny do chorego dziecka. Sam kierowca przyznał, iż widział płatny parking na terenie szpitala, ale stwierdził, że za kilka złotych kupi dzieciakowi coś słodkiego, i zostawił pojazd przy drodze dojazdowej do pobliskiego lasku. Kiedy wrócił po kilku godzinach, samochodu już nie było.

Jak przyznają policjanci z VI Komisariatu, takich przypadków przybywa, są tygodnie, że jest ich nawet kilka. - Kierowcy są najczęściej obserwowani przez złodziei, ci wiedzą, że skoro ktoś przyjechał dłuższy czas - mówią funkcjonariusze. - Tymczasem ludzie ułatwiają im zadanie, żałują kilku złotych na parking, zostawiając swe auta w okolicach ul. Medycznej, Kostaneckiego i Jakubowskiego.

Policja wysłała tam patrole, także w cywilu, ale potwierdza, że to jedno z miejsc najbardziej zagrożonych w mieście. Inne znajdują się w okolicach hipermarketów oraz placów targowych. A ponieważ w Krakowie stale działa kilka złodziejskich grup, giną nie tylko drogie oraz nowoczesne, otwierane za pomocą elektronicznych kluczyków pojazdy, ale także te leciwe, kilkuletnie. - Naprawdę czasami warto odzwołać kilka złotych na ogrodzony parking, nawet niestrzeżony, wtedy zawsze łatwiej zniechęcić złodzieja - radzą policjanci z Sekcji ds. Zwalczenia Przestępczości Samochodowej krakowskiej policji.

(MADE)

Z myślą o wakacjach

CENTRUM MŁODZIEŻY im. dr. H. Jordana (ul. Krowoderska 8) organizuje obozy młodzieżowe w Wiciu koło Darłowa w trzech turnusach: 12 - 31 lipca, 17 - 31 lipca i 1 - 15 sierpnia. W programie: szkółka piłkarska, wycieczki, korzystanie z czystej plaży i morza. Dla dzieci w wieku 6 - 9 lat, pozostających w mieście, CM proponuje m.in. zajęcia świetlicowe (od 28 czerwca do 16 lipca) w godz. 8 - 16. W programie: wycieczki, zajęcia plastyczne i rekreacyjne. Informacje: pracownia imprez, tel. 430-00-25 w 65.

OGNIŚKO TKKF „PRZYJACIEL KONIKA” (Fort 49 1/4 „Grębałów”, w pobliżu pętli tramwajowej linii 1, 4, 5) zaprasza w lipcu i sierpniu na codzienne zajęcia jeździeckie w godz. 14 - 19: na naukę jazdy konnej dla początkujących, jazdę konną dla zaawansowanych, zajęcia indywidualne z instruktorem, przejażdżki konne. Informacje i zapisy tel. 645-46-16 lub 0-604-077-669.

KATOLICKIE STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY zaprasza

dzieci i młodzież na obóz językowy na Śnieżnicy w Beskidzie Wyspowym. Zgłoszenia i informacje - Biuro KSM, ul. Kopernika 9, tel. 422-42-99 lub 0-504-970-974, pon. 12 - 18, wt., śr., czw. od godz. 12 do 18.

MDK „DOM HARCERZA” (ul. Reymonta 18) zaprasza na: obóz przysposobienia obronnego w Chochołowie (dla młodzieży starszej), kolonię dzieci młodszych we Władysławowie, obóz rowerowy w Chochołowie, obóz jeździecko-rowerowy w Kurozwękach, kolonię językowo-żeglarską w Krukankach koło Giżycka oraz obóz językowo-turystyczny w Jaworkach. Informacje i zapisy w sekretariacie MDK, w godz. 8 - 19, tel. 637-37-61 lub 637-59-35.

BASENY OSIR KRAKOWIANKA (ul. Eisenberga 2, Bulwarowa 2 i Jagodowa 1) od 1 lipca do 31 sierpnia - w ramach akcji „Lato w mieście” - zapraszają dzieci i młodzież szkolną w każdą środę od godz. 10 do 18 za ulgową opłatą - 2 zł.

Truck dla twardzieli

Pół życia w ciężarówce

Przy dźwiękach klaksonów oraz muzyce country odbyły się wczoraj XI Trakerskie Spotkania w Krakowie. W ich trakcie ulicami miasta przejechał konwój około 150 samochodów ciężarowych. Później bawiono się na parkingu przy Parku Wodnym, gdzie m.in. twardzi trakerzy sprawdzali swoje możliwości w siłowni się na rękę.

- Na imprezę zjechali kierowcy z całej Polski. Idea takich spotkań przyszła do nas z Ameryki. Kierowcy spędzają w swoich samochodach znacznie więcej czasu niż w domach. Są z reguły sami i brakuje im kontaktów towarzyskich. Stąd pomysł organizowania spotkań trakerskich - wyjaśnił Aleksander Głus, redaktor naczelny miesięcznika „Polski Traker”, który był organizatorem imprezy.

Na parking przy Parku Wodnym konwój ciężarówek przejechał spod motelu „Kraak”. Na początku imprezy wręczono tytuł Ciężarówki Roku 2003 firmie Mercedes-Benz za model Actros MP II. W trakcie imprezy rozstrzygnięto także konkurs modelarski „Super Mini-Truck”, wybrano najlepszą załogę, miss ciężarówkę i mistera trakerskich spotkań. Odbyły się również liczne konkursy, m.in.: zrecenzioy tor przeszkód, a także pokazy jazdy na quadach (4-kołowe motocykle) oraz pokazy taneczne, prezentowane przez grupę Rodeo. Koncertyowali także muzycy country (m.in.: Country House Family, Andrzej Cierniewski).

Kierowcy chętnie opowiadali o swoich pojazdach. Niektóre z nich były upiękzone różnymi dekoracjami, miały też stalowe albo chromowane rury.

- Zawsze marzyłem o tym, by kiedyś mieć własną ciężarówkę, taką z amerykańskich filmów, z wysuniętym przodem, czyli tzw. ryjem. Teraz je-



Fot. Piotr Kędziński

stem właścicielem prywatnej firmy transportowej. Niedawno zakupiłem ciężarówkę freightliner i całkowicie ją odnowiłem. Został na niej namalowany m.in. pustynny krajobraz z dziewczyną w kowbojskim kapeluszu. Ten samochód - przeznaczony głównie do jazdy na złoty - różni się od tradycyjnych ciężarówek. Jest szerszy, dzięki temu bardziej wygodny. Jest w nim miejsce do spania, lodówka, telewizor. Jechałem nim bez problemu 150 km na godzinę. Koszt takiego cacka to około 120 tys. zł - wyjawiał Piotr Dzwonczyk z Wrocławia.

- Pół życia spędzam w ciężarówce. Co tydzień pokonuję trasę około 3 tys. km. Jeżdżę do Wielkiej Brytanii. Jak wyjadę w poniedziałek, to w domu z powrotem jestem we czwartek. Najgorsza jest rozłąka

z żoną i z dziećmi. W Anglii trzeba też uważać na złodziei, którzy tną plandeki w przyczepie i kraść towar - mówił Jarosław Gluth z Gorzowa Wielkopolskiego, kierowca ciężarówki volvo FH 70.

- Na początku było bardzo ciężko pogodzić się ze stałą nieobecnością męża. Jakoś się jednak od tego przyzwyczaiłam. Czasami jeżdżę w trasę razem z nim - opowiadała Agnieszka Kurdział z Krakowa, siedząca obok męża Sławomira, kierowcy czerwonej ciężarówki Renault.

Atrakcją imprezy był samochód mercedes unimog, który uczestniczył w tegorocznym Rajdzie Paryż - Dakar. Jechał on przede wszystkim jako zabezpieczenie techniczne dla lidera zespołu „Orlen Team” Łukasz Komornickiego, startują-

cego na mitsubishi, ale był także klasyfikowany w rywalizacji ciężarówek - zajął 26. miejsce (z 70 ciężarówek do mety dojechało 36).

- W tym pojeździe w czasie rajdu znajdują się wszystkie części zamienne do mitsubishi Łukasza Komornickiego, które w razie potrzeby na trasie byliśmy w stanie odtworzyć w 100 procentach. Ciężarówka do rajdu została specjalnie przebudowana. Zwiększono jej maksymalną prędkość do około 160 km/h, podniesiono podwozie i wzmocniono konstrukcję karoserii. Samochód przejechał rajd bez większych komplikacji - zaznaczył Grzegorz Baran, pilot francuskiego kierowcy Bernarda Malferioli, jadącego ciężarówką „Orlen Team” w tegorocznym rajdzie Paryż - Dakar.

(TYM)

Klasycznie i w pidżamach

Duszek z letnią salsa

Wielką galą zakończyła sezon 2003/04 krakowska szkoła tańca „Wena”. W czasie uroczystego koncertu, który odbył się w Nowohuckim Centrum Kultury, liczna widownia oklaskiwała pokazy tańca towarzyskiego, estradowego, form musicalowych oraz baletowych.

- To już trzeci taki koncert, podsumowujący roczną pracę w naszej szkole. Tym razem na estradzie prezentuje się około 250 naszych tancerzy, w wieku 5 - 18 lat. Gościnnie występuje również młodzież z klas baletowych ze Szkoły Podstawowej nr 162. Występ przed tak liczną publicznością dla naszych uczniów jest wielkim przeżyciem. Na scenie prezentują się debiutanci, ale także wiele par i grup tanecznych, które w ostatnim czasie zdobywały wyróżnienia na różnych przeglądach, festiwalach i turniejach tańca - mówi Rafał Lebiest, kierownik szkoły tańca „Wena”. W przygotowaniu koncertu brali również udział instruktorzy tańca w tej szkole: Justyna Lebiest, Dagmara Marzyńska i Joanna Sudek.

W czasie koncertu można było zobaczyć m.in. inscenizację „Duszek Jakomczuszek” w wykonaniu grupy przedszkolnej, bajkę „Brzydkie kaczątko”, zaprezentowaną przez klasy baletowe (młodszych do 9 lat), letnie salsowanie (grupa estradowa dziewcząt do 14. roku życia), etudy taneczne

w wykonaniu najstarszych grup oraz tańce towarzyskie (pary w wieku 10-15 lat).

- Nikt mnie nie musiał zachęcać do zapisania się do szkoły tańca. Sama się zdecydowałam. Bardzo podobają mi się tańce estradowe. Dziś wystąpię w układzie „Duszek jakomczuszek”. Opowiada ona

o duszku, który lubi jeść i spać. Wszystkie dziewczęta występujące w układzie przebrały się więc w pidżamy. W tak dużym koncercie występuję pierwszy raz, dlatego mam małą treść - mówiła 10-letnia Justyna Ambroży.

Większość tancerzy miała już sceniczne doświadczenie. - Tańczę od 2 lat, ale zawsze przed występem jestem skupiona. Trzeba uważać, by nie pomylić kroków. Niestety, każdemu się to zdarza - stwierdziła 12-letnia Karolina Rachtan, tańcząca w parze z 14-letnim Krystianem Dońcem.

- Specjalnie na zajęcia do szkoły „Wena” przyjeżdżam z Olkusza. Tam też można uczyć się tańca, ale nie ma mojej partnerki Agnieszki. Do Krakowa dojeżdżam specjalnie dla niej, ponieważ z nikim mi się tak dobrze nie tańczy - wyznał 15-letni Przemek Kubica, który w pokazie tańców latinoamerykańskich i standardowych występował w parze z 13-letnią Agnieszką Luzar. Wyjawiała ona, że do szkoły „Wena” przeszła z innego klubu dla Przemka.

(TYM)



Fot. Piotr Kędziński

21 czerwca

poniedziałek
Alicji, Marty



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26.
CAŁODOBOWE: ul. Krowderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Komandosów 1, tel.: 269-08-94; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

WIELICZKA, ul. Moniuszki 2 (288-30-09), MIECHÓW, ul. Raclawicka 1.



Pogotowia

Tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy. Pomoc całodobowa - Szpitalne Oddziały Ratunkowe: Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, ul. św. Łazarza 14; Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35-37; Szpital wojskowy, ul. Wrocławska 1-3; Szpital MSWiA, ul. Galla 25; Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1; Szpital im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66; Uniwersytecki Szpital Dziecięcy ul. Wielicka 265. Telefon alarmowy: Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99

(alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąpa: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel.: 96-75.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, całodobowe, tel. 626-52-76, 0605-997-997.

CAŁODOBOWE transporty medyczne - (0-12) 648-00-44. POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowe, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowe, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

LEKARZ WETERYNARII - wizyty, tel. 655-55-33.



Krakowska antena

Radio Alfa 6.00 - 20.00 Serwisy BBC 7.30, 8.30 Serwisy sportowe 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 Informacje drogowe 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Podaruj mi trochę słońca 12.00 - 16.00 Przebojowe Lato z radiem Alfa 16.00 - 18.00 Czas relaksu 18.00 - 20.00 Piosenki na życzenie 20.00 - 22.00 Zatańcz z radiem Alfa 22.00 - 6.00 Muzyka Non Stop.

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,0 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30 Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień, w tym: 6.20 Lekcja języka angielskiego - English At Work - 8 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Krzysztof Górlicki 9.20



Dyżury szpitali

LARYNGOLOGICZNY - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii Szpitala Uniwersyteckiego), OKULISTYCZNY - Witkowice (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), UROLOGICZNY - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza),

„Zielono mi” - Anna Łoś 9.45 Szczęśliwi ludzie 10.10 - 10.40 Temat na dłuższą rozmowę 10.45 Degustacja humoru 11.20 Nagraj swoje dziecko wiosną 11.35 Tomy i tomiki - Katarzyna Fortuna 11.45 Z radiowej biblioteki: Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” - czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 15) 12.15 - 12.30 Ścieżkami Małopolski 12.35 - 14.30 Radio, ty i ja - Agnieszka Barańska, 14.30 - 16.00 prow. Piotr Chronowski, w tym: 13.50 Lekcja języka angielskiego BBC 14.50 Słowo o słowie 16.10 - 17.00 Co niesie dzień - Sławomir Mokrzycki 17.05 - 18.00 Grająca szafa - Piotr Chronowski 18.05 - 18.50 Wądro Kraków 18.50 Lekcja języka angielskiego - English At Work - 8 19.05 - 21.00 Wiosenny wieczór - Paweł Sołtysik, w tym: 19.10 „Radość służenia” - reportaż Marzyny Florkowskiej 19.50 Tom Sharpe „Wilt” - czyta Wojciech Malajkat (odc. 44) 20.15 Unia po polsku - Jolanta Drużyńska 21.05 Kłasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.50 Okruchy dnia - Justyna Nowicka 23.05 Z radiowej biblioteki: Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” - czyta Je-

CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

rzy Radziwiłowicz (odc. 15, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. A. Kukuczka, w tym: 0.05 Tom Sharpe „Wilt” - czyta Wojciech Malajkat (odc. 44, powt.) 2.00 „Radość służenia” - reportaż Marzyny Florkowskiej (powt.) 3.00 Kłasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda (powt.) 5.00 Unia po polsku - Jolanta Drużyńska (powt.) 5.35 Szczęśliwi ludzie (powt.).

Radio Plus Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) Informacje lokalne: 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 Prognoza pogody: 6.41 - 17.41 (co godzinę) Radio Plus Pomoc: 8.25, 16.25.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 18.00 Łagodne przeboje 18.00 - 20.00 Sześć stresolańczy o 6-tej 20.00 - 22.00 Prosto z serca - program z udziałem słuchaczy.

Radio Region Wiadomości lok. i prog. pogody: 7.00 - 20.00 (co godzinę) Pop news: 11.50, 13.50, 15.50 Serwis drogowy (Marcin Bik): 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 - 10.00 Wstawaj nie udawaj - Konrad Chmiela 10.00 - 12.00 Region prozdrowień - Ela Lenart, Łukasz Kański Chmielewski 12.00 - 16.00 Hit maraton - Gaba Jaworska 16.00 - 18.00 Hit maraton - Szymon Rak 18.00 - 20.00 HOP BĘC - lista przebojów Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 6.00 Hit maraton w Region FM.

Radio Wanda 6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 10.00 - 14.30 Program południowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 14.30 - 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 20.00 - 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 ManJana - Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o Złoty Przebojach 24.00 - 6.00 Program nocny (muzyka nonstop).

Radio Wawa Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę Skróty wiadomości 6.00 - 10.00, 14.00 - 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11.

10.10 „Detektyw inwektyw” - program satyryczny Tomasza Łysiaka 11.10 „Przychodzi Wawa do lekarza” - magazyn o zdrowiu 18.05 „Mocne Polaków rozmowy” - czyli bulwersujące tematy, niecodzienne wydarzenia 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.10, 20.30, 20.45 „Sekretny dziennik mola książkowego” - audycja o nowych książkach 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa 0.15 Konkurs szarych komórek 1.10, 1.30, 1.45 „Sekretny dziennik mola książkowego” - audycja o nowych książkach (powtórzenie z niedzieli).



Telefony

ZAUFANIA OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17 - 21), wtorek - piątek (16 - 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - poniedziałek - piątek (10 - 22). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9 - 18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). „ALKO-TEL” - całodobowy miejski telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin w Krakowie, tel. 411-60-44. TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 422-03-21 poniedziałek - piątek (18 - 20). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW - tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA” (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9 - 21). DLA SAMOTNYCH - Stowa-

rzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. INFORMACJA o AIDS 958 (automatyczna). TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12-30). OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). PUNKT KONTAKTOWY AA, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), pt. (8 - 14), tel. 410-56-20. KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ ((pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jakających się (ul. Du-najewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20. TELEFON ZAUFANIA „RODZINA” - 422-03-21 (18 - 20). STOWARZYSZENIE PRZECIWI PRZEMOCY W RODZINIE „PRAMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). SCHRONISKO

DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE OŚRODEK INTERWENCJI KRZYZSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 997, dla telefonów komórkowych tel. 112. Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicz 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Prokocim, ul. Na Kozłowiec 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7 - 19). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel.: 0692-965-805,

429-74-72, 429-92-41. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW) - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Stowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). INFORMACJA SZPITALI UNIWERSYTECKICH - 424-70-00 (całodobowo), 424-71-34 (pn., pt.: 8-15). PRZYtulisko DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kosciuszki 22 - 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 16). CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (poniedziałek - piątek 8 - 16). INFORMACJA TURYSTYCZNA - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). INFORMACJA MORSKA

I PROMOWA - 431-16-17, 422-41-44 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 9 - 14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 96-33, 96-88. EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA - ul. Czysza 17/4, 631-57-31. IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

AWARYJNE STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). DŹWIGOWE - 411-02-22, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - centrum - 424-23-03, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, informacja -

0-800-13-00-60. CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA UL. ŚW. ANNY 4, 422-92-92. RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01, 0602-335-529.

POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW OSOBOWE: 638-70-26. OSOBOWE, 411-00-34. www.wypozyczalnia.auto.pl 0608-454-062, 292-41-09. RUFFI: 427-24-54. DOSTAWCZE: 263-78-20.

USŁUGI POGRZEBOWE PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

INFORMATOR MEDYCZNY

WIZYTY

CAŁODOBOWA Praktyka Ogólnolekarska, 0-698-590-405. 9491/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz, /012/637-20-55, 0602-531-538. 9385/A

ESPERAL, odtruwanie. 0601-44-71-91. 151856/A

ESPERAL. 0503-466-306. 66719/B

ESPERAL. 0505-930-971. 66719/A

MASAŻ leczniczy, rehabilitacja. 012/414-11-97. 64508/A

MASAŻ leczniczy. 0697-155-435 po 16.00. 8073/A

NEUROLOG. /012/411-70-95, 0604-308-273. 66018/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 151848/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 151844/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 66783/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 151841/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 74340/A

WWW.LEKARZDOKTORMEDYCZNY.KRAKOW.PL, 012/267-64-40. 67373/A

Usługi pielęgniarskie

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 59925/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 66583/A

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18. 65769/A

DOM opieki, 1.200 zł. 0602-75-75-12. 46552/A

PIEŁĘGIARKI. /012/649-89-53, 0501-758-202. 67748/A

PIEŁĘGIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 67626/A

GABINETY

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu. 012/413-72-56, Mogilska 121. 68045/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/429-53-99. 67365/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 68048/A

„LEKARZ”

657-00-77, 502-044-858

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)

LEKARZY SZPITALI I KLINIK

• pediatra • laryngolog • reumatolog

EKG • gastrolog • USG • urolog

• odtruwanie • esperal

L4 • internista • kardiolog • okulista

• neurolog • dermatolog • chirurg

MAXI MED

wizyty domowe

• psychiatria, psycholog

• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE

• terapia dla osób z problemami alkoholowymi

• TERAPIA MAŁŻEŃSKA

• chirurg-urazowy, ortopeda

• BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,

PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,

NACZYNIOWY ORTOPEDA,

GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-

PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-

TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,

PSYCHIATRA, PSYCHOLOG

• ZABIEGI CHIRURGICZNE

• USG W DOMU PACJENTA

• ODTRUWANIE poalkoholowe,

wszyskanie ESPERALU

• WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57 L4

643-59-42 MEDICUS

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

CENTRUM MEDYCZNE Maszachaba

Kompleksowa Opieka Medyczna

Nowa siedziba ul. Prądnicka 50a

□ Lekarzy specjaliści

□ Medycyna pracy

□ Badania laboratoryjne

□ Diagnostyka komputerowa

Transport chorych

☎ 632-70-27, 632-66-48

BIOterapiA tybetańska. 012/421-55-67. 9367/A

DERMATOLOG, laser, krioterapia. 012/423-40-43. 67495/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 151842/A

GASTROLOG. 012/267-64-40, www. lekarzdoktormedycyny.krakow.pl 67372/A

GINEKOLOG /wszystko/, centrum, Kraków. 0605-585-796. 4592/A

GINEKOLOG /wszystko/, Kraków, 0601-765-643. 4592/B

GINEKOLOG całodobowo. /012/264-22-22. 67793/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 0880-113-401. 74984/A

GINEKOLOG, farmakologia. Najtaniej. 0600-37-81-52. 73729/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codzien-

nie, Kraków, 0606-299-919. 8395/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 68582/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431. 59927/A

GINEKOLOG. USG. Pełny zakres. 0697-354-280. 65346/A

GINEKOLOGIA całodobowo. 0601-436-669. 72901/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodo-

bowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 65713/A

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 72901/B

GINEKOLOGIA. 0696-086-860. 72901/C

KARDIOLOG, echokardiografia. Kolorowe

21, 012/644-10-49, 0602-48-65-09. 65177/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego

Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG.

Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia

/012/422-56-32. 71884/A

LOGOPEDA. 012/267-64-40, www.

logopeda.krakow.pl 67371/A

M. Masaż leczniczy. 504-74-60-65. 73355/A

M. Niekonwencjonalne metody leczenia

stresu. 504-74-60-65. 73356/A

MASAŻ A. Antystresowy. 0506-927-306,

0506-927-332. 44894/A

MASAŻ A. leczniczy. 0603-932-999

74096/A

MASAŻ leczniczy http://republika.pl/

zdrowe_zycie/ 75405/A

MASAŻ leczniczy. /012/269-06-71.72922/A

MASAŻ leczniczy. /012/421-55-67. 9367/C

MASAŻ leczniczy. /012/430-12-22. 75414/B

MASAŻ leczniczy. /012/632-58-25. 75414/A

MASAŻ leczniczy. 0501-949-127. 63123/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16 66598/A

MASAŻ leczniczy. 0501-961-069. 74275/A

MASAŻ leczniczy. 0502-818-700. 60491/A

MASAŻ leczniczy. 0502-840-617. 63124/A

MASAŻ leczniczy. 0504-462-960, /012/654-61-03. 68290/B

MASAŻ leczniczy. 0505-598-279. 66766/A

MASAŻ leczniczy. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 66854/B

MASAŻ leczniczy. 0506-92-73-32. 67825/B

MASAŻ leczniczy. 0600-428-576. 73230/A

MASAŻ leczniczy. 0601-929-027. 68290/C

MASAŻ leczniczy. 502-948-419. 67307/A

MASAŻ leczniczy. 506-39-68-78. 67306/A

MASAŻ relaksujący. 0504-173-888. 24015/B

MASAŻE lecznicze. 0605-222-938. 68387/A

MEDYCYNĄ chińska. 0506-98-68-58. 9367/B

MEDYCYNĄ holistyczną, internista, psy-

chiatra, psychoterapeuta: poniedziałek

i czwartek; psycholog: wtorek; neurolog:

środa. 16.00-20.00. 012/420-80-50:

20.00-22.00. Kraków, Orlich Gniazdo 25. 69579/A

MEDYCYNĄ naturalną. /012/430-12-63. 75414/C

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 66270/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 150230/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! NFZ Centrum Lecze-

nia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38. 68052/A

POLSKO -francuska klinika „Garneta”. Nie-

plodność męska i kobieca, pozaustrojowe

zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja

plemnik do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja

codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-

00, 645-77-77. 68636/A

POTENCJA 0609-273-021, 0605-853-

015. 76592/A

PSYCHIATRA internista, psychoterapeuta.

Tel. 012/637-00-78. 67424/B

PSYCHIATRA. 0600-910-808. 8511/A

PSYCHIATRY, psycholodzy, logopeda,

Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego

2. 012/633-76-08. 68049/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30,

0501-451-527. 151850/A

PSYCHOLOG dziecięcy. /012/643-45-28. 8653/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-

234-277. 67300/A

PSYCHOLOG, nerwice, alkoholizm, hipno-

za. /012/421-62-01. 74068/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-

64-67, 0505-019-652. 7107/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie,

terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 63642/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik.

/012/425-76-87, 0605-428-979. 67832/A

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 012/294-

30-59. 74082/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 69239/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy, depresje, stres.

0504-096-511. 64754/A

PSYCHOTERAPIA. Dorosli. 012/416-17-

64, 0502-022-501. 84630/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia,

psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora

5, /012/413-80-47. 73673/A

TERAPIA impotencji. 0696-516-550. 74364/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 151846/A

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-

799-336, Targowa 5. 9004/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 68053/A

0506-83-05-10. Ginekolog. Zabiegi. 70952/A

Gabinet
ORTOPEDYCZNO-URAZOWY
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ
OR-TRA-MED
PORADNIA ORTOPEDYCZNA
Przyjmują:
prof. dr hab. med. T. NIEDŹWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARCZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI
Rejestracja telefoniczna codziennie
od godziny 12.00 – 422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

LABORATORIUM BADANIA SNU
LECZENIE BEZDECHU SENNEGO
(w domu pacjenta)
Atopia, al Słowackiego 39.
tel. 501 409 756,
633 01 75 7550204

Falck
ul. Mazowiecka 4 - 6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI
✓ Medycyna pracy
✓ Badania laboratoryjne i diagnostyczne
✓ USG
✓ Psycholog, Psychiatra
Falck
Całodobowe wizyty domowe
Przewoży chorych
tel. 96 - 75 7376504

Centrum Medyczne ZABINIEC
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02
www.rentgen.wyrobek.pl
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA - umowa z NFZ
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
► Esperal ► Gastroskopia
► Rektoskopia ► Cytologia
► Doppler
6713104

MEDICINA NZOZ
DOMOWE WIZYTY LEKARZY całodobowo
internista, pediatra,
neurolog, chirurg.
Tel. 411-13-78 3415804c

MULTI SCANMED
Kraków, ul. Wrocławska 53
tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
pon.-pt. 7.30 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00
www.multiscanmed.pl
Lekarze wszystkich specjalności
CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE
tel. (012) 6

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44. BIURO 417-33-11

PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH, ZABIEGI OPERACYJNE Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:
chirurgia ogólna, dziecięca, ortopedyczna, laryngologiczna, naczyniowa, urologiczna i inne.
WIZYTY DOMOWE 24 h - internista, pediatra, neurolog, chirurg - tel. 411-13-78

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
dr med. Mariusz TRYSTUŁA
CHIRURGIA: usuwanie zmian skórnych, żylaków, choroby sutka
PROKTOLOGIA: choroby odbytu, jelita grubego
LECZENIE LASEREM: owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

Gabinety Lekarskie
K-ów ul. Sądowa 9 (boczna 29 Listopada)
tel. 418 64 00, 418 64 01
pn. - pt. 8-20, sob. 8-14

- Alergolog
- Chirurg
- Chirurg naczyniowy
- Ginekolog - Położnik
- (cytologia, biocenoza, testy ciążowe)
- Badania kierowców (i kandydatów na kierowców)
- Badania okresowe
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia
- Internista
- Neurolog
- Urolog

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU
SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH STÓP
Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYLAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICZNA, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE także: choroby piersi
- CENTRUM OKULISTYCZNE także: szkła kontaktowe
- USG
- ZABIEGI OPERACYJNE

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA
KOLPOSKOPIA

SOBOTA PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności oraz centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

Swiadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - pacjent jest partnerem lekarza.

Bezpłatne usługi w ramach umowy z NFZ w zakresie:
• poradni okulistycznej, laryngologicznej, kardiologicznej, leczenia bólu, zdrowia psychicznego,
• rehabilitacji ambulatoryjnej oraz gastroskopii.

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitarcka 11

„Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie: laparoscopia, artroskopia, okulistyka i inne
- ♦ diadnastyka, szczerzenia
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cieniela
dr med. R. Mađry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr n. med. A. Kozok

KRIOMED

- KOLONOSKOPIA
- GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - leczenie

Umowa z NFZ
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

MEDICINA 2000

Przychodnia Profesorów, Docentów i Ordynatorów

Kraków, ul. Rzeźnicza 2, tel. (12) 422-41-06, 421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

SKOŁ MED 413-32-14 411-88-03

al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI
USG MAMMOGRAFIA
GASTROSKOPIA
ANALITYKA CYTOLOGIA

OTYŁOŚĆ, STRES - Centrum Terapii
Niepolomice, Kopalnia Soli Wieliczka

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl
e-mail: chjd@bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

ANALIZY

Pracownia wykonuje badania ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

Kraków ul. św. KATARZYNY 5
tel. 012 / 430 - 60 - 70
tel./fax 430 - 61 - 16

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGI - dorośli i dzieci
wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, ANALITYKA
- Holter serca,
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia.

DERMATOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
www.kardiodent.medi.net.pl

STOMATOLOGIA - pełny zakres usług

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELICOBACTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU

WTOREK tel. 012/634-40-32
CZWARTEK 15.00-17.00
Kraków, ul. Szlak 20

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 0000

Gabinety specjalistyczne
Badanie w osteoporozie
Badania analityczne

USG Gabinet Lekarski Diagnostyki Ultrasonograficznej
ul. Szwedzka 27

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
ginekologia, położnictwo
badanie piersi, tarczycy, biopsje
bad. stawów, kolor Doppler

www.kcm.pl
Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.usg.l.pl

CHOROBY SKÓRY LASERY

LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)

- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brązowe przebarwienia na dłoniach i twarzy, włókniaki, brodawki - „kurzajki”, brodawki płaskie, tatuaże, kłykciny kończyste, itp.

LASEROWE leczenie

- różne postacie łysienia
- trądzik
- grzybice, itp.

„COLON-HYDRO-TERAPIA”
aktywne płukanie jelita grubego

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitarcka 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ♦ zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

Pełna diagnostyka laboratoryjna diagnostyczne, rtg, usg, gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Pełna diagnostyka laboratoryjna diagnostyczne, rtg, usg, gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

ŁYSIENIE U MĘŻCZYZN

diagnozowanie i leczenie

Ośrodek Diagnostyki i Terapii „Zdrowie”
ul. św. Gertrudy 28, Kraków

Zapisy tel. 429-25-23

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn.-pt. 14.00 - 16.00

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych

CYFROWA DIAGNOSTYKA OBRAZOWA

- WIELORZĘDOWA SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA MSCT
- REZONANS MAGNETYCZNY - MR
- Medycyna Nuklearna
- Radiologia Klasyczna (pełny zakres)
- USG doppler - duplex, kolor, echokardiografia
- spirometria, bodypletyzmiografia
- badania endoskopowe (bronchoskopia, gastroskopia)
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- monitorowanie zaburzeń oddychania podczas snu

CENTRUM WCZESNEJ DIAGNOSTYKI I TERAPII
porady lekarskie i programy profilaktyczne:

- Globalna ocena ryzyka sercowo - naczyniowego (Calcium-Scoring) Po raz pierwszy w Polsce
- Kompleksowa diagnostyka chorób naczyń (USG doppler, kolor, nieinwazyjna angiografia MSCT i MR)
- Program Leczenia Otyłości
- Program Profilaktyki Antynikotynowej
- Kompleksowa diagnostyka bólu kręgosłupa i zawrotów głowy (Rtg, MSCT, MR)
- Centrum Ultrasonografii Biopsyjnej (biopsje, usg, zabiegi miniinwazyjne)
- Ambulatoryjna Rehabilitacja Kardiologiczna
- Centrum Szczepień tel: 614-24-73 w godz. 15.00 - 18.00 (szczepienia przed wyjazdami zagranicznymi)
- Gabinet zabiegowy pobieranie materiałów do badań laboratoryjnych (biochemia, serologia, mikrobiologia, hematologia, bad. genetyczne, PCR i inne) od pon. - pt. w godz. 8.00 - 17.00

Wykonujemy pełną diagnostykę kliniczną wszystkich narządów i obszarów. Zapisy cyfrowe z możliwością nagrania konstrukcji trójwymiarowej na płycie CD.

Informacje i rejestracja: pon. - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
Serdecznie zapraszamy!

Informatory „Dziennika Polskiego” codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

Jedynie w Małopolsce
ENDERMOLOGIE
 bezpieczne i skuteczne
 (certyfikat FDA)
 usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

MEDYCZNE CENTRUM
 DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

Najnowszy dermatoskop
 Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
 Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY!!!
 pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
 tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

APARATY SŁUCHOWE

OKULISTYKA

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
 ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
 ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiego)
 Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

inmed

APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapińskiego 3 tel. 631-13-80
 Kraków, ul. Rusznikarska 17 tel. 634-42-23
 Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
 Oświęcim, pl. Kościuszki 12 tel. 843-45-00
 Olkusz, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

OKULISTYKA

- Porady bezpłatne bez skierowania (umowa z NFZ)
- Krótkie terminy

Rejestracja tel. 429 64 14
 czynne pon.-pt. w godz. 9.00 do 19.00

Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

Centrum Okulistyki
INTERMEDICA

ul. Zwierzyniecka 29
 31-105 Kraków

tel. (012) 43 11 766
 (012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
 krakow@intermedica.pl
 www.intermedica.pl

APARATY SŁUCHOWE

refundacja NFZ i PFRON

- szeroki asortyment • dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane • laryngolog
- wideotoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
 tel. (012) 632-41-74
 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
 tel. (012) 282-64-57

APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
 ul. Długa 46/1, 634-25-51
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacje NFZ i PFRON

OKULISTA

- badania wzroku • badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych (torycznych)
- gabinet leczenia zęza • wizyty domowe

OPTYK

- cienie lekkie szkła okularowe • szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Królewska 92
 rej. tel. 637-60-77
 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-1619

GABINETY LEKARSKIE

DZIENNIK POLSKI

ODNOWA BIOLOGICZNA

Odnowa biologiczna

ALGI, drenaż limfatyczny. /012/269-06-71.
 CHIRURGIA plastyczna. 012/425-66-42,
 www.art-med.com.pl
 PIELEGNACJA http://republika.pl/kosmetyka2004/

NOWOŚĆ!!!
LASEROWE USUWANIE CELLULITU

Rewelacyjnym systemem TRI ACTIVE

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
 estetica

FOTOODMLADZANIE

za pomocą jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków) zmian pigmentowych (przebarwienia, piegł, plamy posłoneczne)

DEPILACJA LASEROWA
 laserem diodowym Light Sheer
 KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

Centrum Medyczne
Consensus

ZABIEGI LASEROWE
 depilacja • naczynia • nogi • twarz • piegi • plamy • rozstęp

DERM. ESTETYCZNA
 zmarszczki • blizny • przebarwienia • nadpotliwość • wypadanie włosów • brodawki • cellulit • korekcja ust • Restylane • Botox • peelingi • krio- i mezoterapia • New Feel • Embrioblasty • dermabrazja • inne

CHIRURGIA • FLEBOLOGIA
 012 422 55 55
 pl. Szczepański 3
 www.aksamitna.pl

No 1 Studio Urody

- fryzjerstwo
- stylizacja
- wizaż
- kosmetyka
- masaż
- solarium - PROMOCJA
- sauna
- hydromasaż
- manicure
- pedicure
- tipsy
- zabiegi wyszczuplające DERMOSONIKIEM

ul. Wieniawskiego 62 (obok Krak Chemii)
 tel. (12) 411 76 51

No 1 Studio Urody

Specjalistyczny gabinet pielęgnacji rąk i stóp
 zaprasza!!!

- piękne, zdrowe dłonie i stopy latem
- ozdobne malowanie paznokci
- tipsy, akryle

poniedziałek - sobota
 czynne 9 - 21

ul. Wieniawskiego 62
 tel. (12) 411 76 51

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
 WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE
 (1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) Niskie temperatury - 75°C

MODELOWANIE SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
 tel. 0.12/647-77-04

Beautytek w Krakowie

Promocyjny pełny lifting twarzy

- wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
- redukcja cellulitu • lifting biustu

GABINET "BEAUTYMED"
 ul. KONFEDERACKA 1
 tel. 269 44 99, 0603 401 367

RZUĆ PALENIE

NAJ-SKUTECZNIJ

BIOREZONANS 647-43-28
 ul. Teligi 8 (przychodnia)
 os. Złota Jesień (Hotel Felix)
 Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

ALERGIE, NAŁOGI (drugi zabieg gratis),
 NERWICE, DEPRESJE, OTYŁOŚĆ, Inne (od 25 zł)

DEPILACJA LASEROWA

- Kosmetyka tradycyjna
- i aparatem SKIN MASTER
- Wypełnianie zmarszczek

Kraków, ul. Wielopole 18 B
 (012) 423-24-48, 423-24-56

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
 "TOMEX" ul. Bieńczyńska lok. 117
 tel. 0602-114-789

RZUĆ PALENIE

BIOREZONANS 012/632-96-98
 Warszawska 20, PROMOCJE

ALERGIE testy, odczulanie, 270 alergenów

Kregosłup, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość SM, nerwice, neuralgie, arytmia serca, hemoroidy, cysty, prostata, migrena, mięśniaki, alkoholizm, tarczycza.

RZUCISZ PALENIE

na 95% Najnowocześniejszy
 Biorezonans ONDAMED

Odczulanie, alergię, migrenę i inne dolegliwości

Przychodnia Salwator
 ul. Komorowskiego 12 pok. 622
 427-17-17
 Filie: Myślenice, Krzeszowice

STUDIO URODY

ul. Kocmyrzowska 643-63-13

KOSMETYKA
 - trwała na rzęsy
 - makijaż permanentny
 - tatuaż biologiczny
 - tatuaż henna
 - piercing standardowy

FRYZJERSTWO
 - zagęszczanie i przedłużanie włosów

SOLARIUM PROMOCJA

PIELEGNACJA RĄK I STÓP
 - manicure na ciepło
 - pedicure leczniczy i kosmetyczny
 - zdobienie

DER MED **NOWOŚĆ!**

KAPSUŁA mini SPA
 zabieg wyszczuplający, odtoksyczniający + okłady z alg + masaż całego ciała

ul. Św. Tomasza 30, tel. 292-03-03
SUPERPROMOCJA do 30 VI

DER MED **Centrum Kosmetyczno-Dermatologiczne**

i życie staje się łatwe...

Kraków ul. Św. Tomasza 30 tel. 292 74 65, 292 03 03
 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)

- ♦ Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC (jedynym w Polsce laserem o najwyższej mocy)
- ♦ Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPV
- ♦ Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
- ♦ Mikrodermabrazja, porady dermatologiczne
- ♦ Komputerowe diagnozowanie znamion
- ♦ Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
- ♦ Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
- ♦ mini SPA - kapsuła relaksacyjna
- ♦ Kosmetyka tradycyjna
- ♦ Masaż odchudzający, leczniczy, relaksacyjny

www.dermed.pl
Gwarantujemy najwyższą jakość usług

GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
 Kraków, ul. Garncarska 8, 012/429-12-13

- Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.
- Powiększanie i modelowanie ust.
- Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
- Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.
- Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.

KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
 BOTOX • RESTYLANE • DERMALIVE
 BIOINBLU • BIO ALCAMID
 DERMATOLOG

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH!!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

- ♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**
- ♦ **DIETA CAMBRIDGE**

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

NOWOOTWARTY FITNESS KLUB

„EDEN”
 SOLARIUM, AEROBIC, SIŁOWNIA

Tel. 649-71-02
 os. Na Lotnisku 11, Kraków

ODNOWA KOSMETYCZNA KOSMETYKA LEKARSKA SOLARIUM

odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekłuwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
 www.biologiczna.com.pl 648-95-55

STUDIO URODY ul. Karmelicka 29 (Pałac Polakowskich) tel. 634-25-54

Gabinet kosmetyczny poleca:
NOWOŚĆ - zabiegi ultradźwiękowe

- bezbolesne i bezśladowe oczyszczanie skóry
- lifting twarzy,
- redukcja cellulitu

Zabiegi na THALGO i ACADEMIE
CENY PROMOCYJNE

Informator Podręczny

GASTRONOMIA WYPOŻYCZALNIE OCHRONA KURIERZY

TŁUMACZENIA SKLEPY NOCNE OPIEKA SPORT

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

WCZASY ODCHUDZAJĄCE Z ODNOWĄ BIOLOGICZNĄ

Jaworzynka - Beskid Śląski

- BASEN, SIŁOWNIA
- AEROBIC, STEP
- SAUNA, MASAŻE
- DIETA

31.07-07.08.04

Organizator:
 Fitness Studio - Kraków, ul. Królewska 86
 tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.

NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

STOMATOLOGIA

ABSOLUTNA innowacja. 012/422-14-24. Najcięższe przypadki. Rozchwyane zęby. Paradontoza definitywnie wyleczalna. Gwarancja. Dietla 73. Italian-Dent. 74560/A

ATRAKCYJNIE tania. Bezbolesna stomatologia, protezy, naprawy. Własne laboratorium, rentgen. Przybyszewskiego 1 /012/636-05-92, os. Kazimierzowskie 7 /012/647-02-01, /012/649-03-45, pon-pt 10.00-20.00, soboty 10.00-14.00. 66657/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 75341/A

MIEKKIE protezy nylonowe Prądnicka 59. /012/633-14-74. 75076/A

NOWOCZESNE miękkie, bezklamrowe, nielamiwe protezy nylonowe. /012/648-78-70 po 20.00, 0505-070-433. 66099/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia, Mogilska 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00. 012/413-04-66. 73644/B

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33. 66584/A

PROTEZY, naprawy. Urzędnicza 27. 012/634-12-42. 8332/A

PROTEZY, wizyty domowe. Promocja. /012/415-81-90. 66702/A

SZYBKO, solidnie, protezy. 012/425-88-53. 75039/A

WYBIELANIE zębów. 0601-411-028. 69852/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 65994/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 68554/A

RTG zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczyńskiego 3, II p., /012/421-75-11. 68054/A

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany
• **LECZENIE** - niskie ceny
• ekstrakcja zębów
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Blonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

DENTYSTYKA
Kielecka 7a, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
Umowa z NFZ dorośli, dzieci, młodzież do 18 lat
• Leczenie - Rtg
• Chirurgia - Narkozy
• Porcelana
• Protezy - Naprawa
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 9.00 - 14.00
os. Kalinowe (012) 648-11-97
www.dentystyka.krakow.pl

HEAL OZON
Przełom w leczeniu próchnicy.
Bezbolesne, inaczej niż dotychczas.
Zapraszamy do nowoczesnych praktyk stomatologicznych:
ul. Krakusów 1b os. Handlowe 1
tel. 638-18-40 tel. 642-17-41

PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
Pl. Serkowskiiego 10 (012) 656-70-55
ul. Szwedzka 27 (012) 266-39-03
pn. - pt. 8.00 - 20.00
sobota 8.00 - 14.00

• leczenie bez bólu
• protezy bezklamrowe
NOWOŚĆ!
- porcelana bez metalu - cyrkon
- mosty przy rozległych brakach
certyfikat ZX - 27

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *
PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowe i panoramiczne
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
Barbara Borowska-Jachym
chirurg stomatolog
• korekta kształtu i koloru zęba
• licówki porcelanowe
• implanty - rozwiązanie trudnych problemów
• specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
• ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
• pracownia RTG
www.bjb.net.pl e-mail: info@bjb.net.pl
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12
Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

PolDent Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia estetyczna
Stomatologia zachowawcza (dorośli i dzieci)
Chirurgia
Protetyka
Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)
NOWOŚĆ!
w koronach porcelanowych
Leczenie bez wiertła laserem, żelam
RATY

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIAŚEŁ
ul. Rejtana 2 ☎ 656-30-56
Al. Pokoju 2a ☎ 412-36-93
czynne: pon. - pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
www.dentysta.com.pl

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

CENTRUM STOMATOLOGICZNE
inter DENTAL ul. Karmelicka 3
ORTODONCJA tel. 421-48-00
CHIRURGIA pon.-pt. 9-21
PROTETYKA sob. 9-14
PEŁNY ZAKRES USŁUG
NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

DENT AMERICA www.dentamerica.pl®
wybielanie 15% rabatu
• STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
• ORTODONCJA • CHIRURGIA • RTG
• NARKOZY • IMPLANTY • PROTETYKA
KRAKÓW, pl. Szczyńskiego 3, I p., tel. 421-89-48, 430-21-88
KRAKÓW, pl. Szczyńskiego 3, II p., tel. 421-75-11
WIELICZKA, ul. Słowackiego 9, tel. 288-10-74

Centrum Stomatologii
od 8.00 do 24.00
Również w niedziele i święta
• RTG na miejscu
• Stomatologia dziecięca
• Nowoczesna protetyka
• Leczenie chorób przyzębia
• Naprawa protez na poczekaniu
• Chirurgia, specjalizacja - implanty
• Stomatologia estetyczna i zachowawcza
Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedziele i święta
DENTA MED
OZON - LASER TWARDY - LECZENIE PRÓCHNICY
☐ Komputerowe znieczulenie WAND
☐ Bezigłowe znieczulenie
☐ Implanty
☐ Narkoza
BEZSTRESOWO BEZBOLEŚNIE
NAPRAWA PROTEZ
APARATY STAŁE I RUCHOME
WIZYTY DOMOWE
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, RENTGEN PUNKTOWY
Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00
Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
umowa z NFZ

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatraskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne
NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego
• KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY • LECZENIE chorób przyzębia • REGENERACJA kości • ORTODONCJA • BEZBOLESNE znieczulenia • NOWOŚCI...
Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
BEZPŁATNE KONSULTACJE
Lek. Stom.
M.Kowalczyk - Kwaśny
ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10
www.mkkmed.pl

STOMATOLOGIA JUNIORDENT
pełny zakres usług stomatologicznych
SPECJALIZACJA
LECZENIE DZIECI I MŁODZIEŻY
ul. św. Gertrudy 16
012/429-58-89, 421-72-24
pon.-pt. 8.00 - 20.00

kowdent
dr n. med. Stanisław Kownacki
KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE
NOWOŚĆ:
• HEALOZONE - OZONOTERAPIA
LECZENIE PRÓCHNICY OZONEM
• IMPLANTOLOGIA - implant w jeden dzień system
BRANEMARK
• RTG
- DIAGNOSTYKA RADIOLOGICZNA
- PANORAMICZNE, CEFALOMETRYCZNE, PUNKTOWE
- ZATOK OBOCZNYCH NOSA
- CYFROWA ANALIZA ZDJĘĆ CELOWANYCH
ul. Dietla 85/1, 012/422-41-41

Małopolska liga juniorów

Olimpic - Sandecja Nowy Sącz 2-3 (0-1)

0-1 Janczyk 40, 1-1 Suder 48, 2-1 Suder 51, 2-2 Rysiewicz 68, 2-3 Janczyk 90. Sędziował Tomasz Musiał z Krakowa. Olimpic: Chachłowski - Gawęł, Cieszyński, Suder, Bujak - Gołębowski, Jarosz, Dudziński, T. Łopatowski - M. Łopatowski, Knap (82 Zajac).

Sandecja: P. Olszewski - Hajduk (36 Wójcik), Szufryn, Rusin, Klimczak - G. Olszewski (6 Ł. Leśniak, 88 D. Leśniak), Owsianka, Michalik (77 Opyd), Rysiewicz - Janczyk, Gurba.

Początkowo, na mokrej i nasiąkniętej wodą murawie, gra nie kleiła się młodym piłkarzom i ich poczynaniami rządził przypadek, a gra toczyła się głównie na środku boiska. Lepsi technicznie goście opanowali sytuację dopiero pod koniec I połowy i wtedy zdobyli prowadzenie po precyzyjnym strzale Janczyka w długi róg. Po przerwie do ataku ruszyli - desperacko broniący się przed degradacją - gospodarze i szybko zdobyli dwa gole. Strzelcem obu był Suder, który najpierw przymierzył w okienko bramki Olszewskiego, a po chwili wykorzystał centrę Bujaka z rzutu wolnego. Stracone bramki podziały jak zimny prysznic na nowosądcezan i zabrali się oni do odrabiania strat. Grali dobrze, ale w decydujących momentach długo brakowało im precyzji. Dopiero w 68 min Rysiewicz wykorzystał zbyt krótkie wybiecie piłki przez Chachłowskiego i z 20 metrów umieścił piłkę w siatce. Kiedy wydawało się, iż mecz zakończy się remisem, Janczyk wyprowadził w ostatnich sekundach szybką kontrę

i strzałem w długi róg pokonał Chachłowskiego. (KW)

Cracovia - Krakus Nowa Huta 0-1 (0-1)

Biernacik 10. Sędziował Artur Szydłowski. Żółta kartka Biernacik. Widzów 50.

Cracovia: Zachariasz - Kukułka, Kozuch, Stępiński, Czuba - Gudź, Kolasa (80 Kwiatkowski), Bogucki, Suślik - Dąbrowski, Kubal (46 Szymula).

Krakus: Sułowicz - Basta, Pajor (40 Druzgała), Solski, Wesołowski - Budka, Biernacik, Kobylski, Kwater - Nowak, Białko (42 Kloczkowski, 86 Kapcia).

Tarnovia - Hutnik Kraków 1-5 (0-1)

0-1 Goncerz 28, 1-1 Stankowski 54, 1-2 Pituka 66, 1-3 Pituka 67, 1-4 Pituka 86, 1-4 Mikołajczyk 89. Sędziował: Mariusz Krupa z Bochni.

Tarnovia: Zborowski - Pawłowski, Bulwa, Rzepka (88 Kocół), Grzyb - Bodura, Augustyn, Jarosz, Stankowski - Dębosz, Witek.

Hutnik: Duda - Pluta, Tomasz, Czajka, Mateusz Siedlarz - Bas, Marcin Siedlarz (46 Pituka), Koźmik, Lizio - Goncerz (46 Działzio), Mikołajczyk.

MOSiR Unia Oświęcim - Garbarnia Kraków 1-0 (0-0)

1-0 Adamski 86. Sędziował Zbigniew Walus z Grojca.

MOSiR: Liszka - Knapik, Gajewski, Chylaszek, Malinkiewicz - Gaszczyk (90 Poznański), Snadny, Adamski, Opala (90 Żabiński) - Parysz (75 Wojaś), Bylicki.

Garbarnia: Wolski - Wolas, Satała, Rożek, Wietecha (46 Nęcka) - Urban, Lopmczyk (61

Dębski), Sochacki, Słota (46 Pęczek) - Rusoń, Firek (61 Nowobilski).

Jordan Jordanów - Unia Tarnów 4-1 (1-1), Olkusz - Glinik/Karpacia Gorlice 2-3 (1-1), Wisła Kraków - Dunajec Nowy Sącz 9-0 (2-0)

1. Wisła	26 71	99-25
2. Dunajec	26 53	51-38
3. Sandecja	26 49	60-32
4. Hutnik	26 48	71-41
5. Glinik	26 37	38-35
6. Unia T.	26 36	43-40
7. MOSiR O.	26 33	35-48
8. Cracovia	26 32	30-32
9. Garbarnia	26 32	39-42
10. Krakus	26 30	33-40
11. Olimpic	26 29	36-41
12. Jordan	26 26	32-88
13. Olkusz	26 25	35-50
14. Tarnovia	26 6	22-92

Spadek do klas okręgowych: Olimpic, Jordan, Olkusz, Tarnovia (te same zespoły spadają z ligi juniorów młodszyc).

Małopolska liga juniorów młodszyc: Tarnovia - Hutnik 0-3, Olkusz - Glinik Gorlice 3-0, Wisła - Dunajec 2-0, MOSiR - Garbarnia 1-0, Cracovia - Krakus 5-1, Jordan - Unia 0-1, Olimpic - Sandecja 2-0.

1. Hutnik	26 73	131-26
2. Wisła	26 69	125-14
3. Cracovia	26 58	73-32
5. Olkusz	26 49	52-46
4. Sandecja	26 47	64-44
6. Olimpic	26 44	66-53
7. Garbarnia	26 40	49-57
8. Krakus N.	26 35	68-63
9. Dunajec	26 33	44-52
10. Unia T.	26 22	32-65
11. MOSiR O.	26 19	26-54
12. Glinik	26 14	30-83
13. Tarnovia	26 11	25-114
14. Jordan	26 10	17-101

(PAN)

1/16 MP juniorów młodszyc

Ukarani za nieskuteczność

Hutnik Kraków - Igloopol Dębica 1-2 (1-0)

Działzio 16, 1-1 G. Kubas, 1-2 Madura 67. Sędziował M. Żak z Katowic. Żółta kartka M. Kubas. Widzów 200.

Hutnik: Mastalerz - Adamek, Pazdan, Chrząszcz, Niechciał - Działzio (41 Siedlarz), Świątek, Wsołek, Tomaszik - Paszkot (50 Goncerz), Jarosz.

Igloopol: Wójcik - Bogacz (79 Sikorski), Siwy, Reptak - Totoś, G. Kubas (75 Chochołowski), Ostrowski, Jędrzejczyk, Madura - Stefanik, Kiwacki (52 M. Kubas).

W pierwszym meczu, którego stawką jest awans do finałów mistrzostw Polski Igloopol Dębica pokonał w Krakowie Hutnika i jest w komfortowej sytuacji przed meczem rewanżowym, którego za tydzień będzie gospodarzem.

Mecz mógł się podobać, piłkarze sporo walczyli, stwarzali sporo sytuacji, o wiele więcej wypracowali ich gospodarze, ale zagrali szalenie nieskutecznie i dlatego po wygranej sięgnęli goście. Mecz rozpoczął się od minimalnego pudła z rzutu wolnego Stefanika. Później do głosu doszli krakowianie, którzy objęli prowadzenie po dośrodkowaniu z rzutu wolnego Jarosza, złej interwencji Wójcika i strzale z bliska Działzio. Po chwili stuprocentową szansę miał Świątek, ale bramkarz Igloopolu spał się znakomicie, stanowiąc już do końca gwizdka zaporę nie do przebycia dla piłkarzy Hutnika.

Na początku drugiej połowy dwukrotnie przed znakomitymi szansami stał Jarosz, ale naj-



Daniel Jarosz (w białym stroju) przegrał walkę z graczem Igloopolu
Fot. Wacław Klag

pierw przekładał niepotrzebnie piłkę z nogi na nogę, a za drugim razem nie zdecydował się na strzał wówczas, gdy powinien to zrobić. Niejako za karę G. Kubas uciekł obrońcom Hutnika, minął bramkarza i posłał piłkę do pustej bramki. W grę Hutnika wkradła się nerwowość, oni byli bowiem faworytami zawodów, a gra wyraźnie się im nie układała. Krakowianie grali jednak źle, poszczególni piłkarze zaczęli indywidualnymi akcjami rozrywać obronę rywala, ale skutku to

nie przynosiło. W 67 min Madura czubkiem buta uderzył piłkę i Mastalerz był bezradny. W końcówce zawodów juniorzy Hutnika mieli dwie doskonałe okazje, najpierw jednak Świątek przegrał pojedynek sam na sam z Wójcikiem, a po chwili błąd kolegi powtórzył Goncerz. Hutnik, aby awansować musi w Dębicy wygrać różnicą dwóch bramek, zadanie to niewątpliwie trudne, ale do wykonania, szkoda jednak, że ktoś z bardzo dobrych drużyn będzie musiał odpaść. (PAN)

Informator Podręczny

RESTAURACJA ALE
Zapraszamy wszystkie firmy budowlane i nie tylko do współpracy w zakresie dostarczania posiłków regeneracyjnych.

OFERUJEMY:
posiłki regeneracyjne i profilaktyczne
PO BARDZO ATRAKCYJNYCH CENACH!!!
dowóz posiłków własnym transportem na terenie Krakowa - gratis!!
Zapewniamy również nocleg dla pracowników w kompleksie naszych hoteli po bardzo konkurencyjnych cenach!!
Budujesz...? remontujesz...? ciężko pracujesz...?
ZADZWOŃ DO NAS!!
u nas... wypoczniesz i najesz się do syta!!
Zajmujemy się również organizacją różnego rodzaju przyjęć okolicznościowych, bankietów firmowych oraz spotkań business'owych w miejscu wyznaczonym przez klienta.

Serdecznie zapraszamy.
Chemobudowa-Kraków SA Zakład Usług Hotelarsko-Gastronomicznych
30-705 Kraków, ul. Klimeckiego 24, tel. 12/ 652 73 08, 652 73 09
hotele@chemobudowa.pl www.hotelalf.pl

Ekskluzywna Wypożyczalnia Sukien Ślubnych

Kraków, ul. Floriańska 39
czynne od 10.00 do 18.00
tel. 429-53-28

kreacje
- francuskie
- hiszpańskie

Banoli PIZZERIA Banoli
Pyszna Pizza lub inne danie w 30 minut
Bezpłatna dostawa na terenie Krakowa
Codziennie 10⁰⁰-23⁰⁰ tel. 432-32-32 Zamów online www.banoli.pl

RESTAURACJA MAXIM WESELA
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
CATERING - BANKIETY
SALE KLIMATYZOWANE
Tel. 278-15-82, fax 289-35-30
Wieliczka, ul. Zamkowa 5

Przyjęcia Weselne w Pałacu Pugetów

Oferujemy:
• Reprezentacyjne sale w centrum Krakowa
• Pomoc przy organizowaniu przyjęć
• Apartamenty hotelowe
• Parking strzeżony 24h

ul. Starowiślna 13, Kraków
tel. +48 12 429 44 88
GSM: 694 498 309
www.donimirski.com

Srebrna Góra RESTAURACJA
Niezapomniane imprezy ograżdek, grill, atrakcje
ul. Księcia Józefa 120, Kraków
tel. 429 -71 -23
www.srebrnagora.net

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS
Miłe wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

Michalscy CUKIERNIA
- TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTA, ciastka deserowe
12 / 637 - 73 - 35
* PL. DOMINIKAŃSKI 1
* ŚW. TOMASZA 18
* BUDRYKA 8
* PL. IMBRAMOWSKI 54
* MAKRO* CARREFOUR
* ZAKOPIANKA, CZYŻNY.

Michalscy CATERING
nie tylko ciastka robimy najlepsze
12 / 637 73 35
ul. Radzikowskiego 37
- kanapki, salatkę, grill, kawa, herbata, lody itd.
- pełny serwis gastronomiczny
- menu wg. życzenia klienta
- referencje

RESTAURACJA MIESZCZAŃSKA
Ul. Zwierzyniecka 29, tel. 431-15-34, fax 431-15-49
Organizujemy:
- wesela, przyjęcia okolicznościowe, catering
- sala i fachowa obsługa, sale klimatyzowane
kuchnia staropolska, polska, regionalna
Zapraszamy

HERBALIFE NIEZALEŻNY DYSTRYBUTOR Remigiusz Duś
ZADZWOŃ:
012 643-11-99, 0 503-175-200
• w sprawie produktów
• w sprawie biznesu
e-mail: international.life@pf.pl
www.earnmoneycentral.com/Remi
ODCHUDZANIE

SALON serwis ROWEROWY
MAVERICK
Mogilska 97 tel. 410 25 80
Tarłowska 12 tel. 421 06 23
Największy wybór markowych ROWERÓW w Krakowie

ŻYWNOSĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA
Zamenhofa 4114868
Kijowska (Biprostal) 2934363
Rusznikarska, obok PKO 6324482
Razrywa z upraw ekologicznych, żywność bezglutenowa, bez cukru, oleje, miód, mleko i sery kozie.

SŁONECZNA PRYZYSTAŃ
Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

HOTEL START **
Kraków, ul. Kapelanka 60,
tel. 012/269-22-10
POKÓJ OD 80 PLN/doba
□ szkolenia i konferencje
□ kompleksowa obsługa grup
e-mail: hotel.start@krakow.mtl.pl

Restauracja Czerwone Jabłuszko
wesela, chrzciny, catering
sale konferencyjne
noclegi w Centrum
tel.: (012) 431-13-37
kom.: 0 691-991-481
Wszystko w przystępnych cenach

Weterynarystyka

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocny TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych